imburgs agblad

Drinkkater

Zaterdag 4 april 1981.

63e jaargang nr. 80.

Uitgeversmij. Limburgs Dagblad b.v., postbus 3100, 6401 DP Heerlen, tel. 045-739911 – Hoofdredactie: Ben Romijn en Winus de Rouw. Abonnement: kwartaal ƒ49,45, maand ƒ16,57, per exemplaar ƒ 0,70.

VAN DE HOOFDREDACTEUR

Met Pasen binnen het gezichtsveld van de maandkalender ligt de vakantie concreet in de breinen van velen. Het toerisme, zo luidt momenteel de gedachtengang van deskundigen in het wegwezen, krijgt een ander gezicht. Er komt als het ware een accentverschil in de verhouding tussen het vervoer en de verblijfsaccommodatie. Daar de toerist ook in de toekomst scherper dient te rekenen gaan de vervoerskosten naast de verblijfskosten een belangrijke rol spelen. Trein en bus komen in het strijdperk tegen auto en vliegtuig. Mogelijk dat in de toekomst – over vier à vijf jaar – de Nederlander zich in eerste instantie afvraagt: Ga ik nu wel of ga ik nu niet op vakantie? Dat is op zijn minst een avond rekenwerk om zo'n besluit te nemen. En als hij dan een keer „ja" tegen de blauwe verten heeft gezegd dan begint het gekien om een goedkoop arrangement. Niemand gelooft dat de Nederlander het buitenland als vakantiebestemming zal gaan afzweren. Integendeel. Een grotere trek over de grenzen heen is waarneembaar. Sterke concentraties in het vervoerswezen op internationale grondslag, meer verscheidenheid in volledig verzorgde reizen, minder reisorganisaties met standaardpakketten, zo luidden een aantal verwachtingen van deskundigen die vrijdag in Scheveningen bijeen waren om te herdenken dat 75 jaar geleden de Nederlandse reisvereniging werd opgericht. Vaststelbaar is wel dat de 7,5 procent vakantietoeslag (minus de belasting), die voor werknemend Nederland geldt nog altijd een miljardenzaak is, waarin de reiswereld zich met graagte verdiept. De vrije tijd heeft zo'n markt geschapen dat het zalig nietsdoen van de ene mens voor de andere een bestaan verschaft. De werknemer, de consument en de toerist vormen een driemanschap in onze moderne maatschappij. Goede Morgen. Rusten vergt steeds meer inspanning.

OVERHEID MOET MEER IN EIGEN LAND KOPEN

DEN HAAG – De Nederlandse overheid koopt per jaar voor 40 miljard gulden, maar een te groot deel van dat bedrag wordt in het buitenland besteed.

Er zou meer in eigen land moeten worden gekocht, want wij lijken nu wel „Gekke Henkie van Europa", omdat we geld over de grens uitgeven, terwijl we hier noodlijdende industrieën hebben. Dit zei vice-premier Wiegel vrijdag op de persconferentie van de ministerraad.

In een nota over het aanschaffingsbeleid van de overheid, mede in het kader van de innovatie (industriële vernieuwing) wordt aangegeven dat bij de overheid de aandacht meer gericht moet worden op mogelijkheden tot het plaatsen van orders bij de nationale industrie. Dit uiteraard in het belang van onze economie in het algemeen, die van de werkgelegenheid wel in het bijzonder.

Wiegel kondigde aan dat de nota, waaraan jaren is gewerkt, volgende week verschijnt. Hij voegde daaraan toe, dat de diverse ministeries die aan het stuk hebben gewerkt al zijn doordrongen van de noodzaak in eigen land overheidsopdrachten te plaatsen. Het gaat er nu om ook lagere overheden en semi-overheidsdiensten de feiten onder ogen te brengen en daar een mentaliteitsverandering te bewerkstelligen.



Op zijn minst 330 mensen met hoge koorts in bed

Rotterdams drinkwater ernstig besmet

ROTTERDAM – Als gevolg van besmetting van het drinkwater in het Scheepsvaartkwartier zullen zich in Rotterdam de komende weken mogelijk gevallen van bacteriële darminfectie of zelfs geelzucht kunnen voordoen. De GGD zal de huisartsen en ziekenhuizen in en om Rotterdam over het besmettingsgevaar inlichten en tevens vragen voorkomende gevallen te melden.

Dit zijn de consequenties van een door de GGD deze week gehouden enquête onder de bewoners van het Scheepsvaartkwartier. Daarbij is gebleken dat nu al op zijn minst 330 bewoners last hebben gehad van diarree, die vaak met hoge koorts gepaard ging. De gevallen concentreerden zich rond de Calandstraat en de Veerhaven, maar ook elders uit de wijk komen meldingen binnen.

Volgens dr. J. van der Meer, directeur van de GGD, zal het zeker nog enkele weken duren voordat het gevaar geheel is geweken. De GGD heeft daarom besloten dat alle bewoners met klachten gratis hun ontlasting kunnen laten onderzoeken. Zij kunnen daarvoor bij hun huisarts of direct bij de GGD terecht.

De besmetting van het drinkwater is waarschijnlijk ontstaan door een slecht functionerende keerklep aan boord van een Frans marineschip, dat samen met andere Franse oorlogsschepen op 22 maart een officieel vlootbezoek aan Rotterdam bracht. Tijdens het innemen van water is door de defecte keerklep geruime tijd sterk vervuild water uit het schip in het Rotterdamse drinkwaterleidingnet gepompt. Door te spuien en het extra toevoegen van chloor dacht het Rotterdamse drinkwaterbedrijf besmetting te kunnen voorkomen, maar uiteindelijk is dat niet gelukt.

Vaker

Volgens adjunct-directeur Wielenga van het drinkwaterbedrijf zijn dergelijke besmettingen in het verleden wel vaker voorgekomen, en zoekt men op dit moment naar een goede en veilige oplossing voor de drinkwatervoorziening van schepen.

Hoeveel verontreinigd water er uiteindelijk in het drinkwaternet terecht is gekomen, weet men niet.

● **Hoewel de politie de ontruiming van een gekraakt pand in de Amsterdamse Honthorststraat, dat eigendom is van de Sovjetunie, als vrij rustig omschreef kwam het toch weer tot ongeregeldheden in de binnenstad. Bij charges na de feitelijke ontruiming voelde deze politieman zich zo in het nauw gebracht dat hij zijn pistool op de relschoppers richtte.**



Bejaarde ernstig gewond

KERKRADE – Een 93-jarige bewoner van het bejaardentehuis Firenschat in Kerkrade heeft gisteren zeer ernstige brandwonden opgelopen toen hij met een brandende pijp in slaap viel in zijn rolstoel. De kleren van de bejaarde vatten vlam, maar het vuur kon snel geblust worden door het aanwezige personeel. De man moest overgebracht worden naar het ziekenhuis in Sittard.

Buthelezi tegen boycot

JOHANNESBURG – Chief Gatsha Buthelezi, de politieke leider van de Zuidafrikaanse Zoeloes, is van mening dat het Westen positieve druk moet uitoefenen om veranderingen te stimuleren, maar niet moet overgaan tot boycots of terugtrekking van investeringen. Ik ben niet voor nutteloze maatregelen, zei Buthelezi tegenover buitenlandse journalisten, „de zwarten hebben banen nodig". Hij keerde zich ook tegen het weren van Zuidafrikanen van culturele en sportmanifestaties. Dat is volgens Buthelezi een „westers excuus om de mensen te laten zien dat ze iets voor ons zwarten doen terwijl ze in werkelijkheid niets doen."

De apartheid is ten dode opgeschreven, maar de blanke regering kan niet met geweld worden verdreven, zo is Buthelezi's positie.

Armenen verwonden diplomaat

KOPENHAGEN – De eerste secretaris van de Turkse ambassade in Denemarken is ernstig gewond bij een aanslag. Toen hij de deur van zijn woning opende nadat er was aangebeld, schoot een onbekende hem neer. Kort nadien heeft een groep die zich „Commando voor de vereffening van de volkerenmoord op de Armenen" noemt, zich voor de aanslag verantwoordelijk gesteld.

De Armenen beschuldigen de huidige regering in Ankara ervan, dat die moreel en juridisch aansprakelijk is voor de moord – tussen 1910 en 1920 – op naar schatting 800.000 Armenen.

Vorige maand stelde het „geheime leger voor de bevrijding van Armenië" zich verantwoordelijk voor de moord op een Turkse diplomaat in Parijs.

In de laatste acht jaar zijn zeker 13 Turkse diplomaten ten offer gevallen aan de wraakzucht van de Armenen.

Het weer

Droog, maar vrij nevelachtig weer met zondag mogelijk enkele zonnige perioden. Middagtemperatuur van 12 tot 16 graden. Zwakke tot matige wind uit noordelijke richtingen.

VANDAAG:		
zon op :	7.08	onder: 20.19
maan op:	7.28	onder: 19.49
MORGEN:		
zon op :	7.05	onder: 20.21
maan op:	7.53	onder: 21.14

Put

Twee grondwerkers van de gemeente Amsterdam zaten gistermiddag letterlijk en figuurlijk „in de put" toen zij tijdens hun werkzaamheden in een werkput in de Honthorststraat van de buitenwereld werden afgesloten in verband met de ontruiming van het daar gekraakte Russische pand. De twee waren te laat om nog te vertrekken en moesten de hele actie vanuit hun positie half onder de grond gadeslaan. Met het ganzenbordspel in het achterhoofd hebben die twee vast gehoopt dat er iemand anders in de put zou vallen, zodat zij zouden mogen vertrekken.

Woordenwisseling werd fataal

Steekpartij kost vrouw het leven

MAASTRICHT – De Belgische politie heeft vrijdag in Lanaken een 32-jarige man uit Maastricht aangehouden die ervan wordt verdacht in de nacht van donderdag op vrijdag zijn 28-jarige vrouw door messteken om het leven te hebben gebracht. Het echtpaar woonde in Maastricht maar dreef een café in het Belgische Lanaken. De verdachte heeft tegenover de Belgische politie verklaard dat hij in het café een woordenwisseling met zijn vrouw had gekregen die uitmondde in de fatale steekpartij. Haar man had donderdag in de vroege ochtend zijn zwaargewonde vrouw in allerijl naar het ziekenhuis Sint-Annadal gebracht. Een onmiddellijk uitgevoerde spoedoperatie mocht niet meer baten. Zij overleed op de operatietafel.

Verdwenen

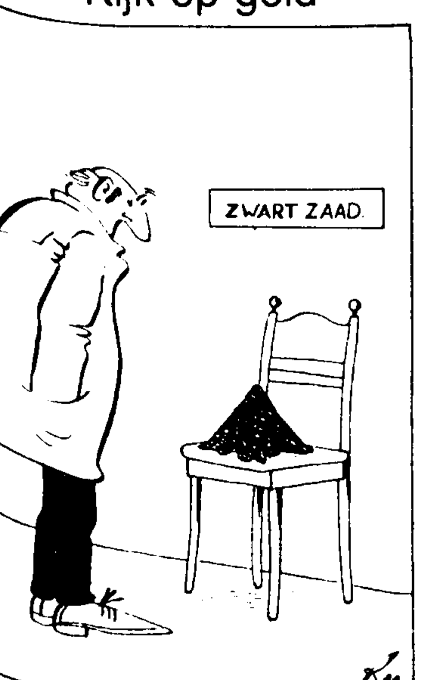
De man, die tijdens de operatie in het ziekenhuis was gebleven, verdween nadat hem het overlijden van zijn vrouw was meegedeeld. Inmiddels was de Maastrichtse politie gewaarschuwd die op haar beurt de Belgische politie inschakelde.

In de woning van de echtgenoot in het Belgische Lanaken werd in de loop van dezelfde morgen een met bloed besmeurd mes aangetroffen, waarmee het slachtoffer zeer vermoedelijk is gestoken. Bij aankomst in zijn woning is de man door de daar reeds aanwezige gerechterlijke politie van Tongeren gearresteerd. De toedracht van de dodelijke steekpartij is vooralsnog met raadselen omhuld.

Messteken

Het echtpaar, dat officieel woonachtig is in Lanaken maar in Maastricht nog een tweede huis bezit, meldde zich omstreeks vijf uur in de ochtend bij het Maastrichtse ziekenhuis. Ruim drie uur later bezweek de vrouw tijdens de operatie aan haar verwondingen. De vrouw bleek bij de drie toegebrachte messteken te zijn geraakt in een hartpunt, enkele centimeters van het hart vandaan en in de buik-maagstreek.

Tentoonstelling "Kijk op geld"







Onder redactie van Herman Vermeulen

HET WEEKJE WEL...

Nieuws

● **John Warnock Hinckley jr. maakte met zes schoten uit een saturday night special zijn „daverende" entree op het wereldtoneel. Opeens werd het tot maandagavond volstrekt onbelangrijke doen en laten van Hinckley wereldnieuws. Horden verslaggevers stortten zich met fanatieke ijver een betere zaak waardig op het leven van de wat pathetische jongeling. Alles werd nieuws. Zijn juffrouw van de kleuterschool werd geïnterviewd. „Het was een aardige jongen. Nooit iets gemerkt van vreemde afwijkingen?" „Nou, nee, hoewel..." Iedere foto waar de hand op gelegd kon worden werd de wereld ingeseind. Een kleine selectie is op deze pagina te zien. John Hinckley heeft zijn plaats gereserveerd in de geschiedenisboeken. maar ten koste van wat?**















Billies the Kid

NEW YORK – Jongens zijn te koop op Times Square, kinderen bieden heroïne te koop aan in Harlem en in de Bronx zijn in een periode van twee jaar 25 jongelui van nog geen 17 voorgeleid aan de justitie in verband met 27 moorden.

En deze week is in Manhattan een jongetje van negen jaar voorgeleid wegens bankroof onder bedreiging met een vuurwapen. Hij kreeg 118 dollar, die hij besteedde aan Hamburgers en frites, bioscoopbezoek en een horloge waar muziek uit komt.

De jongen, van wie vanwege zijn minderjarigheid alleen zijn voornaam Robert is bekendgemaakt, was in één klap beroemd als de jongste bankrover niet alleen van New York City maar van heel de Verenigde Staten.

De politie en de overheid van New York zeggen dat de laatste jaren een heel nieuw soort misdadiger is ontstaan: het kind dat in staat is de misdaad te plegen van de volwassene – moord, verkrachting, roof onder bedreiging.

Volgens officiële cijfers zijn in 1980 in New York 507 kinderen van 10 jaar en jonger aangehouden wegens ernstige misdrijven als inbraak en verkrachting.

Sinds 1980 zijn in New York City meer dan 16.000 kinderen van maximaal 16 jaar aangehouden. De toenemende kindermisdaad stelt de gemeente New York voor raadsels. Zij is nauwelijks opgewassen tegen het snel stijgende misdaadgemiddelde onder volwassenen.

In 1978 maakte de wetgevende vergadering van de staat New York het mogelijk dat kinderen van tussen de 13 en 15 jaar berecht werden door rechtbanken voor volwassenen. De desbetreffende wet werd veranderd nadat de eigenaar van een illegale gokgelegenheid twee jongens van 13 jaar had gehuurd om een concurrent op zeep te helpen.

„Elke dag spijbelt 20 procent van de 1 miljoen schoolkinderen in New York City", aldus de woordvoerder. „Dat betekent dat 200.000 schoolkinderen niet op school zijn, maar op straat zwerven en een paar daarvan lopen niet met een stok in hun hand, maar met een pistool.

„En in sommige gevallen zijn het betere vuurwapens dan die waarover de politie beschikt.

Eric Warner, hoofd van het bureau-jeugdmisdaad in de Bronx, vertelt het recente geval van de jongen van 13 jaar die een andere jongen had vermoord omdat hij zijn radio wilde hebben.

„We vroegen hem of een radio voldoende reden was om iemand te vermoorden en zijn antwoord was „voor mij wel", aldus Warner. „Dan schrik je toch wel even van."

Atlantis gevonden?

MOSKOU – Het legendarische Atlantis zou wel eens ter hoogte van Gibraltar kunnen liggen en zo diep gezonken dat geen mens in staat is geweest het te verkennen, opperde woensdag een Russische geleerde in Moskou.

Andrei Monin, een oceanograaf, verklaarde in een vraaggesprek met Tass, dat de onderwatereilanden Ampere, gelegen rondom de berg Ampere, het befaamde Atlantis zouden kunnen zijn.

Foto's van het schiereiland, dat enkele honderden mijlen van Gibraltar in de Atlantische Oceaan ligt, laten rotsblokken en platte stenen zien van gelijke breedte en zijn daarom naar alle waarschijnlijkheid door mensen gemaakt.

De eerste foto's van het gebied werden in 1976 per ongeluk gemaakt door het research-schip „Moskou Universiteit", aldus Tass, en bestudering ervan duidde op de aanwezigheid van antiek metselwerk.

Monin leidde een tweede expeditie aan boord van de „Academicus Koertsjatow", die de duikcabine „Paisis" in december 1979 liet afdalen. Maar zelfs op 90 meter diepte werd niets gevonden. In 1980 werden 460 foto's en video-opnamen van de berg Ampere gemaakt en er werden rechthoekige structuren ontdekt op de noordoostelijke helling van de berg.

Een rechthoekige platte steen van 1 meter doorsnee stak boven de oceaanbodem uit. De oppervlakte omvatte naden van gelijke grootte, verder was er een stenen muur bestaande uit blokken.

Monin deelde mee dat de Sovjetunie van plan is de verzonken berg verder op tekenen van een verloren beschaving te onderzoeken.

Fins voorstel: halve stem bij verkiezingen voor kinderen

HELSINKI – De Finse vereniging voor de bescherming van kinderen heeft voorgesteld dat minderjarigen op 15-jarige leeftijd een halve stem moeten krijgen bij plaatselijke verkiezingen.

De Mannerheim Vereniging zegt in een rapport dat een andere manier om de sociale status en invloed van kinderen te verbeteren zou zijn ouders extra stemrecht te geven in overeenstemming met de grootte van het gezin.



Verzen van Trijntje Fop

OP EEN BOKTOR

Nadat een boktor uit Hansweert
een plaatsnaambord had bestudeerd
door het volledig op te eten
verleende de vanzelf vergeten
gemeente waar het niet meer staat
het beest een ereboktoraat.

Si-garet

CAGLIARI - SARDINIË – De sigaret, grote boosdoener van de laatste tijd als luchtvervuiler, veroorzaker van longziekten enz., heeft het leven gered van de 45-jarige Luigi Giardina uit Cagliari op Sardinië, die een einde aan zijn leven wilde maken.

Giardina had de kranen van zijn gasfornuis opengezet, maar de weerslag liet op zich wachten en de man besloot om de tijd te doden een sigaret op te steken. Er volgde een ontploffing die Giardina niet meer bezorgde dan een choc, waarvan hij in een ziekenhuis aan het bijkomen is.

Heilig

ATHENE – Praktisch eenstemmig heeft het Griekse parlement zich geschaard achter de beslissing van de orthodoxe patriarch van Constantinopel om het eiland Patmos voortaan heilig te noemen. De patriarch besloot hiertoe, omdat volgens de traditie de apostel Johannes op Patmos zijn Apocalyps heeft geschreven.

Praktische consequenties heeft de heiligverklaring van het eiland niet. Alleen maken liefhebbers van naakte recreatie op Patmos geen enkele kans. Alle partijen in het Griekse parlement waren het erover eens, dat er op het heilige eiland Patmos geen plaats is voor naaktstranden.



Verzuimd

ZÜRICH – De Duitstalige dienst van de Zwitserse televisie staat bloot aan felle kritiek, omdat men daar maandagavond in het geheel geen aandacht heeft besteed aan de aanslag op president Ronald Reagan. Terwijl op het Franse en het Italiaanse net de gewone programma's werden onderbroken voor berichtgeving uit Washington en ook na de normale sluitingstijd beelden over het gebeurde werden uitgezonden, werd op het Duitstalige net de aangekondigde film vertoond alsof er niets aan de hand was, waarna onmiddellijk de uitzending werd beëindigd zonder dat er melding werd gemaakt van de aanslag op de Amerikaanse president. De Duitstalige pers in Zwitserland is eenstemmig in haar kritiek. „Er moeten koppen rollen", zo eiste woensdag het blad „Blick". Functionarissen van het Duitstalige televisienet verklaarden dat het personeel maandagavond had verzuimd naar de berichten van de persbureaus of de andere televisiestations te kijken.

IN GESPREK

In deze rubriek neemt de redactie buiten haar verantwoordelijkheid graag ingezonden brieven van lezers op. De brieven dienen betrekking te hebben op publikaties in onze krant en kort en zakelijk te zijn geformuleerd. Brieven die te lang zijn, worden ingekort of geretourneerd.

● Zelfstandig 7

De heer Cas Paes schrijft 27 maart in deze rubriek onder de kop „Zelfstandig 5" dat deskundigen maar oplossingen moeten zoeken om de onmenselijke wapenwedloop een halt toe te roepen. Dan moet ik toch zeggen dat de heer Paes te weinig kennis heeft genomen van de strijd tegen de wapenwedloop. Dat er nog geen N-bom is bijvoorbeeld, hebben wij te danken aan de massa's mensen die zich daartegen verzetten.

NIEUWENHAGEN H. Witvoet

● Hypocrisie 7

Ik heb met genoegen de brief van mevrouw A. Nolet-Muskens gelezen, waaruit duidelijk blijkt dat het mannen zijn, die toch uiteindelijk de nieuwe wetten doorzetten. (LD 28/3). De gezond denkende mannen en vrouwen, die elkander als gelijke partners aanvaarden zouden duidelijke taal moeten eisen ten aanzien van onnatuurlijke praktijken als abortus. Het klinkt hard, maar het is volgens mij waar, dat zes miljoen onschuldige joden niet alleen door de nazi's werden vermoord, maar mede door het zwijgen van de meerderheid van de beschaafde mensen. Veel van deze zwijgende meerderheid van toen leven nu nog. Ik vraag hen: doe nu de mond open. Een leven dat niet door u wordt verdedigd is een leven dat mede door u is vermoord!

KERKRADE K. van Mallinckrodt

● Hypocrisie 8

Ik zou de heer Vreuls (zie LD 24/3) willen vragen: wat heeft de houding van de kerk met abortus te maken? Ik heb de paus van Rome niet nodig om abortus even hard af te wijzen als kernenergie en wapenindustrie. Het voert alle drie tot vernietiging en daarom past het onze tegenwoordige regering bijzonder goed in de kraam. Behalve dat de staat ons allen verplicht mee te betalen aan de steeds hogere wapenuitgaven en de peperdure kernenergie wil men ons nu ook nog de vernietiging van 60.000 abortuskinderen per jaar in onze ziekenfondspremie gaan berekenen. Omdat een handjevol rooie sijzen dat zo wil hebben. Of omdat het tegenwoordig regeringsbeleid vóór vernietiging is.

BRUNSSUM
mevr. J. Bothmer-Herinx

● Eurotop 6

Met de heer P. Ebers van het aktiecentrum van de PPR (LD 25/3 onder de kop „Eurotop 3") ben ik het eens, dat speculatie in de woningbouw in een tijd van grote woningschaarste uit den boze is en terecht weerstanden oproept. In een democratisch land zijn er echter genoeg mogelijkheden om daartegen te protesteren zonder dat er vernielingen worden aangericht. Helaas hebben in het verleden veel gemeenten de grond- en woningspeculatie bevorderd. Hopelijk zijn de speculanten ontmoedigd door de forse stroppen op de woningmarkt in de afgelopen jaren.

Volgens B. Kempen, direkteur van de Nationale Woningraad zijn echter de grootste prijsopdrijvers in ons land de overheden van hoog tot laag, die door hun inefficiency en regelzucht en gebrekkige weerstand tegen talloze hobbyisten van nutsbedrijven, welstandscommissies e.d. de volkshuisvesting soms nodeloos duur maken.

Met de kritiek van de heer Ebers op de pensioenfondsen ben ik het niet eens. Pensioenfondsen dienen de premies van de fondsleden (onze spaargelden voor de oude dag) tegen een zo hoog mogelijk rendement en met zo min mogelijk risico te beleggen, teneinde een zo goed mogelijk pensioen voor de fondsleden veilig te stellen. Als pensioenfondsen weigeren in woningen in ons land te beleggen is er waarschijnlijk iets mis met het rendement of het risico in de woningbouw. Desondanks zijn er een aantal fondsen, die in de Nederlandse woningbouw zijn blijven beleggen en dat nu zelfs in versterkte mate doen. Vaak is het zelfs zo, dat er niet voldoende of niet snel genoeg vergunningen afkomen voor de woningen die men wil bouwen.

Wij hebben in ons land een hoge belastingdruk en de overheid kan onze belastinggelden naar believen aanwenden. Van onze spaargelden, dus ook van onze pensioenpremies, moet de overheid afblijven!

Indien pensioenfondsen gedwongen zouden worden tegen te lage rendementen te beleggen in woningen of andere projecten van maatschappelijk nut zou dat op de duur zelfs kunnen leiden tot een noodzakelijke verhoging van onze pensioenpremies of tot verlaging van onze pensioenen.

Over het algemeen bestaan de besturen van pensioenfondsen uit vertegenwoordigers van zowel werkgevers als werknemers en bovendien winnen deze fondsen vooraleer zij gaan beleggen adviezen in bij uit deskundigen bestaande financiële commissies of raden. Daarnaast zijn de pensioenfondsen gebonden aan richtlijnen voor hun beleggingen en oefent de Verzekeringskamer controle uit. Men mag de pensioenfondsen dan ook zeker niet tot de speculanten rekenen.

Ter stimulering van de woningbouw zal de overheid een gezonder klimaat in deze sector moeten scheppen en zullen wij vooral geduldig moeten wachten op een economisch herstel en een drastische verlaging van de rentestand.

SCHIN OP GEUL H.H.M. Winthagen

Naschrift redactie: Discussie gesloten.

puzzel van de dag

groep bomen
in veiligheid
kilte
vertind ijzer
naast het genoemde
wie boven iem. staat
flater
wet (Fr.
bergplaats
rechts
bijb. reus
lidwoord
pl. in Drenthe
bep. koffie
voegwoord
proef
pl. in België
zonnegod
waterdoorlatend

oplossing gisteren

-	o	-	-	s	-	b	-
k	o	r	n	a	l	ij	n
-	r	a	-	r	a	-	i
i	k	k	e	r	-	g	e
-	o	e	l	e	-	e	r
o	n	l	a	n	g	s	-
-	d	e	n	-	a	t	e
p	e	n	d	e	l	e	n

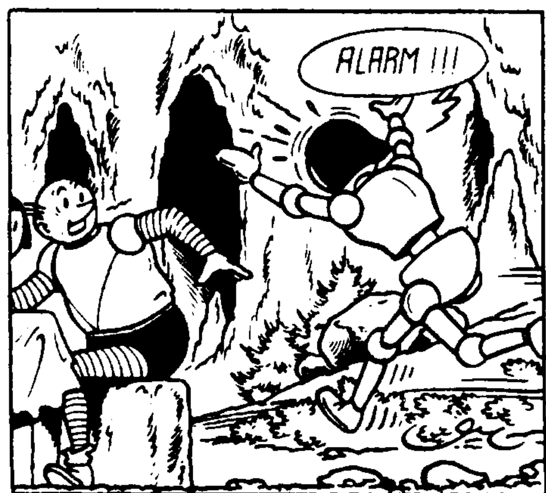
de koperen knullen

suske en wiske











panda en de operatie „Ikarus"







recept

wina born

Ham in gelei

Een paté waar geen vleesmolen aan te pas komt. Trek bouillon van een stukje kalfsschenkel (vlees met been), een gespleten kalfsknietje, 1 l water, laurier, wortel en citroen, een halve prei, snufje majoraan en tijm en zeer weinig zout. Na 4 uur trekken zeven en dan tot 6 dl inkoken. Op smaak brengen met peper, citroensap en eventueel een lepel madeira. Vermeng 4 volle eetlepels versgehakte peterselie met 2 ragfijn gesnipperde teentjes knoflook. Neem ongeveer 500 g achterham, in plakken van een halve cm dikte en snijd die bij tot het model van een kleine cakevorm. Stapel in deze vorm om en om lagen ham en peterseliemengsel. De ham-afsnijdsels kunt u weer voor een extra laagje gebruiken. Week 6 blaadjes gelatine 5 minuten in koud water en los ze op in de warme bouillon. Giet de warme bouillon in de vorm. Na afkoeling minstens een nacht in de koelkast bewaren. Met een zeer scherp mes in plakken snijden. Stokbrood of bruin brood en boter erbij en een glas witte wijn.

Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad

Direkteur:
J.J.M.H. Drehmanns

Hoofdredakteuren:
B.P.M. Romijn
G.A.M. de Rouw

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37,
6411 RS Heerlen
Postbus 3100
6401 DP Heerlen

Abonnementenafdeling:
telefoon 045-739881

Advertentieafdeling:
telefoon 045-739886
giro: 1035100
bank: Paribas, Heerlen

Bangkok 'heroverd' - Opstandigen gevlucht

Coup officieren in Thailand mislukt

BANGKOK – Generaal Prem Tinsulanonda heeft gistermorgen via de radio verklaard dat de poging tot een staatsgreep van opstandige militairen in Thailand mislukt is en dat troepen die aan hem trouw zijn gebleven de hoofdstand Bangkok weer onder controle hebben. De leiders van de poging tot een coup zijn naar verluidt uit Thailand gevlucht.

Een groot aantal troepen dat trouw is gebleven aan premier Prem, trok gisterochtend vroeg Bangkok binnen en nam daar sleutelposities in. Hier en daar zouden opstandige soldaten nog verzet plegen, maar de Thaise radio deelde mee dat de hoofdstad weer in handen is van regeringstroepen. Via de radio kregen de rebellerende militairen de opdracht alleen nog bevelen op te volgen van loyale officieren. Aan de soldaten die „een vergissing hadden begaan en zich hadden laten verleiden deel te nemen aan de poging tot een staatsgreep" werden vergiffenis en amnestie aangeboden. Ze kregen „een laatste kans" terug te keren naar hun kazernes", zo werd via de radio meegedeeld.

De secretaris-generaal van de „revolutionaire groep", Manoon Rupakachorn, en enkele van zijn medewerkers zijn onder arrest geplaatst. De troepen die hebben deelgenomen aan de poging het bewind van premier Prem omver te werpen, sloegen op de vlucht. De twee leiders van de mislukte staatsgreep, de generaal Sant Chtipatima en Vasin Israngkul, zijn het land uitgevlucht.

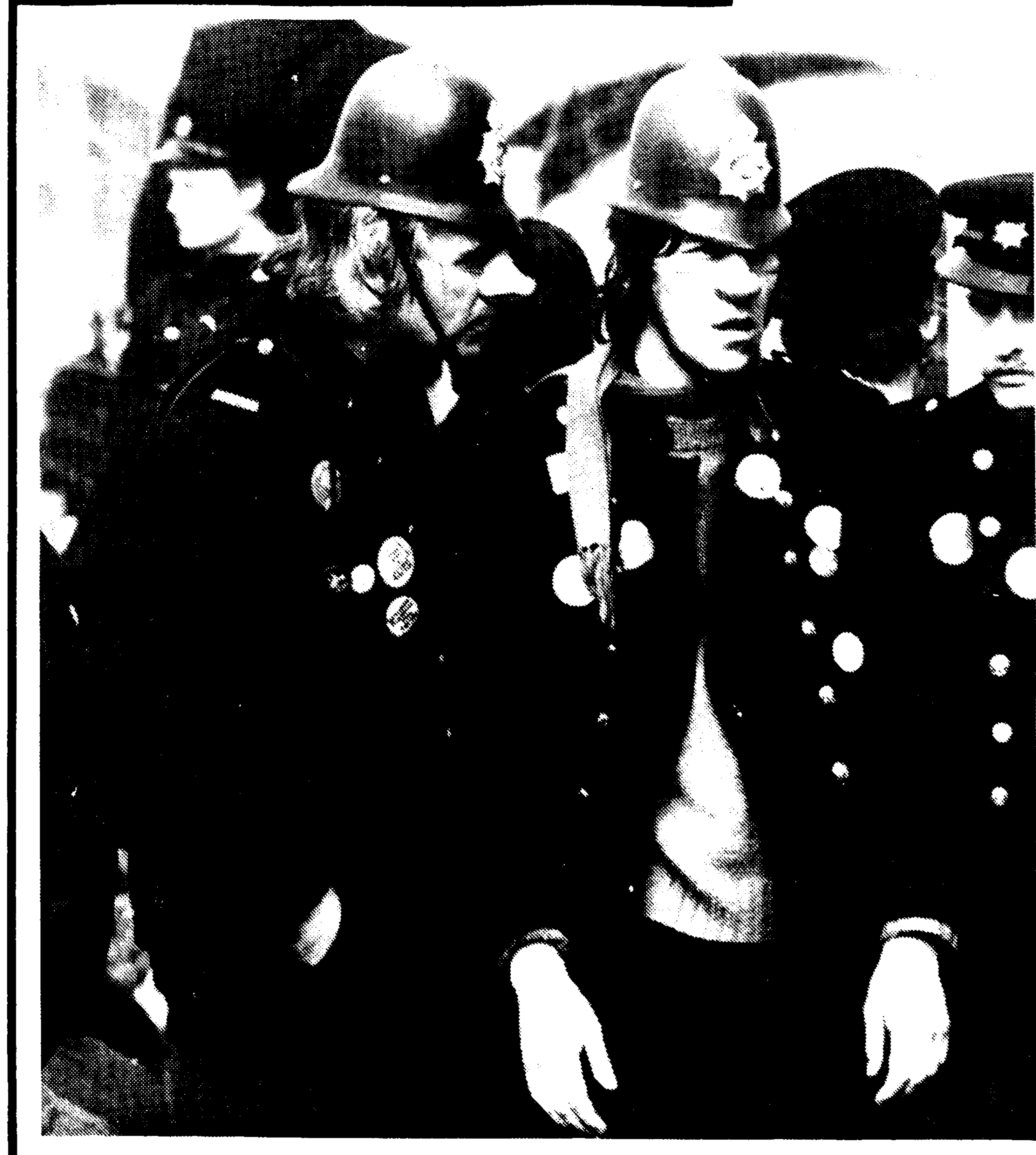
Volgens de regering zijn er bij het heroveren van Bangkok geen slachtoffers gevallen. De loyale troepen maakten zich eerst meester van het officiële Thaise radiostation. Via de radio werd de overwinning van de regeringstroepen bekend gemaakt.

Een van de jonge officieren die achter de coup zat, kolonel Prachak Sawangchit, werd gearresteerd. Deze kolonel had donderdagavond nog op een bijeenkomst in Bangkok verklaard dat er fel verzet gepleegd zou worden, wanneer de troepen van Prem naar Bangkok zouden optrekken. Toen de radio echter de overwinning van die troepen bekend maakte, zakte de revolutie helemaal in.

De poging tot een staatsgreep begon woensdag in alle vroegte. Opstandige troepen namen de controle in Bangkok over. Premier Prem vluchtte de stad uit en trok zich terug op een legerbasis in Korat in het noordoosten van het land. De koninklijke familie van Thailand voegde zich bij Prem.

Prem maakte bekend dat hij de machtsovername niet zou accepteren en donderdagavond was al duidelijk dat hij kon rekenen op een overweldigende militaire en politieke steun.

Betoging met humor



● Ook zij zijn niet tevreden, de Britse brandweerlieden. Donderdag trokken zij in Londen bij duizenden de straten op. De stoet betogers begaf zich naar het Lagerhuis om er te protesteren tegen het niet inwilligen van wat de demonstranten „gerechtvaardigde looneisen" noemen. Twee betogers manifesteerden zich op bijzonder originele manier, door zich te vermommen met politiehelm en fopneus.

Handhaving gevechtskracht staat voorop

Defensie zoekt bezuinigingen

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Het geheel achterwege laten van de afgesproken jaarlijkse groei van de defensieuitgaven met drie procent, zal de Nederlandse schatkist volgend jaar al 288 miljoen en in 1985 zelfs 1,2 miljard gulden opleveren.

Zouden de defensieuitgaven in plaats van drie slechts 2,25 procent stijgen, dan is de besparing volgend jaar 72 miljoen en in 1985 ruim 300 miljoen gulden. Dat blijkt uit een brief die de chef-defensiestaf, generaal C. de Jager, heeft geschreven aan de bevelhebbers van de drie krijgsmachtdelen en de marechaussee.

De krijgsmachtdelen zullen nu moeten onderzoeken waarop zij – uitgaande van vier verschillende groei-scenario's (0 - 0,75 - 1,50 - 2,25 procent jaarlijkse groei) – zouden kunnen bezuinigen. Zonder wezenlijke bezuinigingen op de defensieuitgaven, zal het volgens de brief niet mogelijk zijn om de NAVO-afspraak over de groei met 3 procent na te komen.

De brief van De Jager and het daarin gevraagde onderzoek maken deel uit van de zogenaamde „heroverwegingsoperatie", die het kabinet vorige maand in gang heeft gezet. Doel daarvan is op 29 beleidsterreinen aan te geven waar in de komende jaren bezuinigingen mogelijk zijn, zonder overigens al besluiten daarover te nemen.

In zijn brief stelt De Jager dat bij het aandragen van bezuinigingsmogelijkheden de handhaving van de gevechtskracht van de Nederlandse krijgsmacht voorop moet staan. Het „completeren" van bestaande wapensystemen heeft daarbij volgens de generaal voorrang boven het bestellen van nieuwe. Dat slaat vooral op wapensystemen als tanks en schepen, die door het installeren van nieuwe apparatuur „afgemaakt" kunnen worden.

Pas wanneer de bestaande systemen optimaal gebruikt kunnen worden, mag over de aanschaf van iets nieuws gedacht worden.

Albeda: voorkeur voor samengaan met PvdA en D'66

DEN HAAG – Als eerste minister uit het kabinet-Van Agt heeft CDA-minister Albeda (Sociale Zaken) openlijk zijn voorkeur uitgesproken voor een nieuw kabinet van PvdA, CDA en D'66.

Die uitspraak is in afwijking van de CDA-partijlijn, die geen voorkeuren voor partijen uitspreekt, maar slechts pleit voor een verbreding van het draagvlak van de komende coalitie.

In een interview in het dagblad Trouw zegt Albeda dat een brede coalitie met de PvdA nodig is om de CDA-fractie „ruimte te geven". Door de smalle basis van het huidige kabinet was volgens hem de afgelopen jaren „geen ruimte voor dissidente stappen".

De medewerking van de PvdA is nodig om een beheerste loonpolitiek tot stand te brengen, zo vindt Albeda. Maar hij waarschuwt de socialisten het CDA niet te willen splitsen, in vrienden van de PvdA en vrienden van de VVD.

„Poolse regering kan niet manoeuvreren"

Rakowski: Geen concessie meer aan vrije bond

NEW YORK – De Poolse vice-premier Mieczyslaw Rakowski heeft in een vraaggesprek met de Amerikaanse omroepmaatschappij NBC verklaard, dat de Poolse regering geen concessies meer kan doen aan het vrije vakverbond Solidariteit.

Volgens Rakowski heeft de regering „vanuit tactisch oogpunt bezien geen ruimte meer om te manoeuvreren". Hij beschouwt het laatste akkoord dat gesloten is met Solidariteit als het uiterst haalbare. Dit akkoord voorziet in een onderzoek naar de politieactie in Bydgoszcz, waarbij vakbondsleden werden afgetuigd, een belofte om vakbondsmensen niets in de weg te leggen in afwachting van een nieuwe vakbondswet, en de instelling van een commissie die een onderzoek zal doen naar de wettelijke procedures tegen dissidenten.

Rakowski zegt in het donderdagavond uitgezonden interview verder dat Polen niet moet toestaan dat radicale elementen Solidariteit overnemen, aangezien voor Polen dan een uiterst gevaarlijke periode in zijn bestaan zal aanbreken, die zou kunnen leiden tot het einde van de Poolse staat en een nationale ramp". In dat geval zou ik, aldus Rakowski, een van diegenen worden die uit zijn op een confrontatie. De vice-premier wordt in Polen over het algemeen beschouwd als een liberaal man.

● Zie ook pag. 5

Homosexuelen VS uitgezet; protest van Kamerleden

SCHIPHOL – Twee VPRO-radiomedewerkers, Reijer Breed en Diana de Coninck zijn donderdag de Verenigde Staten uitgezet, omdat zij homosexueel zijn en hiervoor ook ronduit wilden uitkomen.

Volgens de VPRO-mensen die gistermorgen op Schiphol aankwamen is hen door de Amerikaanse autoriteiten niet expliciet gezegd dat hun homosexualiteit doorslaggevend was voor de uitwijzing. „Omdat wij vertelden een programma te willen maken over de homobeweging in New York en dat ook gedaan hebben vond de immigratierechter dat ons visum niet geschikt was voor het werken in de Verenigde Staten", aldus de twee.

Volgens de twee uitgewezen VPRO-medewerkers is in de VS nog nooit iemand door zo'n immigratierechter op grond van sexualiteit, sexuele geaardheid het land uitgezet. „Ze zoeken net zo lang naar een ander motief dat het rechtvaardigt je te deporteren. De meeste homosexuelen wachten die hoorzitting niet af en nemen of een brandmerk in hun paspoort of vertrekken „vrijwillig", aldus Diana de Coninck en Reijer Breed.

Diana en Reijer vertrokken maandag naar de Verenigde Staten met als doel actie te ondernemen tegen de immigratiewet van dat land die zegt dat homofielen en lesbiennes het land niet in mogen tenzij over een speciale visumcode wordt beschikt. Om een reactie uit te lokken hadden de twee buttons opgespeld waarmee duidelijk werd dat zijn homosexueel zijn.

Inmiddels hebben de Tweedekamerleden Van den Bergh (PvdA) en Nijpels (VVD) er bij de minister van buitenlandse zaken Van der Klaauw op aangedrongen protest aan te tekenen bij zijn ambtgenoot in de Verenigde Staten tegen deze „onaanvaardbare discriminatie".

Hinckley wordt psychiatrisch onderzocht

WASHINGTON – Een federale rechter in Washington heeft bepaald dat de man die beschuldigd wordt van de poging tot moord op president Ronald Reagan nadere psychiatrische proeven moet ondergaan. Eerder had een door de rechtbank aangewezen psychiater verklaard dat de 25-jarige John W. Hinckley jr. geestelijk in staat is terecht te staan.

Rechter Lawrence Margolis zei dat Hinckley een uitvoerig psychiatrisch onderzoek moet ondergaan, dat volgens deskundigen normaal ongeveer twee maanden duurt. Volgens functionarissen is Hinckley voor het onderzoek overgebracht naar een federale strafinrichting bij Butner, 20 kilometer ten noorden van Durham in de staat Noord-Carolina.

Hinckley verscheen onder buitengewoon strenge veiligheidsmaatregelen voor de rechter. Hij droeg een kogelvrij vest en was onder zware bewaking met een militaire helikopter en per auto met escorte naar het gerechtsgebouw gebracht.

Volgens deskundigen zal Hinckley die al eerder psychiatrisch is behandeld, zeker twee soorten proeven moeten ondergaan. In de eerste plaats zal moeten worden vastgesteld of hij in staat moet worden geacht terecht te staan, terwijl voorts moet worden nagegaan, hoe zijn geestelijke toestand was ten tijde van de aanslag, waarvan hij wordt beschuldigd. Indien kan worden aangetoond dat Hinckley de „duivelijke bedoeling" had de president te doden, kan hij tot levenslange gevangenisstraf worden veroordeeld.

Werkgevers wijzen bezuinigingsplan van kabinet af

Van onze redactie economie

DEN HAAG – De regeringsplannen tot verhoging van de premies voor AOW en WW alsmede van de accijns op benzine en dieselolie, moeten worden vervangen door bezuinigingen op de uitgaven van de overheid en vermindering van de sociale uitkeringen.

In een brief dringt de Raad van de Centrale Ondernemingsorganisatie (RCO) er bij de Tweede Kamer op aan de kabinetsvoorstellen in die richting om te draaien. In de RCO werken samen de centrales van industriële werkgevers VNO en NCW, de werkgeversorganisaties in het midden- en kleinbedrijf NCOV en KNOV, alsmede de ondernemersbonden in de land- en tuinbouw KNLC, NCBTB en KNBTB.

●

De regering zal er met haar nu voorgestelde maatregelen niet in slagen haar financiële problemen zo ver op te lossen, dat er een tekort overblijft dat aanvaardbaar zou kunnen zijn, zo meent de RCO. De raad vreest dan ook dat de Staat zo veel zal moeten lenen, dat de rente hoog zal blijven.

„De RCO betreurt dit ernstig, gezien de zware rentelasten waaronder het bedrijfsleven reeds gebukt gaat". De voorgestelde beleidsbijstellingen bieden dan ook volgens de raad geen uitzicht op een zodanig herstel van de winsten in het bedrijfsleven, dat het er meer mogelijkheden voor investeringen door krijgt, met in het verlengde daarvan een verruiming van de werkgelegenheid.

Van de accijnsverhoging voor benzine en dieselolie verwacht de RCO bovendien veel nadeel. Ondernemingen in het beroepsgoederenvervoer en garagebedrijven alsmede zelfstandigen zullen er onevenredig zwaar door worden getroffen, zo meent de raad. „Het geval zal onvermijdelijk een vernietiging van werkgelegenheid zijn".

Wapendieven achter tralies

Van onze correspondent

's HERTOGENBOSCH – De wapendiefstal uit de Frederik Hendrikkazerne in Vught, gepleegd in de nacht van 11 op 12 februari, is zo goed als opgelost. Inbrekers gingen er toen vandoor met 41 Uzi-geweren en 46 pistolen. Het merendeel van de geweren is inmiddels teruggevonden: bij een aanhouding in maart werd een partij van 25 Uzi's opgespoord, tien andere werden in Duitsland aangetroffen, terwijl er drie in Den Haag en één in Zandvoort werden gevonden.

Acht verdachten zitten thans in voorarrest. Een van de hoofdverdachten in deze zaak, maar ook in andere criminele zaken, is een 36-jarige man uit Duitsland.

Tijdens een persconferentie van de Koninklijke Marechaussee in Den Bosch vrijdag, werd er met nadruk op gewezen dat de wapendiefstallen uitsluitend in de criminele sfeer lagen. Er was geen relatie vastgesteld met subversieve of politieke groeperingen, noch in Nederland, noch in Duitsland. Vaststaat eveneens dat er geen militairen bij deze wapendiefstallen betrokken waren en dat er met de wapens geen overvallen zijn gepleegd. Van de 26 pistolen zijn er tot nu toe nog slechts drie teruggevonden.

Uit het onderzoek is ook komen vast te staan dat de verdachten meer op hun kerfstok hadden. Zo werd in Amsterdam een fraudezaak ontdekt van vals geld en valse postzegels voor vele honderdduizenden guldens en kon in Den Haag een grote kledingdiefstal worden opgelost. Naar diefstallen in andere delen van het land is nog een onderzoek gaande. In één geval werden gestolen goederen verkocht om zo aan geld voor de aankoop van drugs te komen.

Het onderzoek wordt op landelijk niveau voortgezet en nog meer aanhoudingen in deze zaak, die internationale vertakkingen heeft, zijn te verwachten.

UIT

Kernmacht

Omdat het Westen niet de hand heeft gehouden aan het VN-wapenembargo tegen Zuid-Afrika is dit land in staat geweest kernwapens te ontwikkelen, zo is een VN-conferentie tot de conclusie gekomen. ● Een 20-jarige politieman is gisteren in Noord-Ierland omgekomen, toen zijn auto explodeerde. ● Een slecht ontwerp, onvoldoende stabiliteit, een gebrek aan veiligheidsmaatregelen hebben bijgedragen tot de ramp met het hotelplatform Alexander Kielland, dat een jaar geleden in het Noorse gedeelte van de Noordzee omsloeg en waarbij 123 personen om het leven kwamen. ● Drie personen zijn om het leven gekomen en verscheidene anderen gewond bij overstromingen ten gevolge van zware regenval in de Sovjetrepubliek Oezbekistan.

Misdaden

Een 66-jarige van oorlogsmisdaden verdachte Hagenaar moet op 22 april voor de bijzondere strafkamer van de rechtbank in Den Haag verschijnen. Hij heeft een belangrijke rol gespeeld in de arrestatie en deportatie van twintig Haagse joden in Wereldoorlog II. ● In een ziekenhuis in Gainesville (Florida) is donderdag een technicus overleden die gewond was geraakt bij het ongeluk op het ruimtevaartcentrum Cape Canaveral. ● De FNV zal zich niet uitspreken voor of tegen abortus of over de vraag of vóór of tegenstanders van zwangerschapafbreking gelijk hebben, meldt de vakbondskrant. ● Wegens het niet opgeven bij de belasting van twee ton commissieloon heeft de politie een 38-jarige Hagenaar aangehouden.

Paus

Paus Johannes Paulus II brengt op 5 juni een bzoek aan de wereldraad van kerken. ● Een Russische dissident is op 31 maart veroordeeld tot zeven jaar gevangenisstraf, gevolgd door vijf jaar binnenlandse verbanning wegens opruing en anti-Sovjetproganda. ● De Tweede Kamer moet een commissie instellen, die de gang van zaken zal onderzoeken rond de massale ontruiming eind februari van de kraakpanden aan de Piersonstraat in Nijmegen, aldus prof. Van Wijnbergen. ● Nijmeegse anti-kernenergiegroepen hebben van het recreatieschap Over-Betuwe toestemming gekregen tot het opnieuw houden van een anti-Dodewaard-tentenkamp in de buurt van de kerncentrale. ● Twee mannen hebben gisteren een mislukte overval gepleegd op een cassière van DAF-trucks in Eindhoven. De overvallers verdwenen zonder iets mee te nemen, nadat de cassière alarm had geslagen.

Koorts

Doktoren van president Ronald Reagan hebben gisteren koorts bij hem geconstateerd, maar verklaarden dat dit geen aanleiding tot bezorgdheid geeft en niet ongebruikelijk is bij patiënten die herstellen van een operatie. ● De Zuidkoreaanse president Chun heeft gisteren drie mensen gratie verleend die ter dood waren veroordeeld wegens hun aandeel in de gewapende opstand van verleden jaar mei. ● De Sovjetunie betaalt Canada ongeveer zes miljoen gulden schadevergoeding voor het boven Canada uiteenspatten van een satelliet in 1978. ● Volgens schattingen van de VN had de wereld in 1980 4 miljard, 437 bewoners. De laatste drie decennia is de wereldbevolking toegenomen met 1,9 miljard. In het jaar 2000 zal de wereldbevolking naar schatting 6,1 miljard bedragen.

Vrouw wurgt dochtertje

AMSTERDAM – De 32-jarige V. [illegible] Amsterdam heeft donderdag haar driejarige dochtertje door wurging om het leven gebracht. Het voorval werd ontdekt door haar man, toen deze van zijn werk thuiskwam.

Volgens de politie is de vrouw ernstig geestelijk gestoord. Zij is al maanden onder psychiatrische behandeling geweest.

Israelische operatie in Libanon

TEL AVIV – Een Israelische commando-eenheid heeft donderdagnacht een aanval uitgevoerd op een Palestijns guerrillabasis in Zuid-Libanon. Er heeft een Israelische militair woordvoerder meegedeeld. Bij de actie zijn volgens de woordvoerder twee Palestijnen gedood. De basis ligt 15 km te noorden van de Libanese havenstad Sidon.

De Israeliërs zouden geen verliezen hebben geleden. Later zei generaal Raphael Eytan, de chef van de Israëlische generale staf, op de radio dat de aanval op de Palestijnse basis een „routine-operatie" was.

Landbouw

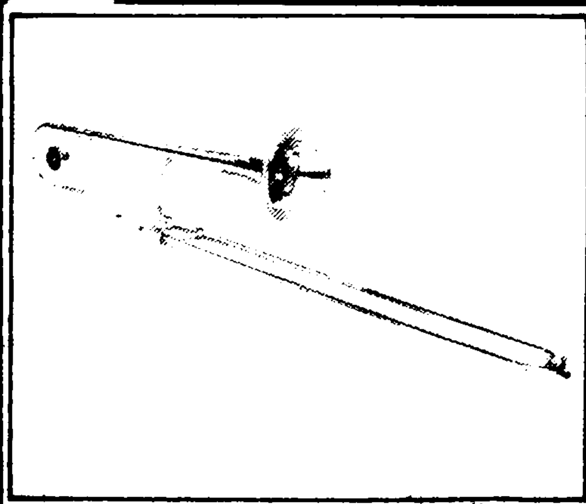
Te koop gebr. BIETENLADER EN -ROOIERS. 1 Barreault Lepine bietenlader, 1 Gilles R125 bietenlader eventueel met verlenging, 1 Amac 3-rijige bietenrooier passend op MB-800, 1 Stoll BK-45, 1-rijige bietenrooier. Informeer vrijblijvend bij J.M. Houben B.V. Heesbergstr. 8, 6117 AC Heerlen, tel. 045-412242.

HOOI te k. Kapolder 12, Wijlre. Tel. 04450-2263 of 3050.

POOTAARDAPPELEN: het goedkoopste adres, alle soorten, door heel Limburg. H. Akkermans, Beek, 04402-1287.

Te koop: gebruikte NEW HOLLAND maïshakselaar, met 4-rijige maisbek. Informeer vrijblijvend: Houben BV, Heesbergstraat 8, Heerlen, tel. 045-412242.





DDR-CONTROLE AAN OOSTDUITS-POOLSE GRENS:

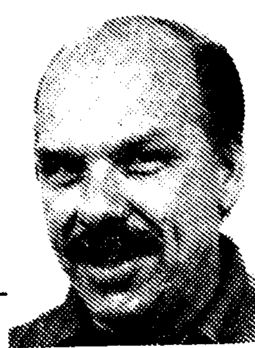
Chicanes aan lopende band

Het malheur overvalt ons plotseling. Op een moment dat je elke gedachte aan pech onderweg ver van je afgezet hebt. De wijzer van de snelheidsmeter loopt onheilspellend snel terug. Van 120 in enkele seconden naar twintig. Met moeite slaagt Jerzy erin de auto naar de kant van de weg te sturen. Daar komt het gevaarte hortend en stotend tot stilstand. Wat nu?

Links en rechts van de weg zijn bossen. Niets als bomen. Zij staan dicht op elkaar. Er is in de wijde omtrek geen huis te bekennen, laat staan een levend wezen. Uit een loodgrijze hemel gutst onophoudelijk de regen. Een somberder decor is nauwelijks denkbaar.
De Poolse grens ligt zeventig kilometer verderop. Zie maar dat je er komt. Verkeer is er praktisch niet. Af en toe komt er een Wartburg

Oost-Berlijn vreest ideologische infiltratie vanuit Polen

langszij, of een Trabant. Maar aan stoppen denkt niemand.
Een hernieuwde startpoging levert niets op. Het afgrijselijke gerochel van onder de motorkap maakt ons duidelijk dat wij voor een ernstig voldongen feit staan.
Op assistentie van Vopo's hoeven we hier niet te rekenen. Bij fraai weer zie je die witjassen zo gezegd op alle uitritten en viaducten over de transitroute, maar in dit hondeweer is er in geen velden of wegen een agent te bekennen.
Jerzy, in het prille begin van de Tweede Wereldoorlog als kleine jongen door de Duitse nazi's zonder omhaal van de straat geplukt, uit Polen ontvoerd en lange tijd nadien in het Brunssumse neergestreken, waar hij nu al zo'n 35 jaar kind aan huis is, is niet van zijn stuk te brengen.
„Ik garandeer je", zegt hij, „dat de eerste de beste Pool die hier langs komt, mij meeneemt naar de grens".



Tekst en foto's
Frits Schils

Jerzy's optimisme en zijn vermogen om in precaire situaties zeer doeltreffend te improviseren, worden beloond. Twintig minuten na zijn profetie nadert er uit het oosten een nietig zwart autootje. Een Poolse Serijna! De bestuurder slaat ons schijnbaar ongeïnteresseerd gade en rijdt door. Enkele seconden later verdwijnt de wagen in de bocht van de weg. Een koddige situatie, dat wel; Jerzy staat er wat verbouwereerd bij te kijken.
Ondertussen blijft de regen met bakken uit de hemel stromen.
Dan opeens – wie schetst onze verbazing – doemt diezelfde Serijna weer op. De man achter het stuur, een blozende vijftiger, verontschuldigt zich. Hij had ons aanvankelijk voor Duitsers aangezien en gedacht „zoeken jullie het dan zelf maar uit". Maar zo'n anderhalve kilometer na de passage meende zijn attente wederhelft zich plotseling te kunnen herinneren, dat er een NL-plaat aan de wagen zat. Toen had hij onmiddellijk besloten terug te gaan, niettegenstaande zijn zoon die als „gastarbeider" in een Oostduitse elektriciteitscentrale werkte, hem in de namiddag op de koffie verwachtte. Maar zoonlief kon wel tot morgen wachten.
Jerzy krijgt zijn lift. Spontaan. Zonder enige tegenwerping, al gold het iets totaal vanzelfsprekends, tuft de Poolse Barmhartige Samaritaan terug naar het oosten, waar hij vandaan kwam. Voor een rit van zeventig kilometer! Naar de Oostduits-Poolse grens om Jerzy in de gelegenheid te stellen, van daaruit Poolse vrienden in het nog eens bijna honderd kilometer oostelijker gelegen koperstadje Zlotorija te alarmeren.
Over solidariteit gesproken.

De chauffeur van een VW-busje uit de Oostduitse grensstad Cottbus is de eerstvolgende die op onze stoptekens reageert. De man is zowaar monteur, maar bekent eerlijk en grif geen snars te begrijpen van het technisch vernuft dat onder de motorkap van de acht-cilinder-Oldsmobile gebundeld is.
Natuurlijk wil ik iemand van jullie meenemen naar Cottbus, zegt hij, „aber Sie müssen verstehen, ich fahre einen Dienstwagen und könnte deshalb Ärger mit meinem Vorgesetzten bekommen".
Een briefje van twintig harde Westmarken doet wonderen. 's-Mans bezwaren smelten als sneeuw voor de zon.
Anderhalf uur nadien bengelt de defecte Amerikaan in de takels van een uit Cottbus over een afstand van 25 kilometer naar hier toe gehaalde sleepwagen. De exodus uit de Deutsche Demokratische Republik is begonnen; een onvoorzien karweitje, in ruil waarvoor de ons behulpzame Vereinseigener Betrieb later 224 bondsrepublikeinse marken zal incasseren.
Lang na het invallen van de duisternis arriveren we bij de gemeenschappelijke Oostduits-Poolse grensovergang tussen Forst en Olszyna. Locatie en accommodatie stralen een en al mistroostigheid uit: een grote ijzeren overkapping, daaronder veel bleek neonlicht, waterplassen op de grond, een gapende leegte – in de wijde omgeving is geen enkele andere auto te zien – overal tocht en norse blikken van de Oostduitse grensbeambten. Een van hen pakt de passen bij elkaar en verdwijnt zonder iets te zeggen in zijn hok.
„Völkerfreundschaft!" Het staat in vette letters, zeer opzichtig, op de gevel van een wat achteraf gelegen gebouw. Ten behoeve van wie? Dat is toch verlakkerij van het doorzichtigste soort! Een simpele oogopslag is immers voldoende om te kunnen constateren dat ter plekke althans van enige welgemeende wederzijdse volksverknochtheid geen sprake is. Integendeel; hier ben je in een soort draaikolk van pure koude-oorlogssfeer beland.
Natuurlijk baren de turbulente ontwikkelingen in Polen het DDR-regime grote zorg. Lech Walesa en zijn miljoenenorganisatie Solidariteit worden door Oost-Berlijn consequent valselijk aangeduid als „staatsgevaarlijk", „ondermijnend", „anti-socialistisch" en derhalve als een „uiterst riskant fenomeen binnen de Oosteuropese gemeenschap van socialistische broedernaties". De van regimewege gestuurde voorlichting van het Oostduitse publiek, voorzover al niet wijzer geworden door de stroom van openhartige berichtgeving in de Westduitse en Poolse televisie, is navenant. Neues Deutschland, het persbureau ADN, het DDR-Fernsehen en hoe zij verder allemaal mogen heten, vinden dat die rare Polen eindelijk moeten ophouden met zoveel te eisen en te praten en terstond weer eens aan het werk dienen te gaan. Zo!
Met de ervaring van juni 1953 in het achterhoofd zijn Honecker en zijn fellow-travellers onder de huidige omstandigheden als de dood voor ideologische infiltratie vanuit Polen naar de DDR. Vandaar zo'n botte restrictieve maatregel als een integraal uitreisverbod voor Oostduitsers naar Polen.
De douanedoorlaatpost bij Forst (in strikt geografische zin al Pools territorium) heeft – vind ik – veel weg van een demarcatielijn, die getrotseerd moet worden. Met grote kans op nare complicaties. Toch, welk een enorm verschil in behandeling.
„Als ik geweten had dat we vanavond bezoek zouden krijgen van een Nederlandse journalist, had ik de harmonie laten aanrukken", grapt een Poolse douanier, die en passant loslaat zich met de meeste van zijn collega's in actieve zin bij Solidariteit te hebben aangesloten.
Dan die Oostduitsers. Hoe enorm superieur achten zij zich aan de Polen. Die houding ligt er dik bovenop. En waarom in godsnaam toch steeds weer dat akelig botte en onhoffelijke gedoe en die vervloekte hang naar belachelijk doorgevoerde Gründlichkeit?
Wat betreft de paspoortcontrole valt het allemaal nog mee. In het DDR-hok hebben ze er een half uur voor nodig. De Polen zijn er in vijf minuten mee klaar. Maar dan begint het circus pas goed.
„Und jetzt werden wir mal eine kleine Kontrolle vornehmen!"
Deze met duidelijk sarcasme geladen aankondiging betreft ons vieren.
Het mannetje dat ons in zijn macht heeft en daar maar al te zeer van doordrongen is, schat ik op hooguit 25 jaar. Een tengere gestalte in grijsblauw uniform, een bleekgezicht met platte pet, die meer op zijn oren leunt dan op het hoofd rust. Tergend langzaam, om niet te zeggen treiterend en provocerend, doet hij zijn werk. Hij gelast ons binnen te treden in een waanzinnig oververhitte ruimte, waarvan de afmetingen hooguit 2,5 meter in het vierkant zijn. Daar staan we, met z'n vieren tegen elkaar, de Oostduitser op de plaats rust tegenover ons. In een hoek hoog opgestapeld onze bagage: vier zware koffers en acht tassen.
„Hebt u wapens bij u?" vraagt hij mij op 'n typisch onderwijzers-

Barmhartige Samaritaan redder op transitweg

toontje, strak in de ogen starend. Ik antwoord ontkennend.
„Zo, u hebt dus geen wapens meegebracht?"
„Nee".
„En u", vraagt hij mijn buurman. Zo gaat deze kolderieke vertoning door, tot nummer vier aan de beurt is geweest.
Dan komt – kortaf – de volgende vraag.
„Hebt u andere verboden waar in uw bagage?"
Weer een viervoudige ontkenning. Alles moet uit koffers en tassen te voorschijn gehaald worden. Er is zelfs belangstelling voor aftershave, tandpasta, snoepgoed en toeristische folders over Polen, waarvan later blijkt dat de Oostduitser er enkele achterovergedrukt heeft.
„Wat is dit, wat is dat? Waarvoor dient dit, waarvoor is dat?"
Allemaal vragen en nog eens vragen.
„Waar gaat u naar toe?"
„Naar Polen?"
„Wat gaat u daar doen?"
„Zaken".
„Ach so, Sie fahren geschäftlich hin".
De Oostduitser wijst op een notitiebloc.
„Wat zijn dat voor namen?"
„Van vrienden en bekenden".
„Ook van Polen?"
Jerzy, die zonder al deze chicanes al enorm de pest aan Duitsers heeft – dat brengt zijn Poolse afkomst mee – dreigt even zijn zelfbeheersing te verliezen. Dat mag natuurlijk niet gebeuren. De Oostduitsers zouden ons nog een paar uur kunnen vasthouden.
„Blijf kalm", sissen wij hem toe.
Eindelijk toont het miezerige uitslovertje zich voldaan. De stok met spiegel eraan, die de Oostduitsers gebruiken om onder passerende auto's naar mogelijke smokkelwaar te speuren, komt er ditmaal niet aan te pas.
„Schon gut, Sie können fahren!".
Toch kan hij het niet laten om tegenover ons nog eens op demonstratief-beledigende wijze blijk te geven van zijn antipathie jegens de Poolse collegae-douaniers.
„Mag ik dat formulier eens zien", richt hij zich tot Jerzy, wijzend op diens Poolse valutaverklaring.
Jerzy verbaasd en lichtelijk protesterend: „Waar is dat goed voor? Dat gaat u toch niet aan?"
Reactie van de Oostduitser: „Ich möchte mal sehen, ob die Polen das richtig gemacht haben!"
Aan het einde van de grenspassage staan de vrienden van Jerzy. Het zijn er drie. Er volgt een hartelijk welkom. In twee wagens brengen zij ons naar Zlotorija. Dat is nog een rit van 100 kilometer. Het Poolse avontuur is begonnen. Ons gederailleerd automobiel blijft achter met kapotte zuiger. Dat wordt een klus voor de ANWB.



● Met paard en wagen door Warschau... Ook dat is Polen anno 1981.

In Polen zijn met ingang van afgelopen woensdag bepaalde eerste levensbehoeften, zoals bijvoorbeeld vlees en suiker, op de bon gegaan. Dat is gebeurd op uitdrukkelijk verlangen van de vrije vakbond Solidariteit.

De maatregel is genomen om een rechtvaardiger verdeling van de beschikbare hoeveelheden tot stand te brengen en de alom welig tierende zwarte handel terug te dringen. Het veelsrantsoen is bepaald op 3,5 kilo per persoon per maand. Jonge kinderen krijgen twee kilo, Polen die zware arbeid verrichten (bijvoorbeeld op de hoogovens en in de kolenmijnen van Opper-Silezië) vijf. Het suikerrantsoen is teruggebracht tot een kilo per persoon in de maand.

De Polen mogen dan wel met een grote dosis zelfvertrouwen in de toekomst kijken, voor hun economische restauratie zijn zij grotendeels afhankelijk van ondersteuning uit het Westen. De westelijke landen willen ook wel bijspringen, mits de zaken zich in Polen gunstig en stabiel ontwikkelen en het geplaagde land van (Oosteuropese) buitenlandse inmenging gevrijwaard blijft.
Vertegenwoordigers van banken uit dertien landen vergaderen momenteel in Londen over de Poolse financiële verplichtingen. Zij doen dat mede in het licht van een reeds tot tweemaal door Warschau ingediend verzoek om toekenning van een overbruggingskrediet van omgerekend ƒ 2.300.000.000 voor de eerstkomende zes maanden.

Wat de levensmiddelenvoorziening op de langere termijn betreft, zo heeft de EEG zich bereid verklaard opnieuw aanzienlijke hoeveelheden voedsel aan Polen te leveren. De lijst van nieuwe leveranties ziet er als volgt uit: 10.000 ton boter, 5000 ton harde kaas, 2000 ton volle melkpoeder, 30.000 ton magere melkpoeder, 50.000 ton suiker; 20.000 ton koolzaadolie of 50.00 ton koolzaad (naar keuze), 175.000 ton gerst, 25.000 ton rogge en 200.000 ton voedergranen.
De EG-commissie heeft voorgesteld dit voedsel te leveren voor een prijs, die vijftien procent onder het prijsniveau van de wereldmarkt ligt, met uitzondering van de suiker, die men tien procent goedkoper wil verkopen. Volgens een zeer ruwe raming die in Brussel gemaakt werd, is het nieuwe voedselpakket dat de EG aan Polen wil leveren (gerekend naar wereldmarktprijzen) een kleine half miljard gulden waard. Het verstrekken van geld aan Polen om 't voedsel daadwerkelijk te kunnen aankopen, laat de EG-commissie aan de lidstaten over. Die zullen dus eventuele exportkredieten aan Polen moeten verschaffen. De bereidheid daartoe is er.



● Rijen, rijen en nog eens rijen voor de winkels in de steden. Hoelang nog?

zaterdag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

10.20 - 10.40 **Fries voor niet-Friestaligen.** Les 7.
10.45 - 13.00 **Teleac.** 10.45 Russisch voor beginners. 11.30 Microprocessors. 12.00 Wiskundige modellen. 12.30 De antieke wereld.
13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
15.30 **Journaal.**
15.32 **Studio Vrij.** Vrijetijdsmagazine. Presentatie Toos Innemee en Hans van Willigenburg. Onderwerpen: mode, Japans papier vouwen, salades maken en de tips van de maand.
16.15 **Maja, de bij.** „Het wezen van de andere planeet". Tekenfilm.
16.40 - 17.50 **Klassewerk.** Spelprogramma onder leiding van Hans van Willigenburg. Jury: Mies Bouwman. Gast: Massada. Medewerkenden onder andere de Franciscusschool uit Bunde.
18.25 - 18.30 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.36 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.50 **Paspoort.** Informatie voor Marokkaanse werknemers.
19.00 **Dubbelspel.** Spelprogramma onder leiding van Ivo Niehe.
20.27 **Wordt u al geholpen?** „Een kleine bijverdienste". Comedyserie.
21.00 **Finale Eurovisie Songfestival.** Rechtstreekse uitzending van het 26ste Eurovisie Songfestival te Dublin. Nederland wordt vertegenwoordigd door Linda Williams met het uitgekozen liedje „Het is een wonder". Commentaar: Pim Jacobs.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
18.27 **Moderne sterrenkunde.** Les 13.
18.57 **Journaal.**
18.59 **Hier is Boomer.** „Molly". TV-serie.
19.25 **Muppetshow.** Poppenshow. Speciale gaste: Anne Murray.
20.00 **Journaal.**
20.27 **De rebellen.** TV-serie over de Amerikaanse onafhankelijkheidsstrijd.
22.05 **Brandpunt.** Actualiteitenrubriek.
22.49 **Sport op zaterdag.** Sportrubriek. Presentatie: Kees Jansma.
23.10 **De tafels van tien.** Programma van het KRO-Omroeppastoraat over de tien geboden.
23.25 **Algemene Loterij Nederland.** Bekendmaking van de tweede trekking 1981.
23.35 **Journaal.**
23.40 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
23.50 **Studio Sport.** Extra. Beelden van de Europese finale van de F.E.I. Worldcup, de wereldbeker voor springruiters vanuit Göteborg. 2. Samenvatting van de halve finale om het wereldkampioenschap hockey voor dames in Buenos Aires.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

10.00 **Journaal.**
10.03 **Die Fälle des Monsieur Cabrol.** De Amerikaanse in Parijs.
11.35 **Hände hoch, der Meister kommt.** De schrik van de gangsters.
11.50 **Rondblik.**
12.10 **Aspecten.**
12.55 **Persoverzicht.**
13.00 - 13.15 **Journaal.**
13.40 **Programma-weekoverzicht.**
14.10 **Journaal.**
14.15 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
14.45 **ARD-raadgever.** Recht.
15.30 **Spreepartie.** Samenvatting van een DDR-serie over de landschappen van het stroomgebied van de Spree en hun folklore.
16.15 **Muziek in de dierentuin.** Met Dagmar Koller, die Drei Travellers, Paul Kuhn en de SFB Big Band.
17.00 **Broederlijk delen - gemeenschappelijk handelen.** Oecumenische vesperdienst in de parochiekerk St.-Peter in Heppenheim aan de Bergstrasse.
17.30 **Hier und Heute unterwegs.**
18.00 **Journaal.**
18.05 **De Sportschau.** Sportrubriek.
19.00 **Blikpunt Düsseldorf.**
19.22 **De unsterblichen Methoden des Franz Josef Wanninger.** „Penion Annerose".
20.00 **Journaal.**
20.15 **So ein Otto.** Otto Waalkes presenteert gedeelten uit zijn repertoire met vermommingen.
21.00 **Eurovisie Songfestival.** Rechtstreekse reportage van het Eurovisie Songfestival vanuit Dublin. Duitsland wordt vertegenwoordigd door Lena Valaitis.
23.30 **Lottotrekking, journaal en het woord voor zondag.**
23.50 ■ **I am the law.** Amerikaanse speelfilm uit 1938 met Edward G. Robinson als de jurist professor John Lindsay, die de opdracht heeft gekregen de stad te zuiveren van criminele elementen. Hij leert Ferguson kennen, wiens zoon Paul een vroegere vriend van hem is. De Fergusons schijnen te werken achter de schermen van het misdaadsyndicaat, dat kleine zakenlui terroriseert en ook voor moorden niet terugdeinst.
1.10 **Journaal.**

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

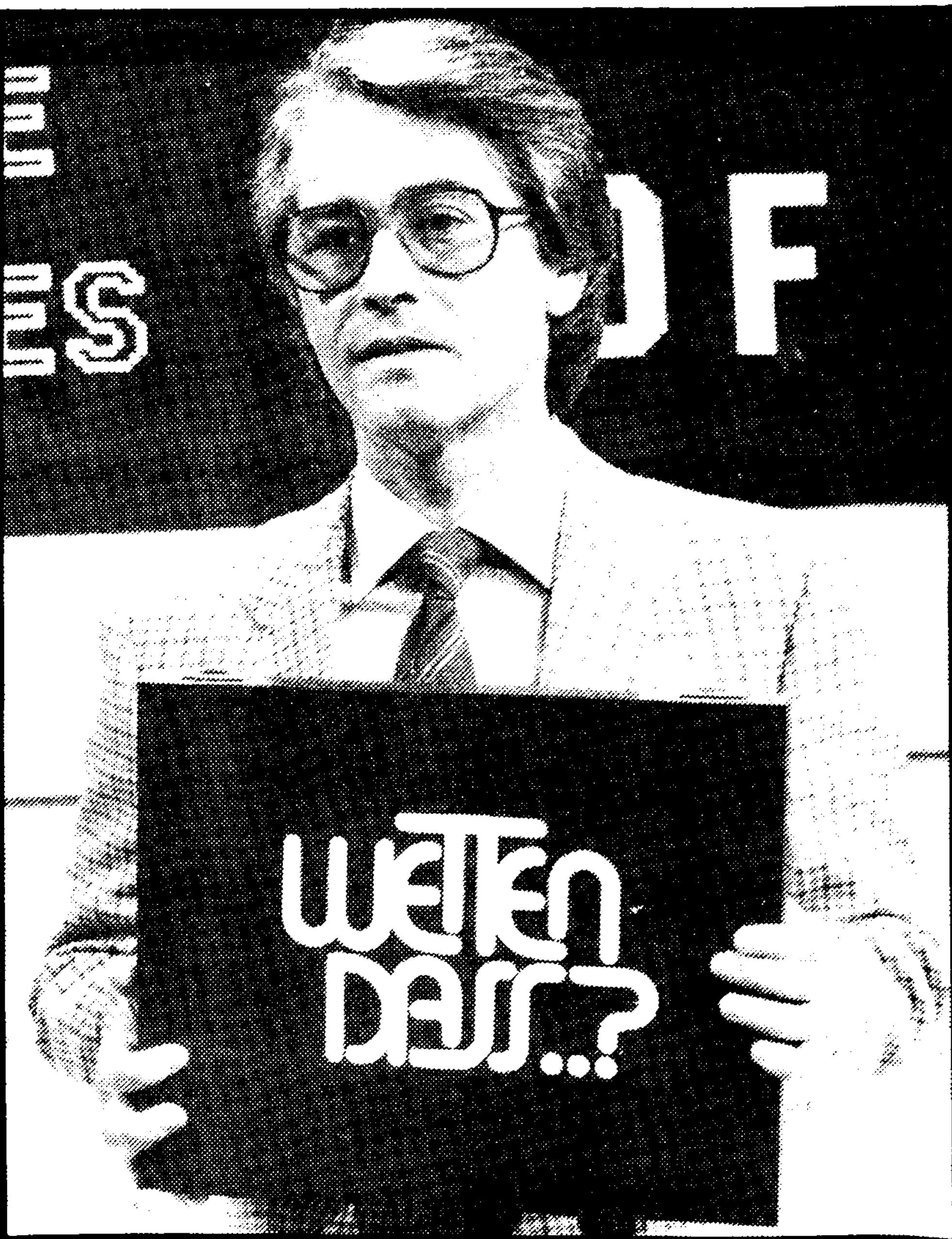
12.00 **Programma-weekoverzicht.**
12.30 **Voor buitenlandse werknemers.**
14.45 **Journaal.**
14.47 **Heidi.** „De geheimzinnige grootvader". Tekenfilmserie.
15.10 **1, 2, 3.** Spelprogramma voor de jeugd.
15.55 **Schau zu - mach mit.** Tips.
16.10 **In het rijk der wilde dieren.** Natuurfilm over het Nakuru-meer in oostelijk Afrika.
16.35 **Die Bären sind los.** „Een kwalijke grap". Jeugdserie.
17.05 **Journaal.**
17.10 **Länderspiegel.**
18.00 **Herkent u deze melodie?** Muzikale quiz onder leiding van Günther Schramm. Speciale gast: Sylvia Geszty.
19.00 **Journaal.**
19.30 **Ringstrassenpalais.** „De samenzwering". TV-serie.
20.15 **Wedden, dat?** Spelshow onder leiding van Frank Elstner. Gasten: Vicky Leandros, Pic, Flying Aarhus Gymnasts, Pepe Lienhard-Band en anderen.
21.55 **Journaal.**
22.00 **De actuele sportstudio.**
23.15 **11 uur 20.** Eerste aflevering van een driedelige misdaadfilm met Joachim Fuchsberger, Gila von Weitershausen, Friedrich Joloff en anderen. Ir. Thomas Wassem werkt voor een Duitse firma in Iran. Met zijn jonge vrouw Maria die uit Duitsland is overgekomen, bezoekt hij Istanboel. Zij proberen hun huwelijksproblemen uit de weg te ruimen. Op de laatste dag van hun verblijf breekt plotseling de hel los. In enkele seconden verliest Thomas alles wat hem dierbaar is.
0.20 **Journaal.**

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **Songs alive.**
18.30 **Schoolzaken.** De Davidsster in Keulen.
19.00 **Fazit.**
19.15 **Sport in het westen.**
19.55 **Journaal.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Vijf tango's door Astor Piazzolla-Quintett.**
21.20 **Schamanen in Blinden Land.** Documentaire over de sjamanen (toverpriesters) in Nepal.
22.55 **Experimente: Fauler Zeitraum.**
23.05 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

15.45 **Follow me.** Cursus Engels.
16.00 **News of the week.**
16.15 **Actualiteiten.**
16.30 - 17.00 **Telecolleges.**
17.30 **Chemie.**
18.00 **Marco.**



● *FRANK ELSTNER*
... Spelleider van het spelprogramma „Wedden dat?", 20.15 uur Duitsland II ...

18.25 **Kinderverkeersclub.**
18.30 **Ihr werdet meine Zeugen sein.**
19.00 **Länder, Menschen, Abenteuer.** Onbekend China.
19.50 **Ne naginji se van.** Joegoslavische speelfilm uit 1977.
21.30 **A time there was.** De Engelse componist Benjamin Britten.
23.10 **Hildegart Eicholz in gesprek met Tankred Dorst.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

14.00 - 15.00 **Open School.** 14.00 Bonjour la France. 14.30 Leven met chemie.
15.30 **Dag aan dag.** Overzicht van de culturele actualiteiten in Vlaanderen. Presentatie: Regine Clauwaert.
16.00 **Speelfilm: Allen op het toneel.** Musical van Vincente Minelli met Fred Astaire, Jack Buchanan en Cyd Charisse.
17.55 **Doctor Snuggles.** Tekenfilm voor de kinderen.
18.00 **Dierenolympiade.** Britse documentaire voor de jeugd over records in de dierenwereld.
19.00 **Vrijetijdsthema's.** „Zwart op wit". Programma over grafische kunst. Presentatie: Regine Clauwaert.
19.30 **Lotto-trekking, mededelingen, morgen.**
19.45 **Journaal.**
20.10 **Terloops.** Nieuws in de marge.
21.00 **Eurovisie Songfestival in Dublin.** België wordt vertegenwoordigd door Emly Starr. Commentaar: Luc Appermont.
23.30 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

14.00 **De Wallon à l'école.** Het dagelijkse leven in Luik.
16.10 **Follow me.** Cursus Engels.
16.40 **Un peu de terre, un peu de peine, beaucoup de joie.** Informatierubriek.
17.10 **L'illusion Scénique.** „Het theater tijdens een monarchie. De periode van Corneille, Molière en Racine.
17.40 **Dr. Snuggles.** Tekenfilm.
17.45 **Follies.** Popprogramma van Pierre Meyer.
18.25 **Generation 80.** Filmnieuws.
19.25 **Lotto.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Le jardin extraordinaire.** Het verdrag van Washington met betrekking tot de handel in en het vervoer van beschermde diersoorten.
21.00 **Eurovisie Songfestival.** Vanuit Dublin.
23.30 **Journaal en lotto.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Hallo, hier Hilversum. (8.03 Dingen van de dag). 9.30 De Vara felicitеert. 10.30 Zi. 12.03 Tussen start en finish. 13.03 In de Rooie Haan. 15.02 Muziek uit Studio I. 16.02 De speeldoos. 18.11 Dingen van de dag. 19.02 Metropole orkest. 19.30 Zing zo maar simpel een melodie. 20.03 Muziek uit eigen huis. 20.30 Langs de lijn. Sport en muziek (21.40 Paardekoersen). 22.30 Wachten op middernacht. 0.02 Metro's Midnight Music. 1.02 Take it easy. 2.02-7.00 De NOS-nacht.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 12.30, 13.00, 17.20, 22.30, 23.55.
7.10 Ochtendgymnastiek. 7.20 TROS-binnenkort. 7.33 Aktua. 8.11 Op uw gezondheid. 8.35 Toeraktua. 9.00 Gymnastiek voor de vrouw. 9.10 Waterstanden. 9.15 Onder de mensen. 10.00 Tasten in de toekomst. 10.30 Coulissen. 11.30 Janboel. 12.00 Opvoeden kan iedereen. 12.26 Mededelingen voor land- en tuinbouw. 12.36 Aktua. 13.11 Introductie Kernpunt. 13.15 Van de binnenpagina. 14.00 Kernpunt. 15.00 Sport na sport. 15.30 Kieskeurig. 16.00 Aktua Extra. 17.00 Aktua Extra-kamerbreed. 17.24 Mededelingen. 17.36 Aktua. 18.00 Licht verteerbaar. 18.40 Leven en welzijn. 18.50 Een mondje Frans. 19.30 Kamer te huur. Hoorspel. 20.20 Concert à la carte. 21.00 De rustdag wijden. 21.55 EO-aktief. 22.00 De bijbel open. 22.20 Reflector. 22.40 Deze week. 23.05-24.00 Zaterdagavonduur.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Popfrisser. 9.03 Happy Sound. 10.03 Popstation. 11.03 Pop non stop. 12.03 Los vast. 13.30 De lach of ik schietshow. 14.03 Op stap. 15.03 Discoexpres. 16.03 NCRV-zaterdag-sport. 18.03 De Avondspits met de Nationale Hitparade. 19.02 Elpee-pop. 20.02 Elpee-pop special. 21.02 Country style. 22.02 Weekend-blues. 23.02-24.00 ... time.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 7.00, 9.00, 12.00, 14.00.
7.02 Op een klein stationnetje, 's m... gens in de vroegte. 8.00 Klassiek ... Caroline. 9.02 Piano-an. 10.00 Co... to Mattinale. 12.02 Liever de licht... 13.15 Marijke Smit Sibinga pres... teert... 14.02 Parade. 14.45 Lobges... 16.00 Volksmuziek uit Oosten... 16.15-17.00 Opera met... klokken.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 11... 17.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Limburg: 5.30 Welkom weekend; ... in het spionnetje); 8.10 Te bed of ... te bed; een programma voor horiz... tale en vertikale luisteraars.
Oost-Vlaanderen: 10.05 Dag-in, d... uit; 10.10 Orgelrecital; 10.30 Poster... varieerde muziek met regionale in... matie; 11.30 Tip 10, top 30; natio... hitparade.
Antwerpen: 14.00 Radio Rijswijck... gentijdse muziekshow voor een je... dig publiek.
West-Vlaanderen: 17.10 Radio-W... 17.55 De boekenmolen; boe... nieuws; 18.10 Wereldwensen; ... Prikbord: agendanieuws; 19.10 Ki... harmonie- en fanfaremuziek; ... Akoestisch decor; muziek voor ... luidsjagers.
West-Vlaanderen: 19.53 In manus... domine; katholiek-godsdienstige ... zending.
Brabant: 20.00 - 23.40 Domino; het ... tere popwerk.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en ...

Nieuws: 6.30 t/m 17.30 uur op elk ... uur; 19.30, 21.30, 23.30 uur.
Duits: 5.30 Der fröhliche Wecker. ... 8.00 Hier Frank! - Wer da?; 11.00 G... ragt - gespielt, Sie wünschen - Wir s... len, Jörg; 12.00 Hallo RTL - Der R... club aus Luxemburg; 14.00 Hits... RTL, die grossen acht, Oliver; ... RTL-Torparade; 18.00 Superclub, ... ver. Zu gast: Axel Zwingenber... 20.00 - 1.00 Soundcheck, die Samsta... nacht.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00 ROZ-Aktueel; 18.10-19.00 ... evenement; concert door het Li... burgs Symfonie Orkest; gast: ... Creussen, secretaris van het were... muziekconcours in Kerkrade.

programma's van dit weekeinde

zondag

televisie

■ = zwartwitprogramma's

NEDERLAND I
Kanalen: 5, 51, 53 en 57

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
15.45 **Sociale verzekering.** Les 5. Teleac.
16.15 **De antieke wereld.** Het oude Griekenland.
16.45 **Engels voor beginners.** Les 25. Cursus Engels.
17.00 **Martin Luther King: Van Montgomery tot Memphis.** TV-serie over de geweldloze acties voor gelijke burgerrechten in Amerika, waar Martin Luther King tot zijn dood in 1968 de voorman was.
17.40 - 17.42 **Wilde Ganzen.**
18.25 - 18.30 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
19.00 **Journaal.**
19.05 **De natuur en de mens.** „Knaagdieren". Natuurfilmserie.
20.00 **Kijk haar.** Vrouwenmagazine.
20.25 **De achterkant van het gelijk.** Discussieprogramma onder leiding van Marcel van Dam die een bepaalde groep van de andere kant belicht. Deze keer krijgt een achttal hoge militairen de vraag: Wat zou u doen in de situatie?
21.40 **Avondrood.** Produktie van het werktheater. Een aantal acteurs en actrices beelden de perikelen van bejaarden in een verzorgingstehuis uit. In grote lijnen gaat het stuk over mensen in de laatste fase van hun leven, hun machteloosheid en hun isolement.
23.00 **Journaal.**
23.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**

NEDERLAND II
Kanalen: 31, 54, 56 en 60

13.00 - 13.05 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
14.30 **Open schooltijd.** 14.35 Ik heb u lief mijn Nederlands. 14.45 De sociale werkplaats. 15.15 Eenvoudige economie. 15.25 Leerberichten.
16.30 **Journaal.**
16.35 **Bolke de Beer.** Voor de kinderen.
16.40 **De kleine zwerver.** „Een eigenaardige artieste". Jeugdserie.
17.10 **De verliezers.** TV-serie over ketters en verliezers uit de kerkgeschiedenis van de eerste tien eeuwen. Deze keer bezoeken de hoogleraar en zijn oud-leerling plaatsen in Rome, waar pausen hun sporen hebben achtergelaten.
17.35 - 17.00 **Wildernis.** „De Canadese toendra". Natuurfilm.
18.05 **Studio Sport.** Sportrubriek.
18.05 **Spitsbergen.** „Van ijsmutsen en botscheuren". Documentaire serie over de geschiedenis van de Hollandse walvisvaart in de Noordelijke IJszee.
18.30 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
18.45 **Sprekershoek.**
19.00 **Studio Sport.** Sportrubriek.
20.00 **Journaal.**
20.10 **Horizon.** Populair wetenschappelijk magazine. Onderwerpen: 1. Een nieuw type roeiboot. 2. Hulpmiddel bij het aftakken van een waterleiding. 3. Fins idee om de treinschade bij obstakels op de rail te beperken. 4. Britse methode om gehoorstoringen bij zuigelingen te ontdekken.
20.40 **Vijf minuten bedenktijd.**
20.45 **Vooruitzichten.** Speelfilm met Loudi Nijhoff, Erik van Zuylen en anderen. Een actrice op leeftijd vraagt aan een regisseur om de rol te mogen spelen van een bejaarde dame die van haar flat naar het bejaardentehuis moet. De regisseur loopt niet meteen over van enthousiasme, maar heeft na enig aandringen wel oren naar het voorstel.
21.40 **Extra.**
21.55 **Lotgevallen.** Reisverslag van Cherry Duyns. Bezoek aan Suriname.
22.40 **Vals plat.** Politiek interviewprogramma. Presentatie: Joop van Tijn.
23.25 **Journaal.**
23.30 **Journaal voor doven/slechthorenden.**
23.35 **Wereldkampioenschappen hockey dames.** Samenvattende reportage van de finale van het wereldkampioenschap hockey voor dames in Buenos Aires.

DUITSLAND I
Kanalen: 9, 24 en 46

9.30 **Programma-weekoverzicht.**
10.00 **Streng geheim.** „Geheime boodschappen ondervangen en decoderen". TV-serie over de strategische rol van de wetenschap in de Tweede Wereldoorlog.
10.45 **Het programma met de muis.** Voor de kinderen.
11.15 **Koffie of thee?** Praatprogramma voor jongeren.
12.00 **Der internationale Frühschoppen.**
12.45 **Journaal en weekspiegel.** Actualiteitenrubriek.
13.15 **Tussenspel.** De Amerikaanse organist Daniel Chorzempa.
13.45 **Weekmagazine.** Actualiteitenrubriek.
14.15 **Ein Platz an der Sonne.** Het Duitse Hulpwerk in Kassel.
14.50 **Matt en Jenny.** „De Duivelskloof". Kinderserie.
15.15 **Bayerisches Bilder- und Notenbüchl.** Volksmuziek uit Beieren, Oost-Tirol en Karinthië.
16.00 **Pendler zwischen Erde und Weltraum.** Reportage met het oog op de eerste vlucht van het Amerikaanse ruimtependelschip „Columbia" over twee dagen.
16.45 **MS Franziska.** „Vertraging". Familieserie.
17.45 **Schaufenster der Welt.** Hannover Messe 1981. Reportage.
18.30 **Journaal.**
18.33 **Sportschau.**
19.15 **Wij over ons.**
19.20 **Wereldspiegel.** Actualiteitenrubriek.
20.15 **King of kings.** Amerikaanse speelfilm uit 1960 met Jeffrey Hunter, Siobhan McKenna, Ron Randell en anderen over het leven en lijden van Jezus.
22.50 **De politie geeft raad.** Adviezen om misdaden te voorkomen.
22.55 **Journaal.**
23.00 **Beelden van morgen en boodschappen voor de toekomst.** Documentaire over de zevende Prix Futura in Berlijn.

DUITSLAND II
Kanalen: 21, 29, 35 en 37

10.00 **Programma-weekoverzicht.**
10.30 **ZDF-matinee.**
12.00 **Het zondagsconcert.** Muzikale wensen. Met: Lucy Peacock en Jeannette Scovotti, Elisabeth Steiner, Franco Corelli en Rudiger Wohlers.
12.45 **Vrijetijdstips.**
13.15 **Weekkroniek.** Actuele vragen.
13.40 **Paolo Freire, das ABC und die Politik.** Film over de strijd tegen analfabetisme in Nicaragua.
14.10 **Rappelkiste.** Voor de kinderen.
14.40 **Journaal.**
14.45 **Danke schön.** Actie Zorgenkind.
14.55 **Singen für den Frieden.** Film over een tournee van de Fischer Chöre in Israel.
15.25 ■ **His royal slyness.** Amerikaanse speelfilm uit 1920 met Harold Lloyd die als pseudo-prins van Thermosa schoon schip maakt in de hofkliek, een prinses in de wacht sleept en uiteindelijk president wordt.
15.55 ■ **Get out and get under.** Amerikaanse speelfilm uit 1920 en een dol avontuur rond een auto-gek.
16.30 **Die 36 Ansichten des Berges Fuji.** Film over deze heilige berg van Japan.
17.00 **Journaal.**
17.02 **Sport.**
18.00 **Dagboek.**
18.15 **Die Waltons.** „Donkere uren". TV-serie.
19.10 **Perspectieven van Bonn.**
19.30 **Ringstrassenpalais.** „Het afscheid". TV-serie.
20.15 **Pygmalion.** TV-spel door de Kleine Komöde München. Henry Higgings probeert van het platsprekende bloemenmeisje Liza een dame te maken.
22.00 **Journaal.**
22.15 **Onze tijd is gekomen.** Film over homoseksuelen in San Francisco en de activistische beweging tegen homo-discriminatie.
23.00 **Frans Liszt.** Beelden uit het leven van een componist.
23.15 **Aspecten Extra.** Kant vandaag.
23.55 **Journaal.**

● *KARL-HEINZ VOSGERAU en USCHI GLAS*
... Zij spelen de hoofdrol in „Pygmalion", 20.15 uur Duitsland II ...

DUITSLAND III WDR
Kanalen: 48, 50, 55 en 58

18.00 **De vliegende fiets.** Voor de kinderen.
18.30 **Lebensraum Tropen.** „Veel groen - weinig voedsel". Documentaire.
19.00 **Rockpalast.** John Cipollina en Nick Gravenites. Band.
19.45 **Sport in het westen.**
19.55 **Journaal 3.**
20.00 **Journaal.**
20.15 **Archäologie am Rhein.** „Troon en stad". Het rijk der Ottonen.
21.00 **Buitenlandstudio.**
21.45 **Later huwelijk niet uitgesloten.** Kennismakingsprogramma.
22.30 **Rudi kan het niet laten.** Door en met Rudi Carrell.
23.10 **Journaal.**

DUITSLAND III SWF/SDR
Kanalen: 40 en 56

16.00 **Zien en horen.**
16.30 **Ihre Heimat - unsere Heimat.**
17.00 **Die fabelhafte Familie KO in der Zauberkiste.**
18.00 **Hobbythek.**
18.30 **Bauernmalerei.**
19.00 **Firma Hesselbach.** TV-serie.
19.55 **Ein verächtlicher Blick.** Door Kurt Kusenberg.
20.05 **Yehudi Menuhin.** Die Musik der Menschen.
21.00 **Das Erbe der Wittelsbacher.** TV-serie.
21.45 **Sport.**

BELGIË (Nederlands)
Kanalen: 10, 25, 44 en 47

9.15 **Open School.** Ken uw recht.
9.45 **Telegym.** Eenvoudige gym- en bewegingsoefeningen. Presentatie: Jan Borms en Magda Paepe.
10.00 **Eucharistieviering vanuit de St.-Catharinaparochiekerk in Sinaai-St.-Niklaas.**
11.00 **Confrontatie.**
12.00 **Nieuwsoverzicht voor gehoorgestoorden.**
14.30 **Open School.** Voor boer en tuinder. 15. Grondbeleid.
15.00 **Wielrennen: Ronde van Vlaanderen.** Rechtstreekse reportage van de laatste kilometers en de aankomst van de vijfenzestigste Ronde van Vlaanderen. Commentaar: Louis De Pelsmaeker
16.15 **Sesamstraat.** Voor de kinderen.
16.45 **Het gevleugelde veulen.** Amerikaanse jeugdfilm van Larry Elican met Slim Pickers en Jane Whithers.
17.45 - 17.50 **Sportuitslagen.**
18.30 **Doctor Snuggles.** Tekenfilm.
18.35 **Leven... en laten leven.** Een uur vol natuur.
19.40 **Mededelingen.**
19.45 **Journaal.**
20.00 **Sportweekend.**
20.30 **Paradijsvogels.** TV-serie.
21.10 **Hun stad.** Studs Terkel over Chicago. Canadese documentaire.
22.00 **Lied van mijn land.** Muziek van Vlaamse componisten uitgevoerd door koren en solisten.
22.30 **Journaal.**

BELGIË (Frans)
Kanalen: 3, 8, 28 en 42

12.00 **Faire le point.** Discussieprogramma.
13.00 **Journaal.**
13.05 **Concertissimo.** Het nieuwe Symfonieorkest van de RTBF.
14.00 **Arts-magazine.**
14.30 **Notre terre.** Documentaire.
15.00 **Wielrennen.** De Ronde van Vlaanderen.
16.15 **That's Hollywood.** „Dieren als sterren". Voor de kinderen.
16.40 **Le rédacteur.** Film met Stan Laurel en Oliver Hardy.
17.00 **Portraits des revolutionairres Trotzky.**
17.30 **La chasse au tresor.** Spelprogramma.
18.30 **Dr. Snuggles.** Tekenfilm.
18.40 **Sport.**
19.30 **Journaal.**
19.55 **Tic Tac Show met Enrico Marcias, Maurice Biraud, Yves Lecocq en Dick Rivers.**
21.30 **De droomfabrikanten.** TV-serie.
23.00 **Journaal en sport.**

radio

HILVERSUM I
298 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws: elk heel uur.
7.02 Oeroude toververhalen. 7.20 Muziek voor de zondagochtend. 8.02 Vroege vogels. 9.30 Tony van Verre ontmoet Paul Citroen. 10.00 Kerkdienst. 10.45 Wilde Ganzen. 10.50 De andere wereld van zondagmorgen.
12.02 Muzikaal onthaal. 13.02 Avromagazine. 13.45 Miniatuurtje. 14.02 Langs de lijn. Sport en muziek. 17.55 Mededelingen en uitgebreid weerbericht. 18.05 Sportuitslagen. 18.12 Echo. 18.22 Dierbaar. 19.00 Terwijl de mannen kijken. 20.03 Man en paard. 20.15 In memoriam Ernst Pepping. 20.45 Getuigen van tegenspraak. 21.02 Specialiteiten à la carte. 23.02 Met het oog op morgen. 0.02 De nachtwacht. 4.02-7.00 Krieken met Adje.

HILVERSUM II
402 m
Na 17 uur ook FM-kanalen 25 en 39

Nieuws: 8.00, 13.00, 22.30, 23.55.
8.10 Ter overweging. 8.25 De hutsgeklutste. 9.25 Waterstanden. 9.30 Hebben we nog even tijd? Informatief programma. 10.00 Eucharistieviering. 11.00 'n Zondags pak voor alledag. 12.00 Suara Maluku. 12.30 Tambu. 13.10 Zorg en hoop. 13.55 Programma voor buitenlandse werknemers. 17.00 Vesper. 17.28 Wilde ganzen. 17.30 Nou daarom niet. Kinderprogramma. 18.00 Liturgie en kerkmuziek. 18.15 Mensen. 18.30 Brood en spelen. 19.00 Radio Thuisland. 19.00 Verhaal. 20.00 De taalshow. 20.30 Vonken onder de as. 20.45 Onder de groene linde. 21.00 Voor blinden en slechtzienden. 21.10 Gamma van Alpha en Beta. 21.30 Het zal mijn tijd wel duren. 22.00 De merkandidatenshow. 23.20-23.55 G... college: werk in de jaren tachtig.

HILVERSUM III
337, 445 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws: elk heel uur.
8.02 Ko de boswachtershow. 8... Sport. 9.02 Juist op zondag. 10.02 ... ekst Mozaïek. 11.00 Het zondagse ... zicht van de Vara op drie. 14.02 De ... roparade. 16.02 Gouwe ouwe ... 17.02 De Nationale hitparade. 19... NOS-jazz. 21.02-24.00 Rock dreams.

HILVERSUM IV
Kanalen: 25 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 12.00, 14.00.
8.02 Vroeg klassiek. 9.02 Musica R... giosa. 10.00 Van het Nederlands co... certpodium: klassieke pianomuzie... 11.00 Für Elise. 13.00 Opera-matine... 14.02 Concerten op de zondagmiddag... concertgebouw orkest met cello (in ... pauze: Praten over muziek). 16.0... 17.00 Musica Nova.

BRT II
555 m; FM-kanalen 22 en 39

Nieuws: 8.00, 9.00, 10.00, 13.00, 17... 18.00, 19.00, 22.00 en 23.40 uur.
Oost-Vlaanderen: 6.30 Goede morg... morgen; (7.30 De peperbus); 8.10 ... revue; 9.05 Weekend Melodie.
Brabant: 10.00 Zondag te huur; 10... Radiool; veel muziek voor kinder... 11.00 Kriekelambiek; lichte muzi... van 't vat; 12.00 Rondetafel; 13.30 I... zak.
West-Vlaanderen: 14.00 Dag zond... hits en toppers; 15.00 Vrij entree.
Limburg: 17.05 Piek-uur; 17.15 ... schurend scharniertje; 17.45 Nation... voetbaluitslagen.
Limburg: 18.30 Musicalmente dall'I... lia; 19.05 Melodie is een zondagskin... operette en klassieke muziek.
Antwerpen: 20.00 Uit en thuis; ... menten uit de country- en weste... show; 20.22 Muzikaal intermez... 20.30 Sportsprokkels; 20.45 - 23.40 V... gen staat vrij; verzoekprogramma.

LUXEMBURG-RTL
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en ...

Nieuws: 9.30, 11.30, 14.30, 17.30, 19... 21.30 en 23.30 uur.
Duits: 7.00 Wunschkonzert I; 8.00 D... Kaffee ist fertig; 10.00 Max-Mix; 12... Familientag; 14.00 Hitparade, Tho... Gottschalk; 16.00 Wunschkonzert ... 17.30 Sport am Sonntag, Björn; 18... RTL-Mit-Mach-Party, Matthias; 20... Gefragt - gespielt, Sie wünchen - W... spielen, Jörg; 22.00 Rückblend... Stammgast: Freddy Quinn; 23.00 - ... Hallo Nachtarbeiter.

ROZ
FM-kanalen 13 en 28

18.00-19.00 Sport, sport, sport; voetb... len: MVV - FC Groningen; turnen, ... feltennis en kegelen

Voor de 26ste maal vanavond vanuit Dublin

600 miljoen kijkers voor Eurovisie-Songfestival

Van onze showpagina-redactie

DUBLIN – Voor de ogen van naar schatting 600 miljoen televisiekijkers zal zich op deze zaterdagavond het 26e Eurovisiesongfestival afspelen. Het grootste rechtstreekse televisie-evenement dat Europa op het gebied van de lichte muziek kent, wordt ditmaal georganiseerd door de Ierse omroep. Het is de tweede maal dat het songfestival vanuit Ierland wordt uitgezonden. Precies tien jaar geleden gebeurde dat ook nadat de zangeres Dana het festival in Nederland had gewonnen.

De Hollandse bodem werkt kennelijk Iers fortuin in de hand, want vorig jaar, toen het Eurovisie-spektakel opnieuw in ons land plaatsvond, zegevierde Johnny Logan met het liedje „What's another year". In het Simmenscourt Pavilion is de accommodatie in gereedheid gebracht. Artiesten uit 20 landen zullen met elkaar in het strijdperk treden. Cyprus debuteert in het gezelschap en de grote afwezige is Italië, dat het voor de eerste maal laat afweten.

Volgorde

In de 26-jarige geschiedenis van het Eurovisiesongfestival is een zo groot aantal deelnemende landen slechts één maal eerder voorgekomen. Dat gebeurde in 1978, toen de Franse televisie het festival vanuit Parijs verzorgde.
De volgorde waarin de deelnemers hun opwachting zullen maken, is door loting vastgesteld. Oostenrijk moet het spits afbijten en onze Linda Williams komt als elfde aan bod met „Het is een wonder".
Als vertegenwoordiger van Luxemburg zal de veteraan Jean Claude Pascal voor de camera's verschijnen. Precies 20 jaar geleden bezorgde deze Franse zanger het groothertogdom de overwinning met het lied „Nous les amoureux". Israël, dat het festival twee maal won, probeert het in Dublin ditmaal opnieuw met een uit vier artiesten bestaande groep. Frankrijk, dat met vijf overwinningen de Eurovisie-hitlijst aanvoert, wordt vertegenwoordigd door Jean Gabilou.
Ierlands hoop is gevestigd op Sheeba, een Abba-achtig en futuristisch gekleed damestrio. Je behoeft in deze dagen maar af te stemmen op de Ierse radio of je wordt getracteerd op het lied „Horoscopes". De Ierse kranten doen er ook erg opgewonden over en een vooraanstaand Iers criticus heeft al zonder enige reserve voorspeld dat Sheeba voor de derde Ierse zege gaat zorgen. Engeland zet de speciaal voor deze gelegenheid geformeerde groep Buck's Fizz in. „Making your mind up" is de titel van hun nummer, dat volgens ingewijden zonder enige twijfel in de hogere regionen zal eindigen.

Kosten

De organisatie van het songfestival doet een flinke aanslag op het budget van de kleine Ierse omroep. De totale kosten bedragen maar liefst 1,2 miljoen gulden. Na aftrek van de gebruikelijke bijdrage van de EBU, de Europese Omroeporganisatie, resteert nog altijd de lieve som van 800.000 gulden.
In Ierland is geen enkele theateraccommodatie berekend op een festival van een zo omvangrijke orde. Tien jaar geleden lukte dat nog wel, maar het aantal mensen dat thans bij het festival is betrokken, heeft het intussen zo uitgebreid dat ditmaal de keuze is gevallen op een paviljoen waar grote paardenshows plegen plaats te vinden. Vanuit dit Simmenscourt Pavilion zullen verbindingen tot stand worden gebracht met 40 radio- en televisiestations in 30 landen.
Voor de eerste maal in de geschiedenis van het songfestival wordt gebruik gemaakt van de experimentele Europese satelliet OTS. Cyprus, Israël en Dubai zullen hierdoor rechtstreekse beelden van het evenement kunnen ontvangen. Naast de 20 landen die het songfestival rechtstreeks op het scherm brengen, hebben tien landen zich ingeschreven voor het maken van opnamen die op een later tijdstip zullen worden uitgezonden. Het betreft hier Rusland, Polen, Roemenië, Bulgarije, Hongarije, Tsjechoslowakije, Hongkong, IJsland, Korea en Egypte. De Egyptische kijkers zullen het spektakel voor de allereerste maal op hun scherm voorgeschoteld krijgen.

Beveiliging

De beveiliging van het festival is grootscheeps van opzet, maar zal zeker geen stempel drukken op het evenement. Over het aantal politiemensen wil men van officiële zijde niet meer zeggen dan dat het er zeer veel zijn. Overigens verwacht men geen serieuze activiteiten van de IRA. De vrees voor kleine, onbekende actiegroepen is veel groter.
Het songfestival wordt gepresenteerd door Doireann Ni Bhrian. Zij is een bekende televisiejournaliste in Ierland en zal de kijkers zowel bij de aankondiging als de totstandkoming van de einduitslag toespreken in het Engels en Frans, maar ook in onvervalst Iers. Doireann beheerst het Frans heel aardig, maar zij reisde onlangs naar Parijs af om daar een tijdje alle resterende onzekerheid op het gebied van de uitspraak uit te wissen.


17. GRIEKENLAND
YIANNIS DIMITRAS
„Feggari Kalokerino"


3. DUITSLAND
LENA VALAITIS
„Johny Blue"


4. LUXEMBURG
JEAN-CLAUDE PASCAL
„C'est peut-être pas l'Amérique"


20. ZWEDEN
BJØRN SKIFS
„Fangad i en drom"


1. OOSTENRIJK
MARTY BREM
„Wenn du da bist"


7. JOEGOSLAVIË
SEID MEMICH-VAJTA
„Leila"


16. BELGIË
EMLY STAR
„Samson"


15. PORTUGAL
CARLOS PAIAO
„Play back"


5. ISRAEL
HABIBI
„Laylay"


18. CYPRUS
ISLAND
„Monica"


14. ENGELAND
BUCKS FIZZ
„Making up your mind"


13. NOORWEGEN
FINN KALVIK
„Aldri i livet"


2. TURKIJE
MODERN FOLK TRIO/AYSEGUL ALDING
„Dönme Dolap"


19. ZWITSERLAND
PETER, SUE & MARC
„Io senza te"


12. IERLAND
SHEEBA
„Horoscopes"

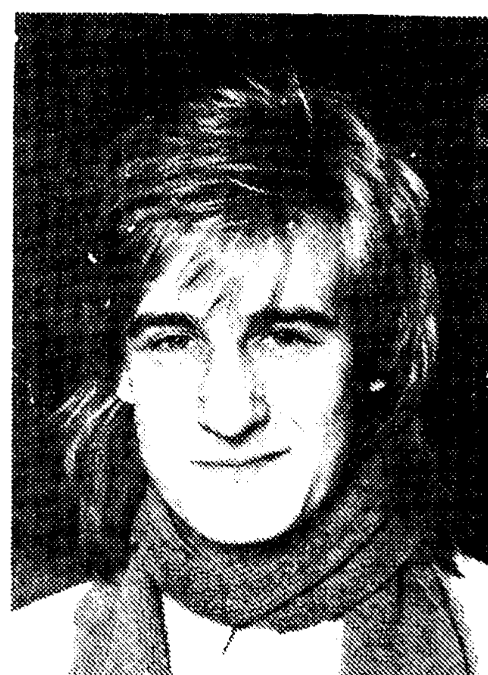

6. DENEMARKEN
TOMMY SEEBACH EN DEBBIE CAMERON
„Kroeller eller ej"


11. NEDERLAND
LINDA WILLIAMS
„'t Is een wonder"

10. SPANJE
BACCHELLI
„Y solo tu"

Eindredactie
Harrie Cremers
telefoon 045-739273 / 739274




8. FINLAND
RIKI SORSA
„Reggae o.k."


9. FRANKRIJK
JEAN GABILOU
„Humanahum"

Legerleiding op televisie ter discussie

Van onze radio- en TV-redactie

HILVERSUM – „Mag ik u hartelijk bedanken. U heeft laten zien ook buiten oorlogstijd moedige mensen te zijn". Met die woorden besluit Marcel van Dam zondagavond de laatste uitzending, in ieder geval voor dit televisieseizoen, van het discussieprogramma „De achterkant van het gelijk". Rondom de tafel in de raadzaal van het stadhuis van Weesp zat afgelopen maandag de hoogste Nederlandse legerleiding. Vijf generaals, een admiraal, een commandeur en een commodore.
NOG AFGEZIEN van de feitelijke inhoud van de uitzending biedt het programma een uitzonderlijke aanblik. Nog nooit was de elite van het Nederlandse leger zo lang en zo indringend aanwezig op de beeldbuis. En het is de verdienste van de VARA, dat zij ook zo openhartig spraken over de problemen van hun beroep.
DE ETHIEK VAN de krijgsmacht vormt een meer dan waardige afsluiting van de zeven uitzendingen van „De achterkant van het gelijk". De redactie, bestaande uit Hans van Mierlo, Bep Vochteloo, Ton Robbers en Marcel van Dam, was voor de gelegenhjeid uitgebreid met oud-minister van defensie Stemerdink. Van Mierlo: „Dit is de volledige top van onze strijdkrachten. Alleen de voorzitter van het comité verenigde chefs van staven had wat bedenkingen. Wij hebben niet geprobeerd hem over te halen. Vooral niet omdat hij niet meer is dan voorzitter van de chefs van staven, en niet de opperbevelhebber van de strijdkrachten. De voorbereiding van het programma is niet anders geweest dan normaal. Het enige verschil was dat we nu vast zaten aan de mensen. We konden niet zoeken naar degenen die het best hun mond kunnen roeren. We hadden deze mensen, en anderen zijn er niet".
DEZE MENSEN ZIJN: vice-admiraal H. van Beek, de bevelhebber van de zeestrijdkrachten, luitenant-generaal J.G. Roos, bevelhebber van de landstrijdkrachten, commandeur J.J. Leeflang, commandant van het permanente NAVO-smaldeel, generaal-majoor R.A. Hengsdijk, commandant van het Commando Tactische Luchtstrijdkrachten, commodore H.I. Tros, sous-chef personeelszaken van de directie personeel Koninklijke Luchtmacht en generaal-majoor J.O. de Lange, lid van het Hoog Militair Gerechtshof.

Come-back van Claude Pascal

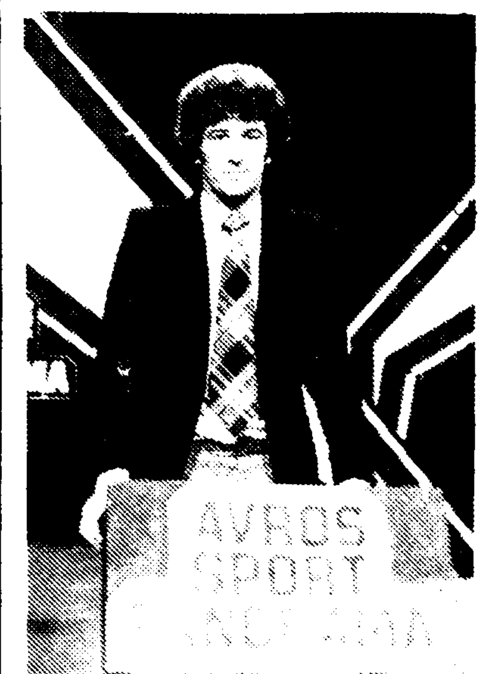
DUBLIN – Precies 20 jaar nadat hij in het Zuidfranse Cannes het songfestival voor het Groothertogdom Luxemburg won, is de inmiddels 53 jaar oude Franse zanger, Jean Claude Pascal teruggekeerd in het Eurovisiespektakel. In Dublin leek er niets te zijn veranderd. Pascal was in 1961 al een uiterst geroutineerde artiest die zijn vak uitstekend verstond. Twee decennia later heeft zijn stem nog altijd niets aan zuiverheid ingeboet. Tijdens de eerste repetitiebeurt zong Pascal zijn bijdrage „Ce n'est peut-être pas L'Amérique" weer precies zo ontspannen als destijds het winnende liedje „Nous les amoureux".
DE VRAAG of hij zo'n songfestival wel de juiste plaats vindt voor veteranen uit de showbusiness? „Ik zie niet in waarom ik te oud zou zijn. Het gaat erom wie het beste liedje zingt en dat kan net zo goed door jongere als oudere artiesten gebeuren".
PASCAL VERTELDE dat zijn verschijning hier in Dublin eigenlijk als een soort come-back beschouwd kan worden. De laatste drie jaar heeft hij immers niet meer gezongen en gaf in die periode de voorkeur aan zijn geliefkoosde hobby: het maken van schilderijen. Overigens heeft de in Parijs wonende zanger zijn carrière als filmacteur intussen aanzienlijk uitgebouwd.

„Gloria" voor Roland Kaiser

HEERLEN – Roland Kaiser, de Duitse zanger die wekenlang nummer één in de hitparades stond met het nummer „Santa Maria", heeft een nieuwe plaat. „Lieb mich ein letztes Mal", is de titel daarvan. Rob Aardse, directeur van Fleet Benelux in Hilversum die o.a. Kaisers' platenlabel vertegenwoordigt, heeft echter gekozen voor de keerzijde van deze schijf. Dat nummer heet „Gloria" en maakt volgens Aardse méér kans in België en Nederland. De Duitse markt houdt het op „Lieb mich ein letztes Mal". Hoe dan ook beide titels staan op dezelfde plaat. Fanclubadres van Roland Kaiser voor Nederland en België: Postbus 399, Kerkrade 6460 AJ. Roland Kaiser is dit jaar ook van de partij op het schlagerfestival in Kerkrade op 11 en 12 september. Al eerder treedt hij op 15 mei in „Inferno" in Schinveld op.

Presentator Sportpanorama „weggedraaid"

HILVERSUM – Frank Kramer, presentator van Avro's Sportpanorama, is donderdagavond tijdens het afkondigen van het programma door regisseur Henny Budie weggedraaid. Kramer deelde na het melden van de uitslag van de Amstel Gold Race mee dat het publiek zich misschien zou afvragen waarom hij dit bericht zo netjes en journalistiek had voorgedragen.
HIJ GAF ZICHZELF antwoord: als hij altijd op deze manier zijn werk had gedaan, dan had hij het waarschijnlijk tot zijn pensioen bij Avro's Sportpanorama kunnen volhouden. Maar hij heeft nu eenmaal zo zijn eigen manier van presenteren. Toen hij daar nog iets aan wilde toevoegen, werd het programma plotseling met de tune en slotflitsen afgesloten.
VOLGENS KRAMER, die de dienst bij het programma met ingang van mei is opgezegd, was er geen sprake van een weloverwogen grimmige actie. Wel had hij zich enige mate op dit ludieke slotbetoog voorbereid. „Ik zag op de monitor dat ik uit het beeld werd gehaald. Ocht, het is geen wereldschokkende gebeurtenis, maar ik vond het toch niet leuk, om het maar eufemistisch uit te drukken".
NA DE UITZENDING heeft Kramer niet meer met de medewerkers van Sportpanorama, waarmee de onderlinge verstandhouding niet meer zo innig is als voorheen, gesproken. Op de vraag of hij bang is dat zijn „persoonlijk commentaar" hem misschien op onmiddellijk ontslag komt te staan, antwoordde hij: „Geen idee, maar ik hou er wel rekening mee dat ik er nog iets van zal horen".
DE AVRO HEEFT Kramer kortgeleden laten weten dat het contract met hem beëindigd zou worden, omdat hij onvoldoende journalistieke achtergrond zou bezitten. Overigens schijnt, volgens Jan Lenferink in de Haagse Post van 4 april, Kramer zelf al een half jaar geleden zijn ontslag te hebben aangeboden. Kramer zou gaan werken bij Veronica.



● Frank Kramer
...„weggedraaid"...

Het complete schilderwerk werd uitgevoerd door:

Schilderbedrijf STORMS

KERKRADE-WEST

KO TIMMERWERK CERTIFICAAT NR 30177
KO TIMMERWERK CERTIFICAAT Nr. 30503

Medewerkers aan de nieuwbouw van het kantoor Woningvereniging Spekholzerheide

Ook hier werden alle sanitaire en loodgieterswerken uitgevoerd door



SANITAIR - LOODGIETERS - EN DAKDEKKERSWERKZAAMHEDEN

INSTALLATIEBEDRIJF PLOUM B.V. SPEKHOLZERHEIDE
Akerstraat 51, 6466 HB Kerkrade-West
Tel. 045-412128

De complete electrische installatie werd verzorgd door

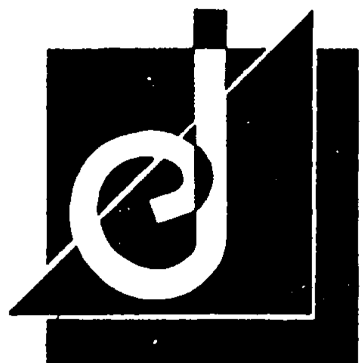
krill elektro b.v.
akerstraat 126 kerkrade-w. tel. 045-413024

sporken bv
tunnelweg 104 6460BA
kerkrade 045 - 457345

De centrale verwarmingsinstallatie werd geleverd en geïnstalleerd door:

A. PLOEM & ZN. B.V.

GRUPELLOSTRAAT 31-33, 6461 ET KERKRADE, TEL. 045-452841.



DE NIEUWBOUW WERD GEREALISEERD DOOR

BOUWBEDRIJF **E. DERKSEN B.V.**

TUNNELWEG 108 - KERKRADE-WEST - TEL. 045-458585

* NIEUWBOUW
* RENOVATIE
* UTILITEITSWERK
* ONDERHOUD

KORT MIDDELBAAR BEROEPSONDERWIJS (KMBO)

"Oostelijke Mijnstreek - Zuidoost-Limburg"

Centraal adres, directie en administratie:
Pastoor Theelenstraat 20 6466 JH Kerkrade
tel. 045-417979*
directeur: H.M.A. Jongen.
Projectleider/adj.-dir. H.M. Fontilus

Het Kort Middelbaar Beroepsonderwijs (KMBO) bereidt de leerlingen voor op:
- de uitoefening van een beroep
- een eventuele deelname aan verder onderwijs (o.a. LW en MBO)
- deelneming aan het maatschappelijk leven

Toelating: Deze dagopleiding (30 wekelijkse lessen) is toegankelijk voor leerlingen met en zonder diploma. In ieder geval moet worden voldaan aan een van de drie onderstaande voorwaarden:
- de leerling heeft bij de aanvang van het cursusjaar de leeftijd van 16 jaar bereikt
- de leerling heeft bij de aanvang van het cursusjaar ten minste 10 jaar volledig dagonderwijs gevolgd
- de leerling heeft een einddiploma behaald aan een school voor Lager Beroepsonderwijs (LEAO, LHNO, LTO, LDS e.d.) of een MAVO

Opleidingsduur

Afhankelijk van de diplomering en van de voorkennis en de ervaring kan de opleiding 2 tot 3 jaar duren.

AFDELINGEN OF OPLEIDINGSGEBIEDEN

1. ADMINISTRATIE
- bedrijfsadministratie
- secretarieel
Opleidingsplaats: HNO "Stella Maris" Hereweg 175 6391 VT Nieuwenhagen

2. BOUW- EN HOUTBEWERKING
Opleidingsplaats: Technische School Mgr. Nolensstraat 58 6431 JP Hoensbroek

3. METAALBEWERKEN
- verspanende technieken
Opleidingsplaats: Technische School Graafstraat 2 6371 XS Schaesberg
- niet verspanende techniek
Opleidingsplaats: Technische School Old Hickoryplein 1 6461 EZ Kerkrade

4. MOTORVOERTUIGEN-TECHNIEKEN
Opleidingsplaats: Technische School De Hesselleplein 31 6411 CH Heerlen

5. PROCES-TECHNIEK
Opleidingsplaats: MTS Heerlen Schimmelpenninckstraat 1 6415 GH Heerlen

6. VERZORGENDE BEROEPEN
- assistente bejaardenverzorging
- assistente gezinsverzorging
- assistente huishouding en voeding
Opleidingsplaats: HNO Pastoor Theelenstraat 20 6466 JH Kerkrade

7. ORIËNTERENDE EN SCHAKELENDE PROGRAMMA'S
Deze programma's zijn bestemd voor:
- leerlingen die nog geen beroepskeuze hebben kunnen maken
- leerlingen die achterstanden willen wegwerken zodat zij kunnen gaan deelnemen aan een beroepsopleiding

Opleidingsplaats: Vormingscentrum Kerkrade Berthradisstraat 15 6467 AV Kerkrade

Programma-indeling en stage
Bij de afdelingen 1 t.m 6 voor beroepsonderwijs worden 20 lesuren per week besteed aan het beroepsopleidend gedeelte (vakpraktijk, vaktheorie en vaktekenen) en 10 lesuren per week aan algemeen vormend onderwijs (o.a. communicatieve technieken, sport spel en maatschappelijk inzicht). Aan de beroepsopleidingen is een stage verbonden waarbij het in school geleerde in bedrijven werkplaatsen instellingen in praktijk moet worden gebracht. De leerervaringen binnen en buiten de school moeten een geheel gaan vormen.

Aanmelding
Belangstellenden kunnen zich vanaf 1 maart mondeling of schriftelijk aanmelden bij het centrale adres:
KMBO, Past. Theelenstraat 20, 6466 JH Kerkrade.
Op genoemd adres en bij de decanen van de scholen voor Voortgezet Onderwijs in de Oostelijke Mijnstreek - Zuidoost-Limburg zijn aanmeldingsformulieren verkrijgbaar. Na de aanmelding worden de belangstellenden opgeroepen voor een intake-gesprek.

Inlichtingen
Inlichtingen worden door of vanwege de heer H.M. Fontilus, projectleider adj.-dir. KMBO, verstrekt op het centrale adres.
Op aanvraag zijn brochures verkrijgbaar bij het centrale adres en bij de schooldecanen.

Kosten
Per afdeling is er een boekenlijst. De leerlingen dienen de boeken bij de aanvang van het schooljaar in hun bezit te hebben. Voor de niet-subsidiabele lasten wordt er een ouderbijdrage gevraagd.

Tegemoetkoming studiekosten
Het rijk geeft aan ouders verzorgers die daarvoor in aanmerking komen een tegemoetkoming in de studiekosten. De benodigde formulieren zijn bij de centrale KMBO-administratie - voor toegelaten leerlingen - verkrijgbaar en bij de Centrale Directie Studiefinanciering van het Departement van Onderwijs en Wetenschappen te Groningen: postbus 30006, 9700 RH Groningen (tel. 050-269269).

DE NIEUWE BEDFORD

Bestelwagens en chassiskabines van 1-2 ton nuttig laadvermogen.
- robuust
- komfortabel
- 3-mans kabine
- lage laadvloer
- keuze uit benzine motoren en de beproefde 2,3 l. GM-diesel

U belt, wij komen.





Canton-Reiss-Heerlen
„waar u auto's mèt service koopt"
Valkenburgerweg 34, Apollolaan 7, tel. 718040.

Autobevestigingsmaterialen, gereedschappen, chemische onderhoudsprodukten, algemene bevestigingsmaterialen, zoals pluggen en houtschroeven, isolatiematerialen.



UW GARANTIE VOOR EEN VEILIGE BEVESTIGING

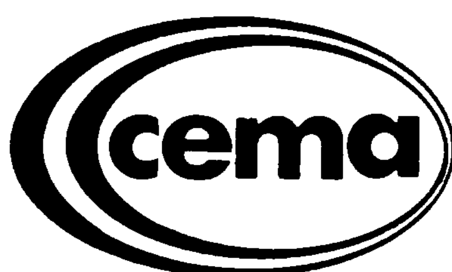
Berner Produkten B.V. is een zelfstandige onderneming van een groot internationaal concern.
Ons bedrijf is één van de grootste leveranciers op het gebied van bovengenoemde artikelgroepen. Meer dan 8000 verschillende artikelen kunnen direkt vanuit ons magazijn geleverd worden.

WIJ ZOEKEN EEN MEDEWERKER VOOR AFDELING VERKOOP M/V

Leeftijd: minimaal 20 jaar
Vereisten: MAVO/HAVO/MEAO-niveau; type-diploma; goede spreekvaardigheid en goede contactuele eigenschappen; enige jaren ervaring op commercieel gebied.

Uw schriftelijke sollicitaties voorzien van uw persoonlijke gegevens kunt u richten aan:

BERNER PRODUKTEN B.V.
T.a.v. Dhr. F. Jongen, Tunnelweg 105 6468 EJ Kerkrade. Tel. 045-452922.



techn. handelsond. b.v.
Burg. Lemmensstraat 216
6163 JS Geleen 04494-47575

EIKEN KEUKEN, ƒ 2990,-
incl. inbouwapparatuur
(zolang de voorraad strekt)

Tevens nog enkele keukens, zowel van eiken als ook kunststof voor de

HELFT VAN DE PRIJS!!!

De best gesorteerde MOTORZAAK in het ZUIDEN

MOTO-SHOP THEO LUYTEN

Nu uit voorraad leverbaar: alle nieuwe modellen 1981; Honda GL 1100 Interstate, Yamaha XV 750 SE, Suzuki Katana 750 GN, Harley-Davidson Roadster.

Wij zoeken nog goede inruilers. Kom eens langs bij Moto-shop Theo Luyten, Rijksweg 59 Gulpen. Tel. 04450-2451.

PEL Kozijnen - Isolatieglas
Paardestr. 59 Sittard. 04490-23278

KATH. PEDAGOGISCHE AKADEMIE MET HAVO-AFDELING SITTARD

AANMELDING VOOR HET STUDIEJAAR '81-'82

Nascholing

Applicatiecursus volledig bevoegd onderwijzer(es) (ko/lo)

Toelatingseisen:
Diploma: kleuterleidster-B
niet-bevoegde onderwijzer(es)

Cursus anderstaligen

Toelatingseisen:
Onderwijsgevenden en werkzoekenden bij kleuter- en lager onderwijs.

AANMELDING vóór 25 april 1981

Inschrijfformulieren voor de nascholing kunnen telefonisch worden aangevraagd bij de Kath. Pedag. Akademie te Sittard.

Voor verdere inlichtingen en inschrijving: Kath. Pedagogische Akademie, Beukeboomweg 24, 6132 AC Sittard. Telefoon: 04490-16732.

C-cursussen

Muzikale vorming

(gericht op het onderwijs aan 6 - 12-jarigen)
in samenwerking met het Dr. Gehrels-instituut.

Na het volgen van deze éénjarige cursus, kan worden deelgenomen aan het examen ter verkrijging van het **„Getuigschrift Gehrels"**.

Kursisten dienen in het bezit te zijn van een onderwijsbevoegdheid.
Lestijd: maandag 17.00 - 19.15 uur.
Docente: mevr. T. Daniëls.

Engels L.O.

Inlichtingen verkrijgbaar bij: dhr. drs. C.H.M. Lammers, Emmalaan 11, 6074 AR Melick. Telef. 04752-2068.

STELLA MARIS MEERSSEN v/h MMS STELLA MARIS MAASTRICHT

REÜNIE

zaterdag 16 mei as.
van 15 tot 18 uur.

Voor alle oudleerlingen en ouddocenten b.g.v. het in gebruiknemen van de 1e fase van de nieuwbouw te **Meerssen,** Veeweg 2. Aanmelding **uitsluitend** door overmaken van ƒ 5,– (consumptie inbegrepen) op postrek.nr-210.80.47 t.n.v. Oudleerlingvereniging SG Stella Maris, te Elsloo, onder vermelding van (meisjes) naam + klas waarin de school verlaten werd. Inlichtingen: tel. 043-646425 (school).

Bedrijfswagen-occasions:
- V.W. bestel met dubb.schuifd. 1975
- V.W. bestel met ruiten 1976,1977,1978,
- V.W. Pick Up 1977
- V.W. Pick Up dubb. cabine 1976,1978
- V.W. LT 35 D geslot. 1978,79.
- V.W. LT 35 D chassis-cabine 1978

V.W. Bussen:
- V.W. combi 1975,1976,1978
- V.W. kleinbus 1977

Bovenstaande occasions worden door ons onder volledige garantie verkocht.





iedere zondag van 10 tot 18 uur geopend

WAAROM WIJ U VOOR MINDER GELD VEEL MEER WOONKOMFORT BIEDEN? Dat spreekt vanzelf. Als Belgisch bedrijf, slechts twaalf kilometer van Maastricht verwijderd, biedt Woonkultuur u het grote voordeel om aan Belgische prijzen te kunnen kopen. TUSSEN PLAFOND EN VLOER LIGGEN 1001 MOGELIJKHEDEN VAN WONEN. Vorm, kleur en licht spelen een grote rol. U heeft een woonruimte, en onze Nederlandse binnenhuisarchitecten willen graag samen met u bekijken welke mogelijkheden erin zitten. Zo ontstaat woonkultuur. Ons assortiment, afgestemd op de geavanceerde Nederlandse smaak, in stijlvol klassiek en vlot modern, op 3000 m2 sfeervol gepresenteerd, stelt u zeker in staat een verantwoorde keuze te maken.
WOONKULTUUR ZUTENDAAL, HOEK DORPSSTRAAT/DAELSTRAAT TEGENOVER DE KERK. TEL. 09-3211350518 LEVERING FRANKO HUIS INKL. BTW - GEEN GRENSKOSTEN - GEOPEND IEDERE ZONDAG DAGELIJKS VAN 10 tot 19 UUR - 's WOENSDAGS GESLOTEN.

wm meubel woonkultuur zutendaal

AUTOBAAN HEERLEN-ANTWERPEN AFSLAG ZUTENDAAL
genk, sittard, zutendaal, stein, lanaken, maastricht, bilzen

Recht t.o. de kerk

Markt & veiling

Grubbenvorst CVV

GRUBBENVORST – Prijzenoverzicht van geveilde produkten op vrijdag 3 april 1981 op de CVV te Grubbenvorst: kassla poly aanvoer: 23.000 kolli A23 46,40; A21 39,00; A19 37,70; A17 36,00; A15 34,00; A13 31,30; B21 39,10; B19 38,30; B17 36,50; B15 34,70; B13 32,00; B12 23,90.
kassla krat, aanvoer 21.00 kolli: A23 46,40; A21 45,60; A19 42,10; A17 39,20; A15 38,10; A13 32,20; A12 22,50; B23 39,40; B21 39,90; B19 39,20; B17 36,20; B15 36,20; B13 31,40; B12 22,10.
Koolrabi glas, aanvoer 181.000 stuks: 9-10 112,00; 8-9 88,50; 7-8 75,00; 6-7 45,20; witlof zonder dekaarde, aanvoer 6.100 kg: 1 kort 284,00; 1 lang 270,00; 2 kort 222,00; 2 lang 210,00; 3 169,00; afwijken 121,00; stek 2 38.90, kleinverpakking 334,00; witlof met dekaarde, aanvoer 10.000 kg: 1 kort 329,00; 1 lang 264,00; 2 kort 263,00; 2 lang 236,00; 3 163,00; afw. 119,00; stek 1 119,00; stek 2 48,90; tomaten rood, aanvoer 1750 p.b.: A1 39,42; B1 39,43; C1 38,36; tomaten vlezig, aanvoer 750 p.b.: BB1 42,00; BBB1 40,12; asperges feforceerd, aanvoer 2000 kg: 1 grof wit, 13,20; B1 9,04; 3 grod 11,36; glasaardbeien: 150 gr. A 2,90–3,20; Veense snijboon 1 10,50–11,10;
Komkommers klasse 1 75-90 147,00; 60-75 109,00; 50-60 93,30; 40-50 89,10; 35-40 77,70; 30'35 74,60; krom 2 144,00; stek middel 56,80.
Kokommers klasse 2: 75-90 106,00; 60-75 107,00; 50-60 101,00; 40-50 80,00; 35-40 70,40; 30-35 63,20; aanvoer komkommers klasse 1 en klasse 2, 193.000 stuks; prei A1 wit 2/4 zak 98,40; A1 wit 2/4 a.k. 75,30; A3 wit 2/4 56,90; A3 53,50; rabarber natuur: 1 40+ 111,00; 1 25+ 82,60; paprika groen A 75-85 6,00–7,00.

Nummerprodukten: andijvie 1 2,80–3,20; rode kool 1,80–1,89; savooie kool 1,09–1,19; witte kool 0,77–0,81; peen B 2,29; C 1,12–1,84; radijs 20 per bos 0174–0,93; rettich 1 70-90 0,80–1,03; 1 55-70 0,82–0,98; spinazie 1,57–1,99; ijspegels 0,60; bosuien 0,21–0,38.
Champignonceiling d.d. 2 april 1981: (dozen) 1 fijn 4,45; 1 fijn C 4,35; 1 M 4,60; 1 MC 3,56; 1x fijn 3,43; 1x grof 3,21; (4 kg-bakken) 1x grod 3,04; 2 2,83; 3A 2,35; 3B 1,92.
Fruitveiling d.d. 3 april 1981: appelen: golden delicious 1 80 0,85–0,92; 1 75 0,86–0,89; 1 70 0,72–0,82; 1 65 0,60; 2 70 0,57–0,62; 2 65 0,28–0,52; rode boskoop 1 75 0,64; 1 70 0,44; peren: conference 1 65 1,45–1,52; 2 55 0,71–1,12; 2 50 0,41–0,56.

BLOEMENVEILING

GRUBBENVORST – Bloemenveiling d.d. 3 april 1981. Middenprijzen en hoogste prijzen. Trosanjer 44,38–54,00; anthurium 290,00; chrys. jrrnd. tros 65,34–113,00; asparagus 25,83–26,00; freesia dubbel 14,75–26,00; freesia enkel 14,86–25,00; gerbera 20,82–41,00; iris 13,88–24,00; lelietak enchantment 48,38–53,00; narcis buiten 3,87–8,00; or. cymbidium 61,56–80,00; roos groot ilona 55,54–87,00; roos groot red succes 49,94–65,00; roos groot sonia 39,58–60,00; roos corona 32,04–48,00; roos kl. mercedes 35,17–46,00; roos kl. motrea 32,75–47,00; strelitzia 206,25–230,00; tulp alladin 13,09–16,00; tulp apeldoorn geel 11,07–17,00; tulp apeldoorn rood 11,77–17,00; tulp lustige witwe 8,79–13,00; tulp overige 10,79–16,00.

Groenteveiling Venlo

VENLO – Prijzenoverzicht van de groenteveiling VGV Venlo d.d. 4 april 1981; rabarber 0,76–1,25; radijs kas I 80–97; peterselie bosI 77 ct; bieten A 26–36; prei AI 44–90; BI 60; bos 10 ct.; knolselderij AI 2,18–2,30; bos 16–24 ct.; witte kool I 79–84; uien bos 15–17 ct.; witlof I 2,80–3.40; II 1,90–2,40; III 0,60–1.00; koolrabi kas 8/9 89–98; 7/8 74–77; 6/7 22–30; aubergine per kg 5,90–6,00; rettich witte 55/75 82–99; 40/55 35–47; rode I 55/70 30–36; 40/50 17–20.
Uitbetalingen: komkommers, staand glas 61 I 115,00; 51 I 105,00; 41 I 88,87; 36 I 75,59; 31, 36 I 67,00; 26 I 54,00; 41 II 65,00; 36 II 61,00; 31 II 58,00; 26 II 41,00; kromme II 130,00; middel II 81,00; tomaten rood, per bak: A I 38,87; B I 38,83; C I 37,14; CC I 27,93; A II 29,10; B II 29,80; C II 27,00; CC II 10,30; bonken II 21,70; kriel II 9,10; tomaten vlezige BBBB geribd 37,70; BBB geribd 40,143; BB geribd 39,98; B geribd 36,93; prei per 100 kg A1 53,00; A3 wit 54,00; A3 41,98; A afwijkend 33,00; B1 50,00; B3 wit 37,00; B3 28,00; B1 wit 60,00; kassla, per 100 stuks (kratten) A12 24,26; A 15 41,76; A17 39,47; B19 42,62; A21 46,31; B23 48,60; B12 24,26; B15 35,00; B17 39,00; B19 42,00; B21 43,78; B23 44,70; C19 26,00; 12 kg II 13,29; CI 12,45; CII 3,13; kassla per 100 stuks (kisten) 12 kg II 9,13; CI 7,13; CII 3,13; kassla, poly, per 100 stuks (dozen) A 13 26,00; A17 36,00.

Veiling St.-Truiden

ST.-TRUIDEN – (B) Noteringen van de veiling Haspengouw St.-Truiden (B). Alle prijzen in Bfrs.
Aardbeien per 150 gram 36,00; appels golden 60/65 6,60–7,50; 65/70 7,50–8,60; 70/75 8,80–13,30; 75/80 10,90–15,40; 80/85 11,30–16,30; 85/90 10,00–12,10; jona 75/80 28,10–39,60; 80/90 32,00–36,00; Mutsu 65/70 6,00–7,00; 70/75 7,90–11,00; 75/80 11,90–13,90; 80/85 12,90–14,50; 85/90 10,90–14,00; boskoop 65/70 4,40–4,70; 70/75 5,40–6,50; 75/80 6,10–9,90; 80/85 7,00–11,80. Peren: Conference 50/55 6,60–9,00; 55/60 10,10–14,50; 60/65 15,00–19,50; 65/70 16,00–22,00; 70/75 16,00–23,00.

Kaasmarkt Alkmaar

ALKMAAR – Commissie noteringen in guldens per kg: fabrieksedammer 4,74, middelbare 5,79 en Goudse volvette 5,89.

Aardappelprijzen Leeuwarden

LEEUWARDEN – Prijzen in guldens per 100 kg: Bintje 18,00–19,00, Irene 25,00–28,00 en voeraardappelen 7,00–8,00. De handel was kalm.

Veemarkt Zwolle

ZWOLLE – Aanvoer: runderen 3246, graskalveren 661, nuchtere kalveren 1175, schapen en lammeren 1729, varkens 347, paarden 21, geiten 28, totaal 7207. Prijzen (in guldens per stuks, tenzij anders vermeld): neurende en versgekalfde koeien 1600–2625, neurende vaarzen 1500–2500, neurende pinken 1325–2100, slachtkoeien 1550–2600, slachtkoeien per kg 5,40–7,55; guistekoeien 1200–1750; worstkoeien per kg 4,75–5,75; guiste vaarzen 1150–1725, guiste pinken 900–1325, graskalveren 725–1025; nuchtere kalveren 200–420; nuchtere kalveren per kg 1,20–1,65; geiten 20–40; vette schapen 210–345, lammeren 100–175, vette lammeren 235–355, slachtzeugen 1,90–2,60; slachtvarkens 2,00–2,75; stieren per kg 6,30–7,65; vette kalveren per kg 2,00–2,75.

Varkensprijzen

VLEUTEN – De inkoopprijzen van varkens van de grootslachterijen, geslacht gewicht (inclusief BTW) zijn als volgt: Coveco, gewichtsgroep 60 kg 3,68; 65-90 kg 3,81; Hova 65-90 kg 3,77; ICB 70-85 kg 3,80 onveranderd; Vaco 70–90 kg 3,77 min 10 cent.

Bij ouderen en gehandicapten

Terugkeer in arbeidsproces een probleem

Van onze redactie economie

DEN HAAG – Volgens de Stichting van de Arbeid verdient het instellen van zogenaamde aanpassingsteams voor het (her)opnemen van oudere en gehandicapten werknemers in het arbeidsproces geen aanbeveling. De stichting zegt dit in een advies aan minister Albeda (Sociale Zaken). Diens voorganger (Boersma) had in juli 1977 de vraag over aanpassingsteams voorgelegd.

Het opnemen of opnieuw opnemen van gehandicapten en oudere werknemers in het arbeidsproces is bijzonder moeilijk en stuit blijkbaar op veel weerstanden. Het beleid op dit gebied moet dan ook worden verbeterd. Maar het is ook sterk aan te bevelen dat ondernemingen een beleid ontwikkelen en de nodige maatregelen nemen om zoveel mogelijk te voorkomen dat deze werknemers buiten het proces terechtkomen, zegt het advies.
In 1979 hebben afgevaardigden van de stichting, samen met ambtenaren van het ministerie, Zweden bezocht om te zien hoe men daar werkt met de zogenaamde aanpassingsteams. Men kreeg niet de indruk dat deze speciale voorziening in Zweden tot een belangrijke verbetering heeft geleid van de positie van ouderen en gehandicapten.
In Zweden zijn sedert 1972 5000 van deze teams opgericht als nieuw arbeidsvoorzieningsinstrument. Twee derde van de ondernemingen met meer dan 50 werknemers heeft zo'n ploeg, waarin drie tot zeven mensen werken. Het zijn vertegenwoordigers van de onderneming, van de vakbeweging en van het arbeidsbureau. Taken: bevorderen van een positieve houding, gemakkelijker maken van (her-)opneming en maatregelen tot behoud van arbeid.
De nieuwe voorziening had niet het verwachte gevolg. Wel leidde zij ertoe dat er meer systematisch aandacht wordt besteed aan de positie van de betrokken groepen werknemers. Voor Nederland vindt het bestuur van de stichting het ongewenst om hiervoor in de onderneming nieuwe voorzieningen in het leven te roepen naast de al bestaande, zoals de ondernemingsraden.

Mogelijkheden

De stichting ziet wel mogelijkheden om de positie van oudere en gehandicapte werknemers daadwerkelijk te verbeteren. Dan moet op korte termijn uitvoering worden gegeven aan de betreffende adviezen van de Sociaal-Economische Raad van 1975 en 1977. Tot dusver is daarmee nauwelijks iets gedaan. De stichting beveelt enkele concrete maatregelen aan zowel naar de overheid als naar het bedrijfsleven.

Het gaat om twee soorten: handhaving en wederopneming in het proces. Er dient een personeelsbeleid te worden gevoerd waarin nadrukkelijk een doelbewust aandacht wordt gegeven aan deze groepen werknemers. Daarbij moet dan onder meer sprake zijn van goede afstemming van de arbeid op de mens. Bedrijven zullen daartoe personeelsafdelingen bijvoorbeeld moeten uitbreiden en bepaalde deskundigheid moeten inschakelen.

De stichting beveelt ook aan een beïnvloeding van de mentaliteit zowel van de ouderen en gehandicapten als van de overige werknemers. Er is ook een duidelijke rol voor de ondernemingsraad weggelegd. De werkgevers in het stichtingsbestuur vinden dat de ondernemingsraden al voldoende wettelijke bevoegdheden op dit gebied heeft. De werknemersvertegenwoordigers menen dat uitbreiding nodig is, zowel van de taakopdracht als van de instemmingsbevoegdheid der ondernemingsraden.

Resultaat spaarbank Limburg in maart 1981

MAASTRICHT – In de maand maart 1981 werd bij de Spaarbank Limburg een bedrag van *f* 1,7 miljoen méér gestort dan opgenomen, (vorig jaar *f* 6,9 miljoen). De groei in 1981: *f* 2,1 miljoen (vorig jaar in eerste kwartaal 6,3 miljoen). Obligo per 31 maart 1981: *f* 893 miljoen (31-3-1980, 846 miljoen).

PROOST & BRANDT PAPIER heeft 1980 afgesloten met een winst van *f* 2,15 mln. tegen een verlies van *f* 1,32 mln. over 1979. Voorgesteld wordt het dividend opnieuw te passeren. Het laatste dividend werd over 1974 uitbetaald.

Meer geld voor Kalkar-centrale

BONN – De Westduitse minister van wetenschappen, Andreas von Bulow, lijkt succes te hebben met zijn oproep aan de energiesector om meer bij te dragen aan de ontwikkeling van nieuwe kernreactors. Naar zijn zeggen hebben de elektriciteitsmaatschappij Rheinisch-Westfälische Elektrizitätswerke (RWE) en de fabrikant van kerncentrales, Kraftwerk Union (KWU), toegezegd hun bijdrage in de bouw van de snelle kweekreactor bij Kalkar te vergroten.

RWE stelt voor 1981 en 1982 31 miljoen mark extra beschikbaar en KWU twintig miljoen mark. Van Bulow toonde zich niettemin niet geheel tevreden met de extra bijdragen. De kosten voor de reactor bij Kalkar en de hogetemperatuurreactor bij Schmehausen bijvoorbeeld stijgen per jaar met 300 miljoen mark in totaal.

De minister verklaarde dat er verder moet worden overlegd over extra bijdragen. Volgens hem gaapt er een ongeloofwaardige kloof tussen het belang van de verdere ontwikkeling van nucleaire technieken en de bereidheid de kosten ervan mede te dragen. Hij wees erop dat de FDP-SPD, de regeringscoalitie, de mening is toegedaan dat de ondernemingen die werkzaam zijn in de energiesector meer moeten doen voor onderzoek naar energie.

Industriebond-CNV Maastricht

MAASTRICHT – Door toeneming van het ledental en de oprichting van enkele nieuwe bedrijfsledengroepen was de verkiezing van een nieuw afdelingsbestuur van de afdeling Maastricht van de Industriebond-CNV noodzakelijk. Gekozen werden de heren J.J. Mak, voorzitter (ENCI); I. Lichter, secr. (KNP); W.J.W. Pletsers, penningmeester (div. bedrijven); J.T.M. Van Geel, alg. adj. (Ver. Glas) en P.H. v.d. Putten, lid (gepensioneerd). De 25-jarige jubilaris T. Buringa ontving uit handen van districtsbestuurder C. Bel de gouden CNV-speld.

De pijp uit

De zes hoge ventilatiepijpen van het RAI-complex in Amsterdam moeten verdwijnen. Er waren bezwaren gekomen tegen de grootte van de pijpen, zodat men heeft besloten iets anders te verzinnen voor het ventileren van het complex. Wat, dat is nog niet duidelijk. De pijpen die momenteel worden weggehaald, staan er nog maar enkele jaren.

Geen leningen meer voor armste landen

PARIJS – De Internationale Ontwikkelings Associatie (IDA), een zusterorganisatie van de Wereldbank die tegen lage rente leningen verstrekt aan de armste ontwikkelingslanden, kan vanaf gisteren geen nieuwe leenovereenkomsten meer sluiten omdat een aantal landen hun contributie nog niet heeft voldaan.

Beurs & valuta

Goud en zilver

AMSTERDAM – Vrijblijvende adviesprijzen voor goud en zilver, verstrekt door de Fa. Drijfhout, Amsterdam, op datum van gisteren.

GOUD: onbew 39330–40020, vorige 38220–39030; bew 37360–41640, vorige 36410–40600.

ZILVER: onbew 857–960, vorige 835–938; bew 810–1000, vorige 790–980.

Advieskoersen

AMSTERDAM – Advieskoersen buitenlands bankpapier van gisteren:

Amerikaanse dollar	2,31	2,41
Engelse pond	5,08	5,38
Belgische frank (100)	6,28	6,58
Duitse mark (100)	109,25	112,25
Italiaanse lire (10.000)	21,00	24,00
Portugese escudo (100)	3,95	4,55
Canadese dollar	1,94	2,04
Franse franc (100)	45,75	48,75
Zwitserse franc (100)	120,25	123,25
Zweedse kroon (100)	49,25	52,25
Noorse kroon (100)	42,00	45,00
Deense kroon (100)	33,75	36,75
Oostenr. schilling (100)	15,52	15,82
Spaanse peseta (100)	2,61	2,91
Griekse drachme (100)	4,30	5,10
Finse mark (100)	56,00	59,00
Joegoslav. dinar (100)	5,95	7,35
Ierse pond	3,90	4,20

Wisselmarkt Amsterdam

AMSTERDAM – Noteringen op de Amsterdamse wisselmarkt per gistermiddag:

Pond sterling	5,2025-2075
Amerikaanse dollar	2,35575-35825
Canadese dollar	1,99075-99325
Franse franc	46,945-995
Belgische frank	6,7575-7625
Duitse mark	110,865-915
Zweedse kroon	50,875-925
Zwitserse franc	121,645-695
Italiaanse lire	22,165-215
Deense kroon	35,195-245
Noorse kroon	43,395-445
Oostenrijkse schilling	15,6510-6610
Japanse yen	110,26-36
Spaanse peseta	2,61-91

INDEX Amsterdam ANP/CBS

AMSTERDAM – De jongste ANP-CBS-indices over de Amsterdamse Effectenbeurs per dato gisteren luiden (eerste kolom vorige index, laatste kolom index van gisteren, e.e.a. volgens 1979 = 100):

Algemeen	89,8	90,00
Algemeen-lokaal	93,7	93,50
Internationals	85,7	86,10
Industrie	68,8	68,80
Scheep- en luchtvaart	157,0	155,50
Banken	226,0	225,00
Verzekering	185,4	185,20
Handel	81,7	82,10
CBS-oblig.index	84,8	84,80
Rendem.staatslening	11,11	11,11
waarvan 3-5 jaar	11,10	11,13
5-8 jaar	11,07	11,08
8 jaar en langer	11,15	11,14
nieuwste drie	11,14	11,15
rend. BNG-leningen	11,08	11,05
rend. bankleningen	11,23	11,23
rend. spaarbrieven	11,72	11,71

Bedrijfsberichten

LUCAS BOLS, Kon. Distilleerderijen, wil over 1980 een dividend van *f* 4,- in contanten; over 1979 was naast *f* 4,- in contanten 10 pct. in agio-aandelen uitbetaald. De netto-concernwinst is van *f* 45,4 naar *f* 43,2 mln. gedaald.

PAKHOEK te Rotterdam zag over 1980 de nettowinst stijgen van *f* 27,8 tot *f* 30,7 mln. Voorgesteld wordt het dividend te verhogen van *f* 2,70 tot *f* 3,- per aandeel van *f* 20,-.

KBB (Kon. Bijenkorf Beheer) met Bijenkorf, Hema, Maxis, Praxis, Galeries Modernes en Perry Sport, verwacht over 1981 het (lagere) resultaat van 1980 (winst *f* 16,1 mln.) te kunnen handhaven, zo is bij de presentatie van het jaarverslag medegedeeld.

VAN LANSCHOT heeft over 1980 de nettowinst zien stijgen van *f* 6,9 tot *f* 7,1 mln. Voor dividend is *f* 4,3 mln. beschikbaar (v.j. *f* 2,8 mln).

Beursoverzicht

Stapje terug

AMSTERDAM – Evenals in Wall Street moesten veel fondsen vrijdag in Amsterdam een stapje terug. De verschuivingen bleven echter nogal beperkt. Relatief gezien behoorde Ahold met een verlies van *f* 1,30 tot de grotere verliezers op een koers van *f* 78.

Unilever had tegen twaalf uur *f* 1,10 verloren op *f* 138,90, Akzo twintig cent op *f* 23,30 en Koninklijke Olie een dubbeltje op *f* 92,50. Philips was toen veertig cent beter op *f* 20,80. Hoogovens dertig cent op *f* 20,20 en KLM een halve gulden op *f* 96. De grote banken konden zich net niet handhaven, met als grootste verliezer de NMB met een teruggang van twee gulden op *f* 188. De hypotheekbanken waren prijshoudend, maar de verzekeringswaarden ondergingen enige afbrokkeling. Van de uitgevers verloor Elsevier-NDU *f* 4 op *f* 140,50. De aannemers waren weer licht verdeeld. Pakhoed deed er zestig cent bovenop op *f* 44, terwijl Nedlloyd een gulden goedkoper werd op *f* 125. De staatsfondsenmarkt vertoonde een neiging tot lichte daling.

Lokaal

Rond Buhrmann-Tetterode heerste vrijdag een katterige stemming nadat donderdagmiddag alle transacties door de Vereniging voor de Effectenhandel in overleg met de concernleiding waren doorgehaald. Men vreesde gebruik van voorwetenschap, wat zou hebben geleid tot een flink hogere notering aan de vooravond van de verschijning van het jaarverslag. Tot handel kwam het vrijdag vooreerst niet.

Geadviseerd werd een koers van *f* 59, die *f* 4 hoger was dan de slotkoers van woensdag. Overigens ging het op de lokale markt gezapig toe met koersen die veelal weinig afweken van de voorgaande noteringen. Van Gelder ging van *f* 7,60 naar *f* 8,30 en Deli van *f* 75,50 naar *f* 77,80. Ondanks het forse verlies van Nijverdal-Ten Cate in 1980 ging het textielfonds een gulden omhoog tot *f* 21,50. Ook VRG zat in de goede hoek. Schuitema moest terug van *f* 69 naar *f* 65,50. Ook Furness en Begemann behoorden tot de wat grotere verliezers.
De hypotheekbanken kregen later de wind tegen. FGH zakte terug naar *f* 57,50, een verlies van *f* 1,50, en de WUH verloor een rijksdaalder op *f* 185. Ook vele andere actieve waarden kwamen enigszins onder druk te staan.

Op de Europese optiebeurs waren op het middaguur 2214 opties omgezet, waarvan 298 goudopties en 1916 aandelenopties. Bij de aandelenopties waren de calls verdeeld. Het actiefst waren Philips en Koninklijke Olie.

beurs van amsterdam

Binnenlandse aandelen

Ahold	79,00e	77,80
Akzo	23,30	23,50
ABN	291,00	292,00
Amev	93,50	93,70
Amro-bank	55,80d	56,10
Amro (div. 81)	—	—
Bos Kalis Westm.	83,50	82,20
Dordtsche Pr.	229,00	231,50
Dordt. Petr. pref.	220,50	223,00
Elsevier-NDU	144,50	139,50
Ennia	143,70	143,50
FGH	58,00	57,00
Gist Brocades	60,80	60,30
Gist Broc. (div. 81)	58,90	60,00
Heineken	59,00	59,20
Heineken Hld.	51,80	52,00
Holl. Betongroep	69,90	69,30
Hoogovens	20,00e	20,00
KLM	95,00	95,30
Kon. Olie	91,30	92,00
Nat. Ned.	123,00f	122,40f
Nedlloyd groep	126,00	124,50
Nedlloyd (div. 81)	118,00	116,00
NMB	183,00	180,00
NMB (div. 81)	174,50	172,00
Ogem Holding	7,20	7,20
Pakhoed Hold.	43,20	43,80
Pakhoed (cert.)	38,50	38,80
Philips	20,40	21,10f
Philips (div. 81)	19,70	20,40
Robeco	217,00	219,50e
Rodamco	113,30	114,00
Rolinco	229,00	231,50
Rorento	125,00	126,00
Unilever	139,50e	138,80
Ver Bezit VNU	75,20	75,00
Volker Stevin	20,90	20,90
Westland U.H.	185,50	185,00

Binnenlandse obligaties

12.00 Ned. 81-91	103,20	102,80
11.50 Ned. 80	101,60	101,60
10.75 id 87-91	97,60	97,60
10.75 id. 80	98,10	98,00
10.50 Ned. 74	99,40	99,40
10.50 id. 80	95,40	95,30
10.25 id. 80–90	96,20	96,20
10.25 id. 80–87	97,70	97,70f
10.00 id. 80	94,70	94,50
9.75 id. 74	93,00	92,80
9.50 id. 76-1	96,80	96,80
9.50 id. 76-2	94,20	94,20
9.50 id. 80-95	91,00	90,90
9.25 id. 79-89	91,60	91,40
9.00 id. 75-1	88,40	88,30
9.00 id. 79-94	88,40	88,50
8.75 id. 75-1	92,40	92,20
8.75 id. 75-2	91,70	91,70
8.75 id. 76-96	88,60	88,60
8.75 id. 79-94	89,80	89,70
8.75 id. 79-89	89,30	89,20
8.50 id. 75-1	91,20	91,00
8.50 id. 75-2	90,60	90,40
8.50 id. 78-93	86,90	—
8.50 id. 78-89	91,80	91,70
8.50 id. 79-89	92,30	92,20
8.25 id. 76-96	86,20	86,40
8.25 id. 77-92	88,80	88,70
8.25 id. 77-93	88,40	88,40
8.25 id. 79-89	88,30	88,30
8.00 id. 69	86,30	86,30
8.00 id. 70-95	86,00	86,00
8.00 id. 71-96	84,70	84,50
8.00 id. 70-1	94,60	94,60
8.00 id. 70-2	94,40	94,40
8.00 id. 70-3	93,70	93,50
8.00 id. 76-91	88,50	88,30
8.00 id. 77-97	85,50	85,30
8.00 id. 77-87	92,40	92,30
8.00 id. 78-88	88,10	88,30
7.75 id. 71-96	83,00	83,20
7.75 id. 73-98	81,00	81,00
7.75 id. 77-97	83,60	83,80
7.75 id. 77-92	86,80	86,80
7.50 id. 69-94	84,80	84,80
7.50 id. 71-96	83,10	83,10
7.50 id. 72-97	81,00	81,00
7.50 id. 78-93	85,30	85,00
7.50 id. 78-88	87,00	86,80
7.50 id. 78-88-2	86,00	85,80
7.50 id. 71-81	98,20	98,20
7.20 id. 72-97	80,00	79,80
7.00 id. 66-1-91	85,00	84,70
7.00 id. 66-2	84,30	84,00
7.00 id. 69-94	82,50	82,30
6.75 id. 78-98	79,50	79,30
6.50 id. 68-1-93	81,50	81,20
6.50 id. 68-2	82,20	81,90
6.50 id. 68-4	80,70	80,40
6.25 id. 66-91	83,00	82,80
6.25 id. 67-92	81,20	81,20
6.00 id. 67-92	83,00	83,60
5.75 id. 65-1-90	85,00	84,80
5.75 id. 65-2	84,70	84,20
5.25 id. 64-1-89	86,40	86,20
5.25 id. 64-2	85,40	85,30
5.00 id. 64-94	78,20	77,90
4.50 id. 58-83	95,00	94,50
4.50 id. 59-89	86,30	85,80
4.50 id. 60-1-85	92,20	92,00
4.50 id. 60-2	86,40	86,20
4.50 id. 63-93	79,80	79,50
4.25 id. 59-84	94,60	94,40
4.25 id. 60-90	84,80	84,10
4.25 id. 61-91	83,10	82,60
4.25 id. 63-1	79,80	79,80
4.25 id. 63-2	81,20	81,20
4.00 id. 61-86	91,50	91,50
4.00 id. 62-92	81,20	81,20
3.75 id. 53-93	81,00	80,80
3.50 id. st. 47	79,00	78,50
3.50 id. 53-83	95,80	95,80
3.50 id. 56-86	91,70	91,50
3.25 id. 48-98	72,50	72,50
3.25 id. 50-90	83,10	83,10
3.25 id. 54-94	76,60	76,30
3.25 id. 55-95	74,70	74,40
3.25 id. 55-85	91,00	91,50
3.00 id. 37-81	98,50	98,50
3.00 id. Grb 46	95,80	95,90
11.00 BNG 74-81	100,30	100,30
11.00 id. 74-84	101,20	101,20
10.50 id. 1974	99,90	99,90
9.50 id. 74-82	99,10	99,10
9.50 id. 74-99	91,60	91,80
9.50 id. 75-85	97,40	97,40
9.50 id. 76-01	89,20	89,50
9.00 id. 75-00	87,80	87,90
8.75 id. 70-90	92,80	92,80
8.75 id. 70-95	88,70	88,80
8.75 id. 75-00	86,60	86,90
8.75 id. 77-02	86,30	86,30
8.50 id. 70-85	94,90	94,90
8.50 id. 70-95	87,30	87,20
8.50 id. 73-98	84,00	84,00
8.25 id. 70-85	94,70	94,60
8.25 id. 70-96	86,20	86,20
8.25 id. 76-01	80,30	80,50
8.00 id. 69-94	86,00	85,90
8.00 id. 71-96	84,10	84,10
8.00 id. 72-97	83,60	83,80
8.00 id. 73-79	96,50	96,40
8.00 id. 75-00	79,70	79,70
7.60 id. 73-98	80,10	80,40
7.50 id. 72-97	80,55	80,80
7.25 id. 73-98	78,60	78,80
7.00 id. 66I-91	85,20	85,40
7.00 id. 66-II	84,70	84,70
7.00 id. 66IV	83,80	84,—
7.00 id. 72-97	78,10	78,30
7.00 id. 73-83	96,30	96,50
6.75 id. 67-92	82,90	82,90
6.75 id. 68-93	82,20	82,40
6.75 id. 72-82	96,40	96,50
6.50 id. 67-92	82,10	82,00
6.25 id. 67-92	82,20	82,00
6.00 id. 57-82	95,70	95,70
6.00 id. 65I-90	84,60	84,70
6.00 id. 65II	83,70	83,90
5.75 id. 65II	85,10	84,80
5.50 id. 65-90	84,60	84,20
5.25 id. 64-89	86,60	86,50
5.25 id. 65-90	85,30	84,70
5.00 id. 58-88	89,60	89,40
5.00 id. 64-89	86,60	86,10
4.75 id. 58-88	89,00	88,90
4.50 id. 58-89	88,30	88,00
4.50 id. 59-84	92,70	92,70
4.50 id. 60-85	93,40	93,10
4.50 id. 62-92	82,70	82,60
4.50 id. 62-93	81,80	81,10

Converteerbare obligaties

4.75 Akzo	75,00	75,50
8.75 ABN	—	102,00
6.75 Amro 73	89,00	88,80
5.50 Amro 8.25	—	196,00
8.50 Westm.	90,00	90,00
6.25 Buhr T	94,80	94,80
4.00 Elaion	97,80	100,00
8.75 Elsev.-NDU	74,00	73,00
7.25 Furn. 73	80,00	79,70
5.75 Gist-Br.	101,00	99,00
5.25 Hoogovens	—	—
7.25 Kappa 73	81,50	81,50
8.75 KNSM	87,00	88,00
8.75 KBB	84,50	—
7.75 K.N. Pap.	80,20	80,00
7.25 M'intosh	81,30	81,30
9.00 Meneba	83,30	83,40
7.00 NBM-B	76,50	76,50
7.25 Nederh.	1,20f	1,10
7.75 Nutricia	77,10	77,10
8.00 Nijverd.	81,70	81,70
6.50 Océ-Gr.	91,50	91,50
4.75 Philips	86,90	87,50
10.00 Pont	86,60	86,70
7.50 Proost B.	85,00	85,00
6.50 Rolinco	60,60	60,50
6.50 id. 1000	61,50	62,50e
8.00 Sanders	89,50	90,00
8.75 Schuitema	—	—
7.00 Slav. Bk.	89,00	88,00
8.75 Stev. Gr.	67,00	65,70
9.00 VMF-St.	64,00	—
8.25 Vih. But	—	—
8.50 Volk. Stev. '78	51,00	52,00
7.00 W'have	96,00	95,50
7.00 W'sanen	87,00	87,00
8.75 W.U. Hyp.	86,70	86,50

Binnenlandse aandelen

ACF	75,50	76,40
ADM-Beheer	170,00	171,00
Amfas	102,00	102,00
Asd. Rubber	3,66	3,66
Asd. Rijtuig	142,00	149,00
Ant. Brouw.	—	180,00b
Ant. Verf.	175,50	175,20
Asselberg	34,50	37,50
Ass. St. R'dam	75,50	74,90
Audet	93,00	91,00
Aut. Ind. Rt.	900,00	900,00
Ballast-N.	80,00	81,00
Bam	29,80	30,00e
Batenburg	334,00	334,00
Beek van	49,00	49,00
Beers	89,10	91,50
Begemann	41,00a	35,00a
Belindo	261,00	261,00
Bergoss	23,50	23,00
Berkl.P	46,30	45,10
Blydenst. C.	225,00	235,00
Boer Druk	102,50	102,70
Bols	55,10	55,90
Borsumij W.	222,00	220,00
Braat Bouw	148,00	148,00
Bredero VG	164,50	166,50
id. cert.	165,50	167,00
Bredero VB	202,00	203,00
id. cert.	202,50	203,50
Buhrm. Tett.	58,50	59,00
Cal. hold. NV	32,50a	33,30
Calvé-D. cert.	197,50	196,80
id. 6 pct. cert.	1310,00	1312,00b
Centr. Suik.	65,00	66,00
id. cert.	65,40	66,50
Ceteco	156,00	153,50
id. cert.	156,00	153,50
Chamotte	11,70	11,80
Cindu-Key	17,20	16,70
Claimindo	254,00	254,00
Deli mij.	75,50	77,80
Dessaux	42,60	42,50
Dikkers	—	4,50
Dorp en co.	111,50	111,00
Duiker App.	5,00f	5,00f
Econosto	31,20	31,60e
Emba	127,00	130,00
Eriks	—	76,80
Fokker	42,40	42,10
Ford Auto	155,00	150,00
Furness	32,00	30,10
Gamma H.	36,00	37,30e
id. 5 pct.	15,60	16,00
Gel. Delft c.	403,00	404,00
Gelder cert.	7,60	8,30
Gerofabr.	50,50	51,00
Giessen	147,00	145,00
Goudsmit	55,00	55,00
Grasso	71,00	70,00
Hagemeijer	36,00	36,00
Hoek's Mach.	62,40	63,20
NV Holdoh.	253,50	254,00
Holec	68,50	70,00e
HAL Trust	174,90	179,00
Holl. Kloos	132,00	132,00
Hunter Douglas	9,50	9,20
HVA Mijen crt.	38,50	37,80
ICU	66,00	66,20
Ind. Maatsch.	225,00b	235,00
IBB Kondor	94,50e	95,00e
Internat. M.	13,30	13,10
Inventum	1050,00	1050,00
Kempen B.	55,50	55,00
Klene S.	216,00	216,00
Kluwer	87,50	89,50
KBB	—	—
id. cert.	36,50	36,50
id. 6 cum.	10,10	10,10
KNP	20,00	19,60
Krasnap.	84,00	84,20
Kwatta	8,90	8,60
Landre Gl.	132,00	133,50
Leids Wol.	125,00	120,00f
Macintosh	35,50	35,50
Maxw. Petr.	213,00	212,00
Meneba	35,50	35,90
Metaverpa	1080,00b	1080,00b
MHV A'dam	20,50	20,50
Moeara En.	361,00	366,00
id. 1-10	4660,00	4660,00
id. 1-4	1010,00	1045,00
Mulder	670,00	670,00
Mijnb. W.	455,00b	480,00b
Naarden	22,20	22,00
Naeff	90,00b	90,00b
Nagron	23,00	22,50
NBM-Bouw	8,40	8,50
Nedap	107,00	107,00
Ned. Crediet	46,70	46,70
NEFIT	1180,00	1160,00
Ned. SHB	204,00	201,00
Ned. Springst.	4150,00	4170,00
Nierstrasz	1020,00	1020,00
Norit	53,00e	52,10
Nutricia GB	39,50	39,20
Nijverdal	20,50	22,00
Océ-Gr.	112,00e	110,50
van Ommeren	34,00	33,60
Orenstein	177,50	175,00
Otra	55,70	54,30
Palembang	115,00	115,00
Palthe	19,20	19,00e
Pont Hout	71,50	71,00
Porcel Fles	192,50	193,00
Proost en Br.	103,00	99,00
Rademakers	185,00	185,00
Ravast NV	14,50	14,50
Reesink	196,00	195,00
Riva	285,00	285,50
id. cert.	285,00	285,50
Rohte en Jisk	63,00	64,00
Rommenholl.	290,00	290,00
Rijn-Schelde	37,00	37,50
Sanders	93,20	93,50
Sarakreek	76,50	76,80
Schev. Expl.	1,31	1,31
Schlumberger	1183,00	1200,00
Schokbeton	300,00	305,00
Schuitema	69,00	66,50
Schuppen	104,00	104,20
Schuttersv.	47,50	47,50
Slavenb. Bnk.	114,00	113,50
Smit Intern.	43,00	42,30
Telegraaf	61,00	61,50
Textiel Tw.	34,20	35,20
Tilb.Hyp.bk	111,00	108,00
Tw.Kabel H.	223,00	223,00
Twynstra en G.	40,50e	40,60
Ubbink	77,00	78,00
Unikap	108,10	110,10
Ver.Glasf	101,50	102,00
Vmf-Stork	36,10	34,70
Verto cert	24,60	24,50
VihamijButt	21,50	21,50
VRG Gem.Bez.	35,00	36,80f
Wegener C cert	53,60	53,20
Wessanen c	51,30	51,70
Wyers	17,20	17,90
Wijk en Her	161,50	161,50

Beleggingsinstellingen

Alg. Fondsenb.	115,00	114,50
Alrenta	97,60	98,00
Alvamy	132,20	132,00
America Fnd	172,00	173,00
Asd. Belegg. D	156,50	157,40
Binn. Belf. VG	150,00	151,00
B.O.G.	146,00	144,00
Eur. Pr. Inv.	139,50	139,50
Goldmines	1185,00	1230,00
Holland F	107,50	107,00
IKA Belegg.	173,00	175,00
Interbonds	475,00	475,00
Leveraged	263,00	267,50
Obem	85,10	85,10
Sumabel	42,00	41,20
Tokyo PH(S)	159,00	160,00
Tokyo PH	221,50	224,00
Uni-Invest	107,50	107,50
Viking	147,50	150,00e
Wereldhav.	113,00	113,20
Concentra	175,00	179,00
Unifonds	339,00	341,00
Chemical F	22,00	22,20
Col. Growth	17,20	17,60
Japan Fund	21,00b	22,20b
Lehman Corp	38,00b	38,00b
Madison F	—	—
Technology F	29,00	29,40
Vance. Sand.	20,60	20,70

a = laten
b = bieden
d = cx dividend
e = gedaan-bieden
f = gedaan-laten
g = bieden en ex-dividend

Amerika (orig. aandelen)

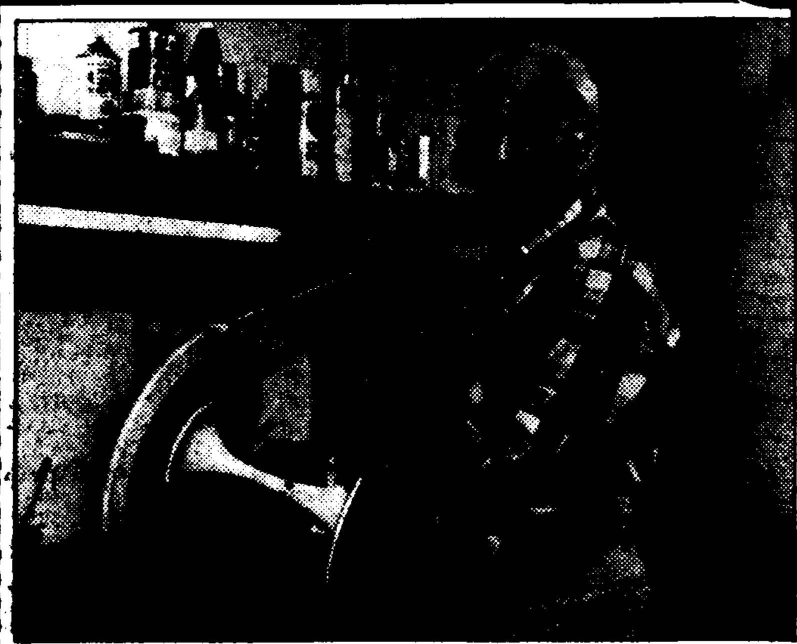
Akzona	14,50	14,50
Am. express	45,60	44,50
Am. Motors	4,55	4,50
Am. Tel.&Tel.	52,10	52,60
Asarco	47,95	47,10
Atl. Richf.	53,50	53,45
Beth. Steel	30,30	29,70
Boeing Comp.	35,40	35,15
Burroughs	53,25	54,00
Citicorp.	23,40	23,40
Cities Serv.	45,20	44,90
Colgate	16,50	16,00
Control Data	68,80	70,80
Down Chemical	38,20	37,80
Du Pont	50,40	50,80
Eastman Kodak	83,10	82,90
Exxon Corp.	68,75	68,40
Fluor Corp.	46,50f	45,90
Ford Motor	23,20	23,00
General Electr.	67,60	68,60
General Motors	53,65	53,10
Getty Oil	72,90	72,90
Gillette	32,00	31,50
Gulf Oil	36,40	35,80
IBM	63,30	62,60
Intern. Flavor	20,80	20,90
Intern. Paper	50,00	49,90
Intern. Tel&Tel	33,30	33,60
Kennecott	55,50	56,00
Litton Ind.	74,00	73,80
Lockh. Aircraft	28,00	28,25
LTV Corp.	24,60	24,10
Mobil Oil	66,25	—
North Am. Phil.	49,50	49,70
Occ. Petr. Corp.	31,30	31,00
Pepsico	33,60	33,90
Philip Morris	50,50	51,40
Philips Petrol.	47,55	47,00
Polaroid Corp.	29,10	29,40
Quaker Oats	—	—
RCA	25,80	25,60
Rep. Steel	30,00	29,90
Schlumberger	101,00	102,60
Sears Roebuck	19,30	19,70
Shell Oil	45,80	45,00
Sperry Rand	58,10d	58,15
Stand. Oil of Cal.	41,00	—
Tandy	60,10	59,80
Texaco	37,50	36,80
Texas Instruments	117,50	116,30
Union Carbide	61,00	60,70
Union Pacific	73,80	74,00
U.S. Steel	34,40	33,30
Warner Lambert	22,00	21,90
Westingh. El.	31,75	31,15
Woolworth	26,30	26,00
Xerox Corp.	59,00	58,50

Buitenlandse aandelen

All. Brew.	340,00	360,00
Br. Petrol	800,00	805,00
Gevaert Ph.	85,00	85,00
Hoechst	131,00	131,50
Hoesch	—	29,50b
Imp. Chem.	115,00a	—
Petrofina	—	—
Solvay	148,00	145,00
Un. Miniere	460,00	460,00
Alcan	88,00	86,60
Am. Cyanam	73,00	77,00
Am. Standard	86,00	86,00
Bell Teleph.	35,60	35,70
Can. Pacific	95,20	97,30
CBS	130,00	130,00
Celanese	153,80	157,00
Chrysler	15,00e	15,50
Columb. Gas	84,70	87,00
Cons. Edison	62,50	63,00
Curtiss W.	83,00	84,00
East Airl.	20,50	20,00
Gen. Foods	74,50	76,00
Goodrich	60,00	61,50
Goodyear	46,00	46,00
Husky Oil	33,00	35,00
Imperial Oil	67,00	70,60
Inco	53,00	53,00
Mc. Donnell	102,50	102,50
Merck Co.	209,80	209,20
Minnesota	144,20	146,00
National Can.	53,90	55,80
Nat. Dist & C.	65,20	66,50
NCR Corp.	153,00	155,00
Procter & C.	160,00	166,00
Reynolds I	104,50	107,80
Shell Can.	48,20	52,00
Standard Br.	64,70	66,50
Sterling Dr.	58,10	59,70
Sun Oil C.	98,00	98,50
Transam C.	47,00	47,90
U. Brands.	32,50	34,00
Dai-Ichi K.	510,00	510,00
Nippon Elec.	1475,00	—
Pioneer El.	355,00	350,00
Sanyo Electr.	299,00	290,00
Sony Corp.	885,00	850,00



Een geweldig aanbod voor iedereen tussen de 50 en 75 jaar! Geldig tot 26 april 1981



Ineens besefte hij dat hij 50 werd. En dat hij gevåårlijk laag was verzekerd.

Hij vertelt er dit van: "Ik was net 50 jaar geworden. Niet oud nog, maar de kwetsbare jaren komen dan toch in zicht. En natuurlijk was ik te laag verzekerd, net als zovelen van mijn leeftijd. Toen heb ik ingeschreven op het 50+ Plan. Als aanvulling dus op de levensverzekering die ik al had. Kapitaal idee was dat.

Voor een klein bedrag per maand heb ik nu een extra zekerheid. Mijn vrouw is daar blij mee, dat spreekt."



"Liever géén levensverzekering dan zo'n verplichte keuring", zei ze koppig tegen haar man. Dat zat als volgt:

"Toen m'n man een jaar geleden met pensioen ging, zei hij: "Stel je voor dat ik jou moest missen, dat zou een ramp zijn voor een man als ik!" Hij vroeg toen voor mij een levensverzekering aan. Best verstandig van hem, maar ik had er helemaal geen zin in.

In die verplichte keuring, bedoel ik. En in die vragen die ze over je gezondheid stellen. Dus dat ging wat mij betreft niet door. Totdat we toevallig van het 50+ Plan hoorden.

"Nu kun je geen nee meer zeggen, want hier vragen ze je niks", zei m'n man. "Als ik hier geen ja op zou zeggen, zou ik wel gek zijn", heb ik toen geantwoord. Zodoende!"



Op z'n 60e flink ziek geweest. En voor een levensverzekering toen geweigerd.

Dit is zijn verhaal: "Ik had geen levensverzekering. Als je jong bent sta je daar niet zo bij stil. Maar toen ik 60 werd begon het. Flinke operatie. Maandje ziekenhuis.

En mooi dat ik daarna voor een levensverzekering werd geweigerd. Toen ik weer aan het werk was, kreeg ik een advertentie van het 50+ Plan onder ogen. Die kans heb ik meteen gegrepen. "Doen, man!", zei mijn huisarts. En een verzekeringsman die ik om raad vroeg zei hetzelfde. Ik weet dus zeker dat ik goed zit."



Hij is 70, z'n vrouw 15 jaar jonger... dat schept verplichtingen. Hij kwam alsnog in aktie:

"Toen ik jong was heb ik een levensverzekering afgesloten. Die is intussen véél en véél te laag geworden. Daar heeft de inflatie wel voor gezorgd. Nu is het bijsluiten van een levensverzekering nogal kostbaar op mijn leeftijd.

En je moet ook door een strenge keuring heen. Daar zag ik ontzettend tegenop. Want ik heb al dokters genoeg gezien in m'n leven. En net nu ik me weer een aantal jaren goed voel, zou ik moeten gaan vertellen wat ik allemaal heb gemankeerd destijds.

Maar met dat 50+ Plan was dat dus niet nodig. Mijn levensverzekering is nu helemaal op peil. En voor die premie hoefde ik het niet te laten!"

Ja, wat deze 4 mensen zeggen, is echt waar!

Als u tussen de 50 en 75 jaar bent kunt u voor de 50+Plan levensverzekering niet geweigerd worden.

Geen medisch onderzoek, en geen vragen over uw gezondheid.

U wordt zonder meer geaccepteerd

Als u tussen de 50 en 75 jaar bent, kunt u niet zo makkelijk meer een levensverzekering sluiten of verhogen. Terwijl u juist dán zo'n financiële ruggesteun het hardste nodig hebt. Hoe moet dat nu? Dit probleem wordt door het 50+ Plan voor u opgelost. Op de eenvoudigste manier. Namelijk door geen medisch onderzoek te eisen. En geen enkele vraag te stellen over uw gezondheid van vroeger en nu. U wordt dus onvoorwaardelijk geaccepteerd.

Is zo'n verzekering dus een dure grap?

Nee, juist niet. Al voor f17,95 per maand wordt u de eigenaar van een waterdichte polis. Die premie kan nooit worden verhoogd. Het uit te keren bedrag kan nooit worden verlaagd. En de polis kan nooit worden opgezegd, tenzij u dat zelf zou willen. Een hele geruststelling voor oudere mensen die er nu eens niét naast willen zitten.

Bovendien is er een extra garantie

U krijgt de 50+ Plan Polis namelijk thuis ter inzage. Tien dagen lang. Waarom? Om die uitvoerig te laten bekijken. Door uw verzekeringsman of accountant bijvoorbeeld. Pas daarna beslist u: doen of niet.

Geen centje pijn dus. En geen greintje risico. Een oer-solide aanbod van een oer-Hollandse maatschappij: 't Hooge Huys uit Alkmaar. Dat zegt genoeg.

Uw recht op uitkering gaat metéén al in

De 50+ Polis heeft een opbouwperiode die 2 jaar duurt. Maar daarmee is de kous niet af. Integendeel: u bent vanaf de eerste dag beschermd.

Kijkt u maar:

*Bij overlijden vóórdat die 2 jaar om zijn, worden alle betaalde premies tot op de laatste cent terugbetaald ... plus 10% rente-op-rente over die bedragen. Da's beter dan het beste spaarbankboekje!

*Bij overlijden door een ongeval komt daar nog eens f 2.500,– extra bij voor èlke "eenheid" die u hebt verzekerd (zie de tabel). D is niet niks.

*Na afloop van de opbou periode (dus na 2 jaar) wordt overlijden altijd het totale ver kerde bedrag uitgekeerd. Voor volle honderd procent.

Als u vóór 26 april 1981 uw a vraagbon instuurt, wordt u w het 50+ Plan gegarandeerd ge cepteerd. U krijgt dan de p eerst thuis ter inzage. U kunt rustig 10 dagen lang bekijken. daarna beslist u: houden of ter sturen.

AANVRAAGFORMULIER VOOR U

GELDIG TOT 26 APRIL

Sturen naar: 't Hooge Huys, Antwoordnummer 23, 1800 VB Alkmaar. (Verzenden in open enveloppe, u hoeft dan geen postzegel te plakken. Kruis aantal gewenste verzekeringseenheden aan

☐ vijf eenheden ☐ vier eenheden ☐ drie eenheden
☐ twee eenheden ☐ een eenheid

Gaarne blokletters (getrouwde vrouwen dienen ook hun meisjesnaam op te geven)

Naam Dhr.
Mevr./Mej. . . . .
Voornamen (eerste voluit) achternaam

Adres . . . .

Woonplaats . . . . Postcode . . . .

Geb. datum . . . . . ./ . . . ./ . . . ., leeftijd . . . ., geslacht ☐ man ☐ vrouw
deg mnd jaar

Begunstigde: ☐ echtgeno(o)t(e) ☐ kinderen ☐ wettelijke erven
Indien bij overlijden aan een andere persoon moet worden uitbetaald dan gaarne (in blokletters)

. . . .
Voornamen (eerste voluit) achternaam geb. datum

Ik ga ermee akkoord, dat indien ik de polis niet binnen 10 dagen na afgifte terugstuur, deze ingaat op de daarin vermelde ingangsdatum, mits op die datum de eerste premie door 't Hooge Huys is ontvangen.

702

Handtekening van verzekerde: ✕ . . . . datum . . . .

Uw aanvraag wordt gegarandeerd geaccepteerd, als u hem instuurt voor Zondag 26 april 1981 Geen geld sturen – geen enkele verplichting – polis 10 dagen vrijblijvend ter inzage.

VOOR UW ECHTGENOTE, FAMILIELID, VRIEND OF BUURMAN

GELDIG TOT 26 APRIL

Sturen naar: 't Hooge Huys, Antwoordnummer 23, 1800 VB Alkmaar. (Verzenden in open enveloppe, u hoeft dan geen postzegel te plakken. Kruis aantal gewenste verzekeringseenheden aan

☐ vijf eenheden ☐ vier eenheden ☐ drie eenheden
☐ twee eenheden ☐ een eenheid

Gaarne blokletters (getrouwde vrouwen dienen ook hun meisjesnaam op te geven)

Naam Dhr.
Mevr./Mej. . . . .
Voornamen (eerste voluit) achternaam

Adres . . . .

Woonplaats . . . . Postcode . . . .

Geb. datum . . . . . ./ . . . ./ . . . ., leeftijd . . . ., geslacht ☐ man ☐ vrouw
dag mnd jaar

Begunstigde: ☐ echtgeno(o)t(e) ☐ kinderen ☐ wettelijke erven
Indien bij overlijden aan een andere persoon moet worden uitbetaald dan gaarne (in blokletters)

. . . .
Voornamen (eerste voluit) achternaam geb. datum

Ik ga ermee akkoord, dat indien ik de polis niet binnen 10 dagen na afgifte terugstuur, deze ingaat op de daarin vermelde ingangsdatum, mits op die datum de eerste premie door 't Hooge Huys is ontvangen.

702

Handtekening van verzekerde: ✕ . . . . datum . . . .

DE UITKERINGEN VAN DE 50+ PLAN POLIS

De bedragen in deze tabel worden uitgekeerd na de "Uitkeringsopbouw Periode".

LEEFTIJD op de ingangsdatum van de polis MAN	VROUW	1 Eenheid f 17.95 per mnd	2 Eenheden f 30.90 per mnd	3 Eenheden f 46.35 per mnd	4 Eenheden f 61.80 per mnd	5 Eenheden f 77.25 per mnd	LEEFTIJD op de ingangsdatum van de polis MAN	VROUW	1 Eenheid f 17.95 per mnd	2 Eenheden f 30.90 per mnd	3 Eenheden f 46.35 per mnd	4 Eenheden f 61.80 per mnd	5 Eenheden f 77.25 per mnd
		f	f	f	f	f			f	f	f	f	[illegible]
	50	5160	10320	15480	20640	25800	62	65	2210	4420	6630	8840	[illegible]
	51	4895	9790	14685	19580	24475	63	66	2075	4150	6225	8300	[illegible]
	52	4685	9370	14055	18740	23425	64	67	1945	3890	5835	7780	[illegible]
50	53	4410	8820	13230	17640	22050	65	68	1820	3640	5460	7280	[illegible]
51	54	4180	8360	12540	16720	20900	66	69	1700	3400	5100	6800	[illegible]
52	55	3960	7920	11880	15840	19800	67	70	1590	3180	4770	6360	[illegible]
53	56	3750	7500	11250	15000	18750	68	71	1480	2960	4440	5920	[illegible]
54	57	3545	7090	10635	14180	17725	69	72	1375	2750	4125	5500	[illegible]
55	58	3350	6700	10050	13400	16750	70	73	1275	2550	3825	5100	[illegible]
56	59	3165	6330	9495	12660	15825	71	74	1180	2360	3540	4720	[illegible]
57	60	2990	5980	8970	11960	14950	72	75	1090	2180	3270	4360	[illegible]
58	61	2820	5640	8460	11280	14100	73		1000	2000	3000	4000	[illegible]
59	62	2655	5310	7965	10620	13275	74		915	1830	2745	3660	[illegible]
60	63	2500	5000	7500	10000	12500	75		830	1660	2490	3320	[illegible]
61	64	2350	4700	7050	9400	11750							

Opgelet: De uitkeringen bij overlijden zijn voor mannen en vrouwen verschillend. Kijk dus in de juiste kolom (man of vrouw). Per persoon kunt u maximaal 5 eenheden verzekeren. Het uitkeringsbedrag blijft uw hele leven geldig. Na uw 85e hoeft u geen premie meer te betalen.



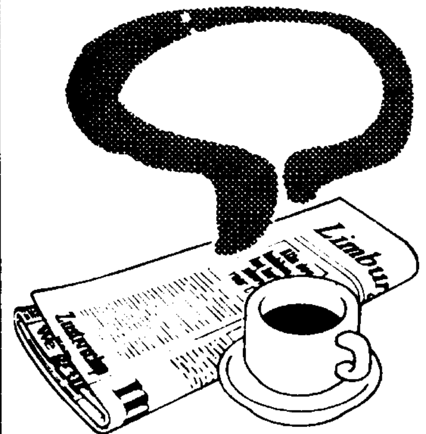
't Hooge Huys *levensverzekeringen van 1891 n.v.*

Nu meer dan 1.400.000 polissen Postbus 274, Alkmaar, Telefoon 072-145514*

Limburgs agblad voor ostelijk uidlimburg

Zaterdag 4 april 1981 ● Pagina 11

HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR OOSTELIJK ZUID-LIMBURG IS DE PLAATSELIJKE REGIONALE EDITIE VAN HET LIMBURGS DAGBLAD VOOR HET GEBIED OOSTELIJK ZUID-LIMBURG HOOFDREDACTIE: BEN ROMIJN EN WINUS DE ROUW CHEF-EDITIEREDACTIE: MARTIN HUPPERTZ
HOOFDKANTOOR: 6411 RS HEERLEN, IN DE CRAMER 37, TEL. 045-739911. RAYONKANTOREN: 6411 EM HEERLEN, NOBELSTRAAT 12, TEL. 045-719317; 6461 ED KERKRADE, MARKT 42, TEL. 045-455506; 6431 HB HOENSBROEK, KOUVENDERSTRAAT 91, TEL. 045-218555;
6443 CB BRUNSSUM, RUMPENERSTRAAT 81, TEL. 045-256363; 6371 GV SCHAESBERG, FR. ERENSLAAN 4, TEL. 045-311719; 6466 HN SPEKHOLZERHEIDE, AKERSTRAAT 124, TEL. 045-422141



Te huur

● Woningnood maakt inventief. Dat ondervond een Schaesbergse inwoner die reageerde op een advertentie waarin een huurhuis werd aangeboden. Toen die Schaesbergse meneer reageerde kreeg hij te horen dat de huur 450 gulden was. Maar dat er wel 12.000 gulden overnamekosten betaald moesten worden. „Want", zei de eigenaar, „ik verhuis naar Noord-Holland en daar moet ik ook overname gaan betalen." Zodoende dus. Ze maakten een afspraak om de zaakjes te regelen. Maar toevallig hoorde de mazzelende Schaesbergenaar dat het huis helemaal niet van de andere man was. Het huis was eigendom van een inwoner van Schaesberg die het niet eens meer wilde verhuren en die bovendien niets wist van de plannen van de bewoner. Met een beetje goede wil kun je je voorstellen hoe je losgemaakt wordt van je goede geld en dan in een huis gaat wonen, dat niet eens van de verhuurder is. En intussen is de linke verhuurder er met de poen vandoor. Het is niet te hopen dat je dit overkomt als je dringend verlegen zit om een huis en bereid bent ieder aanbod te accepteren. Toch maar blijven uitkijken. Er schuilt veel kaf onder het koren.

Sprookje

● Zondagmiddag is het resultaat te zien van het sprookje dat twee weken geleden is verfilmd op de stations in Nuth en Heerlen en in de trein tussen die twee plaatsen. In de hoofdrollen spelen de leerkrachten van de lagere en kleuterscholen uit Nuth, die op deze manier hun leerlingen op vermakelijke wijze één en ander willen laten zien over de trein. Tussen drie en zes uur is er kijkdag dus, rondom het projekt „De Trein", in de aula van De Nuinhof aan de Schoolstraat. Er zijn dan twee video-uitzendingen, twee klankbeelden, filmvertoningen en een tentoonstelling van kinderwerk en leermateriaal. Voor koffie en limonade zorgt de oudercommissie. En iedereen is natuurlijk welkom.

Redding



● Een bezienswaardigheid zonder meer is de boom, die men op de hoek van de Spoorsingel en de Gringelstraat in Heerlen kan bewonderen. Een boom als een beeldhouwwerk in hout. Knoestig, vol bulten, bobbels en gaten, ondersteund door twee ijzeren stutten, maar toch nog overeind. Net een oude man, die wel gehavend is door het leven, maar die ze niet klein krijgen. Vandaag hebt u alle reden om die boom te gaan bekijken. Hij staat immers pal voor de ingang van het nieuwe gebouw van Gemeentebedrijven Heerlen, en ook dat gebouw staat vandaag tussen en vier uur open voor kijkers.

Edel

● De dames van de Limburgse Vrouwenbeweging komen maandag in Simpelveld in aktie. Zij gaan het koperwerk dat de kerk van deze plaats siert onder handen nemen. De dames zullen er voor zorgen dat met Pasen alles in de kerk zal stralen. Als beloning zou het koper eigenlijk in goud moeten veranderen, vindt onze man van Palemig. Of in ieder geval tot de edele metalen gaan behoren.

Snelle hulp

● Het gebeurde op de weg tussen Heerlen en Kerkrade. Bij een botsing tussen twee auto's werd een man gewond. Een heer boog zich over de gewonde heen om te helpen. Plotseling vloog een jonge vrouw naar de onheilsplek toe en riep: „Ik ben EHBO-ster'. EHBO'ster'. heer week verbaasd terug en bekeek daarna enkele seconden het werk van de jonge vrouw. Toen tikte hij haar op de schouder en zei: „Als u zou besluiten een dokter te roepen, ik ben er al."

Vier jaar na renovatie

Stuk uit gevel kwam naar beneden

KERKRADE – De heer Ger Menten uit de Tunnelweg in Terwinselen kreeg de verrassing van zijn leven toen uit de achtergevel van zijn huis een groot stuk van zijn huis een groot stuk van de muur naar beneden viel. Dat was de druppel die de emmer deed overlopen. „Ik heb al vaker met de gemeente daarover gebeld. Daar werd gezegd: „We moeten er een ijzeren strip inmaken", maar ze deden niets. En nou is er een stuk uitgevallen. Volgens de gemeente moet het hele bovenstuk van de gevel vervangen worden", zegt een boze Ger Menten.

De woning, die in 1977 volledig gerenoveerd werd, is niet de enige die mankementen vertoont. „Er zijn heel veel daklekkages, in deze buurt", aldus Menten, „de keuken moet opnieuw aangelegd en geïsoleerd worden omdat het vreselijk koud is." Hijzelf woont er drie jaar. „Direkt toen ik hier kwam moest de vloer vervangen worden omdat hij helemaal rot was. Eén jaar na de renovatie."

De gemeente heeft nu de eerste schade hersteld. Voorlopig is Menten daarmee uit de brand. Menten weet niet wie de verdere gebreken moet gaan herstellen, de gemeente Kerkrade, die eigenaar is van de woningen of aannemer Derksen, die de renovatie in 1977 uitgevoerd heeft.



● *De eerste schade is hersteld, maar zoals het er nu uitziet, moet het hele bovendeel van de achtergevel vervangen worden.*

Waltmans stelt vragen over stilleggen steenfabriek

DEN HAAG – Het PPR-kamerlid Waltmans koestert de vrees dat de stillegging van de steenoven Hendrik I van de Porisofabriek in Brunssum te maken heeft met de mogelijke aanleg van een weg over het terrein van deze steenfabriek van de NAVO-materieeldepots in Brunssum naar het militaire vliegveld van Geilenkirchen. Hij heeft ter zake schriftelijke vragen gesteld aan de ministers van economische zaken en defensie. In andere vragen blijkt Waltmans te menen dat het door DSM aangevatte onderzoek naar de toekomstmogelijkheden van de Hendrik I ook wel had kunnen worden verricht zonder dat deze fabriek werd stilgelegd. Welke garanties heeft het personeel voor het behoud van zijn banen en welke zekerheid is er, dat er eventueel straks geld is voor nieuwbouw van de oven, zo vraagt Waltmans ten slotte.

KERKRADE – Door het inslaan van een ruit werd in de nacht van donderdag op vrijdag toegang verkregen tot een woonhuis aan de Willemstraat in Kerkrade. Ontvreemd werden een bronzen paard en een koperen bord totale waarde 1000 gulden.

HNO Treebeek bestaat 60 jaar

TREEBEEK – De HNO-school aan de Zomerstraat in Treebeek bestaat 60 jaar. De school werd in 1920 opgericht door de zusters Dienaressen van de H. Geest. Was de school oorspronkelijk een opleiding voor toekomstige huisvrouwen, nu is het een basisopleiding voor meisjes en jongens die verder willen. De meeste leerlingen gaan namelijk verder naar het middelbaar beroepsonderwijs of zij gaan via het leerlingenstelsel een opleiding volgen.

Het feestprogramma is geheel op de leerlingen afgestemd. Woensdag is er om 9.30 uur een eucharistieviering die opgeluisterd wordt door de leerlingen. Aansluitend volgt er om 10.30 uur een koffietafel voor bestuur, docenten, medewerkers en leerlingen. Om 12.00 uur wordt er een film vertoond. Donderdag is er op school een spelmiddag met prijzen en tractaties voor de leerlingen. Een kwis en disco staan op het programma voor vrijdag, terwijl maandag 13 april een reis naar Antwerpen gemaakt wordt met onder andere een bezoek aan de dierentuin en een Scheldetocht.

Stichting Sportfondsenbad Nederland neemt garantie over

Exploitatie van zwembad Simpelveld zekergesteld

SIMPELVELD – De stichting Sportfondsenbad Nederland heeft de garantie overgenomen voor de exploitatie van zwembad Simpelveld. Een en ander antwoordde burgemeester Bouwens van Simpelveld gisteravond tijdens de raadsvergadering op vragen van raadslid Alex Hellenbrand. In een aansluitende conferentie werden de raadsleden verder ingelicht over deze zaak. In onze krant van woensdag jl. maakten wij er al melding van dat het zwembad nog deze week in andere handen zal overgaan. Of deze koper, wiens naam nog niet bekend is gemaakt, in staat is het zwembad tijdig – bij de opening van het zwemseizoen – in gebruik te nemen is nog niet zeker.

De raad van de gemeente Simpelveld nam gisteravond het besluit voor een totaal bedrag van 322.330 gulden een vijftal wensen te voldoen. Voor 135.000 gulden wordt de Dr. Ottenstraat verbreed en zal het aantal parkeervlakken hier met 18 worden vermeerderd in verband met de drukte rond het multifunctionele gebouw. 87.680 gulden werd gevoteerd voor de aanleg van een weg voor vrachtauto's met zwaarder materiaal naar de vijvers van het recreatiegebied achter het gemeentehuis alsmede voor het aanbrengen van een slikvanger in deze vijver. Voor het aanbrengen van slijtlagen op diverse wegen werd een bedrag van 50.000 gulden goedgekeurd en de bibliotheek Simpelveld mag voor 22.650 gulden nieuwe boeken gaan kopen.

Ten slotte werd er nog een bedrag van 27.000 gulden beschikbaar gesteld voor de aanleg van een parkeerstrook aan de Oude Molsbergerweg. De bewoners van deze straat zijn door de engte van de straat wel verplicht hun auto's op het trottoir te plaatsen.



● *Gonnie Klomp toont burgemeester Persoon het werkstuk waarmee zij haar prijs in de wacht sleepte.*

Open huis werkgroep voor vrede

HEERLEN – De werkgroep voor de vrede houdt zondag 12 april van 11 tot 18 uur in het Missionair Centrum aan de Gasthuisstraat in Heerlen open huis. Tijdens dit open huis zijn verschillende organisaties aanwezig met een stand. Bovendien kunnen de bezoekers een Surinaamse maaltijd bestellen en zijn er mogelijkheden om video's, dia's en films te bekijken.

Schuldige gaat ervandoor

Veel schade bij aanrijding

SCHAESBERG – Bij een aanrijding op de Heerlenseweg in Schaesberg raakten gisteravond drie auto's zwaar beschadigd, waarvan twee total-loss.

De aanrijding gebeurde toen de bestuurder van een Chrysler, die met grote snelheid vanuit Heerlen kwam aanrijden boven op twee andere auto's botste die eveneens uit de richting Heerlen kwamen. De man ging er met achterlating van zijn auto tussenuit. Eventuele getuigen kunnen contact opnemen met de rijkspolitie te Schaesberg, tel. 045-313555.

Andere band

KERKRADE · Om teleurstellingen te voorkomen maken wij er melding van dat morgen niet de Pol Kadots Band een jazzconcert zal verzorgen in de Hof van Erenstein in Kerkrade zoals op pagina 12 van deze krant te lezen valt, maar de Valuas City Jazzband. Het optreden begint om 11 uur.

Cheque voor school Eygelshoven

Gonnie won prijs met groen werkstuk

EYGELSHOVEN – Gonnie Klomp uit Eygelshoven was er even beduusd van, maar achteraf toch blij met de draagbare radio, die zij als prijs kreeg uitgereikt. Haar werkstuk over groen en bomen was een van de dertig uit liefst vijftigduizend inzendingen uit heel Nederland, die met een prijs werden bekroond. De stichting „Groen is leven" van de Nederlandse vereniging van boomkwekers had die wedstrijd uitgeschreven voor alle lagere scholen van Nederland.

De scholengemeenschap De Veldhof van Eygelshoven had drie werkstukken ingestuurd, waarbij het bekroonde produkt van Gonnie, gemaakt in kollagetechniek en kruissteekborduursels.

Behalve een persoonlijke prijs voor Gonnie kreeg de school in Eygelshoven een cheque van 250 gulden, die besteed mag worden aan planten voor binnen of buiten. Bovendien werden twee bomen aangeboden, die gistermiddag al aan de aarde werden toevertrouwd. Burgemeester Persoon van Eygelshoven en een vertegenwoordiger van de stichting „Groen is leven" reikten de prijzen uit. De zesde klas, waar Gonnie thuishoort, zong voor deze gelegenheid een door meester Knebel speciaal gecomponeerd liedje.

Vrouwenraad praat over brandpreventie

HEERLEN – De Heerlense vrouwenraad houdt woensdag 8 april om 20 uur in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat in Heerlen een avond over brandpreventie. Tijdens de bijeenkomst zal mevrouw C. van Heyningen van de Nederlandse Brandwonden Stichting te Beverwijk spreken over de eerste hulp en behandeling van brandwonden, want het verlenen van goede eerste hulp kan erger voorkomen. Doordat iedereen het risico loopt met verbranding te worden geconfronteerd laat zij door middel van film en dia's een aantal onveilige situaties zien. Ook de moderne behandelingsmethode voor ernstige verbrandingen waaronder de „huidbank" komen aan de orde. Deze avond is voor alle belangstellenden gratis toegankelijk.

HANDTAS ONTVREEMD

KERKRADE – Een tot nu toe nog onbekende jongeman heeft donderdagmiddag rond 17 uur de handtas van een 20-jarige vrouw die met haar fiets in de hand over de Niersprinkstraat in Kerkrade liep, ontvreemd. De handtas lag in het boodschappenmandje voor op de fiets. De jongeman rende weg in de richting van de Beethovenstraat. De tas werd enkele honderden meters verder teruggevonden, maar de beurs met 55 gulden die in de tas zat was verdwenen.

In Bleijerheide 17 appartementen

Mei geplaatst op „De Kant"

KERKRADE – De voorzitter van de woningvereniging Land van Rode, de heer Göttgens, heeft gistermiddag de vlag gehesen op 17 appartementen in het bouwproject De Kant in Kerkrade als teken van het bereiken van de hoogste punt. Met de bouw van deze 17 woningen is op 16 september 1980 door aannemersbedrijf Jongen gestart en ondanks de minder gunstige weersomstandigheden zullen de woningen binnen 120 werkdagen klaar zijn. De woningvereniging heeft de grond voor de 17 appartementen, waarvan er 11 voor eenpersoonshuishoudens, en zes voor eengezinshuishoudens bestemd zijn, aangekocht van de Broeders Franciscanen te Bleijerheide. Voor deze broeders zijn dan ook 13 appartementen bestemd. Dit plan vormt de afsluiting van de bebouwing van De Kant waar voor de rest grotendeels woningen in de particuliere sector gerealiseerd zijn. Volgende week start de gemeente Kerkrade met de aanleg van de wegen in dit project.



● *De heer Göttgens hijst de vlag in top.*

Brugstraters uit Rimburg balen

Woonerf lijkt aanvliegroute

RIMBURG – „Als de natuur ontwaakt, ontwaakt ook de liefde", zegt men wel eens. Dat dit gezegde op waarheid berust, kunnen de bewoners van de Brugstraat in Rimburg beamen. Zodra de narcissen in bloei zijn trekken Rimburgse jongste „blommen" naar de Wormbrug, een geliefd plekje om de eerste stappen te zetten op het amoureuze pad. De jonge dames wachten daar op hun vriendjes en als die komen, is het in de Brugstraat met de rust gedaan. Als een zwerm woedende hommels komen ze met hun motorfietsen en brommers het woonerf op, met een vaartje alsof ze bang zijn dat een ander hen het bloemetje voor de voeten wegplukt.

De bewoners van de Brugstraat zijn het inmiddels spuugzat. Een van hen zegt: „Als het tegen half vijf loopt moeten we de kinderen van de straat afhalen, want die knapen rijden zó hard dat ze geen gevaar kunnen onderkennen. De Brugstraat is een woonerf, die dingen zijn er toch om speelruimte te bieden aan kinderen? Ik moet er niet aan denken dat mijn kind buiten speelt als die wegpiraten er aankomen!" Ook in de avonduren veroorzaken de jeugdige weggebruikers veel overlast. Tot ongeveer 23 uur rijden ze af en aan. Kinderen schrikken wakker en wandelaars moeten ijlings een veilig heenkomen zoeken. Een bewoonster verzucht: „Als ik zeker wist dat er geen ongelukken van zouden komen, zou ik een flinke zak kraaiepoten strooien. Misschien dat twee kapotte banden die knapen aan het denken zouden zetten."

De politie bellen heeft weinig effect. Als er een politieauto verschijnt rijden de jonge mannen keurig volgens de regels of ze glippen door het poortje naar de andere kant van de grens. En de arm der Nederlandse wet reikt nog steeds niet tot in Duitsland.

+++ KUNST TE KEUR

Jazzconcert Pol Kadots

KERKRADE – De Pol Kadots Band komt zondag 5 april om 11.00 uur in het Hof van Erenstein een jazzconcert geven. De band komt uit Breda, is in 1977 opgericht en bestaat uit leden van verschillende Bredase orkesten. De musici zijn Joep Peeters (piano en muzikale leiding); John Rijnen (stringbas); Gee Mous (banjo); Luuk Mous (trombone); Ad Houtepen (cornet); Wil van Baarle (klarinet) en Jan Willem van Zwol (drums). De Pol Kadots Band is het huisorkest van de Bredase jazz-club „The Roaring Twenties", het orkest heeft verschillende malen opgetreden met gastmusici uit Amerika. Ook hebben zij meegewerkt aan twee verzamelelpees.

Orgelconcert Heribert Breuer

KERKRADE – De Duitse Heribert Breuer geeft zondag 5 april in de Abdij Rolduc een orgelconcert om 15.00 uur. De in Heidelberg geboren pianist volgde zijn muziekopleiding in Heidelberg, Berlijn en Keulen. Van 1968 tot 1973 was hij organist in de kerk van Lübeck en gaf concerten met het Lübecker Bach-Chor, daarna ging hij een jaar naar Rome in Villa Massimo. Vanaf 1974 was hij organist in de St.-Johannkirche in Würzbrug, leider van de „Würzburger Bach-Tage", van het Bachkoor en van het Bachorkest van Würzburg. In 1976 kreeg hij de „Bayerischer Staatspreis" en sinds 1979 is hij dirigent van de Bachvereniging in Aken. Heribert Breuer geeft zondag een Bachconcert met twee préludia, enkele koorbewerkingen en een Fantasia in G-dur.

BIOSCOPEN

HEERLEN

Royal
„Een vlucht regenwulpen", 2e week, 12 jr. dag. 14.30 en 20.30 uur; za. en zo. 14.30, 19.00 en 21.30 uur.
Rivoli
„De blauwe lagune", a.l. dag. 15.30 en 20.00 uur; za. en zo. 15.30, 19.00 en 21.30 uur; 8ste week.
„Popeye festival", a.l. za., zo. en wo. 13.30 uur.
„North by Northwest", 12 jr. vr. en za. 24.00 uur.
Passage
„Midnight desire", 18 jr. dag. 14.00, 16.00, 18.00, 20.00 en 22.00 uur.
„De genotszoekers", 18 jr. do. t/m zo. 24 00 uur.
H 5
„Superman deel 2", a.l. dag. 14.30 en 20.00 uur.
„The jazz singer", 5e week, a.l., dag. 16.00 en 20.00 uur.
„Te gek om los te lopen", 4e week, a.l., dag. 14.00, 16.00, 19.00 en 21.00 uur.
„Het gaat pas goed als een Tiroler het doet", 16 jr., dag. 13.45, 15.45, 18.45 en 20.45 uur.
„De vuisten van de tijger", 16 jr. dag. 14.15, 16.15, 19.15, 21.15 uur.
„The Kentucky Fried movie", 6e week, 16 jr. do. t/m zo. 22.45 uur.
„Drunken master slaat weer toe", 5e week, 16 jr. do. t/m zo. 22.30 uur.
„The aristocats", a.l. za., zo. en wo. 14.00 uur.

KERKRADE

Wijngrachttheater
Tekenfilm toverdoos, a.l. za. en zo. 14.30 uur.
„The called him Bulldozer", a.l., za. en zo. 17.00 uur.
„De doodsgreep van Chao Lin", 16 jr., za. 20.00 en 22.30 uur; zo. 20.00 uur.
„Liefde?... Ammehoela", wo. 20.00 uur.

UBACH OVER WORMS

Grandtheater
„De draken van Bruce Lee", za. 20.00 uur; zo. 19.00 en 21.00 uur.

EXPOSITIE

HEERLEN

Galerie Stadhouders
Potgieterstraat 90
Beeldhouwwerken en schilderijen van Alfons Stadhouders. Elke zaterdag van 10.00 tot 14.00 uur.
Galerie Zef Clement
Bekkerweg 64
Beelden van Ben Bonke en schilderijen van Jan van der Hijden. Open dag. 15.00 tot 20.00 uur; ma. en di. gesloten. Tot en met 2 april.

HOENSBROEK

Fotogalerie 68
Drie Vlaamse fotografen, Rudi Wouters, Jacq Sonck en Eddy Janssens. Open ma. t/m vr. 10.00 tot 12.00 en 13.30 tot 17.00 uur; za. en zo. 13.30 tot 17.00 uur. Tot en met 16 april.
Kasteel
Archeologisch museum. Open dag. 10.00 tot 12.00 en 13.30 tto 17.30 uur.

UBACH OVER WORMS

Galerie Binnenhof
Grensstraat 87
Schilderijen van Joos Damen. Elke donderdag van 10.00 tot 22.00 uur.

KERKRADE

Mijnmuseum Klein Rolduc
Tal van facetten uit de Limburgse mijnbouw. Open di. t/m vr. 13.00 tot 16.30 uur; elke maand de tweede zaterdag van 13.00 tot 16.30 uur.

Politiek Prikbord

Van onze redactie

HEERLEN – Tweemaal gaan de meeste Zuidlimburgers dit jaar naar de stembus. De eerste keer op 26 mei om onze nieuwe volksvertegenwoordigers te kiezen in de Tweede Kamer (en misschien wel een hele nieuwe regering). De tweede keer op 21 oktober, want dan vinden in de meeste Zuidlimburgse gemeenten vervroegde gemeenteraadsverkiezingen plaats. Vervroegd vanwege de herindeling, die op 1 januari van kracht wordt. In de weken en maanden, die aan deze verkiezingen vooraf gaan, zijn er altijd veel berichten van het politieke front. Berichten die niet altijd groot en schokkend nieuws zijn. Berichten vooral, die alleen maar bedoeld zijn als propaganda voor de een of andere politieke partij.
Onder de naam Politiek Prikbord zal de redactie Oostelijke Mijnstreek van deze krant u regelmatig in een aparte rubriek op de hoogte houden van de vele en gecompliceerde zaken, die de gemoederen van onze politieke smaakmakers, zowel op landelijk als gemeentelijk niveau, bezig houden.

Hebt u zelf iets te prikken op dit Politieke Prikbord, bel dan even naar de Oost-redactie: 045-739283, 739284, 739285 òf 739286.

Verkiesbare plaatsen

EYGELSHOVEN – Op de ledenvergadering van het CDA-Eygelshoven werd besloten dat er een lijst van CDA-mensen zal worden opgesteld uit Eygelshoven én Kerkrade voor de gemeenteraadsverkiezingen van oktober. Daarbij moet wel de eis van de Eygelshovense CDA-fractie worden gehonoreerd, dat er twee verkiesbare plaatsen worden ingeruimd voor de CDA-mensen uit Eygelshoven. De eerste verkiesbare plaats op de nieuwe CDA-lijst moet, zo vond de hele vergadering, toegewezen worden aan wethouder Lou Logister, die huidige lijsttrekker van het CDA in Eygelshoven.

Over de tweede plaats is nog intern beraad nodig. Eisen voor een wethouder zijn uit het Eygelshovense nog niet gesteld.

PvdA-samenwerking

HOENSBROEK – Afgelopen dinsdag is in het multifunctionele centrum van Hoensbroek overleg geweest tussen de PvdA-afdelingen Heerlen en Hoensbroek. Op deze eerste bijeenkomst van beide afdelingen, die bij de komende herindeling op een lijst zullen samenwerken, waren een zevental belangstellenden aanwezig. Besloten werd dat de beide afdelingen voorlopig zelfstandig zullen blijven, maar dat wel samen wordt gewerkt waar het zaken betreft die op de gemeenteraadsverkiezingen betrekking hebben. Er werd een pre-federatief verband opgericht, waarvoor een bestuur werd gekozen uit de beide afdelingen en uit leden van het gewestelijk bestuur. Dat bestuur wordt gevormd door Jean Eyssen (voorzitter), Willem Peeters (secretaris), Jan Nijsten (2e voorzitter), Bert Havenith, Kees Dekkers (Heerlen), Stef van Leyenhorst en John Dijk (Hoensbroek). Die mannen zijn dus alweer een avondje vaker van huis om te vergaderen.

Politiek cafe

HEERLEN – De Partij van de Arbeid, regio Oostelijke Mijnstreek, houdt zondag vanaf 11.00 uur „Politiek café" in het Pancratiushoes aan de Nobelstraat in Heerlen. Op deze morgen zal deputé Henk Riem spreken over de gevolgen van de gemeentelijke herindeling voor gemeenten, ambtenaren en burgers. Kinderopvang is aanwezig en ook niet-leden zijn welkom.

Stem op Bocholtz

BOCHOLTZ – „Alle raadsleden van Bocholtz moeten samen op een lijst van Bocholtz uitkomen. Dan ben ik ervan overtuigd dat „Boches Boches bliet". Dat is een uitspraak van raadslid Mathieu Slechtriem uit Bocholtz, de voorzitter van het comité „Boches bliet Boches". Hij voelt zich verraden door alle politieke partijen, inclusief zijn eigen partij D'66. „Vroeger werd verraad gepleegd voor 30 zilverlingen. Nu voor een handvol stemmenwinst", aldus Mathieu Slechtriem. Om nu voor Bocholtz toch nog te redden wat er te redden valt roept Slechtriem op tot solidariteit. Maar of zijn wens in vervulling zal gaan is een grote vraag. Geruchten in Bocholtz spreken al van twee en mogelijk zelfs drie aparte lijsten voor de gemeenteraadsverkiezingen.

Verkiezingsbijdrage

EYGELSHOVEN – Eygelshoven zal overigens ook een bijdrage leveren aan het verkiezingscircus van het CDA, dat in mei door Limburg gaat trekken. Op 26 mei zal in de Rodahal de hele CDA-top, inclusief premier Van Agt, aanwezig zijn. Op deze avond zal het Burgerlustballet uit Eygelshoven optreden. En dat is ongetwijfeld een hele verademing na al dat politiek gepalaver.

Commissie

BOCHOLTZ – Nog voordat de herindeling doorgang vindt en het gedaan is met het zelfstandige Bocholtz wordt er toch nog gauw een nieuwe gemeentelijke commissie in het leven geroepen. Een verkeerscommissie, waarin zitting wordt genomen door drie raadsleden een vertegenwoordiger van de politie en een lid van het college van B. en W. Als dat maar geen verkeerdcommissie wordt.

HEERLEN – Nog 51 dagen en dan staat de stembus klaar voor de Tweede Kamerverkiezingen. Nog 199 dagen en dan gaan we allemaal stemmen voor de nieuwe gemeenteraden. Vindt u ook dat het nog erg rustig is aan het politieke front?

Toneel HNO-school in Kerkrade succes



● *Een scène uit het toneelstuk D'r Kamiëleprins dat door docenten van de Theresia-school is opgevoerd*

KERKRADE – De twee toneelvoorstellingen die de HNO-school Theresia in het Wijngrachttheater heeft gehouden, hebben 3600 gulden opgebracht. Adjunct-directeur Brouwers van de school verwacht dat na aftrek van de kosten, zoals zaalhuur en decors, daarvan ruim 2500 gulden overblijft. Het bedrag is bestemd voor de paters Piet Wenders in Ghana en Rene Graat in Zaïre.

De toneelvoorstellingen zijn georganiseerd in het kader van de vastenactie. Tien docenten van de school voerden het toneelstuk D'r Kamiëleprins op, dat door 900 bezoekers is bekeken. Adjunct-directeur Brouwers: „Het is zeker voor herhaling vatbaar, maar het betekent wel een enorme belasting. De mensen zijn er vier, vijf maanden intensief mee bezig geweest, naast hun gewone werk. Van de dertig mensen die bij onze school in dienst zijn, hebben er ongeveer twintig meegewerkt aan het totstandkomen van dit toneel".

Vissers Strijthagen erg aktief op Kasteelcomplex

SCHAESBERG – De hengelsportvereniging Strijthagen neemt binnenkort haar nieuwe onderkomen in het voormalige koetshuis op het complex Strijthagen in gebruik. Voor het zover is, gaat de vereniging eerst nog een grote materiaalloods op het terrein neerzetten. De 15 meter lange loods gaat de vereniging zo'n 20.000 gulden kosten, terwijl de gemeente een groot deel van de kosten subsidieert. De toestemming om de loods te bouwen is donderdag door Gedeputeerde Staten verleend. Voorzitter Sjeng Mulders van HSV Strijthagen verwacht dat de loods binnen tien weken overeind zal staan en dat dan het nieuwe onderkomen van de vereniging officieel geopend kan worden.

De 1000 leden tellende vereniging heeft het voormalige koetshuis zelf verbouwd tot verenigingsruimte. Het koetshuis brandde in de nacht van 7 op 8 april vorig jaar helemaal af. De gemeente heeft het daarna aan de hengelsportvereniging in beheer gegeven. HSV Strijthagen heeft het huisje helemaal opgeknapt, op een paar dingen na, zoals het dak en de electriciteitsvoorzieningen, die door erkende bedrijven zijn geïnstalleerd. Het verzekeringsgeld, zo'n 70.000 gulden was daarmee voor een groot deel opgesoupeerd. Daarna heeft de vereniging zelf nog bijna 20.000 gulden in het gebouw geïnvesteerd. In het koetshuis bevindt zich nu een keuken en een „zitkamer", terwijl op de bovenverdieping een administratie- en een vergaderruimte aanwezig is. De restauratie is razend vlug in zijn werk gegaan. Op 6 oktober verleden jaar is de vereniging aan de slag gegaan, terwijl op 6 december al de eerste bestuursvergadering in het gebouwtje gehouden kon worden.

● *Een aantal leden van hengelsportvereniging Strijthagen voor het gerestaureerde koetshuis, dat nu als clubhuis dienst doet*

Eigen kweek

De vereniging strekt haar activiteiten uit tot het hele complex. HSV Strijthagen is een van de weinige visverenigingen die zelf haar vis kweekt", aldus Mulders. Zo is HSV Strijthagen bezig om oude vissoorten weer terug te kweken. „De leerkarper is in Nederland bijna uitgestorven, vorig jaar hadden wij er 350", zegt Sjeng Mulders, „en dat is ook zo met zeel en de ruisvoorn". De verklaring is volgens hem de intensieve zorg die de vereniging eraan besteed. De leden werken voor niets en daarom is de kostprijs niet zo hoog als bij commerciële viskwekers. De prijzen die commerciële viskwekers voor hun vis moeten vragen, zijn door geen enkele visvereniging op te brengen.

Documentatie

Op het ogenblik heeft HSV Strijthagen een aantal visvijvers onder haar beheer, evenals een aantal kweekvijvers en een aantal zogenaamde documentatievijvers. Documentatievijvers zijn vijvers die speciaal voor het publiek aangelegd zijn. Daar kunnen bezoekers goudkarpers en voorns bekijken. De dieren zijn haast tam; zonder schroom komen ze naar de kant gezwommen als de bezoeker een beetje brood in het water strooit. Een nieuw initiatief is de forellenkwekerij. „Voor 40 gulden kunnen leden van de vereniging van september tot mei op forel vissen. Vroeger moest je daarvoor naar Gulpen en dat was al met al voor veel van onze leden wat te duur. Vandaar dat we zelf met forel zijn begonnen", aldus Sjeng Mulders.

In de toekomst gaat de HSV Strijthagen nog een vijver aanleggen. Bovendien wordt het restant van de oude slotgracht weer uitgebaggerd en van een nieuwe begroeiing voorzien. Daarna moet ook hier vis worden uitgepoot.

Kaarters Kaalheide kampioen Kerkrade

KERKRADE – Vanwege het feit d[..] zij met 557 punten kampioen zijn g[..] worden van de bejaarden kaartce[..] trale van de gemeente Kerkrade zij[..] gisteren de vier tweetallen met de re[..] serves van de ouderen van het Cultu[..] reel Centrum D'r Jreets in Kaalheide flink in de bloemetjes gezet. Ook kre[..] gen de twaalf heren die het kam[..] pioensteam vormden van de voorzit[..] ster van de damesafdeling van D'r Jreets mevrouw Aalmans de zilvere[..] kaartspeld opgespeld en bloeme[..] aangeboden. Na de huldiging van de kampioenen kwamen velen uit Kaal[..] heide en omgeving de kersverse kam[..] pioenen feliciteren.

Het kampioensteam van Kaalheide dat tijdens deze competitie 25 wed[..] strijden speelde won er hiervan 20 speelde er vier gelijk en verloo[..] slechts een wedstrijd. De kaartkop[..] pels bestonden uit de volgende perso[..] nen: L. Jager-H. Prumpeler, E. Kui[..] pers-K. Hatting, W. Haagmans-C Kui[..] pers en L Frhon-B. Kremers. Reserv[..] waren: J. Gorissen, G. Schaaf, H. Clas[..] sen en P. Thomans.

Anonymous wint talentenjacht

HOENSBROEK – De groep Anonymous heeft de jaarlijks terugkerende talentenjacht van het St.-Janscollege in Hoensbroek gewonnen. De groep, die pas in juli 1980 is opgericht, wist de jury met zijn Santana-sound te overtuigen. De uit drie leerlingen en drie leraren bestaande jury gaf de voorkeur aan Anonymous boven de zes andere deelnemende groepen.



● *De kampioenskaarters van D'r Jreets in Kaalheide.*

Werk maken van je werkloosheid

EYGELSHOVEN – Onder auspiciën van Pallieter en het projekt Mensen Zonder Werk wordt woensdag om 20.00 uur in Saje een activiteitenavond gehouden. Deze is bestemd voor Mensen Zonder Werk uit Eygelshoven en Kerkrade. Op het programma staat onder meer de vertoning van de film „Wanneer wordt het beter" een film van de groep De Bolwijzer, en een onderdeel van het projekt Mensen Zonder Werk te Kerkrade. Na afloop is er gelegenheid voor iedereen om door middel een diaserie inzicht te krijgen in de mogelijkheden die er zijn als men werkloos is. Bovendien zijn mensen van beide projekten aanwezig om vragen te beantwoorden. Er zijn geen kosten aan verbonden.

Ierse folksongs

HOENSBROEK – Ierse folkmuziek is zondagavond te beluisteren in koffiebar Manna aan de Heisterberg in Hoensbroek. Daar zullen de Ierse folkmusici Rodney Cordner en Tim Manley optreden. De aanvang van deze avond, die georganiseerd wordt door de stichting Eternal Rock, is 20.00 uur.

Veldeke-avond

VOERENDAAL – De kring Heerlen van Veldeke organiseert vrijdag 10 april een dialectavond in Voerendaal. Het programma omvat voordrachten in diverse dialecten. Hieraan werken mee Nic Bout (Heerlens) Jos Crott (Bocholtzer en Gulpens), Hub De Lahaye (Klimmens), Hub Fober (Voerendaals), Jan Huntjens (Heerlens), Martin Janssen (Brunssums), en Albert Meertens (Gulpens). De avond die wordt gehouden in Auberge Les Trois Laternes aan de Hogeweg 38 in Voerendaal is vrij toegankelijk en begint om 20.00 uur.

Regio kort

BRUNSSUM

● In het kader van de vastenactie wordt maandag om 19.30 uur in de Tarcisiusschool aan de Gregoriuslaan de vijfde Brazilië-avond gehouden. Pater Nelen zal dan nader ingaan op de armoede in dat land en de manier van leven in het westen. Na afloop is er gelegenheid tot discussie.

● Door de werkgroep voor de vrede wordt maandag een bijeenkomst gehouden over dienstweigering. Deze vindt plaats aan de Europalaan 791. Op 20 april is er een bijeenkomst aan de Ligtenbergstraat te Hoensbroek.

● In de St.-Jozefschool aan de Essenstraat wordt dinsdag om 20.00 uur een informatieavond gehouden over de basisbeweging in Nederland. Als spreker is aanwezig de heer H. Ritzen, secretaris van de beweging. De avond is voor alle belangstellenden gratis toegankelijk.

HOENSBROEK

● Door de stichting creatief centrum Oostelijk-Zuid-Limburg wordt maandag om 20.00 uur in het Multifunctioneel Centrum aan de Prinsenstraat een bijeenkomst gehouden. De heer Deguelle, begeleider van de biologische tuinen in Ubach over Worms, houdt dan een spreekbeurt omlijst met een diaserie over het projekt van de biologische tuinbouw in de gemeente Hoensbroek.

● De afdeling Hoensbroek-Passart van de vrouwenbeweging NKV houdt maandag om 20.00 uur in het Volkshuis de jaarvergadering. Op de agenda staat o.a. de verkiezing van een nieuw bestuur. Verder wordt er een diaserie vertoond over het kindertehuis te Simpelveld.

● Door het dienstencentrum aan de Mettenstraat wordt dinsdag in samenwerking met het provinciaal Groene Kruis om 14.00 uur een spelenmiddag gehouden. Deze middag vindt plaats in het Demhöfke en is gratis toegankelijk. Op 15 april wordt een middag gehouden in het Mutifunctioneel Centrum in Lotbroek, eveneens om 14.00 uur.

NUTH

● Het jongerenkoor Youth'66 en de harmonie St.-Bavo geeft zondag om 11.55 uur in het cultureel trefcentrum een koffieconcert. Voor belangstellenden is dit concert gratis toegankelijk.

MERKELBEEK

● In café Smeets wordt vandaag om 21.00 uur een filmvoorstelling gehouden. Vertoond wordt de carnavalsoptocht en de bonte-avond van de carnavalsvereniging de Zeemplekkesj.

HEERLEN

● Door de Dialektsoos wordt maandag om 20.30 uur in het restaurant 't Spinnewiel aan de Spoorsingel een bijeenkomst gehouden. Ook niet-leden zijn van harte welkom.

KERKRADE ● De afdeling Kerkrade van het vrouwengilde houdt dinsdag een wandelmiddag, vertrokken wordt om 13.45 uur vanaf het station. Donderdag is er om 20.00 uur een bijeenkomst in het restaurant Chermin. Aan de orde komt het ziekentriduum. Voor maandag 13 april staat een voordracht op het programma over hart- en vaatziekten door dokter Schropp. Deze avond begint om 20.00 uur in het restaurant Chermin.

● Door de buurtraad Heilust wordt maandag om 19.30 uur een dialezing gehouden in het gemeenschapshuis. Als spreker is aanwezig de heer De Haas, van milieuzaken Kerkrade.

SCHAESBERG

● In het kader van de vastenactie wordt vandaag in de HNO-school van Terwinselen aan de Heistraat een grote rommelmarkt en een wasdag voor auto's gehouden. De evenementen beginnen om 10.00 uur en zullen tot 15.00 uur duren. De opbrengst is bestemd voor een kinderkamp van zuster Maria Rosa in Hondura. Het wassen van de auto kost 5 gulden. Bovendien is het missiecomité van Schaesberg aanwezig met een stand van produkten uit de derde wereld.

● In het gemeenschapshuis D'r Sjeet wordt maandag om 19.00 uur door Altijd Prijs een kwajongconcours gehouden.

● De kerkdiensten in de streekparochie 't Eikske worden in het komend weekeinde voorgegaan door pastor Wiemers uit Amsterdam, die werkzaam is in het gevangeniswezen. De diensten beginnen vandaag om 19.00 en zondag om 10.00 en 11.30 uur.

Kienagenda

VANDAAG:
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door sportvereniging Alle Negen; 19.45 uur in club 208 door bejaardensocieteit Ovada.
Brunssum: 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 in het Unitasgebouw door Jong Leven.
Hoensbroek: 19.30 uur in café De 12 Ambachten door de speeltuinvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door MZL Colibrie; 20.00 uur in zaal Vogelsanck door de gezamenlijke verenigingen.
Heerlen: 19.45 uur in het parochiehuis Beersdal door wielercomité Nieuw-Einde.

ZONDAG:
Heerlen: 20.00 uur in zaal Hermans Schaesbergerweg door de Brabantse Club; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Schaesbergerveld door sv. Coriovallum; 20.00 uur in het gemenschapshuis Laurier Passart door de gezamenlijke verenigingen.
Kerkrade: 19.45 uur in zaal Krings Spekholzerheide door zangvereniging St.-Rochus; 19.45 uur in Club 208 door vv. Rood-Wit; 20.00 uur in zaal Kloth Chevremont door skatfederatie en duivenvereniging.
Brunssum: 20.00 uur in het gemeenschapshuis De Burcht door de gezamenlijke verenigingen; 20.00 uur in het gemeenschapshuis Concordia door instrumentenfonds harmonieorkest; 19.45 uur in het gemeenschapshuis In 't Ven door de gezamenlijke verenigingen Langeberg; 20.00 uur in het Unitasgebouw door De Vriendenkring.
Hoensbroek: 19.30 uur in café De 12 Ambachten door speeltuinvereniging.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in het Spaans Kentje door de carnavalsvereniging.
Ubach over Worms: 20.00 uur in zaal Eggen door vv. Waubach.
Nieuw-Einde: 20.00 uur in De Varenbeuk door De Braggarts.
Treebeek: 19.45 uur in het jeugdhuis door de gezamenlijke verenigingen.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemeenschapshuis door cv. De Heksebesseme.
Eygelshoven: 19.45 uur in A Genne Komm door supportersclub Hopel.
Ransdaal: 20.00 uur in zaal Vonk[..] voor de parochiekerk.

MAANDAG:
Heerlen: 19.45 uur in zaal Herma[..] Schaesbergerweg door Olympia; 20.[..] uur in Stad Heerlen door vv. Helio[..] 20.00 uur in het gemeenschapsh[..] Heerlerbaan door de gezamenlijk[..] verenigingen; 20.00 uur in het gemee[..] schapshuis Schaesbergerveld do[..] harmonie Flos Carmeli.
Kerkrade: 19.45 uur in Club 208 do[..] damescomité schutterij St.-Micha[..] 19.45 uur in café Zum Blauen Bo[..] door vv. Heilust; 19.45 uur in za[..] Krings Spekholzerheide door harmo[..] nie St.-Cecilia; 19.45 uur in hotel Mo[..] nopole door toer- en wielerclub Blei[..] erheide; 20.00 uur in zaal Reulin[..] Chevremont door de gezamenlijk[..] verenigingen; 20.00 uur in café D'r P[..] door tamboerkorps Ons Genoegen.
Brunssum: 20.00 uur in het gemee[..] schapshuis In 't Ven door de gezame[..] lijke verenigingen; 20.00 uur in za[..] Oberye door buurtvereniging Haan[..] berg; 20.00 uur in het Unitasgebou[..] door boksvereniging Limburgia; 20.[..] uur in het Open Huis door drumban[..] Willem Alexander.
Nieuwenhagen: 20.00 uur in zaal Ve[..] nendaal door recreatiebelangen; 14.[..] uur in het wijkcentrum De Kleiko[..] voor de bejaarden.
Nuth: 19.45 uur in zaal Roemgens do[..] de gezamenlijke verenigingen.
Hoensbroek: 19.30 uur in het gemee[..] schapshuis Mariarade door de ge[..] menlijke verenigingen; 19.15 uur [..] clublokaal H. Hartschool door St.-J[..] Gebrook.
Ubach over Worms: 20.00 uur in he[..] gemeenschapshuis Lauradorp door d[..] gezamenlijke verenigingen.
Simpelveld: 19.45 uur in zaal Kal[..] beek door het damescomité.
Schaesberg: 20.00 uur in het gemee[..] schapshuis D'r Sjeet door Kolonia.
Voerendaal: 20.00 uur in Het Kunde[..] kruis door de voetbalvereniging.
Heksenberg: 19.30 uur in het gemee[..] schapshuis door Heksenberg-Voorui[..]

12.000 gulden boete voor 'bijna-ramp'

Officier eist maximumstraf tegen Chevron

MAASTRICHT – Officier van justitie mr. Van Hilten heeft gistermorgen voor de Maastrichtse kantonrechter een geldboete van 12.000 gulden geëist tegen benzinemaatschappij Chevron Nederland in verband met een bedrijfsongeval dat zich op 18 juni van het vorig jaar heeft voorgedaan op het Maastrichtse industrieterrein. Een ondeugdelijke slang was er de oorzaak van dat maar liefst 15.000 liter olie in een riool stroomde. De boete van 12.000 gulden die mr. Van Hilten requireerde was de maximumeis.

Het ongeluk gebeurde in een depot van Chevron. Volgens de officier van justitie heeft de benzinemij de veiligheidsmaatregelen niet voldoende in acht genomen. „Een ernstige bodemverontreiniging en explosiegevaar waren de gevolgen hiervan", aldus mr. Van Hilten in zijn uitvoerig requisitoir. „De drinkwatervoorziening en de gezondheid van de bevolking zijn in hoge mate in gevaar gebracht." Ambtenaren van volksgezondheid hebben na het ongeluk berekend dat één liter olie al voldoende kan zijn om het drinkwater ernstig te verontreinigen.

De opmerking van de officier van justitie dat de slang ondeugdelijk zou zijn geweest, pareerde mr. Van de Woude, de raadsman van Chevron Nederland, met de opmerking dat in mei van het vorig jaar de slangen nog op hun bruikbaarheid zouden zijn getest.

„Alles was in orde", aldus de raadsman die vond dat de maatschappij werd afgeschilderd als een „milieumisdadige partij." Mr. van de Woude moest door kantonrechter mr. J. Rikmenspoel herhaaldelijk tot de orde worden geroepen omdat de raadsman diverse keren instanties én de gemeente Maastricht aanwees als zondebokken in deze kwestie. „U moet zich binnen de perken van de realiteit houden", zo waarschuwde de kantonrechter. „U beschuldigt zo langzamerhand iedereen."

Op het verzoek van de verdediging om de dagvaarding nietig te verklaren ging de rechter niet in. Wel honoreerde hij de eis van de advocaat om schriftelijk vonnis te wijzen. Dit gebeurt over twee weken.

Vergiftigingsbacterie van zeldzame soort

Grote verbreiding Eurotop-ziekte is nog steeds raadsel

MAASTRICHT – Wat reeds als een aan zekerheid grenzende waarschijnlijkheid werd aangenomen is thans definitief vastgesteld: salmonellabacteries zijn de oorzaak van de tijdens de Eurotop opgetreden vergiftiging van voedsel, afkomstig van een en hetzelfde cateringcentrum. Opmerkelijk is dat de gewraakte bacterie, die honderden bij de Eurotop betrokkenen deed vellen, van het „type Indiana" is, een in ons land zelden voorkomende stam van deze verwekkers van voedselvergiftiging.

Vorig jaar zijn in Nederland slechts enkele gevallen van deze soort waargenomen. Ondanks het minitieuze en nog in volle gang zijnde onderzoek blijft het vooralsnog een raadsel wat de oorzaak is van het op zo'n grote schaal voorkomen van de bacterie. De vraag rijst zelfs of die oorzaak nog ooit wordt achterhaald.

De Keuringdienst van Waren in Maastricht heeft daar zijn twijfels over. Het feit dat hier een bacterie van het zeldzaam voorkomende type Indiana in het geding is, kan mogelijk nog een sleutel vormen om het raadsel van de merkwaardig grote omvang van de voedselvergiftiging op te lossen. Behalve de Keuringsdienst van Waren en de Districtsgezondheidsdienst zijn ook het Rijksinstituut Volksgezondheid, het Bacteriologisch Laboratorium van het ziekenhuis Sint-Annadal en voorts deskundigen van de Rijksuniversiteit Limburg ingeschakeld bij de intensieve pogingen de oorzaak te achterhalen.

Zo is het cateringscentrum, dat tot groot misnoegen van de Maastrichtse restaurateurs de hapjes en koude buffetten heeft geleverd, als het ware binnenste buiten gedraaid. Daarbij heeft de Keuringsdienst van Waren zich niet beperkt tot etenswaren en etensresten, maar zijn ook de ingrediënten, die bij de bereiding zijn gebruikt, bij het onderzoek betrokken. De onderzoeken hebben zich zelfs uitgestrekt tot de voorraden bij de leveranciers van deze ingrediënten. Ook zijn alle materialen onderzocht waarin het voedsel is bereid of bewaard.

Bij dit laatste onderzoek is het Rijksinstituut Volksgezondheid betrokken dat over de meest moderne en nieuwste onderzoekmethodieken beschikt. Zelfs de drinkwateraansluitingen van het betrokken cateringbedrijf zijn onderzocht.

Steekproef

Van de series proeven kunnen de resultaten pas over enkele dagen bekend zijn. Inmiddels is al het bedienend personeel van het betrokken bedrijf, dat die dagen in actie is geweest, door de Districtsgezondheidsdienst bacteriologisch onderzocht. Ook door middel van een steekproef onder de ruim honderd personen die in stadhuis en stadskantoor tijdens de Eurotop aanwezig zijn geweest, wordt getracht een aanwijzing voor de oorzaak te vinden.



● *De heer Van Dijl (rechts) neemt lachend het bordje in ontvangst. Marjan Kester van de Hartstichting (links) was er speciaal voor uit Den Haag gekomen.*

Hartstichting nam goede raad goed ter harte

MAASTRICHT – Dat stellingen in proefschriften niet per definitie praatjes voor de vaak hoeven te zijn, ervoer gistermiddag de heer Van Dijl, die aan de Rijksuniversiteit Limburg promoveerde op een proefschrift dat de psychologische factoren die kunnen leiden tot een hartinfarct tot onderwerp had. Een van zijn stellingen (de twaalfde) luidde: „Het bordje verboden voor fietsers op het parkeerterrein van de Hartstichting in Den Haag druist in tegen de gezondheidsvoorlichting en -opvoedingsactiviteiten van deze stichting zelf".

Met andere woorden de Hartstichting propageert wel het fietsen als een gezonde bezigheid om hartziekten te voorkomen, maar staat niet toe dat op eigen terrein van de stichting dit advies in praktijk wordt gebracht.

De Hartstichting heeft de wenk van de promovendus begrepen en ter harte genomen. Gistermorgen werd opdracht gegeven het bord boven de grond af te zagen. Als bewijs aan de promovendus dat men open oor en oog heeft voor goede adviezen werd mejuffrouw Marjan Kerster van de Hartstichting afgevraagd naar Maastricht om aldaar tijdens de receptie die volgde op de promotie het gewraakte verbodsbord aan de inmiddels gepromoveerde promovendus aan te bieden. Een origineel geschenk aan de vooravond van de Hartweek '81.

Bij huwelijk stalmeester koningin Beatrix

Zangkoor Molenberg zingt in Den Haag

HEERLEN/DEN HAAG – Het Heerlens zangkoor Molenberg is uitgenodigd om de kerkelijke inzegening van het huwelijk van majoor H. van den Hout en mejuffrouw H. de Leij met een gezongen mis reliëf te geven.

Een hele eer voor het koor want majoor Van den Hout is stalmeester van koningin Beatrix. Een leuke eer ook, want aan het uitstapje zit ook een bezichtiging van de Koninklijke Stallen in Den Haag en een receptie in het restaurant van Madurodam vast. Het huwelijk wordt uiteraard voltrokken in Den Haag.

Majoor van de Marechaussee Van de Hout en mejuffrouw De Leij hebben elkaar leren kennen door hun beider hobby: de paardensport. Ze zaten namelijk in dezelfde rijvereniging. Het bruidspaar is verbonden met het zangkoor Molenberg door de moeder van de bruid, het koorlid mevrouw De Leij. Het koor krijgt overigens een zware dag, want om half acht wordt er vertrokken uit Heerlen en pas om half twaalf 's avonds hoopt men weer terug te zijn.

Daartussen liggen totaal negen uur reizen, een rondleiding door de Koninklijke Stallen, het muzikaal opluisteren van de huwelijksmis in de St.-Jacobuskerk en de receptie in het restaurant Madurodam, waar ook enkele liederen zullen worden gezongen.



● *De demonstranten voor het PLEM-gebouw met twee grote girokaarten.*

L.E.O. start akties tegen kerncentrales

MAASTRICHT – Leden en sympathisanten van het Limburgs Energie Overleg (L.E.O.) hebben gistermiddag aan de heer Huyskens, hoofd voorlichting van de PLEM in Maastricht, twee levensgrote girokaarten aangeboden, als symbolische start van een provinciale aktie die indirekt zal moeten leiden tot sluiting van de twee Nederlandse kerncentrales. „Het wordt nu bittere ernst", aldus Ruud van Roosmalen van het L.E.O. gistermiddag tijdens een persconferentie in het KWJ-gebouw. „We willen medezeggenschap en ons eerste doel is: „Dodewaard moet dicht".

Op korte termijn zullen in heel Limburg akties plaatsvinden en folders worden verspreid waarin de bevolking wordt opgeroepen daadwerkelijk te protesteren tegen kerncentrales. De kern van de aktie: Limburgers moeten hun elektriciteitsrekening niet meer met de gebruikelijke acceptgirokaart betalen, maar de energierekening vereffenen in twee keer. Op een kaart moet men één gulden overmaken en op de andere kaart het resterende bedrag. Vindt deze aktie op massale manier plaats dan wordt de administratie van de elektriciteitsmaatschappij compleet ontregeld. „En maken we de heren duidelijk dat de bevolking geen atoomstroom wil", verduidelijkte Ruud van Roosmalen gistermiddag.

Volgens het L.E.O. zet een zogenaamde „brede maatschappelijke discussie" helemaal geen zoden aan de dijk.

„Dat gepraat werkt slechts versluierend", aldus het L.E.O. „En de twee kerncentrales blijven intussen gewoon doordraaien. Het wordt nu hoog tijd dat naar ons, de bevolking, geluisterd wordt". Deze gesplitste manier van betalen is volgens het L.E.O. volkomen legaal en kunnen wettelijk gezien geen maatregelen genomen worden tegen personen die dit doen.

De aktie „Betaal giroblauw" wordt door talrijke instanties gesteund én de Limburgse afdelingen van P.P.R., P.S.P., P.v.d.A., D'66 en C.P.N.

Officiële mededelingen

GEMEENTE NIEUWENHAGEN

Burgemeester en wethouders van Nieuwenhagen brengen ter openbare kennis, dat bij besluit van Gedeputeerde Staten van Limburg van 10 maart 1981 is vastgesteld de legger B der waterlossingen van de gemeente Nieuwenhagen, opgemaakt ingevolge artikel 6 van het Reglement op de waterlossingen in Limburg.

Burgemeester en wethouders voornoemd,

De burgemeester, H.J. Jongen
De secretaris, G.J. Konsten

Werk van 130 man in gevaar

Personeel Rooswinkel vreest ramp

MAASTRICHT – Het personeel van Rooswinkel BV, toeleveringsbedrijf voor de horeca, heeft gisteren in ernstige ongerustheid over het voortbestaan van het bedrijf de Dienstencentrum-FNO en de Unie-BLHP te hulp geroepen. Geconstateerd hebbend dat woensdag jongstleden een eind is gekomen aan het samenwerkingsverband met Ahold (Alb. Heyn) en dat er sindsdien praktisch niets meer is geleverd, vreest het geruisloos op de fles te zullen gaan. Bij Rooswinkel in Maastricht werken plm. 20 personen; over heel het land, in de vijf vestigingen, plm. 130.

Een grote grief van het personeel in Maastricht blijkt te zijn, dat de directie van Rooswinkel noch mededelingen doet over de gang van zaken, noch enige instructies meer geeft. Wel weten de vakbonden dat Rooswinkel intussen een kort geding tegen Ahold heeft aangespannen, dat op 9 april wordt behandeld voor de president van de rechtbank in Haarlem. Rooswinkel heeft vestigingen in Maastricht, Horn, Roermond, Hilversum en Den Bosch. Vorig jaar zijn filialen in Zwanenberg en Nieuwegein reeds afgestoten, waarbij voor 25 personen de werkgelegenheid verloren ging.

Dat gebeurde in het kader van een reorganisatie die in de loop van vorig jaar weer tot stijgende omzetten leidde. Het herstel is echter van korte duur geweest, zegt het personeel. Op 30 maart jongstleden is de Dienstenbond-FNV nog bij Ahold geweest om te proberen het samenwerkingsverband met Rooswinkel te redden, maar dat heeft niet mogen baten. Naar aanleiding van het overleg met het personeel, gisteravond te Maastricht, zullen de Dienstenbond-FNV en de Unie-BLHP op 10 april in Maastricht een gesprek met het LIOF hebben om te zien of er financiële bijstand kan komen. Intussen verwoordden gisteravond de beide vakbonden de verontwaardiging van het personeel over het gebrek aan informatie van directiekant.

Van collegegeldheffing

K.L. Sittard ook tegen verhoging

SITTARD – De stichting Katholieke Lerarenopleiding Sittard heeft zich schriftelijk geschaard in de rij van instellingen, die protesteren tegen het voornemen van minister Pais de collegegelden van HBO- en WO-studenten – zoals zij het noemen – "drastisch te verhogen".

Verkiezing Miss Holland op 7 mei

MAASTRICHT – De Miss Holland-verkiezingen worden dit jaar gehouden op donderdag 7 mei in het Maaspaviljoen te Maastricht. In totaal komen er 20 meisjes uit heel Nederland. Het feest wordt georganiseerd door het Nationaal Comité „Miss Holland" o.l.v. de heer G. Feij uit Maastricht.

Een van de kandidaten gaat van 11 tot 26 mei naar de Miss Europa-verkiezingen in Birmingham. De 15-jarige Anja Janssen uit Venlo is uitverkoren voor de Miss Young-verkiezingen in Manilla van 12 tot 26 juli. De aanmelding voor Miss Holland staat nog open tot 18 april en wel bij de heer G. Feij, Cimbalenstraat 52B, Maastricht, tel. 043-71032, liefst schriftelijk met foto, leeftijd, ongehuwd en ideale maten. Er bestaan plannen om Miss Holland ook te laten deelnemen aan de Miss World- en Universum-verkiezingen.

Staatssecretaris Smit-Kroes:

Eurocontrolmensen verdienden te veel

DEN HAAG – Het personeel van Eurocontrol heeft jarenlang een veel te hoog netto loon gehad. Nu er een nieuwe algemene regeling gekomen is, valt er niets te mopperen. „Het wegvallen van een – ongewilde, maar indertijd volkomen legale – bevoordeling kan niet beschouwd worden als een veroordelenswaardig verschijnsel. Gezien de lange tijd van voorbereiding kwam dit ook niet onverwacht". Aldus zegt staatssecretaris mevr. Smit-Kroes van verkeer en waterstaat in antwoord op schriftelijke vragen van de CDA-Eerste-Kamerleden Jo Franssen en Jos Schreurs.

Franssen en Schreurs waren tot het stellen van vragen gekomen toen zij er lucht van hadden gekregen, dat nog juist vóór 1 januari jl. gauw een nieuwe salarisregeling voor Eurocontrolpersoneel was ingevoerd, die voor de betrokkenen een zeer grote financiële achteruitgang (gemiddeld van 17 procent) meebracht. De twee senatoren zeiden in hun vragen voldoende grond te hebben om aan te nemen, dat er best een overgangsjaar tussen geschoven had kunnen worden.

Daarvoor ziet mevr. Smit-Kroes helemaal geen aanleiding: het oude beloningssysteem kende een belastingstelsel, dat de Vakbond van Europese Beambten graag veranderd wilde zien en dat is nu gebeurd. Door intussen veranderde opvattingen in de betrokken landen is het Eurocontrol-belastingstelsel nu aanmerkelijk progressiever geworden dan het was. Dit in het oog houdende, heeft de Permanente Commissie van Eurocontrol bepaald dat in het algemeen de netto-bezoldiging niet mocht worden aangetast. Met wat kunstgrepen is dat dan ook voor elkaar gebracht, aldus mevr. Smit.

Dat er intussen misschien toch wat achteruitgang zou kunnen zijn opgetreden wijt mevr. Smit aan allerlei oude, weliswaar legale maar nu vervallen aftrekmogelijkheden, met name voor Nederlands personeel. Dit had dan ook een veel hogere bezoldiging dan ooit was bedoeld, toen men de salarissen van Eurocontrol-personeel baseerde op die bij de Europese Gemeenschappen. De staatssecretaris vindt, dat er in dit licht aan de billijkheid niet is getornd.

Ook op andere vragen geeft mevrouw Smit nog antwoord. Deze hadden betrekking op beschuldigingen aan het adres van de Nederlandse regering van mr. Janssen van Raay tijdens de vergadering van de Vervoerscommissie van het Europees Parlement op 19 februari jl te Brussel. Van Raay had toen gezegd dat de Nederlandse regering al vele jaren willens en wetens nalaat het Eurocontrol-verdrag na te leven, hoewel het nota bene het belangrijkste centrum van Eurocontrol op eigen bodem heeft. Franssen en Schreurs ontlenen de stof voor hun vragen aan het LIMBURGS DAGBLAD van 20 februari jl.

Smit-Kroes laat in haar antwoord in de mist of Nederland al die jaren onwillig is geweest. Wél zegt ze, dat later het hele Eurocontrol-concept veranderd is, zo is de scheiding van het luchtgebied in „hoog" en „laag" nu geheel verdwenen.

Dr. Schepers (32) eerste directeur

MAASTRICHT – Het bestuur van het Europees Instituut voor Bestuurskunde in Maastricht heeft met ingang van 1 april 1981 dr. Stefan Schepers (32) tot algemeen directeur benoemd.

50 50

In plaats van kaarten

Op vrijdag 10 april as. hopen onze ouders en grootouders

A. Duijsens

en

P. Duijsens-Lacroix

hun 50-jarig huwelijksfeest te vieren.

Uit dankbaarheid zal er om 13.30 uur een h. mis worden opgedragen in de H. Lambertuskerk te Mheer.

Gelegenheid tot feliciteren van 19.00 tot 20.00 uur in de Harmoniezaal te Mheer.

HUN DANKBARE KINDEREN EN KLEINKINDEREN

Mheer, april 1981
Rondelenstraat 4.

Wanneer je verdrietig bent,
blik dan in je hart,
en je zult zien dat je
weent om wat vreugde schonk.

Dankbaar voor alles wat zij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis, dat geheel onverwacht van ons is heengegaan, voorzien van de h. sacramenten, op de leeftijd van 77 jaar, onze lieve moeder, schoonmoeder en oma

Maria Triepels

weduwe van

Arnold Laumen

Hulsberg:
J. Bouwens-Laumen
J. Bouwens
Schimmert:
J. Laumen
J. Laumen-Speetjens
Hulsberg:
P. Gerads-Laumen
W. Gerads
Valkenburg:
G. Laumen
en al haar kleinkinderen

6336 AA Hulsberg, 3 april 1981
Sportparklaan 25

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op dinsdag 7 april om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Wissengracht.

Bijeenkomst in de kerk om 10.45 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.

Rozenkransgebed maandag om 18.45 uur, in voornoemde kerk.

Indien familie, vrienden en kennissen onverhoopt geen kennisgeving mochten ontvangen, dan gelieven zij deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Geheel onverwacht is in de leeftijd van 83 jaar van ons heengegaan, onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder, groot- en overgrootmoeder, zuster, tante en nicht

Elisabeth Louise Uhlenbaum

weduwe van

Franciscus Henricus Hermkens

Voerendaal: **J. Hermkens**
B. Hermkens-Boumans
Treebeek: **L. Evers-Hermkens**
H. Evers
Brunssum: **J. Hermkens**
R. Hermkens-van Lier
Hoensbroek: **L. Hermkens**
A. Hermkens-Sachse
Voerendaal: **G. Hermkens**
G. Hermkens-Boumans
en haar klein- en achterkleinkinderen

Familie Uhlenbaum
Familie Hermkens

6413 PT Heerlen, 3 april 1981
Plataanstraat 28

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de begrafenis, zal plaatsvinden op dinsdag 7 april as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Jozef aan de Verlengde Wilhelminastraat te Hoensbroek.

Samenkomst in de kerk.

Er is geen condoleren.

Maandag zal tijdens de avondmis van 19.00 uur de overledene worden herdacht in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het De Weverziekenhuis te Heerlen, bezoek van 16.00 tot 17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Geheel onverwacht is in de leeftijd van 74 jaar van ons heengegaan, na voorzien te zijn van het h. oliesel, mijn lieve en zorgzame moeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Helena Hubertina Lizetta Peeters

weduwe van

Josef Hendrik Johannes van Hoorn

Hillensberg: **Nelly Hensgens-van Hoorn**

Familie Peeters
Familie van Hoorn

5135 Hillensberg – Dld., 3 april 1981
Im Langental 38

De crematie zal plaatsvinden dinsdag 7 april as. om 9.30 uur in het crematorium te Heerlen.

Samenkomst en vertrek om 8.45 uur aan de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum.

Na de crematie zal om 10.30 uur de plechtige eucharistieviering worden gehouden in de St.-Michaelkerk te Hillensberg – Dld.

Rozenkransgebed: zaterdag om 18.30 uur en zondag om 9.00 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het ziekenhuis te Brunssum, bezoek van 17.30-18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Diep bedroefd, maar dankbaar voor de liefde en zorg waarmede hij ons gedurende zijn leven heeft omringd, delen wij u mede, dat heden van ons is heengegaan, mijn lieve man, onze goede en zorgzame vader, schoonvader, opa, schoonzoon, broer, zwager, oom en neef

Harrie van 't Hoofd

echtgenoot van

Johanna Ribbers

op de leeftijd van 60 jaar.
Wij vragen een gebed voor zijn zielerust.

In dankbare herinnering:
Hoensbroek: **J.M. van 't Hoofd-Ribbers**
Hoensbroek: **Hennie van 't Hoofd**
Clarita van 't Hoofd-Willems
Oirsbeek: **Ronnie van 't Hoofd**
Konnie van 't Hoofd-Cirsa
Hoensbroek: **Harrie van 't Hoofd**
Gertie van 't Hoofd-Cörvers
Kleinkinderen:
Hoensbroek: **Esmeralda, Jeroen**
Harold, Xander

Familie van 't Hoofd
Familie Ribbers

6431 KH Hoensbroek, 2 april 1981
Mgr. Lebouillestraat 25

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben dinsdag 7 april om 11.00 uur in de dekenale kerk St.-Jan Evangelist te Hoensbroek, waarna de begrafenis op de centrale begraafplaats aan de Randweg te Hoensbroek.

Maandag 6 april in de avondmis van 19.15 uur zal Harrie worden herdacht in het monumentale kerkje aan de Markt.

Hij is opgebaard in de rouwkamer aan de Nieuwstraat 118 te Hoensbroek. Gelegenheid tot bezoek aldaar van 19.00 tot 20.00 uur.

Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze advertentie als zodanig te beschouwen.

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van onze gewaardeerde collega

Harrie van 't Hoofd

te Hoensbroek.

Directie en medewerkers
Hobru Algemene Bouw BV

Met grote verslagenheid hebben wij kennisgenomen van het overlijden van een van onze oprichters en lid van verdienste, de heer

Harrie van 't Hoofd

te Hoensbroek.

Stichting Karting Komitee Hoensbroek

---

†

Dankbaar dat wij haar zo lang in ons midden hadden, maar ook bedroefd om het scheiden, delen wij u mede dat na een langdurige ziekte, voorzien van het h. sacrament der zieken, in Gods Vrede is overleden, in de leeftijd van bijna 73 jaar, onze zorgzame moeder, schoonmoeder, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Theresia Maria Hubertina Erven

Wij bevelen haar in uw gebed aan.

Uit aller naam:
Familie Erven

6463 EP Kerkrade, 2 april 1981
Kloosterboschstraat 27

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op dinsdag 7 april as. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chèvremont, waarna begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Bijeenkomst in de kerk.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Moeder wordt bijzonder herdacht in de avondmis van maandag 6 april as. om 19.00 uur in bovengenoemde parochiekerk.

Bezoekuren rouwkapel van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade van 17.00 tot 18.00 uur, zondag geen bezoek.

Voor vervoer is gezorgd.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

In plaats van kaarten

†

Omdat het ons niet mogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor de overweldigende blijken van medeleven die wij hebben ondervonden bij het overlijden van mijn dierbare echtgenoot, onze lieve vader, schoonvader en opa

Hub Drummen

betuigen wij op deze wijze onze oprechte dank.

Het is voor ons een grote steun geweest.

E. Drummen-Deckers
kinderen en kleinkinderen

April 1981
Hambeukerboord 14

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 5 april om 11.00 uur in de parochiekerk St.-Jozef te Heerlerbaan.

In plaats van kaarten

†

Daar het ons onmogelijk is iedereen persoonlijk te bedanken voor het medeleven na het overlijden en de begrafenis van ons lief dochtertje en zusje

Kyra

willen wij u langs deze weg hartelijk danken voor de condoléances, brieven, bloemen alsook voor uw aanwezigheid bij de begrafenis.

In bijzonder dank aan het personeel Huize Op de Bies en het personeel 14 West, De Weverziekenhuis. Het was voor ons een grote steun.

H.J. Voncken-Gubbels
en kinderen

---

†

Met grote droefheid geven wij u kennis, dat geh[...] onverwacht uit ons midden werd weggenom[...] mijn lieve man en onze onvergetelijke vader en o[...]

Johan Arnold van Es

echtgenoot van

Sibylla Löhr

Hij overleed op 73-jarige leeftijd in het De We[...] ziekenhuis te Heerlen.

Schaesberg: **S. van Es-Löhr**
Heel: **R. van Es**
G. van Es-Klinkers
Schaesberg: **Oi van Es**
Schaesberg: **J. van Es**
C.N. van Es-van Dijk
Schaesberg: **M. Luijten-van Es**
P. Luijten
Schaesberg: **C.J. van Es**
en al zijn kleinkinderen

Familie van Es
Familie Löhr

6372 JB Schaesberg, 3 april 1981
Pastoor Schattenstraat 64

De plechtige uitvaartdienst, gevolgd door de beg[...]fenis, zal plaatsvinden op dinsdag 7 april as. o[...] 11.00 uur in de dekenale kerk van de H.H. Petrus [...] Paulus te Schaesberg.

Bijeenkomst in de kerk.

Het rozenkransgebed ter intentie van de overle[...]ne wordt gebeden op maandag 6 april om 18.45 u[...] in bovengenoemde dekenale kerk; aansluite[...] avondmis.

Bezoek rouwkapel van het De Weverziekenhuis [...] Heerlen van 16.00-17.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen [...]lieven deze annonce als zodanig te willen besch[...]wen.

In plaats van kaarten.

†

Voor de vele blijken van belangstelling onderv[...]den tijdens de ziekte en bij het overlijden van on[...] lieve vrouw, moeder, schoonmoeder en oma

Hubertina Lamers-Rinkens

betuigen wij onze hartelijke dank. Speciaal het [...]meskoor, de heren doktoren en de eerw. heer p[...]toor Hacking.

A. Lamers
Kinderen en kleinkinderen

Nieuwenhagen, april 1981
Voortstraat 18

De plechtige zeswekendienst zal gehouden word[...] hedenavond 4 april om 19.30 uur in de H. Hartk[...] te Nieuwenhagerheide.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn echtgeno[...] en broer

Theo Frijns

zal plaatshebben op zondag 5 april as. om 11.30 u[...] in de parochiekerk van Altijddurende Bijstand [...] Kunrade.

Mevr. Frijns-Latast[...]

---

†

Heden is voor ons nog onverwacht van ons heengegaan, voorzien van het h. sacrament der zieken, onze dierbare moeder, schoonmoeder, oma, zuster, schoonzuster, tante en nicht

Gertruda Albert-Ubachs

weduwe van

Hubert Albert

op de leeftijd van 88 jaar.

Heerlen: **Antoinette Albert**
Nieuwenhagen: **Leo Albert**
Annie Hambeukers
Brunssum: **Jan Albert**
Wies Albert-Wevers
Heerlen: **Mia Albert (zuster Huberta)**
Wayne, U.S.A.: **Fien Derks-Albert**
Theo Derks
Heerlerheide: **Pup Leerssen-Albert**
Ton Leerssen
Heerlen: **Hub Albert**
Ineke Albert-Herberichs
Wahlwiller: **Keet Hermans-Albert**
Fen Hermans
en kleinkinderen

Familie Ubachs
Familie Albert

3 april 1981
Muzenlaan 66, 6411 AE Heerlen

De plechtige uitvaartdienst zal gehouden worden woensdag 8 april 1981 om 11.00 uur in de parochiekerk te Heerlerheide, waarna aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de algemene begraafplaats aan de Kampstraat aldaar.

Rozenkransgebed, waarna avondmis, dinsdag 7 april as. om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in de rouwkapel van het St.-Gregoriusziekenhuis te Brunssum. Gelegenheid tot afscheidsnemen aldaar, dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming bij het overlijden en de begrafenis van onze lieve moeder en oma

Petronella Catharina Fox-van der Kleij

betuigen wij u onze welgemeende dank.

Uit aller naam:
G.J.M. Fox

Kerkrade-West, april 1981

De plechtige zeswekendienst zal plaatshebben op Palmzondag, 12 april 1981, om 11.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna te Bekkerveld-Heerlen.

Dankbetuiging

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor de vele blijken van medeleven die wij mochten ontvangen bij de begrafenis van onze lieve en zorgzame moeder, schoonmoeder en oma

Agnes Meijs-Duijkers

betuigen wij hierbij onze hartelijke dank.

Kinderen, kleinkinderen
en verdere familie

Heerlen, april 1981
Nobelstraat 47

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden zondag 5 april as. om 11.15 uur in de dekenale kerk St.-Pancratius te Heerlen.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn dierbare man en lieve vader

J.M.R.J. Moers

in leven
Notaris te Susteren

wordt gehouden op donderdag 9 april as. om 19.00 uur in de parochiekerk van de H. Amelberga te Susteren.

Mevrouw P.J.M. Moers-Crombach
Jos Moers

Susteren, april 1981
Dieterderweg 4.

J.G. Mous

arts

afwezig tot 21 april

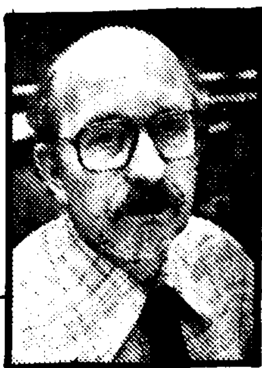
waarnemende artsen
Ballieux, v. Binsbergen, Logister, Sprenger en Widdershoven

Gevestigd vanaf 6 april

mr. drs. P.W.J. Houben

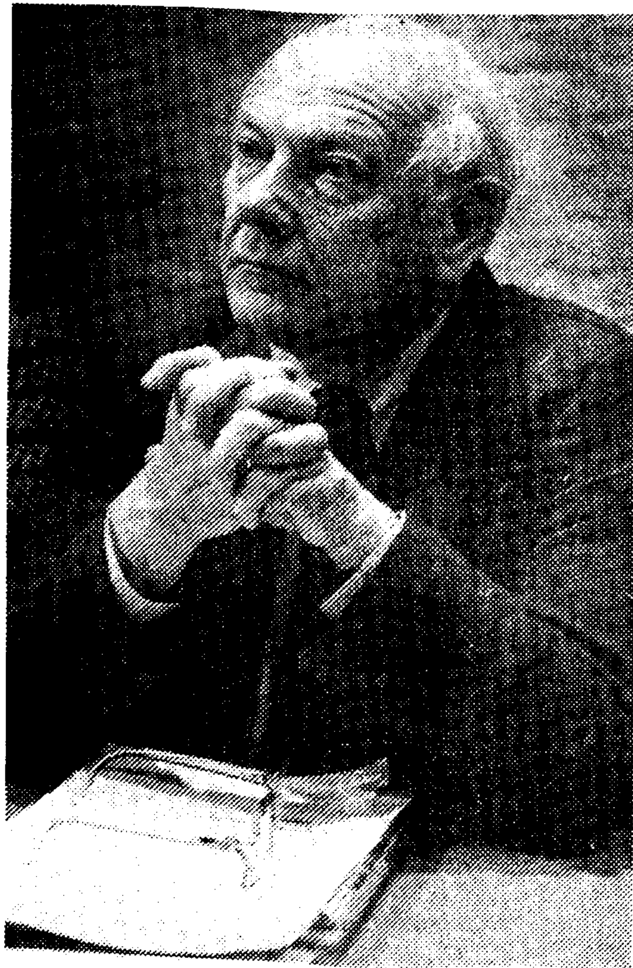
Wilhelminasingel 77
6221 BG Maastricht, tel. 043-15929
Kantoor wijlen mr. J.G.E.C. Kerckhoff
Privéadres: Bredestraat 26,
6211 HC Maastricht, tel. 043-18934

Limburgs Dagblad Vrijuit

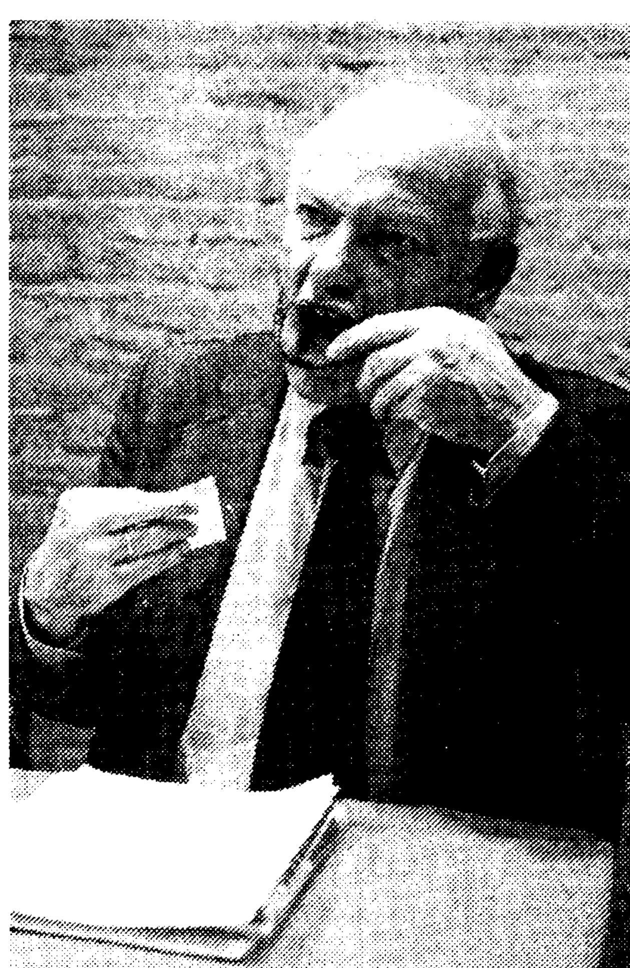


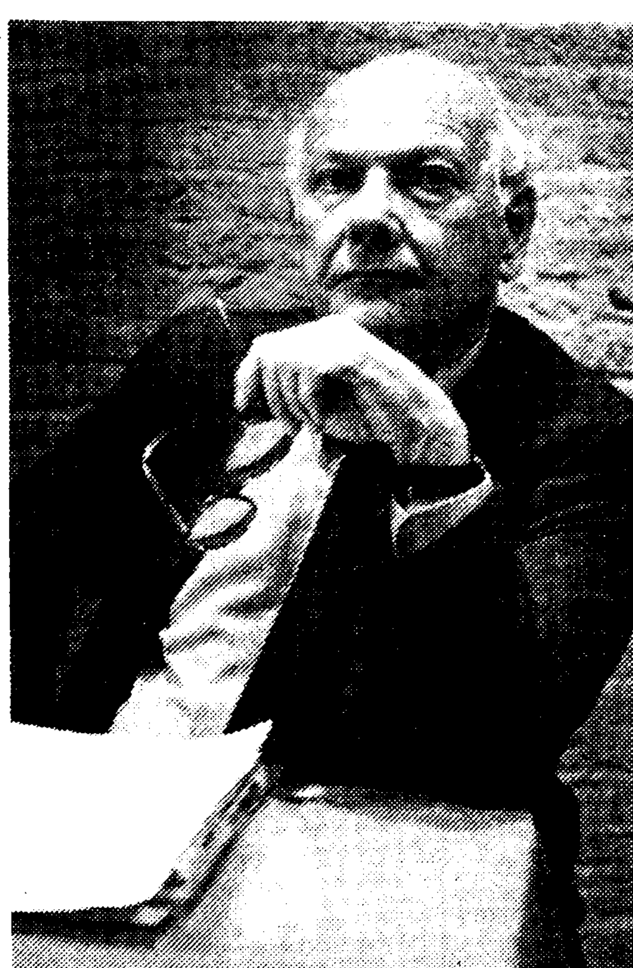
door
Jan Ros

Het is donderdagmiddag en de zaal in het Pancratiushoes in Heerlen is aardig vol. De uitgeverijen Kosmos en Op de Toren hebben de media genood om te kijken hoe Bert Breij, hoofd-informatie van de Industriebond-FNV, een eerste exemplaar van zijn boek „De mijnen gingen open, de mijnen gingen dicht" aan oud-premier Den Uyl zal geven. Het is een met informatie afgestampt boek, 192 pagina's, met een schat aan gegevens over de mijngeschiedenis in Limburg, zeg-maar van de veertiende eeuw tot ongeveer-heden. En met eveneens een schat aan foto's, waarvan vele verrassende, niet de gewone die je in elk krantearchief vindt.









● *De fractieleider – hij blijft er maar mee bezig*

Met Bert Breij en Joop den Uyl

EEN MIDDAGJE MIJNEN SLUITEN

Terzijde staat een katheder, met wat microfoons, aan een paar smalle tafels voorin zitten vier man, rechts Joop Den Uyl die er minder zorgelijk uitziet dan gewoonlijk op TV, dan een heer van de uitgeverij die zich niet voorstelt, dan Bert Breij en tenslotte Jo Bosch, hoofdbestuurder van de Industriebond-FNV. Deze zal aan het eind van de rit nog een lang vertoog houden over Bestek '81 en het Inleveren-en-zo, de aanwezige verslaggevers die dergelijke verhalen al tienduizend keer hebben gehoord, hebben dan hun balpennen allang weggestopt en kijken beleefd naar het plafond. Tot Jo Bosch opeens, met een scheef oog op Den Uyl en kennelijk hopend nog andere hem onbekende parlementsleden in de zaal te hebben, roept: „De vakbeweging kon wel eens lak krijgen aan de parlementaire democratie."
Er valt een stilte. Men luistert: klinken buiten reeds de passen van de bruine (of andersgekleurde) bataljonnen? Maar nee, zo heeft Jo het óók weer niet bedoeld, het gaat om het nieuwe, grote, nog niet-geëvenaarde aantrekken-van-de-buikriem waarmee de aterling Van Agt in de Kamer gaat komen. Eén ding is duidelijk: Jo is geen vriend van Dries. Maar we lopen op de dingen vooruit, zó ver is het nog lang niet. Eerst moet Bert Breij vertellen waarom-ie zich drie jaar te pletter heeft gewerkt aan dat boek over de Limburgse mijnen. Daarna mag Den Uyl. En tenslotte mag iedereen.

Zo anders

Breij – hij is in '43 in Amsterdam geboren – zegt dat-ie een jaar of tien bij de industriebond zit en dat dit hem (alweer een tijde geleden) in aanraking heeft gebracht met Limburg en de Limburgers, de Nederlandse Katholieke Mijnwerkersbond van Frans Dohmen (het boek laat – anders dan andere recente publikaties – deze Frans Dohmen als een monument overeind), en de mede uit de NKMB voortgekomen Limburgse Industriebond-NKV, nimmer van separatistische tendenzen gespeend.
„Bij de NKMB merkte ik, dat kaderleden eigenlijk niets wisten van de andere bonden met wie ze een fusie zouden aangaan. Die kaderleden hadden ook een heel aparte positie in het bedrijfsleven, ze waren vrijgesteld en dat was iets waar de andere NKV- en NVV-bonden als de dood voor waren: géén vermenging van verantwoordelijkheden. Ik merkte, dat ik van de gedachtengang in Limburg niets wist."
„Maar in Limburg stond men op zijn beurt helemaal onverschillig en onwetend tegenover veel wat zich elders afspeelde. In 1972 kwam in het westen een generatie maatschappij-kritische vakbondsbestuurders op – men bleek daar in Limburg helemaal niets van te weten. In 1973 barstten in Nederland de grootste stakingen van na de oorlog uit: „Geen procenten maar centen". Ik bezocht toen als voorlichter van de bond een van de weinige plekken van Limburg waar men wel tot actie bereid was, bij de DAF in Born."
„Tot mijn grote verbazing ontdekte ik dat men er wel staakte, maar op een heel merkwaardige wijze, men was gewoon naar huis toe gegaan. Op het terrein stond een caravan, daarin bleken twee vakbondsbestuurders te zitten, Mattje Wijers was er één van, die zaten te kaarten. Telkens als er een fotograaf kwam, renden ze naar buiten, rolden het spandoek uit dat daar lag en poseerden ermee, met een voor mij onbegrijpelijke Limburgse tekst erop. Dan pakten ze dat spandoek weer in en gingen verder mer kaarten. De bedrijfsleiding kwam af en toe vragen of ze het niet te koud hadden, of ze het toilet wisten te vinden. Het zag er helemaal naar uit zo van mensen die elkaar goed kenden."

Carnaval

„Ik begreep er niets van. Op ons grote actiecentrum in Driebergen begreep men er ook niets van. Heel sarcastisch stond men daar tegenover alle berichten uit Limburg. En toen daar de mededeling vandaan kwam, dat je alle acties maar moest vergeten omdat het inmiddels carnaval was geworden, had Driebergen er maar weinig goede woorden voor: onberekenbaar en onbetrouwbaar. Kort erna schreef ik een stuk in het blad van de industriebond om te zeggen wat de nieuwe bond was, een bond die zich niet door een of andere kerkelijke leiding liet meevoeren, een bond die niet onder een hoedje speelde met directies, een bond die een frisse wind over Limburg zou laten waaien. Tot mijn verbijstering weigerden veel Limburgse kaderleden van de Industriebond-NKV deze krant te verspreiden. Een tijd later kwam het tot een fikse ruzie tussen kaderleden van de bond bij DSM en het landelijk hoofdbestuur van de industriebond, over eigen verantwoordelijkheid. Eigenlijk begreep ik dat toen ook wel, ik vond dat die mensen ook gelijk hadden, dat er landelijk te weinig begrip voor was, überhaupt voor de enorme problemen die zich in Limburg voordeden. Op dat moment kwam dat idee een boek te schrijven en de mensen uit te leggen, hoe Limburg dacht en reageerde en waarom zo."
„Sindsdien heb ik dat gaandeweg ook zelf begrepen, ook hoe deze provincie door de rest van Nederland gediscrimineerd en gekoeieneerd is, vooral ook de mijnwerkers. Hoe men Limburg in de kou heeft laten staan, zodat de elites hier alle touwtjes in handen konden krijgen. Wat niet wil zeggen, dat de kerk en de vakbonden hier geen goeie dingen hebben gedaan – ik hoop dat ik dat ook voldoende in het boek heb kunnen brengen. Maar duidelijk is: hoe Limburg en de Limburgers daarmee in een isolement zijn gebracht en hoe dat ook heeft doorgewerkt, hoe ook nu nog die structuren onderhuids leven."
Dan komt Breij op de mijnsluitingen en hij vraagt zich af of er één politicus in Nederland te vinden zou zijn geweest die in één klap bijvoorbeeld de hele scheepsbouw had durven afschaffen – equivalent van de mijnindustrie. Hij zegt dan, ongewoon bitter: „Er was mijns inziens geen enkele rechtvaardiging om in zes jaar tijds een industrie af te bouwen die zó bepalend was voor de mensen, vooral in de oostelijke en westelijke mijnstreek. Het hart werd hier weggerukt zonder te kijken of er wel een nieuw geschikt donor-hart was." Dat is er eentje voor Den Uyl. Die mag dan meteen ook zeggen, „wat hij nu denkt, na zestien jaar nadenken".

Opdraven

Den Uyl – hij heeft werkelijk de zondoorstoofde oranje teint die men zo goed kent van de kleurentelevisie en die wel niet van het drentelen in de Haagse wandelgangen zal komen – heeft zich daarop natuurlijk voorbereid. Niet omdat hij al zestien jaar zou weten, dat Bert Breij ooit met die vraag zou komen, maar omdat het gesar uit Limburg daarover geen einde schijnt te nemen en vooral tegen de verkiezingen is het altijd opnieuw opdraven geblazen. Dus daar gaan we maar weer: hoe is het zo gekomen?
Er komt dan iets, dat Bert Breij verrast, Den Uyl grijpt terug op het proefschrift van Vasant Vishnu Moharir van 8 juni 1979, over de mijnsluitingen in Nederland – Moharir heeft zoiets verondersteld als: de PvdA had in Limburg nooit een poot aan de grond kunnen krijgen vanwege de bestaande structuren, dus moeten die structuren vernietigd worden, dus moeten die mijnen dicht, dus Den Uyl toen-ie minister van EZ was geworden: weg met de mijnen en leve het socialisme! Den Uyl werpt die redenering ver van zich weg, maar niet àl te verontwaardigd, minzaam bijna, een stuk of wat redeneringen later zegt hij: „Tòch hadden die mijnsluitingen ook goeie effecten, er kwam een frisse wind waaien, de tegenstellingen tussen socialisten en niet-socialisten verdwenen."
„Ik wou dat-ie dat gezegd had, toen ik nog aan dat boek bezig was", zegt Breij naderhand terzijde, er alle blijk van gevend de hartelijke ontkenning van Den Uyl maar half te geloven.
Maar, ook de veronderstellingen van Breij over Den Uyls motieven („Staatsmijnen drukte dat door") gooit Den Uyl overboord. En hij wil het nu eindelijk wel eens helemaal volledig zeggen: hij had vier redenen om die mijnen dicht te doen: „Ten eerst: alle analyses op langere termijn wezen op steeds grotere verliezen voor de Limburgse mijnen. Intussen hadden Duitsland en Engeland al gesaneerd. Wij konden er niet meer tegen concurreren. Ten tweede: ik had de opvatting dat de Limburgse mijnen met die steeds grotere verliezen in sociaal opzicht een steeds slechtere zaak zouden worden. Ten derde: ik ben een keer ondergronds geweest, ik vond het er mensonwaardig, ik had dus persoonlijk geen enkele aarzeling met sluiting. En ten vierde: ik was wethouder geweest in Amsterdam, had er de sluiting van de oude bedrijven meegemaakt en de komst van nieuwe – Mobil, IBM, dàt vond ik een perspectief en dàt zag ik nu ook voor Limburg al gebeuren. Wanneer men me vraagt: vind je je besluit nog altijd juist geweest, dan zeg ik: ja."

NEOM

Evenwel, in het verdere gesprek gewaagt hij ook van „fouten, die niet meer ongedaan zijn te maken" – zich onthoudend van: wie die fouten dan wel heeft gemaakt. Hij neemt nadrukkelijk de DSM-leiding in bescherming, heeft er ook begrip voor dat DSM wars is geworden van kolen en van energie, maar vindt dan ook dat uit dien hoofde de Nederlandse Energie Ontwikkelings Maatschappij NEOM (Sittard) allang van DSM losgekoppeld had moeten worden. En hij denkt zéker wel aan de wederopening van het mijnwezen in Limburg, maar niet met ondergronders, wèl met vergruizing, vergassing, opzuigen. De gedachte wendend naar Shell en Esso die miljarden gaan steken in kolenvergassing, wenste hij wel dat iemand deze giganten tot het planten van een vergassingstoestand in Limburg had kunnen bewegen.
Nog méér. Het rapport-Martens (dat allerlei ministers van Economische Zaken hartelijk heef afgeraden ooit weer aan kolen in Limburg te beginnen) vindt Den Uyl achterhaald omdat de olieprijzen die erin als uitgangspunt dienen, geheel verouderd zijn. Het behoud van Volvo in Born noemt hij een „volstrekte noodzaak" en hij zegt het totaal onbegrijpelijk te vinden dat wij in Nederland per jaar wèl een paar honderdduizend personenauto's kopen en dat daarbij dan geen klandizie zou zijn te vinden voor 100.000 Bornse Volvo's. Dat de Nederlandse regeringen van de afgelopen tien-twaalf jaren nooit anders dan in toenemende mate auto-onvriendelijk zijn geweest, is hem kennelijk een ogenblik ontschoten. Hoofdbestuurder Jo Bosch van de Industriebond-FNV heeft een heel stapeltje netelige vragen over de fractieleider uitgestrooid, maar Den Uyl bedekt ze blijmoedig met de mantel der zwijgzaamheid.

Margraten

We dwalen af van het onderwerp. Of Den Uyl en de PvdA de eis van de FNV-Limburg steunen om aan de vergunning voor de ENCI van ontginning van het plateau van Margraten de eis te verbinden van een werkgelegenheidsgarantie?

Zullen Den Uyl en de fractie zich dan scharen achter het standpunt van het PvdA-gewest Limburg en FNV-Limburg? Den Uyl zegt daar „heel concreet" op te zullen antwoorden, hij vindt dat die garantie er wel moet komen, „tenminste, als de fractie vindt dat de concessie er óók moet komen, maar daar is nog geen difinitief antwoord op te geven, maar àls dat zou gebeuren, dan zou de fractie zich zekerwel aan PvdA-Limburg en FNV-Limburg conformeren, maar zoals gezegd, zover is het nog niet." Of-ie dat dan vóór 26 mei wil zeggen? De kiezer moet toch wat te kiezen hebben. De fractieleider glimlacht – vriendelijk, bemoedigend, onverplichtend: wie zal 't doorgronden?



● *Bert Breij: „Eigenlijk vond ik toen, dat die mensen ook gelijk hadden".*

BISSCHOPSSTAD

Dodelijk vermoeid was het deerlijk gedecimeerde regiment van majoor Friedrich Hübner in Roermond aangekomen. Tot nader order konden de ,,fusskranke" Fallschirmjäger slapen: het bataljon Matthaeas in kelders in Maasniel, het bataljon Zander in kelders in Gebroek. Majoor Hübner en zijn staf rustten in Asenray.
In de commandopost van majoor Hübner vond in de morgen van 24 november een belangrijke bespreking plaats. Daarbij waren ook aanwezig kolonel Rudolf Goltzsch, die de taktische leiding had van de zogenoemde Kampfgruppe Walther, waartoe ook het regiment Hübner behoorde, en generaal Alfred Schlemm, die kolonel-generaal Kurt Student als bevelhebber van het Eerste Fallschirmarmee was opgevolgd. Student was commandant van de nieuwe Legergroep H geworden, welke de frontlinie van Roermond tot aan de Noordzee moest verdedigen. Veldmaarschalk Walther Model, de bevelhebber van Legergroep B had om de vorming van een nieuwe legergroep gevraagd, omdat de frontlinie van zijn legergroep – van Trier tot aan de Noordzee – te lang was en het gevaar voor een doorbraak daardoor te groot.
Het gesprek tussen generaal Schlemm, kolonel Goltzsch en majoor Hübner duurde bijna vier uur. Overeengekomen werd dat het regiment Hübner de bezetting van de militaire sector (Abschnitt) Roermond-Linne zou overnemen.
De commandopost van majoor Hübner werd van Asenray naar de oostelijke uitvalsweg van Melick verplaatst en in de nacht van 25 op 26 november trok het bataljon Zander naar Linne en nam het bataljon Matthaeas de stellingen in Roermond in. Ulrich Matthaeas nam zijn intrek in de goed gestutte en met tapijten belegde kelder van slager Toon Janssen aan de Nassaustraat, waar hij nader kennis maakte met de bisschopsstad.

Ten tijde van de Kulturkampf waren verscheidene oversten van Duitse orden en congregaties bij mgr. Joannes Augustinus Paredis, de eerste bisschop van Roermond, komen aankloppen om zich in zijn bisdom te mogen vestigen. Zo namen Duitse Jezuïeten met zijn toestemming hun intrek in kastelen in Baexem en Bleijenbeek, bouwden Duitse Franciscanen in Vlodrop en Duitse Redemptoristen in Vaals. Ook werd met permissie van mgr. Paredis het moederhuis van de zusters van het Arme Kind Jezus van Aken naar Simpelveld overgeplaatst. In Roermond kocht de zustercongregratie voor de kloostergemeenschap in Derendorf bij Düsseldorf een zeventiende eeuws herenhuis: ,,De Stenen Trappen", waar Duitse meisjes tot onderwijzeres werden opgeleid.
Als gevolg van de uittocht van veel zusters en paters kwam veel vroomheid van Duitse katholieken op Nederlandse bodem tot eruptie. Onder meer tijdens processies naar O.L. Vrouw in 't Zand.
Die processies waren een doorn in het oog van de liberalen, die in Maastricht en in Roermond, ofschoon industrieel onderontwikkeld, een grote aanhang hadden. In 1876 gaf minister mr. Van Lijnden van Sandenburg van justitie de procureur-generaal in Den Bosch opdracht om politie en marechaussee verbaliserend te laten optreden tegen wildgroei in openbare godsdienstoefeningen. Er werd volgens de bewindsman van processieroutes afgeweken en er trokken processies op dagen, die daarvoor niet waren aangewezen. Slechts wat vóór 3 november 1848 traditie was, zou moeten worden geëerbiedigd.
Zo kwam het dat de commissaris van politie de pelgrims uit het Duitse Kempen, die op 19 augustus 1876, zingend en biddend Roermond waren binnengetrokken gelastte zich in groepjes van twintig te verspreiden. Het aaneengesloten optrekken was volgens hem in strijd met de wet. Toen dat bevel niet werd opgevolgd, kwam het tot een kloppartij. ,,De gezagsdragers sloegen er met hunne stokken vrij ruw onderheen", aldus de kronikeur van het Redemptoristenklooster, dat de kapel bediende.
Daags daarna werd de processie uit het Duitse Lövenich aangehouden. De pelgrims mochten van de politie geen vanen en andere siersels meedragen.
Op 22 augustus werd proces verbaal van de eerste sluitprocessie opgemaakt. Vanwege een stortbui waren de processiegangers teruggekeerd en ,,ongeveer 200 passen" van de toegestane route afgeweken. Rector Sweens van het Redemptoristenklooster en kapelaan Mottu van de Munsterkerk werden daarvoor gedaagd en ondanks een knap pleidooi van mr. H.J. Brouwers, de toenmalige burgemeester van Roermond, veroordeeld.

Op 15 september 1878 hadden drie marechaussees de bedevaart van St.-Janskluis aangehouden. De Duitse pelgrims waren van Roermond op weg naar huis, toen de pastoor werd gesommeerd zijn kerkelijke gewaden af te leggen. De bedevaartgangers sloten met stenen de discussie kort. De marechaussees trokken hun sabel en voerden charges uit. In Posterholt gingen de hoofden van verbouwereerden in de schroef, toen de processiegangers door het dorp kwamen gerend, achterna gezeten door marechaussee te paard. Tien pelgrims werden gearresteerd, ingesloten en in Den Bosch veroordeeld tot hechtenisstraffen, variërend van één maand tot één jaar.
De strijd, die de Roermondse geestelijkheid sedertdien tegen de liberale processiejagers voerde,

'De zaak Matthaeas'

door Jan van Lieshout

leidde in 1919 tot de absolute meerderheid van de RK Staatspartij in de gemeenteraad van Roermond. Dat bleef zo mede dank zij het bondgenootschap van ,,De Nieuwe Koerier", waarin rond de verkiezingen oproepen van de bisschop of van andere geestelijke hoogwaardigheidsbekleders verschenen om toch vooral op de RK Staatspartij te stemmen.

Van de zeventien zetels bezette de RK Staatspartij er na de gemeenteraadsverkiezingen van 1939 dertien. Mr. René Höppener, plaatsvervangend rechter aan de arrondissementsrechtbank in Roermond, werd wederom wethouder van sociale zaken en ir. Hein Ruyten, directeur van de Limburgsche Tramweg Maatschappij, wethouder van openbare werken, lichtbedrijven, openbaar slachthuis en marktwezen. De portefeuilles van onderwijs en financiën beheerde burgemeester mr. Paul Reymer. Hij was in 1882 in Renkum geboren, had in Culemborg voor priester gestudeerd, was in Hilversum wethouder geweest, had van 1918 tot 1920 in de Tweede Kamer gezeten en was minister van waterstaat in het derde kabinet van Ruys de Beerenbrouck geweest.

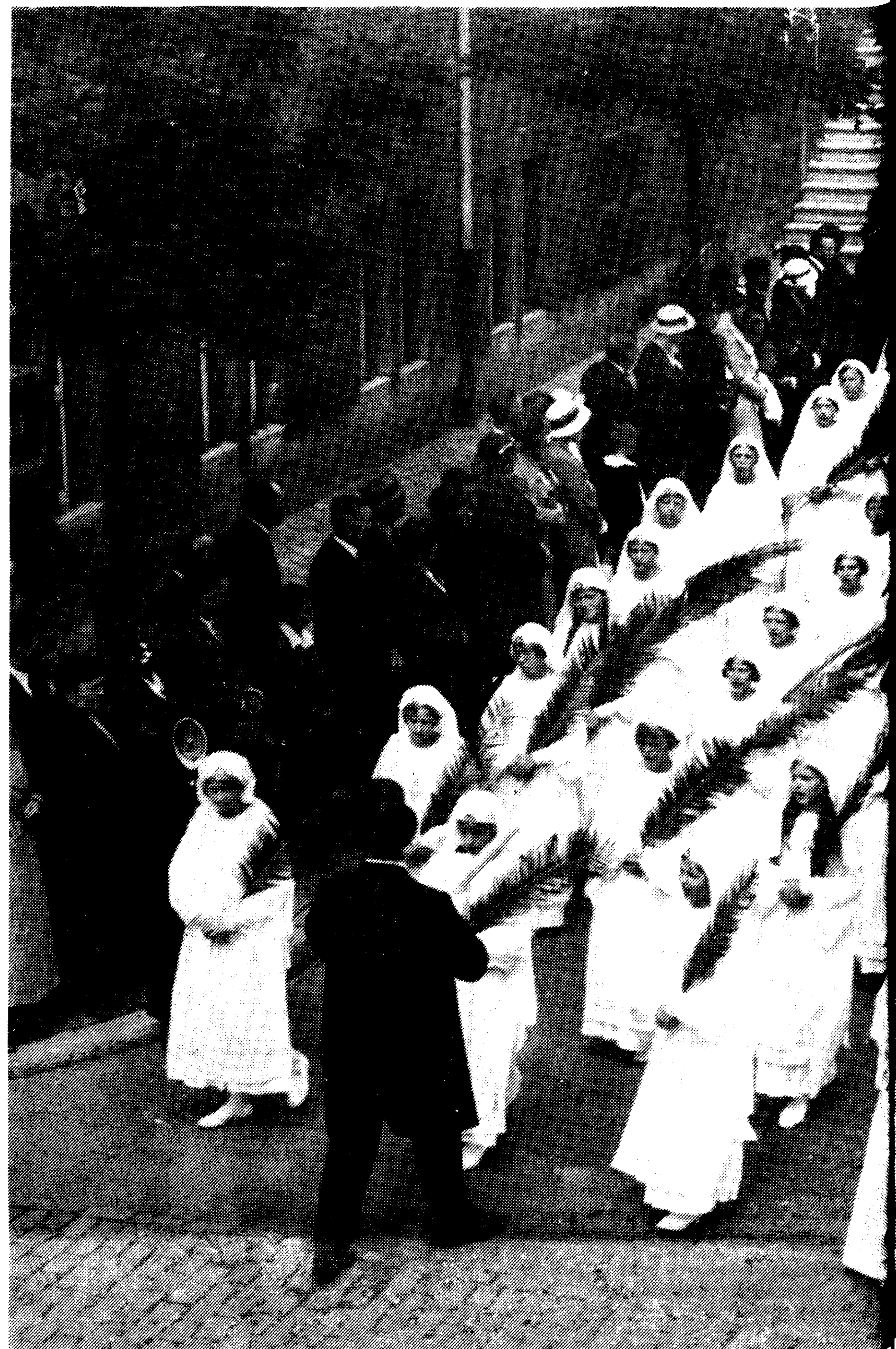
Het ambt had veel van zijn geest en gestel gevergd Mr. Reymer was een prikkelbaar mens geworden, behept met een groot wantrouwen tegenover zijn naaste medewerkers. De dokter schreef hem een rust- en slaapkuur van twee maanden voor. Genezen verklaard werd hij per 1 januari 1935 benoemd tot burgemeester van Roermond. Enthousiast begon hij in de bisschopsstad zijn loopbaan en braaf trok hij in gala mee in de processies.
In 1938 ontsierde een ,,incident" de grote processie van de kathedraal. De Tweede Kamerleden ir. Max Bongaerts en ir. Willem Droesen liepen voor burgemeester Reymer en zijn wethouders. De inbreuk op het protocol was voor plebaan-deken Guillaume Rhoen aanleiding om 's jaars daarop de volgorde van geestelijke en wereldlijke autoriteiten achter het Hoogwaardig Sacrament nog eens in ,,De Nieuwe Koerier" te laten afdrukken. Achter de bisschop volgden het kathedraal kapittel, vervolgens burgemeester en wethouders, de garnizoencommandant, de leden van de rechterlijke macht en pas dan de leden van de Eerste en Tweede Kamer, vóór de gemeenteraad en de commissaris van politie.

Op 20 november 1939 vond in Roermond een incident plaats, dat meer stof deed opwaaien. Een korporaal van het 17e Grensbataljon had boven Roermond een Duits militair vliegtuig neergehaald. Het toestel was die morgen laag over het Roermondse Veld komen scheren. Het vloog zo laag dat de mensen, die verschrikt naar buiten waren gelopen, er heilig van overtuigd waren, dat de kist de koepel van de H. Hartkerk had geraakt. Militairen op de spoorbrug openden conform hun consignes het vuur op het toestel, dat in een weiland aan de Roer neerstortte. De vlieger was blijkbaar de weg kwijtgeraakt, meldde de verslaggever van ,,De Nieuwe Koerier", die slechts een foto van het wrak op de voorpagina bracht. Ook in de landelijke dagbladen haalde het neergeschoten vliegtuig, dat het Nederlands luchtruim had geschonden, de front.
De follow ups werden overschaduwd door berichten over een ander incident, dat op 9 november in Venlo was gebeurd en dat de Duitsers op 21 november, daags na het Roermond-incident, wereldkundig maakten. Volgens Berlijn had de Britse Inlichtingendienst in Den Haag een terreur- en revolutiecentrale gevestigd, die complotten trachtte te smeden en aanslagen probeerde te organiseren, waartoe contact met vermoede revolutionaire organisaties werd gezocht. De Veiligheidsdienst van de SS was met de terreur- en revolutiecentrale in contact getreden. In de mening werkelijk te onderhandelen met revolutionaire Duitse officieren onthulden vertegenwoordigers van de Britse Intelligence Service voornemens en plannen. Ze leverden een draadloos zend- en ontvangtoestel voor duurzaam contact. Met het toestel onderhield de Duitse Geheime Staatspolitie contact met de

Oekraïners kwamen „schanzen”

Britse regering. Op 9 november trachtten leiders van deze Britse Intelligence Service Best en Stevens bij Venlo de grens te overschrijden. Ze werden overweldigd en aan de Staatspolitie overgeleverd". Aldus Berlijn.
De feiten waren, dat majoor R.H. Stevens en kapitein S. Payne Best van de Britse Inlichtingendienst in café Backus aan de doorlaatpost Venlo-Herungen een bespreking met Duitse officieren, die Hitler ten val wilden brengen, hadden gesitueerd. Ook de luitenant Dirk Klop van de Nederlandse Inlichtingendienst was bij die bespreking aanwezig; naar het heette om erop toe te zien dat de neutraliteit van Nederland niet zou worden geschaad. Kapitein Payne Best, die vergezeld was door zijn Haagse chauffeur, maar op de heenweg zelf had gereden, had zijn auto net bij café Backus geparkeerd, toen een van de Duitsers onder de veranda een teken gaf en uit Duitsland een overvalwagen naderde met op de motorkap en op de treeplank schietende SS'ers in burgerkleding. Luitenant Klop werd aan het hoofd getroffen, toen hij naar zijn revolver wilde grijpen. De Nederlanders en de Britten werden gevangen genomen en met voertuig naar Duitsland gesleept.

De Duitsers waren verrast bij de Britse officieren een Nederlands officier aan te treffen, nota bene verbonden aan de generale staf. Over de betrokkenheid van de Nederlandse regering in het complot hadden de Duitsers de luitenant Klop graag gehoord, maar deze overleed kort na aankomst in een ziekenhuis in Düsseldorf. Niettemin was de neutraliteit van Nederland door het Venlo-incident ondermijnd.
Met een aandoenlijke afdoening van het Roermond-incident probeerde de Nederlandse regering haar blazoen van smetten te zuiveren. Het lijk van de 26-jarige luitenant Johan Rexin uit Kiel, die boven Roermond was neergehaald, werd in de tot chapelle ardente ingerichte hal van het St.-Laurentiusziekenhuis in Roermond opgebaard, de kist bedekt met een hakenkruisvlag en een grote krans. Een militaire kapel met omfloerste trommen speelde treurmuziek van Van Beethoven en Chopin, toen op 24 november twaalf onderofficieren van de vliegbasis Soesterberg de kist van het ziekenhuis naar het station droegen. Vier luchtmachtofficieren fungeerden als slippendragers. Onder de vele autoriteiten, die de Duitse vlieger uitgeleide deden, waren ook kapitein Sicco Smit van de generale staf, majoor Hamm, de commandant van het 17e Grensbataljon en kolonel L.J. Schmidt, de bevelhebber van de divisie, waartoe het grensbataljon behoorde. Talrijk waren de kransen, die werden meegedragen. Op het station presenteerde een erewacht het geweer en met een extra trein werd de kist naar Vlodrop gebracht. Op het plein voor het stationnetje van Vlodrop stond een Duitse legerwagen, geëscorteerd door Duitse officieren en onderofficieren. Een vuurpeloton loste eresalvo's en een militiare kapel zette het Deutschlandlied in gevolgd door het Horst Wessellied. Vervolgens werd de kist in de laadbak van de vrachtwagen geschoven en met kransen en bloemen toegedekt. Majoor Hamm droeg het stoffelijk overschot over aan de Duitse officieren en zei in zijn rede ,,te betreuren dat luitenant Rexin op zo ongelukkige wijze in ons neutrale Nederland de dood moest vinden. Het Nederlandse leger heeft hem gaarne de verschuldigde eer bewezen", aldus de commandant van het 17e Grensbataljon.
,,Het was een plechtig en indrukwekkend schouwspel en het moet ongetwijfeld ook op de Duitschers een goede indruk gemaakt hebben", concludeerde de verslaggever van ,,De Nieuwe Koerier". De goede indruk ten spijt zou Hitler het Venlo-incident toch aangrijpen om de Duitse inval in Nederland te rechtvaardigen.


● Beelden uit het rijke roomse leven van Roermond: de maagdenrij uit de gro

Over een respecteren van Nederlands neutraliteit maakte de legerleiding zich geen illusies meer, toen langs de grens alom troepenconcentraties werden gemeld. Op 9 mei werden op de oostelijke Maasoever de bomen opgeblazen, welke in het schootsveld van het geschut op de westelijke Maasoever stonden. 's Nachts zou een gedeelte van de bomen in de Kapellerlaan volgen. De militairen, die met het opblazen waren belast, raakten die nacht in een vuurgevecht met dertig als militaire politiemensen vermomde Duitsers, die tot de Abwehr behoorden: de Duitse militiare inlichtingendienst, welke ook een afdeling had, die zich met sabotage en vijfdecolonnewerk bezighield. De pseudo-MP'ers moesten de verkeersbrug over de Maas bezetten. Ze werden echter uiteengeslagen.
Ook de missie van de veertien als spoorwegarbeiders vermomde Duitsers, die de spoorbrug bij Buggenum moesten nemen, mislukte. Bij een controle aan het hek voor de brug werden ze ontmaskerd. De taal had hen verraden. Ook de spoorbrug kon tijdig worden opgeblazen.
Verscheidene Roermondse kloosters kregen in de meidagen van 1940 inkwartiering van Duitse soldaten. De scholen van de broeders van Maastricht werden als paardestallen gebruikt en de scholen van de zusters van Liefde werden als lazaret ingericht. Ook werd de soepkeuken van de zusters gevorderd.
Op 11 mei voerde stadscommandant dr. Meiners de Duitse tijd in, welke 100 minuten van de Amsterdamse tijd verschilde. Voorts bepaalde dr. Meiners dat het betalingsverkeer tussen Duitse soldaten en Nederlandse burgers slechts met biljetten van de Duitse Rijkskredietkas mocht geschieden. De gulden was anderhalve Reichsmark waard.


● In 1938 werd de grote processie van de kathedrale kerk ontsierd door een „Incident": de Tweede Kamerleden ir. Max Bongaerts en ir. Willem Droesen liepen vóór burgemeester mr. Paul Reymer en de wethouders mr. René Höppener en ir. Hein Ruyten. De inbreuk op het protocol was voor plebaan-deken Guillaume Rhoen aanleiding om 's jaars daarop de volgorde van geestelijke en wereldlijke autoriteiten achter het Hoogwaardig Sacrament nog eens in „De Nieuwe Koerier" te laten afdrukken.

Met de successieve Ortskommandanten onderhield burgemeester Reymer goede contacten. In zijn loyaliteit aan de Duitsers ging hij zover, dat hij zelfs buiten Roermond motorvoertuigen voor de Wehrmacht vorderde. Van de andere kant negeerde mr. Reymer de NSB-straal. Toen op 1 september 1941 de gemeenteraden werden ontbonden, burgemeesters hun wethouders konden ontslaan en zich met wethouders en raadslieden naar keuze konden omringen, weigerde burgemeester Reymer NSB-kandidaten te benoemen. Ook wilde hij geen NSB-korpschef van politie en ging hij niet in op uitnodigingen voor NSB-vergaderingen of -manifestaties.

Minder goed was de verhouding tussen bezettende macht en mgr. Gulielmus Lemmens, de bisschop van Roermond, die met de overige bisschoppen in de Nederlandse kerkprovincie al op 2 februari 1934 „ernstig" had gewaarschuwd voor de nationaal socialistische bewegingen en verwante stromingen. „Wie ondanks dit, ons waarschuwend woord, menen hun eigen inzichten te moeten doordrijven, mogen weten, dat zij een zware verantwoordelijkheid op zich laden en dat zij zich tegenover God en hun geweten hebben te verantwoorden over hun kortzichtige roekeloosheid", aldus de bisschoppen. Geïnspireerd door het Italiaanse fascisme had Anton Mussert, de 37-jarige ambitieuze hoofdingenieur van Provinciale Waterstaat in Utrecht, in december 1931 een anti-democratisch volksbewegingk gericht, dat eind 1932 reeds duizendste lid kon inschrij Nummer 2050, vertegenwoord John Boddé uit Maasniel, sticht juni 1933 de afdeling Limburg, veel aanhang kreeg. Bij de sta verkiezingen in 1935 behaalde NSB in Limburg 11,69 procent de stemmen.
Al had John Boddé in „Hou Z het lijfblad van de Limburgse N de aanvallen van dr. Henri Po de hoofdaalmoezenier van de beid, en van de volksontwikke pater Jacques Jacobs gepare met de verzekering, dat het chri lijk geloof de NSB'ers heilig was „dat zij het kruis niet zouden bruiken als dekmantel voor part langen en baantjesjagerij", toch gen de Nederlandse bisschop over tot de tegenaanval.

„Wij blijven heilig overtuigd dat kerk in ons vaderland in hoge m geschaad en dat zelfs haar he me werking grotendeels onmog zou worden gemaakt als de be ging van het nationaal socialis de overhand zou krijgen", zo s den de bisschoppen in hun b van 6 mei 1936. „Daarom verkla wij als Herders Uwer Zielen, diep onze verantwoordelijkheid voelen, dat zij, die aan deze par belangrijke mate steun verle niet tot de h.h. sacramenten kun worden toegelaten".

De NSB'ers stonden er gekle op. Evenals de katholieken, di concubinaat leefden, werden de tholieken, die concubineerden de NSB, tot publiek zondaar klaard. Hun moest de commu worden geweigerd; hun mocht g absolutie voor beleden zonden den gegeven; hun huweli mochten niet kerkelijk worden vestigd en hun moest een kerke begrafenis worden geweigerd. waren strenge straffen in een dat de roomsheid in het zuiden ve plus was.

In januari 1941 gingen de bissch pen nog verder. Omstreeks dec ber 1940 ging het gerucht dat ambtenaren voor de keus zou worden geplaatst: lid worden de NSB of de straat op. „Stel wat dan?" was de vraag, waar aartsbisschop dr. Jan de Jong Utrecht moralisten en theologen brainstormen. Hun beraad re teerde in een herderlijk schrij

WERD FRONTSTAD



…le van de kathedrale kerk, begeleid door zusters met textiel tot aan de hiel.

„Grünen" joegen op spitters

dat op zondag 26 januari 1941 vanaf alle kansels werd voorgelezen en waarin het enkele lidmaatschap van de NSB als „in hoge mate ongeoorloofd" werd aangemerkt. Ingevolge deze instructie moesten de sacramentele sancties voortaan worden toegepast op alle leden van de NSB en haar onderafdelingen. Vrees voor financieel nadeel was niet langer een verontschuldiging.
Als wraak op dit herderlijk schrijven moesten in Roermond op 5 februari 1941 het groot-seminarie, het Ursulinenklooster met bijbehorende scholen en de Bisschoppelijke Kweekschool worden ontruimd.
Maar de bisschoppen lieten zich niet afschrikken door deze represailles. Toen het RK Werkliedenverbond in juli 1941 een NSB-commissaris kreeg, klommen de bisschoppen opnieuw in de pen.
„Het is duidelijk dat een katholieke vereniging niet kan staan onder het bestuur van mensen, wier geesteshouding lijnrecht in strijd is met de katholieke levensopvatting en wier toeleg het is deze geesteshouding ook in de onder hen staande organisaties te propageren. Zij houdt daarmee op een katholieke vereniging te zijn. Doch dit niet alleen. Het werkliedenverbond wordt in dienst gesteld van de nationaal socialistische beweging. Het wordt feitelijk een van haar organisaties. Katholieken mogen er dus geen lid meer van blijven".
De brief sloeg in als een bom. Zesennegentig procent van de leden van het RK Werkliedenverbond zegden hun lidmaatschap op.
Ook richtten de Nederlandse bisschoppen zich tot de boeren en tuinders en tot de onderwijzers, toen ook de Katholieke Nederlandse Boeren- en Tuindersbond en het Katholiek Onderwijzers Verbond een NSB-gevolmachtigde hadden gekregen. Ook zij bedankten nagenoeg allen voor hun lidmaatschap.
Een nieuw offensief ontketenden de bisschoppen, toen op 1 april 1942 de arbeidsdienstplicht voor ambtenaren, onderwijzers en studenten tussen 18 en 22 jaar werd ingevoerd. „Een arbeidsdienst met nationaal-socialistische doelstelling is een groot gevaar voor onze jeugd", schreven de bisschoppen. „Daarom ook, dierbare ouders, moogt gij als gij er enigszins buiten kunt, uw kinderen niet toestaan tot de arbeidsdienst toe te treden... En gij, meerderjarige jonge mannen, zonder dringende noodzakelijkheid moogt gij niet tot de arbeidsdienst toetreden".
Verscheidene aankomende ambtenaren en onderwijzers namen hun ontslag en verscheidene studenten zagen af van studie of examen, waardoor zij zich aan de arbeidsdienst konden onttrekken.
„In verband met de houding van de rk geestelijkheid ten aanzien van de nieuwe orde in het algemeen en van het nationaal socialisme in het bijzonder", aldus de burgemeester van Posterholt hadden hij en zijn ambtgenoten van Baexem, Grathem, Haelen, Horn, Maasbracht, Montfort en Vlodrop besloten om de rk kerken met ingang van 1 januari 1942 geen subsidie meer te verstrekken. Ook burgemeester Reymer van Roermond besloot daartoe. Hij onderbouwde zijn beslissing met uitspraken van deskundigen op het gebied van gemeenterecht, die subsidies aan kerken ongeoorloofd vonden. Bovendien wees de burgemeester op de noodlijdendheid van zijn gemeente.
Deken Guillaume Rhoen ontnam de burgemeester zijn gepriveligieerde plaats in de kathedraal en weigerde hem, naar verluid, de sacramenten.

De wraak van mr. Reymer was een veertig pagina's tellende brochure, getiteld „Het eigen recht van het staatsgezag", dat begin 1943 door drukkerij NV Leiter-Nypels in Maastricht werd uitgegeven.
„Het is algemeen bekend aan welke zijde de sympathie der geestelijkheid in Limburg in dezen geweldigen oorlog staat", zo stelde de burgemeester. „Zij heeft ondubbelzinnig partij gekozen. In sommige hoogere geestelijke kringen betreurt men reeds, destijds met zoo felle woorden het communisme te hebben veroordeeld. Het communisme heet thans minder gevaarlijk dan het nationaal socialisme".
Mr. Reymer bestreed dat.
Ook ontzegde hij de geestelijkheid het recht zich met politiek te bemoeien. Ieder moet op zijn terrein blijven: kerk en staat, zo betoogde hij. „Indien nauwkeurig rekening wordt gehouden zoowel met de lessen der christelijke wijsbegeerte als met de regels van het Nederlandsch staatsrecht kunnen botsingen en wrijvingen misschien niet altijd en onder alle omstandigheden vermeden worden, maar dan behoeft het conflict en de spanning tussen beide machten geen regel en gewoonte te zijn. Bij juiste waardering van elkanders werkterrein behoeven kerk en staat niet op voet van gewapenden vrede te leven waarbij slechts een betrekkelijke kleinigheid voldoende is om den strijd te doen ontbranden", aldus mr. Reymer.
„Het geschrift maakt den indruk van een klinkend protest van een magistraat, die bij de uitoefening van zijn functie als burgemeester en bij zijn verder optreden in het openbaar van de zijde der geestelijken in zijn gemeente last heeft gehad van een z.i. te ver gaande bemoeizucht", aldus Hugo van den Broeck, de hoofdredacteur van de Limburger Koerier in een beschouwing over de brochure.
„De nieuwe staatsorde kan met recht aanspraak maken op de leiding van het volk buiten de kerk om de taak te vervullen die het liberalisme verwaarloosde, de taak om datgene goed te doen wat de priesters in Limburg in den liberale tijd met hun beperkte middelen en met veel goeden wil toch maar half konden verwezenlijken... Het welzijn van ons volk is met een strijd tusschen kerk en staat niet gediend. Het zou een mooie taak voor Nederland zijn, wanneer de mannen van de nieuwe orde hier het bewijs kunnen leveren, dat de revolutie zich kan voltrekken en het nieuwe Europa ten noorden van de Alpen onder Germaansche leiding kan worden opgebouwd zonder „Kulturkampf", aldus Hugo van den Broeck.
Minder bijval kreeg de brochure van mr. Reymer in anonieme rondzendbrieven. „Het geschriftje is grijs en grauw als uw ziel, leeg, bloedeloos, jammerlijk", zo werd in een van die brieven gesteld. „Ga terug naar het verlichte noorden... o dorre vijgeboom van het evangelie".
„De achterdochtige en aan vervolgingswaanzin lijdende" burgemeester vereenzaamde. Huisarts en psychiater adviseerden hem af te treden, welke raad hij in juni 1943 opvolgde. Psychisch was hij er zo slecht aan toe, dat hij in een psychiatrisch ziekenhuis moest worden opgenomen. (Hij zou na de oorlog krankzinnig worden verklaard en deswege van rechtsvervolging worden ontslagen).
Voor het vacante burgemeestersambt waren drie kandidaten: M.H. Keller, de NSB-burgemeester van Susteren en Nieuwstadt, H. van Keeken, de gemeentesecretaris van Roermond en J.L. Lensing, administrateur van de Volkswohlfahrt van de NSDAP in Heerlen, een fanatiek nationaal-socialist, welbespraakt en geen katholiek, waardoor hij vrijer tegenover de geestelijke autoriteiten zou staan, zo verdedigde Den Haag zijn benoeming per 1 april 1944. De installatie van de in 1889 in Rijswijk geboren nieuwe burgemeester van Roermond door Max graaf de Marchant et d'Ansembourg werd een nationaal-socialistische manifestatie.
De wethouders Höppener en Ruyten weigerden met Lensing samen te werken. René Höppener vroeg „om gezondheidsredenen" ontslag en Hein Ruyter liet zich op het gemeentehuis gewoon niet meer zien.
Als loco-burgemeester en wethouder van sociale zaken benoemde Lensing de zoon van „Klompen Ties", volgens de registers van de burgerlijke stand Jacobus Weijnen, die in 1888 in Roermond was geboren. Evenals zijn vader, Ties Weijnen, handelde hij in klompen en dreef hij in de Steegstraat een winkel in koloniale waren. Jacobus Weijnen was in 1940 lid van de NSB geworden.
Op 7 september 1944 werd Lensing, die tot dan toe een grote ijver aan de dag had gelegd bij de opsporing van arbeidskrachten voor tewerkstelling in Duitsland, de grond onder de voeten te warm. Hij vluchtte met zijn gezin de grens over, waardoor Jacobus Weijnen de lopende zaken moest afhandelen en de stukken moest ondertekenen.



● *Op 5 april 1944 installeerde Max graaf de Marchant et d'Ansembourg J.L. Lensing, administrateur van de Volkswohlfahrt van de NSDAP in Heerlen (links achter de graaf), tot burgemeester van Roermond. De installatie werd een nationaal-socialistische manifestatie.*

Op 9 september kreeg Jacobus Weijnen een Duitser boven zich: Wilhelm Heinrich Lorenzen, in 1896 in Rheydt geboren, ingenieur op een machinefabriek en sedert 1933 Ortsgruppenleiter van de NSDAP in zijn geboorteplaats.
Van de NSDAP-Kreisleiter van Rheydt had Wilhelm Heinrich Lorenzen op 8 september de opdracht gekregen om zich de volgende dag in Viersen bij NSDAP-Kreisleiter Kinkelin te vervoegen. Lorenzen zou voor een dag of tien-veertien in Nederland worden ingezet. Hem werd aangeraden een assistent mee te nemen, die gewend was met geld om te gaan. Lorenzen deed een beroep op Johann Wimmers, de kassier van de Ortsgruppe Rheydt.
In Viersen bleken op 9 september meer Ortsgruppenleiter te zijn ontboden. Kinkelin deelde hun mede, dat Limburg van Vlodrop tot Venlo bij Gau Düsseldorf was ingelijfd en dat in het geannexeerde gebied tankwallen moesten worden gegraven en onderaardse stellingen moesten worden gebouwd. Hitler had dit op 30 augustus gedecreteerd in zijn „Befehl über Herstellung der Verteidigungsbereitschaft des Westwalls". De in 1938 gebouwde Westwall, die zich van Bazel tot Aken uitstrekte met een rudimentaire poot naar Emmerik, moest worden versterkt en worden doorgetrokken naar de Zuiderzee (IJsselmeer). De IJssel, het Maas-Waalkanaal, de Maas en de Roer zouden de grachten van de nieuwe verdedigingslinie vormen, welke in drie sectoren zou worden verdeeld: van de Zuiderzee tot Nijmegen, van Nijmegen tot Venlo en van Venlo tot Vlodrop.
Het graafwerk zou door de Organisation Todt worden uitgevoerd en met het toezicht op de „Schanzarbeit" langs Maas en Roer zouden de Ortsgruppenleiter van de NSDAP worden belast. Zij zouden spitters moeten werven, die door hun assistenten moesten worden uitbetaald. Verantwoording waren de Ortsgruppenleiter verschuldigd aan Kinkelin, die tot gevolmachtigde van de Rijksverdedigingscommissaris in de sector Venlo-Vlodrop was benoemd.
Na deze uitleg werden de „bruinhemden" op een vrachtwagen geladen om in de verschillende gemeenten tussen Vlodrop en Venlo te worden afgezet. Oberstleutnant Kapitän van de Grüne Polizei vergezelde hen.
In Vlodrop werd Ortsgruppenleiter Höhne uit Mönchengladbach afgeleverd, in Herkenbosch Eugen Hauermann uit Bergisch Neukirch, in Maasniel Herman Nieland, de Ortsgruppenleiter uit Remscheidt-Lüttringhausen en in Roermond stelde Kinkelin Wilhelm Heinrich Lorenzen als de nieuwe burgemeester van Roermond aan loco-burgemeester Weijnen en secretaris Van Keeken voor. Voorts liet hij er Ortsgruppenleiter Bauch uit Düsseldorf en zijn assistent Müller achter, die zich voornamelijk met de buitenlandse „Schanzarbeiter" zouden bemoeien. Onder hen zevenduizend Russen en Russinnen, voornamelijk afkomstig uit de Oekraïne, die met extra treinen naar Roermond werden overgebracht. Verscheidenen hadden reeds aan het oostfront gespit.
Ook uit Duitsland kwamen spitters, onder wie verscheidene jongetjes, die pas de schoolbanken hadden verlaten en die bij de Reichsarbeitsdienst waren ingedeeld.
De Oekraïners werden ondergebracht in kloosters en scholen en in het Landbouwhuis aan de Steegstraat. Ze werden bewaakt door twintig leden van de SA, de partijmilitie van de NSDAP uit Düsseldorf, die in het „Deutsches Haus" van de Ortsgruppe Roermond van de NSDAP aan de Swalmerstraat werden ingekwartierd.
De Vorkommando's en de Verpflegungskommando's van de Schanzarbeiter kregen in het groot-seminarie aan de Swalmerstraat een onderkomen. Ook werd in de oude Kartuis een compagnie Grüne Polizei ondergebracht, welke onder bevel van majoor Ziem stond. De „grünen" moesten de orde in Roermond handhaven.

Voor de werving van Schanzarbeiter onder de Roermondse burgerij benaderde Lorenzen op de dag van zijn indiensttreding de bisschop en pastoors van Roermond. Hij wilde dat ze vanaf de kansel de diocesanen en parochianen voor „Schanzarbeit" zouden oproepen. Ze weigerden echter.
Aan de herhaalde oproep van burgemeester Lorenzen en loco-burgemeester Weijnen aan alle 14- tot 65-jarige Roermondenaren om zich 's morgens om kwart voor zeven met schop en de hap voor één dag bij het gemeentehuis te melden werd nauwelijks gehoor gegeven. Slechts 200 spitters meldden zich op 12 september. Hun aantal nam toe, nadat levensmiddelen en schoeisel als extra beloning in het vooruitzicht waren gesteld.
Drukker was het echter op het spreekuur van Lorenzen. Honderden Roermondenaren kwamen voor een Ausweis om van spitwerk te worden vrijgesteld. Lorenzen kon moeilijk „nee" zeggen en toonde zich erg toegeeflijk. Het gevolg was, dat hij door Kinkelin, aan wie elke middag de sterkten van het aantal Schanzarbeiter moesten worden opgegeven, werd gekapitteld. Roermond, dat in 1944 ongeveer 20.000 inwoners telde, leverde nog niet een derde van wat Maasniel, dat slechts 5200 inwoners had, aan spitters op de been bracht. Dat kon zo niet langer, oordeelde Kinkelin, die majoor Ziem, de commandant van de „Grüne Polizei" verzocht razzia's naar „Schanzarbeitpflichtige" te houden.
De resultaten van de eerste drijfjachten waren zo beschamend, dat Ziem versterking vroeg en kreeg.
Ook Hauptsturmführer Heynen van de SA-Düsseldorf trok aan de bel. Het was volgens hem onmogelijk om met slechts twintig man 7000 Russen en Russinnen te bewaken. Herhaaldelijk ontsnapten Oekraïners. Ook zijn verzoek om versterking werd gehonoreerd. Zijn wachtkommando werd met veertig SA'ers uit Thüringen uitgebreid. De Thüringers werden ingekwartierd in de villa van baron Michiels van Kessenich aan de Steegstraat.
De aanwezigheid van zoveel „bruinhemden" en „groenen" noopte de onderduikers om nog verder weg te kruipen. Ze verstopten zich op zolders en in kelders, onder vloeren en in kasten; de een nog ingenieuzer dan de ander.





● *Beelden van de „processies", welke in de herfst van 1944 door de straten van Roermond trokken: sjofel geklede Russinnen met schoppen op de rug op weg naar Maas en Roer om er tankgrachten te graven.*

Paulus STICHTING

Huize Watersley Sittard

Centrum voor behandeling, verpleging en verzorging van geestelijk gehandicapte kinderen en volwassenen

Stichting "St. Anna"

Huize "Op de Bies", Schimmert

De inservice-opleiding tot Z-verpleegkundige voor beide Stichtingen wordt momenteel verzorgd door de afdeling Opleiding van de Paulus Stichting te Sittard. Het aantal leerlingen bedraagt nu ca. 140. Het ligt in de bedoeling om de Opleiding onder te brengen in een aparte Stichting.

Voor de vrijgekomen ruimte in verband met een andere taakverdeling zoeken wij op korte termijn een:

docent (m/v) voor de z-opleiding part-time 60%.

Tot de taken behoren:
- in samenwerking met de full-time docente lesgeven in verpleegkunde, somatologie en EHBO;
- zorg dragen voor de integratie van de theorie en praktijk m.b.t. de medischverpleegkundige vakken;
- individueel begeleiden van leerlingen in opleidingsverband;
- funktioneren binnen het opleidingsteam en
- het verrichten van bijbehorende administratieve werkzaamheden.

De betreffende funktionaris zal, gezien het vakgebied, veelvuldig in kontakt komen met personeel van de verpleegdienst.

Wij vragen:
- diploma A,B en/of Z;
- docentenopleiding of daarvoor studerende;
- enige ervaring met de zwakzinnigenzorg en
- goede kontaktuele eigenschappen.

Wij bieden:
- een verzorgde introduktieperiode;
- arbeidsvoorwaarden konform CAO Ziekenhuiswezen;
- salariëring afhankelijk van opleiding en ervaring volgens NZR richtlijnen;
- ondersteuning door praktijkbegeleiding.

Informatie over deze funktie kan worden ingewonnen bij de heer C. Kleyntjens, hoofd opleiding, tel 04490 - 10474, toestel 247.

Uw schriftelijke sollicitaties met vermelding van opleiding en ervaring dient u binnen 14 dagen na verschijnen van dit blad te richten aan de afdeling Personeelszaken van de Paulus Stichting, Watersley 1, 6132 KA Sittard.

mazda-SHOW

★ zaterdag 4 april ★ maandag 6 april ★

Alle nieuwe modellen aanwezig!

Autobedrijf Leymborgh BV - T.H. Margaroli

Bornerweg 6-8 Limbricht - Tel. 04490-15838



direct industrie werk voor:

produktie-medewerkers

voor een bedrijf in de omgeving van Nuth.

machinebedienden

die bereid zijn in ploegendienst te werken.

sandwichdames

voor werkzaamheden op 19 en 20 april in de omgeving van Valkenburg.
Het werk bestaat uit het lopen met reclameborden.

Bent u geïnteresseerd? Neem dan direkt maandag al kontakt op met onze vestiging te Heerlen.

randstad uitzendbureau

Heerlen, Akerstraat 26, 045 - 71 84 60
Sittard, Rosmolenstraat, 04490 - 1 99 88
Kerkrade, Hoofdstraat 42, 045 - 45 15 00

Op basis van advieservaring organiseert een team van adviseurs op 21, 22, 25 en 26 mei 1981 een 4-daagse

PRAKTIJKLEERGANG BELEID-MAKEN

Praktijkmodellen voor beleidsontwikkeling, toepassing van beleidsanalyse en beleidsinstrumenten, de irrationele aspecten, planning en strategie, beleidsnota's, de organisatie van het beleidsproces, praktische oefeningen en ook het persoonlijk functioneren van "beleidmakers".

Bestemd voor:
de beleidsvoorbereiders en besluitvormers voor colleges van B en W, besturen van diensten en instellingen, provinciale organen en departementale beleidsafdelingen. Zij functioneren in het spanningsveld tussen politiek, overheid en maatschappij.

Coördinator: G. Brand.
Brochure verstrekken wij gaarne op aanvraag.
Voor inlichtingen kunt u zich wenden tot

Bosboom en Hegener nv,
- de Lairessestraat 111-115, 1075 HH Amsterdam, tel (020) 73 66 66.
- Stationsstraat 9, 6221 BM Maastricht, tel.(043) 1 14 83

bosboom +hegener
organisatie-adviseurs

ZIEKENHUIS VERPLEEGHUIS
ST. GREGORIUS 'SCHUTTERSHOF'
BRUNSSUM

Op de afdeling Klinische Neurofysiologie in het Sint-Gregoriusziekenhuis ontstaat op korte termijn de vakature van

E.E.G-LABORANT (m/v)

De voorkeur gaat uit naar kandidaten, die de opleiding tot EEG-laborant reeds hebben voltooid of daarmee in een vergevorderd stadium verkeren.

Zij, die deze opleiding gaarne zouden willen gaan volgen, kunnen evenwel eveneens solliciteren. Men moet dan wel minimaal in het bezit zijn van het diploma HAVO of gelijkwaardig met een zg. B-vakkenpakket.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden zijn volgens de NZR-richtlijnen en de CAO-ziekenhuiswezen.

Inlichtingen over deze functie worden gaarne verstrekt door de heer J. Timmermans, hoofd afdeling functieonderzoeken, telefoon 045-250666, test. 245.

Schriftelijke sollicitaties kunnen worden gericht aan de heer J. Krekel, hoofd Personeelszaken Sint-Gregoriusziekenhuis/verpleeghuis Schuttershof, Kochstraat 2, 6442 BE Brunssum.

Nu Extra Veel OPELvoordeel!!

Bij
Canton Reiss
waar u auto's mèt service koopt

HEERLEN: CANTON-REISS Valkenburgerweg 34
Telefoon (045) 71 80 40

CR OPEL GM

Leyland-tractoren NIEUW
47 - 62 - 70 pk

Tevens diverse **gebruikte** tractoren
Vraagt inlichtingen

J.J. DABEKAUSEN B.V.

HEERLEN - Valkenburgerweg 145
tel. 045-717766
MAASBRACHT - Stationsweg 78
tel. 04746-3100

NIEUW!!

Luchtkussenmaaier H1. Een cirkelmaaier die over het gazon zweeft. Gemakkelijk hanteerbaar. Maait over grasranden, onder struiken en geaccidenteerd terrein, zoals slootkanten en glooiingen. Motor 900 Watt. Maaihoogte instelbaar in 3 standen.

Van 379,– voor **317,–**

+ gratis accuschaar

IJZERWAREN W. JONGEN

Heerlen, tel. 045-713903
Valkenburgerweg 8

DIE DICKEN

aus dem In- und Ausland, ob groß oder klein, bis 1,70 Bauchweite, die extra Großen bis 2,10 m, die Untersetzten, die Starkbrüstigen und alle Herren mit Paßformschwierigkeiten sind begeistert von den 70 verschiedenen Extra-, Zwischen- und Sondergrößen bei

Carl Kaufmann **Aachen, Hartmannstr. 26/30 am Elisenbrunnen**

Suchen auch Sie die vollendete Paßform, kommen Sie

ZU UNS

GIMA b.v. Susteren

Fabrikant van elektronische apparatuur, vraagt voor haar afdeling biomedische elektronische apparatuur

RESEARCH MEDEWERKER m/v

De uit te voeren werkzaamheden zullen bestaan uit:
- het vervaardigen van print-lay-outs
- het vervaardigen van prototypen
- onderzoek t.b.v. bio-medische apparatuur
- het archiveren en administreren van de gevonden gegevens
- het assembleren en produceren van elektronische apparatuur

De eisen voor deze functie zijn:
- gedegen opleiding MTS/HTS-niveau, afd. elektronika
- gedegen kennis van analoge en digitale technieken
- teken-technische en constructieve kennis

Kennis en ervaring op bio-medisch gebied strekt tot aanbeveling.

Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te richten aan GIMA b.v., Handelsweg 30, 6114 BR Susteren.

Voor monturen die het gezicht van de brillenmode bepalen. Natuurlijk bij...

BRILLEN speciaalzaak

P. Hoppenbrouwers

Emmaplein 11
Heerlen.
Telefoon: 711984
Bij de St. Pancratiuskerk t.o. Passage

Vakantie

Koopje, 4-pers. CARAVAN met voortent, moet weg. Rijksweg N. 260, Geleen bij Demy.

VOUWWAGENSHOW van 3 topmerken vouwwagens o.a. Walker-Raclet en de robuuste Amerikaanse Palo-Mino. Vouwwagen van 4 tot 8 personen. Verlangt u service en kwaliteit, dan is uw adres: De Olde Caravan, Langs de Hey 7, industriepark noord Sittard, tel. 04490-13634.

Te h. Casita VOUWCARAVAN met vaste wand en zeer ruime voortent, ƒ 200,- p.w. Stationstr. 36, Beek, 04402-5631.

Te k. CARAVAN Adria 4-pers., Lambertusstr. 16, Sittard.

Te k. POL.KRUISER (Waterland) met 45 pk b.b.-motor gesch. voor skiën, vraagpr. ƒ 9500,– Tel. 213868.

Natuurhouten vloerbedekking behoeft NIET DUUR TE ZIJN!

AANBIEDING VAN DE PARKETGROOTHANDEL:

HOUTSOORT	DOE-HET-ZELFPRIJS
EIKEN LAMEL 15 mm	45,- p. m2
BEUKEN LAMEL 15 mm	45,- p. m2
ESSEN LAMEL 15 mm	49,- p. m2
EIKEN MOZAÏEK 8 mm massief	16,- p. m2
EIKEN STROKEN 10 mm massief	35,- p. m2
MERBAU MOZAÏEK 8 mm massief	23,- p. m2

Bovenstaande aanbieding is geldig t/m 4 april of zolang de voorraad strekt.

Andere niet in de aanbieding zijnde houtsoorten tegen scherpe prijzen.

Het leggen van de vloer kan tegen kostprijs!

Geopend voor de vakhandel van ma. t/m vr. 9.00-18.00.
Particulieren kunnen bij ons terecht na telefonische afspraak s.v.p.

E.P.M. Parketvloeren
Import - groothandel
Hoolstraat 43 - 45 Voerendaal
Tel. 04446 - 3296/3393

Bel NU en verdien honderden guldens.

gemeente heerlen

De afdeling **Volkshuisvesting en Ruimtelijke Ordening** ter secretarie is in hoofdzaken belast met de bestuurlijke begeleiding en advisering van aangelegenheden op het terrein van de ruimtelijke ordening, stadsvernieuwing, de woningbouw en toewijzing woonruimte.

Bij deze afdeling bestaat plaatsingsmogelijkheid voor een

MEDEWERKER (M/V)

Betrokkene zal gaan assisteren bij administratieve en juridische werkzaamheden met betrekking tot bouw-aangelegenheden, alsmede bij het verstrekken van garantie-verklaringen voor aankoop van woningen.
Tot de taak behoort eveneens de uitvoering van diverse rijksregelingen op het gebied van de particuliere woningbouw en woningverbetering.

Funktie-vereisten:
Gedacht wordt aan kandidaten met een goede redactionele vaardigheid en contactuele eigenschappen en die voldoen aan de volgende opleidings-eisen:
M.E.A.O. bestuurlijke richting, dan wel studerenden voor het diploma B.A. (G.A. I).

Salariëring zal afhankelijk zijn van leeftijd, opleiding en ervaring en wordt in onderling overleg geregeld.

Een medisch en een op de functie gericht psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.

Sollicitaties binnen 10 dagen in te zenden onder nummer 907 aan de Directeur Personeelsdienst, Postbus 1, 6400 AA Heerlen.

GöTTGENS inruilauto's

SITTARD

Opel Kadett 1977 oker	7400,-
Opel Kadett 1976 groen	6950,-
Opel Kadett 1978 vanaf	8450,-
Opel Ascona 1977 16 S luxe	9950,-
Opel Manta automaat Berlinetta 1974	5950,-
Peugeot 104 GL 1979 blauw	8950,-
Opel Kadett coupé Grand Luxe met vinyl dak	6950,-
Pontiac Grand Prix royal rood met vele extra's 1980	19.950,-
Ford Taunus 1600 L combi 5-deurs. 1978	8950,-
Renault 18 GTL 1978 4-drs. blauw	11.450,-
Opel Manta Berlinetta 20 E injektiemotor vele extra's, goudmetallic 1978	14.950,-
Renault R4 TL groen 1977	4750,-

BEEK

Opel Kadett City beige 1978	8500,-
Opel Kadett 4-drs. groenmet. 1977	7750,-
Opel Kadett 2-drs. oranje 1978	7950,-
Opel Kadett Speciaal 2-drs. blauwmet. + sportwielen 1979	10.750,-
Opel Kadett Speciaal 2-drs. goudmet. 1979	10.750,-
Opel Ascona 4-drs. groen 19N 1978	9950,-
Opel Ascona 4-drs. goud 20SR 1979	12.950,-
Opel Ascona 2-drs. oranje 1979	12.750,-
Opel Ascona diesel 2-drs. wit + klapdak 1979	13.950,-
Opel Manta GTE rood 1979	10.750,-
Opel Manta 1600 groen 1978	12.750,-

Opel Rekord 1900 groen 1976	5950,-
Opel Rekord 4-drs. 20S + LPG-installatie blauwmet. 1979	17.250,-
Opel Rekord caravan 20S 5-drs. + LPG-installatie 1979	16.750,-
Renault 5 TL blauw 1980	11.750,-
Peugeot 105 SL blauw 3-drs. 1977	5900,-
Toyota Corolla DX 30 rood 1980	11.950,-
Ford Capri speciale uitvoering wit 1980	17.950,-
Opel Commodore 2500S bruin + LPG-installatie 1979	18.950,-

3 mnd. 100% Bovaggarantie of O.K.-garantie boven ƒ 5000,-
Ons magazijn te Beek is 's zaterdags geopend van 10.00-13.00 uur.

Zowel in Beek als Sittard reeds ingeruild nieuwe modellen Opel Kadett!!!

göttgens
Uw Opel-Dealer

SITTARD
Haspelsestraat 20
Rijksweg Noord 27
Telefoon (04490) 1 65 65

BEEK
Handelsterrein
Weth. Sangersstraat 1
Telefoon (04402) 58 58

OK

OPEL GM

Mazda RX-7

elke gelijkenis met een auto berust op zuiver toeval.

Waarmee zou je het unieke ontwerp dat Mazda RX-7 heet kunnen vergelijken.
De spectaculaire lijn draagt onmiskenbaar de kenmerken van de sportwagen van de jaren '80. "Onvergelijkelijk zijn de prestaties van deze Mazda RX-7", zo schrijft de internationale autopers. Onvergelijkelijk is ook de unieke rotatiemotor, die de RX-7 maakt tot een nieuwe formule. Deze, met groot raffinement gebouwde, rotatiemotor heeft het vermogen van een 6-cylinder, de soepelheid van een 8-cylinder en afmetingen die zelfs kleiner zijn dan een 4-cylinder motor.
De geavanceerdheid van het totaalconcept maakt dat de RX-7 met niets te vergelijken is, zelfs niet z'n prijs.

mazda f. 29.995,- inkl. B.T.W. af distributiecentrum.

maakt Japanse perfektie voordelig!

WIJ ZIJN ER TROTS OP U DE MAZDA RX-7 TE KUNNEN LATEN ZIEN EN VERTELLEN U ER GRAAG ALLES OVER.

AUTOBEDRIJF LOVEN HEERLEN B.V.
Palemigerboord 401,
a.d. rotonde Schelsberg
Heerlen, tel. 045-722451

AUTOBEDRIJF A. CAUBO B.V.
Langheckweg 2
Ind.terrein Dentgenbach
Kerkrade, tel. 045-457976

RADREMA AUTO'S B.V.
Galjoenweg 73,
Beatrixhaven
Maastricht 043-54654

Beweging aan het Heerlense heroïnefront

Beweging aan het heroïnefront in Heerlen. De junkies hebben zich verenigd in de Heerlense Junkie Bond (HJB) en Limburgse ouders van verslaafden gaan zich aansluiten bij de stichting 'Zo lang er leven is, is er hoop'. Beide groeperingen proberen een oplossing te vinden voor het heroïneprobleem. De junkiebond streeft er naar de leefsituatie van de junkies te vermenselijken, onder meer door te pleiten voor vrije verstrekking van het heroïne-vervangende middel methadon. De stichting 'Zo lang er leven is, is er hoop' wil de junkies verplicht laten afkicken. Hiertoe zouden er onder meer speciale crisiscentra moeten komen. De narcotica-brigade van de Heerlense politie, die het heroïneprobleem al jaren het hoofd probeert te bieden, ziet geen heil in de junkiebond, maar ook niet in de stichting van de ouders. Harder optreden van de politie, en vooral ook een strenger strafbeleid van justitie, brengen volgens de politie een oplossing. Drie partijen dus, met drie verschillende oplossingen voor één probleem: het heroïneprobleem.



● *Een aantal leden van de Heerlense Junkiebond vergaderen in het gebouw van het Verslavingsteam Oostelijke Mijnstreek.*

De junk heeft nu een bond

Jos is nu ongeveer een jaar niet meer verslaafd aan heroïne. Toch noemt hij zichzelf nog een junkie, ,,omdat ik me nog steeds zeer betrokken voel bij het doen en laten van de junkies". Nadat Jos in Amsterdam contact had met de aldaar opgerichte junkiebond, besloot hij om samen met een aantal anderen ook in Heerlen zo'n bond op te richten. En sinds 21 januari 1981 heeft Heerlen dan ook een eigen bond voor junkies. Voorlopig vergadert de bond, wegens gebrek aan eigen ruimte, in het gebouw van het Verslavingsteam Oostelijke Mijnstreek. Een hulporganisatie voor mensen die verslaafd zijn aan alcohol, drugs of medicijnen. Twee veldwerkers van het Verslavingsteam, Piet Overduin en Siemen van der Ley, helpen de junkies in deze beginfase met het bedenken van wegen waarlangs de doelstelling van de bond kan worden bereikt.

In de korte tijd dat de bond bestaat, zijn er al meer dan honderd verschillende mensen op de vergaderingen geweest. Toch kunnen dat er nog veel meer worden, want de Heerlense 'scène' telt 400 tot 500 junkies. Piet Overduin: ,,De passieve houding en negatieve reacties van een aantal junkies zijn wel te begrijpen. Zij hebben immers al zo veel tegenslagen ondervonden, dat ze geen hoop meer hebben op wat dan ook. Als de bond na een inwerkperiode succesvol blijkt te zijn, dan zal het aantal leden ongetwijfeld toenemen".

Piet Overduin wil overigens een misverstand uit de wereld helpen. ,,In tegenstelling tot wat sommigen denken verstrekt de bond beslist géén vrije methadon of heroïne".

Doel

Het doel van de junkiebond is het vermenselijken van de leefsituatie van de junkies. Karina, een aan heroïne verslaafd meisje, vertelt waarom het hoog tijd wordt om wat te doen aan de leefsituatie van de junkies. ,,We willen als bond tegengaan dat de junkies steeds meer worden uitgestoten. De Heerlense politie bevordert door haar optreden en voorlichting dit uitstotingsproces steeds meer. Zo wilde ik gisteren bijvoorbeeld wat drinken in een bekend café aan de markt in Heerlen. Maar ik kreeg niets, ik werd niet geaccepteerd, omdat ik aan heroïne verslaafd ben. Dat is toch onmenselijk".

De junkiebond wil zijn doel onder meer bereiken door te pleiten voor vrije verstrekking van het heroïne-vervangende middel methadon. Wanneer de junkies dit middel vrij kunnen krijgen, los van een hulpverleningsplan, dan hoeven ze niet de hele dag 'op pad' om geld te verzamelen voor de dure heroïne. Ze halen dagelijks een benodigde hoeveelheid methadon, en kunnen de rest van de dag meer tijd besteden aan hobby's, werk en uiterlijk. Randverschijnselen als criminaliteit en prostitutie zullen dan ook nagenoeg verdwijnen. Natuurlijk zal het verslavingsprobleem hiermee niet helemaal opgelost zijn, maar het wordt dan wel menselijker.

De overheid en de gemeente stellen voorlopig nauwelijks geld beschikbaar voor die vrije methadonverstrekking. Sedert april is in Heerlen wel een nood-methadonplan voor twaalf personen. ,,Natuurlijk is het belachelijk dat dit plan voor slechts twaalf personen bedoeld is, gezien het 'aanbod' van 400 tot 500 junkies in Heerlen", aldus Siemen van der Ley.

Zwartbroek

De bond wil ook een zogenaamd 'zwartboek' maken, waarin alle slechte ervaringen met de gemeentepolitie komen te staan. ,,Het politie-optreden in Heerlen is vaak onmenselijk. Wanneer je in een cel op het bureau wordt vastgezet, kun je een vuile overall aantrekken of niets. Bovendien krijg je geen of pas na lange tijd medische hulp. Als junkie kun je beter opgepakt worden door de Kerkraadse politie, want die behandelen je een stuk menselijker", aldus een junkie. De bond begrijpt wel dat de politie onder druk staat van de burgemeester, officier van justitie en winkeliers, maar dat wil niet zeggen dat de junkies daar dan maar de dupe van moeten worden.

Zowel junkies als ouders van verslaafden vinden dat de huidige hulpverlening niet voldoende is. Nu is het zo dat de hulpverleners een programma samenstellen, waaraan de junk zich maar moet houden. Maar het hulpverleningsprogramma past niet altijd bij de persoon. De hulpverlening zou beter moeten aansluiten bij de te behandelen persoon. Een junkie vertelt: ,,Ik wilde afkicken en ging daarom naar Wellaand (afkickcentrum in Welterhof). Maar na een paar uur kon ik weer vertrekken, omdat ik rookte en omdat mijn laarzen hen niet bevielen. De volgende dag ging ik terug, maar wederom werd ik vanwege dezelfde laarzen niet geaccepteerd en ze weigerden me te helpen".

Een voorbeeld van hulpverlening, die niet aansluit op de geaardheid van een om hulp vragende persoon. Siemen van der Ley voegt er aan toe dat de huidige hulpverlening te veel het accent legt op de psychische problematiek. ,,Maar wil hulpverlening helpen, dan zal er ook meer aandacht besteed dienen te worden aan de materiële problematiek. Daarnaast zal men moeten gaan werken aan een mentaliteitsverandering ten opzichte van de verslaafden. Door de geïsoleerde positie van de verslaafden en het stigmatiseringsproces wordt de terugkeer in de maatschappij mede belemmerd, met als gevolg een grote kans op nieuwe verslaving", aldus Siemen van der Ley.

Via zijn maandblad de Heerloïne Koerier probeert de bond zoveel mogelijk junkies te bereiken. Resultaat heeft dit al, want steeds meer junkies bezoeken de vergaderingen op woensdagavond. De vaste kern van de bond ziet de toekomst zeker optimistisch tegemoet. Typerend voor de leefsituatie van de junkies op dit moment relativeert Jos van de bond: ,,We hebben niets te verliezen, want we hebben nu ook niets".

De heer Van Mierlo van de Heerlense narcotica-brigade ziet geen heil in de junkiebond. Volgens hem is het nu al een aflopende zaak. In een gesprek over het heroïneprobleem benadrukt Van Mierlo herhaaldelijk dat de politie een opsporingsfunctie heeft, en als zodanig niet in de eerste plaats naar een oplossing zoekt. Opsporing staat voorop. Opsporing en bestraffing is de oplossing volgens de politie.

Minister De Ruiter van justitie zei onlangs echter dat de politie meer nadruk zou moeten leggen op preventieve maatregelen.

,,We zijn er op uit om niet alleen te denken aan opsporing, vervolgen en straffen, maar meer aan het voorkomen van delicten. Als je iets kunt voorkomen, is dat beter dan wanneer je iets laat gebeuren en vervolgens bestraft", aldus De Ruiter.

Het vrij verstrekken van methadon ziet Van Mierlo c.s. in ieder geval niet als oplossing. ,,Er ontstaat nu al een zwarte handel in methadon", voegt een Heerlense agent er nog aan toe. Maar bij vrije verstrekking wordt de schaarsheid opgeheven, dus ook de zwarte handel.

door

Leo Hauben



Overigens vindt Van Mierlo dat de politie het heroïne-probleem heel aardig in de hand heeft gehouden. ,,Maar willen we het probleem nog verder oplossen, dan moeten politie en justitie nog harder optreden. Je ziet dat in België en Duitsland door hard optreden het probleem aanzienlijk verminderd is. De junkies uit die landen komen naar Nederland, want het is voor hen hier een 'paradijs', meent Van Mierlo. Dat junkies uit het buitenland naar Nederland komen en hier verslaafd blijven maakt duidelijk dat harder optreden geen oplossing biedt. Het probleem verschuift alleen maar; in dit geval van België en Duitsland naar Nederland. Overigens blijkt het werken bij de narcotica-brigade ook zijn frustraties te hebben. ,,Wanneer iemand de Opiumwet overtreedt kunnen wij hem oppakken. Maar over vervolging en bestraffing beslist het Openbaar Ministerie. De straffen die de junkies krijgen zijn vaak veel te licht en dat werkt wel eens frustrerend voor ons", aldus een agent van de narcotica-brigade.

De stichting 'Zo lang er leven is, is er hoop', opgericht door de Amsterdammer Cor Bom, wil verslaafden dwingen om af te kicken door ze op te nemen in speciale crisiscentra. De stichting wil onder meer het voormalig klooster in Neeritter kopen om als crisiscentrum in te richten. De ouders van verslaafden, die enkele weken geleden de bijeenkomst van de stichting in Heerlen bezochten, steunen dit idee. De in de zaal aanwezige junkies maakten echter bezwaar tegen deze gedwongen afkick.

Ook de staatssecrarissen van volksgezondheid, justitie en CRM hebben zich tégen gedwongen afkicken uitgesproken. De bewindslieden willen dat het de verslaafden gemakkelijk wordt gemaakt zo vroeg mogelijk met de hulpverlening in contact te komen. Bovendien leggen de bewindslieden er de nadruk op dat de gemeenten verantwoordelijk zijn voor een samenhangend netwerk van hulpverlenende instanties. Volgens de junkies zelf ligt het grote probleem niet bij het afkicken, maar in de nazorg. De begeleiding van de afgekickte junkies is minimaal, waardoor er een grote kans bestaat op nieuwe verslaving. Tijdens de bijeenkomst van de ouders kwam dit probleem ook aan de orde. Marian van der Ende, lid van het stichtingsbestuur zei dat de stichting ook wel iets aan de nazorg wil doen. ,,We kunnen misschien wel een dorp oprichten voor afgekickte junkies", opperde zij daar. Op dit idee reageerde de junkies met een luid, afwijzend gelach.

De junkies willen immers het uitstotingsproces tegengaan. Dus ze willen vooral niet netjes opgeborgen worden in een hok buiten de normale samenleving. Junkiebond, politie en ouders van verslaafden houden zich allemaal bezig met het heroïneprobleem. Alle drie de partijen zoeken oplossingen voor het hetzelfde probleem. Dé oplossing lijkt nog niet gevonden. Wel is het kenmerkend dat bij ouders en politie heel andere belangen voorop staan dan die van de junkie. Bij de junkiebond staat echter de junkie, de man of vrouw waar het om gaat, heel duidelijk voorop.



● *Cor Brom: „We moeten speciale centra oprichten, waarin we onze verslaafde kinderen verplicht laten afkicken".*



● *Siemen van der Ley van het Verslavingsteam Oostelijke Mijnstreek; „Bij hulpverlening ook aandacht besteden aan materialistische problemen".*

Dokter

Hersenvlies ontsteking

Door onze medische medewerker Joan Boeke

Vorige week belde mij een man met de volgende vraag: ,,Bij mijn zoon op school (hij zit op de Havo) is een leerlinge met hersenvliesontsteking. Ze is in het ziekenhuis opgenomen. Van middag kwam hij thuis met het verhaal dat er nu mogelijk nog iemand een hersenvliesontsteking heeft. Kunt u iets voorschrijven om te voorkomen dat mijn zoon die ziekte ook krijgt?"

Precies wist ik dat niet. Ik heb daarom mijn licht opgestoken bij een deskundige van de afdeling volksgezondhied van de GG en GD.

De ernst

Wat hersenvliesontsteking (meningitis) is zegt het woord al: een ontsteking van de vliezen die om de hersenen heen zitten en het vocht dat zich tussen de vliezen bevindt. Bijna altijd wordt de hersenvliesontsteking veroorzaakt door een infectie met virussen of bacteriën. De belangrijkste verschijnselen van de ziekte zijn hoofdpijn, pijn in de nek (de nek kan moeilijk of niet worden gebogen), koorts en braken. Soms is de patiënt geestelijk in de war en is zijn bewustzijn wat verminderd. In de meeste gevallen blijft het bij deze verschijnselen en gaat de ziekte in een à twee weken vanzelf over. Deze lichte vorm wordt veroorzaakt door een virus.

Is er sprake van een bacterie-infectie van de hersenvliezen, dan kan er een ernstiger toestand ontstaan. Bij volwassenen is dat meestal een meningcocon-infectie. De patiënt voelt zich zieker en in enkele gevallen kan de infectie voortschrijden. De hersenen zelf kunnen dan worden aangedaan of de bacteriën kunnen in het bloed terechtkomen. Dat heeft gevaarlijke en soms zelfs fatale gevolgen. Grofweg gezegd is een bacterie minder vaak de oorzaak van een hersenvliesontsteking, wel een virus. Maar de eerste brengt ernstiger ziekteverschijnselen met zich mee.

Door het vocht, dat zich bevindt tussen de vliezen, te onderzoeken, kan worden vastgesteld wat de verwekker van de infectie is. Dat vocht wordt verkregen door een lumbaalinjectie (ruggeprik). Tussen twee wervels, niet ver boven de bilnaad, wordt geprikt in het vochtzakje dat onder het ruggemerg zit. Het vocht staat direct met het hersenvocht in verbinding.

Tegen de verschillende bacteriën die hersenvliesontsteking kunnen veroorzaken bestaan medicijnen. Bacteriedodende middelen als penicilline en andere antiobitica zijn meestal doeltreffend. Je moet er dan trouwens wel vroeg bij zijn, anders is er kans dat de infectie al te ver is voortgeschreden. Goede middelen om virussen te bestrijden bestaan er nog niet. Een behandeling van de virushersenvliesontsteking is dus niet mogelijk. Dat is overigens geen ramp, want in een paar weken genezen die vanzelf.

Het voorkomen

Hersenvliesontsteking komt maar weinig voor. Zeker de vorm die soms gevaarlijk is, die veroorzaakt wordt door bacteriën. Is er iemand met deze vorm van hersenvliesontsteking, dan lopen degenen die in zijn buurt leven wel wat meer kans om die ook te krijgen. Vooral de leden van het gezin van de zieke of degenen waarmee hij of zij bijvoorbeeld in een internaat verkeert. Schoolgenoten lopen al weer minder kans, omdat het contact minder intiem is.

Met bepaalde medicijnen is de kans om de bacterie op te lopen te verminderen. En daarmee kan het risico om hersenvliesontsteking te krijgen worden verminderd. Helemaal uitgeschakeld worden kan het echter niet. De bacteriedodende middelen die ervoor gebruikt worden werken nogal sterk. Ze hebben naast hun gewenste werking echter ook nogal wat nadelige bijwerkingen.

De kans om de ziekte op te lopen, de doelmatigheid van het middel, maar ook het risico en de ernst van de nadelige bijwerkingen ervan moeten worden gewogen. De GG en GD adviseerde mij op grond van een aantal onderzoekingen in een dergelijk geval wel de gezinsleden, maar niet de schoolgenoten het middel voor te schrijven. Gezinsleden lopen namelijk duidelijk meer kans de ziekte ook te krijgen.

Aangeb. betrekkingen

BARDAMES gevr. garant. vervoer vrij inwon. mog. vanaf 18.00 uur. tel. 045-317032.

Wij vragen representatieve VROUW voor leidinggevende funktie in een goedlopende privéclub. Ervaring is geen vereiste, wel goede omgangsvormen. Inlichtingen te verkrijgen bij Stationsstraat 116 te Hoensbroek. Tel. 045-215876.

Administratiekantoor te Heerlen zkt. met spoed allround BOEKHOUDKUNDIG medewerk(st)er voor 4 tot 6 uur per wk. Br. o. no. SH 400 LD 6411 EM Heerlen.

Nette BARDAMES gevraagd. goede verdiensten. Bar Cleopatra, Akerstr. 144, Hoensbroek, tel. 04742-2820 na 20 uur. 045-225195.

Bar 't Poortje vr. enkele nette BARMEISJES. Garantieloon. tel. 04494-52227. na 19.00 uur, tel. 045-217245.

STUCADOORS gevr. tijd. kantooruren tel. 045-211463.

Bouw- en MEUBELMAKER gevr. inl. W. Kaever, Sürderstr. 18-20, 512 Herzogenrath-Kohlscheid.

Gevr. vriendelijke PORTIER. buffetdames en kelners. voor een nieuw te openen discotheek. Melden Schaesbergerstraat 108 Terwinselen.

WERKSTER gevr 4 uur p.wk op donderdag of vrijdag. tel. 045-256716.

Dringend gevr. BARMEISJES. min. leeft. 21 jr. Hoge verdiensten. intern mog. Zich wenden: Bar Ponderosa, Diestersteenweg 413, Maaseik (B). tel. 09-3211565274.

Fotostudio Hans Zeegers zkt. goede MODELLEN (vrl.) voor int. mat. publik. opn. in Z.-Frankrijk. tel. 045-716396.

Club in Maasbree zoekt vlotte MEISJES. Intern mogelijk. Tel. 04750-15716.

HORECA-PAPIEREN aangeb. zonder medewerking. Br. o. no. SP 100 LD. 6466 HN Spekholzerheide.

Leuke bijverdienste als AVON-CONSULENTE. Inl van 18 tot 20 u. Tel. 045-317667.

Gevr. voor Duitsland ervaren ISOLEERDERS. Hele week van huis. Hoog loon. Reisgeld en kostvergoeding. Sollicitaties na tel. afspraak. Tel. 04750-26693.

Gevr. BANKWERKER kennis Co2-lassen, elektr. en tekening lezen Duitse norm. tevens part-time administratief medewerker kennis v. boekhouding, typen. Inl. tel. na 19 uur tel. 316444.

Mannelijke HULP gevr. voor ca. 3 halve dagen p. week. voor uitbenen- en vlieswerk. Br. o. nr. HK 112 LD, 6411 RS Heerlen.

Buro Botterdam zkt. nog enkele FOTOMODELLEN. Voor info bellen: 04494-52458. Na 18 u.

LOODGIETER-dakdekker gevr. met Gawalo-diploma. voor de funktie van bedrijfsleider. Mogelijkheid om na enige tijd bedrijf over te nemen. Brieven met uitv. ref. aan postbus 254, 6400 AG Heerlen.

Gevr. WERKSTER De Tichel 115, Heerlen.

Vrl. HULP gevr. v. friture voor 3 avonden p.wk. v. 17.00 uur tot 24.00 uur. pers. meld. na 14.00 uur, 's middags Heerlenseweg 32, Schaesberg.

Gevr.: WERKSTERS voor seizoensarbeid voor hotel in Valkenburg, voor vervoer wordt gezorgd. schoonmaakbedr. werktijden van 8.30 tot 11.30 uur 's morgens. Vinc. v.d. Broek b.v., Verl. Klinkertstr. 80, Hoensbroek, tel. 045-212089.

Leuke DAME gevr. voor bar. Privé, intern mog. voor mid. en/of avonduren. Mataharibar. Pr. Hendriklin. Brunssum, tel. 270636 na 21.00 u. 270207.

TAXICHAUFFEURS gevr. voor nachtdienst. Pers. melden Dorpstr. 3, Brunssum.

Gevr. 1e HERENKAPPER (STER) zonder de nodige moderne ervaring onnodig te solliciteren. Br. o. nr. BR 112 LD, 6443 CB Brunssum.

Gevr. voor komend seizoen KAMERMEISJES. dames voor de afwas in de avonduren. restaurant-kelner, leerling-restaurant-kelner. Soll. na telef. afspraak. Bellen 's avonds na 20 uur. Hotel café-restaurant Heelandia. Plenkertstr. 1-3, Valkenburg, tel. 04406-12435.

Gevr. aankomend SPEELAUTOMATENMONTEUR, lft. 18 tot 19 jr. Met rijbewijs BE. Fa. Saarbach. Edisonstr. 19, Schaesberg, tel. inl. tussen 18 en 19 uur 045-317677.

TROPICALBAR vrgt. enkele bardames die veel geld willen verdienen. tel. 045-721759.

LEERLING-KELNER en buffetbediende gevr., minstens 18 jr. Parkhotel Rooding, tel. 04406-13241.

Gevr. BUFFETDAME evtl. met kost en inwoning. Loon n.o.t.k. Stadthalle Jülich te Jülich (Dld.) tel. 09-492461 2004.

Voor direct gevr. DIEPLEGMACHINIST voor mobiel kraan. br. o. nr. SP 100 LD 6466 HN Spekholzerheide.

HULP in de huishouding gevr. voor de donderdag- of vrijdagmorgen van 9-12 uur. Moet zelfstandig kunnen werken. Tel. na 18.00 uur Beek 04402-78215.

Gevr. NAAISTER v. 1 of 2 dgn. p. week. Br. o. nr. KE 114 LD, 6461 ED Kerkrade.

Coiffures Nymphia vr. voor onze dameskapsalons in Heerlen. Roermond en Venlo le en 2e DAMESKAPPER(STERS) met salonervaring. Inl. dhr. M.J.M. Verberk Kon. Regentesselaan 41, Roermond, tel. 04750-18221 of 26175.

KINDEROPPAS gevr. voor 2 of 3 ochtenden of middagen. Kind. 2 jr. en 3½ jr. oud. Tel. 045-412227.

Gevr. ELECTROMONTEUR gevr. met ruime erv. in onderhoud en reparaties van bouwmachines en gereedschappen. Plansbeek verhuur centrum Geleen, soll. na telef. afspraak. tel. 04490-42511.

Gevr. voor tuinaanleg en onderhoud flinke JONGEMAN gevr. Tuinbouw Stokkermans Eschenweg 70 Ten Esschen-Hoensbroek aanmelden zaterdag 4 april.

TRAINER gevr. voor badmintonclub te Gulpen, belangstellenden kunnen tel. kontakt opnemen tussen 17.00 en 19.00 uur. tel. 04450-2946.

Gevraagd voor zaterdagavonds KELNER. Dancing Galaxy, tel. 045-312510.

Gevr. nette jonge vrouw voor FRITURE, moet zelfst. kunnen werken. tel. 045-224059.

FRITURE-HULP gevr. voor de avonduren (van 18.00 tot 01.00 uur, tel. 045-215546.

Gevr. nette WERKSTER gevr. voor 2 morgens p.w. van 9-14 uur. Stationsstr. 47, Hrl.

Gevr. v. Ned. cv. MONTEUR en san. inst. v. Dld. dakdekkers. melden, Oranjestr. 15, Kerkrade, tel. 045-459955.

Leuke ASSISTENTE gevr. v. privé-adres. tel. 045-450634.

Bauunternehmung Arnold Jacobs KG stellt ein: ACCORD-KOLONEN, Verblend-maurer, Rohbau maurer, tel. 045-455089 417844.

Dir. gevr. v. rest. part-time L.KELNERS en werkstudenten v. keuken, ook seizoen, weekends + halve d. p.w. Aanm. Stationstr. 19. Hrl. tussen 10.00 en 12.00 u.

Bijverd. aangeb. voor serieuze DAMES en heren, ook studenten. Inl. Tel. 045-216820.

GLAZENWASSER. schoonmaakbedrijf Van Graven vraagt glazenwasser met ervaring. Emmastr. 82, Hoensbroek, tel. 045-217643.

PARTTIMER (enkele uren p.w.) gezocht om onze grote tuin aan te leggen en te onderhouden. Kan in ruil daarvoor een groot stuk zelf gebruiken. Inl Past. Heusschenstraat 4, Brunssum na 14.00 uur.

Gevr.: TUINMAN met ervaring. 1 dag per week gedurende 8 maanden per jaar. Inl. Planburo jr. Jongen Heerlen BV, tel. 045-710608 vragen naar dhr. P. Heggen.

2 BARDAMES gevr. voor grensgeb. Goed garantieloon. Tel. 09-49240661868. Na 14 uur.

MEISJES gevr. v. bar, privé en escortservice. Tel. 045-420017.

WEEKENDKAPSTER gevr. Goede verdienste. Coiffeur Jungblut, Vaals, tel. 04454-1297.

WERKSTER gevr. Kapsalon Driessen, tel. 045-713754, Welten-Heerlen.

Gevr. ervaren VERKOOPSTER. part-time, en werkster voor halve d. p. wk. Modehuis Baks, Dautzenbergstraat 39, Heerlen.

Nette HULP in de huishouding gevr. Tel. 045-724428.

Zakengezin in Nieuwenhagen met 1 schoolgaand dochtertje vraagt per 1 mei HULP in de huishouding voor halve dagen, moet geheel zelfstandig kunnen werken. Soll. na tel. afspraak, 045-712503 b.g.g. 315951.

KAPPER of kapster gevr. voor de zaterdag, leeft. ± 19 jr., met 1 jr. ervaring. Tel. na 18 uur kapsalon Barbier Paul, Elsloo, tel. 04402-5449.

Gevr. eerste KAPPER(STER). Moet beslist zelfstandig en allround kunnen werken. Ben je dit, graag schriftelijk soll. aan Intercoiffure Guy's, Salmstr. 2, Geleen.

Weg. uitbreiding v.d. werkzaamheden zoeken wij voor ons gerenommeerd bedrijf een LOODGIETER/ZINKWERKER. Vereist: gedipl. Gawalo, rijbewijs B-E. Hoog loon, vergoeding diploma's. Verzekerd SFB met vakantiebon. Tel. 045-453818 na 18.00 uur.

Gevr. betrekkingen

New Look GEVELREINIGING B.V. Vuile gevels? Geen probleem. Reinigen door wassen onder hoge druk of door gritstralen. Alle voorkomende voegwerkzaamheden. Inl. Baanstraat 67, Schaesberg, tel. 045-312154 - 312709.

DAKDEKKERSBEDRIJF De Nok, het adres voor al uw daken, platen en isolatiedaken, shingle-daken, reparaties en al uw zinkwerk, hang- en bakgoot, met de langste schriftelijke garantie. Bel voor vrijblijvende offerte Heerlen 045-224459 of Hoensbroek 045-215005.

Voor al uw aansl. en rep. aan GAS en waterinst., incl. c.v., luchtverw., vloerverw. en sanitair. Tel. 045-213605.

Voor al uw behang- en SCHILDERWERKEN vraag vrijblijvende prijsopgave. Schildersbedrijf Odekerken, tel. 045-316599 b.g.g. 314169.

Firma Tak voor dak- en TIMMERWERKEN, metselwerk, M'str. tel. 043-19860.

Uw ZITMEUBELS als nieuw gestoffeerd door meubelstoffeerderij Decoration Adri Hareman, Sittarderweg 21, Heerlen. tel. 045-723082/724810.

Nooit meer verven van dakgoten-boeiboorden, houtwerk aan daken, dakkapellen enz. enz. Ongeacht de toestand. Wij bekleden ze met kunststofprofielen, zodat u altijd van het verven af bent. Inl. SPALCOPLAST, J. v.d. Linden. Tel. 045-441944.

Let op. Erkend DAKDEKKERSBEDRIJF Peters. Wij vernieuwen alle daken en zinkwerk. Maastrichterlaan 42, Ubach over Worms, tel. 045-312817.

Wenst u hulp met u verzekering technische problemen. Wend u tot Postbus 3002, Hoensbroek.

HOENSBROEK.

OPRITTEN en terrassen in klinkers of sierbestrating, met of zonder grondwerk. Tel. 045-220703.

Ruwb.-verb.-stallenbouw geheel of in gedeelte. Bouwexpl. MERGELLAND. Vrijblijvend inl. 04406-41616.

DAKDEKKERSBEDRIJF gebr. Markgraaf, voor al uw werkzaamheden, tel. 045-222621.

ANTENNEPROBLEMEN? Antennebouw Kochen, tel. 045-441693.

Voor verwaarloosde BOEKHOUDING en adviezen Hidex BV, Heerlen, tel. 045-725456.

Jan Borgans DAKDEKKERSBEDRIJF voor alle daken, timmerwerk, boeiboorden, dakgoten, dakkapellen, isolatiedakenen en alle onderhoudswerken, tel. 045-457961.

Alles in één hand. Bel dan Hans Lips BV, tel. 045-453818 voor al uw timmer- en dakwerk, spanten, DAKKAPELLEN, dakisolatieplaten, boeiboorden, buitenbetimmering, plafonds, wanden, vloeren, kozijnen, interieurbetimmering van winkel, café enz. Alle soorten pannedaken, nieuwbouw of renovatie.

C.V.-MONTEREN tegen zeer scherpe prijzen, vraag vrijblijvend en prijsopgave. Heyme lassen montage bedr. 04494-50903.

Stucadoor kan nog stucadoors-, rep.- PLAFONDWERKZAAMHEDEN aannemen. tel. 045-459073.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel + 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,– met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

DAKDEKKERSBEDRIJF M. HAAS, het vertrouwde adres voor alle vernieuwingen en reparaties van alle soorten daken, goten en schoorstenen, dakisolatieplaten. Vraag vrijblijvend advies en offerte. Tel. 045-455922 b.g.g. 451862.

SCHILDERS kunnen nog enkele buitenwerkzaamheden aannemen. Tel. 045-210020.

Kl. bouwbedrijf kan nog TEGELWERK, dakwerkz., timmerw. en alle andere voork. werkz. aannemen. Tel. 045-721850.

HANDYMAN klusservice voor al uw karweitjes in en om uw huis, tel. 045-725723.

BAKKER 39 jr. AAW-er zkt. werk voor ± 4 uur per dag in bakkerij, tel. 045-715876.

Ambitieuze CHEF-WORSTMAKER biedt zich Aan: omgev. Heerlen, K'rade of Brunssum. Br.o.no. SB 107 LD 6371 GV Schaesberg.

GEVELVERZORGING „Limburg". Gevelreiniging d.m.v. water onder hoge druk of door zand/gritstralen. Alle uitkappen voegwerkzaamheden. Verf en lakverwijderen. Mosbehandeling, vocht en vuilwerende impregneringen. Voor inl. Hoppenank 15, Brunssum, tel. 045-251467.

SLAGER zkt. bijverdienste 4 à 5 uur p.d. Br. o. no. KE 111 LD 6461 ED Kerkrade.

Voor alle behang- en SCHILDERWERK. tel. 045-714924, 045-415348.

HUISSCHILDER kan nog binnen- en buitenwerk aannemen. Tel. 045-416342.

Opritten in klinkers of SIERBESTRATING met of zonder grondwerk. Tel. 045-216147.

Voor VERBOUWING en nieuwbouw, bel. 045-721629.

Voor OPRIT, terras, sierbestrating, metselwerk. Ferd uw bestrating met garantie. Bel ons uw vooroffert 04494-50399.

Voor TUIN, oprit, terras, afras. metselwerk. Bel fa. Steengoed, 045-216722 na 18.00 uur.

ERvaren TYPISTE in bezit van electr. schrijfmachine b.z.a. voor thuis-typewerk, tel. 045-214234.

Vraag gesprek m. priester of BANK of postbediende. Br.ond.nr. 427 LD Heerlen 6411 EM.

Voor alle voork. WERKZAAMH. groot of klein. Br. o. nr. SH 415 LD, 6411 EM Heerlen.

Erk. bouwkundig TIMMERMAN kan nog aannemen: Compl. verbouwingen, timmerwerk en reparatiewerkzaamheden. Tel. 045-413861.

BOUWEN en verbouwen snel en voordelig. bel. 09-32-11/713634.

Te koop aangeboden

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en event. gespr. betaling.

KLEURENTELEVISIES nieuw 67 cm va. ƒ 1495,–; alle merken voorradig. Hoge inruil, vanaf ƒ 50,– per maand, zonder aanbetaling. Ook gebr. KTV's v.a. ƒ 250,–. Zw.wit TV vanaf ƒ 50,–. Radio-TV Van Voorst B.V., Ganzeweide 48, Heerlerheide, tel. 213879.

WEEGSCHALEN – Kasregisters. Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel. 6361 HK Nuth. Tel. 04447-2880. b.g.g. 04405-2000.

IJZER en staal verkoop van: alle soorten stafstaal, ronde buizen, vierkante buizen, rechthoekige buizen, betonijzer, bouwstaalmatten, balken en platen, ook verkopen wij alum. koper en messing. Alles in wij van van beter leveraar. Felix Philips, ijzer en staal, Industriepark Nuth, tel. 04447-1422. t.o. Makro.

FEEST(JE) bouwen? Het hele jaar feestversiering, slingers, ballonnen, hoedjes, alles v. Carnavals-Shop, Markt 74, Maastricht, tel. 043-13686.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occasions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

AANHANGWAGENS tot 10 ton, voor bagagewagens en carrosseriën op maat. G.C.L. Orbons, Nieuwenhuysstr. 57a, Hulsberg, tel. 04405-1644.

FARBFERNSEHGERÄTE ab 198,–, 250,–, 350,– bis 1098,– mit Garantie. Kundendienst. Telefon 09-4924122231. Roth, Seilgraben 14, 5100 D-Aachen.

Te k. hele of halve VARKENS. Slagerij-varkensmesterij W. Nelissen. Kerkstr. 158, Kohlingsbusch. Tel. 04743-1216.

HOUT, board, triplex, meubelpl., wandpl., schrootjes in div. soorten, lak, lijm, beits, gips, kalk, cement, stucadoormortel, tempex en glaswol, ijzerwaren, verfwaren, tuinartikelen, plastic golfpl. en vlakke pl., plastic buizen, regenpijp en 100 andere doe-het-zelfart., kozijnen, deuren, rustieke planken en balken op maat bij bouwmaterialen. Hoensbroek en ook goed bezorging, Boumans Brunssum, al les voor de doe-het-zelver. De Kuyperstr. 8a, Haansberg.

GRINDTEGELS en marmerplittegels, betonplaten en -palen, klinkers, bielsen en bandjes, gebr. Creugers, Tel. 045-213877, Economiestr. 46, Hoensbroek.

EIKEN BALKEN in div. lengtes, dikte en lengte, eiken schoorsteenplaten in div. afmetingen en droge eiken planken in verschillende breedte, dikte en lengte. Houthandel C.J. van Thoor B.V. Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

WEEGSCHALEN – Kasregisters Roltex b.v. Winkelmachines. Industrieterrein De Horsel Nuth tel. 04447-2880 b.g.g. 04498-52454.

25 % korting op AANHANGWAGENS, tevens te huur en inruil mog. Wij maken ze ook op bestelling voor u, ook kaalframewerken. Alle losse onderdelen verkrijgbaar. B.A. van Rooijen, Handelsweg 2, Susteren, tel. 04499-1615.

AANHANGWAGENS en alle losse onderdelen o.a. assen, spatschermen en klepsluitingen. Tevens inruil en trekhaakmontage. Jo Knops, Autoshop annex Esso-servicestation, Rijksweg Zuid 195 Sittard tel. 04490-12718.

Vespa BROMFIETSEN, nooit tandwielen of kettingen vernieuwen of spannen, enorm betrouwbaar, vanaf ƒ 969,–. Inruil rijwiel of bromfiets mogelijk, 1 jaar volledige garantie en service. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225.

FIETSEN! Fietsen! Een nieuwe fiets dan met vakhandelservice. Grote sortering van Gazelle, Batavus, Peugeot, Rivel enz. en in toer-, sport-, trim- en race-, kinder- en crossfietsen. Peugeot racefietsen vanaf ƒ 459,–. Fa. Plas, Treebeek en Stein.

PIANOREPARATIE en stemmen. Pianostembedrijf Bok, tel. 045-211549.

SHOWROOMKEUKENS en -kasten. RV Handelsmij. Daelderweg 16, Nuth (industrierein) Tel. 04447-2602.

IJzer en PROFIELSTAAL, buizen, bouwstaal, stalen balken op maat leverbaar. Fa. Kraft, Gatestraat 56, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

TAPIJTAANBIEDINGEN: tevens 15% meeneemkorting. Slaapkamer nylon 400 br. ƒ 39,–; woonkamer nylon 400 br. ƒ 49,–; woonkamer bloem 400 br. ƒ 66,–; geschoren axminster 400 ƒ 99,–; projektatapijt 400 br. ƒ 84,–; berber tapijt 400 br. ƒ 85,–; berber cuverer scheerwol ƒ 168,–. Tegels: afwasbare vinyl tegel 30x30 ƒ 1,25; woonkamer lustegel 40x40 ƒ 2,98; mocet tegel 50x50 ƒ 6,95; keuken vinyl 200 br. ƒ 29,–. Perzen Hamadan: maat 30x30 ƒ 12,–, 40x60 ƒ 28,–; 65x90 ƒ 79,–, 60x120 ƒ 69,–, 70x140 ƒ 198,–, 90x160 ƒ 298,–. Tevens grote sortering in handgeknoopte en Portugese en Marokaanse kleden. Matrassenaanbiedingen: 1 zijde geborduurd 80x190 ƒ 108,–; 90x190 ƒ 120,–; 90x200 ƒ 137,–; 120x190 ƒ 159,–; 130x190 ƒ 164,–; 140x190 ƒ 189,–; 140x200 ƒ 198,–. Tapijt centrum Führen, Ganzeweide-Heerlerheide ingang Wannerstraat 14.

Voor heide van 60-75 ct. en vele andere tuinplanten ook kersen, pruimen, kruisbessen, aalbessen, enz. in soorten. KURSTEN, Ruysstraat 89, Helden, tel. 04760-2812.

PIANO-STEMBEDRIJF Bok, Nieuwstraat 86, Hoensbroek in- en verkoop piano's, zaterdags van 9 tot 13 uur, tel. 045-211549.

AUTOBANDEN: grote voorraad, nieuw en gebruikt. Sterk concurerende prijzen. Uitlijnen en balanceren op modernste apparatuur. J. Rouwette, Klimmen, 04405-1286.

Te k. aangeb. WENTELPOORTEN, garageboxen, voorzetrolluiken, hobbyserre en binnendeuren. Aan reclameprijs. PVBA Doumen, Weertersteenweg 104, 3688 Kinrooi, tel. 09-3211864540. Bezoek onze toonzaal.

Weg. verhuizing INBOEDEL te k. + kinderwagen, i.z.g.st. mooie baby-kinderkleding, bruidsjurk mt. 38, iets bijzonders, verkoop zat. v.a. 13.00 uur, Kennedystr. 19, Ulestraten, 043-644591.

Voor betontegels, SIERGRINDTEGELS en barbeques naar Gobuton Schinveld, Einderstraat 13, open 9-18, zat. 9-12 uur. Tel. 045-252570. Diverse goedkope aanbiedingen!!

Palisade en TUINPALEN in eigen ketel volgens Komo-eisen geïmpregneerd, handvakwerk gemaakte stabiele schaarhekken en poorten, rustieke planken, losse impregn. middelen. pregn.middelen. Houtind. „Impreg", In de Cramer 104 Heerlen, tel. 04446-1687 of 045-213529.

CENTRALE VERWARMING, bouwpakket, ketel + 7 radiatoren, compl. ƒ 2500,– met 2 jr. gar. Bel voor gratis offerte 04405-2404. Snelle levering en montage mogelijk.

Perz. en Oosterse TAPIJTEN rechtstr. via importeur. Div. soorten, merken en maten, tegen niet te geloven prijzen, met afgifte van certificaat van echtheid. Kom en overtuigt u. Geen winkel dus geen kosten. Tel. 04405-2231.

Te k. witte COMMUNIEJURK (lang) met toebeh. Koopje. Te bevr. op gen Geen 22 Schaesberg. Tel. 045-320245.

Te k. KTV grootbeeld SABA color televcomputer ƒ 450,–. Vinkenstr. 139, Heerlen.

Ned. MUNTEN Jul., Wilh. ink. verk., Groenstr. 109, Geleen.

Te k. SPIEGELREFLEXCAMERA merk: Cosina 40005, Lenzen: Kenlock 1:8 F=500 mm. Seimas 1:3 F=135 mm. Flits, div. filters, koffer. Te bevr. bij C. Wetzels, Pr. Hendrikstr. 51, Hoensbroek.

Te k. geh. compl. AUTOBAAN m. verlichting. Carrero Servo 140, grenen eethoek, palissander eethoek. Treebeekstr. 109, Treebeek-Hrl.

Te k. lang wit COMMUNIJURKJE m. toebeh. mt. 128-134, Kerkstr. 17, Schinveld. Tel. 045-253862.

GRASZODEN 1e kwaliteit ƒ 3,75 per m2 gratis thuis bezorgen. Tel. 045-713357.

AUTO-ACCESSOIRES grote sortering in hoezen en vachten, mistlampen, matten, jaloeziën, spoilers, hoorns, div. meters en sierstrippen enz. SAS Autoshop, Heerlen, Nobelstr. 61, tel. 712113. Parkeermogelijkheid.

JONGENSFIETSEN 10-12 jr. vanaf ƒ 60,– Mini vanaf ƒ 60,– en trim- en racefietsen BSA herenfiets van ƒ 605,– voor ƒ 380,– z.g.a.n. Grond. Schaesbergerstr. 51a Terwinselen.

VIDEO te k. aangeb. z.g.a.n. ITT, Singelweg 74, Terwinselen, tel. 045-414155.

Te k. reeds GESCHUURDE grenen schroten 8,5 cm ƒ 1,35 p.m.; vloerplanken 22 mm dik ƒ 1,53 p.m.; vloerplanken 15 mm dik ƒ 1,46 p.m.; kinderbalken met lijsten vanaf ƒ 6,83 p.m.; kepers 5x5 cm ƒ 1,92 p.m.; 5x7 cm ƒ 2,78 p.m.; eternietplaten 250x120 cm ƒ 15,99 p.st.; nieuwe bakstenen 28 ct. p.st.; tevens alle soorten latten, kepers, balken, veel soorten wandplaten, spaanplaten, dakmaterialen enz. enz. Tegen spotprijs. Alle prijzen zijn inclusief BTW. Houthandel J. Rinkens b.v. Kerkstr. 149 Nieuwenhagen tel. 045-311892 of 311804 Eygelshovenerweg 60 Ubach o. Worms.

Te k. COMMUNIEJURKJE, lang, excl., maat 134. Tel. 045-413754.

KEPERS 5x7 cm, voordelig af te halen à ƒ 2,10 per mtr. Van Thoor, Holstraat 33, Margraten. Tel. 04458-1818.

Van fabrikant te k. INBRAAK-BEVEILIGINGSAPPARATEN. Gunstige prijzen. Inl. 045-413018.

Antieke eiken EETHOEK, minifiets z.g.a.n. Heerlerbaan 16, Heerlen.

Dames- en HERENFIETSEN met en zonder versnelling, omafiets, renfiets maat 60. Tel. 045-257371 na 14 u.

Div. KINDERFIETSJES ƒ 50,– p.st. Tel. 045-257371 na 14 u.

Te k. KINDERWAGEN laag model i.z.g.st. Horizonstr. 78 Treebeek-Heerlen.

Te k. AQUARIUM 70 x 30 x 30, MTB Shopper 5-9 jr. Langwaterstr. 38, Mstr.

Te k. KOELCELDEUR met kozijn. Tel. 045-411260 na 18 u.

JONGENSRENFIETS voor leeft. tot ± 12 jr. De Boer, Hamstr. 199, Kerkrade-W. (Gracht).

Te k. eiken BANKSTEL + tafel. Bexdellestr. 13, Brunssum. Tel. 045-251870.

RACEFIETS. Viscount Aerospace Pro: handegelast chroom molybdeen frame, Shimano-derailleur, lichtgewicht voor vork uit één stuk. Na 19 u. 045-311019.

Te k. BRUIDSJURK maat 36-38 lengte 1.64 cm. Edisonstr. 323 Hrl. tel. 720720 na 17.00 uur.

Te k. WATERPOMP. eiken kast, stoelen, mijnlamp, eiken spiegels, blaasinstrumenten enz. Brauers, Mgr.Nolenstr. 10, Vaals.

Te k. 6 ZITELEMENTEN bruine rib ƒ 50,– per st. Tel. 045-420020.

Te k. weg. omst.h. z. mooie KLEURENTELEVISIE z.g.a.n. Dr.Kuyperstr. 38, Hrl.-Meezenbroek.

FABRIEKSVERKOOP leren en suède dames-, heren- en kinderjassen vanaf ƒ 98,–, lange heren en suède jassen vanaf ƒ 198,–. Ook extra grote maten. Nieuw: Elvis jacks, leren broeken en motorkleding. Dankers, Hurksestraat 21, Helmond. tel. 04920-22923 of 34374.

Te k. aangeb. MUNTEN v. Ned. en buitenland, evt. ruilen, tel. 04750-26305.

1445 m² WEILAND gelegen te Klimmen beplant met dragende morellen. br.o.no. VA 601 LD, 6301 GG Valkenburg.

De Sint-Remigiusparochie te Schimmert biedt wegens overcompl. te koop aan "HAMMOND toonwielorgel, type E (2x5 oct. man. enz.) Nadere inl. 04404-1364.

Te k. houten HONDEHOK voor klein ras, Kouvenderstr. 47, Hoensbroek.

Te k. MONDHARMONICA akkoord begeleidingsinstrument 24 accoorden met etui, 04740-3529.

Te k. als nieuw BAS-ACCORDEON Hohner piano klavier, 04740-2422.

Te k. nieuw zaten en KARREWIELEN va. ƒ 35,– en duivelpotkachel va. ƒ 85,–. Havenweg 38A, Buchten-Born.

Te k. z.g.a.n. KINDERWAGEN, vrpr. ƒ 125,–. 045-258972.

2 BAGAGEWAGENTJES te k. m. imperial. Voorste Bosweg 29, Schinveld.

Te k. antieke PLOEG, ev. ook treklakeu v. Opel Ascona en Kadett. Ascanenstr. 48, Heerlen.

Te k. modern BANKSTEL, kussens leer, zwart essen frame. vrpr. ƒ 1250,–. 04495-3670.

Te k. de grote Larousse ENCYCLOPEDIE, 25-delig nog vervrpr. ƒ 3000,–. Inl. tel. 04494-49608.

Te k. AQUARIUM lg. 150, diep 60, hg. 50, compl. m. toebehoren + 3-drs. ombouwkast. Christinalaan 21, Valkenburg, tel. 15712 na 18 uur.

KLEURENTELEVISIE gr. sort., prima spelend met garantie. 10 st. Blaupunkt 295, 350, 395, 495 gulden, 7 stuks Grundig 175, 275, 298, 378, 450 gulden, 12 st. Philips 295, 375, 450 gulden, 4 st. Blaupunkt Tiptronic 67 cm breed beeld 695 gulden. Philips K 12 ƒ 225,– Ook in ruil. Fa. Crutzen Schaesberg, tel. 045-312091.

Te k. Skyline ZENDBAAKEN nu ƒ 179,–. antennekabel ƒ 0,85 p.m. Haltronic Hoensbroek.

Uit gr. voorraad leverbaar VERDIJKEN ANDMETSELSTENEN, DIN-balken, balkhout (uit afbraak), tr.tegels. K.K. Wolter en zn. b.v. H'broek tel. 045-212768.

Te k. 2 FAUTEUILS en tafel ƒ 150,–; Jeugdstel kast en tafel 1 en 4 st. ƒ 260,–; TV-tafel, alles z.g.a.n., electr. heggeschaar ƒ 100,–; 1 kinder- en vouwfiets ƒ 100,–; aquarel eten, hobbymotor 1 pk. ƒ 75,–; 3 stuk. zitpoef ƒ 40,–; fonduestel ƒ 10,–. Te bevr. 045-221416.

Te k. aangeb. 50 zeer sterke TERRASSTOELEN p. st. ƒ 10,–. ook apart te k. 04490-13673.

Te k. WINTERAARDAPPELEN, kleinbintjes, le kwal. ƒ 0,35 p. kg. Veendrick, ingekastel Amstenrade.

Stop! Nog geen TAPIJT kopen! Eerst de drie tapijtkoninkjes ... Bergeo-aan van ƒ 139,– voor ƒ 79,–. Marokko van ƒ 169,– voor ƒ 119,–. Istanboel van ƒ 229,– voor ƒ 159,–. De aanbiedingen zijn wollen berbers enig in zijn soort voor die prijzen alleen verkrijgbaar in Theo Stikkelbroeks Tapijtcentrum Rumpenerstr. 116, Brunssum.

Uw meubelen inruilen. Nieuw inkopen in een zee van aanbiedingen. o.a. eiken SLAAPKAMER van ƒ 5.200,– voor ƒ 3.900,– eiken bankstellen van ƒ 2500,– voor ƒ 1975,–. moderne bankstellen van ƒ 2200,– voor ƒ 1675,–. moderne hoeken van ƒ 3200,– voor ƒ 2475,– deze en nog veel meer koopjes vindt u in Theo Stikkelbroeks Mooi Meubelland, Julianastraat 11, Brunssum, tel. 045-254897. Desgewenst komen wij u halen of bezoeken.

2 mooie DAMESFIETSEN te koop tel. 043-72538.

Piano Orgel merk Thomas ƒ 1200,–. antiek TYPEMACHINE ƒ 210,–. Winkel klerenstandaards ƒ 60,– p.st. 2x2 mtr. hoog Grensstr. 105, Waubach.

Te k. Tamiya PORSCHE op afst. best. + acoms-zender compl. ƒ 350,–, tel. 045-254656.

Te k. Cuna CFM 2240 mobiele 27 MC-bakje + Cuna CFM 2250 basisbak + DV 27, tel. 045-254656.

Te k. weg. verh. eiken KAST + eiken eethoek + gasfornuis en grill. Tel. 045-250344.

Te k. VORKHEFTRUCKS 7 st., bwj. '75. Te bevr. na 16 u. 045-317685.

Compl. FILMSET met toebehoren. Tel. 045-418676.

Te k. Torro 5 pk GRASMOTORMAAIER m. vangzak. 4 mass. houten gelakte tuinstoelen m. kussens z.g.a.n., partij straattegels t.e.a.b. Lemmens, Wilmenweg 2, Merkelbeek, 04492-2914.

Te k. Esta VRIESKAST 88 ltr. 1 jr. oud. Heufkestr. 90, Brunssum.

2-pers. SLAAPBANK te k. Amundsenstr. 35, Heerlerheide-Hrl.

Grote collectie INRUILGOEDEREN: wandmeubel, bankstel, eethoek, salontafel, ledikant, gashaard, gasfornuis, en grill. Moeten weg voor lage prijzen. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. BANKSTELKUSSENS in diverse kleuren en maten. Per stuk ƒ 79,–. Limatic BV, Akerstr. 22, centrum Heerlen.

Te k. gevr.HOMETRAINER. Tel. 045-714419.

Te k. AANRECHT met stalen blad 1.70 lang. ƒ 300,– 2 jaloezieën br. 1,15, lengte 2,00 m. samen ƒ 100,–. electr. kachel ƒ 50,–. Te bevr. Eksterstr. 10 Hrl.

Te k. 20 POPULIEREN 2 jr. oud, t.e.a.b. tel. 04492-3021.

BOEKEN van Pedag. Acad. le jaar + blokfluit en gymshirt, tel. 04454-2185.

Te k. volbeuken TRAP 3 mtr., kwartslag naar links, tel. 045-217783.

Te k. KINDERWAGEN 8 mnd. oud, z.g.a.n. pr.n.o.t.k. Apollolaan 32, Nieuwenhagen.

Te k. eiken TV-TAFEL met la, koelkast tafelmod. Navolaan 50, Hrl. tel. 045-211197.

Te k. nw. AANHANGWAGEN 2,00x1.15 m. Torsi-as. Dr. A. Kuyperstr. 76, Brunssum.

Te k. COMMUNIEPAKJE mt. 152. Piet Heinstr. 2, Brunssum, tel. 257432.

Te k. aangeb. witte satijnen BRUIDSJURK maat 36/38, 2 avergkonijntjes + 2 grote konijnen met toebeh. Te bevr. tel. 221755 na 17 u., 's zaterdags tot 14 u en na 17 u.

Te k. 1 PLAATRADIATOR. 2000-600 mm, en 3 radiatoren (1800-600-220, 2100-450-110, 1300-600-110 mm). T.e.a.b. Steenart, Lotersbergweg 15, Schaesberg, tel. 045-315737.

Te k. RENFIETS, BRH, maat H 54, type Velo Emile, nooit gebr., Col. buis, alles Campagnolo, ook onl. nieuw. Titan. Nieuwprijs ƒ 4190,–. t.e.a.b. 045-442007.

Dames- heren- en JONGENSFIETS te koop Rijksweg 107, Lemiers, tel. 04454-3505 na 18.00 u.

PIANO'S, goede, gebruikte Duitse kruissnarige piano's te koop en de toon daarvan per jaar, tevens stemmen en reparaties, Peschstraat 50, Oud-Geleen, tel. inl. 04494-51875.

Te k. wegens verhuizing prachtig leren BANKSTEL. Barokstijl eetkamer, enkele Perzische tapijten, alles als nieuw. Te bevr. Kozenlaan 23, Heerlen, Lanaken, België, 5 min. van Maastricht.

Te k. klassiek leren BANKSTEL, eetkamer, boekenkast, kristallen lamp en enkele Perzische tapijten (alles als nieuw), tel. 04750-18902.

Te k. a. wegens verhuizing naar buitenl. zware BRANDKAST afm. 165 x br. 85 x d. 70, tafel-kast met 4 zitjes, 6 empire stoelen en tevens div. gereedsch., Julieler Bijl, Stokstr. 25, Mstr., tel. 043-12328.

VLEUGEL te k. lengte 1.70 merk Knake Münster, tel. 04409-1903.

Te k. nieuwe AANHANGWAGEN afm. 250x130 cm en 180 kg, 100 cm. hoog, met deksel. Inr. mog. Caumerweg 84, Heerlen, tel. 045-414253.

Te k. nieuwe AANHANGWAGEN, merk veg ƒ 775,– ond. nwpr. Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen, tel. 045-225886.

Te k. wegens verhuizing, prachtig leren BANKSTEL. Barokstijl eetkamer, enkele Perzische tapijten, wortelnoten TV-kast, alles als nieuw, tel. 045-223094.

Te k. HEIDEPLANTEN ƒ 1,– p.st., blauw hyacinten ƒ 1,– p.st. ... Lauriertsruiken, groen blijvend 1.60-1.80 h. ƒ 8,– p.st. Zeer geschikt voor haag. Kwekerij Deutzenberg, Euverem 16, Gulpen, tegenover fo-rellenkwekerij. Tel. 04450-2131.

Te k. VOETBALTAFEL, golfbill. - Pool bill 6 gaten, tel. 04754-1520.

Te k. moderne 2-pers. SLAAPK., compl. ƒ 500,–, tel. zat. en maand. 04492-3545.

Tek. ± 180 VHS pl. 27 Beta VIDEOBANDEN met alle soorten films ƒ 65,– p.st. Tel. 04750-26836.

Te k. WINDMOLEN v. in de tuin pl. koperen waterpomp. Danielstr. 1. Schaesberg.

Te k. electr. PETROLEUMLAMP i.z.g.st. Dorpstr. 19, Bingelrade.

Zilveren Ned. MUNTEN gld. vanaf ƒ 5,50. rijksd. vanaf ƒ 16,50, ook in andere oude munten steeds diverse aanbiedingen Akerstr. 208, Hoensbroek, dag. na 16.00 uur, zaterdag gehele dag.

Te k. CV-INSTALLATIE 13 pl. 9. en ketel inh. 33.000 kcal. 2.95 1.60 h. 5 pl. 2.60 1., 60 h., 5 pl. en enkele kleine. t.e.a.b. tel. 045-460270.

Te k. eiken BUREAU en Henri II-kast en Mechelse kast, Driegelstr. 139, Kerkrade-W.

Houten AANBOUWKEUKEN te k. m. apparatuur, 3.20 1. Nierhoven 14 Nuth, 04447-2686.

Te k. DAMESFIETS 3 versn. BSA h.fiets 3 versn., h.-fiets 3 versn. ƒ 100,–. racefiets 10 versn. 6 mnd oud. Motobecane trimfiets Covéjong fiets, tot 11 jaar, Maanstr. 1, Treebeek Heerlen.

Te k. rundlederen BANKSTEL 2 mnd. oud nwpr. ƒ 6750,–, t.e.a.b. Belvauer 15, Nieuwenhagen.

Te k. GELUIDSFILMCAMERA, als nieuw en Philips filmscan v. 1000 Watt. Te bevr. tel. 045-452399.

Antiek 2-zits KERKBANKJE ƒ 350,–, 2-zits gestoff. bankje ƒ 325,–, voerbakken (klauwsteen). Kruisstr. 75a, Grevenbicht.

Te k. orig. RENFIETS mt. 52 cm z.g.a.n. camp. ond. 10 versn. ƒ 800,– en Bosch decoupeer. industrie ƒ 110,–. Tel. 04498-51853.

Te k. eiken oude KAPSTOK, schilderijen, klokken, een kolenkachel voor werkhok, mooi 12-delig bestek, allerhand stoelen ƒ 5,00 p.st. Clubs ƒ 10,00 en veel kleingoed enz. Onderstr. 9, Palemig-Heerlen.

HIFI Fans opgelet!! ingeruild: Tuner versterker 2x15 W ƒ 74,00; tuner Philips ƒ 98,00 met regelvest., versterker 2x 200 W cont. ƒ 598,–. Merk Pioneer Grundig tuner versterker 2x25 W ƒ 198,– Koopje Philips tape-deck ƒ 498,00; Akai bandrec. ƒ 325,00; F. Meyer Heerlerbaan 170, Heerlen, tel. 045-416699, inruil mogelijk ook voor meer prijzen. tel. 045-417651.

Dat zijn prijzen!! Tuner-versterker Sansui 2x60 W ƒ 458,00; 2x85 W ƒ 658,00; 2x 125 W ƒ 699,00; 2x 200 W ƒ 855,00; Exposures Philips 2x120 W ƒ 590,–. Lenco 2x100 W ƒ 498,00; cassdecks National Pan. ƒ 149,00; ƒ 198,00; Sharp Metaal ƒ 225,00; 3 in een ƒ 425,00; F. Meyer Heerlerbaan 170, Heerlen, tel. 045-416699 b.g.g. 417651 inruil mogelijk ook ...

Te k. zeer mooie UITTREKTAFEL. Govert Flinckstr. Heerlen, tel. 045-721414.

Geweldige keuze uit salonfels, vitrine-, jacht- en boerenkasten. Tevens grote sortering oude en antieke KACHELS, Potkachels, voorzetopenhaarden en Deense allesbranders. Antiekhandel P. Cortenraad, Rijksweg 25, Margraten.

Te k. BROMBAKFIETS op wielen en trailer met lier, Sieveren. St.-Jozefstraat Stadbroek, Sittard.

Te k. GAZELLERACEFIETS MES 531 in 57 en 59 cm. duur vanaf ... verni ... tevens 1 Camp.-onderd. J. Spruit. Wiemterlaan 47, Hrl. Te bevr. za 11 u. of zondag.

Te k. AANBOUWKEUKEN met mengkraan ƒ 200. Palbergstr. 18, Palemig Hrl., 723906.

Te k. lang COMMUNIEJURKJE, mt. 128. Sinaistr. 28. Heerlen, tel. 045-411013.

Te k. ant. eiken SLAAPKAMER -drs. kleerkast, leren bankstel ƒ 350,–. Tel. 045-312141.

Te k. weg. aansch. keuken: GASFORNUIS en oven, h. 85 cm, pr. ƒ 125,– afzuigk. ƒ 100,–; aanr. 2-drs 120 cm l. br. 60 cm, br. 80 cm BV-staal, ƒ 60,–. Alles z.g.a.n. Rozenstr. 21, Vaesrade-Nuth.

Te k. elec. org., merk TOMAS ƒ 900,–, tel. 045-725539.

Te k. GASFORNUIS in prima staat. Paadweg 6, Hoensbroek.

Te k. koten AANHANGWAGEN, z.g.a.n., 2.80x2x0,40, 1-pers. klapbed, kastmodel. Tel. 04493-3206.

Te k. partij rode MULDERPANNEN, enkele kopsluitpanne, partij veldbrandstenen tel. 04455-1460. Schweibergweg 14, Mechelen, na 18 uur.

Te k. MINI-KEUKENKACHELTJE, prijs ƒ 125,– tel. 045-422011.

Te k. TENNISTAFEL, nw. tegraal helm ƒ 55,–. 2 keukenkastjes ƒ 50,–. 045-412393.

Te k. Teval STRIJKMACHINE als nw. ƒ 200,–, windbuks nw. ƒ 175,–, regelbare voeding 5 amp ƒ 95,– Philips kanalenbak, goedgekeurd nw. ƒ 150,–. Kerkstr. Munstergeleen. 04490-20908.

Te k. nieuwe bekleed met leren kussens. Winkelpr. ƒ 1300,– voor ƒ 500,–. Bilderdijkstr. 31, Molenberg-Heerlen.

Te k. MOTORMAAIER met als ƒ 250,–. Custerslaan 51, Nieuwenhagen.

Restanten VLOERBEDEKKING 400 cm br. van 2 tot 12 mtr. tot 75% korting, ook ingefest 400 cm br. tot 20% korting. Unieke sortering stijlmeubelen, gordijnen e.d. Groenen, Kloosterstr. 16-22, Simpelveld.

Te k. v. part. grote ant. Mech. SPIEGEL, ƒ 225,–; ant. eiken commode ƒ 395,–; ant. eik. tafel ƒ 395,–; kl. ant. 2-drs. kast ƒ 275,–. Tel. 045-225886.

Dames-, heren-, kinder- en SPORTFIETSEN va. ƒ 40,-. De Wendelstr. 56, Schaesberg.

Weg. vertr. bejaardetehuis moderne gr. beeld KTV goed spelend, ƒ 400,–, 3-in-een-stereoinstall. R., tuner-cassettrec. ... pickup + 2 boxen ƒ 350,–, Akai-cass.deck ƒ 175,–, gr. KOELKAST ƒ 50,–, tel. 045-258101.

Te k. antiek JACHTBANKSTEL (medaillon) zeer apart antieke kasten, eethoeken, kenkisten + staande Duitse klok (3 gew.), Hompertsweg 26, Schaesberg.

Te k. wegens verhuizing zware eiken BANKSTEL, nieuw mnd. oud, zeer voordelig, tel. 04490-14065.

Te k. gegalvaniseerd IJZER diverse profielen. tel. 04490-53284.

Te k. div. HOUTEN, stalen men. 04498-53284.

Te k. aang. oude MIJNSTEMPEL bn. als kandelaar ƒ ... Burg. Geuljansl. 25, R'mnd.

Weg. omst.h. te k. IBM Mington KOGEL-SCHRIJFMACHINE, ½ jr. oud. Wakelpr. ƒ 2900 voor ƒ 1600 autom. tel.-beantwoordmerk Telemaat 1 mnd. oud met digitaal uurwerk en mog. ook te gebr. als curiosrec., winkelpr. ƒ 1200 voor slechts ƒ 850. Tel. 045-42176 tussen 17.30 en 18.30 uur.

Te k. grenen GROOTMOEDERBED, twijfelaar. Tel. 045-270625.

Te k. Fender JAZZ-BASS en TAAK 16 jr. oud + jazzmaster gitaar (Fender). Tel. 254388.

Te k. AANHANGWAGEN 1xbr. 2.80x1.80, laadverm. 1000 kg ƒ 600,– + bagagewagen laadverm. 400 kg ƒ 450,–. bok 750 kg v. ƒ 125,–. Tel. 045-224899.

Te k. ± 35 m² eiken PLANKEN, div. breedtes 23 mm dik. Tel. 04405-2832.

Te k. TELEFOONBEANTWOORDAPPARAAT. Tel. 04405-2832.

Te k. Dolmar KETTINGZAAG, vlak-van-diktebank 220 V, 2 pk cirkelzaag en bernhard motor 5 pk. Tractor Deutz met frontlader. Te bevr. zaterdag tussen 10.00 en 16.00 uur. Leeuwerikstr. 21, Leyenbroek-Sittard.

Te k. antieke eiken EETKAMER, Terhorst 7, Banholt. Tel. 04457-1695.

KINDERFIETS a.nw., ƒ 47,50 jongens renfiets 3 versn., ƒ 95,–. Mettebos 94, Brunssum.

Gr. ant. kop. WATERPOMP, 2 electr. motor, 3 pk., kr.str. Mettebos 94, Brunssum.

MUNTEN: koningr. en vroeger Ned. provinc. munten. 14e tot 18e eeuw. Mettebos 94, Brunssum.

Te k. electr. ORGEL Riha Orchestra i.st.v.nw., 1½ jr. oud zeer weinig gebr., weg. tijdgebrek, zeer uitgebr. orgel, 3 manualen, 9 voetmaten sinus, 4 geheugen registers, sinus partens, veel solo presets, strings, synthesizer + presets, harp, 3-lschord, 3-stemmige arpeggio, zeer uitgebreid rhythm & begeleidingsunit, 2x50 watt. Pedaal, 13 en 16 tonen, ook voetmaten, glide, etc. Nwpr. ƒ 18.000,–. Demonstr.-plaat aanw., t.e.a.b., niet duur. Cordertmor 16, Heerlen, za. tot zo. tot 18 uur.

AANHANGWAGENS, onderstellen en losse onderdelen voor zelfbouw, ijzer en profielstaal op maat. Fa. Kraft, Gatestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

Te k. aangeb. wegens omst. grote 25-delige Nederl. Larousse ENCYCLOPEDIE, nw. pr. ƒ 3100,– voor ƒ 1650,–. Tel. 045-721785.

Groothandel C.V.-MATERIALEN, wasmachines, koelkasten, boilers, diepvriezers, huishoudelijke en elektrische artikelen, grote voorraad onderdelen. Donderdag koopavond. Jac Köhlen, Rijksweg-Noord 104, Sittard bij ziekenhuis, tel. 13228-14862.

Te k. antieke KASTEN, opastoelen, st.klokken, eethoeken, nachtkastjes. Rdr. Hoenstr. 75, Hoensbroek.

Te k. ouderwetse LANTAARNPALEN voor in de tuin e.d. zonder tussenhandel ƒ 575,– en ƒ 290,–. tel. 04493-2447.

METAALDETEKTORS alle voorradig, Savo, White Arado, Sid Viking, Seemet, C'Scope, Fischer, Jac. Köhlen, Rijksweg Nrd 104 Sittard, tel. 13328/14862, Donderdag koopavond.

Te k. van part. palissander KASTENSET best uit lange lage hangkast, 280x56x31 cm met legpl. en laden achter gesl. deuren, 2-drs. kast met legplanken 135x75x48 cm en bartafel met 2 deuren en 2 laden en bar 85x117x37 cm. Te bevr. Grispenstr. 19, Ubachsberg, tel. 04446-2325.

Prima KLEUREN-TV. wegens omst. te k. aangeb. Tel. 04406-12875.

In- en verkoop gebruikte en nieuwe DIEPVRIESKISTEN en -kasten met garantie. Tevens inkoop van zowel goede als defecte diepvriezen. Bellen 045-225674, b.g.g. 045-270761.

Te k. van part. zwaar massief eiken BANKSTEL, 8 wk. oud. Pr. ƒ 1700, tevens zwaar massief eiken eeth. ƒ 1750. 04490-21125 b.g.g. 12197.

Wegens verhuizing van onze showroom, kunnen wij tegen speciale prijzen enkele schitterende KEUKENS aanbieden. Geopend van 10.00 tot 17.00 uur. 's Zaterdags tot 14.00 uur. Dr. Nolenslaan 122, Sittard, 04490-14353.

Te k. hele Heerlerstr. ...

Te k. GIPSMALLEN t.e.a.b. Kl.Graverstr. 151, Kerkrade-W. Tel. 045-417263.

BRUIDSJURK te k. maat 38, Tunnelweg 60, Kerkrade-West, na 17.00 uur.

Fiets ƒ 259,–, compleet STAPELBED, 3 versnellingen ƒ 319,–; Gazelle, Batavus, Peugeot, Burgers, Cové, Rivel, Crossfietsen v.a. ƒ 289,–. Inruil mogelijk. J.H. Renkens, Dorpstraat 114 en 118, Brunssum, tel. 045-251225. Reeds 73 jaar tweewielers.

Te k. alle soorten gebruikte KINDERKOPPEN. C.M. van Workum-Dings, Maastrichtert. 153 Vaals tel. 04454-2363.

Te k. balken, deuren, AFBRAAKSTENEN, tordertijzers, gebruikte grindtegels, zand, teelaarde, ijzeren balken, golfplaten, containers enz. Bouwbergstr. 100, Brunssum, tel. 045-251964.

Te k. PLANKEN, voor afrastering van tuin en derg., à ƒ 2,50 per mtr. Van Thoor bv, Holstraat 33, Margraten, tel. 04458-1818.

Te k. prachtig COMMUNIEJURKJE, wit met overjack, lang, maat 122. Te bevr. 04494-49490.

KINDERKOPPEN, div. soorten grindtegels, keisteen, betonklinkers, ook diverse zeskantmodellen, splitsstoorten, gravel, balk. veldbrandstenen, brievenbussen, vijvers, pompen, eiken bielsen, tuinspecialiteiten. G. Opreij, Kruisstraat 40, Amstenrade, tel. 043-643500. Steeds speciale aanbiedingen.

Te k. barok BANKSTEL, 2 mnd., t.e.a.b. Pr. Hendrikstr. 33, Waubach.

Te k. eiken BALKEN 300x20; rotsvoel n.a. goede koopj. eiken kg. tussen 10 en 12 uur en 's avonds, tel. 04754-2742.

Te k. PA-LUIDSPREKERsystemen IBL in flightcase 2 boxen, 2 midrangebins en 2 hoorns, 2 horens. Tel. 04447-3621, na 15.00 uur.

KLEURENTELEVISIE o.a. Philips, Blaupunkt vanaf ƒ 295,–, zwart/wit vanaf ƒ 75,–. Radio TV Frank Bokstraat 33 Heerlerheide tel. 045-213342.

HERMES schrijfmachines, kassa's, rekenmachines, kantoorboek- en machinehandel Van Hooren Geleenstr. 48 Heerlen tel. 045-717441.

Te k. a. van-edelmid goud, en zilver. SIERADEN o.a. ketting, ring, broche, aansteker en horloge, alle voor ... Derrick, linde 16, Sittard t.o. Nettoramo.

Te k. wegens ophef WINKELINVENTARIS: o.a. winkelkasten, toonbank, stellage enz. Pr. n.o.t.k. Hovenstr. 53, Ubach o. Worms.

Goede SPOORBIELZEN ƒ 27,50 per stuk. Tel. 045-310273.

CHAMPIGNONCOMPOST gemengd met bloemgrond en turfmolm ƒ 30,– per m3. Tel. 045-310273.

Te k. JONGENSFIETS vanaf 8 t/m 12 jr. ƒ 75,–. Tel. 045-310160.

Eiken SALONTAFEL en tienerkamer z.g.a.n. Dr.Nolenesstr. 17, Terwinselen.

Dassen AANHANGWAGENS op maat gemaakt en te huur, Westfalia importeur voor geheel Limburg. Reeds 63 jaar een begrip. Tevens complete onderdelen, alle losse onderdelen en reparatie. Erkend Focwabedrijf, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Te k. VOUWWAGEN 6-8-pers. merk Coltel de luxe, compleet met keuken en voortent, extra slaaptent, kleerkast, reswiel etc. in staat van nieuw. Nieuwwaarde compl. ƒ 5.860,–, vraagprijs ƒ 3.200,–. Keerweg 48, Heerlen, tel. 045-415885.

Te k. SYNTHESIZER korgpreset honderden mogelijkheden, natuurzuivere stemmen als klarinet, sax, trompet, piano etc. portamento, repeat etc. als nieuw, nieuwprijs ƒ 2995,– nu ƒ 1600,–. Keerweg 48, Heerlen, tel. 045-415885.

VOORZETRAMEN, magnetisch, het allernieuwste. De beste glasisolatie, eenvoudige montage, Daemen kunststoffen, Pst. Eykstr. 14a, Berg a.d. Maas. 04495-6315.

Te k. LITHO van Karel Appel (2 gezichten en hand) e.a. tel. 045-459-1757.

Diverse gebruikte en overjarige MERKRIJWIELEN Willy Meijs Groenstr. 136 Ubach o. Worms.

Te k. zwaar eiken EETHOEK ƒ 3.300,– voor ƒ 1650,–, zwaar eiken bankstel nw.pr. ƒ 4.300 voor ƒ 2100,–. 04490-24411.

Te k. gebruikte dames-, heren- en KINDERRIJWIELEN. Inruil mogelijk. Anjerstraat 8, Schinveld, tel. 045-256719.

Nu! Rens Jansen BV, Ganzeweide 54-56, Heerlerheide. Tevens en TRIMFIETSEN speciale prijzen. Tevens grote racerenfiets en trimfietsen te k.

Prachtige VELOURSGORDIJNSTOF winkelprijs ƒ 35,– nu vanaf ƒ 12,50 per mtr. Kwaliteit gegarandeerd. Tevens vakkundig opmeten en naaien. Pr. n.o.t.k. Modestop Nobelstr. 32C Heerlen tel. 045-714161.

OPEN DOEK

BEELDENDE KUNST



door Theo Pasing

Pie Sijen stampte in vijf jaar indrukwekkende gieterij uit de grond

„Elk beeld heeft zijn eigen gietverhaal"

Een van de opmerkelijkste bedrijven in de kunstsector is de bronsgieterij. De bronsgieter heeft een lichamelijk keihard vak, terwijl een artistieke visie niet mag ontbreken. „Ik ben eigenlijk een uitvoerend kunstenaar, gelijk aan een musicus. Als ik een werk van een beeldhouwer giet is het juist alsof ik een muziekstuk uitvoer. De laatste tijd is de beeldhouwer ook erg afhankelijk geworden van de vakkundigheid van de gieter, omdat hijzelf niet zoveel meer afweet van het gieten", zegt de 38-jarige Pie Sijen, een van de meest begaafde bronsgieters van deze tijd. Hij bewoont samen met zijn vrouw en twee kinderen een kolossale boerderij aan de rand van Geverik, vlak in de buurt van vliegveld Zuid-Limburg.

Vijf jaar geleden is hij in dit gebouwencomplex getrokken. Eigenhandig heeft hij er een indrukwekkende gieterij uit de grond gestampt. Er staan enorme ovens opgesteld, waarin metershoge beelden geplaatst kunnen worden. Sinds driekwart jaar draait zijn gieterij op volle toeren. „Ik ben van huis uit edelsmid. Ik ben begonnen met penningen en sieraden. Uiterst kleine voorwerpen dus. Langzaam is dit uitgegroeid van een paar gram tot beelden van meer dan 600 kilo. Het volgend jaar giet ik beelden van twee ton in een keer. Dan schei ik uit, want dan is het gebouw weer te klein. Op het moment maak ik zelf niet veel. Ik heb mijn handen vol aan het uitvoeren van werk van anderen. Ik heb daar een heel persoonlijke waardering voor. Ik giet dan ook alleen die beelden, die ik aantrekkelijk vind. Ander werk wordt of niet aangenomen of door mijn assistent uitgevoerd". In feite is Pie Sijen de persoonlijke gieter van de beeldhouwer Arthur Spronken. Hun jarenlange samenwerking heeft in een schitterende collectie beelden van Spronken geleid, die men momenteel in het Bonnefantenmuseum te Maastricht kan zien.

Het uitzonderlijke aan de bronsgieterij van Pie Sijen is het toegepaste procédé. „De meeste gieterijen gieten een beeld dat boven bepaalde afmetingen komt in twee delen, waarna ze aan elkaar gelast worden. Die naden blijf je altijd zien. Ik giet de beelden in een keer. Ik maak een vloeibare mal, eigenlijk een keramisch beeld om de wassen vorm heen. Via diverse kanalen wordt het brons erin gegoten, waarna de was wordt weggesmolten. Het klinkt allemaal ontzettend ingewikkeld, maar in feite is het de domste techniek, die er is, waarbij ook nog erg veel fout kan gaan. De beeldhouwers verwachten vaak, dat het beeld zo uit de oven komt als zij het ontworpen hebben. Maar dat kan niet, want op dat moment bestaat het uit een heel ander materiaal. Het is juist als met carnaval. Iemand schildert zijn gezicht wit en je herkent hem niet meer, terwijl het dezelfde man is, die alleen een andere kleur op zijn gezicht heeft. Het meest kritieke punt in mijn procédé is het uitbranden van de was. Als daarbij iets fout gaat krijg je overal gasbelletjes in het beeld.



● *PIE SIJEN*
...,„Spanning in het beeld slijpen is een ambacht op zich"...

Je weet bijna nooit van tevoren hoe het beeld er uit zal zien. Daarom vind ik het ook zo fijn, dat Arthur Spronken het gietverhaal in zijn beelden meeneemt. Veel beeldhouwers gaan eraan knuddelen om het beeld blinkend te krijgen, maar versterken daardoor de fouten in het modelé. Bovendien is het hartstikke ongezond. Het helpt je wel van het roken af, want je krijgt een fikse dosis groen spul binnen, waardoor je nooit meer trek hebt in een sigaret".

„Het polijsten van de beelden kan niemand meer betalen. De beeldhouwer zelf kan het zeker niet. Spanning in het beeld slijpen is een ambacht op zich. Bovendien is het polijsten nog kostbaarder dan het gieten zelf. Alleen Jef Wishaupt verstaat de kunst van het polijsten." Ook de beeldhouwers zijn aan het inleveren. Grote opdrachten blijven uit. „Voor mij persoonlijk speelt de malaise niet zo erg. Ik ben met twee man aan het werk. Ik heb maar twee handen en kan nog niet eens alles aannemen." Pie Sijen spreekt als een klaterende waterval. Hij **etaleert heel zijn vakkennis uit een gedrevenheid voor deze materie.**

Maar hij is er nog niet. „Ik streef naar de grootste perfectie in het grootste beeld." Om dat te bereiken is liefde voor het vak vereist, maar vooral veel studie. Pie Sijen heeft een grote honger naar de techniek van anderen, van de grote voorbeelden uit de oudheid. Hij hunkert er dan ook naar om een kijkje te kunnen nemen bij de restauratie van het ruiterstandbeeld van Marcus Aurelius in Italië. Een grootscheepse operatie, waarvoor alle deskundigen in de wereld belangstelling tonen. Tijdens de Eurotop in Maastricht is het Pie Sijen gelukt om minister Van der Klaauw van zijn verlangen op de hoogte te stellen. Van der Klaauw was niet ongenegen om bij de Italianen een goed woordje voor Pie Sijen te doen. „Ik hoop dat ik erbij kan zijn."

BOEK

Nieuwe vertaling Decline and Fall

Nog steeds een boeiend stuk geschiedschrijving

HEERLEN – „The History of the decline and fall of the Roman Empire" van de Engelse historicus Edward Gibbon wordt nog steeds als een mijlpaal in de geschiedschrijving beschouwd. Het was in de tijd van zijn ontstaan (de zes delen werden geschreven tussen 1776 en 1788) een regelrechte bestseller, die vele nieuwe herdrukken in verschillende talen tot gevolg had. In Nederland verscheen er tot voor kort echter slechts een vertaling van: die van 1811, die momenteel, ook in bibliotheken, vrijwel onvindbaar is. Het was daarom een aantrekkelijke gedachte van uitgeverij H. Becht te Amsterdam dit standaardwerk zij het verkort en aangepast opnieuw in het Nederlands te laten vertalen onder de titel „Herfsttij en ondergang van het Romeinse rijk." Willem Nieuwenhuis nam deze taak uitstekend voor zijn rekening.

Voor Gibbon is de grote tijd van het Romeinse rijk die van de republiek waarin de senaat - dus de aristocratie - de beslissende macht vormde. De eerste keizers en hun opvolgers hebben de macht van de senaat verzwakt. Het lot en de vrijheid werden steeds meer afhankelijk van één man. De eerste keizers waren nog redelijk, rechtvaardig, wijs en tolerant. Maar in de derde eeuw bracht het leger „slechte" keizers op de troon en daarmee zette het verval in. Toenemende decadentie, de achteruitgang van de aristocratie, overdadige luxe, corruptie en verdeeldheid onder de heersende klasse leidden tenslotte tot de ondergang. Gibbon zelf schrijft: „In de dagen van de Romeinse deugdzaamheid waren de provincies onderhorig aan de legers en de burgers aan de wetten van republiek totdat de wetten werden geschonden door burgertwisten en zowel de hoofdstad als de provincie het slaafse eigendom van de tiran werden. Het staatsbestel, dat hun verachtelijke slavernij vergoelijkte of maskeerde, werd allengs met geweld omver geworpen. De bewoners van Italië bejammerden beurtelings de aanwezigheid of afwezigheid van vorsten, die zij minachtten of verfoeiden en in vijf eeuwen tijd bracht de troonsopvolging het kwaad van de militaire bandeloosheid, van willekeurige despotisme en van onverdraaglijke onderdrukking". (Blz. 230).

Over de rol van het christendom laat Gibbon zich als volgt uit: „Aangezien het geluk in een toekomstig leven de verheven doelstelling van het geloof is, hoeven wij ons er niet over te verbazen of te verontwaardigen, dat de opkomst, of althans de uitwassen van het christendom op het verval en de ondergang van het Romeinse rijk enige invloed hebben gehad" (blz 232). En even verder (blz 233): „De zuivere en waarachtige invloed van het christendom werd eerst zichtbaar in de kerstening van de barbaren in het noorden. Zo de ondergang van Rome werd versneld door de bekering van Constantijn, brak het zegevierende geloof de val en beteugelde het de woeste onstuimigheid van de veroveraars." Omdat Gibbon onder invloed van de Verlichting de voorzienigheid schrapte uit de geschiedenis werd zijn werk na het verschijnen van de eerste delen al op de index gezet, iets waar in die tijd niet veel voor nodig was.

De nieuwe vertaling beperkt zich voornamelijk tot de eerste drie boeken. Terecht. De laatste drie delen, voornamelijk handelend over het Oostromeinse rijk, zijn vooral door de negatieve opstelling van het christendom goeddeels achterhaald en daarom alleen nog interessant voor vakspecialisten. Wat er in de nieuwe uitgave is overgebleven in 247 pagina's van twee kolommen is nog altijd een boeiend verhaal, mede omdat Edward Gibson door bronnenonderzoek tot een objectieve en nauwkeurige geschiedschrijving komt. Edward Gibbon leefde van 1737 tot 1794. Na een ziekelijke jeugd ging hij studeren in Oxford waar hij op 16-jarige leeftijd plotseling katholiek werd hetgeen hem noopte de universiteit te verlaten. Zijn vader, die van zijn bekering niets moest hebben, stuurde hem naar een bevriende geestelijke in Lausanne, die hem in anderhalf jaar tijd weer in de Engelse staatskerk terugbracht. Hij keerde terug naar Londen, waar hij acht jaren parlementslid was zonder zijn mond ooit open te doen. Europa bleef hem trekken zodat hij naar Lausanne terugkeerde, waar hij zijn zesdelig werk in 1788 voltooide.

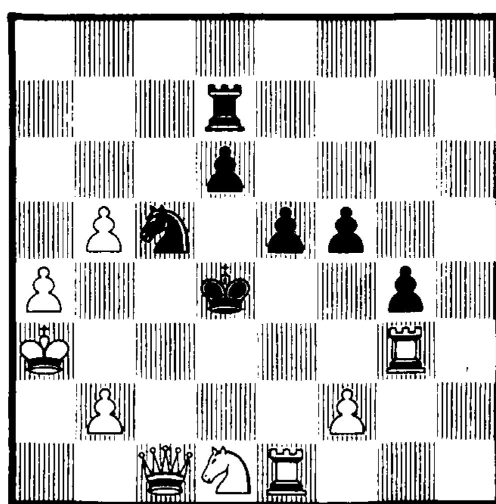
De nieuwe vertaling is rijk geillustreerd en van verduidelijkende kaarten voorzien. geïllustreerd prijs van *f* 59,50 is daarom zeer redelijk.

Cor Lommers

schaken door b. j. withuis

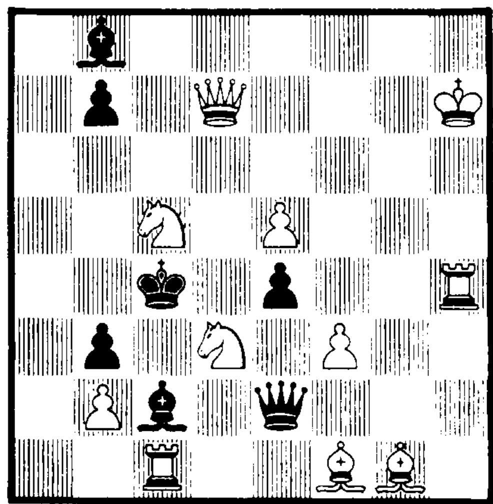
Het begint steeds lichter te worden rond het IBM-toernooi. Er lopen al hoopgevende geruchten dat, naast het massa- en jeugdtoernooi, ook „een" hoofdtoernooi de 21-jarige IBM-traditie zal voortzetten. In welke vorm is vooralsnog een raadsel voor de buitenwereld.

Probleemmeester Jac. Haring heeft er zich niet veel van aangetrokken. Hij vond (vindt) de aanstaande wedstrijd de kroon op het werk van jaren. Om die redenen componeerde hij onderstaande **tweezet.** De opstelling is inderdaad een kroon; men mag de componist opnieuw hulde brengen voor zijn „aangepaste" vaardigheid. Want Jac. Haring zorgt er steeds voor dat zijn gelegenheidsproblemen ook voor buitenstaanders oplosbaar zijn.



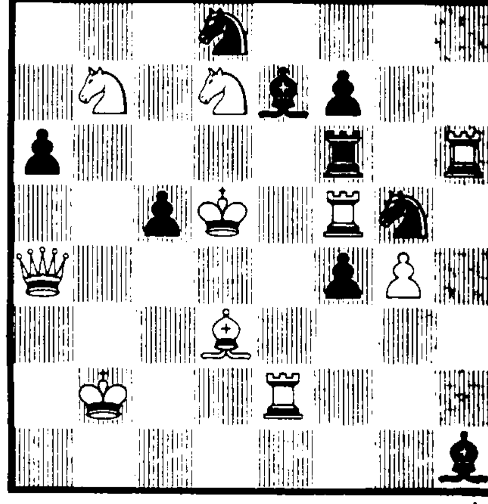
Wilt u naar de 3 geldprijzen van *f* 100,–, *f* 75,– en *f* 50,– meedingen, benevens naar een aantal toernooimagazines, dan dient u de **sleutelzet** voor 10 mei te sturen aan: secretariaat IBM Schaaktoernooi, Korte Regel 7, 1687 VG Wognum.

We schreven hierboven over gelegenheidsproblemen, doch daarbij moet men natuurlijk niet denken dat onervaren oplossers – en dat zijn wij als partijspelers natuurlijk – een vraagstuk maar in een handomdraai kunnen doorgronden. Herinnert u zich onderstaand diagram nog?



Deze stand was de Hoogovens-tweezet, die... 195 foutieve oplossingen opleverde. Van de honderden goede oplossers lootte de heer Wolthuis uit Veendam goed; hij ontving *f* 100,–. Anderen krijgen het Magazine, dat zich bij de drukker bevindt. De sleutelzet was 1. Pd3-f4.

Aan de meeste rubriekredacteuren wordt bij herhaling verweten, dat zij zich onvoldoende inzetten voor de problematiek. Dat is (ten dele) waar, doch de plicht tot contact met de meerderheid der schakende lezers leidt er helaas niet toe, dat problemen of studies op de eerste rang gesitueerd zijn. Doch vandaag kan de koek niet op.



Opnieuw Jac. Haring en als uw geheugen functioneert: Dit was **de tweezet** die ter gelegenheid van het 50-jarig bestaan van de Nederlandse Bond van Probleemvrienden het licht zag. De sleutelzet luidde 1. Te2–d2. Die zet werd verleden week zaterdag, toen men feest vierde bekendgemaakt. Tien van de vele goede inzenders – uiteraard onder hen geroutineerde leden van die speciale bond – ontvangen het jubileumboek dezer dagen thuis

Tot slot: de overdreven sombere berichten over „weglopende sponsoren" hebben we reeds eerder bestreden. We doen het nu nog maar weer een keer. De kans namelijk, dat het „toernooi om het kampioenschap van Nederland" onderkomen vindt, is niet denkbeeldig.

dammen door l. de rooy

De jongste gebeurtenissen in het toernooi om het wereldkampioenschap, nopen ons opnieuw aandacht te besteden aan de opening 33–29 (17–22). In mijn rubriek van 8 november 1980 werd u op de hoogte gesteld van de nieuwtjes op dat gebied. Het laatste WK-toernooi leverde opnieuw een aantal partijen op in deze „Gouden opening" en ook nu waren er opmerkelijke ontwikkelingen. Het is bovendien nodig om weer eens terug te komen op de standaardspelgang, daar ik regelmatig ontdek dat er (redelijk sterke) spelers zijn, die onnodig van de rechte weg afwijken, terwijl dat evenzovele malen niet wordt afgestraft. Eerst de eerste zetten van de „Normaal-variant", om eens **een lelijk Germanisme te gebruiken:** 1. 33–39; 17–22A. 2. 39–33; 11–17B. 3. 44–39; 6–11. 4. 50–44C; 1–6. 5. 31–26D; 16-21. 6. 32-28; 19–23E. 7. 28–19; 14x23.

Enkele opmerkingen» A. u zou wellicht gaan denken dat (17–22) de enige interessante mogelijkheid is. Mis; ook (18–22, verhindert 39–33), of (19–23) en (16–21) en zelfs (20–25) zijn „lekkere" zetten.

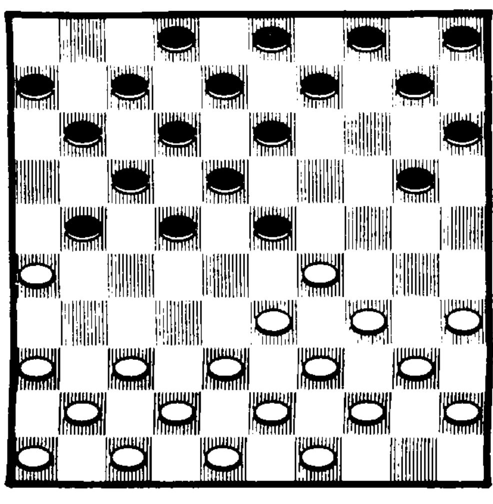
B. in het afgelopen WK-toernooi speelde Tsjogolev enige malen (19–23) gevolgd door (14–19) en dat is een goede mogelijkheid om niet in de voorgekookte varianten terecht te komen.

C. de poging om tot dezelfde varianten te komen, maar schijf 50 te laten staan, mislukt. Ik herinner mij uit een kampioenschap van Noord-Holland van voor 1960 de partij Henk Smit–Wim de Jong, waarin de voormalige nationale kampioen als volgt verschalkt werd: 31-26; 21–26; 16–21. 5. 32–28; 19–23. 6. 28x19; 14x23. 7. 35–30? en Smit won door 22–28, 17x28, 28–32, 13x24 met schijfwinst.

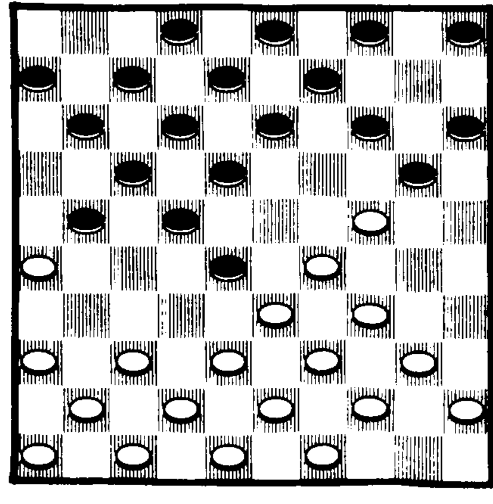
D. vaak laat men deze zet achterwege en speelt men meteen 32–28. Als zwart daarop met (19–23x23) antwoordt, kan wit ook verder met 31–27x27.

E. waarschijnlijk nieuw is de zet die Issalène in bovengenoemd toermooi op het bord bracht tegen Jannes van der Wal. n.l. 6...;21–27. Wit mag de schijfwinst door 28–23 en 29–24 niet pakken wegens (22–28) met een betere stand. Het is moeilijker te zien hoe zwart zich kan redden op 37–32. Dan gaat zwart verder met (19–23)! 32x21 (want op 28x19 (14x23) 32x21, volgt weer (22–28) Nu verder met (23x32) 38x27 (22x31) en op 36x27 volgt (18–23) 29x18 (13x31) 26x37 (17x26) en er zijn een heleboel schijven van het bord verdwenen. Derhalve geen plan voor een ambitieuze zwartspeler.

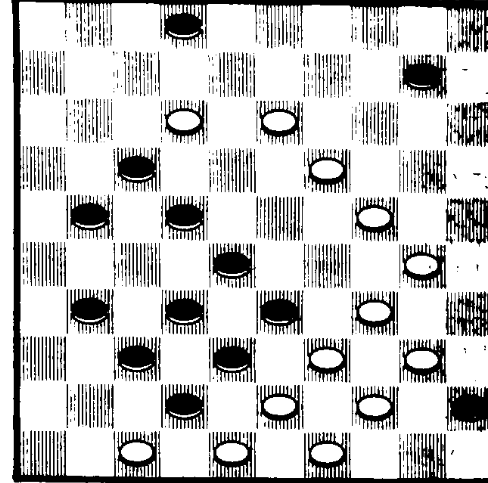
De stand na de 7e zet verschijnt nu op het scherm:



Hoewel in deze stand vrijwel uitsluitend met 35–30 wordt voortgezet, is de zet die Gantwarg nu tegen Bastiaannet speelde niet nieuw. Wiersma heeft er veel mee geëxperimenteerd: 8. 29–24?! 20x29. 9. 33x24; 9–14. Men speelt tegenwoordig niet meer 10–14, omdat de opzet van wit – het uitmergelen van diens lange vleugel – dan lukt door 24–19 en 34–29. 10. 34–29! en dat is wel nieuw. Doorgaans werd hier slechts 34–30 gedaan. 10. ....;23x34. 11. 40x29; 14–20. 12. 29–23. Dat moet natuurlijk wel, want wit mag zijn tegenstander niet op 15 laten komen, nu hij de onaangename binding 24 en 35 heeft. Vanuit de nu ontstane stand zullen we de rubriek van de volgende week starten. We zullen dan de duels Gantwarg-Bastiaannet (wit won) en Jansen–Clerc (zwart won) met elkaar vergelijken. Dan weer terug naar de diagramstand voor enige aanvullende opmerkingen bij de normaalvariant. Wit gaat verder met: 8. 35–30; 10–14. 9. 30–24. De Russen spelen hier ook vaak 30–25, maar dat is niet zo scherp. 9. ....;23–28. De wekelijkse rubrieklezer zal weten dat dit het scherpste antwoord is. (Zie tweede diagram). In deze stand zijn er twee redelijke antwoorden mogelijk: 37–31 of 40–35. De eerste voortzetting ziet men niet zoveel meer; waarschijnlijk omdat wit dan op voorhand afziet van een aanval of schijf 28. En juist als zwart verzaakt, kan dat kansrijk worden. Men moet trouwens onthouden dat zwart na 37–31 eest (5–10) moet spelen, om vervolgens op 42–37 verder te gaan met (20–25) 24–20 (15x24) 29x20 (14–19) 20–15 (10–14), terwijl op het meer gespeelde 40–35 meteen (20–25) nodig is. In de afgelopen tijd maakten enkele van mijn clubgenoten zich schuldig aan andere voortzettingen, resp. (5–10) en (11–16). Zij vergaten echter, dat de aanwezigheid van schijf 28 zijn rechtvaardiging vindt in het feit dat 38–32 moeilijk doorgezet kan worden wegens het „zetje" (5–10) 32x23 (22–28!) 33x22 gedwongen, want op 23x32 volgt (18–23) en na deze gedwongen slag werkt zwart zich met voordeel los. Maar zowel na 40–35 (5–10) als na (11–16) mist zwart een geschikt tempo om dit zetje te pakken en moet hij zich verdedigen met de manoeuvre (13–19), hetgeen zwarts achterland onnodig verzwakt en de omsingeling vrijwel zeker doet slagen.



Probleem nr. 11



Auteur: H.A. Fermin te Schaesberg. Toen we indertijd problemen plaatsten van auteurs wier voornaam met een H. begon maakte Jan Scheijen mij erop attent, dat ik er nog een was vergeten. Bert Fermin hoorde ook in dat rijtje thuis, want officieel heet hij H.A. Bert opnieuw voor het voetlicht, met, zoals we van hem gewend zijn, een fikse puzzel. Problemen graag insturen na plaatsing van nr. 12, naar het bekende adres: L. de Rooij, Eurenderweg 39, 6417 SC Heerlen.

bridge door ir. j. w. gielkens

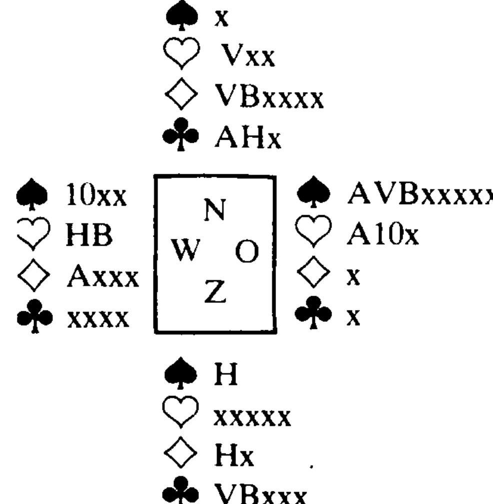
„Sinds kort lees ik uw bridgerubriek", schrijft iemand met een onduidelijke handtekening, „maar meer dan een amusant tijdverdrijf heb ik daar nooit in gezien." Dat zijn zo van die inleidingen die een mooie dag ineens kunnen veranderen en die je dan ook het beste laat op de avond kunt lezen, maar zoiets weet je niet van te voren en dus begin je op een zonnige zondagochtend aan de post in de hoop dat die dag daardoor nog zonniger zal worden. Gelukkig ging de brief verder met: „In de tweede instantie echter moet ik nu bekennen dat je er toch wel wat van kunt opsteken, want van de week heb ik op de club een top gescoord door een van uw recentelijke adviezen op te volgen. We speelden een parenwedstrijd en als OW kregen mijn partner en ondergetekende (Oost) het volgende spel.

West gever; OW kwetsbaar

♠ 10xx	♠ AVBxxxxx
♡ HB	♡ A10x
◇ Axxx	◇ x
♣ xxxx	♣ x

Na passen van mijn partner opende Noord 1R, waarna ik besloot 4Sch te bieden dat het eindcontract werd. Zuid startte met ruitenheer, ik won het aas in dummy en vroeg me af of ik schoppen moest slaan of snijden. De kans is natuurlijk groot dat Noord, gezien zijn opening, schoppenheer heeft, vooral nu Zuid al ruitenheer heeft laten zien. En toen herinnerde ik me uw spel uit het afgelopen Mijnstreektoernooi, speelde snel schoppentien voor en toen Noord zonder enig aarzelen een kleine schoppen produceerde heb ik het aas geslagen, waaronder bij Zuid de heer viel! Na afloop bleek ik de enige die 4Sch + 2 had gemaakt, en dat terwijl er in onze club toch heel aardig wordt gespeeld."

Verder gaat het verhaal niet, maar zoals zo vaak is bij het analyseren niet alleen interessant wat er is gebeurd, maar ook wat er niet is gebeurd. Waarom bieden NZ bv. geen 5R? Dat zou een goed uitname bod zijn geweest. De NZ-handen zijn niet bekend, maar helemaal onbekend zijn ze ook niet. Zo had Zuid schoppenheer sec. en, gezien de uitkomst met ruitenheer, vermoedelijk een doubleton ruiten. Hij heeft dus 10 kaarten in klaver + harten en hierin nauwelijks enige punten, want Noord heeft geopend. Het spel zou dus ongeveer als volgt gereconstrueerd kunnen worden:



West		Oost
	♠ x ♡ Vxx ◇ VBxxxx ♣ AHx	
♠ 10xx ♡ HB ◇ Axxx ♣ xxxx	N W O Z	♠ AVBxxxxx ♡ A10x ◇ x ♣ x
	♠ H ♡ xxxxx ◇ Hx ♣ VBxxx	

Men kan zich nu ook voorstellen dat Zuid paste; hij denkt schoppenheer binnen te halen en naast enige kracht in de lage kleuren is er ook nog een partner die geopend heeft.

Zuid heeft dus geen behoefte aan afkoopacties. Maar stel nu dat er 5 of 6R zou moeten worden tegengespeeld kunt u dat dan 3 of 4 down spelen? De start met schoppenaas lijkt opgelegd en, met dummy open, zal West daar schoppentien op moeten bijspelen hetgeen partner vraagt met harten terug te komen (lavinthal-signaal). Stel nu dat Oost uit het bieden heeft kunnen afleiden dat Noord géén 4-kaart harten heeft en zijn partner dus minstens een 2-kaart. Daar zal dan toch hartenheer bij moeten zitten en dus kan het nu geen kwaad om onder hartenaas uit te spelen! Dat is de enige manier om 5 slagen in de verdediging te maken.

Jammer genoeg is het allemaal niet zover gekomen, anders hadden we kunnen zien of er op de betreffende club niet alleen heel aardig, maar toevallig ook nog buitengewoon aardig werd gespeeld. Maar goed, die 4Sch + 2 was eigenlijk ook al een buitengewoon aardig resultaat. En zo is het uiteindelijk toch nog een mooie zondag geworden.

Contacten/clubs

Een leuke club, een gezellige sfeer, een goede service, keer op keer. Heren wilt u eens plezier, OMEGACLUB biedt het allhier. Bredestr. 31, M'str. 043-14485. Plm. 50 m v.h. Vrijthof. Tevens nog een attractieve en ervaren assistente gevr.

PARADISO nu ook 's zaterdags discr. relaxen vanaf 14.00 uur. Brunssummerweg 158, J.o.W., tel. 045-317032.

MADSON Club, bar-sauna-solarium. Geopend vanaf 11.00 uur. Nieuwstr. 110, Kerkrade, tel. 045-454372.

Doorlopend FILMVOORSTELLING, filmverhuur, verhuur van porno video cassettes. Sexshop Erotica, Honigmanstr. 95, Heerlen.

Een der beste PRIVÉCLUBS: de 007 is nu ook 's zondags open. Maastricht, Bosstraat 96, tel. 043-13485.

Een der beste privé-clubs, DE POUPEE, Jodenstr. 2, Maastricht, tel. 043-19183, vraagt eersteklas hostesse.

Bicky's PRIVÉ-CLUB de beste club met de meeste service, zeer discreet, altijd zeer leuke gastvrouwen aanw., za., zo. gesloten. Agathagracht 3, Kerkrade-W., 045-421879.

Espe SEXSHOP Sittard, de winkel met de grootste sortering films, videobanden, maand- en pornobladen, o.a. 60-m-kleurenfilms p.st. ƒ 30,–, 3 voor ƒ 65,–, 150 mtr. p.st. ƒ 65,–, 3 voor ƒ 150,–, homofilm va. ƒ 13,95. Films huren va. ƒ 5,–. Deze week speciale aanbieding: 20 Ned. contactbladen voor slechts ƒ 17,50. Espe Stationdwarsstr. 1, Sittard, tel. 04490-19263.

Sjieke discrete jonge DAME 24 jr. met film. 04494-48933.

Sexy jonge DAMES 10.00 tot 22.00 uur, Stationstr. 31, Sittard, incl. film.

Een LEUKE avond, privé. Tel. 045-321599.

Contactburo Limburg. Privé adr.keuze d.m.v. naaktfoto's 11.00 tot 23.00 uur. Rijksweg-Z. 178B Geleen, 04494-46884.

KINGS CLUB. Voor de man van nu. Bar, sauna, video, baden. All-in-prijs. Kaalheidersteenweg 43, Kerkrade, tel. 045-421920 vanaf 11.00 uur v.m.

Wij verhuren nu alle systemen VIDEOBANDEN en pornofilms Espe Stationstr. 1, Sittard, tel. 04490-19263.

045-222537. Dag en NACHT bereikbaar voor nadere inlichtingen!!

045-222537 RELAXEN zonder taboes!!

045-222537. Het betere PRIVÉADRES!!

045-222537. Bij 3 SEXY jongedames!!

Nobless Oblige CLUB de Bonte Koe, Akerstraat 10, Kerkrade-West.

Superclub BELVÉDÈRE, de grootste club van het zuiden. Biedt u net iets meer. Geopend van ma. t/m vrijd. vanaf 14.00 uur. Strabeek 11, Valkenburg-Houthem.

Nieuw, nieuw, Maastricht. Verhuur van sex-, porno-, VIDEOCASSETTES en films. Tevens doorlopende voorstellingen. Inl. tel. 043-51067, club Intiem, Kleine Gracht 10, 500 meter v.d. markt.

Een bezoek waard! BAR op de Hei, Hoogstr. 82, Nieuwenhagen, ook 's middags geopend vanaf 14.00 uur.

Voor direkt: leuke BARMEISJES gezocht v. midd.- en/of avonduren. Tel. 045-315038.

Een leuke bar, GEZELLIGE sfeer. Open van 14 tot 2 uur. ma t/m. vrijdag. Sluiszicht Born. Tel. 04498-52150. Tevens nog een leuke bardame gevr.

PRIVÉCLUB. Parallelweg 9, Reuver. Ook zondags, tel. 04704-2808.

Hallo ik ben er weer. Net terug van vakantie met een nieuwe START, tel. 04750-24016.

Love is live: massages in soorten!! Ons motto: weinig beloven maar zeker veel doen en niet: veel beloven maar weinig doen. Kent u ze al? Braziliaanse SHARON en Indische Bianca, exclusief, 100% discretie en hygiëne, tel. 045-224893. De moeite waard!!!

Privé MARJO, tel. 043-17081. Tev. leuk meisje gevr. inw. mog.

VIDEOPORNO v.a. ƒ 69,–, gratis folder, intervideobox 9094 Tilburg, tel. 013-362779, winkel: Lovensestr. 53, (nu ook video 2000).

NIEUW! Privé Stella. Gezellig en discreet, alleen na tel. afspraak. Tel. 04754-3791. Ma. t/m vrij. van 12 tot 24 u.

Heren, KATJA bezoekt u thuis. 100% discreet. Tel. 045-222564.

Nieuw!! Nieuw!! 2 leuke MEISJES 21-25 jr. ontvangen u geheel privé, 100% discr. verz. van 11 t/m 23 uur, 045-463370.

RELAXEN zonder taboes en zonder haastwerk. Natuurlijk met videofilm, gratis drankje enz. Exclusief Chinees ingericht. Uitgebreide mogelijkheden. Altijd meerdere sexy assistentes aanwezig. 100% discretie! Wannerplein 5, Heerlerheide (schuin t.o. postkantoor). Voor nadere inlichtingen dag en nacht: 045-222537.

MANDY van ma. t/m vr. tevens ass. gevr. Brochart, Dr. Nolensl. 85-II Sittard tel. 04490-20796.

Relaxclub LA PALOMA, Kraanpoort 13, Roermond, geopend ma.-vr. 14-2 uur.

RELAX, films, charmante girls ma.-vr. 16-1 uur, Amoretti, Bockstr. 26, Kerkrade-Holz.

Jong echtp. 30 jr. goed milieu zkt. voor trio JONGEMAN. Discr. verz. Geen fin. bed. Br. o. no. SH 416 LD 6411 EM Heerlen.

Heer 35 jr. biedt zich aan voor alles wat u wenst, 100% DISCR. Lft. onbel. Postbus 220 Hrl.

Gevr. leuke dames voor 1 van onze PRIVÉHUIZEN, goede verdiensten, garantieloon, 04490-12526.

Heren, gezellig en discreet verblijven in bar RED MOON, vele charmante dames, norm. prijzen, open vanaf 20.00 uur. Oud. Vrouwestr. 8 Kerkrade (nabij centrum).

VROUW 40 jr. met zelfstandig privéadres, getrouwd, zoekt voor haar eigen vrije tijd en vakanties, leuke maar toch serieuze vriendin, lesbies of bisex, liefst blond met lange haren, maar andere haardracht of haarkleur is ook goed, als de karakters goed samenpassen, mag ook meewerken als ze wil, kan ook inwon. Teg. red. vergoed. Liefst van M'str. of direkte omg. Br. o.nr. MA 258 LD 6221 BN M'str.

Gevr. meisjes voor PRIVÉHUIS omg. Venlo, tel. 077-42706. Hoge verdienste mog.

Sexshop PASSAGE laag geprijsd hoop geprezen films va. ƒ 10,-; porno speelfilms videobanden va. ƒ 225,- nu ƒ 65,-; kwaliteitsfilms van ƒ 65,- voor ƒ 42,50, 3 voor ƒ 100,-. Verder groot assortiment hulpstukken en lingerie en voordeelpakketten. Sexshop Passage t.o. Passage Theater, tel. 045-717988 Heerlen.

Club „WOESTE HOEVE" organiseert zaterdag 11 april parenavond. Bel voor inl. tel. 04750-15716.

Te k. speel-, sex- en PORNO-VIDEOCASSETTES v.a. ƒ 49,– Stationsstr. 31, Sittard, 04490-12526.

Heren opgelet! Charmente JONGEDAME brengt bezoek bij u aan huis of in hotel, 100% discretie verzekerd. Bel voor afspraak 045-222802.

Voor een gezellige sfeer FLAMINGO BAR, Rijksweg Sittard-Geleen.

CONTACTBURO Privé voor uw discrete bemiddeling v. 10.00 tot 22.00 uur. Stationstr. 31, Sittard. Meisjes gevr.

ECHTPAAR 35 jr. met kinderen zoekt ander echtpaar voor vriendschap en p.r. br.o.no. MA 100 LD 6221 BN M'str.

NIEUW! Nieuw! Nieuw! Rosita (halfbloedje), vurig en temperamentvol, tel. 045-721759.

NIEUW! Cindy, knap jong Hollands meisje (sexy), tel. 045-721759.

HEREN! atention (sexy sexy) Brigitte en Cindy vanaf 10.00 uur, tel. 045-721759.

RALF postbus 2306, Roermond.

Sauna ELLE, Kapoenstr. 29, M'str., tel. 043-18884.

Privéclub AMITIE in Maastricht vraagt met spoed 2 jonge gastvrouwen. Hoge verdienste. Voor inl. Frankenstr. 205, M'str. tel. 043-625127 mevr. Catherine.

Echtpaar 68 jaar zkt. voor vriendschap ECHTPAAR (kaarten, wandelen) uit goed milieu Sittard of omg. Br. o. nr. SI 111 LD 6131 EG Sittard.

PRIVÉ tel. 043-18884.

Nieuw privéadres heeft 2 leuke DAMES die al uw wensen vervullen van maandag t/m vrijdag van 14 tot 24 uur, tel. 045-453459.

Privé bij TAMARA ook escorts, ook zaterdags aanwezig, tel. 043-31440.

TAMARA en Olivia het privéhuis geheel naar uw wensen, 3 charmante jonge meisjes aanwezig, films enz. Uw gastvrouw is Tamara, Tongerseweg 499, M'str. tel. 043-31440.

J.dame 26 jr. bezoekt u THUIS, 100% discretie, tel. 043-627853.

PACHA, Mariastr. 21, M'str. vraagt hostess voor 's middags 12 tot 19 uur en 's zaterdags, tel. 043-17919.

ECHTPAAR midden 30 zkt. ander echtp. voor vaste vriendschap. Later P.R. Br.o.nr. SP 105 LD 6466 HN Spekholzerheide.

Te h. prof. FOTOSTUDIO event. m. model. Foto Elma, Kerkstr. 302, Brunssum, tel. 045-254656.

HEER 46 jr. zkt. m. medeweten van echtgen. warme relatie m. goed uitz. slanke dame tot 50 jr, keurig milieu, br.o.no. MA 104 LD 6221 BN M'str.

Bij ons bent u iedere dag welkom. Va. 12.00 uur ook weekends, tel. 04490-20464.

Heren charmant VROUWTJE komt bij u thuis voor alles wat u wenst. Bel tijdig voor afspraak, 045-215549. Discr. verz.

Sorry als u de laatste week vergeefs heeft gebeld, maar wij zijn nu weer dagelijks te BEREIKEN vanaf 11.00 uur, tel. 045-460634.

Nieuw PRIVÉ tel. 045-218476, tevens leuke assistentes gevr. Intern mogelijk.

MIA mollig 23. 045-419071.

HELENA, blond 20. 045-419071.

MARLOES slank 27. 045-419071.

Wij zoeken nog een leuk MEISJE voor privehuis 045-414154.

ADVERTEERSTER v. br. ond. nr. MA 258 LD 6261 BN Maastricht denk dat dezelfde adverteerst. is als aan Hanni v. adv. 13-3-'81. Kan thuis geen post ontvangen. Was toen adv. MA 252 LD 6221 BN Maastricht. Wees zo fair en schrijf een br. o. antwoordnr. Br. o. no. KE 115 LD 6461 ED Kerkrade.

Neu, neu LUKISTAR-BAR, tägl. geöffnet von 14.00 bis 15.00 Uhr. Linnicherstr. 11-13, Alsdorf.

PLAYBOY-BAR, Geilenkirchenerstr. 367, Herzogenrath-Merkstein. Mo. bis Do. von 14.00 bis 1.00 Uhr und Fr., sam. von 14.00 bis 3.00 Uhr nachts.

Nieuw PRIVÉ 04494-52409 tevens ass. gevr.

JONGEMAN (vrij beroep) zkt. kennism. m. vriendin voor regelmatig privékontakt, red. vergoed. mogel. Br.o.nr. HK 114 LD, 6411 RS Heerlen.

Huwelijk

Het BEMIDDELINGSBUREAU voor huwelijk en duurzame man-vrouwrelatie. Erkend door de Raad van Toezicht. Deze erkenning maken wij al vele jaren waar door onze volledige inzet ten behoeve van serieuze partnerzoekenden. Nadere, vrijblijvende inl. afd. Arcen (L., Ds. Kingstraat 10, tel. 04703-1736.

Alleenst. vriendelijke jh 29 jr. ongeh. i.b.v. auto en goede baan zoekt serieuze VRIENDIN juffr. of dame voor vaste vriendschap tot 45 jr. gehandicapt geen bezw. br. on. nr. HK 110 LD 6411 RS Heerlen.

Nette JONGEMAN, 32 jr., ongeh. zkt. serieuze kennism. m. net eenvoudig meisje, 25-32 jr., gesch. zonder kinderen geen bezwaar. Alle br. m. foto worden beantw. Br. o. nr. RO 634 LD Roermond, postb. 46 6040 AA.

Aktief. Het buro voor uw discrete en betrouwbare hulp bij het zoeken naar een voor u geschikte PARTNER. Het enige buro onder Limburgse leiding. Gevestigd Heereweg 1, Heerlen, tel. 045-722333. U bent welkom voor een vrijblijvend gesprek mevrouw C. Krutzen-Maar. Vanaf maandag t/m vrijdag van 10.00 tot 16.00 uur of volgens afspraak. Erkend door de Raad van Toezicht.

Weduwnr. zoekt langs deze weg VROUW 60–65 jr. met lief en zacht karakter. Heb eigen woning, goede versch. en vitaal. Br. on. nr. 102 LD 6443 CB Brunssum.

Nette alleenstaande DAME 43 jr. z.k.m. nette heer. Br.o.nr. SHX 412 LD 6411 EM Heerlen.

Jonge vrouw 29 jr. m. 2 zoontjes 11 mnd en 3 jr. oud, zkt lieve VADER v. haar kinderen: 1 kind geen bezw. Br. m. foto worden beantw. Br. on. nr. KE 116 LD 6461 ED Kerkrade.

2 Indische JONGENS 24 + 25 jaar zoeken contact met Ned. meisjes voor evt. huwelijk. Br.o.nr. RO 637 LD Roermond, Postb. 46, 6040 AA.

HEER 39 jr. zkt. kennismak. met nette dame, geen danstype maar huiselijk, zachtaard. en fijngevoel. Ik wacht op je aardige stem, tel. 0949-241-541153 of schrift. br.o.no. KE 109 LD 6461 ED Kerkrade.

Nette HEER weduwnaar 50 jr. met dochter van 16 jr. en eigen huis zoekt een lieve vrouw tot 55 jaar. Br. o. nr. RO 636 LD Roermond, postb. 46, 6040 AA.

Jongevr. 36 jr. zkt. ser. PARTNER met goede alg. ontw. Br. o. no. SH 422 LD 6411 EM Hrl.

ALLEENSTAANDEN. As. zondag dansen in het Irenehuis te Brunssum. Orkest De Rianto's. Aanv. 20 u. Bew. v. alleenstaand verplicht.

Mijn pappa is 47 jr. en is weduwman. Graag zou hij in contact komen met een hartelijke VROUW die voor hem en zijn dochter van 13 jr. ook moeder wil zijn. Gezamenlijk kunnen zij dan proberen om nog iets van de toekomst te maken. Schrijft u ons eens, u krijgt beslist antwoord. Br. o. nr. SI 110 LD, 6131 EG Sittard.

WEDUWE 65 jr. goed uitziende persoon, zoekt nette heer tot 70 jr. uit goed milieu, br. liefst met foto, br.o.no. KE 113 LD 6461 ED Kerkrade.

JONGE MAN 30 jr. zkt. langs deze onsympathieke weg kennism. m. j. vrouw, br.o.no. MA 257 LD 6221 BN M'str.

Tech. zakenman zoekt nette slanke VRIENDIN ± 45 jr. geen vaste rel. Br. on. nr. VA 602 LD, 6301 GG Valkenburg.

Nette KOSTHEER gevr. m. huiselijk verkeer, tel. 045-454531.

Nette uitz. WEDUWMAN 41 jr. met eigen huis financieel onafh., zkt. ser. kennism. met nette jonge dame, leeft. ± 40 jr. om de eenz.heid samen op te lossen, br.o.no. HO 424 LD H'broek, 6431 HB.

Alleenstaande heer (wedn) z.k.m. charmante DAME (40-48 jr) liefst HBO niveau om duurzame relatie op te bouwen. Br. m. foto o. no. SH 429 LD 6411 EM Heerlen.

R.K. Dame wenst vriendschap met grote slanke HEER met auto 60-67 jr. niet gescheiden of met dame uit beter milieu. Br. o. no. SH 420 LD 6411 EM Hrl.

DAME gezellig type zkt. dito heer voor gezellige omgang en vriendschap, lft. tot 60 jr. Br. o. no. SI 108 LD 6131 EG Sittard.

DAME, alleenst. vlotte verschijning zkt. dito heer voor vriendschap lft. tot 50 jr. Br. o. no. SI 108 LD 6131 EG Sittard.

KENNISMAKING, samenwonen, huwelijk, sex zonder winstbejag enz. Vraag gratis brochure. Kontaktcentrale Postbus 458 's Hertogenbosch, 5201 AL.

Vitale VROUW, 69 jr., zkt. vriend van ongev. dezelfde leeftijd om de eenz.heid op te heffen. Br.ond.nr. SH 430 LD 6411 EM Heerlen.

Weduwe, 63 jr., zoekt kennism. met beslist nette HEER tot 70 jr. Br. o. nr. SH 433 LD 6411 EM, Hrl.

J. vrouw 19 jr. met kind, zkt. VRIEND 25-35 jr. met auto. Br.ond.nr. Ge 378 LD Geleen 6161 GE.

Heer 45, na veel teleurstellingen in mijn huw., schuldl. gesch., zkt. lieve VROUW om nog samen gelukkig te worden, kind. geen bezw., leeftijd ook niet. Br. m. foto onder nr. Ge 379 LD Geleen, 6161 GE.

WEDUWNAAR m. 2 schoolg. kind. 7 + 11 jr. z.k.m. vrouw van ± 35-40 jr. Huw. niet uitgesl. Br.o.nr. SB 108 LD 6371 GV Schaesberg.

57-jarige alleenst. HEER zkt. kennism. met all.st. vrouw Br.on.nr. SH 428, LD 6411 EM Heerlen.

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, lammeren en wol. P.J. van Ham en Zn. Valkenburgerweg 73, tel. 04447-1563 te Nuth.

Te k. 2-rijige AARDAPPELPLANTER, Kleuters, Brandsmastr. 5, Merkelbeek, tel. 045-252839.

imburgs agblad

Zaterdag 4 april 1981 ● Pagina 23

De denkbeeldige lijn die er tijdens de aardrijkskundeles van oost naar west door België moet worden getrokken, betekent meer dan alleen maar de taalgrens. Economisch en maatschappelijk bestaan er aan weerskanten van die 'grens' fundamentele verschillen. Op sportief gebied is dat verschil eveneens aanwezig. Waar de Vlamingen bij de voornaamste Belgische sporttakken (voetbal en wielrennen) met de hoogste eer gaan strijken, blijven de Walen veelal bescheiden op de achtergrond. Toch hebben ook de Franstalige Belgen hun toppers bij deze volkssporten. Op deze sportpagina twee exponenten aan het woord. Voetballer Michel Renquin, onlangs in het nieuws na het Europacuptreffen van Standard met 1.FC Köln en hardfietser Jean-Luc Van den Broucke. Walen die op het hoogste niveau presteren.

Michel Renquin ligt goed op transfermarkt

Een der laatste Walen verlaat Standard Luik

LUIK – Ruim twee weken geleden werd Standard Luik door FC Köln op vreemde wijze voor de halve finales van de UEFA-cup uitgeschakeld. Niet de Westduitsers maar de formatie uit Wallonië verdiende de plaats in de volgende ronde van het cuptoernooi. Scheidsrechter Carpenter oordeelde daar blijkbaar anders over. De Ier koos duidelijk partij voor het team van Rinus Michels. Enkele minuten voor het einde van het omstreden cupduel kon Standard-aanvoerder Michel Renquin zijn opgekropte woede niet meer in toom houden. Hij maakte scheidsrechter Carpenter kenbaar het niet eens te zijn met diens leiding. Michel Renquin kreeg eerst de gele en nadien de rode kaart voor de neus getoverd. Woedend verliet de Belg de grasmat van het Müngersdorfstadion. Tot grote verbazing van de 60.000 aanwezige toeschouwers en de miljoenen tv-kijkers in Europa bracht Michel Renquin aan de zijlijn de Hitler-groet uit. Deze acties van de Standard-speler kwamen hem duur te staan.

Michel Renquin werd verleden week door de UEFA voor zes wedstrijden uitgesloten. Een flinke klap voor de Luikse verdediger, die zich juist op dit moment dergelijke schorsingen niet kan permiteren, omdat hij bij een aantal Europese topclubs op het verlanglijstje staat. Bayern München, dat hevig in de Belg geïnteresseerd was, ziet al af van een transfer. Het bedrag dat met een eventuele overgang van de Waalse sterspeler gemoeid zou zijn, zou ruim twee miljoen gulden bedragen. „Dat is pertinent niet waar," reageerde Michel Renquin deze week in het tegenover het grauwe Standard-stadion gelegen café-restaurant „The Cup", waar de spelers tussen de ochtend- en middagtrainingen hun vrije tijd doorbrengen aan de flipperkasten. „Het bedrag dat Standard voor mij vraagt ligt een flink stuk lager dan dertig miljoen (ruim 2 miljoen gulden, red.) francs". De indruk die Michel Renquin achterlaat staat in schril contrast met het beeld van de getergde speler in Keulen. Sympathiek, jong (25 jaar), gehuwd (vader van twee kinderen), een goed voorkomen, eenvoudig, welwillend en zeker geen sterallures.



● *Michel Renquin op het grasveld in Sclessin. „Standard zal me laten vertrekken."*
Foto's: JOHN BAAN

Vriendelijk

„Waarom zou ik?" lacht hij vriendelijk. „Omdat voetbal toevallig mijn beroep is? Ik ben ook maar van eenvoudige afkomst. Ik ben geboren in Wibrin, een klein boerendorpje in de buurt van Laroche. Mijn ouders en familie wonen er nog steeds. Als negentienjarige ben ik door Raymond Goethals, toen nog bondscoach, bij eerste provincialer Wibrin ontdekt. Het regende plotseling aanbiedingen. Ik koos voor Standard. Ook al omdat ik als Franstalige in Luik voetbal wilde combineren met een opleiding tot gymnastiekleraar."

Michel Renquin kreeg echter geen kans zijn studie naar behoren te volgen. Cor van der Hart, toentertijd de oefenmeester van Standard Luik, haalde Renquin al vanaf de eerste wedstrijd in de ploeg. Sindsdien heeft Michel zich opgewerkt als een der steunpilaren van de Waalse formatie en bovenal als een voorname pion in de Belgische nationale ploeg. „In de Heizel maakte ik tegen Nederland mijn interlanddebuut. We verloren met 1–2," aldus Renquin, die zoals hij zelf zegt op alle plaatsen in het elftal kan ingezet worden.

Michel Renquin, die inmiddels 30 interlands op zijn naam heeft staan, maakte verleden jaar tijdens het EK in Italië, waar de Belgen zo verrassend tweede werden, furore. Renquin: „Internationale topploegen begonnen aan me te trekken. Ik kreeg concrete voorstellen van Napoli en Düsseldorf. Met de Westduitse club kwam ik tot een akkoord. Standard Luik stak echter een stokje voor mijn overgang. Ze vroegen een belachelijke transferprijs: dertig miljoen Francs. Daarom natuurlijk wordt nu in de media opnieuw dit bedrag genoemd. Maar Standaard vraagt een stuk minder voor mij."

Na het Europacupduel in Keulen trok Michel Renquin opnieuw alle aandacht naar zich toe.

Renquin: „Maar deze keer was het negatieve publiciteit. Dat heb ik niet graag. Kan ik op dit moment ook niet gebruiken."

Waarom reageerde je dan op die manier?

Renquin: „Als profvoetballer kun je zoiets niet maken. Die scheidsrechter had me zo woedend gemaakt. Wat denk je wat voor een gevoel het is, als je door zijn schuld uit het cuptoernooi wordt gehaald. Daarom wierp ik hem op een bepaald moment een kus toe. Dat viel bij de heer Carpenter duidelijk in verkeerde aarde. Hij haalde de gele kaart tevoorschijn. Daarop antwoordde ik hem „You are not a gentleman". Met die rode kaart als gevolg."



● *Michel Renquin aan de flipperkast.*

Maar wat heeft die Hitler-groet daar dan mee te maken?

„Dat weet ik zelf ook niet. Op dat moment wist ik niet meer wat ik deed. Het heeft in ieder geval niets te maken met de een of andere politieke achtergrond of mening over Duitsers. Helemaal niet. Het was een niet te verklaren reflex, een explosie van mijn woedeuitbarsting tegen Carpenter, die als een dictator optrad."

Michel Renquin betuigt zijn spijt van het gebeuren in Keulen. „Ik had dat nooit mogen doen. Ik heb me na de wedstrijd bij de afgevaardigde van de UEFA verontschuldigd. Daar heeft men schijnbaar toch geen rekening mee gehouden. Zes wedstrijden is belachelijk veel. Normaal krijg je voor een rode kaart twee wedstrijden en voor agressief gedrag drie wedstrijden aan je broek. Waarom ik dan zes? Ik ben tegen deze schorsing in beroep gegaan."

Transfermarkt

Ondanks deze uitsluiting blijft Michel Renquin goed liggen op de transfermarkt. Hij wil echter liefst niet naar een buitenlandse club vertrekken. „Dan blijf ik tenminste in de buurt van mijn familie en vrienden.

Het aanbod van Belgische en buitenlandse clubs moet natuurlijk niet te ver uit elkaar liggen. Maar geld staat bij mij niet op de eerste plaats. Daarom speel ik volgend seizoen hoogstwaarschijnlijk voor Club Brugge. De onderhandelingen zijn al ver gevorderd. Maar Standard moet ook akkoord gaan want per slot van rekening sta ik nog twee jaar onder contract. Ik denk dat ze mij hier toch laten vertrekken."

Waarom wil je weg bij Standard?

Renquin: „Het is moeilijk daar een antwoord op te geven. Laat me zeggen om persoonlijke redenen, want anders schieten mijn uitspraken in het verkeerde keelgat. Ik wil geen herrie schoppen. Het botert al twee seizoenen niet meer tussen mij en de club, hoewel ik met de spelers en trainer Happel nooit problemen heb gehad."

Tekst: **Bennie Ceulen**



Standard Luik is eigenlijk een internationaal gezelschap: een Oostenrijkse trainer (volgend seizoen opgevolgd door Raymond Goethals, red.), een Zweed (Ralf Edström), een IJslander (Sigurvinsson), een Nederlander (Tahamata), een Westduitser (Graf) een Afrikaan (De Matos) enkele Vlamingen en ... slechts twee Walen: Renquin en Michel Preud'homme, enige twee spelers van Franstalig-België, die in de nationale ploeg spelen.

Een erg magere eigen bezetting voor een Waalse topploeg?

„Ik weet het", zegt Michel Renquin met een pijnzende grimas op zijn gezicht, „toch is er in Wallonië wel talent aanwezig. Maar de structurering van het voetbal in dit landsgedeelte zit helemaal fout. Catastrofaal kan ik wel zeggen. Er wordt bijna niets aan de jeugdopleiding gedaan. De terreinen zijn bijzonder slecht. Van de achttien ploegen in eerste klasse komen er slechts twee uit Wallonië. Ook nog uit dezelfde stad: Standard en Club Luik. De talenten hebben dus veel minder uitwijkmogelijkheden. Ze worden ook minder geobserveerd. Zo kan ik nog een aantal redenen aanvoeren. Het is jammer dat er zo weinig Waalse topspelers zijn."

Jean Nicolaï

Van Waalse topspelers gesproken. Toen onze fotograaf van Michel Renquin in het stadion enkele foto's wilde maken, trad er uit een hokje een in 'n blauwe overall gestoken man tevoorschijn om de stadionpoort te openen. Hij droeg laarzen en een klepmuts.

Deze terreinknecht van de profploeg uit Sclessin was niemand minder dan de legendarische keeper Jean Nicolaï, de man waaraan Standard Luik en de Rode Duivels zoveel successen te danken hebben. Jean Nicolaï is in de anonimiteit teruggekeerd. Hij wilde absoluut niet op de foto. De vergeten sterspeler moet als terreinknecht de kost verdienen. Een bewijs hoe vergankelijk sportroem is.

Jean-Luc van den Broucke: routinier die nog jong is



● *Vorig jaar onder meer winnaar Vijfdaagse van Duinkerken, een bewijs dat Van den Broucke in de kleinere etappekoersen hoofdrol kan vervullen.*

MOESKROEN - HEERLEN – Zijn naam heeft in de internationale wielerwereld een bekende klank. Men kent Jean-Luc van den Broucke. Hij wordt gewaardeerd vanwege zijn prestaties maar ook omdat hij de strijd – vooral in de klassiekers – zelden of nooit schuwt. In zijn woonplaats Moeskroen kent men hem bovendien als een man die niet alleen van een bikkelharde sport zijn beroep heeft gemaakt, maar die voorts als lid van de gemeenteraad aan de weg timmert. Reeds enkele jaren. Wat velen in en buiten de wereld van het cyclisme niet weten is de hobby van deze bijna 26-jarige Waal. Hij houdt er enkele slangen op na!

Jean-Luc van den Broucke is dus een heel aparte verschijning in het peloton. Hij is dat trouwens ook vanwege zijn afkomst. In wielerland België is namelijk het aantal Walen dat een rol van betekenis speelt, als het op prestaties bij de profs aankomt, beduidend minder dan de Vlaamse inbreng. Van den Broucke en Criquielion zijn op dit moment eigenlijk de enige Waalse beroepsrenners van betekenis. Het verschil is alleen dat eerstgenoemde wél en de andere geen woordje Nederlanders babbelt. Als de leeftijd van Jean-

Niet-Vlaming zorgt óók voor Belgische wielersuccessen

Luc van den Broucke ter sprake komt, wordt er nogal eens verbaasd opgekeken. Het lijkt alsof hij reeds zó lang van de partij is dat sommigen menen dat hij de 30 reeds gepasseerd is. „Dat komt wellicht", zo heeft de man in kwestie al vaker verteld, „omdat ik reeds op erg jonge leeftijd bij de professionals mijn opwachting heb gemaakt."

Dat profdebuut is er overigens een geweest van een enkel hoogtepunt, onmiddellijk gevolgd door de negatieve kant van de publiciteit. Tweede in Milaan-San Remo 1976 achter de toen nog superieure Eddy Merckx, viel Jean-Luc van den Broucke bij de controle op het gebruik van verboden stimulantia door de mand. Hij was positief en hij kon zijn tweede prijs meteen weer inleveren. Het deed hem pijn.

Het fietsende gemeenteraadslid van Moeskroen zat toendertijd bij Peugeot. Dat hij als piepjonge beroepsrenner in zo'n gerenommeerde ploeg aan de slag had kunnen gaan was trouwens niet verwonderlijk. Tijdens zijn amateurperiode werd hij immers als één van de beloftevolle renners bestempeld. „Merckx de tweede" noemde men hem, vooral toen hij het in zijn laatste amateurjaar, 1975, tot 40 overwinningen bracht.

Van den Broucke bleef een jaar of vier bij Peugeot. Vier seizoenen waarin hij de eeuwige belofte leek te worden. „Zo gaat dat in de wielerwereld", benadrukt hij. „De ene dag word je geprezen; de andere dag verguisd. Soms zijn het dezelfde mensen die het doen." Dat Jean-Luc van den Broucke in de formatie van Maurice de Muer niet de hoogte bereikte waarop velen de Belgische renner vrij snel na zijn koningschap bij de amateurs hadden verwacht, was niet verwonderlijk. Bij Peugeot had men toentertijd een man als Thevenet in de gelederen. Tweevoudig winnaar van de Tour de France. Naast Thevenet was er altijd nog wel iemand die meetelde. Later kwam Hennie Kuiper. Van Jean-Luc van den Broucke werd enerzijds werk ten dienste van de cracks verlangd. Anderzijds geloofde men dat hij in een grote etappekoers zélf ook het een en ander zou kunnen.

Tekst: **Wiel Verheesen**



„Mijn voorkeur gaat evenwel uit naar de klassiekers. In dat soort wedstrijden kan ik me uitleven. Kleinere rittenkoersen (Parijs-Nice, Vijfdaagse van Duinkerken e.d., WV) liggen me ook." Van den Broucke kan deze woorden staven met uitslagen. Hij kan ze vooral onderstrepen sedert hij de Peugeot-stal verliet om in een andere Franse ploeg een rol toebedeeld te krijgen.

Sedert hij de kleuren van het postorderbedrijf La Redoute verdedigt, en daar als een van de belangrijkste figuren wordt beschouwd, zijn de resultaten beter geworden. Bracht hij het in 1980 als lid van die andere equipe nog tot acht overwinningen met de Grote Prijs van Fourmies als voornaamste koers, afgelopen jaar zegevierde hij elf keer. In de Tour de France voerde hij zelfs enige tijd het bergklassement aan. Tot deze serie eerste prijzen behoorde niet alleen de Ronde van Indre et Loire, maar ook de Tropheo Baracchi (met Fons de Wolf als koppelgenoot) en... de Grand Prix des Nation. Vooral deze twee laatste successen bestempelen Van de Broucke tot een klasse-renner. „Want een tijdrit is een rit van de waarheid", luidt een aloude stelregel in de wielersport. „Het horloge liegt nooit."

Van den Brouckes goede verrichtingen in de klassiekers vielen trouwens óók af te lezen in de eindstand van de Super Prestige Pernod, welke rangschikking ook wel (en terecht) het wereldkampioenschap op punten werd genoemd. Hij eindigde als negende. Een van de beste renners derhalve, waarover de concurrentie onlangs na de oefencampagne aan de Middellandse Zee opmerkte: „Ongelooflijk hoe hard die man kan rijden. Een beetje meer pure snelheid en hij zou menige ereplaats in een overwinning omzetten."



● *Op weg naar de zege in de Grand Prix des Nations.*

„Dat klopt", aldus Van den Broucke. „Een sprinter ben ik niet, althans niet iemand die dank zij dit wapen zijn wedstrijden kan winnen. Ik ben wél een renner die altijd vroeg in vorm is. Een klassieker op je naam schrijven blijft niettemin een wens die niet altijd vervuld wordt". Zijn Vlaamse ploegmakker Ferdi van den Haute zei kortelings hierover: „Ik merk het gewoon aan Jean-Luc. Hij is het seizoen ijzersterk begonnen, onder meer een ritzege in Parijs-Nice en een handvol ereplaatsen. Het feit dat een succes in een grote eendagskoers uitblijft ondermijnt zijn moreel".

De Amstel Gold Race van eergisteren, waarin Jean-Luc van den Broucke 16e werd, verduidelijkte nog eens hoe lastig het is om te winnen. Morgen is er een nieuwe kans. De Ronde van Vlaanderen wordt verreden. Een koers die hem ligt. Is een Waal de sterkste in het grootste fietsevenement dat Vlaanderen kent?



Blankhout Dealer
Een eigen ambachtelijk bedrijf
Iets voor u?

Blankhout is een gespecialiseerd houtreinigingsbedrijf met reeds 9 dealers in Nederland.

Alle voorwerpen van hout, alsmede vele van metaal, worden in uw bedrijf van alle verf, vernis, politour of waslagen ontdaan.

Dit kleine bedrijf, waarmee u zonder personeel werkt, maakt in de huidige economische omstandigheden een groei door, daar de dienst die Blankhout aanbiedt gevraagd is.

Wanneer u houdt van voldoening gevend ambachtelijk werk, is dit uw kans op een eigen bedrijf dat aan uw verwachtingen zal voldoen.

Wij zoeken gegadigden voor de rayons: Heerlen, Maastricht en Venlo.

Uw inzet en enig eigen kapitaal voor de investering in uitrusting en materieel is noodzakelijk. Indien gewenst is financiering mogelijk.

Voor het maken van een afspraak kunt u ons op onderstaand adres bereiken.

Blankhout houtreinigers

Blankhout Nederland Zuidereinde 74 1243 KJ 's-Graveland Tel. 035 - 62744

BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS N.V.
Heerlen

De Banque de Paris et des Pays-Bas N.V. werd opgericht in 1872 en is één van de oudste in Nederland gevestigde bankinstellingen. Wij richten ons zowel op het bedrijfsleven als op de particuliere cliënt. Kenmerkend voor de Banque zijn de kwaliteit van onze dienstverlening en het vakmanschap van onze medewerkers.

Voor ons kantoor te Heerlen zoeken wij voor zeer spoedige indiensttreding een

BALIE- c.q. ADMINISTRATIEF MEDEWERK(ST)ER

- in de leeftijd van 18 tot 25 jaar,
- met een HAVO-opleiding met handelswetenschappen,
- een type-diploma,
- bij voorkeur met enige administratieve ervaring binnen het bankbedrijf.

Omdat je regelmatig persoonlijk contact zult hebben met onze cliënten, is een representatief optreden heel belangrijk.

Als je graag in een klein team werkt en je een collegiale en flexibele instelling hebt, nodigen wij je uit te schrijven aan: Banque de Paris et des Pays-Bas N.V., Geerstraat 34, Postbus 437, 6400 AK Heerlen, t.a.v. de heer J.W. Coenjaerts. Voor meer informatie kun je ook bellen: 045-715815.

BANQUE DE PARIS ET DES PAYS-BAS N.V.

BPA 1200-V21

Rabobank Horn - Buggenum

Het op de westelijke maasoever tegenover Roermond gelegen Horn is uitgegroeid tot een forensendorp; Buggenum heeft een meer landelijk karakter behouden. De Rabobank heeft in deze plaatsen een aanmerkelijk marktaandeel.
Bij de Rabobank Horn - Buggenum is de functie vacant van

directeur (m/v)

Zijn taak zal het zijn, op basis van de bankeigen situatie, het beleid voor het Bestuur voor te bereiden in goed overleg met Rabobank Nederland.
De geformuleerde beleidsvoornemens zal hij middels een goede interne organisatie op een doelmatige wijze sturen.
Hij geeft daartoe op eigentijdse wijze leiding aan een team van 16 medewerkers om hen op een efficiënte wijze te laten functioneren en zichzelf te ontwikkelen.
Hij zorgt voor een goede relatie-opbouw in het werkgebied waar hij de bank vertegenwoordigt. Hij draagt de eindverantwoordelijkheid voor de coördinatie van de beleidsvoorbereiding, -formulering, en -uitvoering.

Van de kandidaten voor deze veelzijdige functie verwachten wij een opleiding op HBO-niveau, aangevuld met professionele kennis van het bankvak.
Management-ervaring, bij voorkeur opgedaan in een bankinstelling. Hij zal in staat moeten zijn door een initiërende aanpak en zijn contactuele vaardigheden het cliëntenbestand uit te breiden c.q. te verdiepen.

Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Schriftelijke sollicitaties worden gaarne ingewacht door de voorzitter van het Bestuur, de heer H.G. Boumen, Houterven 15, 6085 DD Horn.

Met haar vele vestigingen staat de Rabobank-organisatie overal in ons land midden tussen de mensen.
Zij behartigt op zeer betrokken wijze alle bankzaken van haar cliënten.
Is dus bij uitstek de persoonlijke bank.

Rabobank
geld en goede raad

Bigros
SUPER-DISCOUNTER VRAAGT WEGENS UITBREIDING

BEDRIJFSLEIDERS m/v

EEN INTERESSANTE FUNCTIE IN EEN MODERN BEDRIJF.

BELANGSTELLING?
SCHRIJF OF BEL NAAR BIGROS,
POSTBUS 81, 6433 GK
HOENSBROEK.
TEL. 045-213800 TOESTEL 28

Bigros

Jac. Hermans Prijs-slag B.V.
zoekt voor haar filialen in Vaals, Elsloo en Maastricht:

winkelmedewerkers m/v

leeftijd ong. 18-21 jaar.

Sollicitanten voor Vaals kunnen kontakt opnemen met de bedrijfsleider van filiaal Vaals, Sneeuwberglaan 20, tel. 04454-2367.
Sollicitanten voor Elsloo en Maastricht kunnen kontakt opnemen met de bedrijfsleider van filiaal Maastricht, Burg. Cortenstraat 8, tel. 043-624254.

JAC. HERMANS PRIJS-SLAG B.V.

Op dit moment bouwen wij een nieuwe fabriek. In een plezierige werkomgeving denken wij in de komende jaren een toenemende produktie te kunnen realiseren.
Bij ons bedrijf werken circa 50 mensen.
Wij vervaardigen metalen gereedschapskisten en -koffers.

Onderhoudsbankwerker

voor het onderhoud van produktiemachines en stempels. Uw kennis van en ervaring met hydroliek en pneumatiek is voor ons van groot belang. De kleine afdeling waar u gaat werken (gereedschapmakerij) zal een goed op elkaar ingesteld team moeten vormen.

2 gereedschapsmakers

voor de vervaardiging en het onderhoud van buig-, snij- en trekstempels. U heeft een opleiding op MTS-niveau en ervaring in de plaatverwerkende industrie. Op de gereedschapmakerij die voor ons bedrijf van groot belang is werken 4 mensen.

Produktiemedewerkers

voor het in teamverband vervaardigen van onze produkten.

Belangstelling? Maak dan een afspraak voor een kennismakingsgesprek met mevrouw Tuinhout, telefoon: 04490-16662.

Metaalwarenfabriek 'Wesma' b.v.
POSTBUS 9 - 6130 AA SITTARD - INDUSTRIESTRAAT 17
TEL. 04490 - 16662* - TELEX 36034.



GEMEENTE KERKRADE

De gemeente Kerkrade telt na de gemeentelijke herindeling ca. 53.000 inwoners. Zij maakt deel uit van het Stadsgewest Oostelijk Mijngebied, dat door de regering aangewezen werd als een van de regionale ontwikkelingsprojecten, welke bij wijze van bestuurlijk experiment de ontwerp-Kaderwet Specifiek Welzijn aan de praktijk toetsen.
Bij de afd. Welzijnszaken is wegens vertrek van een medewerker een vacature ontstaan voor de functie van

MEDEWERK(ST)ER WELZIJNSZAKEN

Functie-informatie:
De afd. Welzijnszaken, bestaande uit 6 medewerkers, is belast met werkzaamheden in het kader van planning, beleidsadvisering en -uitvoering op het terrein van gezondheidszorg, maatschappelijke dienstverlening, bejaardenzorg, jeugdwelzijn, samenlevingsopbouw, emancipatie en accommodatiebeleid. Verder heeft de afdeling een coördinerende taak ten aanzien van de planningswerkzaamheden.
De te benoemen functionaris wordt vooral belast met:
- de voorbereiding van vierjaren-welzijnsplannen en jaarprogramma's voor de sectoren maatschappelijke dienstverlening en gezondheidszorg, in samenwerking met particulier initiatief;
- het uitvoering geven aan het voorgenomen beleid en het evalueren van de jaarprogramma's van de instellingen;
- het bevorderen van de samenwerking en communicatie tussen de in deze sectoren werkzame professionele en vrijwilligersorganisaties enerzijds en de gemeentelijke overheid anderzijds.

Functie-eisen:
Voor de functie gaan de gedachten uit naar kandidaten met een H.B.O.- (eventueel voortgezette opleiding), M.O.B. (ortho) pedagogiek of academische opleiding gericht op genoemde sectoren. Beleidservaring, methodische kennis van het werkterrein, goede contactuele eigenschappen en redactionele vaardigheid strekken tot aanbeveling.
Aanstelling zal afhankelijk van opleiding, kennis en ervaring geschieden in de rang van commies-A of hoofdcommies. De bij de gemeente gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing. Een psychologisch onderzoek kan deel uitmaken van de selectieprocedure.

Meer informatie over de functie wordt gaarne verstrekt door het hoofd van de afd. Welzijnszaken, tel. 045-453841 (tst. 153).
Belangstellenden kunnen hun sollicitatie binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad richten aan Burgemeester en Wethouders, Postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

Voor onze afdeling ADMINISTRATIE EN FINANCIEN vragen wij een

chef begroting en verslaglegging

De NV Provinciale Limburgse Electriciteits-Maatschappij te Maastricht is een openbaar nutsbedrijf met ruim 1500 personeelsleden, dat de electriciteitsvoorziening in Limburg tot taak heeft.

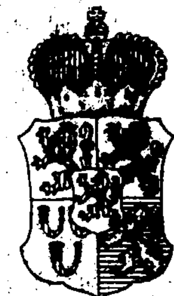
De voornaamste taken van de sectie Begroting en Verslaglegging welke rechtstreeks onder het hoofd van de bovengenoemde afdeling ressorteert zijn o.a.:
- samenstellen van jaarlijkse begrotingen en budgetten op het gebied van investeringen, exploitatie en financiering;
- het bewaken van de realisatie van begrotingen en budgetten;
- het analyseren en toelichten van opgetreden afwijkingen;
- een inbreng hebben in de ontwikkeling van geautomatiseerde financiële informatiesystemen.

Voor het vervullen van deze functie gaan onze gedachten uit naar een functionaris met een gedegen opleiding op administratief gebied zoals SPD I en II of HEAO (BA), met ervaring op het gebied van begrotingen en budgettering en het werken met geautomatiseerde informatiesystemen.
Als leeftijdindicatie wordt gedacht aan 30 à 40 jaar.

Standplaats: Maastricht

Sollicitatiebrieven met de gebruikelijke gegevens, vergezeld van een recente pasfoto en in de rechterbovenhoek voorzien van het kenmerk AF-BV, kunnen worden gericht aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken.

NV Provinciale Limburgse Elektriciteits-Maatschappij
Postbus 1220 6201 MP Maastricht



provincie limburg

Het Provinciaal Bestuur van Limburg wordt bij de uitoefening van zijn taken bijgestaan door een drietal diensten:
a) de Provinciale Griffie
b) de Provinciale Waterstaat
c) de Provinciale Planologische Dienst alsmede door
d) de Centrale Afdeling Personeelszaken en Organisatie.
Het ambtelijk apparaat omvat in totaal plm. 650 medewerkers.

De CENTRALE AFDELING PERSONEELSZAKEN EN ORGANISATIE is in hoofdzaak belast met:
- het onderzoeken, adviseren en begeleiden van organisatieontwikkelingen;
- de advisering m.b.t. het te voeren personeelsbeleid, alsmede de coördinatie van dit beleid voor het bestuur;
- de begeleiding, in de meest ruime zin, van het personeel.

Teneinde het takenpakket optimaal te kunnen uitvoeren is de Centrale afdeling verdeeld in een drietal bureau's, te weten: een bureau Organisatie, een bureau Arbeidsvoorwaarden en een bureau Personeelsbegeleiding.

Voor het bureau Personeelsbegeleiding wordt gevraagd een

medewerker loopbaanplanning/ begeleiding m/v
vac. no. CPO/1/81

Functie-inhoud:
De te benoemen functionaris zal primair worden belast met:
- het mede vormgeven aan loopbaanplanning en -begeleiding;
- het inventariseren en het analyseren van de daaruit voortvloeiende opleidingsbehoeften.
- het opzetten van gerichte opleidingsprogramma's en het geven van gerichte studieadviezen.

Daarnaast zal de functionaris mede worden ingezet bij de personeelsbegeleiding in algemene zin, waaronder de uitvoering van een nieuw personeelsbeoordelingssysteem.

Vereisten:
- een voor de functie relevante universitaire opleiding dan wel een opleiding op H.B.O.-niveau, met ruime ervaring in een overeenkomstig taakgebied;
- in teamverband kunnen werken;
- zeer goede mondelinge en schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid;
- zeer goede contactuele eigenschappen.

Salaris:
afhankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring zal de honorering bij indiensttreding minimaal ƒ 2974,-- en maximaal ƒ 4547,- per maand bedragen.
Verdere mogelijkheden zijn afhankelijk van de ontwikkeling van deze functie.

Een psychologisch onderzoek zal van de selectieprocedure deel uitmaken.

Sollicitaties:
Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van het vacaturenummer, te richten aan Gedeputeerde Staten van Limburg en binnen 14 dagen in te zenden aan het hoofd van de Centrale afdeling Personeelszaken en Organisatie (C.P.O.), Bouillonstraat 3, 6211 LH Maastricht.
Voor nadere informaties kunt u contact opnemen met de heer drs. H.J. Brinkhof, hoofd van de afdeling C.P.O., tel. 043 - 849999, toestel 313.

Bij Mayfran Limburg B.V. te Schaesberg is de funktie vakant van:

ontwerper/ constructeur m/v

Mayfran Limburg B.V., handelend onder de naam Mayfran International is een dochteronderneming van de amerikaanse industriegroep Fischer Industries en internationaal werkzaam op het terrein van de fabrikage en montage van transportsystemen en -apparaten voor verwerking en rekuperatie van afvallen, o.a. metaalspanen, plaatschroot, huisvuil oud papier, glas en hout. In het bedrijf zijn ca. 200 mensen werkzaam.

FUNKTIEINFORMATIE:
Het takenpakket van de afdeling Constructiebureau bestaat uit het konstrueren en volledig specificeren van de verkochte produkten, het ontwerpen, verbeteren en bewaken van standaardprodukten of produktonderdelen, het ontwikkelen van nieuwe produkten en het verzorgen van de externe bedrijfsvoorschriften in alle talen.

De betreffende funktionaris zal binnen het constructiebureau hoofdzakelijk belast worden met het ontwikkelen van de technologie van het transport en van de verwerking van bovengenoemde afvalmaterialen.

Van deze funktionaris wordt eveneens een voortdurende studie en een aktieve bijdrage verwacht in het verbeteren c.q. innoveren van onze produkten.

FUNKTIEVEREISTEN:
- ★ diploma H.T.S.-werktuigbouwkunde, aangevuld met ca. 5 jaar ervaring, of T.H. ingenieur met enige ervaring op een constructiebureau,
- ★ beheersing van de Duitse en Engelse taal,
- ★ leeftijd bij voorkeur tussen 30 en 40 jaar.

Geboden wordt een dynamische en afwisselende funktie. Het salaris wordt, mede afhankelijk van opleiding en ervaring, nader overeengekomen.
Belangstellenden worden uitgenodigd schriftelijke reakties met relevante persoonsgegevens binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan Mayfran Limburg B.V., postbus 31032, 6370 AA Schaesberg.

Telefonische informaties kunnen worden ingewonnen bij onze personeelschef, Dhr. van Hunsel. (045-311155)



Al ruim 27 jaar, met de nadruk op het laatste decennium, zijn allerlei ontwikkelingen van sociaal-maatschappelijke aard aan het betaalde voetbal voorbij gegaan. Ondanks alle aanpassingen door het tot stand komen van een CAO en de toegenomen overheidsinvloed, bleef de bedrijfstak betaald voetbal immuum voor verschijnselen als prijsbeheersing, aftopping en loonstop. In deze tijd van economische malaise is er een nieuwe modewoord toegevoegd: inleveren.

Deze term zal nu eens aan het betaalde voetbal niet voorbij gaan. In de vorm van een aardverschuiving zal opeens een ontwikkeling tot stand moeten komen, die in de „normale" maatschappij veel geleidelijker is verlopen. Het gevolg zal zelfs, aan het eind van het seizoen, een ingrijpende sanering zijn, die op vele fronten een gigantische weerslag zal krijgen.

De eerste tekenen hebben zich al aangediend: erkende steunpilaren als Dick Schneider en Niels Overweg hebben van hun club geen nieuw contract aangeboden gekregen, Aad Mansveld krijgt pas een aanbieding van FC Den Haag als bekend is welk budget er voor hem overschiet. Andere spelers hebben nieuwe verbintenissen aangeboden gekregen die aanzienlijk lager liggen dan de lopende en weer anderen kunnen al op hun klompen aanvoelen dat er voor hen in het geheel geen volgend seizoen zal zijn in het betaalde voetbal.

Halverwege deze week moesten alle clubs hun begrotingen voor het nieuwe seizoen presenteren, zodat de externe geldgevers kunnen controleren of inkomsten en uitgaven in evenwicht zijn. Voor de meeste clubs betekent dat er gesnoeid moet worden op de post van de salarissen: dergelijke besnoeingen grijpen absoluut uiteraard het sterkst in bij topsalarissen. Bij Go Ahead is dat al tot uiting gekomen door het aangekondigde vertrek van trainer „Spitz" Kohn en de combinatie van functies van manager en trainer in de persoon van Bart Maaskant.



Eddy Poelmann

Deze situatie is overigens niet exclusief van toepassing op Nederland. Ook over de grens moet bezuinigd worden: De uitverkoop bij Schalke '04 mag een sterk voorbeeld zijn, ook landskampioen Bayern München heeft in West-Duitsland twee spelers tussentijds van de hand moeten doen. In Engeland, waar transferbedragen en niet salarissen altijd de grote geldverslindende posten hebben uitgemaakt is de rek uit de transfersommen en zullen derhalve relatief goedkopere spelers van het continent meer en meer kans krijgen, zeker gezien de successen van spelers als Arnold Mühren en Frans Thijssen. Ook in Nederland zal men - gedwongen door de omstandigheden - steeds vaker op bezoek gaan naar het goedkope buitenland. Vroeger lag dat in Skandinavië, bij voorkeur in Denemarken, maar omdat daar inmiddels betalingen worden verstrekt, is de concurrentiepositie aanzienlijk verzwakt. Derhalve is Oost-Europa, waar de spelers weliswaar pas op 28-jarige leeftijd worden vrijgegeven maar nog wel met westerse valuta goedkoop en arbeidsbereid zijn, het nieuwe jachtgebied. Ter illustratie: Feijenoord heeft de recente aankoop Jacobsen uit Denemarken al naar de reservebank verwezen en contracteerde deze week de Bulgaarse international Jeliazkov.

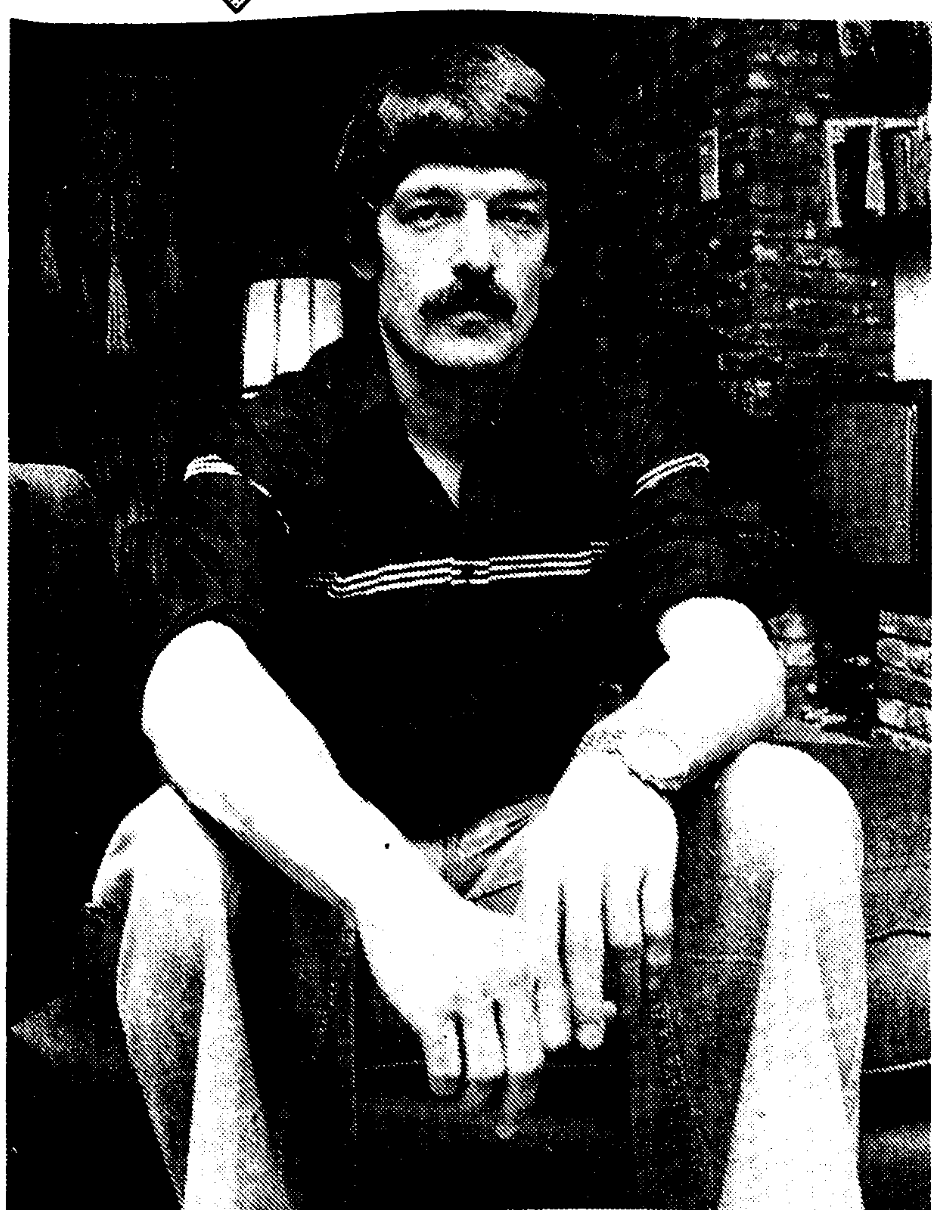
In Nederland zal - en het veld van een klein aantal buitenlanders zal daar niets aan af doen - na deze competitie een soort uitverkoop losbarsten: de vlucht naar het buitenland van de hoogst betaalden is al begonnen en onderin heeft FC Vlaardingen de zwanenzang al ingezet.

Vergoossen opvolger Morsing

Van onze medewerker

VENLO – Zef Vergoossen is de voornaamste kandidaat om het volgend seizoen de nieuwe hoofdtrainer van FC VVV te worden. Momenteel is hij hulptrainer bij de Venlose club, die hij twee jaar geleden al eens als interim-trainer onder zijn hoede had (na het ontslag van Hans Croon, eind februari 1979). Met VVV maakte Vergoossen toen de degradatie uit de eredivisie mee.

Vóór zijn Venlose periode was de Echtenaar trainer bij EHC en eind vorig jaar slaagde hij voor het trainersdiploma A. Hoewel Jan Morsing nog geen definitief afscheid van VVV heeft genomen (zijn contract bij VVV loopt nog twee seizoenen), is het zo goed als zeker dat hij naar Heracles gaat als opvolger van Theo Lazeroms. Gisteravond vergaderde het Heracles-bestuur over twee kandidaten: Jan van Daal (ex-DS 79) en Jan Morsing. Jan Morsing: „Ik denk wel dat ik de beste papieren heb. Ik werk in Venlo, maar mijn hart is steeds in Twente gebleven. Ik ken de streek en woonde, voor ik bij VVV kwam en nog hulptrainer bij FC Twente was, in Almelo. Het bestuur van VVV heeft op mijn vraag daartoe meegedeeld niet afwijzend te staan tegenover een vroegtijdig vertrek. Dat is al een groot pluspunt. Ik verwacht op korte termijn voor een persoonlijk gesprek naar Almelo te worden uitgenodigd. Zou Zef Vergoossen mij opvolgen, dan doen ze bij VVV een goede keus."



● *Zef Vergoossen: de beste papieren.*

Roda JC zware uitwedstrijd in Deventer

MVV nogal gehavend tegen FC Groningen

Van onze sportredactie

MAASTRICHT – Kersverse interim-trainer van MVV, Cor van der Hart, hoeft dit seizoen waarschijnlijk niet meer op Cees Schapendonk te rekenen. De kleine spits raakte afgelopen donderdagmiddag tijdens de training ernstig geblesseerd aan zijn enkelbanden, toen hij met zijn linkervoet in de grond schopte.
MVV-manager Nico Jongen: „Cees hoeft niet onder het mes, maar voorlopig zal hij een tijdje in het gips moeten lopen."

Overigens vertoeven bij MVV vanavond (begin: 19.30 uur in De Geusselt contra FC Groningen) nog andere spelers in de ziekenboeg. Johan Dijkstra heeft een voetblessure en Gerrie Mühren is nog steeds herstellende. En bovendien is Noud Janssen geschorst.

Zwaar

● **KERKRADE – Het bange vermoeden dat Dick Nanninga voor de tweede keer een herniaoperatie dient te ondergaan, bestaat niet meer. De lange spits onderging een uitvoerig onderzoek waarbij de eerder gemaakte diagnose, een ingeklemde zenuw, bewaarheid werd.**

Niettemin moet de Kerkraadse eredivisionist het voorlopig stellen zonder Nanninga. René Hofman is eveneens nog niet van de partij. Tegen Go Ahead Eagles zal Roda JC vanavond de handen vol hebben. De Deventenaren hebben met betrekking tot afgelopen weekeinde (6-2-nederlaag tegen Sparta) het een en ander recht te zetten voor eigen publiek. Kortom: Roda JC gaat een zware uitwedstrijd tegemoet.

Het team van Jong Roda JC, dat grote kans maakt kampioen te worden, speelt vandaag de thuiswedstrijd tegen Willem II (aanvang 14.30 uur).

Weinig hoop

● **SITTARD – Met de uitwedstrijd tegen Telstar begint Fortuna Sittard aan de vierde periode, een van de twee kansjes om nog deelname aan de nacompetitie af te dwingen. Met maar liefst vijf geblesseerde selectiespelers ziet het er voor de Fortunaploeg niet erg hoopvol uit.**

Toch is Frans Körver weer optimistisch: „Wij moeten uit de laatste tien wedstrijden dertien punten halen om zeker te zijn van de nacompetitie. Daar richten wij alles op. Als de geblesseerden successievelijk terugkomen is het te halen. Schrijnemakers is er weer bij, dus de achterhoede is compleet. Voor de rest blijft het improviseren."
Fortuna Sittard speelt in de volgende opstelling: Hanssen, Maessen, Bux, Van de Berg, Schrijnemakers, Hutting, Pfennings, Koevermans, Van Well, Ruys, Oostwoud of Engbersen. Vervangers zijn: Moonen, Schleypen en Schwidders.

Stemming

● **VENLO – „De beuk gaat erin", voorspelde FC VVV-trainer Jan Morsing aan de vooravond van de thuiswedstrijd tegen Volendam (morgen 14.30 uur).**

„Afgelopen dinsdag heeft de spelersgroep op eigen initiatief de koppen bij elkaar gestoken. Kijk, zoiets is een positieve zaak! En woensdagavond is het elftal ten huize van Peter Ressel geweest. Je weet wel: diens huis moest nog ingezegend worden. De stemming is weer op peil; nu nog de prestaties op de grasmat. We moeten weer naar 3000 à 3500 toeschouwers in de Koel."
De opstelling kent slechts één verrassing: Kurcinac zit op de bank wegens vormverlies en achter het meespelen van spits Burhenne (gekwetste teen) staat nog een klein vraagteken. Linksback Hans Billekens is geblesseerd.

FC VVV: Tullemans, Nunemete, Van Rosmalen, Verlijsdonk, Nijssen, Bothmer, Mostert, Riether, Ressel, Burhenne (?), Janssen.



● *Beeld uit de Kon. Brand Bierbrouwerij-Prijs. Ronnie Dijkstra heeft de leiderspositie al ingenomen om hem niet meer af te staan.* Foto: 3 POOT/DRIES LINSSEN

Rennen op Schaesberg slecht bezet

Osmond verrast elite

door george taylor

SCHAESBERG – Het hoofdnummer, gisteravond op Schaesberg, bracht een verrassende overwinnaar: Osmond met Ad Suykerbuyk op de sulk. Het tempo werd meteen na de start hoog opgeschroefd door de sterke Belgische deelnemer Maggy die er zo heftig aan sleurde dat de favoriet Olaf Fez, die 20 meter handicap had, er slechts heel laat in kon slagen de kopgroep te bereiken. Maar toen was het al te laat.

Maggy bleef leiden tot in de laatste rechte lijn. Toen kwam outsider Majoor Rara naar voren. Deze moest echter op zijn beurt het hoofd buigen voor Osmond die op fraaie wijze won. Maggy werd derde voor Lerry Buitenzorg. De ereprijzen bij de zeven draverijen werden gisteravond eerlijk verdeeld. Piet Zandt, Hennie Grift (2x), Manus Bouwhuis en Jan Wagenaar mochten voorrijden met winnaars. Dat waren Tananja, Tobles Hollandia, de uitstekende Uniek Boszorg en Time Nimble die met een fraaie eindsprint de toeschouwers tot een uitbundig applaus bracht.
De twee rennen waren zeer matig bezet. Waren er in de eerste ren nog zes starters, in de tweede gingen slechts vier volbloeds de strijd aan. Mevr. Van Bloemen-Waanders en Limburger Jan Pubben leverden de winnaars: Essex Prince en Prince Pam. Een onderdeel van deze avond om maar heel spoedig te vergeten.

De Valk Tours BV-Valkenburg-Prijs: 1. Tananja (Hennie Grift) 3.02.-, km.tijd 1.25.-; 2. Tatsjana W.; 3. Udo F. Winn. 1,70; pl. 1,40, 7,60, 2,60; koppel 7,60; trio 410,70.
Kon. Brands Bierbrouwerij-Prijs: 1. Tobles Hollandia (R. Dijkstra) 3.00.4 km.tijd 1.24.3; 2. Tozita Brach; 3. Sisi van Alphen. Winn. 5.70; pl. 2,60, 2,70, 6,50, koppel 16,70; trio 1792,10.
Agon-Prijs: 1. Essex Prince (Terry Cain) 1.57.7, 2. Out of Date, 3. Circuit Judge. Winn. 2,40; pl. 1,40, 1,60; koppel 3,50.
Sanders Meubelstad-Prijs: 1. Uniek Boszorg (Jan Wagenaar) 2.55.7 km.tijd 1.23.7; 2. Tivoli Hazelaar; 3. Rio du Bois. Winn. 1,40; pl. 1,30, 1,30, 1,50; koppel 2,40; trio 60,20.
Into BV-Prijs: 1. Time Nimble (P.J. Zandt) 2.55.9 km.tijd 1.22.2; 2. Silent Speed; 3. Right Star Laren. Winn. 2,00; pl. 1,30, 1,40; koppel 2,00.
Treizebon-Prijs: 1. Tiranames (Manus Bouwhuis) 2.57.7 km.tijd 1.23.-; 2. Sebastiaan, 3. Paranimf. Winn. 1,80, pl. 1,30, 3,50; koppel 4,20.
Orpheus-Prijs: 1. Prince Pam (J.H. Smith) 2.11.6, 2. Arkelshof Royal; 3. Charlie Brown. Winn. 2,10; pl. 1,50, 1,90; koppel 2,40.
Debets Alluminium Bedr. BV Schaesb.-Prijs: 1. Osmond (A.H. Suykerkbuyk) 2,15.7 km. tijd 1.20.8; 2. Majoor Rara; 3. Maggy. Winn. 9,00; pl. 1.80, 5,90, 180; koppel 93,70; trio 511,00.
Alpheixs Wetrok-Prijs: 1. Tjaske (T. Schoutrop) 3.02.3 km.tijd 1.26.0; 2. Ultra Nimble; 3. Udette Cortlant.

Sovjetunie ruim verslagen

Nederland in finale wereldbekerhockey

BUENOS AIRES – Nederland heeft zich geplaatst voor de finale van het wereldbekerhockeytoernooi dames door de wedstrijd in de halve eindstrijd tegen de Sovjetunie met 7–3 te winnen. Bij de rust van deze voor Toos Bax honderdste interlandwedstrijd leidde Nederland al met 5–2, voornamelijk door toedoen van Fieke Boekhorst die driemaal uit een strafcorner en éénmaal uit een lange corner scoorde.

In de tweede helft voegde Fieke Boekhorst nog een doelpunt aan haar produktie toe. Overigens namen de Russinnen in de eerste helft tot twee keer toe de leiding. Het scoreverloop: 3. min. Natella Kraznikova 0–1, 5. Fieke Boekhorst 1–1 (strafcorner), 17. Nazerhad Filipova 1–2, 21. Fieke Boekhorst 2–2 (strafcorner), 25. Fieke Boekhorst 3–2 (strafcorner), 31. Sandra le Poole 4–2, 35. Fieke Boekhorst 5–2 (lange corner), 43. Fieke Boekhorst 6–2 (strafcorner), 52. Laila Akmerova 6–3, 53. José Poelmans 7–3 (strafbal).
Nederland: Det de Veus, Fieke Boekhorst, Anneke Bax, Margriet Zegers, Irene Hendriks, Lisette Sevens, José Poelmans, Toos Bax, Annelies Kaptein (Marjolein Eijsvogel), Sandra le Poole en Sophie von Weiler.

Adelaar niet in Kerkrade

● **KERKRADE – Peter Adelaar zal niet deelnemen aan de wedstrijden om de open Nederlandse judokampioenschappen dit weekeinde in Kerkrade. De Amsterdamse zwaargewicht heeft te veel last van griep en een ernstige oorontsteking om op de mat te verschijnen. De 34-jarige Adelaar werd vorig jaar tijdens de open titelstrijd tweede.**

Speedway-show

● **UBACH OVER WORMS – De internationale Speedway-Organisatie Nederland organiseert, in samenwerking met Speedworth Continental, een show van speedway-wagens. In het bedrijf van de heer Harsch aan de Rötscherweg kan men vandaag en morgen van 12.00 tot 20.00 uur Stock-rods, Stockcars, Hot-rods, Super-rods en eigenbouwwagens bekijken. Voor de eigenaar van de auto die door het publiek als „mooiste" wordt aangewezen, staat een fraaie beker ter beschikking. Tijdens de show worden er video-speedway-races getoond. De entree is gratis.**

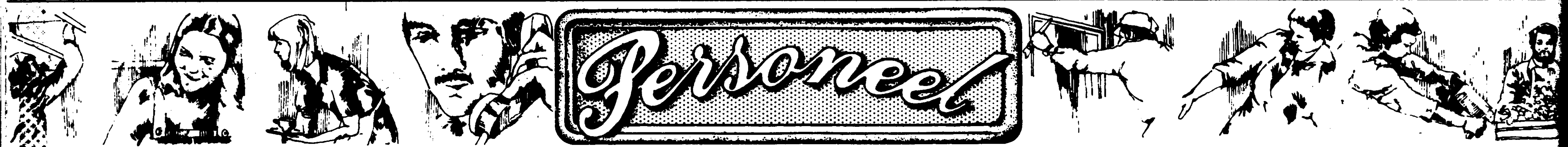
Ronde Vlaanderen op de televisie

● **ST.-NIKLAAS – Wereldkampioen en Amstel Gold Race-winnaar Bernard Hinault niet; Francesco Moser wél in de Ronde van Vlaanderen. Voor het overige zal morgen het deelnemersveld van deze Belgische klassieker nauwelijks verschillen met het peloton dat eergisteren over de Limburgse wegen koerste. De Ronde van Vlaanderen staat voor de 65ste keer op het programma. Start in St.-Niklaas, finish na 266 kilometer in Meerbeke/Ninove.**
Het parcours telt elf hellingen waarvan de Oude Kwaremont (na 155 km), Koppenberg (168 km) en Muur van Geraardsbergen (240 km) de voornaamste zijn. De Belgische TV verzorgt vanaf drie uur een rechtstreekse uitzending. Finish omstreeks kwart over vier.
● **Behalve de clubkampioenschappen van De Ster op een parcours in Oud-Geleen (start morgenmiddag om half één), staat dit weekeinde in Limburg ook een ronde onder auspiciën van de NWB op het programma. Vanaf half één morgen in Weert.**
● **MAASTRICHT – Gedeeltelijke uitslag Ronde van Vlaanderen voor AMATEURS EN LIEFHEBBERS: 1. Lichtmeel (B.) 122 km in 2.55,05; 7. Maarten de Vos (Brouwers Machines) z.t.; 13. Kurzweg op 18 sec.; 14. Jan Harings op 22 sec.; 16. Meerburg op 27 sec.; 19. Engelhardt. De Bataaf won het ploegenklassement; Brouwers Machines eindigde op de 3de plaats.**

Ruud Geels op transferlijst

● **ROTTERDAM – Ruud Geels (32), die aanvankelijk had besloten bij Sparta te blijven, is op dit besluit teruggekomen. De centrumspits vindt dat hij teveel aan salaris moet inleveren. Hij heeft nu het bestuur van Sparta verzocht hem op de transferlijst te plaatsen.**

● **GELEEN – Uitslag van de gisteravond verreden NWB-koers in het Burgemeester Daemensportpark: 1. J. Alberts, Geleen; 2. op 25 sec. J. Lijf, Sittard; 3. op 30 sec. T. Strouken, Sittard; 4. T. Genders, Elsloo; 5. H. Hendriks, Sittard; 6. P. Daemen, Maasbracht; 7. L. Oumans, Maasbracht; 8. J. Peellen, Elsloo; 9. T. v. Himbergen, Buchten; 10. P. Klinkers, Susteren.**



HET LIMBURGS GESCHIED- EN OUDHEIDKUNDIG GENOOTSCHAP (L.G.O.G.)

heeft ten doel het bevorderen van kennis van de gewestelijke geschiedenis en oudheidkunde van Limburg alsmede het bevorderen van de belangstelling daarvoor in de Limburgse samenleving.

Het L.G.O.G. tracht dit doel te bereiken door het samenstellen en verspreiden van publicaties aangaande de geschiedenis van Limburg alsook door het onderhouden van contacten met andere historische en wetenschappelijke verenigingen in binnen- en buitenland.

In verband met de toegenomen behoefte aan een full-time leidinggevende administratieve kracht kan worden geplaatst een

chef de bureau m/v

TAAK:
- voorbereiding en uitvoering van bestuursbesluiten;
- leidinggeven aan een boekhoudkundige kracht en enige administratieve hulpkrachten;
- het ordenen en bijhouden van het oude archief van het genootschap;
- het vertegenwoordigen van het genootschap naar buiten.

FUNCTIE-EISEN:
- vóóropleiding op tenminste HAVO-niveau;
- diploma HEAO (EJ) of daarmee gelijk te stellen opleiding alsmede administratieve ervaring;
- goede contactuele eigenschappen en goed redactioneel vermogen;
- (passieve) talenkennis van Frans en Duits;
- interesse voor de regionale Limburgse geschiedenis en bereidheid terzake verdere kennis te verwerven.

SALARIËRING:
Al naar gelang leeftijd, opleiding en ervaring wordt een salaris geboden, gelegen tussen ƒ 2974,- en ƒ 4078,- per maand.

Sollicitaties binnen 3 weken in te dienen bij het bestuur van het Limburgs Geschied- en Oudheidkundig Genootschap postbus 83 te Maastricht.
Op de enveloppe in de linkerbovenhoek te vermelden: Sollicitatie. De voorzitter van het L.G.O.G., Jhr. mr. L.M. Michiels van Kessenich, burgemeester der gemeente Mheer en St.-Geertruid is bereid eventuele nadere inlichtingen te verstrekken (tel. 04457-1444, alleen in de voormiddag).

HELL-DRIVERS-SHOW

vraagt:
voor tour door heel Nederland:
van 12 april t/m 31 oktober

6 JONGENS
(voor opbouw en afbreken)

3 MEISJES
(voor verschillende werkzaamheden)

1 COMMENTATOR voor SHOW
(liefst met disc-jockey ervaring)

Brieven naar Barber, Laakstr. 18, 5138 Heinsberg-Oberbrucht

Tel. inl.: zaterdag en zondag van 20.00 tot 22.00 uur 09-49-2452-64686.

Aan ambitieuze junior-verkopers kan Stienstra een boeiende werkkring bieden!

Reeds meer dan 20 jaar is de naam Stienstra een begrip in de onroerend goed-markt in Zuid-Limburg. Het accent van de aktiviteiten ligt vooral op het gebied van de makelaardij en de ontwikkeling van koopwoningen. Naast de realisatie van ca. 800 woningen, vormen zo'n 1500 verkooptransakties per jaar het bewijs van de leidende positie die Stienstra inneemt.
Aanverwante aktiviteiten zoals hypotheken en assurantiën tonen eveneens de gezonde groei, die kenmerkend is voor de gehele onderneming.
De jongste tak is gespecialiseerd op het gebied van de projektontwikkeling en de makelaardij in de utiliteitssektor. Al deze aktiviteiten worden verricht door ca. 70 werknemers in meerdere ondernemingen, samengebracht in de onafhankelijke Stienstra Holding BV te Heerlen.

De woningmakelaardij is onderverdeeld in meerdere rayons, die door afzonderlijke verkoopteams worden bewerkt. De groei is er nog lang niet uit en binnen de diverse teams is er dan ook plaats voor ambitieuze

JUNIOR - VERKOPERS m/v

Een hogere middelbare opleiding speelt een belangrijke rol, waarbij zeker het financieel/economisch inzicht, inventiviteit en kontaktuele eigenschappen van doorslaggevende betekenis zijn. Ervaring in een kommerciële funktie wordt als zeer nuttig, beschouwd, doch ook voor diegenen, die binnenkort hun studie hopen te voltooien staan wij open. Een interne opleiding zorgt voor de noodzakelijke makelaardijgerichte aanvulling om als strikt objektief medewerker te kunnen adviseren en begeleiden.

Binnen een hecht teamverband kunt u een salaris verdienen dat in overeenstemming is met het nivo van de funktie. De secundaire arbeidsvoorwaarden zijn goed te noemen.

Uw schriftelijke solliciatie wordt met belangstelling ingewacht door de Direktie van Stienstra Holding B.V., Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen.



Stienstra Holding BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen, Telefoon 045-712255*

ERVAREN ENGINEERS



Where experience counts

Wij zijn een internationaal ingenieursbureau werkzaam voor de petrochemische en procesindustrie. Ons kantoor is gevestigd boven station Den Haag Centraal.

Op korte termijn zoeken wij voor onze afdeling Projekten:

PROJECT MANAGERS
PROJECT ENGINEERS
PROCES ENGINEERS
INSTRUMENT ENGINEERS

Ruime ervaring in de petrochemische- en procesindustrie is een vereiste. Tijdelijke detachering naar onze moeder- en zustermaatschappijen in het buitenland behoort tot de mogelijkheden.

Wij bieden een goed salaris met goede secundaire arbeidsvoorwaarden.
Belangstellenden wordt verzocht hun sollicitatie te richten aan:

KING WILKINSON (INTERNATIONAAL) B.V.,
t.a.v. de heer E.F. de Leau
Koningin Julianaplein 10,
Postbus 11757,
2502 AT Den Haag,
tel. 070-814411.



Het Centrum b.v.

Accountants -
Administratieconsulenten
Belastingconsulenten

Wij behoren tot de grotere A.A.-kantoren. Wij verlenen voornamelijk diensten aan ondernemers in het midden- en kleinbedrijf. De dienstverlening bestaat uit controle van administraties, het maken van jaarrapporten, het geven van adviezen op bedrijfseconomisch, administratief en fiscaal gebied. Ook het verzorgen van de volledig geautomatiseerde loonadministratie behoort tot ons werkterrein.

Op ons kantoor in Heerlen, Ruys de Beerenbroucklaan 32 is plaats voor een

loonadministrateur (m/v)

In deze functie verzorgt u met een grote mate van zelfstandigheid de loonadministratie voor de werknemers van onze klanten. Daarnaast bestaat het werk uit het samenstellen van jaarrapporten. U hebt veel telefonisch contact met klanten. In een aantal gevallen bezoekt u de klanten ook.

Om het werk goed te kunnen doen is een basisopleiding HAVO een pré en een boekhoudkundige opleiding praktijkdiploma of MBA nodig.
Wanneer u een cursus loonadministratie gevolgd hebt is dat een voordeel.
Enige praktijkervaring in soortgelijk werk is nodig. Voor verdere opleiding en instructie zullen wij zorgen. Een maandsalaris van maximaal ƒ 2907,– is haalbaar met uitgroeimogelijkheid tot maximaal ƒ 3174,–.

Tevens hebben wij een vacature voor een

beginnend assistent(e)

Een vooropleiding op MAVO/HAVO- of MEAO-niveau is voor deze functie nodig. Het aanstellingssalaris is afhankelijk van de leeftijd.

Wanneer u geïnteresseerd bent kunt u voor meer informatie bellen met de heer Verhoef, tel. 045-719303.
Sollicitaties uitsluitend schriftelijk te richten aan het kantooradres.

Baarn - Bergen op Zoom - Doetinchem - Dordrecht - Gouda - Groningen - Haarlem - Heerlen.

Stahlbau-, Betriebs- und Maschinenschlosser
A- + E-Schweißer nach DIN 8560
Richtmeister, Schweißfachleute
für Dauerbaustellen im Raum Aachen-Düren-Bergheim-Köln sowie Fernbaustellen im In- und Ausland.

Vorstellung erbeten nach vorheriger telef. Terminabsprache mo.-fr. 8.00 - 16.30 Uhr

GEBE Stahlbau GmbH
Max-Planck-Str. 11-13
5014 Kerpen (Industriegebiet)
Tel. Sa.-Nr. 0949-2237/30 23

Aann.bedrijf Gerac B.V.
Heerlerbaan 127
Heerlen
Tel. 045-414448

vraagt met spoed

ploegen metselaars
metselaars + opperlieden
Aanmelden dagelijks op kantoor of telefonisch van 9 tot 18 uur.
Op zaterdag 045-220490-220451.



De N.V. PENSIOEN VERZEKERINGSMAATSCHAPPIJ DSM -een dochteronderneming van DSM- heeft tot taak pensioenvoorzieningen van de personeelsleden van DSM en die van de personeelsleden van met DSM gelieerde ondernemingen te verzorgen. Bij deze maatschappij bestaat nu plaatsingsmogelijkheid voor een

medewerker onroerend goed (m/v)

Deze medewerker zal o.m. worden belast met het beheer van onroerend goed-complexen in binnen- en buitenland.
De beheersafdeling onroerende goederen heeft tot taak het beheren van bedrijfs- en woningcomplexen in Nederland, België en Duitsland. Uitbreiding in engelstalig gebied is niet uitgesloten.
Na een inwerkperiode (waarbij de medewerker zich op de hoogte moet stellen van de gang van zaken bij de acquisitie van onroerend goed-beleggingsobjekten, de technisch-commerciële begeleiding van in aanbouw genomen objekten en het beheer daarvan) zal zijn taak in hoofdzaken bestaan uit
- de hem toevertrouwde onroerend goed-complexen met "eigenaars-mentaliteit" beheren
- toezicht op regelmatig en tijdig verloop van de huurbetalingen
- instrueren en controleren externe beheerders
- voorstellen tot het doen van- en toezicht houden op het uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden

Voor de te vervullen funktie is gewenst:
- gerichte opleiding, bij voorkeur op HBO-nivo
- enige kennis van moderne talen
- belangstelling voor juridische en fiscale wetgeving op het gebied van onroerend goed
- bereidheid tot het maken van meerdaagse dienstreizen.

Een medisch en psychologisch onderzoek zullen deel uitmaken van de selectieprocedure.
Standplaats: Heerlen

Belangstellenden worden verzocht zich binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad onder bijvoeging van een curriculum vitae schriftelijk in verbinding te stellen met de Chef van de afdeling Personeelsvoorziening van DSM Limburg B.V. Postbus 601, 6160 AP Geleen.

DSM 

ORGANISATIE-ASSISTENT

Bij ons modern en groeiend bouwbedrijf is plaats voor een enthousiaste organisatie-assistent die, met M.T.S. als vooropleiding en liefst enige ervaring,

- vanuit het Bedrijfsbureau betrokken wordt bij de werkvoorbereiding
- op de bouwplaats de uitvoerder assisteert o.a. door het maken van planningen en het adviseren met betrekking tot werkmethodes
- door produktie-verantwoording en tijdverantwoording tariefafrekeningen voor de bouwplaatsmedewerkers maakt.

Deze uitdagende funktie vraagt veel organisatietalent en biedt naast een uitstekend salaris en secundaire arbeidsvoorwaarden, verdere doorgroeimogelijkheden.

Sollicitaties worden gaarne ingewacht en vertrouwelijk behandeld door:



Volledig informerende, maar bondige sollicitaties te richten aan de direktie van Coppelmans Bouwbedrijven Eindhoven b.v., Postbus 8016, 5601 KA Eindhoven
St. Trudostraat 31, 5616 GA Eindhoven
Tel: 040 - 51.82.18

Wij hebben binnenkort een baan van enkele weken voor een **geroutineerde**

typiste

die gewend is met een electrische machine te werken. Het gaat om fulltime werk in de omgeving van Heerlen.

Wij hebben regelmatig plaatsingsmogelijkheden voor representatieve

secretaresses

met Waalfort- of Schoeversopleiding.
Belangstelling? Wij verwachten u maandag al voor meer informatie.
Keser Uitzendgroep vindt het vanzelfsprekend dat zowel mannen als vrouwen reageren!



MAASTRICHT, Stationsstraat 36, tel. 043-18151*
HEERLEN, Dr. Poelsstraat 16, tel. 045-713120*
SITTARD, Rosmolenstraat 9, tel. 04490-22279*

Keser Uitzendgroep en Uitzendburo Aktie 68, uw landelijke partners voor tijdelijk werk

AMATEURS AAN HET WOORD

Wim Bohnen voetbalt nu met veel plezier bij Susteren

„Ik baalde van Fortuna"

door jo gerards

ROOSTEREN – Vanaf de autoweg over het Julianakanaal, dan richting Born, bij de eerste grote boerderij rechtsaf, tussen twee dijkjes doorrijden en aan het einde van die veldweg ligt Visserweert. In het kleinste dorpje van Nederland, althans volgens de televisiepresentators van Gewest tot Gewest, op nummer 35, woont Wim Bohnen, voetballer van Susteren en ooit zes jaar contractspeler bij Fortuna SC.

Bohnen en zijn vrouw komen in dit idyllisch oord, bestaande uit zestien huizen met 72 inwoners, vlug weer op rust na een inspannende dagtaak. Hij als maatschappelijk werker en zij als lerares in het nijverheidsonderwijs. „En als actieve ontspanning speel ik bij Susteren", zegt de 32-jarige linkerspits. Zo'n vier jaar geleden was er heel wat deining toen het duo Aben-Bohnen gewoon bij Fortuna SC vertrok naar het in de derde klasse spelende Susteren, hun oude vereniging.

Daar was heel wat over te doen. Niemand geloofde dat we zo maar bij Fortuna weggingen en voor noppes bij Susteren gingen spelen. Toch is dat waar. Als ik geld had willen verdienen, was ik naar Panningen, Brunssum en zeker naar Hoensbroek kunnen gaan. Ik wist echter hoe amicaal de jongens van mijn oude club waren en ik baalde behoorlijk van het betaalde voetbal. Geld voor sport had voor mij afgedaan. Ondanks de aanbieding die ik van Fortuna kreeg, ben ik vertrokken. Ze keken wel even op, toen ik het overschrijvingsformulier onder hun neus duwde".



● *Wim Bohnen hoopt nog heel wat jaartjes bij Susteren te spelen.*

Foto: THIJS HABETS

Susteren maakte een glorietijd door, toen het tweetal de plaats weer innam die zes jaar eerder opgegeven werd om een profcarrière te starten. „We werden achter elkaar kampioen in de derde en tweede klasse en willen nog wel enkele jaartjes in de eerste klasse blijven spelen. Vooral nu het team bestaat uit puur Susterense amateurs".

De kleine boer uit Vissersweert, die wat tuiniert en enige beesten op het erf heeft rondlopen, speelt nu weer met veel plezier.

„Ik vond het wel prachtig dat Fortuna, twee jaar na mijn overgang naar Susteren, toch weer aan mijn voordeur belde. Ik had echter te veel meegemaakt in dat voetbalbedrijf om nog eens terug te gaan. Met Brom kon ik helemaal niet opschieten en over Van der Hart zullen we maar helemaal zwijgen.

Brom mocht me niet meer, nadat ik was opgekomen voor een collega-speler, die ernaast werd gezet, een jongen die geschorst was geweest en dan ook maar vier weken niet had getraind.

Onder redactie van LUC SOMERS

Revanche

Bohnen verbruide het helemaal bij oefenmeester Brom, toen hij tijdens een wedstrijd met het publiek stond te praten en een, door de keeper uitgegooide, bal miste. „Ik werd direct gewisseld en kon me de dag erna melden voor een extra training. Ik moest tijdens de oefeningen van de anderen rondjes lopen. Na een aantal keren rond het veld gelopen te hebben, ben ik naar binnen gegaan, maar Brom kwam me na en stelde dat ik door moest gaan met draven. Plotseling had ik het aan mijn lies. Dus naar dokter Jessen. Ik kreeg boete na boete met een maximum van ƒ 1200,– per keer, wat ik nooit betaald heb. Door deze gang van zaken zag ik het wel niet meer zitten bij de Sittardse club".

Ik moest in het tweede spelen, deed dat zo goed dat Brom me op aanraden van het bestuur, weer in het eerste team moest zetten", vertelt Bohnen verder.. „Dat was de revanche van mij. Met Van der Hart als trainer zag ik het om bepaalde redenen helemaal niet zitten. Ik heb Fortuna SC de rug toegekeerd en voetbal nu lekker bij Susteren. Partijtje spelen en een glas bier na afloop zonder broodnijd, dat is ontspanning".

Wim Bohnen hoopt tenslotte in mei te slagen voor het diploma maatschappelijk werker HBO en nog heel wat jaartjes bij zijn vrienden te spelen, desnoods als veteraan.



Trainer Wim Vrösch van koploper SV Heerlen:

„Druk wordt steeds groter"

door luc somers

SCHINNEN/HEERLEN – Naarmate het einde nadert van een competitie wordt de druk op de spelers om steeds maar weer te winnen alsmaar groter. SV Heerlen-trainer Wim Vrösch beaamt dat: „Het loopt niet meer zo lekker als in het begin. Het wordt steeds moeilijker om vrijuit te spelen. De jongens zijn veel te bang om te verliezen", aldus de succesvolle oefenmeester.

SV Heerlen staat op dit moment bovenaan in de eerste klasse F. Samen met Heer en Wilhelmina'08 wordt er een hevige strijd gevoerd wie er volgend seizoen mag uitkomen in het walhalla van het amateurvoetbal: de hoofdklasse. Wim Vrösch, in het bezit van het C-diploma oefenmeester en voor het derde jaar actief bij Heerlen, weet dat zijn ploeg aanspraak kan maken op die promotie, maar wil een kampioenschap in dit stadium nog niet voorspellen.

„Er zijn nog teveel kapers op de kust", zo filosofeert hij. „Met name Heer laat maar geen steekje vallen en dit gegeven is ongetwijfeld van invloed op het spel van mijn ploeg. Naast Wilhelmina spelen bovendien ook Tiglieja en Maasbracht nog een woordje mee en al deze factoren maken het alleen maar moeilijker. Als je dan in dit stadium punten afgeeft, ga je gegarandeerd de boot in. Zoiets werkt psychologisch in het voordeel van onze grootste concurrent Heer".

Paniek

Waar Wim Vrösch echter de meeste problemen mee heeft, is het feit dat zijn ploeg niet meer het heft in handen kan houden zoals in het begin van de competitie. „De spelers raken in paniek. De jongens kunnen de bal niet meer in eigen gelederen vasthouden. In de meest onbenullige situaties lijden we balverlies. Daardoor kan er niemand opschuiven van achteren en is er totaal geen sprake meer van enige overname. Dat is iets, wat ik de jongens steeds maar weer probeer bij te brengen: rustig blijven en opbouwen!"

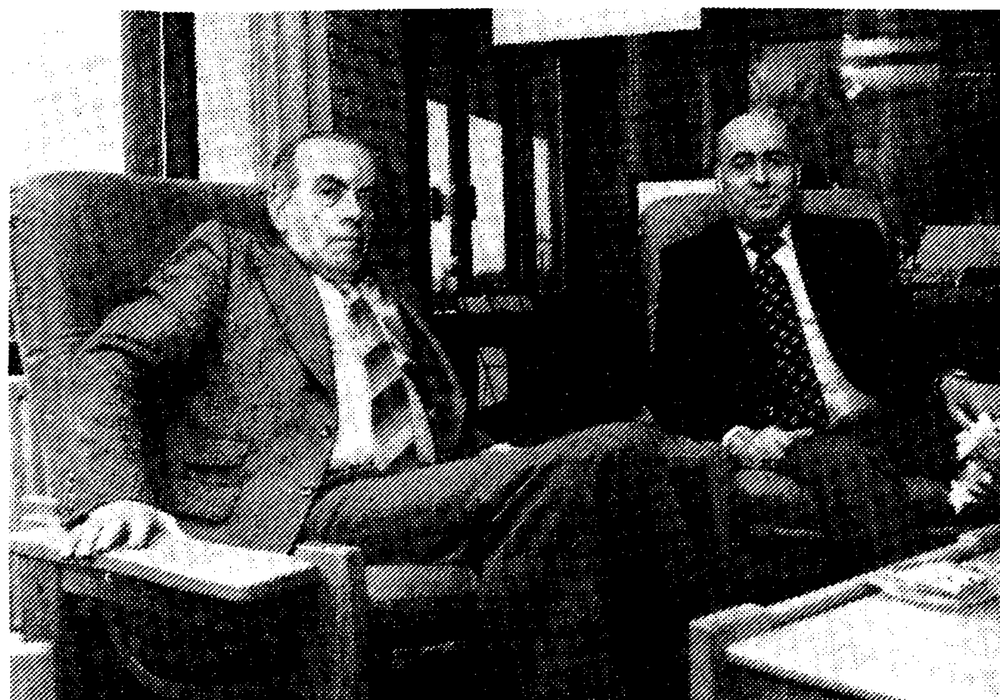
Desondanks klaagt Wim Vrösch niet. „Integendeel, ik ben blij dat ik nog een jaar bij Heerlen kan blijven. Ik heb van de KNVB nog een jaartje dispensatie gekregen met mijn C-diploma, dus probeer ik er het beste van te maken. Ik heb een jong elftal en motivatie is er volop aanwezig. Bovendien moet ik toegeven, dat het niveau in de eerste klasse toch wel een stukje hoger ligt dan in de tweede of derde klasse. Een hoofdklasserschap ligt nog ver weg. Laten we in godsnaam niet op de zaken vooruit lopen", aldus een voorzichtige SV Heerlen-trainer.

Voorzitters Winkelmolen en Gerits over het veld- en zaalvoetbal:

„De KNVB meet met twee maten"

door jo gerards

HEERLEN – Zaalsporten in opkomst. Een veel gehoorde kreet. Buiten de racketsporten maakt zeker het zaalvoetbal een enorme groei door. Het is heel simpel: een klein groepje spelers is snel gevonden, die worden gerecruteerd uit technisch begaafde veldvoetballers, verder een zaal en de geboorte van een zaalvoetbalclub is een feit. Dat vele bestuursleden van voetbalclubs die de buitenlucht preferen, niet gelukkig zijn met dit fenomeen, zal duidelijk zijn. Voorzitter Winkelmolen van het Heerlense Bekkerveld en oud-Caesar-praeses Gerits, momenteel de voorzittershamer van zaalvoetbalclub De Haantjes uit Beek hanterend, praten over hun vereniging.



● *De heren Winkmolen (links) en Gerits, deze week filosoferend over het veld- en zaalvoetbal.*

Foto: DRIES LINSSEN

„Laten we voorop stellen dat de zaak niet klopt", is de eerste conclusie van de heer Winkelmolen. „Het feit dat een veldvoetballer ook bij een zaalvoetbalclub kan spelen is belachelijk. Een sportman kan zich niet op zaterdagavond én op zondagmiddag voorbereiden op een wedstrijd. Afgezien van het medisch aspect van de zaak, zoals enkels en knieën, is er ook nog een groot verschil in voetbal."

De heer Gerits, die vijftien jaar voorzitter was van Caesar wil onmiddellijk een voorbeeld aanhalen door Schuttersveld te noemen. „Deze club is ooit zelf begonnen met zaalvoetbal. Nu er vier verenigingen in Brunssum zijn, zijn de meeste spelers van Schuttersveld ook aangesloten bij een van de vele zaalvoetbalclubs. De stand op de ranglijst geeft Winkelmolen gelijk."

Reclame

De voorzitter van de veldvoetbalclub Bekkerveld haakt graag in op het thema reclame. „Bij de zaalvoetballers zie je een verkapte vorm van reclame. Door de naam van de sponsor te voeren, wordt er al aandacht aan het bedrijf of de persoon besteed. Ik ben daar niet tegen, maar dan wel niet met twee maten meten. Als een grensrechter bij ons met reclame op het trainingspak loopt, krijgt hij een waarschuwing van de scheidsrechter."

De heer Gerits deelt in dit verband mee: „Zaalvoetbalclubs mogen driemaal per vijf jaar de naam veranderen, terwijl veldvoetbal dat maar één keer mag doen. Toch krijgen deze clubs ook hun inkomsten van reclameborden en dat is in verscheidene zalen verboden."

De heer Winkelmolen die vijftien jaar aan het roer van Bekkerveld staat, wil niet veel veranderen in deze situatie: „Wij hebben een kantine, die ondanks de kosten van zo'n gebouw toch iets opbrengt. Je bent aan ruim driehonderd leden verplicht een clubgebouw te hebben."

Inkomsten

De zestig leden van De Haantjes, kunnen terecht in de kantine van de sporthal.

„Wij hebben inkomsten uit contributie, die ongeveer ƒ 75,- per persoon per jaar bedraagt, ongeveer ƒ 2000,- aan entree, en de rest moet hoofdzakelijk van het tentfeest komen dat jaarlijks door ons wordt gehouden. Als we dit niet meer kunnen realiseren, worden we op korte termijn een noodlijdende vereniging", zegt de heer Winkelmolen.

De heer Gerits is ook bereid te vertellen hoe De Haantjes zich bedruipen: „De entrees gaan in een gezamenlijke pot, die aan het einde van de competitie door tien hoofdklassers worden verdeeld. De contributie bedraagt ƒ 120,- per jaar voor de leden. De rest moet uit acties komen. We hebben ons kampioenschap goed besteed door bekendheid te kweken elders in het land. Daarom mogen we sporthallen openen met een wedstrijd. De Haantjes zijn nu bekend."

Grieven

Beide personen zijn redelijk tevreden met de gang van zaken binnen hun club. Natuurlijk zijn er grieven, waarvan de grootste wel de mogelijkheid is, dat spelers bij twee clubs kunnen spelen.

„Voor mij mag op deze punten verbetering komen. De gemeente moet ook eens van het idee af dat de club het veld moet dienen. Ik ben van mening dat het veld de club moet dienen en dat is niet de mening van de Heerlense sportstichting. Overigens mag deze gemeente onze trainingsaccommodatie wel eens verbeteren."

De Haantjes willen graag een jeugdafdeling in het leven roepen. „Dan schoppen we de veldvoetballers helemaal tegen de schenen", zegt Gerits. „Met een dergelijke ploeg als wij nu bezitten wens ik niet veel méér, al zal ik, zo is mijn instelling altijd geweest, aan de weg blijven timmeren voor de voetbalsport."

AMATEURS HALEN IN

Hoofdklasse C
Geldrop-RBC
RKC-Limburgia
Panningen-EHC
Voerendaal-Caesar
SVN-DESK
Roermond-Hapert
Longa-TOP

Eerste klasse F
Heer-Maasbracht
Blerick-Wilhelmina
Almania-Walram
Veritas-SVK
Tiglieja-Heerlen
Venray-Susteren

Tweede klasse A
Stadbroek-Gulpen
RKONS-Sweikh. B.
Schuttersv.-Treebeek
Minor-WVV

Tweede klasse B
Reuver-SVM
Sittard-Haslou

Derde klasse A
Geleen-Schimmert
RKUVC-Leonidas

Derde klasse B
De Leeuw-Hopel
Kolonia-Hoensbroek
Schinveld-Waub. B.
RKBSV-RKHBS
Heksenberg-Laura

Derde klasse C
RKSVW-Heel
Holtum-Eindse Boys

Derde klasse D
Vitesse-Wanssum

Vierde klasse A
RKVVM-VNB

Vierde klasse B
RKMVC-Sportclub
Simpelv.-Zwart Wit
Amicitas-Nijswiller
RKASV-Vijlen
RKVCL-RKVVL

Vierde klasse C
Chèvrem.-Langeb.
Heerl. Sp.ıSylvia
Rimburg-Miranda

Vierde klasse D
Groene St.-Nieuw Einde
Kaspora-Buchten
Mariarade-Kluis

Vierde klasse E
PSV-DVO
IVS-RIOS

Vierde klasse F
Linne-RKSVV
Laar-Crescentia
RKAVC-Walburgia

Vierde klasse H
EWC-Wittenhorst
achates-Hegelsom

SVN morgen tegen hekkesluiter DESK

Caesar compleet tegen Voerendaal

door arno römgens

HEERLEN – Sedert kort prijkt op de ledenlijst van Caesar de naam van Hans Jachmann. Deze 28-jarige spits voetbalde in het verleden bij Bayer Leverkusen. Zijn huwelijk met een Beekse deed hem in onze dreven belanden. Hoewel men bij Caesar te spreken is over de kwaliteiten van deze Duitser, zal hij voorlopig nog niet in het eerste elftal opdraven. „Daarvoor mist hij nog wedstrijdritme; hij speelde namelijk ruim een jaar niet", verklaart secretaris Piet Bakker.

Caesar zal dus met de vertrouwde kerngroep moeten trachten Voerendaal te dwarsbomen in de plannen de tweede periodetitel te veroveren. De Voerendaalse ploeg mist in ieder geval Emiel Tubee. Caesar kan weer beschikken over Ed. Beckers en de verleden week geblesseerd geraakte Jan Gelissen. Trainer Beckers: „Het gaat de goede kant uit. Die trend moeten wij tegen Voerendaal voortzetten." De goede kant uit gaat het ook met SVN. De Limburgse vertegenwoordigers geraken trouwens allen weg uit de hoek waar de klappen gaan vallen. SVN is dit seizoen bijzonder vroeg met de eindsprint begonnen. Morgen ontvangen de pupillen van Coy Koopal hekkesluiter DESK. De SVN-trainer: „Onzeker is of Ronald Tylski en Leo Smeets mogen spelen. Hun dreigt nog een schorsing".

Engelsman

Peter Benen was afgelopen week niet in staat de training te verzorgen bij Limburgia. Zijn plaatsvervanger bij de Brunssumse club is een Engelsman. Al sinds het begin van het seizoen wordt Benen geassisteerd door de 36-jarige Afcent-militair Dennis Pettitt. Pettitt, in Engeland volledige bevoegd oefenmeester, speelde ooit in het eerste elftal van Southampton.

De Brunssummers moeten het in de uitwedstrijd tegen RKC in ieder geval stellen zonder Loek van Wijk. Bovendien kampen Derks en Van Wersch met lichte blessures.

Jos Smits

Met EHC-doelman Jos Smits lijkt het de goede kant uit te gaan. Een nader onderzoek in het Maastrichtse ziekenhuis heeft uitgewezen dat zijn schouderblessure minder ernstig van aard is dan aanvankelijk werd verondersteld. Mogelijk is Smits (volgend jaar verdedigt hij hoogstwaarschijnlijk de kleuren van Roda JC) op korte termijn weer inzetbaar. Voor de uitwedstrijd tegen Panningen mist Bauling voorts Jo van Wijnen en Sander Pasmans.

Het verpleegtehuis 'St. Camillus' te Roermond is een gekombineerd verpleegtehuis voor 174 somatisch zieken en 88 psychogeriatrische patienten.

Wegens het aanvaarden van een funktie elders van de huidige funktionaris per 1 juni 1981, is er een vakature voor de funktie van

HOOFD CIVIELE DIENST (M/V)

Het hoofd civiele dienst ressorteert rechtstreeks onder de direktie. In samenwerking met de overige diensthoofden en de direktie draagt hij/zij bij aan de voorbereiding en uitvoering van het totale beleid. De civiele dienst omvat de hotelmatige aspekten van het tehuis, waaronder voedingsdienst en huishoudelijke dienst.

Taken:
- het opstellen en uitvoeren van het beleid voor de civiele dienst binnen de daartoe aangegeven richtlijnen.
- bijdragen aan het opstellen van de begroting voor de civiele dienst en het beheer van de civiele dienst binnen de opgestelde begroting.
- de dagelijkse leiding aan, het toezicht op en de coördinatie van de werkzaamheden van de afdelingen van de civiele dienst.
- de coördinatie van de taken van de civiele dienst met die van de andere afdelingen en diensten.
- het onderhouden van externe kontakten.

Gezien de genoemde taken is een gerichte hogere beroepsopleiding (b.v. Hogere Hotelschool of T.H.W.) noodzakelijk, evenals ervaring van enige jaren, waarbij het vermogen om leiding te geven op duidelijke wijze is aangetoond.

Het salaris:
zal mede op grond van opleiding en ervaring worden vastgesteld volgens de richtlijnen van de N.Z.R. Op de overeenkomst is de C.A.O. Ziekenhuiswezen en de P.G.G.M.-pensioenregeling van toepassing.

Nadere inlichtingen:
kunnen worden ingewonnen bij het huidige hoofd civiele dienst of bij de direktie van het tehuis. Tel. 04750-29141.

Sollicitaties:
met gegevens omtrent opleiding en ervaring dienen vóór 21 april 1981 te worden gericht aan de direktie van het verpleegtehuis, Heinsbergerweg 176, 6045 CK Roermond.



verpleegtehuis St.Camillus Roermond



MEDISCH CENTRUM GELEEN

Tot het MCG behoren:

St. Barbara Ziekenhuis
Basisziekenhuis met 298 bedden.

Verpleeghuis St. Jansgeleen
209 psychogeriatrische patiënten.

Verpleeghuis St Odilia
148 somatisch zieken.

Adres:
Barbarastraat 1
6164 HK Geleen
tel. 04494-46666

Ten behoeve van het St. Barbara Ziekenhuis zoeken wij

VERPLEEGKUNDIGEN M/V
voor de Intensive Care Unit

De I.C.U. is een onderdeel van de Interne Afdeling.

Kandidaten dienen in het bezit te zijn van het diploma verpleegkundige-A. Kandidaten die de kursus I.C. gevolgd hebben of enige jaren ervaring hebben op een soortgelijke afdeling genieten de voorkeur.

Inlichtingen over de inhoud van deze funktie worden gaarne verstrekt door de adjunkt-direktrice, toestel 1113.

Salariëring en sekundaire arbeidsvoorwaarden overeenkomstig de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Schriftelijke sollicitaties te richten aan het Hoofd Personeelszaken van het Medisch Centrum Geleen.

2447



Ziekenhuis
De Goddelijke Voorzienigheid
Sittard

heeft ten behoeve van het Pathologisch-Anatomisch Laboratorium plaatsingsmogelijkheid

administratief medewerk(st)er

die, in samenwerking met drie aanwezige collega's, zal worden belast met de uitvoering van een aantal administratieve werkzaamheden. Deze zullen onder meer bestaan uit de verzorging en de verwerking van de korrespondentie, het typen van medische verslagen, het bijhouden van de kartotheek en de bediening van de telefoon.

Voor deze full-time funktie gaan onze gedachten uit naar een kandidaat die
- in het bezit is van het diploma HAVO (of gelijkwaardige opleiding);
- tussen 18 en 23 jaar oud is;
- beschikt over een goede typevaardigheid;
- bij voorkeur bekend is met de medische terminologie.

Schriftelijke sollicitaties, met vermelding van de funktie, kunnen worden gericht aan de dienst Personeelszaken van bovengenoemd ziekenhuis, Walramstraat 23, 6131 BK Sittard.

ALBERTS-WIJERS BRILLEN b.v.

vraagt met spoed

een ASSISTENT-OPTICIEN m/vr

(of hiervoor studerend)

Rijksweg 37 Gulpen. Tel. 04450-1392

R.K. LAGERE
TECHNISCHE SCHOOL
NIJSWILLER

Wegens het aanvaarden van een andere functie van een onzer leraren ontstaat met ingang van 1 augustus 1981 een vacature voor een

leraar handvaardigheid

Vereisten: een volledige bevoegdheid voor het vak handvaardigheid. Het willen en kunnen werken in teamverband. Het onderschrijven van de doelstelling van de school, waarin het centraal stellen van de leerling een hoofddoel is. Het meedoen aan de ontwikkeling van het mentoraat. Bereidheid om te functioneren in en te werken aan een gevorderd democratiseringsproces.

Enige ervaring in het technisch onderwijs alsmede een bevoegdheid voor het vak creatief tekenen strekken tot aanbeveling.

Sollicitaties met curriculum vitae en opgave van referenties kunnen worden ingezonden aan het bestuur van de Stichting voor Katholiek Beroepsonderwijs in Zuidoost-Limburg, p/a Hofstraat 14, 6286 CG Wittem voor 14 april 1981.

---

de roggelse wachtkamer

Een nieuwe baan in deze tijd?

HOOFD ADMINISTRATIE

Waarom? Dat is heel simpel, omdat ROMAR-VOSS een bedrijf is met continuïteit en toekomst.

Bent U de man, die wij zoeken?

Checklist van eisen:
- opleiding SPD
- leeftijd 25-35 jaar
- enige jaren ervaring
- interesse voor automatisering
- bereidheid tot verder studeren op het gebied van automatisering

Wat bieden wij U?
- werk in een modern kantoor met veel groen. Met 2 goudvissen, waarvan nog geen in verwachting is.
- een baan in een modern bedrijf. Deels handelsonderneming, deels produktie van kunststof-specialiteiten.
- passende waardering voor uw prestaties.

Uw funktie:
- bedrijfseconomische adviezen aan direktie
- verantwoordelijk bij invoering van nieuwe office-computer
- informatieverstrekking omtrent budgettering, periodieke resultaten en financiële positie
- computer-systeem up-to-date houden en systemen zo nodig aanpassen
- bewaking van interne controle-procedures op voorraden, debiteuren, kosten en inkoop.
- opstellen van jaarrekening
- leiding geven aan boekhouding.

Wie zijn wij?
Wij zijn een gezonde onderneming. Het is een handelsonderneming in koudhardende kunststoffen. De klantenkring reikt van industrie, grossier en detailhandel tot consument. Nog gevarieerder dan de klantenkring is het handelspakket. Naast handel wordt een aantal specialiteiten in eigen bedrijf ontwikkeld en geproduceerd. Internationale contacten helpen ons onze positie te behouden en uit te bouwen.

Mooi, U voldoet aan de eisen! Uw huidige baan opzeggen. Risico nemen. Waarom zou U? Omdat U alleen door een "berekend" risico te nemen, iets in uw leven kunt bereiken. Zo simpel is dat.

Als U vooruit wil, moet U nú solliciteren.

Sollicitaties te richten aan de direktie van ROMAR-VOSS, Grote Laak 17, 6088 NJ Roggel.

VOSSCHEMIE ROMAR-VOSS

STICHTING PROJEKT GEKOÖRDINEERD BEJAARDENWERK
UBACH OVER WORMS

Het bestuur van de stichting vraagt:

MEDEWERKER (m/v)

Onder leiding van de functionaris zullen tot de taken behoren o.a.:
Het stimuleren en koördineren van de dienstverlening aan ouderen.
Het organiseren van rekreatieve en vormende aktiviteiten.

Gevraagd wordt: minimaal MBO (S.D.)
Ervaring strekt tot aanbeveling.

Geboden wordt rechtspositie gebaseerd op CAO-welzijnswerk.

Sollicitaties: binnen 10 dagen na het verschijnen van dit blad schriftelijk te richten aan de secretaris van de stichting, dhr. J. Cremers, Groenstraat 22, 6381 JR Ubach over Worms.

Bejaardentehuis Huize Caritas
Sittard

vraagt voor spoedige indiensttreding een

TELEFONIST(E)/ RECEPTIONIST(E) (V/M)

Opleiding Havo of MEAO.
Leeftijd 17-21 jaar.
Salariëring conform CAO Bejaardentehuizen.
Sollicitaties gelieve u te richten aan de direktie van bejaardentehuis Huize Caritas, Rosmolenstraat 24, 6131 HX Sittard.

REGIONAAL INSTITUUT VOOR DE AMBULANTE GEESTELIJKE GEZONDHEIDSZORG MAASTRICHT EN OMGEVING

Ons Instituut, opgericht in 1956, verricht zijn taak - hulp en dienstverlening bij psychische en psycho-sociale nood - vanuit een gedecentraliseerde structuur, die overigens nog steeds in ontwikkeling is. Van deze wijze van werken maakt een verdere differentiatie van funkties deel uit. Samenwerking met intramurale zorg staat bij ons sterk in de belangstelling.
Ons Instituut telt een honderdtal medewerkers in de 1e en 2e lijns geestelijke gezondheidszorg.

Bij het Instituut zijn met ingang van 1 juni 1981 twee plaatsen beschikbaar voor:

artsen in opleiding tot psychiater

voor het volgen van één jaar stage sociale psychiatrie.

De Stichting heeft 4 rayonteams die elk de hulpverlening voor ca. 50.000 mensen verzorgen.

De Stichting heeft 4 specialistische teams, te weten:
- een sociaal-geriatrisch team,
- een team voor jeugdgezondheidszorg,
- een afdeling voor langdurende structurerende begeleiding,
- een afdeling psychotherapie (IMP).

De opleiding vindt voor 50 % plaats in één van de rayonteams en voorts in één van de specialistische teams, naar keuze.

Bij geschiktheid bestaat ook de mogelijkheid wetenschappelijk onderzoek te verrichten.

Theoretisch onderwijs geschiedt in de vorm van gestructureerde cursuseenheden. Participatie aan 24 uurs bereikbaarheidsdienst verplicht.

Inlichtingen kunnen worden ingewonnen bij de opleider Prof. Dr. M.A.J. Romme, tel. (043) 44 17 77, toestel 2043/2044.

Schriftelijke sollicitaties zo spoedig mogelijk te richten aan de algemeen directeur van het RIAGG Maastricht en Omgeving, Prins Bisschopsingel 22, 6211 JX Maastricht.



In het St. Laurentius Ziekenhuis te Roermond, een algemeen streekziekenhuis met ruim 500 bedden en vrijwel alle specialismen, is de funktie vakant van

waarnemend hoofdverpleegkundige (m/v)

op de kinderafdeling.

Wij zoeken gegadigden, die beschikken over
- diploma ziekenverpleging A;
- kinderaantekening;
- voltooide stafopleiding;
- ervaring in leidinggeven;
- goede kontaktuele eigenschappen.

Degenen die bereid zijn de stafopleiding te gaan volgen kunnen eveneens solliciteren.

Salaris en overige arbeidsvoorwaarden conform de C.A.O.-Ziekenhuiswezen.

Belangstellenden worden uitgenodigd hun schriftelijke sollicitatie te richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken, bij wie ook nadere informatie kan worden ingewonnen.

St Laurentius Ziekenhuis



Postbus 920, 6040 AX Roermond
Telefoon (04750) 9 66 66.



GEMEENTE KERKRADE

Voor de logopedische behandeling van leerlingen van scholen voor kleuteronderwijs en gewoon lager onderwijs kunnen bij het Bureau Logopedie van de afd. Onderwijs ter Secretarie worden geplaatst

EEN LOGOPEDIST(E)

Naast het behandelen van de kinderen met stem-, spraak- en taalstoornissen volgens lesrooster behoort eveneens tot de taak het verzorgen van de administratie, het onderhouden van contacten met de ouders, schoolartsen en onderwijzend personeel, het houden van een logopedisch spreekuur en het deelnemen aan informatieve groepsgesprekken.
Het bezit van het diploma logopedie/foniatrie is vereist. Ook kunnen solliciteren degenen die dit jaar waarschijnlijk in het bezit van voornoemd diploma zullen komen.
De salariëring geschiedt volgens de rijksregeling.
De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.
De aanstelling zal geschieden in een volledige betrekking.

Sollicitaties kunnen binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad worden gericht aan Burgemeester en Wethouders van Kerkrade, Postbus 600, 6460 AP Kerkrade.

Bij de psycho-pedagogische dienst in Huize St. Anna te Heel is binnenkort de vakature te vervullen van een

psycho-pedagogisch assistent (m/v)

Taken:
- Meewerken aan de realisatie van een gerichte begeleiding van de leefgroepen.
- Bevorderen van een juiste agogische instelling van het verpleegkundig personeel en hun benadering van de pupillen.
- Doelgerichte aktivering c.q. therapie van individuele pupillen

Opleiding:
Akte N XX, K & O, H.B.O.-J of daarmee gelijk te stellen opleiding.

Arbeidsvoorwaarden:
- C.A.O.-Ziekenhuiswezen
- Salariëring afhankelijk van ervaring tot maximaal fl. 3093,46 bruto per maand.

Een taakomschrijving is voorhanden en kan op verzoek worden toegezonden.

Informatie over deze funktie kan telefonisch worden ingewonnen bij de Heer Drs. J. Roovers, Direkteur Pupillenzorg (telefoon 04747-1641, toestel 218).

Schriftelijke sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan de Algemeen Direkteur van onderstaande Stichting, Postbus 5001, 6097 ZG Heel.



Stichting "St. Anna"
Huize "St. Anna", Heel
Centrum voor zwakzinnigenzorg

---

makelaars- en assurantiekantoor
van der Loo Limburg b.v.

Wegens uitbreiding van onze aktiviteiten zoeken wij voor ons kantoor in Sittard op korte termijn een

KOMMERCIEEL MEDEWERKER BUITENDIENST

Voor deze funktie vragen wij een inventieve medewerker tussen 25 en 35 jaar welke bij voorkeur in een overeenkomstige funktie ervaring heeft opgedaan.

Naast een middelbare schoolopleiding strekken het N.F.M. diploma en/of ASSURANTIE B diploma tot aanbeveling.

Salaris en verdere emolumenten zijn in overeenstemming met het belang van deze funktie (o.a. uitstekende secundaire arbeidsvoorwaarden).

Bent u in bovenstaande funktie geïnteresseerd dan kunt u schriftelijk uw sollicitatie voorzien van een recente pasfoto richten aan

Lobo groep

van der Loo Limburg b.v.
Tel. 04490-22323

Makelaars en Assurantiekantoor
van der Loo Limburg b.v.
Rijksweg Noord 48, 6131 CL Sittard.
Telefoon 04490-22323.

Makelaardij in onroerende goederen-Taxaties-Assurantiën-Hypotheken-Financieringen
Kantoren Sittard, Roermond

Tagro Tapijt is Limburgs grootste filiaalbedrijf in woningstoffering.

Voor een van de filialen vragen wij voor spoedige indiensttreding een

ALLROUND WONINGSTOFFEERDER

die door zijn ervaring alle fijne kneepjes van het vak kent, over de nodige zelfstandigheid beschikt en in het bezit is van het rijbewijs B-E.

Bij gebleken geschiktheid is promotie tot chef-woningstoffeerder niet ondenkbeeldig.

Tevens zoeken wij een

LEERLING STOFFEERDER

die zich verzekerd kan voelen van een gedegen vakopleiding binnen ons bedrijf.

Voor beide funkties wordt een goed salaris geboden met aantrekkelijke arbeidsvoorwaarden.

Heeft u interesse in deze funktie, richt dan uw schriftelijke sollicitatie voorzien van een recente pasfoto aan Tagro Tapijt B.V., afd. Personeelszaken, Postbus 113, 6100 AC Echt.

TAGRO TAPIJT
tapijtgroothandel voor particulieren

GEMEENTE VAALS

De gemeente Vaals, grensgemeente in Zuid-Limburg met goed leefklimaat, veel recreatiemogelijkheden en een aantrekkelijk achterland (o.m. Ardennen en Eifel) vraagt een

HOOFD BURGERZAKEN (m/vr)

Organisatie-structuur.
De gemeentelijke organisatie kent 3 hoofdafdelingen te weten „middelen", „burgerzaken" en „grondgebiedzaken".
Burgerzaken omvat algemene zaken waaronder interne zaken, welzijnszaken, sociale zaken en bevolking.

Functie-informatie.
- Maakt deel uit van een managementteam waarin de drie hoofdafdelingschefs en de gemeentesecretaris tezamen – onder leiding van de gemeentesecretaris – de coördinatie en de planning van de gehele beleidsvoorbereiding en uitvoering verzorgen.
- Is belast met ambtelijk management en ondersteuning van het bestuur bij de besluitvorming op de beleidsterreinen welke de hoofdafdeling behartigt.
- Geeft leiding aan 24 medewerkers. Heeft de zorg voor de coördinatie binnen de hoofdafdeling. Bevordert en bewaakt de kwaliteit, planning en voortgang van de aktiviteiten die voortvloeien uit de aan de hoofdafdeling opgedragen taken.

Functie-eisen.
- Opleiding GA II of opleiding van vergelijkbaar niveau op een van de aan de hoofdafdeling toevertrouwde beleidsterreinen.
- Ervaring in leidinggevende functie.
- Inzicht in bestuurlijke besluitvormingsprocessen.
- Contactuele en redactionele vaardigheden.
- Managementskwaliteiten, waarbij het delegeren van taken en de samenwerking met zelfstandig werkende medewerkers belangrijke elementen zijn.

Salaris.
Aanstelling is mogelijk in de huidige rang van referendaris (max. ƒ 4.391,- per maand, toestand 1.1.1981). Hierbij is nog geen rekening gehouden met de toepassing van de Ubinknormen. In het kader van de herziening hiervan is de gemeente Vaals ingedeeld in de klasse van 8.000 tot 14.000 inwoners.

Algemene informatie.
- De selectieprocedure zal worden begeleid door het Centraal Adviesbureau O.D.R.P. van de V.N.G.
- Tot de procedure kan een psychologisch onderzoek behoren, terwijl de procedure tevens voorziet in een gesprek met een afvaardiging van het personeel.
- Nadere informatie wordt gaarne verstrekt door de gemeentesecretaris (04454-4040 toestel 129) of door drs. M.W.G. van Oeyen van het Centraal Adviesbureau O.D.R.P. (bij voorkeur tussen 19.00 uur en 20.00 uur, tel. 045-717653).
- Sollicitaties binnen 14 dagen na het verschijnen van dit blad te richten aan burgemeester en wethouders van Vaals met vermelding op de enveloppe „Kabinet B.Z.".

Firma Crombeen GmbH
Hoengenerweg 1a, 5135 Selfkant/Wehr
Tel. 09-492456-981

Voor onze werkplaats in Süsterseel vragen wij een vakbekwame

DRAAIER

or onze montageafdeling vragen wij nog enkele vakbekwame

ONSTRUCTIEBANKWERKERS

llicitaties schriftelijk of persoonlijk na telefonisch geakte afspraak aan bovenvermeld adres. Kantooruren andag t/m vrijdag van 9.00-16.00 uur, zaterdag van 30-12.30 uur.

GEMEENTE ECHT (L)

(gewijzigde oproep)

n deze ruim 17.000 inwoners tellende gemeente kan op e hoofdafdeling 1 bij de afdeling financiën, worden geplaatst een

MEDEWERK(ST)ER BUREAU BELASTINGEN

nctie-informatie:
hoofdzaak zullen de werkzaamheden bestaan uit:
verwerking van de plaatselijke belastingen, waartoe o.a. behoort het opmaken van kohieren;
behandeling van beroep- en bezwaarschriften;
advisering aan het college van burgemeester en wethouders omtrent eventueel in te voeren plaatselijke belastingen en het redigeren van belastingverordeningen;
zorgdragen voor een goede voortgang en verdeling der werkzaamheden;
medewerking verlenen aan de overige op de afdeling financiën voorkomende werkzaamheden.

nctie-eisen:
algemene ontwikkeling op HAVO/VWO-niveau;
bezit van het diploma BA/GA-I en bereidheid om te studeren voor het diploma F.B.A.- danwel vergevorderde studie voor het diploma F.B.A.
goede contactuele eigenschappen en redactionele vaardigheid;
organisatorische kwaliteiten;
ervaring op het gebied van bovengenoemde werkzaamheden. Kennis van automatisering strekt tot aanbeveling.

nstelling/salaris:
ankelijk van leeftijd, opleiding en ervaring kan bij aanstelling een salaris worden geboden van ƒ 3.119,- bruto maand, terwijl verdere mogelijkheden afhankelijk zijn de waardering van de functie i.v.m. herziening Ubinknormen. De bij de overheid gebruikelijke rechtspositieregelingen zijn van toepassing.

chtingen:
or nadere inlichtingen omtrent deze functie kan men wenden tot de gemeentesecretaris. Telefoon 04754-7.

ngstellenden worden verzocht hun sollicitatie binnen dagen na het verschijen van deze oproep te zenden burgemeester en wethouders van Echt. Postbus 450, 0 AL Echt.

De Verpleegklinieken Heerlen bestaan uit een A-en een B-kliniek, elk met een dagbehandeling. In de A-kliniek worden 266 lichamelijk zieken verpleegd met het accent op reactivatie, terwijl in de B-kliniek 152 psycho geriatrische patiënten worden verzorgd en begeleid.

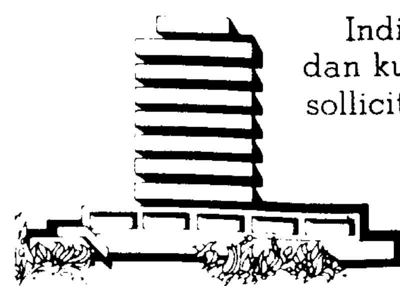
Zowel in de A- als in de B-kliniek is op vrij korte termijn plaats voor enkele

PART-TIME ZIEKENVERZORGENDEN

Het diploma ziekenverzorging is vereist.

Voor nadere informatie kunt u zich wenden tot het hoofd verplegingsdienst, de Heer M.G.M. Viguurs. (tel. nr. 045-718418, toestel 212).

Indien u geïnteresseerd bent in bovenstaande functie, dan kunt u hiervoor in aanmerking komen door schriftelijk te solliciteren bij het hoofd personeelszaken.



henri dunantstraat 3 6419 PB heerlen

verpleegklinieken heerlen

CNV

Christelijk Nationaal Vakverbond
CNV-districtskantoor Limburg:
Passage 10, 6411 JT Heerlen
Telefoon 045-719342

Het CNV-districtskantoor Heerlen vraagt voor spoedige indiensttreding een

secretaresse

voor het verlenen van assistentie aan de districtsbestuurder Limburg van de bij het CNV aangesloten CFO (federatie van bonden van overheidspersoneel ARKA en NCBO).

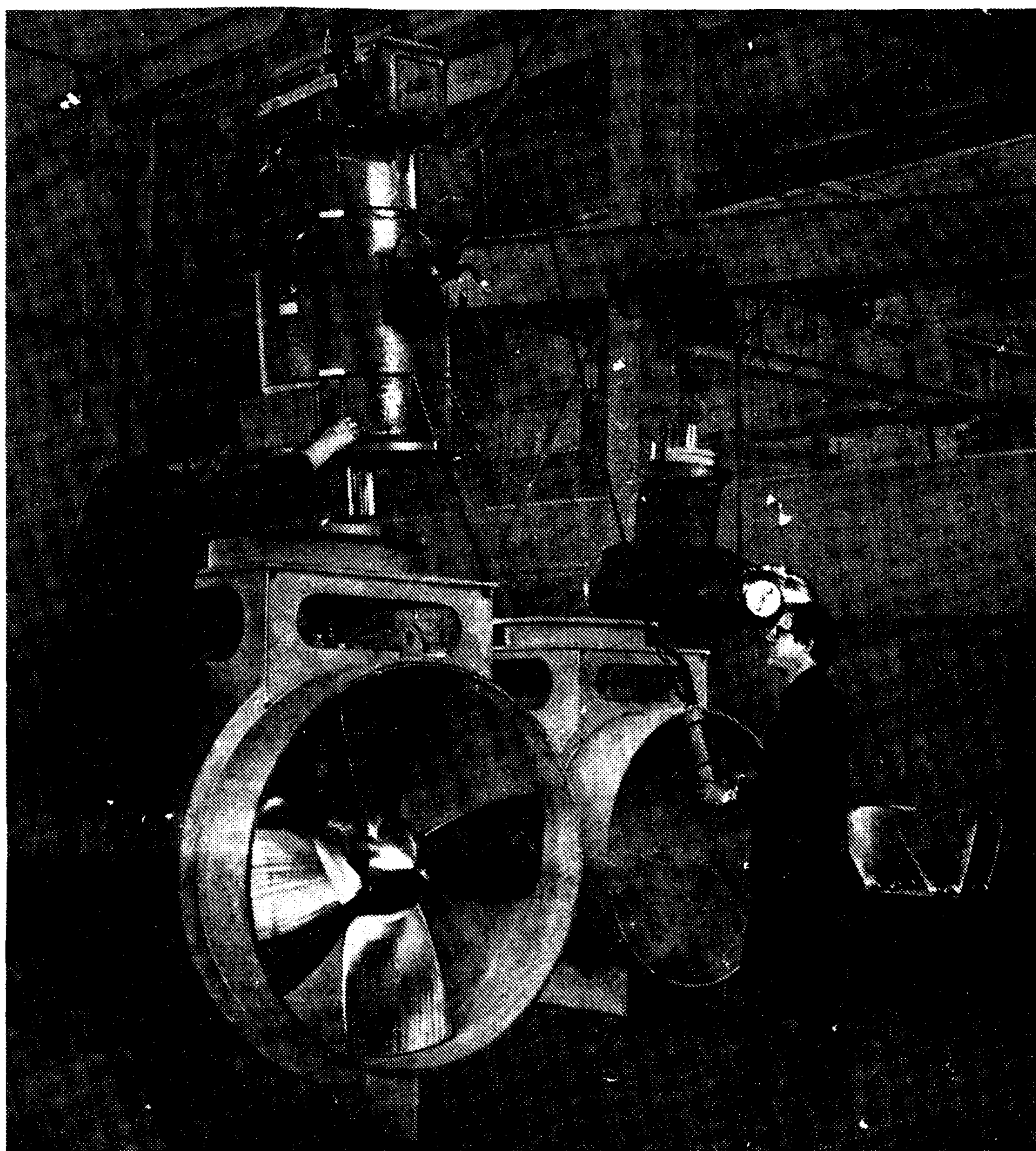
De functie omvat onder meer de volgende taken:
- verzorgen, gedeeltelijk zelfstandig, van correspondentie;
- verslaglegging;
- voorbereiding van besprekingen;
- ontvangen van bezoekers
- contacten met leden
- archivering.

Vanwege de frequente afwezigheid van bedoelde bestuurder is een ruime ervaring in een soortgelijke funktie gewenst. Daarnaast wordt van de sollicitanten verwacht dat zij in het bezit zijn van de diploma's steno Nederlands en typen.

De rechtspositieregelingen voor het CNV-personeel zijn van toepassing. De salariëring zal mede worden afgestemd op leeftijd, opleiding en ervaring, doch maximaal ƒ 2500,– bruto per maand bedragen.

Zij die belangstelling hebben voor deze functie worden verzocht zich, schriftelijk, te wenden tot het in de aanhef genoemde adres t.a.v. de heer G.H.J.M. van Luxemburg.

Lips-Heerlen, een groeiend bedrijf in Zuid-Limburg, dat aktief werkt aan de toekomst.



Een moderne machinefabriek als Lips-Heerlen beperkt zich niet alleen tot het uitvoeren van opdrachten voor derden.
Naast de toelevering van machinaal bewerkte machineonderdelen met hoge nauwkeurigheidseisen kent Lips-Heerlen een eigen produktieprogramma.
Een programma dat op geheel eigen wijze een bijdrage levert aan ekonomische oplossingen in de scheepvaart.
Lips-Heerlen is een zelfstandig bedrijf, maar onderhoudt wel nauwe familiebanden met de Lips Groep.
Lips, een naam met wereldfaam in het ontwerpen en vervaardigen van scheepsschroefinstallaties. Niet zo verwonderlijk dus dat Lips-Heerlen de enorme know-how van het moederbedrijf benut voor het produceren van een maritiem programma van komplete dwarsschroefinstallaties voor de grote en kleine scheepvaart en off/shore aktiviteiten.
De kwaliteit en hoge mate van betrouwbaarheid van de Lips-dwarsschroefinstallaties hebben ertoe geleid dat levering plaatsvindt naar o.a. Australië, België, Denemarken, Engeland, Finland, Frankrijk, Griekenland, Italië, Japan, Joegoslavië, Korea, Maleisië, Noorwegen, Roemenië, De Verenigde Staten en Zweden. Natuurlijk ontbreken ook Nederlandse afnemers niet op de leveringslijst.

Lips-dwarsschroefinstallaties.

Dwarsschroeven, zo genoemd omdat ze dwars in het schip worden geplaatst, vormen het belangrijkste eigen produkt van Lips-Heerlen. De laatste jaren werden 650 stuks door de fabriek geleverd en de vraag blijft groot. Lips-Heerlen is verheugd met dit sukses, dat niet alleen werk verzekert, maar ook uitdaagt tot het zoeken naar nieuwe ontwikkelingen.
In samenwerking met de research-ingenieurs van de Lips Groep werkt men aan innovaties om ook in de toekomst het antwoord te kunnen geven op vragen uit de scheepvaartwereld.
Lips-dwarsschroeven geven het schip in samenspel met de hoofdschroeven de zozeer gewenste wendbaarheid.
Deze goede manoeuvreerbaarheid betekent dat het schip onafhankelijk is van sleepboothulp bij het varen in smalle waterwegen, het passeren van havenmondingen en bij het voor anker gaan.
Voorts wordt het risico van aanvaringen in drukke, smalle zeeroutes sterk verminderd.

Wacht- en manoeuvreertijden worden bekort wat tijdwinst betekent. In landen, die onvoldoende havenkapaciteit bezitten kan via positionering met de dwarsschroeven buiten de haven beladen en gelost worden. Dit wordt ook toegepast bij boorwerkzaamheden op zee.

Stuwkracht en manoeuvreerbaarheid leverbaar van 200 tot 2400 kW.

Een dwarsschroefinstallatie kan zowel geleverd worden met een vaste- als verstelbare schroef. Bij vaste schroeven hebben de schroefbladen een vaste stand en is de stuwkracht regelbaar met het toerental.
Bij verstelbare schroeven zijn de schroefbladen in de voor- en achteruitstand verstelbaar en wordt de stuwkracht door bladverstelling geregeld.
Beide schroeftypen worden in een standaard range gebouwd van 200, 400, 600, 900, 1200, 1600, 2000 en 2400 kW, kompleet met aandrijving, hydraulische besturing en elektronische bediening.
Naast deze standaardproduktie levert Lips-Heerlen ook geavanceerde uitvoeringen voor bij voorbeeld het dynamisch positioneren van boorschepen en geluidsarme toepassingen voor passagiersschepen.

Kwaliteit is nog steeds gevraagd.

De hoogwaardige kwaliteit van de Lips-installaties, de grote mate van nauwkeurigheid waarmee gewerkt wordt, de aandacht die besteed wordt aan de kleine details, de metallurgische kennis, de ervaring van alle Lips-medewerkers, draagt ertoe bij dat er grote vraag is en blijft naar dit Lips produkt. Een produkt dat gerust typisch Nederlands mag worden genoemd, dat wereldfaam heeft, gemaakt wordt in een fabriek met de modernste machines en gereedschappen.
Een fabriek ook met goede werkomstandigheden, waar vaklieden zich thuis voelen en welkom zijn. Bij Lips-Heerlen is altijd plaats voor draaiers, kotteraars en freezers die bereid zijn zich volledig in te zetten om gezamenlijk een produkt te leveren waarop ze trots kunnen zijn.
Vanzelfsprekend hoort daar ook een goede honorering, een prettig werkklimaat, hulp bij vervolgstudies en verdere aantrekkelijke sekundaire werkvoorwaarden tegenover te staan. Welnu, daar kan men bij Lips-Heerlen op rekenen. De afdeling personeelszaken verstrekt graag alle gewenste inlichtingen.



LIPS HEERLEN BV
De Koumen 1, 6433 KG Hoensbroek
Postbus 193, 6430 AD Hoensbroek
Telefoon (045) 217070
Telex 56662 lips nl



Vakantie en Rekreatie

DRENTHE

Comf. **STACARAVANS** (o.a. met verwarming, toilet, enz.) te huur. Pasen v.a. ƒ 125,-. Nog enkele vrij vóór 18/7 en na 8/8. Folder (05212-7258). Recr.oord De Zorgvliedt, antw.no. 40, Wateren, Zorgvliedt (Dr.) port vrij.

FRIESLAND

CARAVANPARK LEMMER

Verhuurt compleet ingerichte stacaravans voor 4-5 pers., voorzien van verwarming, warm/koud stromend water, douche en toilet. Bij deze caravans welke aan het water staan behoort een eigen bootligplaats. Unieke mogelijkheid voor watersporters en vissers. Caravanpark Lemmer BV, Brekkenweg 10, 8531 PM Lemmer, tel. 05146-2115.

Camping **HINDELOOPEN** aan het IJsselmeer. Ook caravanverhuur. Tel. 05142-1452.

Voor uw vakantie te huur **STACARAVANS** in Friesland. Tel. 05614-326.

Te huur nieuwe luxe

WOONCRUISER

met verwarming en douche.

Jachtcharter Fluvius

Opdijk 12, 8376 HH Ossenzijl. Tel. 05617-603.

GELDERLAND

Harderwijk Veluwe

Te huur, luxe stenen

bungalow

4- à 5-pers., gelegen in mooi bungalowpark nabij bos en strand. Voorzien van o.a. open haard, c.v., koelkast, douche, w.c., terras in ruime tuin. Inl. W. Nieuwenhuis. Tel. 03410-17800.

Pasen 1981 ... dus Ruighenrode,

Lochem. Nog enkele bungalows vrij. Voldoende kampeerplaatsen. Bosrijk gebied. Veel wandel- en fietsmogelijkheden. Op eigen terrein: overdekt zwembad, bowlingbanen, tennisbanen, restaurant, bar, winkel, wasserette. In kindervakanties rekreatieprogramma. Vraagt informatie: 05730-3151.

Stroe, gezellige bungalows

te huur. Voorzien van verwarming en douche, temidden van bos en hei. Voor- en naseizoen 50% reduktie. Nog enige vrij voor 27/6 en na 15/8 De Stellingwerf Heideweg 14, Stroe 3776 PX. Tel. 03423-1420 na 17.00 uur.

Z.-HOLLAND

Vakantiehotel „Aan Zee"

1 min. van strand. Voor een geslaagde gezinsvakantie 4, 5 en 6 pers. kamers nog vrij. Volledig verzorgd ƒ 210,- - ƒ 230,- p.p.p. week. Bel nu voor een folder. Tel. 01719-12919. Fam. Zonneveld, P. Boulevard 206, Noordwijk aan Zee.

Te Oude Tonge (eiland Goeree-Overflakkee) zijn nog luxe

VAKANTIEBUNGALOWS

te huur in rustig park van 80 bungalows, met openlucht- en kinderzwembad. Voor zee-, strand-, watersport- en visliefhebbers div. mogelijkh. op korte afstand. Bovendien bent u in enkele kwartiertjes in Rotterdam, Den Haag of Antwerpen. De bungalows zijn kompleet ingericht en voorzien v. ligbad, kleuren-t.v., geen stapelbedden, eigen parkeerpl., eigen beschut terras. Onze stunt voor een eivol park met Pasen: Paasweek ƒ 100,- indien gelijktijdig geboekt wordt voor de zomervak. Doc. op aanvraag: **Van Dongen Makelaardij o.g.** Stationsweg 27, 5211 TV 's-Hertogenbosch. Telef. 073-140674*.

ZEELAND

Vakantiewoningruil

Gevraagd, woning in Zuid-Limburg, door echtpaar met twee kinderen. Aangeboden eengezinswoning in Middelburg Z. Tel. 01180-11366.

Watersportcamping „De Witte Raaf"

Arnemuiden (Zeeland). Direct gelegen aan het Veerse Meer. Ideaal voor surfen, zeilen en andere watersporten. Familiecamping om nooit te vergeten. Verhuur en verkoop van stacaravans. Folder op aanvraag. Muidenweg 3, 4341 PX Arnemuiden. Tel. 01182-1212 of 1619.

WALCHEREN. Aan de Zeeuwse kust en Veerse meer op minicampings. Volledig ingerichte vakantiewoningen en stacaravans te huur. Inl. telefoon 01181-320.

Te huur in Breskens, vlak aan zee

LUXE BUNGALOW

gelegen in bungalowpark met vele faciliteiten
Inl. tel.: 05275-1538

CARAVANS

Caravanshow

Verreweg de grootste collectie vouw-, tour- en stacaravans in het zuiden. Vouwcar., Alpenkreuzer, Esterel (vaste wanden) tourcar. Bürstner, Elfelland, Eriba, Hobby, Knaus, Münsterland en Wolf. Stacaravans in div. maten van 7 tot 11½ m. Div. aanbiedingen, ook mooie gebruikte.

Caravan Import Feijts

Hoofdstraat 76, Amstenrade, tel. 04492-1860.

DIVERSEN

I.W.S. Windsurfschool „Limburg"

Schrijf nu vast in voor cursus windsurfen.
Dealer van 15 verschillende boards.
Surfkleding en alle accessoires.
Nog enkele gebr. boards in voorraad v.a. ƒ 790,-.
Mgr. Marijkestraat 5 Stramproy. Tel. 04956-1373.

Op vakantie met goede banden van
Auto Banden Centrale

Sampermans

Willemstraat 80, Heerlen, tel. 045-725810

OVERIJSSEL

Voor een rustige vakantie of een paar dagen fijn vissen naar **KALENBERG** (Overijssel) in het natuurreservaat „De Weerribben". Hotel de Rietlanden ontvangt u graag. Tel. 05617-278.

BUITENLAND

Zoekt u ontspanning in het mooie Willingen?

Rust en ontspanning vindt u in ons gezellig - rustig gelegen FRÜHSTÜCKSPENSION

»Haus R. Müller«

Birkenweg 2
3542 Willingen
Tel. 09-49-5632-6315

OOSTENRIJK, voor een grandioze paas- en zomervakantie, chalet 6-8-pers., appart. 4-6-pers. of vakantiewoning op de boerderij 4-8-pers. in Vorarlberg en Tirol. Tel. 05910-22293.

Sporthotel Haus Albert Kustelberg Hoogsauerland

5788 Winterberg, Postf. 1123, tel. 09-49-2981-2633. Alle kamers douche/toilet, overdekt zwembad, sauna, solarium, eigen tennisbaan, k/o vanaf Dm 44.

LUXEMBURG: natuurpark van de Ardennen. Comfortabele 8-pers. chalets te huur. Nog vrij in voor- en naseizoen, dagelijks ook kamers met ontbijt. Inl.: Petry Leon. Bettel-Vianden. Tel. 09-352-84187.

Vakantie in de Westerwald Hotel Stadt Berlin

D 5419 Schenkelberg. Tel. 09-49-2626-417. Veel bossen en meren. Volpension v.a. DM 27,-. Liefst schriftelijk prospectus aanvragen.

Bödefeld Hochsauerland

Rust en ontspanning vindt u in het vakantiehuis

Wortmann

5948 Bödefeld, Hunaustr. 19
Vakantiewoningen v.a. DM 25,- tot DM 50,- p. dag voor 2 tot 6 pers. Tel. 09-49-2977-207

Sauerland - Natuurpark Homert

Hotel Pension „Sauerländer Hof", 5779 Wenholthausen. Overdekt zwembad 6 x 10, sauna. Tel. 09-49-2972-6347. Velerlei rekreatiemogelijkheden in de omgeving. Volpens. DM 45,- tot DM 58,-. Halfpens. DM 40,- tot DM 53,-. Vraag onze katalogus.

La Roche België

Gemeubileerd appartement

te huur, voorzien van alle comfort. Vrijstaand en met prachtig uitzicht. Geschikt voor max. 3 pers. In de periode 11–18 april en 18–25 april. Prijs Bfr. 4500,– per week. Tel. in de avonduren vanuit Nederl.: 09-32-84-41.12.01.

RICCIONE, 300 vak.won. 27/6-11/7 v.d. prijs van 1 week! Juli v.a. ƒ 359 p.w. Tot 4/7, na 22/8: 60-70% korting. Tel. 085-335706.

Te huur

(ook nog met Pasen en in juli) Volledig ingerichte appartementen voor 4 of 6 pers. in de nieuwe Residentie Ysera te Nieuwpoort Bad België, 250 m van zee, centr. gelegen, binnenrecreatie.
Voor informatie en reserveringen: Skyhome Holidays, 02907-3717, Veneweg 4a, 1161 AK Zwanenburg.

Spanje (10, 14, 17, 21 dagen)

Hotel Balmes - Calella, bad/w.c.	volp. ƒ 439,–
Hotel Victoria - Calella, bad/w.c.	volp. ƒ 459,–
Hotel Esplai - Calella, bad/w.c.	volp. ƒ 459,–
Hotel Maria del Mar - Lloret, bad/w.c.	volp. ƒ 510,–

Luxe bussen – hotels met zwembad en int. keuken.
Inl. R. Spoelder-Doinet, Heerlen, tel. 045-421524
Prospectus op aanvraag.



VAKANTIE AAN HET SORPEMEER IN HET SAUERLAND IN HOTEL SEEGARTEN

Het uitstekend verzorgde komfortabele huis aan het Sorpemeer. Zeilen, vissen, surfen, zwemmen, wandelen, overdekt zwembad, solarium, kamers met douche, w.c., balkon.

Vraag naar onze gratis prospectus.

„Haus Seegarten"

Zum Sorpedamm 21
5768 Sundern 13 - Langscheid
Tel. 09-49-2935-1579

* 1634 *
„Gut Funkenhof" 5768 Altenhellenfeld-Hochsauerland

Rustig familiecomforthotel met landelijke charme, overdekt zwembad, sauna, solarium, massage, eersteklas restaurant, bar, koffieterras, kamers met alle comfort. Gedurende het hele jaar speciale aanbiedingen. Vraag onze folder: 09-49-2934-388.

60 JAAR LIMBURGSE BEDEVAART LOURDES (1921 - 1981)

LIMBURGSCHE BEDE VAART NAAR LOURDES

Trein:
28 mei t/m 5 juni en 4 t/m 12 sept.
Vliegtuig:
29 mei t/m 4 juni en 5 t/m 11 sept.

Inl. L.B.L. Breedestraat 13 Maastricht
tel. 043-15715

IEDER MENS, OOK U, MOET EENS IN ZIJN LEVEN LOURDES MEEMAKEN

TOURINGCARBEDRIJF

DE STAD MAASTRICHT b.v.

heeft nog enkele vrije plaatsen voor de reis naar:

CATTOLICA

in Italië
van 31 mei t/m
13 juni 1981 (14 d.)

Prijs: **ƒ 800,-** p.p.
incl. volpension en dagtochten.

U bent te gast in het gunstig gelegen hotel Olympic.

Voor verdere inlichtingen:
Ravelijnstraat 130
6217 LZ Maastricht.
Tel.: 043 - 32155 knt.u.

Het adres voor al uw tourwagenreizen.

VLIEGREIZEN
AUTOREIZEN
BUSREIZEN
VERRE REIZEN
STEDENREIZEN
VAN
NECKERMANN
WIJ HEBBEN ZE
ALLEMAAL

Vraag 'n folder bij uw reisburo

Moonen's Cars bv
Touringcarbedrijf en reisbureau

DIERENHOTEL 'T HAAFLAND

Zeer modern, voor al uw huisdieren, met grote binnen- en buitenkennels.
Grote speelweide, geïsoleerd, betegeld en centr. verwarmd.
TIJDIG RESERVEREN!
Haafland 10 - Brunssum - Tel. 045-255289.

EXTRA REIZEN

Reisburo van Hulst het meest komplete reisburo

Mexico 24 dagen met bezoek aan M-City, Oaxaca, Campeche, Villahermosa, Merida, Acapulco, Palenque, Alban. Logies, vliegreis en r-reis **ƒ 2995,-**

Pasen 8 dagen Schwarzach/Oostenr. 19 - 26 april incl. HP en excursies **ƒ 495,-**

Pasen luxe app. te Leysin Zwitserl. v.a. **ƒ 400,-**

Pasen stacaravans te Saarburg **ƒ 335,-**

Zomer Blankenberge, iedere zaterdag 8 dagen VP **ƒ 395,-**

Lourdes 8 dagen 28/5 - 4/6 geheel verzorgd **ƒ 620,-**

St.-Tropez luxe app. en studio, hoogseizoen nog enkele weken vrij v.a. **ƒ 500,- - ƒ 1650,-**

Maastricht	Grote Staat 21	Tel. 043-12741
Geleen	Marktpad 14	Tel. 04494-49755
Sittard	Markt 37	Tel. 04490-12960
Heerlen	O.N. Straat 15	Tel. 045-715555
Beek	Makado	Tel. 04402-8585

...met vakantie,
maar dan wel met van hulst!

De Valk Tours:

★ Tourluxe op Wielen ★

PARIJS

Vanaf 2 mei wekelijks per Luxe Tourwagen naar de 'Lichtstad'.

Luxe 'Tour' Weekends

3- en 4-Daagse reizen met logies en ontbijt en diverse exkursies tijdens het verblijf.

Hotel Bellevue, Montmartre, hartje Parijs, is ons komfortabel logeeradres.

Prijs 3 dagen vanaf ƒ 199,–

Folders, Informaties en Reserveringen bij:

de Valk tours bv

keller reizen

HOOGSTRAAT 143
6391 HR NIEUWENHAGEN
TEL. 045 - 311020

POLEN		
Poznan, 13-daagse reis, 27 t/m 8 juni	ƒ 1195,–	★■
Katowice, 16-daagse reis, 24 juni t/m 9 juli	ƒ 1465,–	★■
Szcecin, 16-daagse reis, 12 t/m 27 juli	ƒ 1450,–	★■
Poznan, 15-daagse reis, 30 juli t/m 13 aug.	ƒ 1380,–	★■
Krakow, 12-daagse reis, 16 aug. t/m 27 aug.	ƒ 1170,–	★■
Poznan, 16-daagse reis, 12 sept. t/m 27 sept.	ƒ 1470,–	★■
OOSTENRIJK		
Fieberbrunn, 12-daagse reizen		
7 mei t/m 18 mei	ƒ 650,–	★
14 juni t/m 25 juni	ƒ 725,–	★
27 juni t/m 5 juli	ƒ 760,–	★
17 aug. t/m 28 aug.	ƒ 725,–	★
18 sept. t/m 29 sept.	ƒ 725,–	★
Oberdrauburg - Kärnten		
12-daagse reis van 3 juli t/m 14 juli	ƒ 750,–	★
12-daagse reis van 7 sept. t/m 18 sept.	ƒ 725,–	★
FRANKRIJK PARIJS		
4-daagse reis		
1 mei t/m 4 mei	ƒ 260,–	★■
1 okt. t/m 4 okt.	ƒ 260,–	★■
inclusief overnachting + ontbijt		
LOURDES		
8-daagse reizen	ƒ 625,–	■
10 t/m 17 juni; 6 t/m 13 juli; 27 aug. t/m 3 sept.; 22 t/m 29 sept., 5 t/m 12 okt.		
DUITSLAND		
Bamberg 8 dg. 28 mei t/m 4 juni		
Beilngriess, 8 daagse reis, 1 aug. t/m 8 aug.	ƒ 540,–	★
ITALIË		
Riccione, 14-daagse reis	ƒ 795,–	★■
15 mei t/m 28 mei; 12 sept. t/m 25 sept.		
CATTOLICA 14-daagse reis 10 juni t/m 23 juni	ƒ 840,–	★■
SPANJE		
Calella, Costa Brava		
2 juli t/m 17 juli	ƒ 920,–	★■
15 juli t/m 30 juli	ƒ 990,–	★■
28 juli t/m 12 aug.	ƒ 990,–	★■
10 aug. t/m 25 aug.	ƒ 920,–	★■
23 aug. t/m 7 sept.	ƒ 850,–	★■
ZWITSERLAND		
Emmetten, 10-daagse reis		
23 juni t/m 2 juli	ƒ 715,–	★
14 juli t/m 23 juli	ƒ 750,–	★
15 aug. t/m 24 aug.	ƒ 715,–	★

Alle reizen zijn volledig verzorgd vanaf de 1e dag 's avonds diner t/m het afscheidiner. Reis- en bagage-, ziekte- en ongevallenverzekering. Alle te maken excursies.
★ Alle kamers voorzien van bad/douche en toilet
■ Hotel voorzien van lift

De fijnste Vakantie-trips

★ ★ ★ ★ ★ anvr

Parijs — 2 dagen v.a. 99,- 3 dagen v.a. 199,- 4 dagen v.a. 299,- Vertrek elke vrijdag en zaterdag! Hotel Mediterranee, luxe hotel, rondritten.

Londen — 3 dagen v.a. 199,- Vertrek elke vrijdagavond. West Centre hotel, inkl. rondritten / overvaarten.

Berlijn — 3 dagen v.a. 209,- Vertrek Vrijdags. Hotel Studio, inkl. rondritten

Kopenhagen — 3 dagen v.a. 229,- Vertrek vrijdags. Hotel Esso, inkl. rondritten.

Tirol — 7 dagen v.a. 529,- Hotel Klosterbräu / Seefeld, inkl. rondritten

Wenen — 6 dagen v.a. 495,- Tourotel Wenen, inkl. rondritten.

Nice — 7 dagen v.a. 595,- Hyatt Regency hotel, inkl. rondritten.

Rome — 10 dagen v.a. 845,- Holiday Inn hotel, inkl. rondritten.

Schwarzwald — 5 dagen v.a. 429,- Freudenstadt / Eden hotel, inkl. rondritten.

Zwitserland — 5 dagen v.a. 440,- Luzern, Vierwoudstedenmeer, inkl. rondritten.

Het Zuiden Touringcars

Vraag folder, bel **04406-15252** | Plenkertstraat 44 Valkenburg. Dagelijks geopend tot 20 uur. Ook in het weekend.

Voor advies en opgave
van uw advertenties
voor deze rubriek:

045-739382
045-739384

Telefonische advertentieverkoop



OOSTENRIJK HITTISAU-VORARLBERG
HOTEL SCHIFF
ZOMERVAKANTIE: van 16-6 t/m 27-6, van 30-7 t/m ... en 11-8 t/m 22-8, 23-8 t/m 3-9, 3-9 t/m 14-9 ƒ 7..
ZILLERTAL: van 3-6 t/m 14-6, 22-6 t/m 7-7, 8-7 t/m 19-... ƒ 6..
ITALIË, RIVA DEL GARDA: van 8 t/m 19 sept. met ov... ƒ 8..
Alle kamers voorzien van douche/w.c., volledig verzorgd, dagtochten, reisverzekering. Luxe touringcars met 50- 54 personen, luchtvering, airconditioning, koelkast, verstelbare stoelen. **GEULDAL REIZEN**

TOURINGCARBEDRIJF BOOSTEN
Verl. Klinkertstr. 26, Hoensbroek
Tel. 045-213218

KIES UW BUNGALOW IN FRAAI FRIES RECREATIEPARK

De kleine Wielen - even ten oosten van Leeuwarden - een heerlijk en rustig natuur- en plassengebied. Een ideale plek voor visliefhebbers en watersporters. Regel nú uw vakantie voor een week of 'n weekend in een van de ruime 6-persoons bungalows. Voorzien van veel luxe en comfort (zoals c.v. en t.v.). De Groene Ster biedt u aantrekkelijke tarieven. Kijkt u maar: 9/5 - 26/6 **ƒ 430,–** per week; 27/6 - 29/8 **ƒ 580,–** (hoogseizoen); 11/4 - 9/5 en 29/8 - 26/9 **ƒ 325,–** (voor- en naseizoen); Weekend **ƒ 100,–** (voor- en naseizoen); **ƒ 165,–** (zomermaanden).
Alle prijzen zijn all-in.
Voor inlichtingen of reservering:
Postbus 7016 - 8903 JA LEEUWARDEN
Telefoon 05100-2 34 74.

bungalowpark **De Groene Ster**

Polyester dakverhogingen voor bestelwagens

Uit voorraad leverbaar.

Montage 1 dag

HARRY MOSTARD

Carrosseriebouw B.V.
Industrieweg 2, 6114 KP Susteren, tel. 04490-310..

luxbus reizen

5 JAAR TOP-ERVARING OP 4 LAND...

Europa's mooiste bussen, alle komfort o.a. (fris, bier, koffie, soep, ... borrel, bar) muziek, meestal met video, slaapstoelen, luchtvering en toilet. Nieuw de dubbeldekkers 70 pers. bekwame chauffeurs en super vlotte hostesses: SNEL-VEILIG-BETER en GOEDKOPER.

10 DAGEN OF 17 DAGEN

ITALIË	GARDAMEER - LEVICO - RIMINI - CATTOLICA v.a.	ƒ ... met overnachting
SPANJE	LLORET DE MAR - BLANES CALELLA v.a.	ƒ ...
FRANKRIJK	ST.-RAPHAEL - CANNES - NICE v.a.	ƒ ...
OOSTENRIJK	ST.-JOHAN - WAIDRING - EBBS - BRIXEN IM THALE v.a.	ƒ 1...

Betere hotels en fijne appartementen. Vraag gratis prospectus. Geleen 0... 45151-45324. Roermond 04750-10004-13556. Ook 's avonds 04493-2...

paas-kamperen

Kom met de Paasdagen kamperen in Elfenmeer! Prachtplaatsen! Lig- en speelweiden · speeltuin · bootjesvijver · midgetgolf · restaurant met bars · br... café · nieuwe recreatiehal · nieuwe supermarkt · fietsenverhuur · vis-gelegenheid en alle moderne comfort o.a. wasserette. Elfenmeer, met vennen en heidevelden, midden in 4000 ha. sparrenwoud, aan de rand van een prachtig natuurreservaat. De Paasdagen zijn ideaal voor proef-kamperen! Of voor het huren van 'n bungalow. Uitvoerige inlichtingen bij:

Vakantiedorp Elfenmeer
(lid Zilver Berk Parken) **Meinweg 1**
6075 NA Herkenbosch (L.).
Tel. 04752-1689

Zilver Berk Parken

voor een geslaagde

Vakantie

Schmitz REIZEN

HANDELSWEG 3 SUSTEREN 04499-1541

Vakantie en Rekreatie

We houden ons aan de afspraak. Of niet soms?

We weten dat iedereen onze prijzen scherp in de gaten houdt sinds we goedkoper zijn geworden.

Dat was te voorzien. Want een forse prijsverlaging voor een paar honderd dagelijkse boodschappen is niet niks. Je kon je dus afvragen: hoe lang houdt 's lands grootste kruidenier dat vol?

Welnu. We hebben er steeds bij gezegd dat die lage prijzen laag blijven. En u zult inmiddels hebben gemerkt dat we ons aan die afspraak houden.

Nu kunnen we natuurlijk onmogelijk garanderen dat u al die boodschappen (die paar honderd dus) nergens anders goedkoper kunt krijgen.

Want je hebt altijd wel kruideniers die met een paar merken tijdelijk aan het stunten gaan.

Van de belangrijkste merkartikelen weten we echter vrijwel zeker dat niemand ze goedkoper aanbiedt. Dat is de lijst hiernaast.

En dan hebben we altijd nog een heleboel artikelen waar onze eigen naam opstaat. Die kunt u alleen bij ons kopen. En ook die zijn drastisch in prijs verlaagd.

Overigens wijzen we u er nogmaals op dat die hele prijsverlaging niet ten koste zal gaan van de kwaliteit en de ruime keus die u van ons gewend bent.

Tenslotte komt u daar toch ook voor. Of zien we dat verkeerd?

All, vat 4.5 kilo	13.40
Almiron A/B, blik 900 gram	9.62
Almiron M2, blik 900 gram	10.31
Bambix, pak 180 gram	0.98
Becel margarine, kuipje 250 gram	1.10
Brinta, pak 500 gram	1.39
Biotex blauw, pak 500 gram	2.35
Biotex blauw, draagkarton 2 kilo	8.39
Biotex groen, pak 500 gram	2.15
Biotex groen, draagkarton 2 kilo	8.45
Blue Band margarine, pakje 250 gram	0.69
Bona margarine, kuipje 500 gram	1.66
Bonzo voordeelvriend, blik 1 kilo	1.79
California aroma nr. 3, flesje 0.2 liter	1.39
California extra gevulde soep, erwten, blik 800 cc	1.39
California extra gevulde soep, kip, tomaat of tomaat/groente, blik 800 cc	1.49
California geconcentreerde soep, kip, groente of tomaat, blik 0.46 liter	0.59
California soep, groente, kip of tomaat, zakje	0.29
Catty, blik 405 gram	0.95
Calvé mayonaise, pot 350 ml	1.98
Calvé pindakaas, pot 350 gram	2.19
Cinzano vermouth, rood of wit, fles 0.75 liter	3.98
Choca vlokken, pak 200 gram	0.89
Coca-Cola, fles 1 liter	1.17
Dash, draagkarton 2 kilo	5.39
Dash, vat 4.5 kilo	12.75
Dixan, draagkarton 2 kilo	5.85
Dixan, vat 4.5 kilo	11.65
Douwe Egberts Pickwick thee, Engelse melange, doos 20 zakjes	1.19
Douwe Egberts Roodmerk, snelfilter-, normale maling of bonen, pak 250 gram	3.29
Dreft, pak 460 gram	1.95
Dreft, vaatje 2 kilo	8.50
Duyvis zoute pinda's, zak 250 gram	2.39
Fa badschuim, flacon 500 ml	4.89
Friesche Vlag Goudband koffiemelk, fles 0.5 liter	1.54
Gala snelfiltermaling, pak 250 gram	2.95
Heineken Bier, krat 24 flesjes à 0.3 liter	11.85
Van Houten instant cacao, bus 800 gram	4.98
Jif vloeibaar schuurmiddel, flacon 750 gram	2.25
Kellog's cornflakes, pak 375 gram	1.98
Kotex damesverband maxi, pak 20 stuks	2.68
Lassie toverrijst, pak 400 gram	1.39
Lux afwasmiddel, flacon 400 gram	1.45
Luxor toiletpapier, pak 4 rollen	0.99
Modess damesverband maxi, pak 20 stuks	2.15
Olvarit blauw, potje	0.85
Olvarit rood, potje	1.01
Olvarit oranje, potje	1.18
Oryza snelkookrijst, pak 400 gram	0.89
Pampers, luiers in draagkarton	26.95
Pepsi-Cola, fles 1 liter	1.09
Robijn wasverzachter, flacon 1.45 liter	2.29
Roosvicee vruchtenmix, fles 0.6 liter	2.59
Royco soep, groente of kip, zakje	0.62
Seven-up, fles 1 liter	1.22
Spa bronwater, koolzuurhoudend, fles 1 liter	0.65
Unox geconcentreerde soep, kip, groente of tomaat, blik 0.46 liter	1.09
Venz hagelslag, melk of puur, pak 400 gram	2.79
Verkade San Francisco, rol 230 gram	1.75
Zendium tandpasta, tube 50 gram	2.95
Zwitsal bijdehandjes, pak 50 stuks	3.98
Zwitsal shampoo, flacon 200 ml	3.79
Zwitsal zeep, pak 2 stuks	1.98
Suiker, pak 1 kilo	1.86
AH verse volle melk, pak 1 liter	1.10

albert heijn

's Lands grootste kruidenier blijft op de kleintjes letten.

imburgs WOONBLAD

Wentrend?

„High Tech", een nieuwe woontrend?

n het wooninterieur is een nieuwe ontwikkeling te bespeuren, die de mensen van het vak „High Tech" genoemd hebben, een kreet overigens die in Amerika ontstaan is. Dat tech" slaat uiteraard op „techniek". Die van overzee overgewaaide nieuwe woonstijl wordt gekenmerkt door meubels en llerlei interieurobjecten die oorspronkelijk voor gebruik in brieken, werkplaatsen en kantoren bestemd zijn.

briekslampen, industrievloeren, ntoorkrukken en schrijfmachines-eltjes, magazijnstellingen, ziekenuisnachtkastjes, glaswerk dat eigen-k in een laboratorium thuishoort en dit soort technische dingen wordt gebruikt om er kamers, keukens, slaapkamers enz. mee in te richten.

Producenten van meubels en interieurartikelen hebben die trend vanzelfsprekend onderkend en ze spelen er handig op in. Daarvan was voor de bezoekers van de onlangs gehouden woonmanifestatie „Thuis '81" zo het een en ander te zien. De industrie brengt produkten die naar die strakfunctionele lijnen van „technisch meubilair" zijn gevormd. Overigens: magazijnstellingen van hout zowel als van metaal, worden (vooral in de interieurs van jonge gezinnen) al een aantal jaren voor huiselijke doeleinden gebruikt, aanvankelijk tot verbazing van de fabrikanten, die er intussen stevig op hebben ingehaakt.

In de nu door de ontwerpers en producenten „gestuurde" high tech worden verzelfsprekend allerlei combinatiemogelijkheden aangedragen, die deze woontrend ook aanvaardbaar maken voor mensen die anders niet zo gauw op die toer zouden gaan. Toch zul je wel heel modern ingesteld moeten zijn om bijv. in de woonkamer een vloer van glimmende staalplaten aan te brengen. Met een fraai wollen tapijt erop, en meubels van verchroomd buismateriaal met bijv. gelakt metaalgaas en veel glas, „doet" zo'n vloer toch wel iets. In zo'n sfeer past dan als bijzettafeltje bijv. best een ziekenhuis- of cantinetrolley, zo'n ding waarmee daar de maaltijden geserveerd worden.

Niet onlogisch

Zo'n erg onlogische ontwikkeling is high tech overigens ook weer niet; vele reeds lang geaccepteerde materialen die aanvankelijk ook alleen maar voor bedrijfstoepassingen gebruikt werden, sluiten er goed op aan. Aluminium jaloezieën bijvoorbeeld, en aluminium lamellen voor de plafondafwerking.

Woningtextiel is ook al een tijd verkrijgbaar in allerlei geometrische patronen, die vaak sterk doen denken aan technisch materiaal. En de noppenvloerbedekking (rubber of vinyl), ook regelrecht uit de industriële toepassing afkomstig (fabrieken, laboratoria) heeft intussen al lang zijn entree gemaakt in de woonsfeer.

Het past heel goed in die nieuwe high tech-mode waarvan men zich kan afvragen of het een tijdelijke „bevlieging" is of een werkelijke nieuwe woontrend, die misschien zelfs de nostalgie gaat verdringen.

Kleurige draadaccessoires aan houten frame geven high tech-effect...

Overzicht hypotheekrente

Hypotheekrente per 31 maart 1981.

De daling in de hypotheekrente zet zich thans heel voorzichtig voort. Nadat vorige week de RPS haar tarieven met 0,3% omlaag bracht, volgden verschillende andere instellingen met verlagingen die variëren van 0,25% tot 0,5%. Het laagste tarief voor 5 jaar vaste rente bedraagt thans 11,25% (regionale bank) en de hoogste 12,5%. Op korte termijn zijn de verwachtingen op verdere verlagingen niet hoog gespannen.

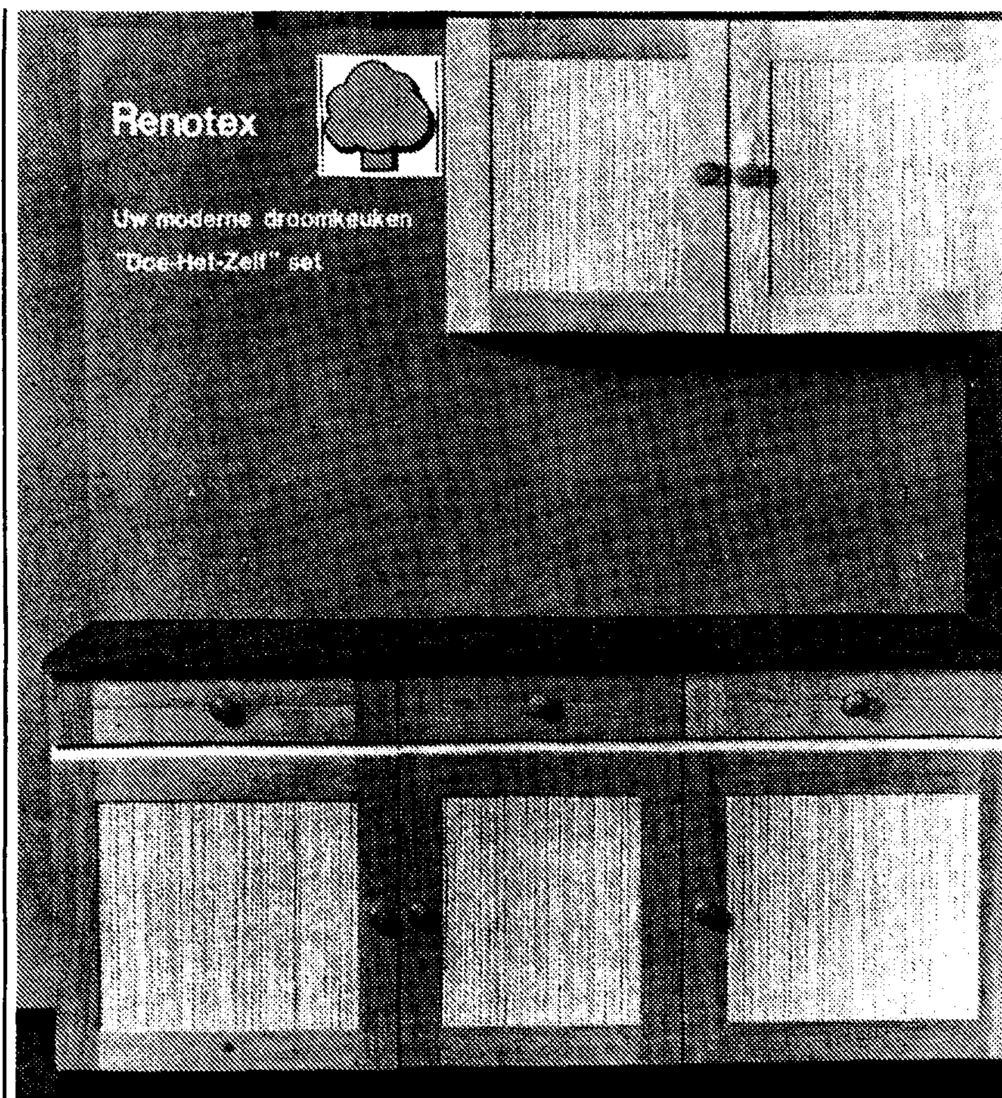
Naam bank:	rente vast gedur.	afsluitpr. in pct.	rentepercentages met gem.-garantie Opgave bank	met gem.-garantie werkelijk	zonder gem.-garantie Opgave bank	zonder gem.-garantie werkelijk
ABN	1 jaar	1,5	11,5	12,22	11,5	12,22
	5 jaar	1,5	11,75	12,50	12,0	12,77
Amrobank	variabel	1,5	11,25	11,77	11,5	12,04
	5 jaar	1,5	11,75	12,31	12,0	12,58
Bouwfonds Limb. Gem., Geleen	5/10 jaar	1,5	12,1	13,11	12,1	13,11
Ned. Mid. Bank	1 jaar	1	11,7	12,50	11,9	12,72
	3 jaar	1	11,5	12,27	11,75	12,55
	5 jaar	1	11,75	12,79	12,0	12,83
Postgiro en Rijkspostspaarb.	5 jaar	1	11,4	12,16	11,4	12,16
Rabo (adviesrente)	variabel	1,25	11,25	12,03	11,25	12,03
Rabo Hypotheekbank	5 jaar	1,5	11,75	12,63	11,75	12,63
Spaarbank Limburg, Maastricht, Venlo	var./3/5 j.	1,5	11,5	12,04	11,5	12,04
Sint-Pancratius, Heerlen	var./5 j.	1,5	11,75	12,31	11,75	12,31
Westland Utrecht standaard	5/10 jaar	2	12,3	13,58	12,5	13,81
Levensverz. aangesl. bij NVL	5/10 jaar	–	11,9	12,44	11,9	12,44

Meningen over de vaatwasser

Uit een landelijke uitgevoerde steekproef door Lagendijk Opinieonderzoek te Apeldoorn, in opdracht van de stichting Advies en Voorlichting Afwasmachine SAVA, is gebleken dat bij 71 procent van de Nederlanders weerstanden bestaan tegen de afwasautomaat. In totaal werden 1133 Nederlanders van 18 jaar en ouder ondervraagd.

Van de ondervraagden met bezwaren noemden vier op de vijf (80 procent) de volgens hen hoge kosten van stroom en water het belangrijkste argument tegen de vaatwasser. Daar staat tegenover dat recente vergelijkende onderzoeken – onder meer door B.J. Verhage en J.B. Vollering van de interuniversitaire interfaculteit bedrijfskunde te Delft – hebben aangetoond, dat kosten van stroom- en watergebruik bij afwassen met moderne automaten practisch gelijk zijn aan die van de handafwas. Overigens is een kwart van de Nederlanders van mening dat de vaatwasser wel degelijk goede diensten kan bewijzen. De altijd opgeruimde keuken wordt daarbij als belangrijkste argument aangevoerd (41 procent). Besparing in tijd komt op de tweede plaats. Wie al een vaatwasser heeft, vindt echter de tijdwinst het grootste voordeel (39 procent).

Uit het onderzoek blijkt voorts dat het aantal vaatwassers in ons land stijgt. Stond in 1977 bij 8 procent van de Nederlandse gezinnen een afwasautomaat, nu is dat al bij 12 procent het geval.



● *Het Renotex-pakket bevat alle materialen om het kastjes-stoffeerkarwei te klaren.*

„Gestoffeerde" keukenkastjes

Uit de Franse en Italiaanse keukenmode stamt een nieuwe afwerkingsmethode voor keukenkastjes. Daarin gaan hout en textiel samen. Een Nederlandse fabrikant heeft daarop ingehaakt door een „renovatiepakket" samen te stellen waarmee op eenvoudige wijze de bestaande frontjes kunnen worden afgewerkt volgens die nieuwe „outlook". Het staat erg huiselijk, echt iets voor de liefhebbers van een gezellige keuken.

Wat de textielafwerking betreft, is voor een heel praktische aanpak gekozen: de binnenpaneeltjes worden met vinylmateriaal bekleed, die een textielstructuur hebben maar volledig afwasbaar zijn. Dit materiaal wordt eerst op de deurtjes van de keukenkastjes gelijmd, waarna de eikehouten stijlen overlappend worden aangebracht.

Hèt sinds kort verkrijgbare Renotexpakket waarmee men dit kan realiseren, bevat alle materialen die nodig zijn om zes deurtjes en vier laden af te werken (tot en met de lijm met de spateltjes en de eikehouten deur- en ladeknopjes en het kantfineer). Het is een karwei dat letterlijk iedereen zelf kan uitvoeren. Wie op de vlakke kunststofdeurtjes van de keuken uitgekeken is, maakt in een weekend even een eiken-textiel keuken. Het complete pakket, verkrijgbaar in dhz-zaken enz., blijft nog net onder de tweehonderd gulden.

Fabrikant is Fetim, Amsterdam, tel. 020-840905.



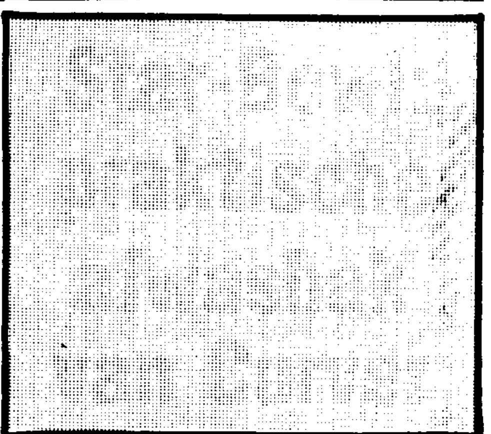
● *De Star-Bowl is zowel rond als vierkant verkrijgbaar*

Mens grijpt vaak naar spuitbus

DEN HAAG – Zonder dat de mens het zich bewust is grijpt hij voor allerlei doeleinden naar de spuitbus. Uit gemak, vanwege de doelmatigheid en de snelle uitwerking en soms ook omdat het niet anders kan.

Hij haalt dikwijls meer spuitbussen in huis dan hij zich realiseert. Om meubels te poetsen, het koper te beschermen voor dofheid, transpiratie te bestrijden, brand te blussen, haar te verstevigen, ontdooien, reinigen, verven, insecten te doden en tal van andere huishoudelijke karweitjes.

In Nederland gebruikt men de spuitbus het meest ter verzorging van het haar (26 procent). Wij hanteren haar gretig (23 procent) om insecten te lijf te gaan. En om ons toilet te desinfecteren en te verfrissen gebruiken we haar voor 17 procent. Op de vierde plaats (15,5 procent) staan allerlei huishoudelijke karweitjes. Om zelf lekker te ruiken gebruiken we de spuitbus voor 8,5 procent. Voor het onderhoud van de auto hebben we haar voor 3,5 procent nodig en voor verven en lakken van bijvoorbeeld schoenen twee procent. Dan blijft er nog 4,5 procent over voor allerlei andere gevallen.

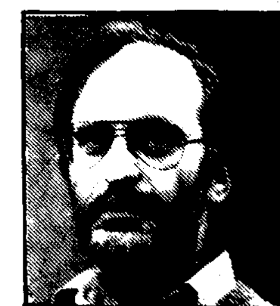


Handig voor de keuken: een nieuwe afwasbak voor de gootsteen, door fabrikant Curver Star-Bowl genoemd. Gemaakt van stevige kunststof (beige-bruin of blauw) en heel goed doordacht. Opmerkelijk is dat het toch zo praktische lekbakje, dat vroeger in elke gootsteenbak aanwezig was, maar dat na de komst van de roestvrijstalen aanrechten het veld heeft moeten ruimen, nu weer terug is. In de Star-Bowl is dit als een los afvalvergietje, passend in een uitsparing van de afwasbak zelf opgenomen. Zo kun je, in tegenstelling tot de gebruikelijke gootsteen-afwasbakken, pannen, schalen, kopjes e.d. tijdens het afwassen leeggieten zonder eerst die hele bak te moeten optillen. Het verzamelde vaste vuil kan na de afwas tegelijk worden weggegooid. Minder kans op gootsteenverstopping ook dus. Er is zowel een ronde als een vierkante uitvoering verkrijgbaar. Beide kosten (in huishoudelijke zaken, warenhuizen enz.) f 9,95.

wat doen we in de tuin?



door sante brun



Laatst heb ik eens een middag rondgelopen met een heer in onze provincie, die nu al een klein beetje op jaren is maar vroeger tuinbaas is geweest op een landgoed van 185 hectare. Hij kan daar fraai over vertellen, over hoe je daar alles moest kunnen, van ploegen tot bomen rooien en van groente kweken tot tafelbloemstukken maken. Op zijn leeftijd houdt hij samen met zijn vrouw nog altijd een tuin van een kwart hectare bij, met heel bewerkelijke en specialistische zaken zoals een druivenkas en enkele honderden schitterende fuchsia's, twee vijvers en een groentetuin die er mag wezen. En nergens een sprietje onkruid of zelfs maar een afgevallen blaadje te bekennen: een discipline die, meent mijn zegsman, tegenwoordig niet meer wordt bijgebracht op de opleiding voor tuinman en hovenier. Hetgeen natuurlijk jammer is, want wat mij betreft zijn voorbeeldig gesnoeide fuchsia's, deskundig aangeplante borders en prachtig onderhouden armdikke druivenstammen een lust voor het oog; zaken die een lichte jaloezie in mij wakker maken en mij bovendien moeten doen erkennen dat ik mijn tuin bepaald niet op die manier in orde heb, helaas.

Een uitstervend soort dus, die zegsman van mij, die urenlang uiterst interessant kan vertellen, voor wie vrijwel geen enkele teelt nog veel geheimen heeft en die in korte tijd veel dingen kan verhelderen en rechtzetten.

● Een lezer in Waubach vroeg me naar een adres waar bomen van sterappels en „bungelkes" (eigenlijk bongerdjes, roodkokende stoofperen) te krijgen zouden zijn. Welaan: de firma Jos Frijns en Zonen, Groot-Welsden 30-32 in Margraten heeft ze. Zoals ik eigenlijk ook wel verwachtte. Deze firma heeft meer oudere (en ook nieuwe) fruitsoorten, met het voordeel dat die zijn geënt op onderstammen die horen bij de in Limburg voorkomende grondsoorten.

● Een vrij recente ontwikkeling op het gebied van de vaste planten zijn de nieuwe kruisingen van lelies. Weliswaar zijn ze soms al jaren in de handel, maar tot nu toe alleen mondjesmaat en vrij duur. Het zijn prachtige planten die vooral vast moeten blijven staan, mooie snijbloemen leveren en uiteindelijk grote bossen vormen. De meeste hebben graag wat kalk in de grond. Essentieel is echter dat de meeste lelies koele voeten willen. Een beschaduwde, humusrijke grond is van groot belang, maar daar staat tegenover dat de rest van de plant zoveel mogelijk zon moet krijgen om mooi te kunnen bloeien. Veel lelies maken wortels bovenop de bol. Het is dus zaak, zo weinig mogelijk te schoffelen in de omgeving.

Uiteraard is ook een goede bemesting van groot belang. Nog een tip: koop op de markt nooit leliebollen die al enkele uren of dagen hebben liggen drogen. Vooral uit Amerika komen schitterende lelies, o.a. de Mid Century-hybriden.

● Vroeger stond niemand stil bij de kwaliteit van de grond in zijn tuin. Menigeen wist dat als je maar flink koemest onderspitte en in de winter wat kalk strooide, het wel in orde kwam. Maar zich verdiepende inzichten in aard en wezen van de grond en zijn invloed op de plantengroei hebben vraag doen ontstaan naar mogelijkheden, de kwaliteit van de grond exact vast te stellen. Die mogelijkheden bestonden trouwens al lange tijd, het was bijvoorbeeld mogelijk een grondmonster op te sturen naar Wageningen. Al van voor de Tweede Wereldoorlog wordt in de VS gebruikgemaakt van een doe-het-zelf-grondtestkit (sorry voor het woord) van het merk Sudbury, en deze is de laatste tijd ook in onze contreien bij diverse tuincentra te koop. Het setje voor het meten van de hoeveelheid stikstof, fosfor en kalium in de grond is vrij duur, maar er kunnen ook 6 à 8 proefjes mee worden gedaan; er zit ook een middel bij, waarmee de zuurgraad van de grond kan worden getest, want tussen de hoeveelheden N, P en K in de grond onderling en tussen die drie en de Ph-waarde bestaat een zeer ingewikkelde, maar wel heel belangrijke samenhang.

Overigens kan het preparaat waarmee de zuurgraad kan worden gemeten ook apart worden aangeschaft. De setjes zijn vergeleken bij de service van het laboratorium in Wageningen vrij goedkoop; daar komt bij dat de proefjes kunnen verhinderen dat u totaal overbodige meststoffen koopt. De berekening van eventueel noodzakelijke bemesting met behulp van de tabellen die bij het setje gevoegd zijn vergt wel enige vaardigheid, evenals trouwens de determinatie van de kleurentabel. De kleuren van de proeven komen vrijwel nooit helemaal overeen met die in de tabel, vaak zijn het tussenliggende of mengkleuren, en in dat geval moet ook het tussenliggend percentage worden genomen. Ik heb dezer dagen drie grondmonsters uit mijn eigen tuin onderzocht en ben daarbij toch tot resultaat gekomen. Het blijkt dat je na driemaal enige routine krijgt. De grootste moeilijkheid is eigenlijk, precies de meststoffen te vinden die nodig zijn. Ik vond voor mijn groentetuin bijvoorbeeld 10-5-5: waar vind ik die? Ook het verkrijgen van aluminiumsulfaat voor de vergroting van de zuurgraad in de heidetuin is nog een onopgelost probleem, voorzover ik weet. En dan nog een kritiek op de Sydbury-kit: helaas is de Nederlandse tekst maar voor een deel begrijpelijk door de eigenaardige vertaling...

HAANRADE KERKRADE

Notaris J.L.Th. Oostwegel te Kerkrade-West

zal op dinsdag 14 april aanstaande des namiddags om 15.00 uur precies in café-dancing M. Boss, Meusserstraat 133 te Haanrade-Kerkrade op grond van artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek

PUBLIEK VERKOPEN TE GEMEENTE KERKRADE

Woonhuis met centrale verwarming, schuur en erf, staande en gelegen aan de Hagenroderstraat 15 te Haanrade-Kerkrade, kadastraal bekend als gemeente Kerkrade, sectie L, nr. 350, groot 1.75 are.
Indeling: benedenverdieping: keuken, grote woonkamer. 1e verdieping: drie slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet.
Betaling van de koopprijs uiterlijk één juni 1981.
Aanvaarding geheel ontruimd en ter vrije beschikking, direct na betaling van de koopprijs.
Bezichtiging: maandag 6 april en maandag 13 april aanstaande telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere informaties ten kantore van notaris J.L.Th. Oostwegel, Willem Sophiaplein 10, Kerkrade-West, tel. 045-411945.

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek

zal op **dinsdag 14 april as. om 14.00 uur** in café-restaurant **Hotel Oranje, Rijksweg Zuid 23 te Sittard** in opdracht van zijn principaal krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek, publiek bij opbod verkopen:

gemeente Sittard CAFÉ MET BOVENWONING

Veestraat 44, kadastraal bekend gemeente Sittard, sectie D nummer 5713, groot 2 are 79 centiare.
Het geheel omvat:
beneden: café, bar met tapkast, keuken, kelder.
Eerste etage: 5-kamerwoning met badkamer.
Tweede etage: zolder.
Het pand is voorzien van centrale verwarming, gas.
Aanvaarding na betaling van de koopsom (uiterlijk 10 juni as.). Zonodig kan ontruiming bewerkstelligd worden krachtens de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: op de zaterdagen 4 april en 11 april as. telkens van 15.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek, tel. 045-213639.

UBACH OVER WORMS

Notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum, zal op dinsdag 7 april 1981 om 3.00 uur n.m. precies in hotel Moonen, Kantstraat 4a, Ubach over Worms, ex art. 1223 lid 2 van het B.W. in het openbaar bij opbod verkopen te:

GEMEENTE UBACH OVER WORMS

het woonhuis met verdere aanhorigheden, ondergrond en tuin, staande en gelegen te Ubach over Worms, Bernadettelaan 40, kad. bekend als gem. Ubach over Worms sectie A nr. 2974, groot 2 are 20 centiare.
Indeling: beneden: gang, toilet, trap naar 1e verdieping, trap naar kelder, ruime woonkamer met open keuken, bijkeuken, twee stalletjes; 1e verdieping: 3 slaapkamers, doucheruimte met 2e toilet en vaste wastafel. Aanvaarding: na betaling van de koopprijs uiterlijk 15 mei 1981, eventueel met behulp van de grosse van de akte van veiling.
Inlichtingen en afspraak voor bezichtiging ten kantore van notaris M.H.M. Kreijn te Brunssum, Op de Vaard 5-7 (tel. 045-251284).

Notaris L.L.M. Haanen te Beek (L.)

zal op woensdag 15 april 1981 om drie uur 's middags in hotel Kempener, Prins Mauritslaan 22 te Beek, krachtens artikel 1223, lid 2 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

GEMEENTE BEEK

winkel-woonhuis met magazijn, stallen en erf, gelegen Maastrichterlaan 3, kadastraal bekend als gemeente Beek, sektie G nummer 341, groot 3,02 are.
Indeling:
Begane grond: woonkamer met open keuken, hal, winkel, magazijn, toilet.
Eerste verdieping: 4 slaapkamers, badkamer met ligbad; zolder, bereikbaar via vliezotrap.
Het pand is voorzien van een centrale verwarmingsinstallatie (gas) en aansluitingen voor gas, water en electriciteit.
De koper kan het pand aanvaarden, vrij van huur en geheel ontruimd na betaling van de koopprijs, welke betaling uiterlijk op 27 mei 1981 dient te geschieden.
Bezichtiging: dinsdag 7 en 14 en donderdag 9 april van 2-4 uur 's middags op vertoon van een toegangsbewijs, te verkrijgen ten kantore van notaris Haanen, Maastrichterlaan 45, tel. 04402-2454.

GELEEN

Notaris mr. M.J. Schyns te Geleen

zal op **woensdag 29 april 1981** te 15.00 uur in hotel Stadion te Geleen, Mauritslaan 2, in het openbaar verkopen

het appartementsrecht

rechtgevende op het uitsluitend gebruik van de **woning** op de eerste woonlaag met berging in de kelder aan de Henri Hermanslaan 552 te Geleen, kadaster sectie A nummer 10145-A 105.
Het appartement bestaat uit: woonkamer, keuken, entree, drie slaapkamers, badruimte met douche, w.c. en balkon.
Vrij te aanvaarden bij de betaling van de koopsom uiterlijk 15 juni 1981.
Inlichtingen en toegangskaarten ter bezichtiging op dinsdag- en donderdagmiddag van 14 tot 16 uur verkrijgbaar ten kantore van voornoemde notaris, Mauritslaan 31. Tel. 04494-48273 (drie lijnen).

CENTRUM VALKENBURG

Notaris G.G.P.M. Tomlow te Heerlen

zal op **14 april a.s.** om 14.00 uur, in café-restaurant De Gouden Leeuw te Valkenburg-Houthem, Grotestraat 49, ten verzoeke van zijn principalen, vrijwillig in het [illegible]baar, bij opbod en afslag, verkopen:

winkelwoonhuis

[illegible]en van gasgestookte c.v., met garage en achter-[illegible] gelegen in het centrum van Valkenburg, aan de [illegible]straat 39, kad. bek. gemeente Valkenburg, sectie [illegible] 1450, groot 2.10 aren. Het pand is aan de achterzijde vanaf de openbare weg bereikbaar via de bestaande uitgang door de tuin.
Indeling: begane grond: winkelruimte (± 22,5 m2), kantoor (± 14 m2), magazijn (± 10,5 m2), keuken (± 22,5 m2), gang, w.c., garage ((± 24 m2) en tuin (± 110 m2);
Eerste verdieping: 2 slaapkamers (ieder ± 22,5 m2), badkamer en portaal;
Tweede verdieping: 2 slaapkamers en zolder;
Gedeeltelijk onderkelderd.
Aanvaarding: vrij van huur, na betaling van de koopprijs.
Betaling: uiterlijk 26 mei 1981.
Bezichtiging: 5, 7 en 11 april a.s., telkens van 14.00 tot 17.00 uur en 14 april a.s. van 10.00 tot 12.00 uur.
Nadere inlichtingen ten notariskantore, Akerstraat 77 te Heerlen. Tel. 045-717044.

WITTEM

Notaris V.M.W.A. Mostart te Gulpen

zal op **woensdag 15 april 1981** 's middags om 3 uur precies in café-restaurant St.-Gerardus (J.W. Meijers) te Wittem, van Plettenbergweg 7, krachtens artikel 1223 van het Burgerlijk Wetboek in het openbaar bij opbod verkopen:

BUNGALOW

met ondergebouwde verwarmde garage, ruime geplaveide oprit en plaats, terras en tuin te Eys (gemeente Wittem), Op de Kamp 5, kadaster gem. Wittem, sectie A nummer 5011 groot 9.80 are.
Indeling: parterre: hal met garderobe, toilet, woonkamer, eethoek, geheel ingerichte open keuken, 3 slaapkamers (allen met bergkast), badkamer met ligbad.
Uit de hal en de woonkamer leiden twee houten trappen naar het souterrain bestaande uit: drie vertrekken, de garage, de verwarmingskelder (gasketel) en een kantoorruimte. Het pand ligt 2.5 km van het centrum van Simpelveld.
Aanvaarding: vrij van huur terstond na de betaling van de koopprijs en kosten, uiterlijk op 27 mei 1981.
Bezichtiging: na afspraak met het kantoor van de notaris, Rijksweg 81, Gulpen, alwaar inlichtingen worden verstrekt (tel. 04450-2752).

Notaris J.J. van Riet te Hoensbroek

zal op **woensdag 8 april a.s. om 14.00 uur** in **café Harst-Schlechtriem** (Kamperhöfke), **Kerkstraat 22 te Nuth,** – krachtens bevel van de arrondissementsrechtbank te Maastricht – publiek, bij opbod, verkopen:

GEMEENTE NUTH WOONHUIS MET GARAGE EN TUIN

Tulpstraat 23 te Vaesrade-Nut, kadastraal bekend sectie B nummer 1658, groot 4 are 2 centiare. Het geheel omvat: parterre: hal met toilet, meterkast en bergkast, woonkamer (met parketvloer en open haard), keuken. 1e verdieping: 4 slaapkamers, waarvan één met v.w., badkamer met ligbad. 2e verdieping: beschoten zolder bereikbaar via vliezotrap. Het pand is gedeeltelijk onderkelderd en voorzien van c.v. (gas). Aanvaarding bij betaling van de koopsom, uiterlijk op 20 mei a.s. De koper kan zonodig ontruiming bewerkstelligen krachtens de grosse van de akte van veiling. Bezichtiging op de zaterdagen 28 maart en 4 april, telkens van 15.00 tot 16.00 uur. Nadere inlichtingen ten notariskantore, Juliana Bernhardlaan 118 te Hoensbroek. Tel. 045-213639.

VRIJWILLIGE OPENBARE VERKOOP

Mr. A.H.G. Wagemans kandidaat-notaris

waarnemende het vacante kantoor van H.A.M. Mesters, notaris ter standplaats Geleen, zal op woensdag 15 april 1981 om 16.30 uur, in café 't Vöske, Grotestraat 8 te Berg en Terblijt, in het openbaar bij opbod verkopen:

BERG EN TERBLIJT

woonhuis met garage en verdere opstallen, gelegen te Berg en Terblijt aan de Proosthof 12, kadastraal bekend als gemeente Berg en Terblijt, sectie A nummer 3521, groot 2,66 are.
Indeling van het woonhuis: parterre: woonkamer (ong. 4x9 m) met gemeteselde open haard, keuken voorzien van moderne apparatuur, hal, toilet, veranda met lichtkoepel.
Eerste verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en toilet, voorts vaste trap naar zolder waarop de c.v.-ketel (gas) en boiler.
Aanvaarding van het pand kan geschieden, vrij van huur, na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden op uiterlijk 29 mei 1981.
De verkoop geschiedt „vrij op naam".
Bezichtiging op de maandagen 6 en 13 april van 16.30 uur tot 17.30 uur en verder na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60 te Geleen, tel. 04494-47175.

Notaris J.H.M. van Hall te Eijsden

zal op woensdag 15 april 1981 om 15.00 uur precies in café de Grenadeer, Rijksweg 41 Gronsveld, overgaan tot de openbare verkoop van:

2 woonhuizen in de GEMEENTE GRONSVELD

1. Stationsstraat 67, kad. gemeente Gronsveld B 2336, groot 3.94 are,
2. Stationsstraat 36, kad. gemeente Gronsveld B 2199, groot 2.95 are;

INDELING:
STATIONSSTRAAT 67:
grote kamer met terras, keuken, toilet, gang, kantoor, koelcel en garage, oprit en tuin.
Eerste verdieping: 2 slaapkamers, werkkamer, badkamer met ligbad; zolder: grote slaapkamer en zolderruimte. Het pand is voorzien van een kelder en c.v. (gas).
STATIONSSTRAAT 36:
grote kamer, gang, toilet en keuken, tuin.
Eerste verdieping: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad; zolder: mansardekamer en zolderruimte. Het pand is geheel onderkelderd, maar bezit geen c.v. en geen garage.
BEZICHTIGING: dinsdag 7 en 14 april en donderdag 9 april van 17.00 tot 18.00 uur.
AANVAARDING: de panden zijn vrij te aanvaarden bij betaling der kooppenningen op 15 mei 1981.
INLICHTINGEN: kant. notaris J.H.M. van Hall, Wilhelminastraat 22 Eijsden (tel. 04409-1477).

STEIN

Notaris A.A. Oomen te Stein zal op donderdag 9 april a.s. des middags om drie uur in café St.-Rochushoeve te Stein, Kruisstraat 104, krachtens rechterlijk bevel in het openbaar verkopen: het **half vrijstaande woonhuis** met garage, erf en verdere aanhorigheden, staande en gelegen te Stein aan de Kamperstraat 40, kad. bek. gem. Stein sectie G nr. 635, groot 2.26 are.
Indeling: begane grond: L-vormige woonkamer, woonkeuken, hal, ruime kelderkast en toilet; 1e verdieping: overloop met muurkast, 3 slaapkamers en douche.
Het pand is voorzien van een c.v. (gas).
Aanvaarding: vrij van huur, na algehele betaling van de koopsom, met dien verstande dat de koper zich op zijn kosten het genot kan verschaffen, eventueel krachtens de grosse der veilingakte.
Betaling: vóór of uiterlijk op 22 mei 1981.
Bezichtiging: maandag 30 maart en woensdag 1 april a.s. van 10.00 tot 12.00 uur en maandag 6 en woensdag 8 april a.s. van 16.00 tot 17.00 uur, op vertoon van een toegangsbewijs, af te geven door voornoemde notaris, te wiens kantore, Sanderboutlaan 70 te Stein, nadere inlichtingen zijn te verkrijgen (tel. 04495-2046).

BEEK

Mr. A.H.G. Wagemans kandidaat-notaris

waarnemende het vacante kantoor van H.A.M. Mesters, notaris ter standplaats Geleen, zal op donderdag 9 april 1981 om 15.00 uur in hotel-café-restaurant Kempener, Prins Mauritslaan 22 te Beek ex artikel 1223 van het B.W. bij opbod in het openbaar verkopen:
het woonhuis met garage, erf en tuin, gelegen te Beek aan de Cartylshofstraat 23, kad. bek. gem. Beek, sectie A, nummer 4873, groot 2.67 are.
Het woonhuis bestaat uit: woonkamer met open keuken, hal en toilet, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet, vaste trap naar zolder.
Aanvaarding van het pand na betaling van de koopprijs, welke betaling dient te geschieden uiterlijk op 22 mei 1981.
Ontruiming van het pand kan bewerkstelligd worden krachtens de grosse der veilingsakte.
Bezichtiging op de maandag 6 april van 16.30 tot 17.30 uur en verder na afspraak met het notariskantoor.
Nadere inlichtingen bij genoemd notariskantoor, Kummenaedestraat 60 te Geleen, tel. 04494-47175.

Notaris A.H.W. Schumacher te Maastricht

zal op dinsdag 21 april 1981 des nam. om 15.00 uur in café 't Nestje, Markt 21 te Nieuwstadt, krachtens art. 1223 B.W. in het openbaar bij opbod verkopen te:

GEMEENTE NIEUWSTADT

de patio-bungalow met binnenplaats, garage en tuin, gelegen aan Schutterskamp 7, kad. bek. gem. Nieuwstadt, sectie E, no. 1129, groot 4,35 are.
Indeling: woonkamer met open keuken, voorzien van open haard en tegelvloer, 3 kleine slaapkamers waarvan 2 voorzien van vaste wastafel en een grote slaapkamer, kleine badkamer. De gangen zijn voorzien van een tegelvloer.
Het pand is voorzien van centr. verwarming op aardgas en verkeert in redelijke staat van onderhoud.
Koper kan zich bezit en genot verschaffen door middel van de grosse van de akte van veiling, na betaling van koopprijs en kosten.
Bezichtiging: dinsd. 7 en 14 april en donderd. 9 en 16 april as. tussen 14.00 en 17.00 uur, op vertoon van toegangskaart, af te geven ten kantore van not. Schumacher te Maastricht, Sint-Jacobstraat 23a, alwaar nadere inlichtingen worden verstrekt (tel. 50747).

Notaris A.H.W. Schumacher te Maastricht

zal op dinsdag 7 april 1981 des namiddags om 3.00 uur in café De Meule, Sjirperspad 1 te Urmond krachtens 1223 BW juncto art. 57 FW bij opbod in het openbaar verkopen:

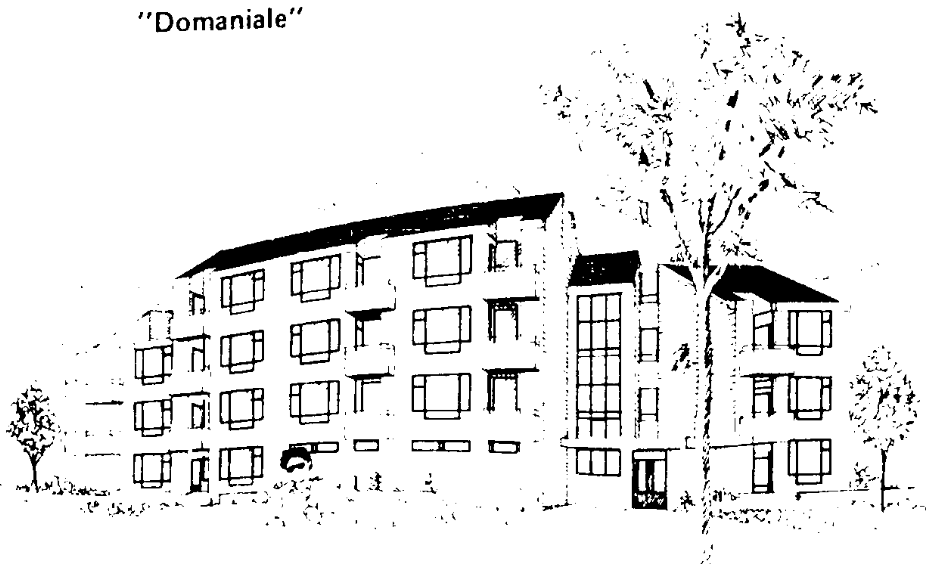
GEMEENTE URMOND: het vrijstaande woonhuis met garage en tuin

gelegen aan de Swentiboldlaan 44 te Urmond, kad. bek. gemeente Urmond, sectie C, nr 644, groot 3,59 are.
Indeling: gelijkvloers; hal, toilet, berging, kamer met open keuken;
eerste verdieping: hal, 3 slaapkamers en badkamer (met ligbad, vaste wastafel en toilet);
tweede verdieping: grote zolder (bereikbaar via vaste trap).
Het pand is voorzien van c.v. (aardgas).
Koper kan zonodig ontruiming vorderen krachtens de grosse van de akte van veiling.
Bezichtiging: dinsdag en donderdag tussen 14.00-16.00 uur of na tel. afspr.
Verdere inlichtingen ten kantore van voornoemde notaris, Sint-Jacobstraat 23a te Maastricht (tel. 043-50747).

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

Kerkrade

"Domaniale"



Komfortabele appartementen in het nieuwe "Domaniale"-plan, waarvan enkele met garage. Keuze uit 2 of 3 slaapkamers, enkele met zolderruimtes.
Verkoopprijzen van f 121.953,- tot f 131.983,- v.o.n. (exclusief renteverlies).

MAXIMALE RIJKSBIJDRAGE
FL. 124.300,-
Afhankelijk van het belastbaar inkomen.

EXTRA UITKERING VAN FL 5000,-- INEENS, BELASTINGVRIJ.

Netto maandlast vanaf f 431,-

Uitgaande van 100°/o hypotheek en rekening gehouden met:
- de hoogste eerste jaarlijkse rijksbijdrage
- fiscaal voordeel
- bruto-inkomen van ca. f 25.250,-

Informatie-avond op dinsdag 7 april a.s. om 19.00 uur in Hotel/Café/Restaurant Chermin, Markt 54 te Kerkrade.

Makelaardij onroerendgoed · Hypotheken · Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255* Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

Is het kwaliteit wat u zoekt, kom dan naar:

Venetian Blinds Kerkrade

Sinds 1956

VEEL BETER

ROLLUIKEN: in aluminium en kunststof
MARKIEZEN: in aluminium en hout
ZONNESCHERMEN: glij- en knik-arm
ALLE BINNENZONWERINGEN o.a.: gordijnjalouzieën, luxaflex 25 mm, rolgordijnen, horren, vertikale schermen.
ALLEEN: bekende merkartikelen, dus altijd DEGELIJKE GARANTIE en SERVICE.

Meer dan 24 jaar ervaring: vraag vrijblijvend prijsopgave of bezoek aan huis.
Kipstraat 30-32
KERKRADE
Tel. 045-453416
of viditel. beeldnr. toets 2048143

ROMAZO ZONWERING FABRIKANTEN

25-JARIG JUBILEUM: 10 APRIL
RECEPTIE VAN 19.00 tot 21.00 UUR. 11 APRIL OPEN HUIS

MARMER Vloeren, vensterbanken enz.
LOUIS ACKERMANS B.V.
NATUURSTEEN
MARIËNWAARD 3, MAASTRICHT
(weg Meerssen-Maastricht)
Telefoon 043-621145
Postadres: Postbus 10, Meerssen

Noorse leisteen voor vloeren, traptreden en dergelijke
Door rechtstreekse import de beste kwaliteit aan de voordeligste prijzen.

VB
Handels- en Adviesbureau VAN BEEK b.v.
Heiweg 10, 6161 DA Geleen. Telefoon 04494-40625.
Postbus 199, 6160 AD Geleen. Telex: 36079.

KANT-EN-KLAAR DAKBEDEKKING UIT PREFAB-PIRELLI-FOLIE

Pirelli Folie is blijvend elastisch materiaal uitstekend bestand tegen weersinvloeden.
Het is niet rottend en blaasvorming is uitgesloten.
Bovendien is het zeer goed OZON- UV-bestendig.

Deze kant-en-klaar dakbedekking wordt aan de hand van een schets exact op maat geleverd, van 1 m² tot 1000 m² uit één stuk.

Verwerking kan in vele gevallen zelfs door de doe-het-zelver.

PIRELLI
System in Gummi

REGIONAAL RUIL & KOOP CENTRUM

Westland/Utrecht Projektontwikkeling

Uw woning kan nog deze week verkocht zijn

In heel Brabant en Limburg heeft Westland/Utrecht Projektontwikkeling woningen te koop waaruit u kunt kiezen als u wilt verhuizen. Woningen die door Westland/Utrecht zelf gebouwd zijn en woningen die ingeruild zijn. Als u een van deze huizen kiest, koopt Westland/Utrecht uw huidige woning: voor een gegarandeerde prijs!

Verhoogde mobiliteit.

In ons land gebeurt het nogal, dat mensen willen verhuizen naar een andere straat, stad of streek. Soms omdat er van baan wordt veranderd. Ook wel omdat er met een speciale plaats familiebanden zijn. Tot op heden was dat verhuizen niet gemakkelijk. Aanbod van woningen genoeg, maar je wilt toch niet met twee huizen blijven zitten. Het regionaal ruil & koop centrum van Westland/Utrecht koopt uw woning in, indien u hebt gekozen voor een van de woningen die in de hele regio worden aangeboden.

Huis te klein.

Hoeveel gezinnen zouden niet eens ruimer willen wonen. In een huis met een grotere badkamer bijvoorbeeld. Met wat meer slaapkamers of met een gezellige open haard. Tot op heden was verbetering niet gemakkelijk. Aanbod van woningen genoeg, maar je wilt toch niet met twee huizen blijven zitten. Het regionaal ruil & koop centrum van Westland/Utrecht koopt uw woning in, indien u hebt gekozen voor een van de woningen die in de hele regio worden aangeboden.

Nu aktie nemen.

Als u zich herkent in deze advertentie, dan wordt het tijd dat u kontakt opneemt met een van de ruil & koop centra in Brabant of Limburg. Daar kunt u vrijblijvend praten over de verkoop van uw huidige woning. Daar kunt u een afspraak maken voor een gratis waardebepaling van uw woning en daar kunt u kiezen voor een van de prachtige woningen die Westland/Utrecht momenteel in portefeuille heeft. **Dit weekend zijn er een aantal regionale ruil & koop centra geopend op zaterdag en/of zondag. In deze advertentie staan ze extra vermeld.**

Zo werkt een Westland/Utrecht ruil & koop centrum.

Stel u heeft een woning die een waarde heeft van ƒ 180.000,-.
En u wilt naar een van de woningen die in een van de ruil & koop-centra worden aangeboden. Het volgende rekenvoorbeeld laat u zien hoe u deze woning kunt aanschaffen tegen prettige condities:

Huis van uw keuze:	ƒ 270.000,-
Inruil oude woning:	ƒ 180.000,-
U betaalt bij:	ƒ 90.000,-

Over de financiering kunt u vrijblijvend met onze deskundigen praten. Zij kunnen voor u 'n passende hypotheek verzorgen. In diverse gevallen kunnen wij u 'n rente aanbieden van 9,5% 5 jaar vast of 10,5% 10 jaar vast. Dan heeft u zonder risico de woning van uw keuze, die (nieuwbouw) minder onderhoudskosten met zich mee brengt en een efficiënter energieverbruik heeft.

Vraag op een van de REGIONALE RUIL & KOOP CENTRA wat u moet bijbetalen voor de woning van uw keuze.

De regionale ruil & koop centra werken met bepaalde spelregels. Zo is het bijvoorbeeld een regel dat uw huidige woning in het algemeen niet meer waard mag zijn dan ⅔ van de prijs van de door u uitgekozen nieuwe woning. **Als u ons de prijs vertelt, die u voor uw huidige woning wilt hebben, doen wij u wel een passend voorstel. In ieder geval krijgt u voor uw woning een gegarandeerde prijs. En dat is heel wat waard!**

Ik zou niet meer terug willen...



Mia D. is heel definitief in haar uitspraak. *'Een uitkomst is het geweest, die mogelijkheid om ons oude huis in te ruilen.'*
Mia en Jan hebben drie kinderen.
De kinderen zijn al wat groter, dus willen die ook allemaal een eigen kamer.
Nu woonden zij al 12 jaar in een eigen huis waar die mogelijkheid er echt niet was.
Maar ja, verhuizen is er niet bij: je raakt je huis niet kwijt. *Gelukkig werden we door een advertentie op de mogelijkheid van inruil attent gemaakt. Daardoor konden we nu groter gaan wonen. Dat we nu weer een hypotheek hebben, komt ons eigenlijk wel goed uit. Jan is in die twaalf jaar dat we in ons oude huis wonen behoorlijk in funktie en salaris vooruit gegaan. En nu kunnen we de aftrekpost voor de belasting best gebruiken."*

Mia en Jan D. hebben een huis gekocht in een van de projekten die Westland/Utrecht Projektontwikkeling gebouwd heeft. Naam en adres van de familie D. is notarieel bij koop en verkoop vastgelegd en is ter inzage. U kunt ook gaan behoren tot de steeds groter wordende groep mensen die gaan verhuizen om zich te verbeteren en dan gewoon hun huis inruilen. Bij een van de regionale ruil & koop centra van Westland/Utrecht.

Inruilen, de nieuwe weg naar een betere woning

REGIONAAL RUIL & KOOP CENTRUM
Westland Utrecht Projektontwikkeling

Maandag t/m vrijdag kunt u tijdens kantooruren bij de navolgende ruil & koop centra terecht:

Beek (L):	**Kramer Makelaardij**, Elstraat 13.
Breda:	**Westland/Utrecht Hypotheekbank N.V.**, Nieuwe Ginnikenstraat 40.
Eindhoven:	**Westland/Utrecht Hypotheekbank N.V.**, Hooghuisstraat 39.
Heerlen:	**Stienstra Heerlen B.V.**, Tempsplein 25. **Westland/Utrecht Hypotheekbank N.V.**, Promenade 139. **Westland/Utrecht Projektontwikkeling B.V.**, Kruisstraat 1.
's-Hertogenbosch:	**Croonen & van Lent B.V.**, Oude Dieze 13. **Henkel & Naber Makelaardij B.V.**, Koningsweg 56. **Westland/Utrecht Hypotheekbank N.V.**, Burg. Loeffplein 2.
Maastricht:	**Makelaarskantoor Drs. Ruyters**, Wycker Brugstraat 62. **Stroom, Lenting & Partners**, Stationsstraat 12. **Westland/Utrecht Hypotheekbank N.V.**, Maastrichter Brugstraat 5.
Middelburg:	**Westland/Utrecht Hypotheekbank N.V.**, Markt 65.
Roermond:	**Westland/Utrecht Hypotheekbank N.V.**, Stationsplein 11.
Tilburg:	**Westland/Utrecht Hypotheekbank N.V.**, Heuvelring 57.
Venlo:	**Westland/Utrecht Hypotheekbank N.V.**, Markt 26.
Weert:	**Makelaarskantoor Jan Saelmans**, Nassaulaan 7.

Dit weekend zijn de volgende ruil & koop centra geopend op zaterdag en/of zondag.

Brunssum: Modelwoning plan Klingelsberg, Het Ambacht 25, **geopend zaterdag van 14 - 17 uur, eveneens geopend woensdag van 09 - 17 uur.**

's-Hertogenbosch: Modelwoning Oud Keizershof, Uilenburg 30, **geopend zaterdag van 13 - 16 uur en zondag van 14 - 17 uur.**
Modelwoning plan de Morgen, Eerste Morgendreef 5, **geopend zondag van 14 - 17 uur, eveneens geopend dinsdag en donderdag van 09 - 17 uur.**
Modelwoning plan Maaspoort, Catharinadal 5, **geopend zondag van 14 - 17 uur, eveneens geopend dinsdag en donderdag van 09 - 17 uur.**

Maastricht: Modelwoning parkplan Bemelerweg, Vuurdoorn 5, **geopend zaterdag van 14 - 17 uur, eveneens geopend woensdag van 09 - 17 uur.**

Neerbeek: Modelwoning plan Neerbeek-Zuid, Langweide 2, **geopend zaterdag van 14 - 17 uur, eveneens geopend woensdag van 09 - 17 uur.**

Nieuwenhagen: Modelwoning plan Hoefveld, Hoefveld 9, **geopend zaterdag van 14 - 17 uur, eveneens geopend woensdag van 09 - 17 uur.**

Rosmalen: Modelwoning plan Sparrenburg, Bremhoeven 32, **geopend zondag van 14 - 17 uur, dinsdag en donderdag van 09 - 17 uur.**

Weert: Modelwoning gebouw de Citadel, Parallelweg 31, **geopend zaterdag van 14 - 17 uur, eveneens geopend woensdag van 09 - 17 uur.**

Zoekt u 'n woning elders in Nederland? Via onze organisatie kunnen wij u talloze mogelijkheden bieden. Bent u verhinderd om zelf even langs te gaan bij een van de ruil & koop-centra? Bellen of schrijven kan. Maadag t/m vrijdag tijdens kantooruren en **vandaag, zaterdag 4 april,** kunt u doorlopend bellen naar het ruil & koopnummer:

045-719330
Westland/Utrecht Projektontwikkeling
Kruisstraat 1, Heerlen.

De bon opsturen kan ook:

BON:
Ja, ik ben geïnteresseerd om m'n huidige woning in te ruilen via een regionaal ruil & koop centrum. Stuur mij omgaand informatie.
Naam: ______
Adres: ______
Postcode: ______ Plaats: ______
REGIONAAL RUIL & KOOP CENTRUM
LD

Deze bon in een enveloppe zenden aan Westland/Utrecht Projektontwikkeling B.V., Antwoordnummer 168, 6400 VC HEERLEN. Postzegel is niet nodig.

Regionaal ruil & koopcentrum 'n nieuwe service van Westland/Utrecht.

...en een zoen van uw juffrouw voor:
60 M³ AARDGAS BESPARING PER M² PER JAAR
Isoleren is besparen.
(Per m² muur 60 m³ aardgas per jaar).
Isoleren is comfort verbeteren.
Dus isoleer uw spouw, uw dak, uw vloer.
Kom naar:
Muyrers & Wijnen b.v.
SIMPELVELD / KERKRADE
HOUT - BOUWMATERIALEN - KEUKENS
Kloosterstraat 12-14, 6369 AD Simpelveld
Telefoon: 045 - 44 18 00
60 M³
100 CM

WONINGEN TE HUUR GEVRAAGD
voor personeel van diverse grote instanties.
GECOR B.V. Huur, verhuur, beheer
Tel. 04494-43838
Wij vragen woonhuizen te huur in de vierhoek Maastricht, Kerkrade, Sittard, Stein. Alle prijsklassen. Bewoning begint vanaf periode 15 april-15 juni voor kortere of langere tijd. Ook delen van geheel nieuwe woonwijken en straten komen in aanmerking.

Er is thermopane en Thermopane
Eis de echte!
Glaverbel Thermopane
De dubbele beglazing met het "gouden" randje
Thermopane van Glaverbel
- ruim 30 jaar ervaring.
- reeds 30 miljoen m2 geplaatst.
glasdam
RUKKENERWEG 2, NIEUWENHAGEN
TELEFOON 045-319898
Financiering mogelijk.

TE KOOP RUIM BEDRIJFSPAND TE ROERMOND

Gelegen in bebouwde kom op een perceel groot 3.290 m2, waarvan bebouwd 1.856 m2. Er zijn twee inritten en een ruim eigen parkeerterrein. Alles volledig bestraat.
Het pand is uitermate geschikt voor groothandel of industrie. Vergunning in overleg met de gemeente. Premie bestaande bouw mogelijk.
Het bedrijfspand en de kantoren zijn direct en in zeer zuivere staat te aanvaarden.
Een bij dit bedrijfspand behorende, doch vrijstaande riante woning is eventueel apart te koop.



Voor nadere informatie:
Ovis B.V.
Postbus 343 - 6040 AH Roermond
Mevr. Odekerken - Telefoon 04750-2.44.46



GER BLOEMEN PARKET

RUKKENERWEG 9, nabij tennishal
NIEUWENHAGEN, tel. 045-311106

SHOWROOM NIEUWENHAGEN met meer dan 500 m² PARKET (meer dan 25 soorten).
EN EEN RUIME SORTERING IN STIJLDEUREN, ROLLUIKEN, VOUWWANDEN. EXCLUSIEVE PLAFONDS, PERZISCHE TAPIJTEN.
Speciale aanbieding 1e kwaliteit eiken Höhns lamelparket, ƒ 56,– incl. BTW.
Eiken lamelparket ƒ 53,– per m2 incl. BTW.
Verder leveren wij ook alle massief parket ongelegd.
Wij leveren op voorwaarden van de VPL en consumentenbond
Geopend: ma. t/m vrijd. van 9.00 tot 18.00 uur, zat. van 10.00 tot 17.00 uur.
Donderdagavond koopavond tot 21.00 uur, verder volgens afspraak, direkt leverbaar.
LEVERANCIERS · VPL · VERENIGING PARKETVLOEREN

Onroerend goed

Amstenrade:
te koop royaal landhuis

met garage en aangelegde tuin. Opp. 635 m², eventueel met ±2500 m² extra grond. Ind.: kelder 30 m², grote hal, woonk. 52 m² met schuifpui naar terras en open haard, keuken, bijkeuken en verwarmde inpandige garage. 1e verd.: 4 gr. slaapk. met schrootjesplafonds, badk. m. douche, ligbad, 2 wastafels en toilet in bahamabeige. Grote zolder, geheel betegelde beganegrondvloeren. Zowel kelder- en verdiepingstrap, alsmede ramen, buitendeuren en binnendeurkozijnen in hardhout. Tevens thermopane beglazing en dakisolatie. Koopprijs ƒ 350.000,– k.k. Met extra grond ƒ 388.000,– k.k. Inl.:

Bouwbedrijf Wilhelm B.V.

V. Hövell tot Westerflierhof 10, Amstenrade, tel. 045-217668, b.g.g. 045-213374 of 219175.

Hulsberg

Te k. riant gel. vrijst. landhuis in rustige omgeving, bj. '74. Ind.: gr. hal m. garderobehoek, toilet en schoonmetselwerk (ca. 20 m²), L-vorm. woonk. 60 m² met schoonmetselwerk en een gr. schuifdeur naar een gr. terras op het zuiden (ca. 45 m²), mooie gr. compl. inger. eetkeuken, 13,5 m², 3 slpk., de gr. kamer heeft een dir. verbinding met chique, badk. m. ligb., wastafel, douche en 2e toilet. Souterrain: gr. hal 18 m² met schoonmetselwerk, 2 slpk., 1 met wastafel, w.k.-water. Gr. garage 8x10 m hobbyruimte, provisieruimte. Tevens gr. zolder van 150 m², die uitgebouwd kan worden. Het geheel is i.z.g.st. van onderhoud. Opp. ca. 750 m². Aanvaarding in overleg. vr.pr. ƒ 478.000,– k.k. Tel. 04405-2744.

Zoekt u een woning? Een kompleet overzicht van bestaande woningen en nieuwbouw vindt u in onze **WONINGGIDS!** Gratis verkrijgbaar bij Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25 Heerlen, tel. 045-712255.

Te h. **WINKELRUIMTE** 100 m2 + event. 100 uitb. mog. Hamstr. 22, Roermond, 04494-43468.

Dagwinkeltje 30 m2, Agnes Printhagenstr. 6, centrum **GELEEN**, met bovenruimte 100 m2, na verbouw te huur, 04494-43468.

GELEEN: 2 kantooretages te h. Marktpad 12, centrum. Event. met woon- + praktijkruimte, 04494-43468.

Te k. gevr. boerderij of boerenwoning i.g.st.v. onderh. Geschikt voor dubbele bewoning. Regio **ZUID-LIMBURG.** Brieven ond. nr. S 99 LD Sittard.

Te huur of te koop winkelpand in hartje van **OUD-STEIN** gesch. voor alle doeleinden met opslagruimte. Zeer ideaal gelegen voor eethuis. Br. o. no. GE 334, 6161 GE LD Geleen.

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstr. 12, tel. 04750-16555. BLG - niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

RANSDAAL: gemeente Klimmen. Halfvrijstaand woonhuis met garage. Ind.: hal, toilet, L-vormige woonkam., 45 m² met parketvloer, open keuken, kelder, 3 slaapks., badk., berging, cv.-gas, hele huis kunststofkramen met dubb. beglazing, goed geïsoleerd, grote achtertuin met aanplanting, vraagpr. ƒ 165.000,– k.k. afstand station 150 m, Rootveldstr. 8, Ransdaal.

Te k. gevr. voor diverse relaties met spoed: woonhuizen ƒ 100.000,– in **ZUID-LIMBURG.** Geschikte objecten worden direkt aangekocht. Horstink-Brunssum B.V., Bemiddelingsbureau in onroerend goed, Merkelbeekerstr. 4, 6441 KL Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. goedlop. CAFÉ te Hoensbroek. Inl. tel. 045-220616.

Nuth

Industrieterrein De Horsel
Daelderweg 23

Bedrijfspand, bestaande uit showroom, kantoor, magazijn en productiehal, v.v. centr. verw. Vloeroppervlakte ca. 450 m². Grondoppervlakte ca. 2200 m². Koopprijs nader overeen te komen.
Direct leeg te aanvaarden.

Inl.: B.V. Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen. Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

Onroerend goed makelaardij
Leenaers B.V.
Pater Romboutslaan 2
Heerlen. Tel. 717237
kan u aanbieden te:

Heerlen

PATER ROMBOUTSLAAN 14, bungalow. Ind.: hal, compl. keuk., L-vorm. woonk., zr. gr. gar., incl. berging, badk. m. ligbad en douche, gr. oudersslaapk., 2 kinderslaapk., mooie aangel. tuin.
Vraagprijs ƒ 250.000,–
DR. HUSTINXLAAN 3, De Erk, halfvrijst. mod. won. met gar. Ind.: kelderkast, L-vorm. woonk., toilet, gr. keuken, 4 ruime slaapk., badk. met ligb. en toilet.. Zeer mooie hoektuin.
Vraagprijs ƒ 285.000,– k.k.
KLOMPSTRAAT 10, hoekwon. in centrum. Ind.: kelder, entree, toilet, keuk., bijkeuken, douche, doorzonk., 2 gr. en 2 kl. slaapk., 2 mans.kam., 2 zold.
Vraagprijs ƒ 110.000,– k.k.
DR. HUSTINXLAAN 1, De Erk, halfvrijst. mod. won. met gar. Ind.: kelderkast, L-vorm. woonk., toilet, keuk., 4 slaapk., badk. m. ligbad en toilet.
Vraagprijs ƒ 260.000,– k.k.
TREEBEEKSTRAAT 23, hoekwon. m. gar. en carport. Ind.: kelder, entree, kl. kam., gr. L-vorm. woonk. met park. en open haard, mod. keuk.. toilet, 5 slaapk., badk. m. douche, toilet, gr. zolder, gr. tuin.
Vraagprijs ƒ 235.000,– k.k.
WELTERTUINSTRAAT 90, mod. hoek-splitlevelwon. in omg. ziekenhuis. Ind.: hal, inp. gar., berg., waskeld., mod. luxe keuken, woonk., oudersslaapk., 2 kinderslaapk., mod. luxe badk. m. ligbad. Mooie tuin met veel privacy.
Vraagprijs ƒ 169.000.– k.k.

Brunssum

SERVATIUSSTRAAT 39, mod. vrijst. won. met gar. Ind.: entree, toilet, L-vorm. woonk. met parket en open haard, mod. keuken, 4 slaapk., badk. m. ligb., douche, toilet, berging.
Vraagprijs ƒ 255.000,– k.k.
HET AMBACHT 71, mod. goed afgewerkte halfvrijst. won. Ind.: entree, gr. woonk. m. parket en open haard, eiken keuk., toilet, kelderkast, 3 slaapk., badk. m. ligb., toilet, berging, zolderkamer.
Vraagprijs ƒ 205.000,– k.k.

Oirsbeek

PROVINCIALEWEG 120, winkel-woonhuis met zr. gr. tuin. Ind.: winkel ca. 60 m², werkplaats ca. 65 m², achterkamer, woonkeuk., toilet, woonk., 3 slaapk., zolder. Het pand is geheel gerenoveerd.
Vraagprijs ƒ 180.000,– k.k.

Bezichtiging uitsluitend na afspraak met ons kantoor

Te k. aan de Bekkerweg te **HEERLEN** woonhuis best. uit: sout.: grote kelder, c.v.-kelder; parterre: hal met trappenhuis en toilet, woonkamer met parketvloer, keuken met trap naar kelder, bijkeuken, achterplaats met tuin; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., toilet en v.w. zolder: beschoten, 2 mansardekamers, staat van onderh. goed. Vraagpr. ƒ 169.000,– k.k. Aanv. direkt. Inl. J.W. Offermans makelaardij o.g. b.v. Scharnerweg 104 Maastricht tel. 043-624200.

Huis verkopen wij **BEMIDDELEN** graag voor u (geen advertentiekosten). Marinus Krijntjes Onroerend Goed BV, Rijksweg Noord 26A, Geleen, tel. 04494-51544.

Te k. in **HEERLEN** nabij centrum, woonh. met dubb. garage en 950 m2 tuin. Ind.: ruime entr. pl. hal, kamer ensuite, zijkam., keuken, bijkeuken, 1e verd.: ruime badk., slpk., ev. afz. te gebr. app. met kamer ensuite, slaapk, douche, toil., keuken. 2e verd.: slpk., zolder en vliering. Huis is onderkelderd en heeft c.v. Gedeelte v. tuin zijn gesch. als bouwgrond. Vr.pr. ƒ 395.000,– Inl. 043-18406 of 043-73791.

KERKRADE: te k. winkelkantoor-, praktijkruimte met luxe bovenwoning, inl. tel. 045-453148.

Te h. WINKELRUIMTE op z.g. stand, midden op Kerkstr. Promenade Brunssum ± 90 m². Event. te k. m. bovenwon. I.g.st. Br.o.nr. BR 109 LD 6443 CB Brunssum.

Te k. goed onderh. ruime woning met c.v. en tuin gelegen te **KERKRADE-WEST**, Kampstr. 126. Dir. te aanvaarden. Prijs n.o.t.k. Tel. 045-441825 of postbus 21050, Simpelveld.

SCHAESBERG te k. goed onderh. tussenwoning met c.v. Ind.: hal, toilet, woonk., keuken, badcel m. douche en kelder. Bovenverd. 3 slaapk., achtertuin met mogelijkh. v. garage. Pr. ƒ 98.500,–. Tel. 045-412278.

Halfvrijst. **WOONH.** met gar. + berging, kelder en c.v. Ind.: entree, L-woonkamer, aanb.keuken, badk., 3 slpk., Kerkrade-West, tel. 045-415916.

Woning om op te knappen ƒ 60.000,– te **SUSTEREN**, Br. o. nr. SI 109 LD 6131 EG Sittard.

Verpleger (2 kinderen) vraagt te koop of te huur in het zuiden van Limburg een goed verzorgd **WOONHUIS** met garage en stukje achtertuin. Niet te ver van de Wever Ziekenhuis Heerlen (hooguit 8 km). Voor nieuwe schooljaar vrij. Prijs ca. ƒ 100.000,– (max. ƒ 115.000,–) voldoende geld aanwezig. Gaarne brieven met prijs o.no. SH 418 LD 6411 EM Heerlen.

WIJLRE vrijst. woonhuis met c.v., dubb.gar. voor- en achtertuin met terr. Ind.: woonk. 65 m² met open keuken, geheel voorz. v. plav. en op.haard, 3 slpks., badk. m. ligb. en 2de toilet. Zolder voor event. 4e slpk., kelder, tot.opp. 420 m². Direct aanv., prijs in overleg, Past.Schulpenstr. 9, tel. 04450-2737.

Heisterberg **HOENSBROEK WINKELPAND M. BOVENWONING** t.e.a.b. Tel. 045-221753.

Klingbemden **BRUNSSUM** herenhuis te k. m. voor- en achtertuin en gar. Inl. na 18.00 uur, tel. 259136.

BRUNSSUM: Brederostr. 8, vrijst. bungalow, panor. uitz., opt. privacy, opp. 1000 m2. Ind.: hal, L-vorm. woonk. m. open haard, keuken, toil., badk., 3 slpks., gar. m. bar. Aanv. dir. Vrpr. ƒ 350.000,– k.k. tel. 045-252531, all. tijdens kantooruren.

BRUNSSUM: te k. vrijst. bungalow gelegen in bungalowpark met garage, c.v., 4 slpks. en souterain, aanv. direkt. Vraagprijs ƒ 350.000,– k.k. Hoensbroek: te k. halfvrijst. woonh. met garage, c.v., kelder, 5 slpks., vraagprijs ƒ 145.000,– k.k. (De koper betaalt geen bemiddelingskosten). Inl. Horstink Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te k. **GEULLE** halfvrijst. won., gar., voor- en achtertuin op z. woonk., open keuken, 3 slpks., badk. ligb. 2e toilet, vaste tr. n. zolder, 4e slpk. bwj. '77, geh. geïsol. bened. dubb. glas, vrpr. ƒ 220.000,– Br. o. nr. MA 102 LD, 6221 BN M'str.

WINKELPAND te k. met of zond. bovenwoning. Te bevr. mevr. Hanzen, Lichtenbergerstr. 51, Schaesberg.

HYPOTHEEK? Bouwfonds voor Limburgse Gemeenten (BLG) Geleen, Jos Klijnenlaan 288, tel. 04494-45678. Roermond, St.-Christoffelstraat 12, tel. 04750-16555. BLG - Niet voor niets het grootste hypotheekfonds van Limburg!

GELEEN Oranjelaan 351, ruime hoekwoning met gar. ('76), gr. L-vormige woonk. (plm. 45 m2), c.v., 4 slpk., badk. met ligb. en douche, 2e toilet, gekl. sanit. zolder, zonnige tuin 275 m2, vrij uitzicht voor en achter. Vraagpr. ƒ 170.000,– k.k. Inl. tel. 04494-41336.

BINGELRADE te k. riant landhuis met bedrijfsruimte. Kooppr. n.o.t.k. 04492-2230.

HOENSBROEK split-level drive-in woning. Inpandige gar., L-vormige keuken, 3 slpk., ligb., bwjr. 1974, pr. ƒ 118.000,– k.k. Tel. 045-210636.

SUSTEREN Rhijdtstraat, mooi bouwterrein voor vrijst. woonhuis, totale grondoppervl. 2275 m2. Frontbreedte ca 18 mtr. Gel. tussen bestaande bebouwing. Koopprijs ƒ 79.000,– k.k. Inl.: makelaardij Peters & Partners B.V., Agnes Printhagenstr. 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

SPAUBEEK Mauritsstraat hoek Keerweg, no 1 zeer mooi gelegen bouwterrein in centrum Spaubeek met goedgekeurd schetsplan voor vrijstaand woonhuis. Grondoppervlakte 640 m². Koopprijs ƒ 76.800,– k.k. Inl.: Makelaardij Peters en Partners BV, Agnes Printhagenstr. 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

BORN-GRAETHEIDE bouwterrein met goedgekeurde tekening en bouwvergunning voor dubbelblok front ± 20 m, diep ± 40 m. Met de bouw kan direkt begonnen worden. Koopprijs ƒ 68.000,– k.k. Inl. Makelaardij Peters en Partners BV, Agnes Printhagenstraat 36, 6161 EK Geleen, tel. 04494-48191.

Café-woonhuis met zaal en diverse stallingen in dorpskern Aalbeek (**HULSBERG**) gelegen met 2000 m² weiland. Dient gemoderniseerd te worden. Voor een actief ondernemer een unieke gelegenheid! Vraagprijs ƒ 188.000,– k.k. Tel. 04490-10792.

Te k. middenstandwoning Zonnestr. centrum **HEERLEN**, Beg. gr.: hal, woonk. ± 40 m², luxe keuken met alle comfort ± 7 mtr aanrecht, en wc, 1e verd.: 3 slpks., badk. met ligb. en 2e wc, cv. Te bez. na tel. afspr. 045-713290, vr.pr. ƒ 175.000,–.

BUNDE. Leuk vrijst. rustig gelegen woonh. m. garage, berging en c.v., siertuin. Ind.: hal, woonk. met open haard, open aanb. keuken met app. (nieuw), bijkeuken, 3 slaapk., badk. m. ligbad, 2e toilet, vr.pr. ƒ 227.000,– k.k. Marinus Krijntjes Onroerend Goed BV, Rijksweg-Noord 26a, Geleen, tel. 04494-51544.

ELSLOO. Mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met garage, kelder en c.v., kelder en siertuinen. Ind.: hal, woonk., grote mod. keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, bepl. zolder. Vr.pr. ƒ 169.000,– k.k. Marinus Krijntjes Onroerend Goed BV, Rijksweg-Noord 26a, Geleen, tel. 04494-51544.

SITTARD. Halfvrijst. herenhuis met parkeerpl., gr. opp. 670 m², inh. 765 m³, c.v., 4 slaapk. en 2 badk. U moet het pand met siertuin en vlakke weide ook van binnen en van de achterzijde zien. Alles in keurige staat. Klassieke stijl bv. bestrating van (kinderkopjes) gegoten op beton-ondervloeren. Met veel bedekking, beplanting en gedeeltelijke inkleding. Vr.pr. ƒ 198.100,- k.k. M. Sensen, Kromstr. 35, tel. 04490-15121.

Te k. mooi gel. energie vriendelijk vierkamerflat in **BEEK**, badk., keuken, gang en toilet bet., c.v. aanwezig. Flatgeb. 4 hoog, app. 3 hoog, vr.pr. ƒ 74.000,- k.k. Tel. 04402-4271.

MUNSTERGELEEN: leuk halfvrijst. woonh. met c.v., gar. en tuin, open keuken, 3 slaapk., badk. en kelder, Vr.pr. n.o.t.k. (085). Bovass BV Mak. O.G. Kerkrade, tel. 045-414242 / 318182.

KERKRADE-WEST. Zeer gunstig gel. winkelwoonh. aan voetgangersdomein (Akerstr.) met dubb. kelder, c.v., gr. zolder + mans.k.) en diepe tuin. Mooie keuken, gr. woonk. met open haard/partij, 3 gr. slaapk., luxe badk., etc. Pr. ƒ 250.000,- (092). Bovass BV Mak. O.G. Kerkrade, tel. 045-414242 / 318182.

Valkenburg
Markante vrijstaande villa

op 3000 m2 grond met garage voor 2 auto's en tuinhuis.

Gelegen in het prachtige

Geuldal-natuurgebied

Ind.: kantoor, L-vorm. zitkamer m. open haard 60 m2, geh. ingerichte keuken en bijkeuken, hobbyruimte, 4 slaapk., badk. m. ligb. en douche, 2 toiletten. Geheel gestoff. en gedeeltelijk gemeub. Mooi aangel. tuin.
Vraagprijs ƒ 435.000,-
Inl. tel. 04406 - 41097

Voerendaal

Vrijstaand nieuwbouw landhuis, speciale hypotheekrente, afwerking en prijs n.o.t.k.

Hulsberg

vrijstaand karakteristiek huis met 940 m² grond
vraagprijs ƒ 215.000,– k.k.

Voerendaal

vrijstaand woonhuis met garage op 1e klas ligging
prijs ƒ 199.000,– k.k.

Hoensbroek

vrijstaand woonhuis met garage
speciale hypotheekrente
vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

Inlichtingen - Documentatie - Bezichtiging

Makelaardij J.J.M.G. Smeets
Keerberg 90, Voerendaal. Tel. 04446-3066.

EYGELSHOVEN. Prachtig gel. halfvrijst. woonh. met 2 gar., berging, kelder en zolder. Gr. tuin 1050 m². Pand is in prima staat. Aanv. terst. Pr. n.o.t.k. (048). Bovass BV Mak. O.G. Kerkrade, tel. 045-414242 / 318182.

HEERLEN-HEKSENBERG halfvrijst. woonh. met garage en kelder, ruime w.k. keuken, 3 slpks. en badk. m. ligbad ƒ 143.000,– tel. 045-254978.

Boven V&D te **BRUNSSUM** 2-k.flats te koop, inl.: Past.Heusschenstr. 4, Brunssum.

BRUNSSUM: te k. vrijst. landhuis, luxe afwerking, etc. Tel. 045-258528.

WIJLRE: te k. halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind.: hal, woonk., keuken m. eiken inrichting, 3 slpks., badk. m. ligb. en douche en 2e toilet, berging. Vr.pr. ƒ 165.000,– k.k. Tel. 04450-2759.

KLIMMEN, Manensheide 19, halfvrijst. semi-bungalow met c.v., royale ind.: o.a. gr. kamer met open haard en tuind. naar zonneterras, 4 slpks., badk., inp. gar. en extra hobbyruimte + gr. berging, tot. opp. 490 m2, mooie aanleg. tuin. Pr. ƒ 269.000,– Geen makel.kosten. Inl. tel. 045-722324 b.g.g. 045-222468.

Te k. of te huur weg. sterfgeval deg. gebouwd bedrijfspand. Nu garage opp. 250 m2 met parkeerterrein 250 m2, dicht bij autobaan en prov.weg te **HEERLEN/HEERLERHEIDE**, tel. 045-214341.

SCHAESBERG, halfvrijst. geschakeld landhuis m. vrijbl. uitzicht, c.v. en inpand. garage. Ind.: L-vorm. woonk. v. ca. 32 m², open aanbouwkeuken m. app., benedenverd.: m. plavuizen. 1e verd.: 4 slpk., badk. m. ligbad, vaste wastafel en 2e toilet, vliezotrap n. gr. zolder, mooi aangel. tuin, bjr. 1979. Aanv. in overleg. Pr. ƒ 179.000,– k.k. Tel. 045-318588.

SITTARD, Burg. Kampsstr. 24, te k. halfvrijst. huis met aanbouw ƒ 158.000,–. Tel. 04490-11911.

Te k. woonhuis, Kavinksbosch 47, **SUSTEREN,** rustig en landel. gel., gr. woonk., keuken, kelder, douche, w.c., 3 slpk., c.v.-inst. en grote tuin. Tel.- en c.a.-aansl. aanw. Direct te aanv. Kooppr. ƒ 87.000,– k.k. Tel. 04499-1789.

HEERLEN: bouwterrein te koop, ca. 270 m² met goedgekeurde tekening voor vrijstaand woonhuis met 3 slaapkamers en garage. Vraagprijs ƒ 50.000 k.k. Penners & Schoenmakers Makelaardij Heerlen BV, Laanderstraat 27, tel. 045-718330.

TERWINSELEN: te k. vrijst. woning op 800 m² grond. Ind.: souterrain: garage, provisiekelder, c.v.-ruimte, waskeuken. Beg. gr.: woonk., entree met hal, keuken, eetkamer, toilet. 1e verd.: 4 slaapk., badk. en toilet. Prijs n.o.t.k. Tel. 04458-2008.

Te koop **BOERDERIJ**, best uit binnenpl., schuur, verhard erf en tuin. Tel. 04493-1914.

Te koop **SCHAESBERG:** luxe bungalow m. parket en travertinvloeren, poggengel. tuin, berging, luxe badk., kelders en hobbyruimte, dubbele garage, terras m. open haard en loggia (45 m²). Tot. opp. 1400 m². Prijs n.o.t.k. Voll. inl. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Te koop: uniek hooggelegen landhuis m. fraai panoramisch uitzicht, 3 km v. **VALKENBURG.** Woonk. 55 m² m. open haard en parketvl., kl. keuken, 4 slaapk., 2 badk., gr. balkon en gr. zonneterras, garage-berging. Tot. opp. 1800 m². Vr.pr. ƒ 475.000,– k.k. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 045-412430.

HOENSBROEK: leuke tussenwoning met voor- en achtertuin, c.v., badk. m. ligb., 3 slaapk., zolder. Vraagpr. ƒ125.000,- k.k. Tel. 045-220887.

Te koop riant
landhuis in Voerendaal

Ind. o.a. c.v.- en prov. kelder, ruime hal, garage, L-vorm. living (58 m2) half open keuken, berging, overdekt terras, 4 slaapk. (gem. 20 m2) badkamer. Vr.pr. ƒ 455.000,– k.k. Inl. tel. 04446-3486.

Te koop geheel vrijstaand huis met grote garage, op goede stand in **GELEEN-ZUID.** Perceel 390 m2, inhoud 420 m3, bouwjaar 1968. Ind. woonkamer, grote badkamer, berging, hal, 2 kelders, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en tweede toilet. Aanvaarding uiterlijk 1 september 1981. Vraagprijs ƒ 180.000,–. Tel. 04920-35947.



HEERLEN, Valkenburgerweg 171
Vrijstaand landhuis uit 1951, gelegen op de beste stand in Heerlen. Maximale privacy. Totale opp. 2195 m². Inhoud: 850 m³. Indeling: provisiekelder. Beg.gr.: grote woonkamer met parket en open haard, entree, gang, slaapkamer, badkamer m. ligbad, toilet, garage, gr. woonkeuken.
Eerste verd.: 3 slaapkamers, berging, badkamer met douche, toilet. Vraagprijs: ƒ 475.000,– k.k.

Te koop centr. **KERKRADE:** groot representatief woonhuis: gr. woonkamer met open haard, mod. keuken, studeer-praktijkkamer 6 slaapk., wask., zolder, 3 kelders, parketvloeren thermopane begl., etc. Ook gesch. voor praktijkpand. ƒ 450.000,- k.k. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Te koop **HEERLEN** centr. woonhuis met tuin, woonkamer en serre, keuken, 3 slaapk., douche. 2 mans.k. kelder en zolder, ook gesch. voor praktijk-zakenpand. Vr.pr. ƒ 225.000,- k.k. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Te koop: **Heerlen,** Rukkerweg: ruim woonhuis m. garage: woonk., zitkamer, keuken, 4 slaapk., badkamer, zolder, kelder. Vr.pr. ƒ 156.000,- k.k. Mak. Hendriks, Heerlen, tel. 412430.

Te k. te **OIRSBEEK:** halfvrijst. woonhuis met voor- en achtertuin en berging. Gr. woonk. met open haard, voll. inger. keuken, bijkeuken, 1e etage: 2 slaapk., en mod. badk. en balkon, 2e etage: 1 slaapk. en zolder. Vr.pr. ƒ 155.000,-. Mak. Hendriks, Benzenrade 45, Heerlen, tel. 412430.

H.H. ondernemers!!! Te huur!! In hartje centrum **GELEEN**, bieden wij te huur aan, 165 m² winkelruimte (beg. grond) met c.v.-kelder. Aanv. in overleg. Huurprijs en overige condities op aanvraag. Br. ond. nr. SI 114, 6131 EG Sittard.

HOENSBROEK: Te k. op goede stand gelegen halfvrijst. woning met dubbele garage (waarvan één met smeerput) en tuin. Totale grondopp. 300 m2. Aanvaarding direct. Koopprijs ƒ 135.000,- k.k. Inl.: Van Oost Ass. B.V., Juliana-Berhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490 b.g.g. 045-218062.

NUTH: te k. vakwerkboerderij met vel grond. Kooppr. ƒ 375.000,-. Inl. Van Oost Assurantiën B.V., Juliana Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek, tel. 045-217490 b.g.g. 04447-2895.

HOENSBROEK: te k. halfvrijst. woning met gar. en tuin. Vraagprijs ƒ 155.000,- k.k. Inl. V. Oost Ass. BV, Juliana Berhardlaan 8, tel. 045-217490 b.g.g. 045-314070.

HOENSBROEK: te k. fraai gerenoveerde woning met gar. Vraagprijs ƒ 155.000,- k.k. Aanv. op korte termijn. Inl. Van Oost Ass. BV. Jul. Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek. Tel. 045-217490 b.g.g. 045-218062.

VALKENBURG: te koop groot boeren-herenhuis met schuur, erf en aangelegde tuin met veel privacy en blijvend vrij uitzicht op het Limburgse heuvelland. Indeling: hal, keuken, bijkeuken, eetkamer, salon met open haard en toegang tot het terras. Verd.: 4 ruime slaapkamers en badkamer. De schuur (opp. 145 m2) biedt mogelijkheden van verbouw tot kantoorruimte of vakantieappartementen. Koopprijs ƒ 485.000,- k.k. Nadere inlichtingen: Van Oost Assurantiën BV. Juliana Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek. Tel. 045-217490, b.g.g. 045-218062.

VOERENDAAL: te k. halfvrijst. w.huis, c.v., woonk. 34,34 m2, keuken, hal, toilet, verd. 4 sl.k., badk., ligbad, 2e toilet, garage. Pr.n.o.t.k., tel. 04446-3155.

OIRSBEEK: Romenkamp 65, te k. halfvr.st. woonhuis, i.g.st., gr. woonk., 3 slp.kam., garage, voor- en achtertuin, bwj. 1971. Vr.pr. ƒ 155.000,- k.k., tel. 04492-3521.

GELEEN: (plan zuid), gr. halfvr.st. woonhuis met garage (2 auto's), geheel onderkelderd, c.v. en aangel. siertuinen. Ind.: hal, bet. L-vorm. woonk. ± 50 m2, luxe mod. keuken, 3 ruime slpks., badk. Vraagpr. ƒ 169.000,- k.k., Marinus Krijntjes Onroerend Goed BV, Rijksweg Noord 26A, Geleen, tel. 04494-51544.

SCHINNEN: (Hegge), prachtig vrijst. landhuis met inp. garage. Parterre ind.: gr. hal, woonk., stud.kamer, R. mod. keuken, 3 gr. slpks., zolder. Vr.pr. ƒ 210.000,- k.k. Marinus Krijntjes Onroerend Goed BV, Rijksweg Noord 26 A, Geleen, tel. 04494-51544.

Geschikt voor **MANEGE** of als dubbel woonhuis, landelijk gelegen carré boerderij met 5000 m2 grond. Vraagpr. ƒ 260.000,-, tel. 04494-49450 of 04402-5815.

Voerendaal, **HUIS te k. type 2 onder 1 kap, garage, voor- achtertuin, ƒ 142.500,-, Inl. 04446-3718.**

GELEEN. (plan Zuid) halfvrijst. woonhuis met gar. en c.v. Ind.: betegelde hal, woonk. met open haard en open keuken, 1e verd.: 3 slaapk., bergkast en badk. met ligbad. Pr. ƒ 126.000,- k.k. Marinus Krijntjes Onroerend Goed BV, Rijksweg Noord 26a, Geleen, tel. 04494-51544.

BEEK plan Molenberg-Adsteeg. Mooi vrijst. in stijl gebouwd landhuis (nieuwbouw) op ± 500 m² grond, inh. ± 810 m³. Ind.: entree d.m.v. galerij-hal, 12 m² met bergkast, ruime L-vorm. living ± 50 m², met o.a. boerenpleisterwerk en open haard, roy. keuken 14 m², met aparte wasruimte, 4 gr. slaapk. met boerenpleister, badk., gr. zolder ber. via vliezotrap, gar. Het pand is geh. geïsoleerd en voorz. van hog afgeb. dient te worden, keukeninr., san.-install. en buitengebeuren. Kooppr. voor dit aparte pand ƒ 312.000,- k.k. Aanv. in overleg (bij transp. voor 1-8-81 is geen overdr. bel. versch.). Meerssen. Gerbergaplantsoen 34, luxe landhuis op 975 m² grond. Rustiek inter. Ind.: hal, toilet, zithoek met open haard, gr. liv. keuken, bijkeuken, 3 terrassen, 4 slaapk., badk., gar. voor 2 auto's, berging en kantoor, huis geheel onderkelderd, c.v. Aanv. in overleg. Vr.pr. ƒ 465.000,- k.k. Inform. kantoor H. Salden, Wilhelminaplein 7, Stein, tel. 04495-2030 b.g.g. 043-643959.

BOUWGROND te koop, 600 m² te Spaubeek. Inl. 04493-3049.

Te k. vrijstaand **WOONHUIS** Kloosterpad 1, Oud-Urmond.

Oud-Geleen te k. halfvrijst. **HERENHUIS** m. gar. Ind.: 2 kelders, beg. gr. ruime hal, toilet, keuken, L-woonk. 41 m². 1e verd. 3 ruime slpks., badk. m. ligbad, douche en toilet en 2 vaste wastafels op 2e verd. 4e slpk. aparte bergruimtes te bereiken via vaste trap, kleine besloten tuin op het zuidoosten. Vr.pr. ƒ 198.000,- k.k. Tel. 04494-43935.

Te k. modern zonnig gel. ruim vrijst. **HUIS** ƒ 198.000,- k.k. Open huis zond. 5-4-'81 van 14-15 uur. Bosserveldlaan 50, Beek, 04405-1735.

Maastricht, vrijst. **LANDHUIS** (veldbrandsteen) te k. vlakbij nwe. tennis, compl. „De Burght" opp. 1300 m², tuin, gel. te Heer. Burghtstr. 3c, aanv. op korte termijn, pr.n.o.t.k.

Te k. te Maastricht dubbel **WOONHUIS** dichtbij station. Pr. ƒ 90.000,-, inl. 043-621592.

Heerlen-centrum ruim tussengebouwd **WOONHUIS** c.v., met mooie tuin, gr. woonk., 36 m² met open haard, tuinkamer, inger. keuken, 3 tot 4 slpks, badk. met ligbad, uitgeb. zolder. Het pand beschikt over veel extra's. Pr. ƒ 169.000,- k.k. Inl. 045-421524.

In gem. **WITTEM** een gedeelte van een kasteel, zowel voor woning als praktijk an huis of kantoor, showruimten e.d., 10 vertrekken, zolder, donkere kamer. Tot ca. 300 m². Badk. in overleg en evt. badk. in overleg. Vraagprijs ƒ 2500,- p.m. exclusief. Inl. e.d. Makko Makelaardij B.V. (mak./tax. W. Timmermans), Stokhem 13 te Wijlre. Tel. 04450-2182.

KERKRADE-W: te k. halfvrijst. huis, m. tuin en garage. Spoedig vrij. Pr. ƒ 116.000. Inl. 045-452946.

Te k. in **GELEEN,** Vinkenstr. 14, tussenwoning. Vr.pr. ƒ 115.000 k.k. Te bevr. na 18 uur. 04494-44997.

OUD-GELEEN, Knapenstr. 7: halfvr.st. herenhuis, inh. 550 m³, met op scheiding dubb. spouwmuren. Hal m. wenteltrap, woonk. 46 m² m. open haard en parket. Mod. keuken met alle mod. app. Grote gar., zonnige tuin, 4 slpk., badk. m. ligb., zolder, c.v., gasboiler. Vr.pr. ƒ 198.000 k.k. Tel. 04494-4748.

SWEIJKHUIZEN, Bergstr. 97, bovenwoning met eigen opgang. Pr. no.t.k. Tel. 04497-2657.

MOORVELD-GEULLE. Halfvrijst. woning met gar. (10 m) en c.v., voorz. v. rolluiken en zonnesch. Ind.: hal m. berging, gr. woonk., m. open keuken, tegelvloer, 1e verd.: 3 slaapk. m. parket, badk. m. ligbad, gr. zolder met m. vliezotrap, voor- en achtertuin, vr.pr. ƒ 149.000,- k.k. Tel. 043-646073.

Huis te k. in gem. **KERKRADE** vr.pr. ƒ 129.000,-. Br. o.nr. KE 119 LD 6461 ED Kerkrade.

Te koop
HEERLEN
LINTJENSSTRAAT 10 (BEKKERVELD)

geheel verbouwde zakenruimte, opp. plm. 130 m². Interieur en exterieur uiterst modern. Voorzien van c.v., pantry, douche, toilet en kelder. Voor alle ramen jalouettes. Stalen kozijnen met helder draadglas. Geheel wit betegeld. Uitermate geschikt voor praktijk-, kantoor-, onderwijs of expositieruimte. ƒ 175.000,- k.k. Inlichtingen 045-717...

Taxaties
A.J.H. Leenaers
beëdigd taxateur en makelaar
lid N.B.M.

Onroerend goed t.b.v. aan- en verkoop; financiering hypotheek; assurantiën; successie; rechtbank enz.
Indien nodig op korte termijn.
Pater Romboutslaan 2, Heerlen, tel. 045-717237.

Ter overname aangeboden goedlopende **FRITUUR-SNACKBAR** met woning in de omgeving van Beek/Valkenburg. Inl.: Van Oost Assurantiën b.v., Juliana-Bernhardlaan 8, 6432 GW Hoensbroek. Tel. 045-217490 bgg 045-218062.

Oirsbeek

In zeer goede staat verkerend halfvrijst. woonh. met garage en berging. Grote doorzonwoonk. en eetk., open keuken met bar, kelder. Verd. 3 slaapk. douche met vaste wast. veel kasten, zolder en gas-c.v. Prijs ƒ 120.000,- k.k. (inclusief meerdere roerende goederen).

Nuth

Halfvrijstaand woonhuis, doorzonwoonk., 3 slaapk., badk. met 2e toilet, c.v. Inhoud 540 m³. Gelegen in centrum. Prijs ƒ 140.000,- k.k.

Kerkrade

Uitstekend afgewerkt vrijstaand woonhuis met wasruimte en garage Amerikaanse aanbouwk., L-vormige woonk. met open haard, drie slaapk., riante badk., grote zolder met vaste trap. Bouwj. 1976. Inhoud 660 m³. Vrij te aanvaarden. Prijs ƒ 239.000,- k.k.

Inlichtingen
Makelaardij A. Heuts
beëdigd taxateur o.g.
Tel. 04447-2316

WINKELPAND te k. met of zond. bovenwoning. Te bevr. mevr. Hanzen, Lichtenbergerstr. 51, Schaesberg.

Te k. aangeb.: **HOENSBROEK,** Hommerterweg, leuk vrijstaand hoekhuis met 100 m2 extra werkruimte, voor veel doeleinden te gebruiken. Wel van toepassing. Vr.pr. ƒ 209.000,- k.k. Tel. 045-218246 na 19 uur.

Hoensbroek
Ligtenbergerstraat

Tussenwoning met berging. Ind.: kelder, berging, entree, toilet, woonkamer, type doorzon, keuken, verd. overloop, 3 slpk., badkamer met douche, v.w. en 2e toilet. 2e verd. zolder bereikbaar via vaste trap. Perc.opp. 148 m². Vr.pr. ƒ 89.000,- k.k. Aanv. n.o.t.k.

Brunssum
Klingbemden

Tussenwoning met garage en berging. Ind.: hal m. plavuizenvloer, toilet m. ... teintje, woonk. m. parketvloer, open keuken, ... verd.: 3 slpk., badk. m. ... bad v.w. en 2e toilet. Zolder bereikbaar via vlizotrap. Aanv. n.o.t.k. Vr.pr. ƒ 144.000,- k.k.

Inlichtingen:
Kramer Makelaardij
Elsstraat 13 te Beek
04402-3601

Arensgenhout (4 km. VL-'burg) rustig gel. vrijst. **HUIS** L-kamer, parket eiken keuken, 2 slpk., zolder, kelder, c.v., bez. na tel. afspr. (18.00-19.00 uur), 04405-1822. Vr.pr. ƒ 105.000,- k.k.

Moderne hoekwoning in **GULPEN.** Woonkamer met open haard, open keuken, plavuizenvloer. Drie slaapk., badk. Grote zolder. Garage. Gas-c.v. Vraagprijs ƒ 235.000,-. Leeg in overleg. Inl. e.d. Makko Makelaardij B.V. (mak./tax. W. Timmermans), Stokhem 13, Wijlre. Tel. 04450-2182.

Vrijstaand modern huis in **GULPEN** i.v.m. vertrek naar buitenland te koop tegen elk redelijk bod. Gas-c.v., min. 3 slaapk., bad en douche. Inl. e.d. Makko Makelaardij B.V. (mak./tax. W. Timmermans), Stokhem 13, Wijlre. Tel. 04450-2182.

KAMERWONING met kelder, zolder, tuin met achteringang in Wijlre. Dir. te aanv. ƒ 90.000,-. Inl. e.d. Makko Makelaardij B.V. (mak./tax. W. Timmermans), Stokhem 13 te Wijlre. Tel. 04450-2182.

HOENSBROEK, Grubbelaan. Groot herenhuis met c.v., uitbouw en grote tuin, het zuiden gelegen, achterom. Ind.: hal, grote woonkamer, tuinkamer, keuken, badkamer, 5 slpks., zolder en dubbele garage. Koopprijs ƒ 165.000,- k.k. Tel. 04494-49450 of 04402-5815.

Te k. vrijst. **SEMIBUNGALOW** te Vlodrop. Ind.: woonk. 12 m², woonk. 48 m² met open haard en leistenen gelvloer, keuken, toilet, bijkeuken, grote gar., 3 slaapk., badk. en apart toilet, boven. Geheel onderkelderd. Inl. tot 14.00 uur. Tel. 04742-2540.

Grote **BOERDERIJ** (monument) met stal, 2400 m² grond, in Epen. Olie-c.v. Geschikt voor dubbele bewoning (2 keukens, 2 toiletten, 2 douches). Dakenovernieuwd. ƒ 290.000,- k.k. Inl. e.d. Makko Makelaardij B.V. (mak./tax. W. Timmermans), Stokhem 13 te Wijlre. Tel. 04450-2182.

Hoensbroek, Dr. Philipsstraat 47
eengezinswoning v.v. centrale verwarming.
Vraagprijs ƒ 114.000,– k.k.

Klimmen, Leo Dohmenstraat 4
bungalow, grondopp. 589 m².
Vraagprijs ƒ 290.000,– k.k.

Heerlen, De Kommert 31
patiobungalow, grondopp. 496 m².
Vraagprijs ƒ 345.000,– k.k.

Inlichtingen:
B.V. Makelaardij Onroerende Goederen
Peter van Bruggen
Heerlerbaan 50, 6418 CH Heerlen
Tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695

TER OVERNAME AANGEBODEN
GOEDE TIMMERWERKPLAATS
Omgeving Sittard, met bestaande opdrachten, geheimhouding verzekerd
Brieven onder nr. SL 112 LD 6131 EG Sittard

Antiek

...orme grote collectie prach...g ANTIEK. Door eigen im...ort uit Oostbloklanden en uit ...ngeland, zoals klokken, kas...n, boekenkasten, secretaires, ...ommodes, tafels, stoelen, ...anken, piano's, schilderijen, ...piegels, consoles, porselein...ppen enz. Vanaf nu ook spe...e grenenafdeling. Dit alles ... onze gerest. boerderij plm. ...000 m2 verkoopruimte. Eigen ...stauratiewerkplaats. Elke ...g open. Houben, Kerkplein ...Geulle tel. 043-641355.

...steel DOENRADE (tussen ...eerlen en Sittard) te k. an...ek, schilderijen en Oosterse ...pijten. Grote keuze in elke ...rijsklasse. Limpensweg 20, ...oenrade, tel. 04492-3232.

...ilt u een antieke KLOK ko...en? Een uitgebr. coll. vindt u ...ij de vakman, uurwerkmaker ... Gieskens, Mgr. Claessenstr. ... Sittard. Zijstr. naast ...houwburg. Tel. 04490-19039.

...ABINETTEN, uitgesneden ... klok, getorste Mechelse eet...oek etc. Verder ook nostalgi...che keukenkasten, kleerkas...n, commodes en leuk klein...oed. Hoeve de Baak, Meezen...broekerweg 95, Heerlen-Pale...

...aak u een klein uurtje vrij ...m eens te snuffelen in de goe...e oude tijd in de 3000 m² toon...len van ANTIEKHANDEL ...IJSHOFF BV, Hoensbroek, ...mstenraderweg 9. Tel. 045-...1976. Eigen parking.

...ntieke KLOKKEN en kolen...muis te k. 045-460119, ...ensstr. 29a, Kerkrade.

... k. antieke strakke eiken ...ASTEN, boeken kast, hoek...t, boerenvitrine, eethoek ... 6 stoelen, Baneheide 25, Bo...oltz, tel. 045-441356.

...LEINGOED, klokk. beeld. ... horl., tev. Ned. munt. ...oenstr. 107, Geleen.

...NTIEK, kasten, stoelen, sa...tafel, tv-kastje, tuinbank pl. ...el. Petr. lamp met kande...rs, mooi kleingoed. Ire...tr. 22, Spaubeek.

...e k. BIEDERMEIER KAST, ...erdijkstraat 9, Heerlen, tel. ...5-421430.

...LIJSTEN en restauratie ...r kunsthandel Hub Vleu..., Einderstr. 40, (voetg. do...ein), Kerkrade, tel. 045-...5770.

...eren ANTIQUAIRS. Nog en...le standplaatsen vrij op onze ...verdekte antiekmarkt te Die...ren 2e paasdag, inl. 04499-...09.

...RAPNAAIMACHINE met ...nde kap te k., tel. 04490-...0069.

...NTIEK De Veldschuur, rui... sortering Belgische en ...anse meubels, strak en be...rkt. Tel. 04495-4427. Veld...chuurweg 1A, Meers-Stein, ...eleen. Rijksweg Noord 66A, ...ichting Sittard.

...een bij ons in Nuth, door ei...n import, ruime keuze in ...EUBELS, lampen, kachels ...n kleingoed. Antiekhandel ...imons, Kerkstraat 45a, Nuth, ...o. kerk, tel. 04447-3437, h.h. ...andelaren spec. prijzen.

...e k. antieke SLAAPKAMER, ...etkamer, kamerkast, keuken...ast, kleerkast v.a. ƒ 550,-, ...commode, nachtkastje, rolbu...eau, potkachel, opastoel, ...anglamp, dekenkist, losse ta...els en mooi kleingoed, Lae...n, Rozenstr. 1, Vaesrade.

...Voordelige aanbieding: 2 ...ARMSTOELEN + 4 stoelen ...od. XV, puntgaaf, nwe. bekl. ...Zware eiken kast, jugendstiel ...en div. Fa. Kloprogge en Zn., ...Akerstr. 70, Kerkrade-W. Tel. ...045-412735.

...e k. ant. kasten, Henri Dux ...eth., Petr. hang- wand- en ...lamp, kop. WATERKETEL, ...inen Kl.Winselerstr. 5, Ter...winselen, na 18.00 uur.

...Leuke meubelen, ANTIEK en ...agoed, van stoelen tot ...slaapkamers. Teg. lage prijs. ...evering in Limburg en hoger ...tis. Kom vrijblijvend naar ...Oud-Roosten 33, Oud-Rooste...n, tel. 04745-709.

...e k. KASTEN, beelden, ...ndlampen brons, staande ...klokken, bronzen petro...umlampen, ruime sortering, ...leingoed. Muisbergstraat 32, ...oensbroek. Bij markt hoek ...Janstr.

...NTERART waar kwaliteit ...anzelfsprekend is. Grote keu...e in echt antieke 1- en 2-drs. ...inders, vitrines, kabinetten, ...ureaus, eeth., banken, kisten, ...eengoed, boekenkastjes en ...v. kl. kasten. Eigen rep. In...erart, Irmstr. 64, Simpelveld, ...45-443161.

...ardstenen VOERBAKKEN ...le maten). Kruisstr. 75a, Gre...nbicht.

...e koop compleet Bergs ...PAARDEN(HAAM)TUIG met ...eel koper. Tel. 04750-14596.

...LPHA-ANTIEK Valken...urg, Wilhelminalaan 59, tel. ...4406-13875, Plenkertstraat 35, ...l. 04406-12422. Grote keuze ... eigen importmeubelen o.a. ...ken slaapkamers, diverse ...sten in diverse stijlen, meer ...n 100 stuks. Ook uw adres ...or restauratie- en loogwerk. ...edere dag en iedere zondag ...opend. Tussen 12 en 13.30 ...ur gesloten. Transport door ...et hele land boven ƒ 500 gra...

...NTIEK en antieke bouwma...rialen. Div. soorten veld...andstenen en kinderkopjes, ...as-in-lood ramen, smeedijze...n hekwerk, plavuizen en ...erktegels, marmeren schouw...antels, deuren, o.a. dubbele ...loosterdeur. Partij Franse ...itsteen (balustrade en ge...eeldhouwde koppen), enz. Ie...ere dag open van 12.00-17.00 ...ur of na tel. afspraak, tel. ...402-4685. H.H. Aarts, ...orpstr. 153, Neerbeek.

...eweldige keuze in salonta...ls, vitrine-, jacht- en boeren...asten. Tevens grote sortering ...ude en antieke KACHELS. ...otkachels, voorzetopenhaar...n en Deense allesbranders. ...ntiekhandel P. Cortenraad, ...jksweg 25, Margraten.

...e k. BOTERTON, karwielen, ...eg en eg, dorsvlegel, juk, ...kachel, pomp, paardehaam, ...egschaal, fornuis, bieten...len, voerbak, tuinhek, ge...chten, kolenhaard, karna..., olielamp, blokkenbak, ...uten wasmachine, zich, slag..., kruiwagen, hoofdstel sa...voir, koffiestel, pendule, ...senketel, carbidlamp, bas..., telefoon, potlepel, kran...rek, keukenpotten na 14 ... Rijksweg 67, Cadier en ...er.

Te k. 1 st. HALKLOK, 2 ant. kasten, 1 st. kapstok, spiegel, hanglamp, bevr. Agricolastr. 26, Sittard, 04490-14387.

Diversen

KLEURENFILMS ontw. en afdr. orgineel Kodak en Afga verwerking, door ons bij u thuis gehaald en gebracht. Foto Vink-Neubauer Schaesberg. Tel. 045-311065.

LOONBEL., BTW, boekh., adm.str., balans etc. Tel. 045-223886/04492-1981.

TV-REPARATIE zonder voorrijkosten. Zuid-Limburg, TV-service. Tel. 045-314122.

GEBOORTEHOROSCOOP, geboortetijd, plaats en datum zijn uitgangspunt, karakterbeschrijving en mogelijkheden voor de toekomst, Alberdine 045-212593 ± 19.00 uur.

BANDEN voor alle doeleinden. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BELASTINGFORMULIEREN deskundig ingevuld. M. Jacobs-Peters, de Genestetstr. 22 Heerlen-Molenberg, tel. 045-420317.

Ik waarborg u een deskundige invulling van uw aangiftebillet, INKOMSTENBELASTING; dat ik bij u thuis invul. 045-412118 b.g.g. 045-422870.

Meubelen STOFFEREN. Bel of schrijf en wij komen u geheel vrijblijvend bezoeken door heel Z.L. J. v.d. Zwaag, Kantstraat 35, Ubach over Worms, tel. 045-314522, b.g.g. 312756.

Elektro Service Limburg, REPARATIE van kleuren-tv's, wasautomaten, koelkasten, diepvriezers. Geen voorrijkosten. Garantie op de reparatie. Mauritslaan 112, Geleen. Tel. 04494-42695.

Marthè Verbruggen voor RECLAMESCHILDERWERK, autoreclame, reclameborden, lichtbakreclame. Tel. 045-270625.

ORGELS, accordeons en vele andere instrumenten. Altijd leuke aanbiedingen en occassions. Koop vertrouwd met service en garantie! Koop bij Stalmeier Music BV, Hoofdstraat 32, Hoensbroek, tel. 045-214253.

TV defect? Kl.-zw. wit. Service PINO komt direct. Tel. 045-253687, jaren bekend.

Bruggeman, het vertrouwde adres voor het desk. invullen van uw BELASTINGFORMULIEREN. (Evt. thuis). tel. 045-413703.

VERWARMINGSSERVICE-DIENST Bert Kerens Schaesberg. Landelijk erkend tel. 045-313239.

Directe REPARATIES met garantie, bierkoelingen, koel- en vriescellen, diepvriezers, koelkasten etc. Frimax, tel. 045-225674, b.g.g. 27p761.

BELASTINGFORMULIEREN, boekhoudingen, 04498-54110, Haverterweg 46, Nieuwstadt.

Q.S.L., kaarten 500 st. ƒ 22,50, 1000 st. ƒ 29,95. Drukkerij J. Falize Heerlen, tel. 420140. Gedrukt op gekl. karton.

Voor desk. verzorgen van uw aang. INKOMSTENBELASTING bij u thuis, 045-217105.

Contacten/clubs

PRIVÉCLUB 18, Breulingstraat 18, Maastricht, telefoon 043-16981. Nu ook met videofilm en lifeshow. Open maandag t/m vrijdag van 13 tot 24 uur.

Gevonden/verloren

Weggelopen: witte KEESHOND, omgeving Rodeput, Simpelveld. Penninghalsband, Aachen no. 7433. Tat. oor xe6. Tegen beloning terug door eerl. vinder aan Paula Steinkamp, Martin Lutherstr. 4. Tel. Aken 09-4924148635 of bij paters Simpelveld, tel. 045-441321.

B.V. CENTRAAL MAKELAARS KANTOOR

VOOR DEZE OBJEKTEN BETAALT U ALS KOPER GEEN COURTAGE

Brunssum

Lindeplein 33. Modern APPARTEMENT op 3e verdieping. Oppervlakte 67 m2. Indeling: hal, woonkamer met balkon en open keuken, slaapkamer, badkamer, bergkast en berging. Gas-c.v. **Aanvaarding:** i.o. event. direct. **Prijs:** ƒ 110.000,– k.k.

Brunssum



Ridder Thibaldstraat 18. Vrijstaand WOONHUIS met garage en tuin. Indeling: gang, toilet, woonkamer met open haard, keuken, 3 slaapkamers, complete badkamer. Gas-c.v. **Aanvaarding:** in overleg. **Prijs:** ƒ 155.000,– k.k.

Grevenbicht

Houtstraat 38. Vrijstaand HERENHUIS met garage en besloten tuin op het zuiden. Perc.opp. 655 m2. Ind.: provisie- en stookkelder. Hal, toilet, L-vormige woonkamer, keuken, bijkeuken, 1e verd.: 3 slaapkamers, badkamer, dakterras. 2e verd.: zolder (vliezotrap). Bouwjaar 1967. Olie-c.v. **Aanvaarding:** direkt. **Prijs:** ƒ 185.000,– k.k.

Klimmen

Dross. de Limpensplein 5. Goed gelegen WINKEL WOONHUIS met magazijn en 2 garages. Voor diverse doeleinden geschikt. Indeling: kelder, winkel (60 m2), magazijn (30 m2), koelcel, keuken, veranda 1e verd.: woonkamer, douche, 2 slaapkamers. 2e verd.: vaste trap naar ruime zolder. Bouwjaar: 1957. Ruime parkeergelegenheden. **Aanvaarding:** juni 1981. **Prijs:** ƒ 210.000,– k.k.

Nieuwenhagen

Kleikoelenweg. Twee halfvrijstaande nieuwbouw HERENHUIZEN met garage. Ind.: hal, toilet, woonkamer 9,5x4, open keuken, 3 ruime slaapkamers, luxe badkamer, vaste trap naar hobbyruimte. Geheel onderkelderd. Gas-c.v. **Aanvaarding:** direkt. **Prijs:** ƒ 160.000,– k.k. per woonhuis.

Nieuwstadt

Randenborgweg 56. Vrijgelegen halfvrijstaand LANDHUIS met garage en romdom tuin op 449 m2 grond. Indeling: hal met garderobe, toilet, woonkamer met open haard, open keuken met moderne aanbouwkeuken, 4 slaapkamers, berging, complete badkamer. Zolder (vliezotrap). Gas-c.v. Bwj. 1977. Volledig geïsoleerd. Goed onderhouden. **Aanvaarding: i.o. event. direkt. Prijs:** ƒ 215.000,– k.k.

Schaesberg

Frans Erenslaan 26. Mooi gelegen goed onderhouden halfvrijstaand HERENHUIS met garage, voor- en achteruitn. Indeling: prov.- en stookkelder. Hal, toilet, L-vormige woonkamer, moderne achtertuin. 4 slaapkamers, douche, zolder (vliezotrap) gas-c.v. **Aanvaarding:** in overleg. **Prijs:** ƒ 220.000,– k.k.

Schin op Geul

Valkenburgerweg 136b. Modern HOTEL-PENSION annex woonhuis met tuin op mooie ligging. Ind.: hal, woonkamer, ruime zonnige eetzaal met balkonterras, keuken, slaapkamer, 12 gastenkamers met v.w., 3 toiletten, 2 douches, waskeuken, magazijn, div. bergkasten, c.v.-ruimte. Ruime parkeermogelijkheid aanwezig. Incl. inventaris. **Aanvaarding:** in overleg. **Prijs:** ƒ 385.000,– k.k.

Valkenburg

Spoorlaan 9. Vrijstaand ruim HERENHUIS op gunstige ligging, voor diverse doeleinden geschikt. Indeling in 4 niveaus. 2 kelderruimten, tuinkamer (9x6,5), woonkamer, eetkamer, keuken, 6 slaapkamers, ligbad, douche, 2 zolderbergingen. Garage. Olie-c.v. Perc.opp. 587 m2. Bwj. 1961. **Aanvaarding:** direct. **Prijs:** ƒ 260.000,– k.k.

Urmond

Ruys de Beerenbroucklaan 37. Vrijstaand HERENHUIS met mooie tuin op 539 m2 grond. Indeling: hal, woonkamer, open keuken, bijkeuken, badkamer, garage. 4 slaapkamers, vaste trap naar zolder. Gas-c.v. Bj. '65. **aanvaarding:** direct. **Prijs:** ƒ 200.000,– k.k.

17

B.V. CENTRAAL MAKELAARS KANTOOR
Raadhuisplein 11, Heerlen, tel. 045-716231. J.C.J. Neven, privé: 04450-2037.

Over 1 week staan de meubels er in !
(dan heeft Sijben er weer 'n nieuwe toonzaal bij.)

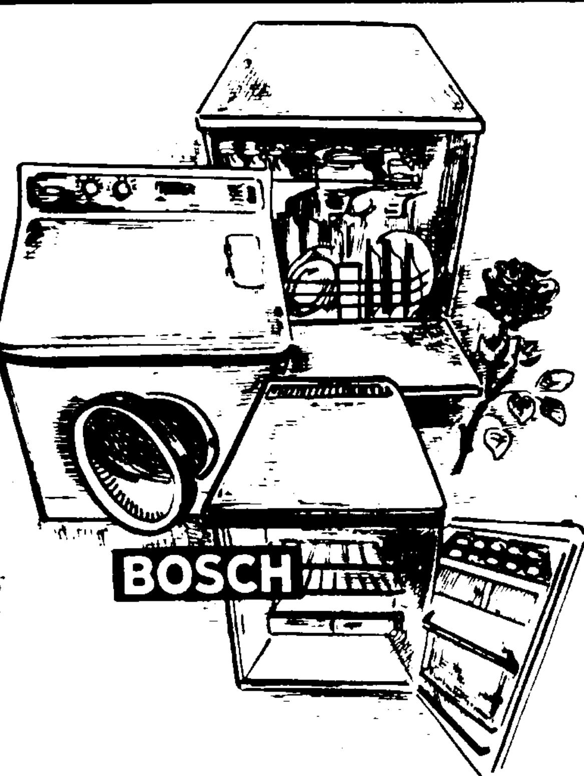
SIJBEN MEUBELEN ROERMOND

RUIME PARKEER-GELEGENHEID

Maasnielderweg 33
telefoon 04750-16141
Roermond-Maasniel
nabij Philips

donderdag koopavond

11 t/m 25 april Paasshow
koopavonden tot 21.00
16, 22, 23 en 24 april
(beide paasdagen gesloten)



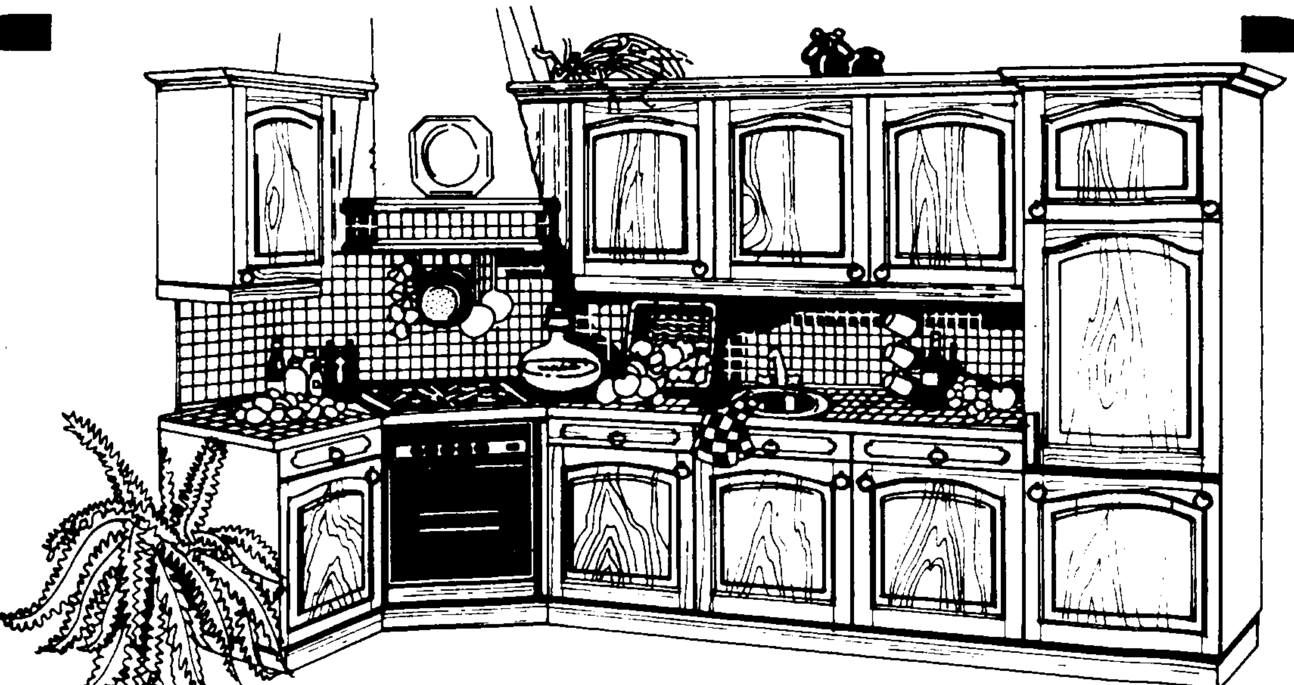
BOSCH VAATWASSER
S 300 van 1138,– NU **898,–**

BOSCH WASAUTOMAAT
V 955 van 1928,– NU **1498,–**

BOSCH KEUKENSTUDIO
a. eggen
akerstr. 160, hoensbroek
tel. 045-213027

tevens Bosch reparatie-servicedienst en elektroinstallatiewerkzaamheden

DE EXCLUSIEVE VAN KELLERHUIS



5 JAAR GARANTIE

5998,-
(de bovenvermelde prijs is exclusief krans- en lichtlijst)

Een sfeervolle en tevens exclusieve keuken, perfekt afgewerkt tot in elk detail. Massief eiken uitvoering in landhuisstijl terwijl de binnenzijde van alle kasten in beige zijn uitgevoerd.

Deze keuken met schuin in de hoek geplaatste oven en kookplaat waarboven de zogenaamde schouw met inbouwunit en verlichting geplaatst is, wordt geleverd kompleet met volautomatische koelkast achter een massief eiken deur, mét gaskookplaat in mocca-bruin, terwijl de oven is uitgerust met een draaispit. De voornoemde schouw wordt geheel kompleet uitgevoerd geleverd, d.w.z. met tegels tussen massief eiken profiellijsten, pleisterwerk op schouw enz. Het werkblad wordt geleverd met massief eiken lijsten voor tegelinleg en ronde spoelbak in mocca-bruin.

Maten 310 x 165 cm.
Prijs f 5998,- incl. 18% B.T.W.
5 Jaar garantie op de keuken.

Geleen Ringovenweg 1, tel. 04494-47905

Roermond Schuitenberg 24, tel. 04750-12430

Heerlen Sittarderweg 162, tel. 045-721429

Voor Heerlen, gelegen aan de rotonde Heerlen-Hoensbroek.

Kellerhuis bv

RAMEN en DEUREN

in hardhout en kunststof
Trappen – Binnendeuren – Houtskeletbouw
„H.T.B.H." b.v. HOENSBROEK
HOMMERTERWEG 35. TEL. 045-213928
OPENINGSTIJDEN SHOWROOM: zaterdag 9-17 uur.
Dinsdag-vrijdag 9-12.30 en 13.30-18.00 uur.

TE KOOP VIA UW N.B.M.-MAKELAAR

van de pas b.v.

Zaterdags geopend tussen 10.00 en 13.00 uur.

BRUNSSUM HET AMBACHT ƒ 298.000,-
In aanbouw zijnd vrijstaand landhuis, fraai gelegen in nieuwe woonwijk. Ind: ruime hal, toilet, garderobe, trappenhuis, living eetkamer, keuken (totaal 60 m2), bijkeuken, ruime garage. Verd: overloop, 3 flinke slaapkamers, badkamer, bergruimte. De gehele woning is onderkelderd (met buiteningang) zodat een praktijk of kantoor tot de mogelijkheden behoort. Het landhuis staat op 425 m2 grond en heeft een leuke architektuur. De koper dient zelf nog voor enige afwerking zorg te dragen.

SCHAESBERG KERKEVELDSTRAAT ƒ 179.000,-
In aanbouw zijnd vrijstaand woonhuis met c.v., garage en tuin. Goede bouw en mooie afwerking. Ind: hal, prov.kelder, toilet, trappenhuis living met open keuken. Verd: overloop, 3 slaapkamers, badkamer. Zolder met vlizotrap. Pand is binnen 2 maanden bewoningsklaar.

KLIMMEN SCHOUTSTRAAT ƒ 345.000,-
Uniek gelegen landhuis met c.v., inpandige garage en 915 m2 grond. Tuin op het zuiden met schitterend en blijvend vrij uitzicht. Ind: entree, living met open haard, overdekt terras, open keuken met eetkamer, garage en berging. Verd: 3 slaapkamers, fraaie badkamer, zolder/bergruimte. Aanvaarding terstond.

WEUSTENRADE LUIPERBEEKSTRAAT ƒ 198.000,-
Landelijk en rustig gelegen vrijstaande bungalow met c.v., grote garage en 745 m2 grond. Ind: hal, toilet, woonkamer met parketvloer, keuken, 3 slaapkamers, badkamer, prov.- en waskelder. Aanvaarding in overleg.

WIJLRE KNIPSTRAAT ƒ 325.000,-
Fraai gelegen vrijstaand landhuis met c.v., garage en 500 m2 grond. Bouwjaar 1974. Ind: hal, toilet, living (45 m2), ruime keuken/eetkamer, fraai balkon. Verd: overloop, 3 ruime slaapkamers, badkamer. Het pand is geheel onderkelderd (plm. 130 m2), voor vele doeleinden geschikt. Landelijk gelegen met blijvend vrij uitzicht aan de achterzijde.

SIMPELVELD STAMPSTRAAT prijs op aanvraag
Gunstig gelegen winkel-woonhuis gelegen op 820 m2 grond. Centraal gelegen en voor vele doeleinden geschikt. Winkelopp. 110 m2. Uitbreiding mogelijk. Bovenwoning met aparte ingang met o.m. woonkamer, keuken, badkamer, 4 slaapkamers, zolder In totaal 6 garage-boxen aanwezig.

VOERENDAAL ƒ 139.000,-
Fraai en nabij centrum gelegen halfvrijstaand woonhuis met c.v. garage en tuin (totaal 321 m2). Bouwjaar 1972. Ind: hal met tegelvloer, toilet, woonkamer (30 m2) met open haard, keuken, bergkast. Verd: overloop met bergkast, 3 ruime slaapkamers, badkamer. Flinke achtertuin (20 mtr. diep).

VOERENDAAL O.L.VROUWEPLEIN ƒ 179.000,-
Ruim halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage en flinke tuin, gelegen op het zuiden (totaal 365 m2). Ind: entree, fraaie hal, Z-vorm. woonkamer met open keuken (totaal 55 m2). Verd: overloop, 3 slaapkamers, berging/wasruimte, fraaie badkamer. Zolder met vlizotrap. Aanvaarding in overleg.

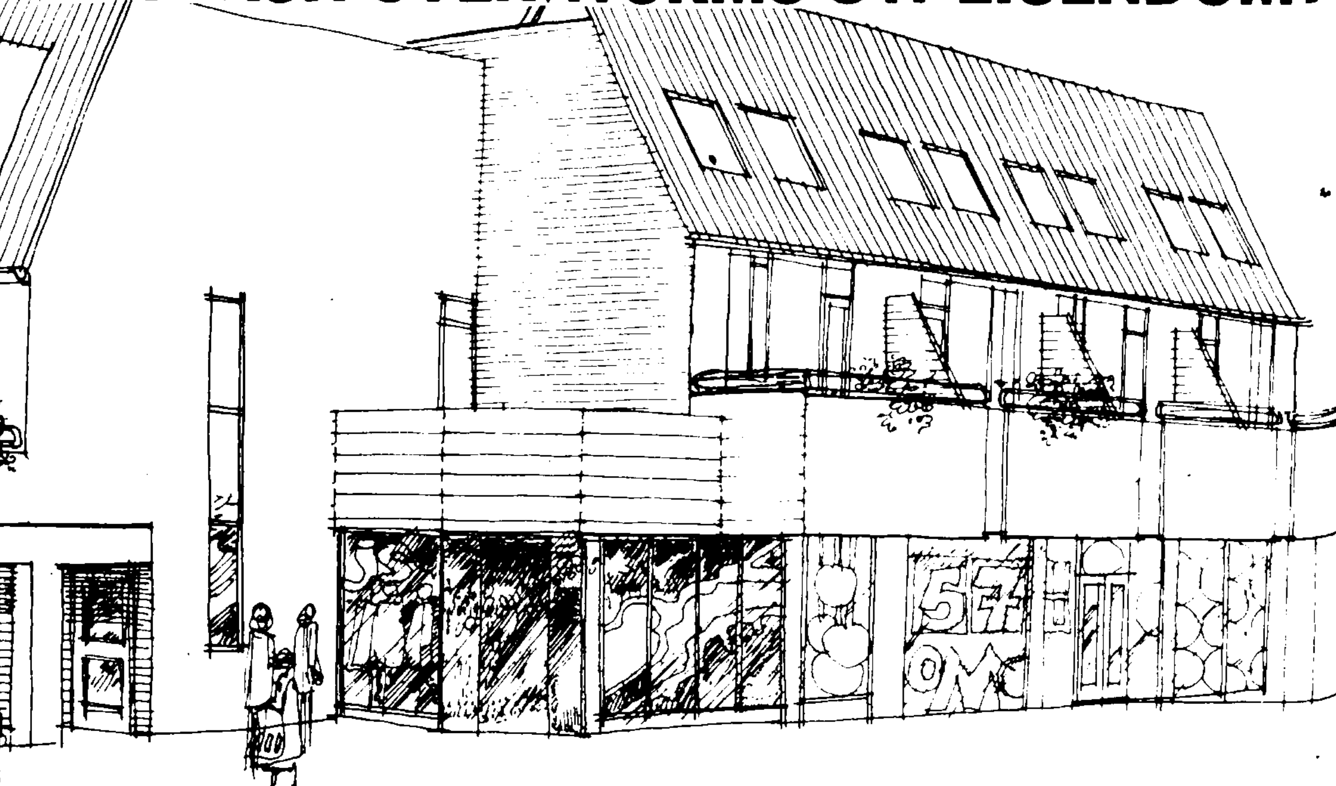
VALKENBURG LINDENLAAN 26A ƒ 189.000,- all in
Fraai en uniek gelegen woon-appartement met c.v.. Ind: hal met bergkasten, woonkamer met open keuken (kompleet met luxe inrichting), 2 royale slaapkamers, badkamer, apart toilet. Voor- en achterzijde voorzien van fraai balkon. Dit appartement kunt u vanmiddag van 14.00 - 16.00 uur bezichtigen.

makelaarskantoor
van de pas b.v.
voerendaal kerkplein 70 tel. 04446-2610

VOOR CA. f.485,- PER MAAND IS 'N

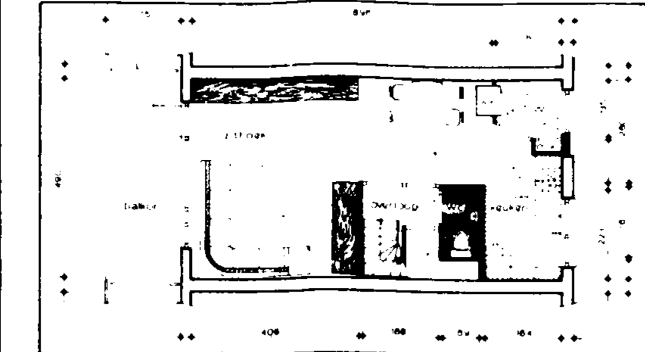
afhankelijk van type financiering

RIANTE DAKWONING MET RIJKSSUBSIDIE IN UBACH OVER WORMS UW EIGENDOM!

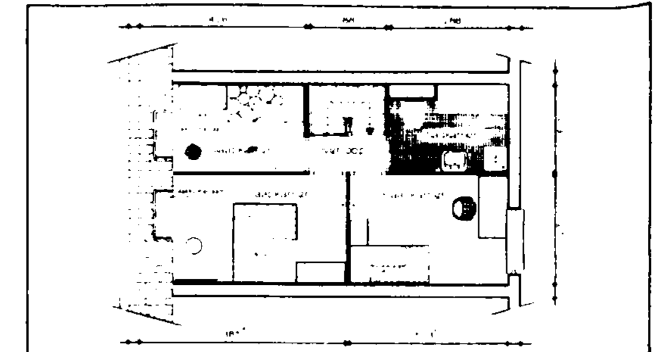


In de oude kern van het Limburgse Ubach over Worms, aan de Korte Hovenstraat - in het z.g. "centrumplan" - is een modern komplex net in gebruik genomen... 'n supermarkt, 'n winkel met woningen, waaronder 4 dakwoningen.
Alle woningen waren snel aan de man gebracht, maar één woning wacht nog op een gelukkige eigenaar.
Indeling woning: De dakwoning bereikt men via een trap welke uitkomt op een gezellige dakstraat. Aan deze "straat" ligt de toegangsdeur van uw woning. Het woongedeelte bestaat uit 'n entree met meter- en werkkast en de toegang tot de in elkaar overlopende woonkamer, eetkamer en praktische keuken.
Gesepareerd van de overige ruimten ligt in het woongedeelte een overloop met 'n toilet en een trap naar het slaapgedeelte, dat bestaat uit 3 slaapkamers en een badkamer met vaste wastafel, ligbad en 2e toilet.
'n Aantrekkelijke woning in een fijne omgeving met goede woonfaciliteiten, in een boeiende woonkern, waar oud en nieuw harmonisch met elkaar verweven zijn.
Inclusief losse autobox kost deze dakwoning **f. 116.000,– v.o.n.** (dus zonder verdere kosten, zoals BTW, notaris- en makelaarskosten e.d.).

woonetage dakhuis



slaapetage dakhuis



Voor vrijblijvende inlichtingen en bezichtiging kunt u kontakt opnemen met:

VAN DER LOOY projektontwikkeling bv
Wilhelminasingel 71, 6001 GR Weert. Telefoon (04950) 38964 of (043) 51451.

Te koop

BORN ●
[illegible] afgewerkte bungalow met c.v. en garage. Ind.: hal entree, woonkamer (ca. 42 m2) met tegelvloer, luxe keuken met apparatuur, 3 slaapkamers, badk. met ligbad en v.w., c.v.-ruimte, garage. E.e.a. goed afgewerkt met schrootjesplafonds, sierpleisterwanden e.d. Aanv.: direct. Prijs fl. 175.000,– k.k.

BRUNSSUM, Bachstraat ●
Nabij centrum mooi gelegen halfvrijst. woonhuis met inp. garage, kelder, c.v. en mooie tuin (opp. 515 m2) met opt. privacy. Verdere ind. o.a. hal met tegelvloer, woonkamer met parketvloer en open haard, keuken. Verd.: overloop, 4 ruime slaapkamers waarvan 1 met kastenwand en 2 met muurkast. Compl. badkamer. Tweede verd.: vliering. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 220.000,– k.k.

BRUNSSUM, Kollebloem ●
Riant gelegen halfvrijst. woonhuis met blijvend vrij uitzicht met o.m. c.v. en garage. Ind.: hal met toilet, ruime doorzonkamer met open keuken, garage met spouw, c.v.-verwarmd. Eerste verd.: 3 ruime slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: te ber. via vaste trap met grote hobby-zolder. Pand voorzien van dubbele beglazing, zonnescherm en rolluiken. Aanv.: i.o. Koopprijs fl. 149.000,– k.k.

CADIER EN KEER, Kerkstraat ●●
Groot bedrijfscomplex met 2 woonhuizen en opslagruimte. Totale perceelsopp. 3090 m2. Het geheel is voor diverse doeleinden geschikt. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 450.000,– k.k.

GREVENBICHT, Schipperskerk ●
Riant gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en vrij uitzicht over landerijen. Ind.: hal met tegelvloer, woonk. met open haard, ged. schoonmetselwerk, open keuken met eetbar en app., garage. Eerste verd.: 3 slaapk., luxe badk. met douche, v.w. en 2e toilet. Tweede verd.: grote zolder. Aanv.: direct. Koopprijs fl. 155.000,– k.k.

HEERLEN, Navolaan 38 ●
Mooi gelegen woonhuizen. Ind.: hal/entree, berging, woonkamer, keuken, 4 slaapkamers en badkamer. Aanvaarding: direct.
Netto maandlast bij 100% financiering ca. fl. 550- per maand. (9% rente, 2 jaar vast).
Op zaterdag 4 april van 9.30 tot 11.30 uur kunt u deze woning zonder afspraak bezichtigen.

HEERLEN, Welterlaan ●
Ruime witte villa met inpandige garage en prachtige aangelegde tuin (900 m2). Het geheel bevat o.m. 2 kelders. Beg.gr.: hal, studeerk., woonk. (ca. 40 m2) met open haard en parketvloer, keuken en bijkeuken. Eerste verd.: 5 slaapk. met div. kasten en v.w., badk. met ligbad, 2e toilet en v.w., zolder te bereiken via vliezotrap, beplankt en beschoten. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 335.000,– k.k.

HEERLEN, Rennemigstraat ●
Halfvrijst. woonhuis met 2 garages, c.v., berging en tuin. Bouwjaar 1974. Ind.: bet. hal, toilet, L-vormige woonk. met parketvloer en open haard, keuken met eetbar, bijkeuken berging. Verd.: overloop, 3 ruime slaapk. waarvan 1 met v.w., badk. met douche, toilet en v.w. Tweede verd.: overloop, 4e slaapkamer met bergkast, zolderruimte, c.v.-ruimte. Aanv.: spoedig. Prijs fl. 149.000,– k.k.

HOENSBROEK, Slot Aldenborglaan ●
In bungalowwijk gelegen vrijst. landhuis met inpandige garage (7.94x4.70 m), prov.- en c.v.-kelder en mooi aangelegde tuin. Perceel 30x33 m. Verdere ind.: beg.gr.: royale betegelde hal, living (45 m2) met tegelvloer, betegelde keuken met app., bijkeuken, 2 slaapkamers waarvan 1 met douche en v.w. Verd.: overloop, 2 zeer ruime slaapkamers, compl. badkamer. Aanv.: spoedig. Prijs fl. 375.000,– k.k.

KERKRADE, Patronaatstraat ●
Prachtig verbouwd halfvrijst. woonh. met kelder, c.v. en diepe tuin. Ind.: woonk. (40 m2), eetkeuken met app., bijkeuken, 3 slaapk., luxe badk. met ligbad, douche, 2 v.w.'s en 2e toilet. Grote hobbyzolder, te bereiken d.m.v. vaste trap. Aanv. i.o. Vraagprijs fl. 135.000,– k.k.

MAASTRICHT, Brusselsestraat ●●
Groot winkel-woonhuis. Oppervl. ca. 400 m2. Aparte zij-ingang Jekerstraat. Het pand is geheel gerenoveerd. Aanv.: direct.
Vraagprijs fl. 495.000,– k.k.

NIEUWENHAGEN, 40-45 laan ●
Prachtig gelegen vrijst. geheel onderk. landhuis met inpandige garage en tuin op zuid (opt. privacy) Inh. 1600 m3. Ind.: sout.: div. hobby- en provisiekelders, garage. Beg. gr.: ruime hal, garderobe, living met open haardpartij en niveauverschil, eetkamer (tot. opp. ca. 75 m2), compl. keuken. Verd.: overloop, 4 grote slaapk., luxe badk., zolder/slaapk., hobbyzolder, div. bergingen. Veel tegel- en parketvloeren, mooie wand- en plafondafw., spouwmuur- en dakisolatie, div. rolluiken, bet. terras. Aanv. spoedig.
Vraagprijs fl. 575.000,– k.k.

OIRSBEEK, Beukenberg ●
Unieke vrijst. verbouwde Limburgse boerderij met aansluitend weiland. Opp. ca. 6000 m2. Ind.: 2 grote kelders, grote hal, zaal met ornamentenplafond, studeerkamer, zitkamer met open haard, grote luxe keuken met aansl. eetkamer. Eerste verd.: grote badk., 5 slaapkamers. Tweede verd.: grote bepl. en beschoten zolder. Verder heeft het pand een prachtige typische binnenplaats en div. schuren en stallen. E.e.a. goed afgewerkt en gerenoveerd. Aanv.: i.o. Vraagprijs fl. 575.000,– k.k.

SCHAESBERG, Willem II-laan ●
Riant gelegen t.o. plantsoen, vrijst. goed onderhouden herenhuis met c.v. en garage. Ind.: sout.: provisiekelder, c.v.-kelder. Beg. gr.: ruime hal, L-vormige living (ca 50 m2) m. parketvloer en open haard, keuken. Eerste verd.: 3 slaapk., badk. met douche en v.w. Tweede verd.: zolder. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 239.000,– k.k.

SCHINNEN, Kennedylaan ●
Met blijvend vrij uitzicht gelegen vrijstaande bungalow met c.v., garage, hobbyruimte en onder architectuur aangelegde siertuin met veel privacy. Opp. 525 m2. Inhoud 550 m3. Ind.: hal met leistenen vloer, garderobe, toilet, studeerkamer, U-vormige living (45 m2) met open haard en schrootjesplafond, ruime keuken, 3 slaapkamers waarvan 1 met kastenwand en 2 met muurkast, berging, c.v.-ruimte, compl. badkamer. Aanv.: spoedig. Prijs: fl. 295.000,– k.k.

SCHINNEN ●
Centraal gelegen semi-bungalow met kelder, garage, c.v. en tuin met opt. privacy en blijvend riant uitzicht. Ind.: betegelde hal, grote mod. keuken, studeerkamer, eetkamer, parketvloer, grote living, open haard en parketvloer. Verd.: 3 slaapkamers met parketvloer, compl. badkamer. Aanvaarding: spoedig. Koopprijs fl. 298.000,– k.k.

SCHINNEN-PUTH ●
Groot vrijst. woonhuis met c.v. en garage. Ind.: 2 kelders, ruime hal met ouderwets trappenhuis, living met open haard en ged. verlaagd plafond, grote open woonkeuken, ruime badk. m. ligbad, v.w. en toilet, betegeld terras. Eerste verd.: 4 slaapk. Tweede verd.: te bereiken via vaste trap met slaapk. en grote bepl. en beschoten zolder. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 249.000,– k.k.

SCHINNEN-SWEYKHUIZEN, Kerkstraat ●
Sfeervol verbouwde boerderij met bet. binnenplaats, grote garage met zolder en mooi aangel. tuin met opt. privacy. Ind. o.a.: bet. hal, garderobe, woonkamer (70 m2) met open haard, grote bet. keuken met luxe uitrusting, hobby, wasruimte, prov.kelder. Verd.: 4 slaapkamers, luxe compl. badkamer. Aanv.: in overleg. Prijs n.o.t.k.

SIMPELVELD-HULS, Laurentsstraat ●●
Schitterend gelegen vrijst. bungalow met prachtig uitzicht. Ind.: souterrain: garage (10x4 m), c.v.-ruimte en 3 kelders. Beg. gr.: ruime hal, keuken, woonk. met open haard (ca. 52 m2), badkamer met ligbad, v.w. en 2e toilet, 3 slaapkamers. Aanv.: direct. Vraagprijs fl. 425.000,– k.k.

SITTARD ●
Riant gelegen patio-bungalow met c.v. en car port. Ind.: hal met toilet, L-vorm. living met tegelvloer en open haard, luxe keuken, 3 slaapk., badk. met ligbad, v.w. en 2e toilet, berging, patio met optimale privacy. E.e.a. keurig afgewerkt. Aanv.: in overleg. Koopprijs fl. 199.000,– k.k.

SITTARD, Bradleystraat ●
Halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en grote moderne aanbouwkeuken. Ind.: hal/entree, L-vormige woonk., grote luxe woonkeuken. Eerste verd.: 3 slaapkamers, luxe badk. m. zitbad en v.w. Tweede verd.: grote zolder. E.e.a. goed afgewerkt met oud-holl. plafond, schrootjesplafonds e.d. Aanv.: i.o. Prijs fl. 150.000,– k.k.

SITTARD, Vijverweg ●
Vrijstaand landhuis met rieten dakbedekking. Bouwjaar 1958. Indeling: garage, c.v.-, was- en provisiekelder. Beg. grond: ruime hal, L-kamer (55 m2) met open haard, kantoor (3,8x4,35 m) met aparte ingang, slaapkamer (4,35x4,45 m) Eerste verd.: 4 slaapkamers, badkamer, apart toilet en ruime overloop met kastenwand. Grondopp. 1326 m2. Aanvaarding: direct.
Prijs fl. 595.000,– k.k.

ULESTRATEN, Kennedystraat ●●
Goed gelegen halfvrijst. woonhuis met c.v., garage en tuin. Ind. beg. gr.: hal, toilet, L-vormige woonkamer (app. 44 m2) met open haard, aparte keuken. Eerste verd.: 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en v.w. Aanv.: in overleg. Vraagprijs fl. 169.000,– k.k.

VALKENBURG-HOUTHEM ●●
Uitstekend gelegen vrijst. woonhuis met 4 appart. Voor vele doeleinden geschikt. Het geheel verkeert in prima staat van onderhoud. Aanv.: i.o. Vraagprijs: fl. 350.000,– k.k.

● **Inlichtingen Kantoor Sittard**
● ● **Inlichtingen Kantoor Maastricht**

DRS. RUIJTERS
makelaardij onroerend goed - sittard maastricht venlo eindhoven 's-hertogenbosch
6131 AS sittard stationsplein 1 - tel 04490-19151*
6221 ED maastricht wycker brugstraat 62 - tel 043-18941*

taxaties verzekeringen hypotheken financieringen

OPENINGSTIJDEN SITTARD: Op werkdagen van 08.30-18.00 uur. Zaterdag van 09.00-13.00 uur.
MAASTRICHT: Op werkdagen van 09.00-18.00 uur. Zaterdag van 11.00-13.00 uur.

'N HUIS KOOPT U BIJ STIENSTRA

BOCHOLTZ
Tussenwoning met c.v., berging, voor- en achtertuin, hal met tegelvloer, woonkamer met schrotenplafond. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met o.a. 2e toilet. 2e verd. ruime zolder met vliezotrap. Aanvaarding in overleg.



Vraagprijs f 119.500,– k.k. 6231

EYSDEN
Halfvrijstaande bungelow met c.v.-gas, zijingang, betegelde hal, betegeld toilet, keuken met installatie en c.v.-ketel, woonkamer, parketvloer, open haard, deur naar patio, betegelde badkamer, ligbad, bidet, vaste wastafel, 2 slaapkamers, 1 met vaste wastafel, beiden met deur naar patio, inpandige garage, verwarming water en afvoer, patio 70 m2 met deur naar zijtuin. Aanvaarding 1 maand na koopakte.
Vraagprijs f 169.000,– k.k. 6225

GELEEN
Halfvrijstaande woning met c.v.-gas, garage, tuin, L-woonkamer, open haard, open keuken met eiken inrichting, 3 slaapkamers en zolder. Aanvaarding nov/dec. 1981.
Vraagprijs f 117.000,-- k.k. 6178

GELEEN
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, kelder, hal, woonkamer 32 m2, compleet ingerichte keuken 7,5 m2, eetkamer 10 m2, 3 slaapkamers, badkamer, vliezotrap naar zolder. Aanvaarding 1 aug. 1981.
Vraagprijs f 157.000,– k.k. 6217

HEERLEN, Vrieheide.
Ruime hoekwoning met c.v., tuin, woonkamer ca. 25 m2. 3 royale slaapkamers, hobbykamer, berging. Aanvaarding augustus 1981.
Vraagprijs f 109.000,– k.k. 5965

HEERLEN
Drive-in woning met c.v., tuin, woonkamer, 3 royale slaapkamers, hobbykamer, badkamer, tuin ca. 15 m. diep op het zuiden. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 122.000,– k.k. 6032

HEERLEN, Grasbroekerveld.
Tussenwoning, woonkamer. 3 ruime slaapkamers, moderne badkamer. Vliering. Geheel onderkelderd. Voor- en achtertuin, achteringang. Onderhoud goed. Aanvaarding medio 1981.
Vraagprijs f 105.000,– k.k. 6067

HEERLEN, Zuid.
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, tuin, provisieruimte, waskelder, woonkamer ca. 32 m2, terras ca. 20 m2, aangelegde tuin met veel privacy. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer met ligbad. 2e verd. 1 slaapkamer en zolderruimte. Aanvaarding vrijwel direkt.
Vraagprijs f 189.000,– k.k. 6068

HEERLEN
Halfvrijstaand herenhuis met c.v., garage, kelder. Royale hal, woonkamer 45 m2, keuken, bijkeuken, tuin. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer. 2e verd. 2 slaapkamers, zolder. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 250.000,– k.k. 6140

HEERLEN, Nabij Centrum
Woonhuis met woonkamer 35 m2, luxe compleet ingerichte keuken, 5 grote slaapkamers, badkamer met ligbad, 2e toilet, berging, tuin ca. 20 m. diep. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 125.000,– k.k. 6228

HOENSBROEK, Nabij centrum.
Halfvrijstaand woonhuis met tuin, garage, c.v., woonkamer ca. 43 m2, 4 royale slaapkamers, badkamer, ligbad en 2e toilet, zolder. Onderhoud goed.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 6011

HOENSBROEK, Centrum.
Appartement op 3e verd., hal, woonkamer 22 m2 met open haard, keuken, kunststof nieuw, 1 slaapkamer ca. 10 m2, berging 5 m2. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 90.000,– k.k. 6196

HOENSBROEK, Mariarade.
Halfvrijstaande beambtenwoning met c.v., garage, tuin op het zuiden met berging, c.v.-kelder, hobby-kelder, L-woonkamer, keuken 1e verd. 4 slaapkamers. 2e verd. 5e slaapkamer, zolder en berging. Aanvaarding 3 maanden na koop.
Vraagprijs f 159.000,– k.k. 6235

KERKRADE, Haanrade.
Tussenliggend geschakeld woonhuis met c.v., garage, voor- en achtertuin, ruime hal, woonkamer 8.00 x 3.80/4.80, keuken met normale aanrechtcombinatie. 1e verd. badkamer, 3 slaapkamers. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 149.000,– k.k. 6113

KERKRADE, Terwinselen.
Goed onderhouden vrijstaand woonhuis met c.v., garage, grote tuin, hal, ruime L-woonkamer 42 m2, open keuken, 3 slaapkamers, vaste trap naar zolder met 4e slaapkamer. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 175.000,– k.k. 6174

KERKRADE, nabij Centrum.
Tussenwoning met c.v., berging, kelder, ruime woonkamer, keuken, badkamer met plavuizenvloer, tuin. 1e verd. 3 slaapkamers. Vaste trap naar zolder met 4e slaapkamer. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 112.000,– k.k. 6207

MAASTRICHT, Scharn.
Ruim herenhuis met tuin ca. 55 m. diep, verwarmd zwembad, garage, woonkamer, luxe keuken, badkamer, 4 slaapkamers, grote hobbyruimte, diverse bergingen, volledig onderkelderd. Aanvaarding in overleg.
Koopprijs f 349.000,– k.k. 3991

MAASTRICHT
Halfvrijstaande woning met c.v.-gas, garage, hal, woonkamer, compleet ingerichte keuken, bijkeuken. 3 slaapkamers, badkamer. Zolder. Wanden in schoonmetselwerk, dubbele beglazing. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 300.000,– k.k. 6115

MAASTRICHT
Halfvrijstaand woonhuis, garage, hal, betegelde vloer, wanden in sierpleister, toilet, betegelde woonkamer, mooie parketvloer, open haard, keuken, complete installatie, via deur naar garage, via overloop naar 3 slaapkamers, badkamer, ligbad, 2 vaste wastafels. 2e verd. vaste trap, 4e slaapkamer met dakkapel. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 195.000,– k.k. 6216

NIEUWENHAGEN, Landgraaf.
Tussenwoning met c.v., garage, hal, woonkamer, open keuken met plavuizenvloer, installatie en werkkast. 1e verd. 3 slaapkamers, badkamer, vaste trap naar 4e slaapkamer en bergruimtes. Aanvaarding 2 maanden na koop.
Vraagprijs f 139.000,– k.k. 6190

NIEUWENHAGEN. Aan winkelstraat.
Winkel-woonhuis met c.v., oprit, 2 kelders, winkelruimte ca. 42 m2, uitbreiding mogelijk tot 80 m2, magazijn ca. 97 m2 met doorrijhoogte van ca. 4 m. Woongedeelte: woonkamer ca. 34 m2, keuken serre, douche, toilet. 1e Verd: 5 slaapkamers. 2e Verd: mansardekamer, ruime zolder. Gebruikt voor diverse branches. Aanvaarding in overleg.



Vraagprijs f 149.000,- k.k. 6220

SCHAESBERG Pasweg.
Vooroorlogse tussenwoning met opgang, tuin, 2 kelders, woon/eetkeuken 16 m2, woonkamer 22 m2, serre, douche, toilet. 1e Verd: 3 slaapkamers. 2e Verd: vaste trap naar zolder, mogelijkheid voor slaapkamers. Aanvaardig direkt.
Vraagprijs f 96.000,– k.k. 5738

SCHAESBERG, Lichtenberg.
Moderne drive-in woning met c.v., bouwjaar 1971, hal, garage, woon-eetkeuken in L-vorm, woonkamer met open trap. 1e verd. 3 slaapkamers, betegelde badkamer met ligbad, betegeld toilet. Aanvaarding medio aug. '81.
Vraagprijs f 119.000,– k.k. 6154

SCHAESBERG
Vrijstaande semi-bungalow met garage, tuin, bouwjaar 1977, grondopp. 530 m2, geheel onderkelderd, royale hal, L-woonkamer ca. 45 m2 met open haard en tegelvloer, keuken met complete inrichting, bijkeuken, slaapkamer met aparte douche. 2e verd. 2 slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel en 2e toilet. Aanvaarding juli 1981.
Koopprijs f 298.000,– k.k. 6170

SCHAESBERG
Op prima woonstand vrijstaand herenhuis met c.v., garage. Bouwjaar ca. 1973, ruime hal met plavuizenvloer, betegeld toilet, T-woonkamer met open haard en verd. trap ca. 51 m2, open keuken met eiken inrichting. 1e verd. 4 slaapkamers met houten plafonds, pantry, badkamer met ligbad, apart toilet. n.b. hardhout schoonmetselwerk, luxe sanitair etc. Aanvaarding 2 maanden na koop.
Vraagprijs f 295.000,– k.k. 6206

SIMPELVELD
Bungalow met heteluchtverwarming, garage, aangelegde tuin, vrijblijvend uitzicht, kelder, hal, ruime woonkamer 64 m2 met open haard, keuken, 3 slaapkamers, badkamer. Aanvaarding 3 maanden na koop.
Vraagprijs f 249.000,– k.k. 5952

UBACH OVER WORMS Rimburg
Aan woonerf geschakeld woonhuis met inpandige garage, entree met toilet en berging, L-woonkamer met open haard en open keuken. 1e verd. 4 slaapkamers, zolder, betegelde badkamer met douche, 2e toilet en dubbele wastafel. Rustige ligging tegen bosrand.
Vraagprijs f 169.000,– k.k. 6126

UBACH OVER WORMS, St Barbarastraat.
Halfvrijstaand woonhuis met c.v., tuin, kelder, hal, toilet, L-woonkamer met open haard en parket, ruime keuken met pracht apparatuur. 1e verd. 3 slaapkamers, betegelde douche. Aanvaarding in overleg.
Vraagprijs f 129.000,– k.k. 6232

VOERENDAAL, Kunrade.
Vrijstaand woonhuis, kelder, royale hal met vide, woonkamer 57 m2 met leistenenvloer en open haard, keuken geheel kompleet 25 m2, dubbele garage, tuin ca. 40 m. diep op het zuiden. 1e verd. 4 slaapkamers met ingebouwde kasten, 2 badkamers. 2e verd. zolder. Grondopp. 750 m2. Aanvaarding in overleg.



Vraagprijs f 450.000,– k.k. 6112

VOERENDAAL
Luxueus vrijstaand herenhuis met c.v., garage, tuin, royale hal met marmeren vloer, toilet, living 65 m2 met vide, open haard, eiken parket, luxe keuken ca. 12 m2, bijkeuken, aangelegde tuin met barbecueplaats en tuinhuis aan populieren bos. 1e verd. 4 grote slaapkamers, badkamer met ligbad, vaste wastafel, 2e toilet, aparte douche. Aanvaarding direkt.
Vraagprijs f 390.000,– k.k. 6236

OPEN HUIS
In de navolgende gemeenten houden wij ELKE ZATERDAG van 13.00 tot 16.00 uur OPEN HUIS. Bij de betreffende bouwplaatsen zijn borden geplaats zodat u moeiteloos ons OPEN HUIS zult kunnen vinden.

Brunssum, Rumpenerstraat
Elsloo, Joh. Evertsenstraat
Heerlen, Litscherboord
Heerlen, Gelein
Maastricht, Boschstraat (Havenzathe)
Maastricht, Chablislaan (Campagne)

Heerlen Litscherboord



- Tuin met betegeld terras
- Inpandige garage en kelder
- Leefruimte ca. 42 m2/ open haard
- Complete keuken met apparatuur
- 4 Slaapkamers
- Complete badkamer
- Bergruimte.

Luxueuze bungalows met garage en kelder aan de "Groene Long" van Heerlerheide. Verkoopprijzen van f 279.500,– tot f 287.000,– v.o.n. (inclusief renteverlies).

Schaesberg
Speciale inruilmogelijkheid voor uw eigen huis!

RENTE 11 %

Nog 2 halfvrijstaande woningen te koop in het nieuwbouwplan "Dr. Calsstraat".
Verkoopprijzen f 164.079,-- en f 165.849,– v.o.n. (exclusief renteverlies).

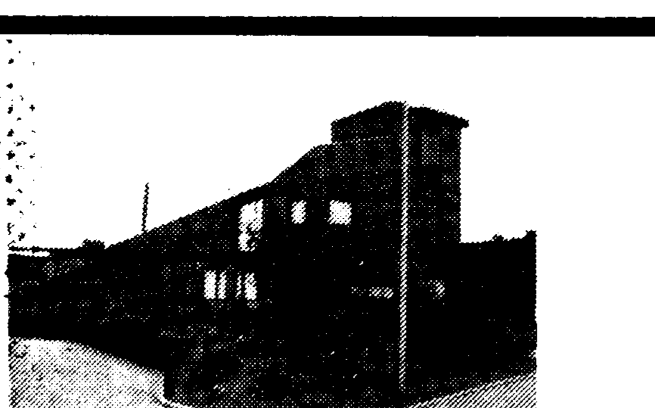
- Tuin met betegeld terras
- Uitpandige garage
- Leefruimte ca. 37 m2
- 3 Slaapkamers
- Badkamer
- Vaste trap naar zolder

Makelaardij onroerendgoed - Hypotheken - Verzekeringen
stienstra
Stienstra Heerlen Makelaardij BV, Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
045-712255*
Maandag t/m zaterdag geopend van 9.00 tot 21.00 uur.

5149 LD 040481

REKREATIEBUNGALOW TE KOOP

Prachtig in bosrijke omgeving gelegen in een klein en rustig bungalowpark in Midden-Limburg, nabij de Duitse grens, op eigen grond.
Indeling: hal, woonkamer met open haard en open keukenhoek, badkamer met douche en toilet, 3 slaapkamers, c.v. en berging met boiler. Inclusief totale inventaris.
Prijs: f 115.000,- k.k.
Inlichtingen: telef. 04407-1542*



HEERLEN DOUVE-WEIEN: vrijstaand herenhuis, rondom tuin, geheel onderkelderd met grote hobbyruimte, garage, woonk. met zitkuil en open haard, luxe keuken met apparatuur, studeer-werkkamer, 2 slaapk. (mogelijkheid voor 3e), luxe badkamer met o.a. ligbad en douche, zolder. Dubbele beglazing. Vraagprijs ƒ 355.000,- k.k.

HOENSBROEK: rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met gar. en c.v. Goed onderhouden. Ind.: o.a. Z-vormige woonk., complete keukeninrichting, 4 slaapk., zolder. Vraagprijs ƒ 157.500,– k.k.

KERKRADE-WEST: tussengelegen woonhuis met c.v., kelder, 3 slaapk., badk., berging. Vraagprijs ƒ 115.000,- k.k.

NIEUWENHAGEN: goed gelegen vrijstaand woonhuis met garage, c.v. en tuin. Goed onderhouden. Kelder, woonk., keuken, 3 slaapk., badk. Vraagprijs ƒ 177.500,- k.k.

SCHAESBERG: rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met gar. en c.v. Ind.: o.a. L-vormige woonkamer (ca. 45 m2) met parket en open haard, 3 slaapk., zolder met 4e slaapk. Vraagprijs ƒ 167.500,- k.k.

SCHAESBERG: nabij centrum, halfvrijst. woonhuis met c.v. en gar. Ind.: o.a. T-vormige woonk., 4 slaapk., badk., zolder. Vraagprijs ƒ 159.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS: rustig gelegen halfvrijst. woonhuis met gar. en c.v. Goed onderhouden. Bouwj. 1973. Ind.: o.a. Z-vormige woonk., 4 slaapk., badk. Vraagprijs ƒ 152.500,- k.k.

VALKENBURG: goed gelegen vrijstaand herenhuis nabij het N.S.-station. Geheel gerenoveerd. Ind.: o.a. kelder, woon-eetkamer met luxe keuken, studeerkamer. Verdieping: 5 slaapk., grote luxe badk. met o.a. ligbad en douche. Groot terras met mooie tuin. Koopprijs ƒ 335.000,- k.k.

KANTOOR/WINKELPANDEN

HEERLEN: winkelruimte met bovenwoning te koop gelegen in het voetgangersdomein. Geschikt voor vele branches. Winkelopp. ca. 100 m2. Magazijn ca. 80 m2. 1e verd. woonk. met open keuken. Daktuin. Werk-studeerkamer. 2e verd.: 3 slaapk., luxe badk. Zolder. Prijs op aanvraag.

NIEUWENHAGEN: centrum (Markt), woon-winkelhuis met garage/magazijn, cv. Goede parkeermogelijkh. Winkelopp. ca. 40 m2 (uitbreiding mogelijk), keuken, tuin. 1e verd.: 3 slaapks., badk., zolder. Vraagprijs ƒ 179.000,– k.k.

SCHAESBERG: winkelruimte te huur. Nieuwbouw, gelegen in het winkelcentrum. Voor vele branches geschikt. Met eventuele wensen kan rekening gehouden worden. Direct te aanvaarden. De totale opp. is ca. 245 m2 (begane grond en souterrain). Een huurwoning boven deze winkelruimte kan mede worden gehuurd. Huurprijs op aanvraag.

Pickée makelaardij bv
Taxaties
Koop en verkoop
Hypotheken
van Itersonstraat 15 Schaesberg Telefoon: 045-414819
Postbus 31193 6370 AD Schaesberg

BRUNSSUM
(Julianastr.)
halfvrijst. woonh. met c.v. en grote tuin. Ind. o.a. woonk., keuken, bijkeuken, 4 slpk. en gr. zolder. Vr.pr. ƒ 130.000,- k.k.

HOENSBROEK
(Kouvenderstr.)
gemoderniseerd appartement met c.v., woonk., keuken, bijkeuken, 4 slpk., douche. Vr.pr. ƒ 105.000,- k.k.
Inl. 04450-1724.

Landbouw

GEBRUIKTE MACHINES: 2- en 4-rijige aardappelpoters: Turner bermenmaaier, kleine bietenrooier fahr frontmaaier; PZ cyclomaaier; Welger schijvenmaaier; diepwoeler; eggen. Vicon acrobaat; hogedrukreinigers; gierton 600 ltr; kuilvoersnijders Lengerich en Vicon. Kunstmeststrooiers Vicon, Lely en Amazone; Vicon loofklapper; 4-rijige Hassia maiszaaimachine; mengmestverspreider 7000 ltr. Jacobi en Atlas getrokken kranen; Kemper opraapwagen; 2- en 3-schaar wentelploeten; opraappersen Rieverre Casalis en Amac. Silogaffel; sproeiboom 12 ltr. Douven veldspuit 15 mtr. vierwielige landbouwwagens; Rau Combi zaaibedcomb.; tevens gebruikte dubbellucht - kooi - en verplegingswielen. Fa. Collé, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

TRACTORBANDEN: o.a. Kléber en Pirelli, dubbelluchtwielen en rubberen stalmatten. J. Rouwette, Klimmen, 04405-1286.

HOOI en stro te k. Tel. 045-252831.

LUXE KOOPAPPARTEMENTEN IN HET PROJEKT VILLA STRABEKERHOF - HOUTHEM



Aantrekkelijke indelingen en keuze uit 2- of 3-kamerappartementen. Eigen c.v.-installatie en aparte bergingen. Centraal trappenhuis met lift (geen galerij). Degelijke en complete afwerking.
Verkoper blijft gedurende 5 jaar na aankoop garant, dat koper bij evt. doorverkoop dezelfde koopprijs ontvangt.

KOOPPRIJS VANAF ƒ 119.000,- v.o.n.
GARAGES ƒ 12.000,- v.o.n.

MAKELAARDIJ G.M.H. PRÖPPER
Wehryweg 25
Valkenburg tel. 04406-15010

L.H. NICOLAI MAKELAARDIJ B.V.
Stationsstraat 20, Maastricht
Tel.: 043-54555.

Exploitatie Mij Q&Q
Bergseweg
Kunrade
Voerendaal
Tel. 04446-3684

HEREN ARCHITECTEN EN AANNEMERS

Voor al uw nieuwbouw en restauratiewerken:

GRAUWAK
KUNRADER STEEN
MERGELSTEEN (Maastrichter krijt)
FLAGSTONES
DIVERSE ANDERE NATUURSTENEN OP MAAT GEZAAGD IN EIGEN STEENZAGERIJ
voor monumentale verbouwingen en bijzondere bestrating kunt u advies krijgen van beeldhouwer HUUB QUAEDVLIEG.

HOENSBROEK

Notaris P.H. Sleven zal op woensdag 15 april 1981 des namiddags om 15.00 uur in hotel-restaurant Amicitia (eig. de heer Niemark) Markt 9 Hoensbroek in het openbaar en bij opbod ex. art. 1223 lid 1 B.W. verkopen:

GEMEENTE HOENSBROEK

WOONHUIS MET ONDERGROND, erf, berging en tuin staande en gelegen te Hoensbroek Christiaan Quixstraat 25, kad. gem. Hoensbroek sectie D nummer 1685 groot 2.09 aren.
Aanvaarding: vrij van huur na voldoening van de koopsom op uiterlijk 27 mei 1981.
Bezichtiging: 6, 7, 13 en 14 april a.s. telkens des middags van 14.00 tot 16.00 uur.
Nadere inlichtingen: ten kantore van de notaris Kruisstraat 16 te Heerlen, 045-714428.

GELEEN-ZUID TE KOOP no. 837
Goed gelegen zakenpand met ruime bovenwoning en garage, aan de Marisstraat. Voorzien van c.v. (gas). Bedrijfs-, kantoor- of winkelruimte ± 190 m². Aanvaarding en prijs in overleg.

ULESTRATEN TE KOOP no. 844
Mooi landhuis met luxe materialen uitgevoerd. Uitstekend gelegen aan de Sauveurstraat. Direkt te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

MERKELBEEK TE KOOP no. 845
Mooie gerenoveerde en verbouwde woning, goed gelegen aan de Kerkstraat. Totale oppervlakte 383 m². Direkt te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

KERKRADE TE KOOP no. 847
Tussenwoning, gedeeltelijk verhuurd, aan de Piusstraat te Terwinselen. Ook geschikt als geldbelegging. Vraagprijs **f 95.000,- k.k.**

NIEUWSTADT TE KOOP no. 848
Mooie halfvrijstaande woning aan de Randenborgweg 40. Ind.: L-woonkamer met open haard, 5 slaapkamers, fraaie tuin en garage. Totale oppervlakte 431 m². Aanvaarden in overleg. Vraagprijs **f 198.000,- k.k.**

GELEEN TE KOOP no. 849
Ruim zakenpand, in gemoderniseerd winkelcentrum Oud-Geleen, geschikt voor winkel (speciaalzaak) met apart kamerverhuur. Te aanvaarden in overleg. Vraagprijs **f 193.000 k.k.**

GELEEN-ZUID TE KOOP no. 850
Mooie halfvrijstaande woning aan de Jonasstraat 24, met garage en c.v. (gas). Achtertuin met veel privacy. Direkt te aanv. Prijs **f 155.000,- k.k.**

GELEEN TE KOOP no. 853
Tussenwoning aan de Brounsstraat 27. Ind.: L-woonkamer met open haard, 3 slaapkamers. Aanvaarding 4 mnd. Vraagprijs **f 119.000,- k.k.**

SITTARD TE KOOP no. 854
Ruime halfvrijst. woning (als nieuw) met garage en ruime tuin. Totale oppervlakte 607 m². Ind.: L-woonk., open haard, parketvloer, open keuken, 3 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. C.V. (gas). Aanv. 4 mnd. Vraagpr. **f 187.000 k.k.**

LIMBRICHT TE KOOP no. 855
Uniek gelegen landhuis. Ind.: L-woonkamer met open haard, keuken, 4 slaapk. en badkamer. Souterrain met garage, kantoor en kelder of hobbyruimte. Oppervlakte 653 m². Aanvaarden 4 maanden. Vraagprijs **f 342.000,- k.k.**

GELEEN TE KOOP no. 857
Ruime tussenwoning met garage en achtertuin. Bouwjaar 1977, als nieuw. Ind.: ruime woonkamer met luxe open keuken, 4 slaapkamers, badkamer met ligbad en 2e toilet. C.V. (gas). Aanv.: 3 mnd. Vraagprijs **f 147.500,- k.k.**

SITTARD TE KOOP no. 858
Drive-in woning met tuin aan de Koekoekstraat 11. Ind.: 3 slaapkamers, woonkamer, badkamer met douche, keuken en garage. Opp.: 120 m². Aanvaarding: 3 maanden. Vraagprijs **f 125.000,- k.k.**

WIJNANDSRADE TE KOOP no. 859
Ouder vrijstaand woonhuis aan de Raadhuisstraat 33, voorzien van c.v. (gas). Totale oppervlakte: 400 m². Vraagprijs **f 100.000,- k.k.**

SITTARD TE KOOP no. 860
Bedrijfspand met 2 ruime woningen. Bedrijfsruimte, ruim 300 m². Goed gelegen in het winkelcentrum, Steenweg 12. Mogelijkheid uitbreiding tot 500 m². Direkt te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

SITTARD TE KOOP no. 861
Goed gelegen hoekwoning met garage en tuin, aan de Burg. Kampsstraat 23. Woon-, eet- en zitkamer, 3 slaapkamers, douche, zolder en kelder en garage. C.V. (gas). Vraagprijs **f 168.000,- k.k.**

SUSTEREN TE KOOP no. 862
Mooie vrijst. woning met c.v. (gas). 4 Slaapkamers, L-woonkamer, keuken, studeervertrek, garage, fraaie achtertuin. Totale opp.: 530 m². Prijs op aanvraag.

OFFERMANS
RIJKSWEG-ZUID 170-170b GELEEN
TEL. 04494-40535*
ALLROUND FINANCIËLE BEMIDDELAARS

AMSTENRADE
Halfvrijstaand woonhuis met garage, voorzien van c.v.-gas, voor- en achtertuin. Ind.: hal, woonkamer, keuken, kelder; 1e verd.: 4 slpk., douche, zolder. Vraagprijs f 165.000,- k.k.

BOCHOLTZ
Vrijstaand woonhuis met rondom tuin, voorzien van c.v.-gas. Ind.: hal met marmervloer, woonkamer met parketvloer en open haard, keuken, toilet, geheel onderkelderd; 1e verd.: 3 slpk., badk., zolder. Vraagprijs f 189.000,- k.k.

BRUNSSUM
Vrijstaand woonhuis bouwjaar 1973 met garage, voorzien van c.v.-gas, rustig gelegen, vrij uitzicht. Ind.: grote betegelde hal, woonkamer, luxe keuken, 3 grote slaapkamers, badk. met ligb. en douche. Direkt te aanvaarden. Prijs op aanvraag.

DOENRADE
Halfvrijstaande herenhuis met garage, voorzien van c.v.-gas, voor- en achtertuin. Ind.: hal met marmervloer, L-vorm woonkamer met plavuizenvloer en open haard, badkamer met 2e toilet; 2e verd.: 4e slaapkamer en zolderberging. Vraagprijs f 189.000,- k.k.

HEERLEN
Halfvrijstaand herenhuis. Ind.: souterrain: garage voor 2 auto's, provisiekelder; beg. grond: L-vorm. woonkamer met parket en open haard; 1e verd.: 4 slaapkamers, badk. met ligb., zolder. Vraagprijs f 189.000,- k.k.

HEERLEN
Nieuwbouw landhuis. Ind.: woonkamer circa 50 m2 met open haard, luxe keuken. Ind.: 3 slpk., badk. met ligb., apart 2e toilet, hobbyzolder, geheel geïsoleerd. Koopprijs f 295.000,- k.k.

HOENSBROEK
Nabij centrum geschakeld vrijstaand woonhuis bouwjaar 1972, voorzien van gas-c.v., rondom tuin, perceel 400 m2. Ind.: hal, toilet, woonkamer (47 m2) met parketvloer, keuken, berging, garage, momenteel in gebruik als kantoor; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet. Vraagprijs f 200.000,- k.k.

HULSBERG
Halfvrijst. woonhuis - type landhuis. Ind.: hal, toilet, woonkamer, keuken 50 m2, berging, garage; 1e verd.: 4 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder. Vraagprijs f 205.000,- k.k.

OIRSBEEK
Halfvrijstaande woonhuis - type landhuis - met garage voorzien van c.v.-gas. Ind.: hal, toilet, bergkast, woonkamer (43 m2) met parketvloer en open haard, keuken; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en douche, apart toilet, vaste trap naar 2e verd.: 4e slpk. en zolderberging. Het huis is geheel geïsoleerd en voorzien van dubbele beglazing. Vraagprijs f 215.000,- k.k.

VALKENBURG
Appartementen met 1 en 2 slaapkamers - exclusieve ligging - f 120.000,- tot circa f 200.000,- v.o.n.

NAAYKENS makelaarskantoor
Burg. de Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen. Tel. 045-717910

Verhuizingen
Opslag inboedels
Zelf verhuizen
Bel gerust voor 'n vrijblijvend advies.

Harreman bv
De Koumen 28, 6433 KD Hoensbroek
Postbus 16, 6430 AA Hoensbroek
Telefoon (045) 218341 - Telex 56361

GA NU ISOLEREN!
MET RIJKSSUBSIDIE!
OOK VOOR U!
BESPAAR 30% AAN STOOKKOSTEN!
Isolerend glas betaalt zich zelf!

- RAMEN EN DEUREN
- HEF-SCHUIFDEUREN EN -PUIEN
- ROLLUIKEN EN ROLPOORTEN
- ZONNESCHERMEN-MARKIEZEN

Wij adviseren ook U!
Wij financieren!
Bezoek onze showrooms!

darolet

D ubbele beglazing
A dvies en prijsopgave aan huis
R eken af met tocht en kou
O nderhoudsvrij en kleurecht
L everbaar in kunststof en alu
E enmalige aanschafkosten
T op kwaliteit met garantie.

rolladen magney
Rolladen Magney GmbH,
Würselen
Tel. 09 49 2405-3655

Showroom-Verkcopkantoor-Nederland
Menno van Coehoornstraat 52
Maastricht, tel. 043-34304
Geopend: Donderdag-koopavond tot 21 uur
Maandag t/m Vrijdag van 10 - 12 en 13 - 18 uur
Showroom-Vaals: Maastrichterlaan 192
tel. 04454-2576

---

weru
Ramen-systemen

Het energie besparend raam in kunststof
- Het meest gekochte kunststofraam
- Met dubbele beglazing
- 100% tochtvrij
- geen onderhoud meer
- Alu-kunststof systeem
- in 10 verschillende kleuren
- 30% subsidie op beglazing

weru
Fenster-Systeme

KRINGS
ROERMOND
Zwartbroekstr. 5
Tel. 04750-12777
HOENSBROEK
Akerstraat Nrd. 128
Tel. 045-224581
Open maand. t/m vrijd. van 13 tot 18 uur
zaterdags 9-15 uur

De Rechtbank te Maastricht heeft op 26 maart 1981 in staat van faillissement verklaard **M.M.S.J. Ortmans,** echtgenote van F.P.Th. Brull, wonende en gehandeld hebbende onder de naam "Wycent" aan de Valkenburgerweg 92a te Wijlre, met benoeming van mr. G.M.C.J. Gemmeke-van Delft tot Rechter-Commissaris en van ondergetekende tot curator.

Mr. P.P.M.I. Paulussen
Sint-Servaasklooster 30a
Postbus 131
6200 AC Maastricht

SCHOOL VOOR VOLWASSENEN IN DE OOSTELIJKE MIJNSTREEK

voor iedereen die zich verder wil ontplooien of bekwamen

AVOND **MAVO - HAVO - ATHENEUM**
Zowel per vak als gehele opleiding
NEDERLANDS voor anderstaligen
TAALCURSUSSEN
VERSNELDE opleidingen

HEERLEN
Akerstraat 95
Mgr. Schrijnenstr. 22

BRUNSSUM
Koutenveld 1

ZUIDLIMBURGS AVONDCOLLEGE
Tel. 045-716145, Akerstraat 95 045-716893, Mgr. Schrijnenstr. 22 045-455941 Kerkrade.

DAG **MAVO - HAVO - ATHENEUM**
Studeren per vak kan ook hier
TAALCURSUSSEN

HEERLEN
Mgr. Schrijnenstr. 22

KERKRADE
Mgr. v. Gilsstr. 10

OPSTAPCURSUSSEN NAAR HET VERVOLGONDERWIJS

OPEN OPLEIDINGEN in combinatie met andere instellingen

Spreekuren op maandag-, dinsdag- en vrijdagavond van 18.30 - 20.00 uur (Bernardinuscollege).
Spreekuren te Kerkrade, Mgr. v. Gilsstraat 10 maandag 6, 13 april, 18, 25 mei van 10.00 - 11.30 uur v.m.

Inlichtingen
Stuur mij uitgebreide informatie

Zelf denk ik aan ....

Naam: ....
Adres: ....
Postcode: .... Tel. ....
Woonplaats: ....

Opsturen: Zuidlimburgs Avondcollege
Akerstraat 95
Postbus 4461
6401 CZ Heerlen

Landbouw

Te k. gevr. SCHAPEN, geiten, lammeren en wol. Paul Nicolaye, Vaals. Tel 04454-1732 of 3772. Bij storing 04454-2106.

Ruim 1250 KWALITEITS PRODUKTEN, tegen groothandelsprijzen voor de agrarische sector. Custers BV, Zilstraat 20, Dieteren, tel 04499-1341

Door aankoop van een grote partij BANDEN kunnen wij u deze aanbieden tegen ongekend lage prijzen. Tevens bieden wij u een ruime keuze aan gebruikte banden, wielen, kooiwielen en verplegingswielen. Fa. Colle, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980.

TUINFREZEN v.a. f 850,-. Ploegset en aanbouwwerktuigen. Enter-Force, bij vliegveld Beek, tel. 04402-3090.

Bouwterrein

HEERLEN
Aan de Heesberg fraai gelegen bouwterrein te koop met goedgekeurde tekening voor de bouw van een vrijstaand landhuis. Oppervlakte 705 m2. Prijs f 107.500,- v.o.n.

stienstra
STIENSTRA HEERLEN MAKELAARDIJ B.V.
Tempsplein 25, 6411 ET Heerlen
Tel. 045-712255, Buiten kantooruren:
Dhr. Toebosch 04451-1349

BRUNSSUM
Woonhuis bouwjaar 1964, voorzien van c.v.-gas, met voor- en achtertuin. Ind.: woonk., keuken, toilet, kelder; 1e verd.: 3 slpk., douche; 2e verd.: zolder. Vraagprijs f 113.000,- k.k.

BRUNSSUM
Halfvrijst. woonhuis bouwjaar 1965, voorzien van c.v.-gas met garage (verw.), voor- en achtertuin. Ind.: entree, living 4.. m2, keuken, kelderkast, toilet; 1e verd.: 3 slpk. Vraagprijs f 129.000,- k.k.

HEERLEN
Halfvrijst. woonhuis met garage, voorzien van c.v. Ind.: ruime hal, woonkamer, keuken, toilet, geheel onderkelderd; 1e verd.: 3 slpk., 2 badkamers, waarvan 1 met ligb. en 1 met douche. Koopprijs f 112.000,- k.k.

HEERLEN
Woonhuis met gar. Ind.: hal, woonkamer, keuken, bijkeuken, toilet, kelder; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb., vaste trap naar 2e verd. Vraagprijs f 119.000,- k.k.

HEERLEN
Aarveld woonhuis voorzien van c.v.-gas. Ind.: luxe keuken, toilet, kelder; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet; 2e verd.: 1 slpk., hobbyruimte, zolderberging. Vraagprijs f 143.000,- k.k.

KERKRADE
Bleijerheide, halfvrijst. woonhuis met gar., voorzien van c.v.-gas. Ind.: woonk. keuken 55 m2, badk. met ligb., toilet, kelder; 1e verd.: 2 slpk.; 2e verd.: 1 slpk., 2e toilet, 2e bad met ligb. Vraagprijs f 139.000,- k.k.

SCHAESBERG
Halfvrijst. woonhuis met gar., voorz. van c.v.-gas. Ind.: woonk., keuken, toilet, kelder; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, zolder. vraagpr. f 122.000,- k.k.

TREEBEEK
Halfvrijst. woonhuis voorzien van c.v.-gas, voor- en achtertuin, mogelijkh. bouwen garage. Ind.: L-vorm. woonk. met plavuizenvl., luxe keuken, kelder, berging; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. Koopprijs f 113.000,- k.k.

UBACH OVER WORMS
Halfvrijst. woonhuis met gar., voorz. van gas. Bouwj. 1977. Ind.: woonhuis mest niveauverschil, keuken, toilet; 1e verd.: 3 slpk., badk. met ligb. en 2e toilet, vaste trap naar hobbyzolder. vraagpr. f 145.000,- k.k.

NAAYKENS makelaarskantoor
Burg. de Hesselleplein 22
6411 CH Heerlen. Tel. 045-717910

Landbouw

KUNSTMESTSILO'S: polyester, 3 of 4-poots, kleur lichtgroen of wit div. uitvoeringen, prijzen vanaf f 2000. Houben BV, Heesbergstraat 8, Heerlen.

Te k. eiken PALEN f 1,50, geïmpregneerde palen f 3,50, en alle gezaagd hout. Houthandel Fr. Notermans, Fromberg 4, Wijlre, tel. 04450-1369, b.g.g. 04456-252.

Regelmatig te k. GY-BEREN. Habets, Dorpstr. 60 Guttecoven.

Te k. 2 jr. RUNDEREN RB extra kwaliteit. Te bevr. Keulsteeg 30, Neerbeek.

WEIDESLEPEN, ruime keuze en direct leverbaar. Fa. Colle, Nusterweg 90, Sittard, tel. 04490-19980

H.H. Landbouwers, voor uw erfverharding te koop BETONTEGELS 30x30x6 met klein schoonheidsfoutjes. Gobuton BV Schinveld, tel. 045-252570

Westfalia PAARDETRAILERS 1, 1.5 en 2-paards nu weer uit voorraad leverbaar, ook te huur. Dassen aanhangwagens, Stationsstr. 6 Kerkrade, tel. 045-455088

Zw. b. VAARSKALVEREN en weiderunder te k. of ruilen, bet. f 275-325 v. kalver 04494-42772

DE ÉÉNMANSZAAK VAN DE TACHTIGER JAREN, SNELLE DESKUNDIGE BEMIDDELING

BRUNSSUM, FORTUNATUSSTRAAT 2
Uitst. onderh., lux., vrijst. herenhuis (hoekp.), c.v., garage, vrij uitzicht, L-woonk., open haard, eetkeuken, royale entree, 3 gr. slk., prachtige badk., ligbad, 2e toilet, overloop (6 ruimtekasten), 2e verd.: vaste trap naar 2e slk., zolderberging. Bwj.: 1976. Inh. 630 m³. Vraagprijs f 269.000,–.

BRUNSSUM, KONINGSSTRAAT
Halfvrijst. woonh., c.v., garage, grote tuin, woonk., open keuken (52 m²), badk., ligbad, zolder, vliezotrap, houten plafonds, ged. alum. koz., ged. thermopanebegl. Opp. 370 m². Vraagprijs f 149.000,–.

HEERLEN WAGENSCHUTSWEG
Halfvrijst. woonh. berging, behoorlijke tuin, kelder, woonk., keuken, 3 slk., badk., lifbad, zolder, vliezotrap. Bwj.: 1955. Aanv. direct. Vraagprijs f 98.000,–.

HOENSBROEK MONTFORTSTRAAT 78
Luxueus woonh., c.v., berging, grote tuin, kelder, L-woonk., keuken (30 m²), 3 slk., badk., zolder. Aanv. direct. Vraagprijs f 100.000,–.

HOENSBROEK EMMASTRAAT 37
Groot woonh., c.v., inrit, bergingen, kelder, woonk., zitkamer, eetkamer, bijkeuken, 4 slk., zolder, vaste trap, grote tuin. Opp. 470 m². Vraagprijs f 119.000,–.

AMSTENRADE TRICHTERWEG 119
Halfvrijst. woonh., c.v., inpandige garage, grote tuin met apart chalet, voll. onderkelderd, woonk. (parket), keuken, 3 slk., badk., ligbad. Aanv. direct. Opp. 566 m². Vraagprijs f 147.500,–.

HOENSBROEK KOUVENDERSTRAAT
Nog een nieuwbouwappartement met garage, c.v., lift en geïsoleerd. Ind.: woon-keuken, balkon, badk., douche, entree, toilet, fontein, muurkast, 2 slk., berging, hardh. koz. e.d. Direct te aanvaarden. Koopprijs f 126.000,– v.o.n. incl. renteverlies. Door de maximale rijksbijdrage van f 74.800,– (afhankelijk van het belastbaar inkomen) bedraagt uw netto maandlast plm. f 450,– bij 100% hypotheek en rekening houdende met:
- hoogste jaarlijkse bijdrage
- vereiste bruto inkomen van f 20.000,–
- belastingvoordeel!

MERKELBEEK BOVENDERSTRAAT
Zeer landel. gelegen vrijst. woonh., c.v., garage-berging (15x4), grote zonnige tuin, woonk., eetkeuken, bijkeuken, badk., ligbad, 3 gr. slk. Aanv. direct. Opp. 1700 m² incl. bouwterrein. Vraagprijs f 198.000,–.

VOERENDAAL BONGERD
Halfvrijst. woonh., garage, grote tuin (520 m²) op uitst. ligging, kelder, woonk., keuken, serre (bijbouw), 3 slk., badk. Aanv. direct. Vraagprijs f 149.000,– (doe uw bod!!!)

VOERENDAAL TENELENWEG 5
Groot halfvrijst. woonh., c.v., garage, grote tuin en bedrijfsruimte (150 m²), L-woonk. (36 m²), eetkeuken, eiken aanbouwk., eetkamer, berging, 4 slk., badk., ligbad. Uitst. geschikt voor kl. bedrijf. ged. WIR-object. Opp. 1043 m². Vraagprijs f 245.000,–.

BRUNSSUM SCHINVELDERSTRAAT 31
Halfvrijst. woonh. (hoekp.), c.v., berging, kelder, woonk., 3 slk., badruimte, zolder, vaste trap. Opp. 310 m². Vraagprijs f 120.000,–.

Heden open huis van 13.00-18.00 uur bij alle objecten welke zijn genoemd met huisnummer!!!
Wip vrijblijvend even binnen!!!

Ons kantoor is heden geopend tot 19.00 uur.

KOOP EN VERKOOP · HUUR EN VERHUUR · HYPOTHEKEN · TAXATIES

N.M.W. QUADEN
Makelaar-taxateur o.g.
Mairestraat 14, 6151 GZ Munstergeleen
telefoon 04490-19644

BUNDE
Mooi gelegen, halfvrijstaand woonhuis met c.v., garage, ruime indeling en fraaie tuin. Prijs n.o.t.k.

BEEK JULIANALAAN
Uitst. onderhouden, vrijstaand woonhuis met c.v., garage, ruime hal, woonkamer m. parket, keuken, 5 slaapk., badkamer met ligbad en 2e w.c., prachtige tuin met veel privacy. f 280.000,- k.k.

MHEER PAPENWEG
Vrijstaand landhuis met royale indeling en mooie tuin met blijvend vrij uitzicht. Totale inhoud ca. 900 m3 (geheel onderkelderd). Prijs in overleg.

ULESTRATEN GROOT BERGHEM
Mooi gelegen, comfortabele bungalow met c.v.-gas, garage en mooie tuin met blijvend vrij uitzicht. Prijs n.o.t.k.

VALKENBURG BERGSTRAAT
Temidden van het bos gelegen, vrijstaande bungalow met c.v., dubbele garage en 620 m2 grond. Goed onderhouden f 274.000,- k.k.

VALKENBURG NABIJ CENTRUM
Rustig gelegen, vrijstaand woonhuis met c.v., garage en fijne tuin op het zuiden f 198.000,- k.k.

VALKENBURG NEERHEM
Uitstekend gelegen appartement met c.v., lift, berging, living m. open keuken en groot balkon, 2 ruime slaapk., badkamer m. ligbad f 145.000,- k.k. Evtl. ook te huur.

Zaterdag geopend van 10.00 tot 13.00 uur.

nicolai makelaardij
stationstraat 20 maastricht tel: 043 - 54555*

Een fijn eigen huis kopen!! Bouwen!!
B.O.C. houdt alles in een hand, dat is gemakkelijk.
Bemiddeling aan- en verkoop
Bouwplannen met prijsopgave van bouwkosten
Bouwen vrijblijvend kosteloos
N.V.O.B.-bouwbedrijf

Te koop

HEERLEN
Direct nabij het centrum groot halfvrijst. **herenhuis** zeer geschikt voor kantoor of praktijk met o.a. wachtkamer, praktijk, keuken, verd. 4 kamers, zolder. C.v.-gas. Vr.pr. f 185.000,- k.k.

HEERLEN-NOORD
Grote en luxe **drive-in woning** (nieuwbouw) met achtertuin, garage, berging, L-kamer, open keuken, 3 slaapkamers, badk. Prijs f 195.000,- k.k.

HEERLEN-NOORD
2 gerenoveerde oude **woningen** mooi verbouwd en luxe afgewerkt, met ruime achtertuin, 3 slaapkamers, badk., zolder, kelder en garage. Prijs f 168.000,- k.k. per woning. Aanv. direct.

Te koop

SCHAESBERG
Diverse **landhuizen, bungalows, woonhuizen.** Prijzen vanaf f 160.000,- k.k.

SPAUBEEK
Groot **boerenwoonhuis** met ca. 1300 m2 grond, living 70 m2, mooi gelegen tegen bosrijk gebied. Prijs f 260.000,- k.k.

SPAUBEEK
Klein gerenoveerd **boerenwoonhuis,** zonder tuin, woonk. ca. 25 m2, 2 slaapk. Prijs f 90.000,- k.k.

GELEEN-ZUID
Grote halfvrijst. **woning** direct nabij het ziekenhuis, met o.a. 268 m2 grond, 4 slaapkamers, woonkeuken, ruime woonkamer, grote garage. Vraagprijs f 155.000,- k.k.

bouw- en onroerendgoedcombinatie b.o.c.
bij het broek 6, **spaubeek** tel. 's zaterdags 045-417116, kantoor 04493-1996

OPEN WEEK
Van Hees B.V.

- baksteenstrippen
- voorzethaarden
- wand- en vloertegels
- open haarden

Heden zaterdag 4 april. Laatste dag.
Geopend van 9.00 tot 18.00 uur.

TEVENS DEMONSTRATIE STEENSTRIPPEN

Korting tijdens open week		
	Open haarden	25%
	Steentrippen	10%
	Vloer- en wandtegels	10%
	Voorzethaarden	10%

Prijzen voor bestellingen 1 jaar vast

BAKSTEENZAGERIJ VAN HEES B.V.
INDUSTRIETERREIN ABDISSENBOSCH
BUIZERDWEG 6
UBACH OVER WORMS
Tel. 045-31 05 11,
Tel. 045-31 20 13

Te koop aangeboden

Te k. compl. SCHAAKSPEL m. bord, nw., ƒ 70,–. Vieuwer „Erno" i.g., sv super 8/dubbel 8 ƒ 50,–, geluidsprojector Gumig, dubbel 8, i.g.s. ƒ 150,–, antenne 2 elementen, roter en versterker compl. ƒ 150,–. Bungalowtent Jemet, i.g.st. ƒ 200,–, miniwash Nova ƒ 25,–, centrifuge ƒ 25,–, 2 luchtmatrassen ƒ 25,–, compl. closet en bovenbak gratis. Tel. 045-441675.

Te k. 8-kan. YAMAHA-GELUIDMIXER, 9 mnd., oud, ƒ 1100,–. Tel. 045-723962.

FOTOTOESTEL Yashika Elektro 35 GT inkl. grooth.-, telelens en kameratas. ƒ 250,–. Tel. 045-416193.

Te k. geloogde kleerkasten, bedden, nachtkastjes, tafels, stoelen, bloementafeltjes, 25 schilderijen, dubbel eiken schrijfb., dekenkist, gashaard ƒ 80,–, 1-2-3-zits bankstel, modern ƒ 175,–, eiken kast ƒ 150,– en veel kleingoed. Alles te k. voor OPRUIMPRIJZEN Heeweg 90, N'hagen. Tel. 045-316166.

Te k. KOETS 4-wiel., paardetuig, rijzadel, 3 oude ploegen. Gravenweg 13, Ubach o. Worms. Tel. 045-321233.

Te k. antieke KEUKENKAST, ƒ 450,–, antieke boeren 2-deurs kast, ƒ 500,–. Kennedyln. 38, Eygelshoven. Tel. 045-353569.

Te k. IJSKAST en gasstel. Tel. 045-316852.

Te k. HARMONIUM, pr. ƒ 600. Tel. 045-420576.

Te k. aangeboden 1 tweepers. BED, 2 jongensfietsen 5-8 jaar, inmaakglazen, 1 dressoir. J. Bouwhuis, Pres. Kennedystraat 12, Wahlwiller Wittem.

Te k. (opknap)heren en DAMESFIETS met versn. Bromf. Vespa Chiau en helm, S 8 filmcam. 8x zoom. W. Alexanderstr. 15, Puth Schinnen.

Te k. STEREOVERSTERKER 2x50 (70W) vele toonregelmogelijkheden met boxen. 100 W mengverst. voor zaal, café, disco of band met o.a. 100 V aansl. met boxen, stereoturner, mengpan. (opknap) bandrecorders en draaitafels. W. Alexanderstr. 15, Puth Schinnen.

Te k. stalen MOTORJACHT-Casco 9x3 m, 90 pk. mot. en trailer. Speedboot m 45 pk mot. en trailer. Zeilboot 5 x 2 m met 5 pk mot., eb trailer. Filmproj., camera, scherm en div. films, communiejurk mt. 128, stalen werkbank 2,5x0,70, trekhaak Peugeot 204 en Chrysler 180, Ford Transit, Peugeot 204 v. sloop, 2 Louvre deuren. Betonmolen gevr. Tel. 04402-1925 b.g.g. 4747 of Koolweg 11, Elsloo.

Uw bankstel binnen een week als nw. bekleedt, losse kussens 3 dagen. Event. vern. schuimrubber. Mohair, gobelins, dralons in alle prijskl. Ophalen en bez. gratis. MEUBELSTOFFERING Fa. Kloprogge en Zn., Akerstr. 70, Kerkrade-West. Tel. 045-412735.

PHILIPS vergr. PCS 130, Philips Trion PCS 150 te k. v. 998,– (nieuw 1399,–). Kipstr. 35, Kerkrade, tel. 456285.

Eng wit COMMUNIEJURKJE mt. 134, te k. van ƒ 325,– voor ƒ 100,–. Tel. 045-453712.

Te k. pr. TUINAARDE (kan bezorgd worden) tel. 045-453806.

Te k. PIANO tel. 04493-1467.

Te k. 50 st. OPRITTEGELS à ƒ 1,50 p.st. Tel.: 253266. Kollebloem 8, Brunssum.

Te koop gevraagd

Te k. gevr. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binn. en buitenl. munten in en verk. hoogste prijs, cont. betaling. H'broek, tel. 045-222203.

Zilveren GULDEN ƒ 4,50; rijksdaalders ƒ 11,– 1964 ƒ65,–; ook andere oude munten tel. 045-143747.

ƒ 40,– per gram goud. Fa. Beriegmunt geeft ƒ 50,– cont. per gram goud voor gave sieraden z.a. ringen, horloges, armbanden en andere gouden voorwerpen. Voor inkoop/verkoop en taxatie van gouden munten en edelstenen „geen imitatie" is een expert aanw. Tel. 045-226102 dag en nacht.

Inkoop van oud-goud en ZILVER tegen contante betaling. Juwelier Vaessen, Markt Heerlen.

Privé vraagt te k. GOUDEN en zilveren voorwerpen, binnen- en buitenlandse munten in- en verkoop teg. corr. dagprijs. Hoensbroek tel. 045-222203.

Heeft u een SLOOPAUTO? Bel 04494-42785 en wij komen hem ophalen.

Gevr. INBOEDELS, gashaarden, opruimingen, enz. Tel. 045-312261.

Ik zoek GRAMMOFOONPLATEN van Freddy Quinn, vooral oudere, brieven onder no. HR 111 LD, 6411 RS Heerlen.

Te k. gevr. alle Ned. en buitenl. munten, contant geld, Groenstr. 109, Geleen.

Lange LADDERS en tevens glazenwasserswerk. 04494-15458.

Te k. gevr. alle voorkomende demontabare houten GEBOUWEN tel. 043-629433.

De Zonnebloem vraagt inklapbare ROLSTOEL met zwenkwieletjes, tel. 045-412068.

Te k. gevr. INWECKGLAZEN. Tel. 045-259213.

Als u geld te veel hebt verkoop dan rustig tegen zogenaamde hoogste prijs bieders, zoniet luister dan eerst even naar ons bod voor al uw GOUDEN en zilveren voorwerpen, nog steeds het vertrouwde adres op donderd., vrijd. en zaterd. tussen 14.00 en 19.00 uur, Nieuwstr. 70, Kerkrade.

ƒ 40,– per gram GOUD. Firma Simunt te Sittard geeft tot ƒ 40,– contant per gram goud voor gave sieraden z.a. ringen, horloges, armbanden en andere gouden voorwerpen. Voor inkoop, verkoop en taxatie van gouden munten en edelstenen „geen imitatie" is een expert aanw. Firma Simunt, Misboekstr. 2, Sittard, tel. 04490-21965. Tevens na 18.00 uur.

Wie heeft voor een redelijke prijs een grote JUDOMAT te koop? (b.v. 8 bij 4 mtr), tel. 045-213976 of 045-253024.

Te k. gevr. RENAULT 4 onderdelen, tel. 045-352087, uitsluitend na 18.00 uur.

Fa. Simunt vr. te k. Ned. MUNTEN uit alle jaren. Fa. Simunt in- en verkoop goud, munten en antiek. Misboekstr. 2, achter Wibra Sittard, tel. 04490-21965.

Te k. gevr. CIRKELZAAG 220 Volt. Tel. 04492-2421.

Te k. gevr. Ned. zilveren MUNTEN gld ƒ 4,75, Rijksd. ƒ 11,50, tel. 045-218204 na 18.00 uur.

BOORMACHINE, haakse slijpmachine, lasapparaat. Rijdtstr. 71, Susteren.

Te k. gevr. aluminium ACHTERDEUR m. kozijn, 202x92. Tel. 045-319414.

Te k. gevr. AANHANGWAGENS en onderstellen defect geen bezw. Tel. 045-312189.

Te huur aangeboden

SITTARD: appartement te huur. Limbrichterstr., v. oudere heer of dame ƒ 500 en ƒ 100 r.k., br. o. nr. GE 371, 6161 GE Geleen.

GELEEN-Centrum: 2 appartementen te huur, v. oudere heer of dame, ƒ 500 of ƒ 400. Br. o. nr. GE 372, 6161 GE LD Geleen.

Te h. gem. APPARTEMENT, Heek 1, Hulsberg, tel. 04406-13155.

Te h. 2 OPSLAGRUIMTES te Limbricht afm. 9,5x3,5, afm. 7,5x5,5, tel. 045-252894.

KAMERS te huur, Kluis 3, Geleen. Tel. 04494-46174, na 18.30 uur.

SUSTEREN, Rijksweg: bedrijfsruimte te huur. Mooie bedrijfsruimte geschikt voor atelier, tekenkamer, praktijk- of kantoorruimte. Ind.: ruime hal, privékantoor, toiletten, 2 magazijnruimtes en groot kantoor. Ong. 8.00x14.00 m. Direct te aanv. Inl. Huizinga, Rijksweg-N. 14, Susteren, tel. 04499-2757.

Te huur: SIPPENAKEN (B.) pr. gel. in grensstreek huis met c.v., gar., badk., tuin, pr.n.o.t.k. tel. 09-32-87/588671.

Te h. BAR met damesbedien. en kamerverh. omgev. Kerkrade, overname vrpr. ƒ 49.000,– zond. enig kapit. en horica-papier. onnod. te reflect. Br.o.nr. KE 107 LD 6461 ED Kerkrade.

Te huur per uur, per dag, per week „Dassen" AANHANGWAGENS in vele uitvoeringen, ook paardetrailers en kippers. Stationsstraat 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

KAMER te huur in Nieuwenhagen m. gebr. v. woonkamer, bad, kamer, keuken, enz. Inl. 045-312554.

KAMER te huur in Ubach over Worms, tel. 045-460119 na 18.00 uur.

MAASMECHELEN appartement. Ind.: kamer 9x4, ruime keuken, wc., 3 slpks., huurpr. ± ƒ 530,– inl. 04492-1861 tussen 16 en 18 uur.

Vrijst. huis met dubb. gar. tijdelijk te huur EINIGHAUSEN br.o.no. SI 109 LD 6131 EG Sittard.

KAMERS te huur met voll. pension. Tel. 045-214804 te Hoensbroek.

Kamer te huur in SIMPELVELD pr. ƒ 300,– met gez. gebruik v. badk. en keuken. Te bevr. 045-443716.

Te h. BEDRIJFSPAND, 450 m2 op 1200 m2 grond in Hoensbroek. Verwarming, kantoor, parkeerterrein. O.a. zeer geschikt voor autohandel of caravanh. Inl. 04495-6143, dhr. G. Peters, tijdens kantooruren.

KAMER te h. te Hrl. Inl. 04498-52608.

Te huur v. heer gemeub. KAMER m.a. ing. Kruisstr. 75 Hrl. tel. 714330.

Gem. KAMERS te h. met gebr. v. keuken, c.v. Hoofdstr. 160 Eygelshoven.

Gem. ZIT-SLAAPKAMER met gebr. v. keuken, douche, c.v. met alle kosten in centr. Heerlen, ca. ƒ 275,– p.m. voor nette heren, tel. 045-717897 tussen 13.00 en 15.00 uur.

Tijdelijk 06 5 jr. (recht op koop) centrum Heerlen, WOONHUIS. Ind.: gr. kamer, serre, keuken en bijkeuken en douche, 3 slpks., toil. en kelder, huur ƒ 600,- p.m. dir. te aanv. br.o.no. MA 101 LD 6221 BN - Maastr.

Te huur: SITTARD halfvrijst. woonh. met garage, c.v., kelder, 3 slpks., zolder, aanbouwkeuken met app. Huurprijs ƒ 895,- per maand. Brunssum: kantoorruimte nabij het centrum met eigen c.v., keuken, verdeeld in 3 ruimten, toilet, totale opp. ca. 100 m2, gestoffeerd. Huurprijs ƒ 950,- p.m. excl. btw. Inl. Horstink Brunssum BV, Merkelbeekerstr. 4, Brunssum, tel. 045-256161.

Te huur aangeb. grote KAMERS met keuken compl. gestoff. (nieuw gemeub., c.v., gebr. badk.) huur ƒ 550,– p.m. Verlengde Heinseweg 22 Sittard tel. 04490-17558.

Gem. ZITSLPK. met of zonder pension. Stanleystr. 12 H'heide.

Gemeub. KAMER te huur met gebr. van bad en keuken. Inform. tussen 17.00 en 18.00 u. Drievogelstr. 7 Kerkrade-West.

Te huur CAFÉ met zaal en kegelbaan met overn. van inventaris. Kerkrade tel. 423058.

Grote gemeub. ZIT-SLAAPKAMER te h., keuken, douche, w.c. en extra ingang. Kerkrade Grensstr. 21.

Te h. ruime KAMERS. N.O.straat 14, Schaesberg, tussen 12 en 15 uur.

Te h. opslag en/of WINKELRUIMTE te bevr. Wöltgens, tel. 045-453487.

Gemeub. app. 40 m2 met aparte keuken, badk., toilet, c.v., tel. prachtige ligging op 2 km v. SLENAKEN (Nl.) ƒ 400,- p.m. Dorpstr. 4, Teuven (B), 20 km v. M'str. en Heerlen.

Te huur MEUBELTIMMERWERKPLAATS plm. 280 m2 compl. met nieuwe machines in de Zuid-Oosthoek, huurpr. ƒ 1800,– per mnd. Br. o. no. MA 103 LD - 6221 BN Mstr.

Te h. gemeub. ZIT-SLAAPKAMER te Heerlen en Brunssum. Tel. 720350.

Te h. aangeb. te Heerlen gem. KAMER met of zonder pension, tel. 045-213246.

KAMER te h. met gem. gebr. v. woonk., keuken, douche. Tel. 045-220715.

Te h. REKEM mooi vrijst. ruim appart. 2 slpks., 2 balkons, berging, privékelder + garage. Ligging Ryksweg 225, Rekem. Bevr. Daalbroekstr. 17-19, 3620 Rekem (B), tel. 09-3211714204.

Gem. KAMERS te h., tel. 725649 na 17.00 uur bellen.

Wegens ziekte ter overname (huur) aangeb. CAFÉ m. woning te Aken/Haaren. Vrpr. ƒ 21.000,- geh. compl. incl. borgsom, tel. 045-217644.

NIEUWENHAGEN: grote gem. kamer. Allerh. aanwezig, geen buitenlanders, tel. 045-315191.

Wij zoeken een jong, energiek BANKETBAKKERS-ECHTPAAR voor evt. koop of huur van onze goed renderende luxe banketbakkerij annex broodverkoop in grote plaats in Zuid-Limburg. Adv. bureau Louis Thijssen Trichterweg 12, 6421 RC Heerlen, tel. 045-216916.

KAMERS te huur nabij centrum Heerlen. Tel. 045-252390.

Te h. gemeub. kamer voor oudere heer m. cv., gebr. v. keuk. en douche, eigen opgang ƒ 365,– p. mnd. Tel. 212755.

SUSTEREN, Rijksweg. Mooie bedrijfsruimte, geschikt voor atelier, tekenkamer, praktijk- of kantoorruimte. Ind. ruime hal, privékantoor, toilet, 2 magazijnruimten, groot kantoor, inhoud 220 m², huurprijs ƒ 1400,-, direct te aanv. Tel. 04499-2757.

Ter overname aangeboden, RESTAURANT Sky Diver, Stationsstr. 18, Sittard, tel. 04490-17306. Van 18 tot 22 uur.

HEERLEN, Willemstraat 64, 2-kamerappartement, v.v. centrale verwarming, badkamer met ligbad. Huurprijs ƒ 725,- per maand inclusief voorschotten stook- en servicekosten. Inl. BV Makelaardij Onroerende Goederen, Peter van Bruggen, Heerlerbaan 50, 6481 CH Heerlen, tel. kant. 045-417085, buiten kantooruren 04458-1695.

Te h. KAMER voor dame, kale huur ƒ 60,- per week. Kloosterweg 32, Heerlen, tl. 725118.

Vrijst. klein LANDHUIS, 3 slaapk., rustig gelegen, Valkenburg-Houthem, schitterend uitzicht voor max. 5 jr. te huur aangeb. Huurpr. ƒ 750,- p.mnd. Inl. tel. 04446-1396, na 18 uur.

Te h. gemeubileerde KAMER, tel. 045-211447.

Te huur appartement, tel. 04406-12182.

Te huur CAFÉ in centrum Hoensbroek, uitst. geschikt als Bistro. 2 vergaderzalen v. 40 m², woning aanwezig. Papieren vereist. Br.o.n. Ma 108 LD 6221 BN M'str.

Te huur CAFÉ-DANCING te Heerlen met bovenwoning. Invent. aanwezig. Papieren vereist. Br.o.n. Ma 109 LD 6221 BN M'str.

Te huur CAFÉ-disco te Brunssum met invent. + riante bovenwoning. Geweldige ligging in uitgaans- + winkelcentrum. Papieren vereist. Br.o.n. Ma 107 LD 6221 BN M'str.

Te h. a. ruime ETAGE bij centrum M'str., reacties met ref. Br.o.n. Ma 106 LD 6221 BN M'str.

Te h. aangeb. KOOPHUIS luxe, vrijst. Hoensbroek, gr. woonk., parket, c.v., Am. inb-.keuken, alle comf. kelder, 4 slp.k. badk. gr. zolder, gar. tuin. Te bevr. 045-455945.

Hebt u tijdelijk ONDERDAK nodig? Bel dan Micoro app-.verhuur, zeer comf. en voll. ingericht. Inl. tel. 04409-1593.

Te huur gemeubileerde WONING. Kruisstr. 78, Kerkrade, te bevr. na 14.00 uur.

Te h. groot vrijst. WOONHUIS in rustige str. te Eygelshoven. Met overname van vitrage en vloerbedekking. Br. ond. num. KE 118 LD, 6461 ED Kerkrade.

Te h. zeer grote gem. KAMER in Vaals, geschikt voor 2 pers. 045-452104 's avonds 045-441981.

Te h. groot HUIS m. c.v., 3 slp.kmrs. en bad, 2 w.c.'s en grote tuin. Pr. ƒ 720,– p. mnd. Te bevr. Br. o.nr. KE 117 LD, 6461 ED Kerkrade.

Te huur gevraagd

Jong stel zkt. FLAT of bovenverdieping in directe omg. Sittard, max. huur ƒ 500,– tot ƒ 600,– Beloning ƒ 500,– Tel. 04498-52317.

Heer 65, gep. gezond, actief, rustig, i.b.v. auto zkt. KOSTHUIS, Kerkrade of omgev. tot medio juni in U.S.A. Ook geneg. om hand- en spandiensten in huis en tuin te verrichten. Br.o.nr. KE 108 LD 6461 ED Kerkrade.

Huis te h. gevr. in SITTARD of omg. Tel. 04490-15236/12415.

HUIS te huur gevraagd te Sittard. Minimum 4 slaapk., maxim. huur ƒ 1200,– inclusief. Tel. 04490-22007.

Arts zoekt op korte termijn EENGEZINSWONING te huur in Heerlen of directe omgeving. Tel. 020-186696.

Alleenstaande heer, 54 jr. zoekt in omgeving KERKRADE, Vijlen, Berg en Terblijt (on)gemeubileerde kamer, brieven aan postbus 27, 6343 ZG Klimmen.

Jong werkend stel zoekt woning of FLAT in Hrl. e.o. Huur tot ƒ 400,–. Br. o. nr. SH 419 LD, 6411 EM Heerlen.

Jonge vrouw met kind zkt. gemeub. of ongemeub. KAMERS te Kerkrade of omstr. Br. o. no. SP 102 LD 6466 HN Spek.heide.

Te h. gevr. bovenwoning of app. in omg. HEERLEN/Hoensbroek/Brunss. tel. 045-222639 tot ƒ 400,–.

Te huur gevr. met spoed huis of flat te HEERLEN of omg. 2 à 3 slaapkamers, tel. 080-447897.

Te h. gevr. WOONHUIS met tuin tot ƒ 1000,- p.mnd., tel. 04493-2764.

Jong stel zkt. etage of BOVENWONING in centrum Heerlen. Tel. 045-714899.

Jongeman zkt. app. in HEERLEN te h., ƒ 550,-. Inl. br.ond.nr. SH 432 LD 6411 EM Heerlen.

Te huur gevr. HUIS voor privéclub. Br.o.nr. HK 115 LD 6411 RS Heerlen.

Te huur gevr. APPARTEMENT met keuken, bad en c.v., voor student huurpr. tot ƒ 400,– direct te aanv. tel. 09-49-241-26788.

Te huur gevr. door medisch specialist, ruim WOONHUIS met 4 slaapk., garage en tuin in de regio Sittard-Maastricht, huur tot ƒ 1200,- per maand. Marinus Krijntjes Onroerend Goed BV, Rijksweg-Noord 26a, Geleen, tel. 04494-51544.

Heer 49 jr. uit goed milieu zoekt WOONRUIMTE met veel privacy, op 1e stand in rustige omgeving. Postbus 2919, 6401 DK Heerlen.

Ruilen

Eengezinswoning te HOENSBROEK te ruil tegen woning te Vaals, liefst eengezinswoning, tel. 045-215570, na 17 uur.

Duplo-woning te KERKRADE met huur van ƒ 182,10 ruilen tegen 2 op 1 of galerijwoning te Kerkrade of omg. tel. 045-420471.

AQUARIUM z. glas 50x50x122 te ruil voor kleine bak, tel. 04490-18669.

ETAGEWONING 3 slpk., eigen opgang, ruime kelder te ruil tegen eengezinswon. Tegen beloning. Br. o. no. B R 111 LD 6443 CB Brunssum.

Te ruil gr. bovenwon. in centr. Brs. promenade, tegen 2 slpk.-flat, liefst BRUNSSUM-Nrd. tel. 258018.

Eengezinswoning HOENSBROEK te ruil tegen flat in centrum Heerlen met 2 slaapkamers, br.o.no. HO 423 LD Hoensbroek 6431 HB.

Aangeb. eengezinswoning te VLEUTEN, v. en a.-tuin, 3 grote + 2 kleine slaapkamers, huur ƒ 565,,– p.mnd, exl. gevr. kleinere woning of benedenflat met tuin in Heerlen, tel. 03407-3159.

Te ruil aangeb. flat Zonstr. 72 KERKRADE teg. eengezinswoning omg. Heilust, bouwver. woning bellen 045-420964 of 453258.

Te ruil: duplex BOVENWONING. 3 slaapkamers, open keuken met eetbar, 2 grote kelders, tuin 4 × 4 m. Huur 196,20. Tegen eengezinswoning of flat met 3 slaapkamers, tel. 045-221317.

Bouwvak

Wij verhuren alle MACHINES en hulpgereedschappen voor de bouw, verbouw, bestratingen, grondverdichting enz. Bouwmachines Damoiseaux BV. Ind.terrein De Beitel 108, Heerlen, tel. 045-411930.

KANTELDEUREN alle maten met aparte ingebouwde deuren, 23 vrschillende standaardmaten. Direct uit voorraad leverbaar tegen de absoluut laagste prijs. Fa. Straten Eykskensweg 18 Geulle tel. 043-641044.

Fa. Straten KANTELDEUREN Voerendaal, Tenelenweg 8-10, tel. 04446-1387. Officieel Horman-dealer voor partic. handel en industrie. Opmeten gratis. Vak. pers. en de bekende service! Ook voor profieldeuren, stalen kozijnen etc. Alle stand.maten steeds voorradig.

IJZER en profielstaal, buizen, bouwstaal, stalen balken op maat leverbaar. Fa. Kraft, Gajestraat 56, Nieuwenhagen, tel. 045-311345.

SCHAFTWAGENS bouw- en cementketen. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252 bez. onze show.

Open week VLOERTEGELS, wandtegels, vloertegels, div. soorten uit voorraad leverbaar. Bezoek onze open week. Korting tijdens open week: 10%. Van Hees B.V., Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

Open week OPEN HAARDEN, bezoek vrijblijvend onze openhaardshow. Inbouw open haarden 25% korting, voorzetopenhaarden 10% korting. Franklin-openhaarden nu ƒ 499,–. Van Hees B.V., Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

Open week BAKSTEENSTRIPPEN. Bezoek onze strippenshowroom. Diverse soorten handvorm, veldbrand vanaf ƒ 19,90 tot ƒ 68,– per m². Open week korting 10%. Van Hees, Buizerdweg, industrieterrein Abdissenbosch, Ubach over Worms, tel. 045-310511 of 312013.

Te k. eiken PALEN ƒ 1,50, geïmpregneerde palen ƒ 3,50 en alle gezaagd hout. Houthandel Fr. Notermans, Fromberg 4, Wijlre, tel. 04450-1369 b.g.g. 04456-252.

Te k. BOUWKEET 4x3x2,40 mtr. ƒ 375,– Raadhuisstr. 34 Merkelbek na 18 uur.

Te k. gevr. BOUWKEET plm. 5x5 mtr of groter, tel. 045-412107.

Dassen AANHANGWAGENS te koop en te huur, Dassen, Stationsstr. 6, Kerkrade, tel. 045-455088.

Frepa cv steenstripfabriek in meer dan 100 soorten STRIPPEN en bakstenen, nu vanaf ƒ 9,00 per m², Hogeweg 10, Voerendaal, tel. 04446-2294.

2 GLASRUITEN 215 × 137 cm. dik 6 mm. Meeneemprijs ƒ 150,-, na 13 uur, tel. 04446-2948.

Koop VELDBRANDSTENEN op vertrouwd adres, wat sommigen nog als veldbrand aanbieden gooien wij weg. Voor echte mooie veldbrand (keuze uit verschillende soorten) moet u beslist eens bij ons komen kijken. Ook grotere partijen uit voorraad leverbaar. Tevens partijen oude handvorm (uit de jaren 1920) voor 35 ct. per stuk. Ook voor balkhout etc. etc. kunt u bij ons terecht. Joep Vanhommerig, Vogelzankweg 228, industrieterrein Abdissenbosch, tel. 045-314114.

Dieren

Jonge HENNEN aan en tegen de leg. Tel. 04447-1284. Vaesrade 43 Nuth.

YORKSHIRE terriertjes, dw.poedeltjes, tekkeltjes, korth. foxterriers met stamb., tel. 04459-1237. Kennel van Manolito Walem 11A, Schin op Geul.

Jonge HENNEN. Custers BV, Zilstr. 18-20, Dieteren, tel. 04499-1341.

HONDEHOKKEN, konijnehokken en pluimveehokken v.a. ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, Kerkrade-Vink, tel. 045-351252.

Te k. div. kleuren DWERGPOEDELTJES en Yorkshire terriertjes. Kennel Oos Heim, Langstr. 50, Schimmert.

Te k. Yorkshire TERRIERTJES met stamboom. Ridder Hoenstr. 152, Hoensbroek.

Pracht nest blonde BRIARDS, moeder Oktaviv. Erkendonk's vader: Sesamee Henry Bear, tel. 04754-1815.

KENNEL van Bobtails en Briards heeft nog enkele prachtige pups te k. v. prima afstamming, tel. 04752-1885.

Te k. YORKSHIRE TERRIERTJES, zeer klein en mooi, iets apparts. Thull 30a, Schinnen.

Te k. nest Mechelse HERDERS, vader certificaat, P. v.d. Vin Keekstr. 43, Heerlerheide, tel. 216311.

Te k. GANZEN en krielkippen, Baamstraat 61, Kerkrade-W.

AANHANGWAGENS, speciaal voor hondenvervoer. Dassen aanhangwagens, Stationstr. 6, Kerkrade.

Voor de praktijkopleiding HONDENTOILETTEREN zijn nog enkele plaatsen vrij, voor leerlingen bij gediplomeerd trimmer. Tevens gelegenheid om stage te lopen in dierenarts-praktijk. Br.o.nr. MA 260 LD 6221 BN M'str.

Te k. KRIELEN, 3 dwerggeitjes, Shetland pony. Gatestr. 60 Nieuwenhagen.

Te k. weg. omst. zeer tamme sprekende PAPEGAAI m. kooi, dr.Kuyperstr. 38, Hrl.-Meezenbroek.

Te k. Duitse HERDER, reu, 5 jr. VH. III K. KL. 1ª en teef u.v.a. 4 jaar mogen geprobeerd worden, zeer waakzaam en vertrouwelijk, pr.n.o.tk. Tulpstr. 16, Vaesrade, Nuth.

Te k. Duitse STAANDER korth. teef, 1 jr., Habets, Retersbekerweg 77, Klimmen.

Dierenspeciaalzaak A. Stevens, Peterstr. 20, Munstergeleen, tel. 04490-24202, vrijdagavond koopavond tot 21.00 uur, wij bieden een ruime keuze in tropische vogels o.a. Jap. Nachtegaal, roodoor, buulbuul, zwartkop timalias, Mex. pestvogel, goudvoorhoofd bladvogel, DIAMANTDUIFJES, zwartmaskerduifjes, goudbuikjes, Mozambiquesijsjes, bandvinken, goudmussen, roodbekwevers, Aurora astrilden, groene druppel astrilden, zilverkwartels, witte rijstvogels, Mex. Nopareils, Indigovinken, bonte roseicollis, roodrugparkieten, Mex. martelsijsjes etc.

Te k. div. jonge SIERDUIVEN, Beatrixstr. 15, Puth.

Te k. nest DUITSE STAANDE langhaar m. stamb., ouders zeer goede jachthonden. J. Joha, Mr. Dr. Froweinweg 19, Eys, tel. 04451-1514.

Weg. omst. te k. YORKSHIRE terrier reu, Eng. imp. lft. 2 jr. met pap. Tel. 225609.

Te k. 2 SHETLANDPONY'S event. inr. Welsh mogel. Veldstr. 4, Brunssum.

PAPEGAAIEN tegen groothandelsprijzen org. grijze roodstaart met kooi ƒ 495,- incl. spraakgarantie. Mooie jonge amazone papegaai ƒ 295,- incl. kooi en spreekgar., importeur Flamingo Meerssenerweg 15, M'str. tel. 043-627280.

Mooie YORKS-TERRIER met stamboom te koop, tel. 043-72538.

Te k. gevr. allerlei dieren zoals: GANZEN, eenden, kippen, konijnen, geiten, bokken enz. Ook slachtduiven. Tel. 045-410801.

Te k. KL.KANARIES bruin en zilverbr. P. en m. Heerenweg 125, Heksenberg.

Hondenkennel Hervé biedt aan: jonge BOUVIERS, Ierse Setters, Cocker-spaniels, Foxterriers, abricot en grijze dwergpoedeltjes, Chowchow's, Maltheser leeuwtjes, Lassies, Duitse Steenbrakken en Yorkshire terriertjes. Ingeënt, ontwormd en met zeer goede garantie regeling. Dagelijks geopend ook 's zondags. Dinsdags gesloten Van de Ven, Lochterweg 8, Budel-Schoot (achter Weert), tel. 1851.

Te k. Hampshire down SCHAPEN met lammeren en fokram, allen stamboek, Shetland mini pony, 5-jarige merrie te bevr.: Illikhoven 54, gemeente Roosteren.

Te k. zeer felle HOND Groen. x Bouv., reu, voor terreinbewaking of dressuur, tel. 043-611227, Bombeydaal 7, M'str.

Te k. Yorkshire TERRIER, stamb. pl. geënt ƒ 550,–. Prov. weg Zd. 161, Oirsbeek.

Te k. YORKSHIRETERRIERTJES, zeer klein en mooi, geënt en stamb. Heerstr. Zuid 4, Stein.

Te k. witte DWERGPOEDELS met stamboom, tel. 04459-1611.

Te k. enkele mooie PEKINGEESJES Overbroekerstr. 72, Hoensbroek.

Te k. 2 VEULENS en een 4-jarige merrie. Broekhuizenstr. 18, Rimburg.

Te k. zeer makke 2-jarige W.P.H. merrie bruin, stokm. 1.62, vader Pionier van Tumbled XX. Te bevr. 09-4924545697.

Te k. DUITSE DOG reu, zwart, gecoupp. m. stamb. 2 jr. oud, zeer lief v. kinderen, tel. 045-458633.

Te k. 2 Mechelse HERDERTJES 1 reu, 1 teefje, vader certificaat, moeder afgericht, tel. 045-219772.

Kennel van de Struyver biedt aan DOBERMANN Pinscher, pup, reu, m. stamb. + intent-.pap. v. Ned. en internat. kamp. Na 15 uur E. Rouwette, Esschenderweg 80, Ten Esschen-Voerendaal.

Te k. sneeuwwitte BOXER, pup, reu, ƒ 200,-. Mgr. Feronlaan 254, Hoensbroek.

Te k. Duitse HERDER met stamb. teef, 1 jr. oud. Kantstr. 56, Ubach o. Worms.

KANARIES en diversen. Buttingstr. 30, Hoensbroek.

BROEDMACHINE te k. Italiëlaan 76, Vrieheide-Heerlen.

Te k. BOUVIER, goede waakhond v. terrein., lief v. kind., reu, 15 mnd. Ganzeweide 101, Heerlerheide. Tel. 213637.

Te k. WHIPPETS met stamboom. Houben, Thull 17, Muldermolen-Schinnen.

Te k. zwart SCHAAP m. 2 lammeren, 6 wk. oud, pr. ƒ 450,–, Wimmerstr. 48, Eygelshoven, tel. 045-351912.

Te k. FOX-TERRIER, 1½ jr., ƒ 150,-. Theunissen, Schinveld, tel. 045-253582.

Te k. Shetland PONY, 81 cm hoog, stamboek, vr.pr. ƒ 450,-. Nieuwenhuisstr. 45, Aalbeek-Hulsberg, tel. 04405-2546.

Tamme GEELKUIFKAKETOE, papegaaien, grote Mozambiquesijzen, grote parkieten, lijsters, trop. vissen, vijvervissen, planten, aquariums, pompen, cavia's, dwergkonijnen, hondentrimsalon, hengelsportart. enz. Dierenspeciaalzaak Sjef Drummen, Grotestr. 18, 6301 CX V'burg, tel. 04406-12488.

Te k. dw. EZEL. Tel. 04490-15951.

Te k. zeer mooie Yorkshire TERRIERS, m. stamb. 04498-54002.

Te k. mooie DWERGPOEDELS in div. kleuren en zeer mooie gladh. foxterriers. Mej. Tilly Busch, gedipl. trimster, Putstraat 50, Sittard.

Te k. dwerg-GEITEBOKJES. Hulterweg 27, Oirsbeek.

Te k. KONIJNEN, ook dwergjes en hokken. Guido Gezellestr. 41, Molenberg, Heerlen.

Te k. TEKKELS, 10 weken. Borrekuilstr. 97, Geleen.

Aangeb. jonge KONIJNEN ƒ 6,-, volwassen ƒ 15,-, Heerenveldje 20, Waubach. Voorbij bejaardencentrum linksaf, tel. 045-312566.

Auto's en motoren

MOTORBANDEN specialist, grote sorteringen 1ste klas merken. Alle uitvoeringen. Motorbandencentrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Gebr. BANDEN m. gar. ABC Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

BALANCEREN en uitlijnen Auto Banden Centrale Sampermans, Willemstr. 80, Heerlen.

Voor SCHOKBREKERS, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor BALANCEREN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor AUTOBANDEN Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLATEN, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor ACCU'S, Autobanden Thijssen b.v., Geleen, tel. 04494-45100.

Voor UITLIJNEN Autobanden Thijssen B.V., Geleen, tel. 04494-45100.

Wij halen en betalen de hoogste prijs voor SCHADEAUTO'S, sloopauto's, oud metalen, koper, enz. Autosloperijtakelbedr. Joep Wolters, Sportstr. 30, Kerkrade-W. 045-411480.

RUILMOTOREN Merc. †„D - 220D - 240D Verder alle voorkomende revisiewerkzaamheden aan ieder type motor en deelbewerkingen. BV Mech. Ind. Habets, Hunnecum 33 te Nuth, tel. 04447-2323.

Te k. gevr. div. sloop- en SCHADEAUTO'S. Worden gratis afgehaald. Autohandel en sloperij C. Körfers, In de Cramer, Heerlen-Voerendaal tel. 04446-1807.

RENAULTDEALER biedt de volgende automobielen te k. a. R 4 safari '78, R 4 GTL '79, R 5 GTL '77, '78, '80, R 5 Lecar '79, R 12 TL '76 en '77, 12 TS '75, 14 TL '77, '77, '78, '78, 15 TL coupé '79, R 16 TL '74 en '78, 18 TL '79, 18 TS '78, R 20 L '77, R 20 TS '77, Alfa Sud '78, Audi 80 L '74, Fiat 127 '77, Ford Escort '79, VW Polo '77, VW Golf extra '78, Volvo 343 '79, Autobedrijf Heijnen, Heerlen, Frankenlaan 1, Heerlen-Welten, tel. 045-713600.

UITLAAT kapot? Bel voor snelle service 045-725507 of hét adres: Auto Sport, Schelsberg 175, Heerlen. Dealer van originele Romax-uitlaten.

Autorijders let op. Alle AUTOMATERIALEN, ruilmotoren, diesel en benzine voor elk merk en type ook uitlaten, accu's, banden, trekhaken, schokbrekers, gasinstallaties en alles voor auto met 30 tot 40% korting. Donny Klassen B.V., Groothandel automaterialen en motoren, Meerssenerweg 219, 043-627354 Maastricht.

De Limb. ACCUCENTRALE BV, Grasbroekerweg 67, Heerlen t.o. v.s.l. garage, 045-724700, motoronderdelen, uitlaten, acc., trekhaken r.b.s., koppelingen.

RADIATEUREN rep. en nw. Limb. Accu Centrale bv. Grasbroekerweg 67, Heerlen.

KENTEKENPLATEN klaar terwijl u wacht, tel. 045-724700. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTOSLEUTELS, ook op slotnummer. Klaar terwijl u wacht. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

REMSCHIJVEN en -trommels uitdr. cil.koppen, vlakken. Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

ACCU'S rep., laden, nieuw, Limb. Accu Centrale bv, Grasbroekerweg 67, Heerlen.

AUTO's te k. gevr. bwj. '72 t/m '77 meteen contant geld, tel. 04405-2896.

Alle gebr. ONDERDELEN v. Alfa Romeo en Opel. Tev. gevr. schadeauto's Haefland 20 Brunssum. Tel. 045-254482.

TOYOTA Corolla coupé, 73, met nw. motor, z.g.st., na 18 uur. Chrisantstr. 18, Schinveld.

YAMAHA XT 500 en XT 250 in voorraad bij Off the Roaddealer Math Salden Limbricht.

Te k. motor HONDA type 750 bj. '77 i.z.g.st. Tel. 045-452488.

Te k. BUGGIE en oldtimer. Tel. 04402-5609.

Te k. VW-BUS, Kapolder 12, Wijlre, tel. 04450-2263 of 3050.

Te k. 2 JAGUAR's bwj. '76 en '77, tel. 045-212669.

SPORTVELGEN, Jan van Cruchten b.v. autobanden Rijksweg Zuid 214 Sittard. 04490-10123. Heerlen-Roermond.

SCHOKBREKERS vernieuwen, Jan van Cruchten, b.v. autobanden Rijksweg Zuid 214, Sittard, 04490-10123, Heerlen-Roermond.

BALANCEREN op computer Jan v. Cruchten b.v. autobanden, Rijksweg Zuid 214, Sittard, 04490-10123, Heerlen-Roermond.

UITLIJNEN op computer Jan v. Cruchten b.v., autobanden Rijksweg Zuid 214, Sittard, 04490-10123. Heerlen-Roermond.

LANDBOUWBANDEN Jan v. Cruchten b.v., Autobanden, Rijksweg Zuid 214, Sittard, 04490-10123 Heerlen-Roermond.

MOTORBANDEN, Jan v. Cruchten b.v. Autobanden, Rijksweg Zuid 214, Sittard, 04490-10123, Heerlen-Roermond.

AUTOBANDEN Jan van Cruchten b.v., Autobanden Rijksweg Zuid 214, 04490-10123, Heerlen-Roermond.

Talbot-dealer Rob van Ham auto's, de Koumen 7 (nieuwe industrieterrein) te Hoensbroek, tel. 045-222455 biedt met gar. te koop aan: MATRA-RANCHO 1980; Horizon SX (automaat) '80; Horizon GLS '78; Horizon GL '79 en '78; Horizon 1.3 LS '80; Simca 1308 GT '78; Simca 1308 S '79 en '77; Simca 1308 GLS '79, '78, '77 en '76; Simca 1100 LX '77 en '76; Simca 1100 LS '76 en '75; Simca 1301 Spec. '74; Chrysler 180 '76; Simca 1100 stat.car '74; Peugeot 305 SR '79; Peugeot 604 SL '76; VW Golf LS '78; Mini 1100 Spec. '78; Alfa Sud TI '77; Mazda 1300 '77; Mazda 929 '75; Simca 1100 Fourgonnette '75; Renault 15 TL '75; Toyota Automaat '72. Inr. en fin. mogelijk, 's zaterdags gehele dag geopend.

Te k. ALFA Romeo Guilietta bwj. '78, met LPG, met schade. Kampstraat 27, Kerkrade-W.

Te k. TOYOTA Cressida stationcar, bj. okt. 77, z.g.a.nw., weg. overcompleet. Warburgstr. 9, Schaesberg, tel. 045-311791.

Te k. gevr. SLOOPAUTO's, tev. onderd. te k. M. v.d. Ven, Zwaluwstr. 10, Hrl. Tel. 045-214929.

Te k. PEUGEOT 204 diesel break, okt. '75, i.g.st., ƒ 2300,-. Tel. 045-423323.

AUTO'S te koop gevr. Betaal beslist de hoogste prijs. Ook schadeauto's. 045-452144.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE AUTO'S, worden gratis afgehaald, tegen afgifte van een officieel en wettig vrijwaringsbewijs, tel. 045-216475.

Autoshop Geleen B.V. Op de Vey 47-49, Geleen (bij ijsstadion). Te k. BMW 320, 1802, KADETT City '79, Kadett '78, 4-deurs; Kadett '77; Escort Sport '76, VW-personenbus '74, Ford Taunus '76, Ascona met gas '78, Mini '79, '74, Simca '76, Toyota Corolla '75. Garantie, inruil, financiering.

Te k. MERCEDES 230/6, bj. '73, i.z.g.st. schuifdak, tel. 04402-5386.

Te k. SUZUKI GS 550, '79, 26.000 km, pl. Krauserrek met koffers, speed 7 windscherm. Vr.pr. ƒ 3700,–. Jurgensstr. 7, Elsloo, tel. 5508.

Te k. aangeb. HONDA Prelude metall.rood 13.000 km, met cassettedeck, brede banden, trekh. ƒ 15.000,-. Platenweg 10, Bocholtz, tel. 045-442179.

Te k. motor SUZUKI GS-750 i.z.g.st. Speciaal gespoten, kuip, bwj. '77, vrpr. ƒ 3000,-, tel. 04405-2990. Unostraat 9, Hulsberg.

Te koop AUDI 100 GLS bj. '77, met. zilver met schuifdak. Getint glas en autoradio, tel. 045-457818 op zat. 045-711025.

Inruilauto's voordelig te koop: OPEL Ascona LPG '76 ƒ 5900,–; Audi 80 L zeer moci '76 ƒ 5250,–; Simca 1308 GT 5-drs. '77 ƒ 3750,–; Austin Allegro 1100 '74 ƒ 1250,–; Mini 1000 combi als nw. '78 ƒ 4750,–; Mini 1000 clubman '77 ƒ 4500,–; Citroën GS Club '73 ƒ 2000,–; Citroën Aca Diana '78 ƒ 5750,–; Honda Civic 4-drs. als nw. '76 ƒ 5500,–; Honda motorfiets 550 four '79 ƒ 3500,–; Datsun Cherry de luxe '76 ƒ 3750,–; BMW 2002 zeer mooi '73 ƒ 4750,–; BMW 2002 TII touring '72 ƒ 4000,–; BMW 2002 touring type '74 ƒ 5500,–; BMW 518 type '75 ƒ 6000,–; Peugeot 504 GL '75 ƒ 4000,–; Renault R 16 TS '75 ƒ 4000,–; Opel Rekord 4-drs. '75 ƒ 3500,–; Ford Taunus coupé '71 ƒ 1000,–; VW-bus '74 ƒ 4750,–; VW-bestel gesloten '75 ƒ 4750,–; Fiat 128 4-drs. '74 ƒ 1250,–. Crombach auto's Geleen, Rijksweg Z 236-240.

MERCEDES aabieding: Mercedes 200 aut., schuifdak, als nieuw '78, Mercedes 200 schuifdak '77. Mercedes 240 D automatic, veel extra's '76, Mercedes 240 D zeer mooi '75, allen met Bovaggarantie en 100% service. Inruil en financiering mogelijk. Crombach Auto's Geleen, Rijksweg Z 236-240.

Te k. OPEL Rekord 2 ltr S nieuw type, bwj. '78, autom., gasinst. radio-cassette, groenmet. event. te ruil tegen kl. auto, vraagpr. ƒ 10.500,–, Rembrandtstr. 3, Meezenbroek, tel. 045-221086.

Te k. RENAULT 5 TL z.g.a.n. (2e wagen), bwj. okt. '77, bruin metall., stereo radio-cass. 35.000 km gel. pr. ƒ 7000,–, 's avonds na 18.30 uur, zaterdag hele dag tel. 045-422032.

Wij kopen en halen uw SLOOPAUTO, ook schadewagens. Autohandel en sloperij S. Marxer, Kapelweg 24, Heerlen, tel. 045-720418.

Wij kopen en halen uw oude AUTO, tevens alle nieuwe en gebruikte auto-onderdelen. Verboom BV, Leemkampsweg 2, Palemig-Heerlen, tel. 045-720654 b.g.g. 723487.

Te k. VOLVO 343 DL autom. bwj. '77. Heerstr. centr. 85 Stein.

Te k. DYANA bwj. '72, i.z.g.st., tel. 04494-41852 na 18.00 uur.

Te k. HONDA Civic, bwj. '78, leren dak wegens omstandigh., Teggert 80, Voerendaal.

Te k. HONDA 125 cc, cross juli '80, waterkoeling met mugekit en WP-vering, Grachtstr. 13, Oirsbeek.

Te k. KREIDLER cross 50 cc, mono-shock, bwj. '80, Grachtstr. 13, Oirsbeek.

Wij kopen uw sloop- + SCHADE-AUTO'S autosloperij G. Arnts, Industriestr. 7, Hoensbroek, tel. 045-220490.

Te k. RENAULT 12 TL '72, nieuwe drijfstang, koppelingsplaat, drukgroep ƒ 700,–, Vinkenstr. 139, Heerlen.

Te k. DATSUN 120 Y bwj. '75, pr. ƒ 2000,–. H. Jonasstr. 38, Heerlen.

BMW motor R 69 S '68, veel acc., windscherm, 25 liter tank, valb. kofferrek, nieuwe achterband, accu en bobine, ƒ 2.750,– . Z.g.a.n. Tel. 045-712124.

DOE-HET-ZELF-GARAGE Kruizinga met spuitcabine. Open van 9 tot 21 uur. 's Zaterdags van 9 tot 15 uur. Wagenschutsweg 41, Palemig-Heerlen tel. 721848.

MONTESA 125 H 6 off the road ƒ 2750,–, augustus '80, Tweewielspec. Math. Salden Limbricht.

Te k. z.m. OPEL Kadett bwj. '73, Prof. Cobbenhagenstr. 1, Kerkrade, tel. 456144 na 17.00 uur.

Te k. motor YAMAHA 125 cc of the road, 1800 km gel. pr. ƒ 1800,–, tel. 045-256716.

Te k. MERCEDES 200 D '72, weg. vertrek naar buitenl. tussen 17 en 19 uur, Pasteurstr. 30, Brunssum.

Occasions van uw SUZUKI-SUBARU-dealer Bos Heerlen BV, showroom Grasbroekerweg 9, Heerlen, tel. 720800-724545. Wij bieden u aan met Bovaggarantiebewijs wagens vanaf ƒ 5000,–, Mini 1000 '78, VW Golf S '76, Opel Kadett '76, Simca 1100 LS, GLS, GLX, LX, Special '77, '78, Simca Horizon 1.3 GLS '78, Simca 1307-1308 GLS '77, Simca 1308 GT '77, Talbot-Simca 1510 GLS '80, Dodge Aspen Coupé (directiewagen) '79. Doorlopend show van Suzuki met o.a. de nieuwe Suzuki Alto en de gehele Subaru-lijn.

Te k. MERCEDES bestelbus, lang model. Type 306 D, bj. '76, tel. 225609.

Te k. MERCEDES 250 coupé op LPG, bwj. '73, pr. n.o.t.k., tel. 045-422704.

BMW-AANBIEDING: BMW 320 6 met kl. pl. w.w. gl. als nieuw '79; BMW 318 schuifdak rood '78; BMW 316 blauw '77; BMW 318 pr. st. met sportvelgen '76; BMW 520 autom. met. kl. grijs '77; BMW 525 pr. st. blauw '75; BMW 518 pr.st. wit '75; BMW 3.0 CS aut. kl. groen, sportv. '73; BMW 2002 beige zeer mooi '73; BMW 2002 touring rood '73; BMW 2002 TII sportvelgen '72. Allen met Bovaggarantie en 100% service. Inruil en financiering. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg-Zuid 236-240.

Japanse auto's: DATSUN 120Y de luxe als nieuw groen '78; Datsun 100 AF II als nieuw 17.000 km '79; Datsun Cherry de luxe groen met. kl. '76; Toyota Tercel de luxe bruin metal. kl. '79; Mazda 323 5-drs. 1300 m. grijs met. kl. '78; Mitsubishi Galant met. kl. blauw '78, Mitsubishi Galant met. kl. grijs '78; Honda Accord 4-drs. met. kl. grijs '78; Honda Civic 4-drs. met. kl. grijs '76; Honda motorfiets type 550 Four '79. Allen met Bovaggarantiebewijs en 100% service. Inruil en financiering mogelijk. Crombag Auto's Geleen, Rijksweg-Zuid 236-240.

AMERICAN-CARS Schimmert. Het adres voor uw nieuwe of gebruikte Amerikaanse wagen. Ook voor alle onderdelen en onderhoud en reparaties. Groot Haasdal 6, Schimmert, tel. 04404-1888.

Te k. VOLVO 264 DL type '76 in uitst. st. Vraagpr. ƒ 8500,– Tel. 04459-2031 na 18 uur.

Te k. onder garantie OPEL Rekord 1900 4-drs. op gas '79; Audi 1000 GLS '78; Toyota Celica ST 1600 liftback '77; Ford Capri 1600 GL '76; Honda Civic 1200 '78; Mazda 818 '74; Opel Manta '72; Opel Manta 1600 '76; Simca 1000 GL '78; Mini '73 ƒ 1000,– Daf Marathon '74, Mini Estate '76; VW Golf '74; Mazda 1300 '76; Ford Taunus '72 ƒ 1000,–; Toyota Celica '76; Auto Weber, Brugstr. 38 (bij markt) Schaesberg, tel. 045-314175. Inruil, financiering en garantie.

Te k. weg. omst. DATSUN Cherry 1200 GL zwartmetallic, 8 mnd. oud als nieuw. Tel. 045-319760 na 19 uur.

Te k. BMW 520 bwj. '78, groen metallic, Burg. Arnoldtsstr. 40, Sittard, 04490-13274.

Te k. FORD Granada 2 L 4-cyl. autom. op gas, vr.pr. ƒ 1500,– Kampstr. 5 Kerkrade-W.

Te k. FORD Transit open m. huif dubbellucht. Gebr. Smits, Rennemigstr. 19, Heerlerheide.

Te k. zeer mooie OPEL Commodore coupé type 76 m. radio, nwe. banden, inruil mog. ƒ 3950,–. Kampstr. 5, Kerkrade-W.

Te k. FIAT 127 bwj. '78 km.st. 26.000. Europaweg 128 Ubach o. Worms. Te bevr. na 18 uur.

Te k. i.st. v. nw. AUDI 100L bwj. 1977 4 cyl. nw. model '78 ƒ 7500,-. inl. 04490-20643.

Te k. luxe wagen model OPEL, VW enz. v.a. ƒ 300,- Grensstr. 105, Waubach.

SIMCA 1100 bwj. '76 km.st. 44.000 pr ƒ 1900,– Godfr. Bomansstr. 77 Schaesberg tel. 045-314426.

Te k. FORD ESCORT 1600 sport met Ford RS-voorfront en gasinst., bj. eind 77. Op de Klinkert 34, Bocholtz, tel. 045-442204, na 18 uur.

Te k. SIMCA 1000 bwj. 74, i.z.g.st. Tel. 045-218851, na 17 uur.

Te k. RENAULT Tl bwj. 75, pr. ƒ 1250,-, tel. 045-253762.

Te k. HONDA ACCORD, okt. 77, pr. ƒ 6500,-, tel. 045-214354, vrijdag na 18 uur.

GOLF DIESEL LD 78 met nw. motor, ev. inr. mog. Heerlerbaan 16, Heerlen.

Te k. MOTO GUZZI, 750cc, California, bj. 71, nieuwe motor. ƒ 3200,-, tel.045-443237.

Te k. TR 6 Injection bwj. '73, z+w dak. Tel. 045-251751.

Te k. OPEL Kadett bwj. 7-6-'71 i.g.st. Putstr. 8 Bingelrade.

Te k. FIAT Seat 1430 sportcoupé bwj. 6/79, voorz. van o.a. LPG, get. glas, stereoinst.. Pr. n.o.t.k. Nuinhofstr. 13 Nuth tel. 04447-2592.

OPEL Ascona 19N bwj. '79, LPG. Langwaterstr. 38, Mstr.

SUZUKI SP 370 off the road 1980 met onderdelen. Kempenweg 42, Obbicht tel. 04497-1770.

Te k. MAICO crossmotor 250 cc i.pr.st. ƒ 1750,–. Beatrixstr. 69, Nieuwenhagen.

Te k. FORD Escort bwj. '75, vrpr. ƒ 2500,–. Te bevr. tel. 045-319730.

Te k. SKODA bwj. '74, t.e.a.b. Schoolstr. 100, Ubach o. Worms.

Te k. HONDA XL 500, bwj. '80, Haanraderweg 21, Chèvremont.

HARLEY Davidson Electra eind '78 i.s.t.v.n. met access. Elisagracht 56, Kerkrade-W. na 15 u.

Te k. GRANADA V6, bwj. '76, LPG, 4-drs., stuurbekr., trekh. enz. Inr. Golf D mogel. Dahliastr. 11, Schinveld. Tel. 251619.

BMW - R90S - '74, geh. gereviseerd. Dr. A. Kuyperstr. 34, Brunssum, tel. 045-257554.

Te k. DATSUN 1200 coupé, bwj. '74, vrpr. ƒ 650,–. Tel. 04493-2186 na 17.30 u.

Witte TOYOTA Carina eind '73 pr. auto ƒ 1400,–, Prof. Lambertstr. 4, Welten, tel. 717626.

Te k. KADETT City '77, kl. blauw, 39.000 km gel. te bevr. Goselingstr. 24, Heerlen.

Te k. KAWASAKI 100 C eigenbouw voor zelf verder af te bouwen, Goselingstr. 24, Hrl.

Te k. gevr. div. AUTOMOBIELEN contant geld, St.-Barbarastr. 10, Palemig-Heerlen.

Te k. AANHANGWAGENTJE 2 mtr x 1 mtr diepte, 80 cm, pr. ƒ 350,–, Barbarastr. 10 Palemig Hrl.

Te k. weg. omst. zeer unieke SIMCA 1000 GLS niet v. nw. te onderscheiden ƒ 2.500,–, tel. 045-725017.

OPEL Manta 19 SR LPG met buitenvulling, Valkenburgerweg 35-37, Hulsberg, bij zendmast, dond. en vrijd. na 18.00 uur.

Te k. PEUGEOT 604 autom., gasinst. electr. ramen en schuifdak, bwj. '76, prijs ƒ 4.500,–, Diamantstr. 7, Heerlen.

Te k. FIAT 128, Kerkveldstr. 16, Schaesberg.

Te k. mooie SUZUKI GS 750, bwj. '77, i.pr.st., te bevr. Kochstr. 21, Schaesberg.

Te k. PEUGEOT 504 GL bwj. '78, schuifdak en trekh. kmst. 48.000 iedere keur. toegest. pr ƒ 8750,– Akkerwinde 35, Ubach o. Worms, tel. 045-316571 (na 17.00 uur).

Te k. MERCEDES-BUS dubbele cabine, merk 406, bwj. '76, pr. ƒ 3950,–, 04490-11156.

Te k. VOLVO 343 type GL bwj. '80, kleur met. bruin, stereo-radio, tel. 04492-3659.

Te k. TOYOTA type Corolla bwj. '78, t.e.a.b. te bevr. Beckstr. 8, Amstenrade.

Weg. omst. goedkoop leverbaar GOLF Rabit, zilv, metall., bwj. 10-'79, kmst. 26.700, tel. 045-459033, Niersprinkstr. 78, Kerkrade.

Te k. BMW 1602 okt. '72, i.z.g.st. Marktstr. 7, Hoensbroek.

Te k. i.z.g.st. PEUGEOT 104 m. nw. motor, vrpr. ƒ 1850,-. Lindestr. 11, Schaesberg.

Te k. FIAT Mirafiori 131S, jubil. uitg., km 52.000, bwj. eind '77, pr. ƒ 4950,-. Dorpstr. 3, Bingelrade na 17 uur.

Te k. FORD Mustang bwj. eind '75, kl. model, veel access., tel. 045-216635.

AUTORUIT kapot? Interautoglas, dag- en nachtservice. Leliestr. 4, Sittard, 04490-11235.

Te k. OPEL Manta CC Hatchback, '79, z.g.a.n. Ericastr. 26, Sittard.

Te k. MAZDA 929 hardtop coupé, '79, blauwmetall., kmst. 28.000, moet weg wegens omstandigh. ƒ 8250,-. Veestr. 53, Sittard.

Door inruil verkregen 6 DODGE-VANS, alle zijn ziekenwagens geweest en verkeren in een zeer goede staat van onderhoud. Alle wagens met de volgende accessoires: rem en stuurbekrachtiging, rondom ramen, achter in cabine extra verwarming, 3 klapstoeltjes, verhoogd dak, zwaailichten, automatische transmissie, geel kentekenbewijs (wagen is zeer eenvoudig om te bouwen tot kampeerwagen). American Cars Schimmert, Groot Haasdal 6, 04404-1888.

Te k. RENAULT 5 LS bwj. '75, kl. oranje, met getint glas, i.g.st. Autohandel A. v. Neer, Zandweg 160, Heerlen.

Te k. BMW 316, bwj. '76, kl. rood met mistlampen, radiocassette + sportwielen, pr. ƒ 10.500,-. Dr. Poelsstr. 30, Schaesberg-Kakert.

Te k. PEUGEOT 504 GLD, bwj. okt. '76, vrpr. ƒ 6350,-. Gatestr. 4, Nieuwenhagen.

Te k. FIAT 124 D Seat + trekhaak bwj. '77, vrpr. ƒ 2750,-, tel. 04498-54957. Vrijd. na 18 uur, zaterd. voor 16 uur.

Te k. OPEL Manta Berlinetta 1900S, bwj. '73, i.z.g.st. Tulpstr. 9, Schinveld.

Te k. RENAULT 6 L, bwj. i.z.g.st. km 46.000, vrpr. ƒ 29.. , 045-258972.

PEUGEOT 504 fam., blau metall., bwj. '78. Ameri Cars Schimmert, Groot Ha dal 6, Schimmert, 04404-18..

Te k. OPEL Manta GTE, b '78, kmst. 55.000 als nieuw. n.o.t.k. tel. 043-73450.

Te k. aangeb. FORD Tau station, bwj. '73, pr. ƒ 10.. Aalbekerweg 38, Hulsberg, 04405-2560.

Te k. DATSUN coupé 1.. bwj. '74, kl. rood, pr. ƒ 18.. tel. 045-316760 Beatrixstr. Nieuwenhagen.

Te k. VW-Kever 1302 sp.. blauw/groen bwj. '72 zeer g.. de staat, pr. ƒ 1750,– Nie.. stadt 04498-54682.

Te k. MERCEDES 240D .. tom. bwj. 1975 met veel .. tra's. Tel. 09-4924612004.

Te k. MITSUBISHI Ga.. bwjr. '78 km.st. plm. 23.. Vinkenstr. 151 Heerlen.

Om SLOOPAUTO'S kwijt .. zijn, groot of klein moet u .. succes zijn. Tel. 04446-2997 .. 045-225201.

Te k. BMW 518 bwjr. 1976 .. gas, km.st. 72.000. Tel. 0.. 442268.

Te k. HONDA motor 400 F.. cyl. vraagpr. ƒ 2500,– i.. helm, handschoenen, re.. pak. Past. v.d. Heydenla.. Kerkrade tel. 457685 van 9 .. 11 uur en na 20.30 uur.

Te k. MERCEDES 200D b.. '80, vraagpr. ƒ 26.500,– mog. Gaarstr. 2 Heerlen 219478.

Chevrolet CAMARO '76, 6 .. aut. i.z.g.st. evtl. inr. m.. Heerlerbaan 16 Heerlen.

Te k. RENAULT 16TX aut.. 64.000 km, elektr. schuifd., .. men, deurvergr. z.g.st. Sla.. 18 Kerkrade tel. 045-455867.

Te k. zonder eigen geld .. garantie occasion BMW .. bwj. 1980 ƒ 6775,–; Suzuki .. 850 bwj. 1980 ƒ 5975,–; Yam.. XT 500 bwj. 1980 ƒ 425.. Montesa Cota 348 bwj. 1.. ƒ 1975,–; Honda CB 750 b.. 1976 ƒ 2475,–; Montesa End.. bwj. 1980 ƒ 2750,–; Vespa .. bwj. 1976 ƒ 1275,–. Math S.. den Limbricht tel. 04.. 15944.

Motor van de week SUZU.. GS 850 als nieuw 10 mnd. o.. voor ƒ 5975,– Math Sald.. Limbricht tel. 04490-15944.

Motor van de week 4 mnd. o.. BMW R65 als nw. met ko.. set, 950 km gel. voor ƒ 67.. Math Salden Limbricht 04490-15944.

Math Salden maakt MOTO.. RIJDEN goedkoper, 30% k.. ting op banden. Maak een .. spraak. Bel 04490-15944.

Te k. YAMAHA RD met s.. wielen 1979 i.z.g.st. Elsene.. 7 Nieuwstadt tel. 04498-538..

Te k. FORD Taunus 1600 L .. pr. ƒ 6500,– Merwedestr. Stein.

Te k. SAAB bwj. '73. Tel. 0.. 319478 na 17 u.

Te k. gevr. automatische V.. SNELLINGSBAK (Bo.. Warner) voor BMW 30 S. 04490-13673.

Te k. de echte Amerikaan F.. THUNDERBIRD coupé b.. '73, 8 cyl., 100% in orde. I.. aircond., stereoinstall., ele.. bed. ramen en stoelen .. Vrpr. ƒ 5250,-. Joost v. V.. delstr. 69, Hrl.

RENAULT 5 L '78; Kad.. spec. '77 en '79; Ford Esc.. Ghia 1300 '76; Escort G.. 1600 '78; Opel Manta 1600 .. '76; VW Golf LS '75; Mazda .. de L '76. Gar., fin. en in.. Autobedrijf P. Veenstra, R.. terdamstr. 98, Heerlen, tel. 0.. 721406.

LADA Jeep 15 mnd. .. ƒ 6500,- onder nwpr.; Esc.. 2000 RS '77 als nw.; Dats.. Cherry 1200 laatste nieuwe .. voering '79; Ford Fiesta 110.. '77; Ascona 1600 zeer mooi .. Fiat Ritmo 65 CL 5-drs. '79; .. legro 1300 spec. 4-drs. type .. 9000 km; Renault 14 TL '7.. drs.; BMW 1602 '74 mooi; .. cort 1600 Ghia als nw. '76; .. vo 66 Marathon '76; Esc.. 1300 L '76; Volvo 144 L '74; .. ni 1000 bwj. '74; Opel Ra.. bwj. '73. Gar., inruil en fin.. G.G. Auto's Heerenweg .. Hrln.,tel. 045-224172.

PEUGEOT 305 GL '80 35.. km; Opel Manta 1900 L 34.. km als nw.; Opel Rekord 2.. E de L '78, autom.; Ford 160.. '77 en '76; Audi 100 LS '79 .. '77 als nw. 40.000 km; VW S.. rocco TS '76 zilver; Simca 1.. S '78 en '77 5-drs.; Capri 200.. '77; Fiat 131 '76; Opel Ma.. 1600 L '76; Datsun 180 B .. Datsun 120 Y '75; Simca 110.. '77 en '75; Lancer 1400 GL .. Toyota 1000 L '75; Toyota C.. rolla 30 coupé '78; VW Golf .. '76; Audi 100 GLS '77 met .. Inruil en financ. Alle auto's .. ven ƒ 4000,- 10.000 km-be.. gratis. Autobedrijf P. v. D.. en zoon, Hompertsweg .. Schaesberg, tel. 311729.

OLIEFILTERS, luchtfilte.. kontaktpunten, kondensat.. v.snaren, remblokken, .. deelkappen, olie enz. L.. prijzen. SAS Autoshop H.. len, Nobelstr. 61, tel. 71211..

FORD Taunus 1600 L .. 12.000 km, Renault R 14 TS .. duurste uitv. Ford Fiësta 1.. S '79, 32.000 km, Citroën D.. na 6 '79 als nieuw VW Polo .. '76, VW Golf LS '75, AH-aut.. Kleingraverstr. 156, Kerkra.. W. achter kerk, Carboonpl.. tel. 413540.

Te k. PEUGEOT 305 SR le.. gen. i.z.g.st. zilver met. b.. '78, BMW 528, bwj. '75, inr.. fin. mogel. Bovag autobe.. Wöltgens, tel. 045-453487.

Te k. OPEL Ascona 1600 .. bwj. '76, leren dak, pr. ƒ 5.8.. , Pancratiusstr. 23, Bleijerh.. de.

Ingeruild: BMW 633 CSI 19.. BMW 633 CSI A 1978, B.. 518 1980, BMW 525 1979, B.. 520 1979, BMW 520 aut. 19.. BMW 320 1980, 1979, BMW .. 1978, BMW 316 1979, 19.. Opel Kadett 13 S 1980, Ro.. 3500 aut. 1978, Peugeot 604 .. 1976, Volvo 264 GL 1977, Au.. bedrijf Kera BV, Kerkrad.. steenweg 5, Kerkrade tel. 0.. 452121.

Te k. FORD Taunus 4-dr.. 1.6L bwj. okt. '79, nw. mo.. Veldstr. 4, Brunssum.

Te k. CHEVROLET bwj. .. met LPG, vraagpr. ƒ 8.50.. i.z.g.st., Hofstr. 16a, Heerl.. Nieuw-Einde.

Te k. DAF 33, bwj. '74, i.z.g.. ƒ 750,– na 18.00 uur, Harmon.. straat 42, Hoensbroek.

Auto's en motoren

rachtige TOYOTA Corolla wj. 1975 in zeer goede staat, dio, nieuwe banden enz. 1850,-, Buschkensweg 34, eerlen-Heksenberg, tel. 18573.

utobedrijf Martin 1e klas ocssions: OPEL Ascona 1900 4-s. de luxe '78, Opel Kadett 00 spec. '78, Ford Fiesta 1100 xe '78, Mazda 323 5-drs. luxe 8, Honda Civic 1200 luxe '78, W Polo 1100 luxe '77, Opel adett 1200 spec. '77, Ford Esrt 1300 Ghia '76, auto's met olledige garantie, Pastorijstr. 06, Nuth, tel. 04447-2412.

e k. alle ONDERDELEN van MW 320 6-cyl. motor, ver.bak etc. etc., tel. 04494-852 na 18.00 uur.

MW 316 type '79, kmst. .000, i.st.v.nw. ƒ 14.500,–, eestr. 12, Catsop-Elsloo.

eijenaar's autocentrale biedt koop aan onder volledige arantie, all-round service en nderhoud erkende keuringen otte leningen, inruil mogelijk W GOLF GTI rood '79, Cheolet sportvan V8, geheel falieks inter. grijs, geheel 0 km, pel Kadett 13N special oranje mnd oud VW kleinbus voor pers.vervoer, oranje '79, VW einbus voor 9-pers vervoer el '76, Mitsubishi Colt GL 4-s, goudm. 25/10/'79, Kadett N special stationcar groen 8, Kadett 12 N special staoncar geel 12/'78, Mazda 323 S groen 12/'78, Mazda 323 ES vergrijsm. '78, Kadett 12 N ecial sign blauw '77, Ford cort 1300 de luxe, blauwm. .000 km, '77, Ford Escort 0 goudmet. 12/'77, Datsun herry 120 AF II de luxe coupé auwm. de luxe oranje '76, anta 19S de luxe signaal auw '76, Manta 16N geel, '76, adett 12 N special met LPG od 12/'77, Volvo 245 DL staoncar 5-drs. automatiek, anje 12/'75, Ford Escort 1100 luxe, bruinm. '75, Kadett 12 special okergeel '74, Kadett N special sign. blauw, 46.000 n '74, Mazda 1000 de luxe oen, '74, Ascona 16S groen , Ascona 16N geel, '73, Toyo-Carina 16p0 met sportvel-n, groen '72, dit alles bij eijenaars-autocentrale", der Hoenstr. 143 t/m 153 te oensbroek.

k. VOLVO 66 GL automak bj. '77. Diamantstr. 21 eerlen.

zeer mooie FORD Escort bj. g. '75. Dorpstr. 35 Nieuwnde Heerlen. Tel. 215881.

klas INRUILERS met vollege garantie voor weggeefijzen. Peugeot 504 diesel ty-'74 ƒ 3500,- Opel Ascona 00 S bj. '75 ƒ 2850,-, Opal Asna 16 S stationcar bj. '74 250,-, Toyota Corna 4-drs. pe '77 ƒ 3750,-, Toyota Corolbj. '74 ƒ 1350,-, Ford Taunus 00 L zeer mooi type '75 500,-, Austin Princess 2200 S met spikspliternieuwe G-inst. bj. eind '77 ƒ 4000,-el Rekord 1700 stationcar '76 ƒ 3500,-, Peugeot 504 GL tomatic type '75 zeer mooi 850,-. Kerkraderweg 224. Bij etbalstadion Kaldenborn . Philips Heerlen. Inruil entueel mogelijk.

TROËN CX lpg, Simca 1100 ecial '76 LPG, Renault 6 TL r, VW-scirocco ƒ 3500,-, Sim-Special '76 ƒ 2250,-. Div. inilers va. ƒ 250,-. Inr. mog. Te vr. 043-72150.

k. ALFASUD TI groenmet. j. aug. '79 (als nieuw). Tel. 5-315237, na 17.00 uur.

k. SUZUKI type 750 GT j. '76 + 3 op 1 uitlaat. Vr.pr. 850,- Hoofdstr. 130 Eygelsven.

rouwbare OCCASIONS t Bovaggarantie: Citroën ane 6 '78 als nieuw, Mitsuhi Galant GL '77 met gas, rd Escort 1.3 GL '77, Honda vic '78, Opel Ascona 1.6 S , Opel Kadett 12 Spec. '75, Polo '77, Honda Civic 1200 met nwe. motor, Ford Es-t 1100 '75, Honda motor 750 r '77 met zijspan. Diverse uilers. Inruil + financ. in dag. Auto Ekas B.V. Kerkersteenweg 69 Kerkrade. 045-453502.

op, let op, INRUILERS zeer gerenommeerde zaak k voor weggeefprijzen. Kijk vergelijk: Mercedes 280 SE, G, veel extra's '76 ƒ 14.500,-rd Capri II '78 ƒ 6750,- Peut 504 '77 ƒ 4750,- Renault 15 '75 ƒ 2750,- Mini Cooper '75 250,- Ford Granada 3 L Ghia gas '75 ƒ 3250,- Ford Capri II ƒ 3750,- BMW 2800 '75 250,- Peugeot 204 Break '77 50,- Mazda 1300 '76 ƒ 2250,- 128 SL '75 ƒ 2450,- Mazda '77 stationcar ƒ 3750,-. Vol-142 ƒ 1250,-. Inruil mogelijk. mbacherstr. 7 Kerkrade-W. acht) laatste str. links voor nsovergang Locht.

k. HONDA 500 cc bouwj. i.z.g.st. en t.e.a.b. Passart-4 Heerlen, schuin t.o. isslag.

W 320 77, BMW 320 78, W 520 aut. 78, BMW denstr. auto 525 81 9000 km, Granada 80 stationcar km. BV Automobielbe-AGO, Daalstraat 38, Ge-, tel. 04494-47676. Magazijn pend zaterdag van 9.00-0 uur.

k. HONDA 550 K3 zeer oi + motorlaarzen bwj. eind Schutterstr. 36, Brunssum.

NAULT 5 TS 78, Renault 5 77, Renault 18 TS met gas trekhaak 79. Garage Kou-, Dom. Mijnstr. 25, Kerkratel. 045-457065.

A Super 79, Citroën LN 78, roën Dyane 6 78. Garage usen, Dom. Mijnstr. 25, krade, tel. 045-457065.

roën GS Break 76, VW LF aut. 78, Mini 79, Citroën Pallas aut. 80 15.000 km, V6 80. Garage Kousen, . Mijnstr. 25, Kerkrade, 045-457065.

k. OPEL Manta bwj. '76, kl. groen, compl. m. radio en terruitzonnesch., als nw. r. toegest. ƒ 6500,–, Emstr. 108, H'broek, 045-257.

YOTA 1000 bwj. '76, kmst. 000 i.z.g.st., pr. ƒ 3450,–, ubeneindstr. 16, Munstergen, tel. 04490-14539.

k. PEUGEOT 504 break faial diesel i.z.g.st. bwj. '75, te vr. Dr. Poelslaan 5. Sittard, 490-11264.

RD Granada 2.3 L 1e eigen, '78, kmst. 44.000, div. acc., 04495-3730.

k. KADETT bwj. 71, Titus ndsmastr. 13, Heerlen.

Wij bieden aan eerste klas automobielen. Ford 2000SGL maart 80, DATSUN Laurel juli 80, 1 jaar fabrieksgarantie, Renault R14TL 79, wit, Golf L 78 groen, BMW 320 78, 77, groen en blauw, Opel City 78, 76 zwart en grijs, Opel Manta 77 blauw, Renault 20 TS 77, beige, Mercedes 200D 78 blauw, Jaguar XJ6 75 grijs, VW 1303 76 blauw, VW 1300 75 rood, VW 1300 aut. 75 rood, Simca 1000 GLS 79, 77 groen en blauw, Simca Chrysler 1307 77 groen, Citroën DS 75 groen met. Mercedes 220S 54 coupé voor liefhebber blauw, Fiat 131 met gas 77, Opel Manta 78, Mercedes 200D 75, VW Busje 77, Taxi K Bredmore 47 voor liefhebber. Opel Blitz oplegger voor autotransport, klein rijbewijs tot 3½ ton ƒ 9000,-. Inruilauto's vanaf ƒ 500,- tot ƒ 2000,-. Motors: Suzuki GS 850 4 mnd. 1700 km, Suzuki 750 GS 79, Yamaha 750 met trousers, koffers, Honda 550 four 78, Honda 380 77, Yamaha XT middle of the road, 4 maanden oud, BMW R 50-5 56 voor liefhebber Yamaha racemotor 350 cc, 80 pk, topsnelheid 300 km per uur. Jos Sparla Automobielbedrijf. In- en verkoop van automobielen. Motoren en old cars, Kaalheidersteenweg 70-76, Kerkrade-W., tel. 045-411874.

Voor overname CITROËN GS X2 bwj. juni '77, i.g.st. vrpr. ƒ 5000,-. Na 18 uur Prof. v. Itersonstr. 74, Welten-Hrl.

Te k. aangeb. SIMCA 1000, kmst. 65.000, pr. ƒ 750,-. I.g.st. Hoeferpark 34, Beek.

MERCEDES 200 '77; Mercedes 450 SEL '75; Mercedes 200 LPG '75; Mercedes 220 D 6-drs. taxi '74; Mercedes 250 coupé '73; Golf GTI '79; Golf GTI '78; Golf S '79 autom. met LPG; Camaro '76 met LPG; Camaro '74 met LPG; Datsun Cherry 100A '77; Renault R5 TI '77; Chevrolet Blazer 4w.d. met schade '80; Chevrolet sport van 10-'81, 0 km; Toyota Carina '76; Toyota Carina '73; BMW 3.3 SI '76; Ford Granada 1-7-'76; Ford Taunus GXL 2 ltr. '74; Mazda 1600 '74; Ford Escort '76; Scirocco TS '76; Renault 20 TS '76; Mitsubishi Lancer '76; VW Kever 1303 '75; Fiat 133 '75 + diverse inruilers. G. Arnts, Automobielen, Industriestr. 7, Hoensbroek. Inruil en financ. mogelijk.

Te k. VW KEVER 1300 bwj. '69 vraagpr. ƒ 300,– Ambachtstr. 12 Heerlen tel. 045-710108.

AUTO'S Albert God: Datsun Cherry Coupé GL '79; Honda Civic 5-drs. '79; Opel Kadett 12N '77; Datsun 100A de Luxe '77; Suzuki GX zwart nieuw '81; Renault R5 TL '75; Toyota Corr. 30 station; Mazda 929 station met gas '77; Volvo 142 '73. Inruil, garantie en financ. Heerlerbaan 72 tel. 410220 b.g.g. 411217.

Te k. FIAT 127 bwj. '74 vraagpr. ƒ 900,– Rozestr. 176 Hrl. tel. 210224 zat. tussen 9 en 12 u.

Te k. FIAT 131 TC Aut. met vele extra's bwj. juli 1979. Tel. 045-423225.

SAM-GARAGE SUSTEREN. Wilt u 14 dagen proefrijden! Wilt u een auto kopen met een Bovaggarantiebewijs! Wilt u keuze hebben uit 300 occasions in alle prijsklassen! Koop dan bij de SAM-GARAGE te Susteren: Opel Monza 2.8H '79; Rekord 1700 '75; 1900 '76; 19N '78; Caravan 19N '78; Manta '74; 16S '79; GT/J '72; Ascona 12S '72; 16S '76, '78; 19S '77; '78; 2ON '79; Kadett '74 '75 '76 '78; 12N 80; City '76 '77; Oldsmobile Cutlass '76; Chevrolet Camaro ' 75 '77; Belair '75; Monza 2+2 '77; Pontiac Firebird Esprit '73; Formula 400 '74; Ford Mustang II Ghia '77; Mini 850 '77; 1000 '76; Allegro 1100 '76; Rover 3500 '72; id. aut. '78; BMW 1502 '75; 2.8L '75; 316 '77; BMW 320 6 cilinder '78; 518 '76; 520 aut. '75; 528 aut. '76; 728 '78; Citroën GS '74 '77; Datsun 1000L '77; 120Y '74 '76; 120A Cherry Coupé '75; 200L Sedan aut. '79; Fiat 124D '78; 131S Mirafiori 1300 '77; 132/500 Diesel '79; X1/9 '75 '79; Ford Escort 1100 '74; 1300L '73 '76 '78; Consul '72; 1700 Sedan '74; 2000 Sedan '75; Transit 100 '76; Ford Capri 1500XL aut. '77; 1600 XL '73; II 1600GL '77; Taunus 1600L '74 '75 '76 '77; 1600 Kombi '76 '77 '78; 1600XL Coupe '73; 2000L '78; Honda Civic 1200 '78 '79; aut. '77; Mazda 1300 '76; 616 aut. '77; 818S '76; 323 '77 '78; Mercedes 200D '75; 220 '70; 230 '77; 240D 3.0 '75; 250C '73; 280 '72 '73; Peugeot 104 '75; 204 '73; 304 '74; D20 '78; 305GR '78; 504 '76; break LD '78; Renault R4GTL '78; R5TL '75; T18 '79; GTL '79; R20TL '78; Toyota Cor. 1200 '74; Economic '74; 30 deluxe '75; 30 Economic '78; Daf 55C '72; 66 '73; Volvo 244DL '75; id. aut. '78; 343DL '77; 244DL '80; Volkswagen Golf '75; S '78; GLD '78; Passat S '74; Buggy 66 '73; Kever '72 '73 '74; bus '73 '75; diversen: Vauxhall Chevette '76; Triumph Spitfire 1500TC '76; Saab 99 '75; Audi 100 GL aut. '73; 100GLS '78; Alfa Sud '75; TI '76; Giulietta 1.6 '79; Mitsubishi Galant 160; GL '79; Colt Galant 1600 Wagon '77; Celeste 1600 ST '78, diverse motoren. Showroom doorlopend geopend van 9 tot 18.30 uur. 's Zaterdags van 10 tot 17 uur, 's vrijdags koopavond tot 19 uur. SAM-GARAGE, Rijksweg-Noord Susteren tel. 04499-1919.

Te k. DATSUN 120Y bwj. '77 ƒ 5.600,–, Fiat 127 ƒ 250,–, Kawa Z 1000 1R bwj. '79, pr.n.o.t.k. Wolfsestr. 6, Voerendaal.

Te k. PEUGEOT 504 voor ƒ 2750,– en 504 voor ƒ 1200,– VW-bus bestel ƒ 800,–; Simca 1100 ƒ 650,–, sportsturen van Mercedes, Ford en BMW, Heerenweg 248, Heerlen achterom.

Te k. GOLDWING bwj. mei '79, kmst. 7.700, vraagpr. ƒ 6.250,– Dr. Schaepmanstr. 7, Schaesberg.

Te k. MITSUBISHI Celeste 1600 ST bwj. '76, kmst. 64.000, i.z.g.st. veel acc. 045-310838.

Te k. HONDA Goldwing, bwj. '77, Talmastr. 34, Heerlen-Meezenbroek.

Te k. aangeb. weg. nw. BEDRIJFSAUTO VW bus 1972 dubbelcabine met imperial radio, oranje ƒ 1500,-. VW bus gesloten 1974 i.z.g.st. ƒ 2750,-. Alleen na 18.00 uur, Tulpstr. 40, Nieuw-Einde tel. 045-216151.

Te k. HONDA Civic 77, tel. 045-417121.

Te k. v. part. PEUGEOT 604SL autom. alles electr. 25.000 km gel. z.g.a.n. Te bevr. 045-455945.

Te k. LANDROVER Oldtimer tel. 04459-1237.

Te k. pracht. SIMCA Fourgonette kl. bstel met zij-ruiten, trekh., radiocass. en imperial. Alles i.z.g.st. v. onderh. Babylonstr. 34, Hrl., tel. 045-410334.

Te k. SIMCA 1100 spec. bwj. '75. Te bevr. tussen 17 en 18 u. Tel. 045-320634.

Te k. OPEL Kadett '72. Grachtweg 1, Schinveld.

Te k. ALFA Romeo 1,6 bwj. '77, kl. donkerblauw. Tel. 045-253766.

Te k. BMW 320 4 cyl. bwj. '76, i.z.g.st. Keizerstr. 54, Brunssum, na 14 u.

Te k. VW-BUS bwj. '74 i.z.g.st. Dr. A. Kuyperstr. 76, Brunssum.

Te k. GOLF D bwj. '79, z.g.a.n., zilvermetal., radio-cass. Beekstr. 13, Brunssum.

MOTORRIJDERS opgelet! 1e Paasdag hebben wij circuit Zolder gehuurd van 1.30 tot 18.00 uur. Ook jij kan meerijden, geen race!! Maar de weg toch éénmaal voor jou alléén. Inschrijfgeld op de wedstrijddag ƒ 40,–; vooruit inschrijven in onze zaak ƒ 30,–. Speedcentrum Rekers Motoren, Ganzeweide 177, Heerlen, tel. 045-215375.

Nieuwe MOTOREN 1981 modellen: Speedcentrum Rekers, Ganzeweide 177, Heerlen. tel. 045-215375.

Gebruikte MOTOREN. Speedcentrum Rekers, Ganzeweide 177, Heerlen, tel. 045-215375.

Te k. VW Golf bwj. 4-12-74. Koopje! De Gijselaar 19, Amstenrade.

Te k. PEUGEOT 104 bwj. '76 m. radio + cassette. Pr. ƒ 4000,–. Te bevr. bij Jan van Oost, tel. 223651 Hoensbroek, b.g.g. tel. 216423.

Te k. OPEL Manta GTE bwj. '77, br.band. + sportv. evt ruil Golf GTL. Van Galenstr. 24, Heerlen.

PEUGEOT 305 SR '78, Simca 1307 GL '77, Garage Kousen, Dom. Mijnstr. 25, Kerkrade, tel. 045-457065.

Te k. SIMCA 1501 spec. '74, i.z.g.st. 66000 km, ƒ 1000,– tel. 045-714120.

Te k. VW Golf diesel GLD 5 deurs, bwj. '77, Irenestr. 49, Puth-Schinnen.

Te k. ASCONA 16S, '77, 1ste eigenaar, schade vrij 41000 km als nw. tel. 045-441781.

SCIROCCO GT zilver km.st. 2500 nov. '80, Jetta LS autom. 4-drs. rood '80, Golf S 1500 cc oranje '80, Passat diesel rood met. '80, BMW 320 oranje '76, Autobedrijf F. Klijn Economiestr. 47, Hoensbroek, tel. 045-220955.

Te k. FORD Taunus 1600L 4-drs. bwj. '77, tel. 045-270233.

Te k. BMW motor R50/5 nog geen 10.000 km gelopen. Inr. oude motor van voor 1960 mogelijk. Seringenstr. 24, Valkenburg, tel. 04406-12169.

Te k. ESCORT 1100, 11de mnd '75, vr.pr. ƒ 3650,–, VW Passat 12de mnd '75, vr.pr. ƒ 1950,–, inr. is mog. Tel. 04406-15812.

Te k. HONDA Civic 1200 kl. metall.grijs bwj. '77, pr.n.o.t.k. tel. 045-211316.

Te k. HONDA XL 500 off the road, bwj. juli '79, vraagpr. ƒ 3650,–, Molenberglaan 140 Hrl.

BMW 525 bwj. '76, keur. toegestaan, tel. 045-423176 b.g.g. 453046.

RENAULT 14 '78 i.st.v.nw. met gasinst. kmst. 58.000 na 17.00 uur, 04409-2619.

Te k. MAZDA 323 kmst. 18.000, 1 jr. oud, tel. 045-418308.

RENAULT 5 TL bwj. '77, i.z.g.st. met Bovaggarantie Auto Ekas, Kerkradersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

Te k. AUSTIN Allegro '78, grijs, i.z.g.st. pr. ƒ 6500,–, tel. 045-418185.

Te k. SKODA 100 '75, tel. 045-458856.

Te k. AUDI 80 LS bwj. '74. Past. Broersstr. 6, H'broek (bij Piuskerk).

Te k. motor HONDA 350 Four. Te bevr. na 18 u. Margrietstr. 2, H'broek, 045-224395.

Autobedrijf M. Hogenhout biedt te koop aan: BMW 316 bruin met LPG '79; BMW 316 metall.blauw okt. '78; BMW 316 reseda groen okt. '78; Honda Prelude sept. '79 autom. metall.rood; Opel Kadett 1200 4-drs. blauwmetall. '79; Ford Escort 1300 '78; VW Golf S automatic. '75; VW Passat '76. Inruil, gar., financ. mogelijk. Wilhelminastraat 146, Hoensbroek.

Te k. JAGUAR 4.2 ltr. autom. kl. bruinmetall. veel extra's, bwj. '75, 04494-44246. Zaterdag na 13 uur.

Te k. SIMCA 1100 5-drs. autom. '78, 045-416473.

Rij nu voor de helft van de benzineprijs met een door ons ingebouw en gekeurde GAS-INSTALLATIE vanaf ƒ 12,80 per week. Autobedrijf A.C. Muyres B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916.

Autobedrijf A.C. Muyres B.V., Kaalheidersteenweg 185, Kerkrade-West, tel. 045-413916. Fiat-dealer biedt te koop aan diverse gebruikte auto's: MINI Estate '78; Lada 1200 '75; Ford 1300 L '75; Opel Rekord bestel '76; Opel Ascona 16S '77; Honda Accord 3-drs. coupé aut. '78; Toyota 2000 Cressida met gas '78; Peugeot 104 5-drs. '77; Peugeot 504 '77 met gas; Peugeot 304 GL '76; Renault R5 TL '76; Alfasud TI '75; Autobianchi A112 '77; Fiat 127 2-drs. en 3-drs. '72 t/m '78; Fiat 127 Sport '79; Ritmo '79; Fiat 131S 1600 '78; Fiat 131 CL 1600 4-drs. '78. Wij geven op alle gebruikte auto's drie maanden volledige garantie. Tevens adres voor alle moffel-, spuiten plaatwerk en ook voor cylinderkopvlakken, gasinstallatie.

Te k. BMW 320 bwj. '77 roodmet. 1e eigenaar. Vrpr. ƒ 10.500,–. Tel. 04754-5019.

VW POLO DL ANWB-keur., 3-drs., bruin bruin, nw., bijna '79 met radio, benz. 1 op 16. Nwpr. ƒ 16.500,–, vrpr. ƒ 7700,–. 04490-20535.

Zeer mooie FIAT 132, bwj. '76, nwe uitlaat, banden en motor, ƒ 3500,–, event. inr. mog. Lod. v. Deysselstr. 31, Haanrade.

Te k. FIAT 128 SL, coupé, 1300, bwj. '73, Pinksterbloem 4, Brunssum, tel. 252578.

Te k. MERCEDES 220 D, '74, Kluisstr. 23, Doenrade.

Te k. HONDA Prelude '80 kl. groen, Honda Civic autom. '79, kl. zilv.grijs, Honda Civic autom. '79, kl. goud, Honda Accord 4-drs, sedan '78 kl. wit, Honda Accord 3-drs. '78 kl. blauw, Honda Accord 3-drs. '78 kl. beige, Honda Civic RS-3D luxe '79 kl. groen, Honda Civic 3-drs. luxe '7 kl. bruinmet., Honda Civic 3-drs. luxe '76 kl. grijs, Fiat 132 2000 '79 kl. grijs zeer mooi, Opel Manta 2.0 N '79 kl. grijs en leren dak. Manta Cavalier GL '78 kl. oranje, Opel Ascona 16S 4-drs. '78 m. l.p.g. kl. oranje. Opel Ascona 19N '78 2-drs., kl. beige. Opel Kadett City 12S '79 kl. brons. Ford Fiesta 1.1. L '78 kl. geel. BMW 528 '77 nieuw type kl. groen. Pontiac Esprit '79 zeer mooi, kl. zilv.grijs. Ford Mustang 2-drs. '81, kl. bruin, als nieuw, Volvo 343 DL autom. '78 geel, Toyota Corolla sportswagon '78 kl. blauw. Toyota Carona 2000 '77 kl. blauw. Volvo 242 DL '75, kl. oranje m. l.p.g., Toyota Carina '76 kl. geel, Ford 1600 L '77 kl. goudmet. Div. inruilauto's vanaf ƒ 500,–. Automobielbedrijf Schuijren TON Quadflieg BV, Rötscherweg 60, Ubach over Worms, tel. 045-313588.

Te k. TRIUMPH Spitfire bwj. '68, i.z.g.st. m. ANWB-keuringsrapp. Tel. 314269.

Te k. YAMAHA YT 500 bwj. '79, pr. ƒ 3950,–. Te bevr. Jongmansweg 22, Heerlen, tel. 045-222667.

FORD Taunus 1,6 C 4-drs. '77. Moonen Occasions, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

ALFETTA 1,8 Lusso '77 (geen roest). Moonen Occasions, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

MAZDA 929 hardtop eind '77. Moonen Occasions, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

ALFA Sud 1300 S '78, Ford Taunus 1600 L '78, Opel Ascona '76, Opel Rekord '72, Opel Kadett combi '78, Fiat 131 racing '79, Audi 100 GL '78, Datsun 100 A '78, Ford Taunus 1600 GL '77, Citroën GS club '79, Lux automobielen, Maastrichterlaan 83-85, Vaals, tel. 04454-2121.

Te k. SUNBEAM type 1250 DL aug. '74, inr. mogel. Bern. Pothaststr. 58, Vink-Chèvremont, tel. 045-453368.

Te k. HONDA Civic automatic bwj. '75, kl. grijs i.z.g.st. Pr. ƒ 5250,–; tel. 457369 na 18.00 uur.

Te k. HONDA Civic bwj. '76 kl. geel, i.z.g.st., pr. ƒ 4950,–; tel. 455951 na 18.00 uur.

Te k. TOYOTA Celica ST type '75, m. LPG. Auto is in staat van nieuw, vr.pr. ƒ 3950,–, Canisiusstr. 27, Kerkrade.

Te k. HARLY DAVIDSON Electra Glide 1200, bj. '80, als nieuw, 600 km gereden. Suttnerstr. 1, Stein, tel. 04495-2776 na 16 uur.

Te k. ALFETTA 1.8 de luxe, zeer mooi, type '77; Fiat 131 Mirofiori 16 GLS, bj. '78, zeer mooi; Peugeot 304 SLS, type '77; Ford Escort 1.3 L, nw. model, bj. '76; Simca Ralley I nw. model, bj. '77; Opel Ascona 16 de luxe, bj. '75; Fiat 127 d. luxe, type '74; Lancia Betta 1.4 de luxe, type '75. Meylaartsweg 3, Nieuwstadt, inr. en fin. mog.

Wegens omst. te k. een CITROËN GS Basalte, jubileumuitv., nov. '78, met schuifd. en gasinst. Komerd 8, Hoensbroek, tel. 045-217284.

Weg. omstandigheden te k. CITROËN GS Speciaal, bj. sept. '78, km.st. 46.000, pr. ƒ 6900,-. Anemonenstr. 1, Kerkrade-West, tel. 045-411156.

Te k. onder garantie en service OPEL Manta 2000 cc, 3-drs., fastback type, '80; Opel Ascona 19 S, 4-drs. '78, Opel Kadett coupé, '75; Opel Kadett Luxe '77; Opel Ascona 1600 S '76; Simca 1000 rally, '78; Simca 1100 5-drs. '75, Mazda 1300, 4-drs. '77, Mercedes 230/4 automatiek, stuurbekr.; schuifd., LPG enz. '74, VW Golf 1600 L '77; VW Pick-Up m. dubbele cabine LPG; '77; Ford Fiesta 1.1 '78; Ford Capri 1600 L '74; Kadett Caravan '79; Ford 1600 L '72; Daf 66 '74; diverse inruilers v.a. ƒ 250,– tot ƒ 1500,–. Inruil, garantie, financ. Autoh. Leo Franken, Ganzeweide 59, Heerlerheide, 045-216475.

Te k. TOYOTA Corolla coupé, bwj. '73, t.e.a.b. Weyenbergstr. 392, Hoensbroek.

Te k. OPEL Kadett, bwj. '69, Dekkers, J. Prof. K. Onnesstr. 21, Hoensbroek. Tel. 045-220553.

Te k. OPEL Kadett caravan, bwj. '75, pr. ƒ 4500,–. Opel Record op gas, bwj. '76, ƒ 4500,–, Laurierstr. 491, Passart-Zuid-Heerlen.

Te k. ALFA Sud bwj. '75, t.e.a.b. Kouvenderstr. 173. Hoensbroek.

MITSUBISHI coupé 5 SP '76 ƒ 3350,–, Austin Princess type '78 ƒ 3500,–, Peugeot 304 '74 ƒ 1350,–, Audi 100 S '74 ƒ 1650,–, Ford 1300 '74 ƒ 1600,–, inr. mogel. Overbroekerstr. 54, Hoensbroek.

Hoera de nieuwe SKODA uit voorraad leverbaar, prijzen v.a. ƒ 9.395,– Garage Piet de la Roy en zn. Hoofdstr. 114, H'broek, tel. 045-212896 ook 's zaterdags geopend.

Te k. AUSTIN Allegro 1100 de luxe, bwj. nov. '77, kmst. 33.000, Boebegraaf 1, Schinveld.

Te k. SUNBEAM 1300 bwj. '75, t.e.a.b. Ridr. Vosstr. 22, Brunssum, bij BSV terr. tel. 045-254841.

Te k. BMW 320/6 Alpina uitv. zilver metallic, zonw. glas, org. BMW sportvelgen, schuifkanteldak, LPG, pioneer 2x20 W. muziekinst. kenteken deel I 1979, bwj. '78, nwpr. ± ƒ 35.000,– pr.n.o.tk. Haansberg 2, Brunssum.

Te k. VW GOLF S '76, kmst. 43.000, i.z.g.st. en Ford Escort 1100 eind '74, kmst. 47.000, i.z.g.st. tel. 045-256347.

Te k. mooie VOLKSWAGEN 1302 bwj. '72, ƒ 1200,–, Nieuwwijkstr. 48, Schinveld.

Te k. FORD Escort 1300 bwj. '75, Dr.Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. PONTIAC Firebird 6-cil aut. i.z.g.st. bwj. '77, tussen 9 en 18 uur, Hoogstr. 44, Nieuwenhagen, 's avonds na 18 uur, Hogenboschweg 6, Brunssum, t.o. RKBSV-terrein.

Te k. OPEL Kadett '74, Dr.Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. VW 1302, bj. '72, pr. n.o.t.k. Huppertz, Selzerbeekln. 74, Vaals.

Te k. PEUGEOT 104 GL, oranje, bj. '77, kmst. 31.000. Tel. 04492-2203.

ALFA Romeo Berl. (4-drs.) '70, schuifd., gerev. mot. nw. gesp. veel nw. onderd. ƒ 1000,–, Kerkstr. 31, Sweikhuizen, tel. 04493-2475.

Te k. aangeb. CHRYSLER Sunbeam 1.6 aut. '79, Polonez '79 op gas, Mazda 818 '77 op gas, Mitsubishi Galant '77, Subaru Hardtop '78, Fiat 125 P '76, Skoda coupé '73, koopje, enz. Tevens nieuwe en sloop-onderd. van Skoda en Wartburg. Garage Piet de la Roy en Zn. Hoofdstr. 114, Hoensbroek. tel. 045-212896, dealer van Skoda, Polonez, Fiat 125P en Wartburg. 's Zaterdags geopend.

Te k. FORD Escort 1300 bj. '74 ƒ 600,–, Europaplein 10, Hulsberg, tel. 04405-1466.

Te k. KAWASAKI 500 cc, 3 cyl. '76, kmst. 22.000 ƒ 1600,–, Ford Capri 1600 GTR '74 ƒ 2300,–. Koningswinkelstr. 25, Valkenburg.

Van 1e eig. te k. HONDA Civic, 34.000 km, i.z.g.st. Vr.pr. ƒ 6500,–. Rijksweg 172, Vilt-Berg en Terblijt.

Te k. HONDA Goldwing bj. '76, 11.000 km, radio, Krauser koffers, windjammer, enz. Vr.pr. ƒ 4250,–, Suzuki 750 GT bj. '76. Vr.pr. ƒ 1950,–, inr. auto is mog. Tel. 04406-15812.

Te k. OPEL GT bj. '70, i.z.g.st. met sportvelgen. Inruil mogelijk. Vr.pr. ƒ 6700,–. Veersestraat 16, Guttecoven-Limbricht, tel. 04498-52813.

Te k. aang. BWM 2500 bj. nov. '71, pr. ƒ 3150,–. Tel. 04750-21586.

Te k. OPEL Ascona Voyage caravan 16 S, bwj. '74, i.g.st. Prinsenstraat 27, Hoensbroek.

Te k. ALFA ROMEO Giullietta '79, getinte ruiten, kleur zwart, kmst. 27.000, radio en cassette, tel. 04494-52107.

Te k. OPEL Kadett L type '77 met gar. Garage Van Hees, Litscherveldweg 5, Heerlen, tel. 214341.

Te k. FORD Escort bwj. '79, type RS 2000 groep 1 met spec. onderstel, 185 pk, railvelgen enz. Vrpr. ƒ 10.500,-. Crombacherstr. 7, Kerkrade-West.

Te k. KAWASAKI 650 SR chopper, bwj. '79. Na 18 uur te bevr. Beekstraat 4a, Schinveld.

Te k. weg. omst. MERCEDES 280 SE type '74 m. schuifdak, autom. trekh., schadevrij, inr. mog., vrpr. ƒ 9750,-, tel. 045-724993.

Te k. DATSUN 100A, '75, pr. ƒ 2400,-. Inruil zware brommer mog. Dr. Kuyperstr. 26, Hrln., tel. 045-721184.

RENAULT Fuego GTS, bwj. 10/'80, 97 PS, extra's, wegen Umzug nach Deutschland zu verkaufen, tel. 09-4924126333 ab 10 Uhr.

Wegens overkompleet te k. MERCEDES vrachtwagenkombinatie type 1517, bwj. '68. Laadvermogen voorwagen (gesloten) 7835, laadvermogen aanhanger (gesloten) 9800. Tegen ieder aannemelijk bod. Te bevr. bij Odekerken-Marebos, tel. 045-251777, toestel 53.

Te k. v. part. OPEL Ascona 2.0 SR 6-'79, kmst. 54.000, m. gasinst., tel. 045-220346.

Nieuwe MERCEDESSEN, alle types, diesel en benzine uit voorraad leverbaar, gebruikte auto's met Bovag-garantie. Mercedes 280 SE '79 blauwmetallic, Mercedes 280 SE '78 aut. bruinmetallic, Mercedes 280 S '73 aut. groenmet., Mercedes 240D '80, wit 24.000 km. 1e eig., Mercedes 300 D '80, groen 45.000 km, Mercedes 230 '80, 4 cyl., geel 6000, Mercedes 200 D '79 wit 66.000 km, Mercedes 200 '77 rood, 1e eig. 51.000 km, nieuwtoestand, Mercedes 450 SLC nov. '77 goudmetallic, Mercedes 280 E aut. '76 wit, Mercedes 280 '76 zilvermetallic, Mercedes 240 D '74 groen, Mercedes 350 SLC type '74 automatic, Mara Bagheera S '78, 1e eig. in staat van nieuw, 28.000 km, Peugeot 504 L diesel '77, Alfa Sud '78 rood 53.000 km, Ford 1600 L '78 aut. wit, Lancia Beta 2000 '79 met LPG. Automobielbedrijf Jurgen BV, Langheckweg 40, Kerkrade, industrieterrein Dentgenbach, tel. 045-452570.

Te k. RENAULT R4 i.g.st. bjr. '72, tel. 04490-11453, Limbricht.

Te k. SIMCA 1100 '74, moet gespoten worden. T.e.a.b. Eisenhowerstr. 335, Sittard. Tel. 04490-22669.

Te k. MG/B GT met spaakwielen '67. Auto is goed in orde. Inr. mog. Ailbertuslaan 399, Kerkrade, tel. 453641.

Te k. FIAT 127 '74, auto is zeer mooi en 100%, Ambachtstr. 4, Kerkrade, tel. 455840.

Te k. MERCEDES 280 CE coupé LPG, '78; Golf D '77; Ford Fiesta 1100 L '79; Ford Escort '76; Opel Kadett '78; Golf '78. Industrieterrein Mortel 1, Born, 04498-53284.

HONDA motor CB 750 F1 bwj. '76 kmst. 31.000. Te bevr. H. Schrouff, Millenerpoort 5, Nieuwstadt, 04498-54361.

Te k. CITROËN GS bwj. '78. Ringoven 109, Schaesberg, tel. 045-314896.

Te k. BMW 520/4 alum. velg. kl. wit, '73, i.z.g.st. tel. 045-311537.

Te k. MAZDA 1300 bwj. '73, techn. 100%. 't Park 3, Nieuwenhagen.

Te k. OPEL Rekord bestel '73, i.z.g.st. ƒ 1350,-, tel. 045-451427.

Te k. TOYOTA Corolla coupé '72, i.z.g.st. ƒ 950,-. Lodewijkstr. 14, Bleijerheide.

Te k. OPEL Ascona 16S, bwj. '74, 1e eig., i.z.g.st. 4-drs. Eisenhowerstr. 567, Sittard, 04490-18103.

PEUGEOT 504 coupé V 6, 76, ƒ 3500 (niet ingevoerd). Peugeot 304 coupé en 304 Cabriolet, wegens beëindiging GIULIETTA Tel. 04755-667.

Zeer mooie CIULIETTA 1.6 Alfa Romeo, 2½ jaar oud, m. LPG. Brede banden en div. extra's. 04747-2384, Beukenlaan 7, Heel.

Te koop CITROËN DS 23 Pallas, 73. Schaapsweg 11, St.-Odiliënberg.

Te koop MINI 1100 Spec., bwjr. 78, kmst. 22.000, als nieuw. Vraagprijs ƒ 6.000. Peter Schunckstr. 700, Heerlen, tel. 045-421276.

Te k. FORD Taunus 1600 L, 77, m. gasinst., 4-drs., radio enz., i.z.g.st., ƒ 4450. Patertillystr. 4a (Vilt), Berg en Terblijt.

Te k. MAZDA 1300, 76, kmst. 45.250, radio en trekh., i.st.v.nw. T.e.a.b. Dyonisiusweg 2, Nyswiller.

Te k. TOYOTA Corolla 1200 coupé, bj. 73. Te bevr. Julianastraat 1, Hulsberg.

KADETT City 79. Kadett Coupé 16S. Kadett Speciaal 78 3x en 77. Ascona 16 N 76. Kadett Stationcar 77. Ranault 5TL 74. Manta 19S 74. Automobielbedr. J. Denneman, Raadhuisstr. 107 Hulsberg.

Jan Banen Eurotimers Herten! Ook deze week, ruime aanbieding betaalbare, zuinige auto's. Ook voor de doe-het-zelvers is er altijd iets te vinden. AUSTIN Allegro 76, ƒ 2400. Citroën GS Break 75 ƒ 2800. DAF 44, 74, ƒ 1500. Fiat 127 op LPG, 75, ƒ 2500. Mini 1000 74 ƒ 1800. Morris Marina Coupé 75 ƒ 2000. Peugeot 104 74 ƒ 1800. Peugeot 504 Break automaat nov. 74 ƒ 3800. Renault 4 75 ƒ 2500. Renault 4 bestel 75 ƒ 2200. Renault 12TL 74 ƒ 2200. Renault 12 TS 74 ƒ 2600. Renault 20, 77 ƒ 5000. Simca 1000, 3-drs., 74 ƒ 1500. Toyota Corona 5 speed 75 ƒ 3700. Toyota Corolla 30 76 ƒ 4200. Toyota Crown IGS 70 ƒ 1200. Mercedes 200 D 75, ƒ 6500. Opknappers: Mazda 818 dec. 74, ƒ 1000. Renault 4 bestel, 75, ƒ 1500. Renault 5 75, ƒ 3800 en Opel Manta 77, ƒ 6500, beide met lichte schade. Schoolstr. 20, Herten, tel. 04750-12934.

Te k. RENAULT 14 TL, nov. 77. Oude Molenweg 287 Hrl. Tel. 045-422878 na 17 uur.

Te k. of te ruil tegen motor, FORD Taunus 1600 L, bj. 75, i.g.st. Tel. 04406-40437.

Te k. SUZUKI GT 750, bj. 76 met ass. Spronck, Bergstr. 17, Sibbe.

Te k. DATSUN 120 Y m. radio. Marebosjesweg 15, Treebeek, tel. 045-223358.

Te k. FORD Capri 1600 S, km 30.000, kl. metal.rood, zwart vinyl dak, i.z.g.st. Te bevr. 045-224411.

Ford Taunus 1600 L op gas, '79, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. DAF 66, bwj. '73, Dr. Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. MERCEDES 280 SE, bwj. '74, sportvelgen, getint glas, nw. motor + versn., i.z.g.st. Tel. 045-219325 of 043-75126.

Te k. schadeauto's FORD Capri 2000 S '77, Taunus 1600 GL '76, Peugeot 104 SL '78, VW Polo, '76, Kadett 1600 Rally, '78, div. Kadett 2-drs., 4-drs. '76 t/m '78, Ascona 1900 SR, 4-drs. '77, Datsun Cherry 120 A coupé, '79, Haefland 20, Brunssum (ind.terr.) Tel. 045-254482.

Hoera, de nieuwe SKODA, uit voorraad leverbaar. Prijzen v.a. ƒ 9395,–. Garage Piet de la Roy en zn., Hoofdstr. 114, H'broek. Tel. 045-212896, ook 's zaterdags geopend.

Te k. gevr. sloop- en SCHADE-AUTO'S, worden gratis afgehaald tegen afgifte van een officeel en wettig vrijwaringsbewijs. Tel. 045-216475.

Te koop aangeboden: LANDROVER 88 Hardtop diesel 1979; Landrover 109 truck cab benz. 1971; Landrover 109 Stawag met gas 1978; Rangerover Bahama Gold 1978; Rangerover Lincoln green 1978; Rangerover Arctic white 1978; Rangerover, Sahara dust met gas 1979. Automobielcentrale De Uiver BV, Provincialeweg-Noord 85-87, Doenrade (Lb.), tel. 04492-1931.

Te k. PEUGEOT 604 SL bj. '76, vr.pr. ƒ 5000,–. Inr. event. mog. Tel. 04494-51467 of 47729.

Te k. VOLKSWAGENBUSJE bestel, bj. '78, z.g.a.n. kmst. 35.000, pr. ƒ 5300,–. Wimmerstr. 48, Eygelshoven, tel. 045-351912.

Te k. OPEL Ascona bj. '72, kl. groen, i.z.g.st. pr. ƒ 1150,–. Schroederstr. 10, Schaesberg.

Te k. weg. omst. OPEL Ascona bj. mei '75, met nw. LPG-inst. Trekh. i.z.g.st. vr.pr. ƒ 4200,–. Stikkerstr. 35, Schaesberg.

VW Kever Cabriolet type Bugster, '54, moet opgeknapt worden, vr.pr. ƒ 3000,-. Tel. 045-458512.

Te k. FIAT 132 2000, bj. okt. '77. P.C. Hooftstr. 19, Brunssum, tel. 252962.

Te k. VOLKSWAGEN Golf LS, bj. '75, ƒ 3000,-. Tel. 045-258581.

Te k. MAZDA 121 1800 cc, met LPG-inst., bj. '77, met inr. kleinere auto mog. Nieuwenhuisstr. 45, Aalbeek-Hulsberg, tel. 04405-2546.

Te k. SIMCA 1000 GLS, bj. '73, vr.pr. ƒ 500,-. Te bevr. Akerstr.-Noord 152, Hoensbroek.

Te k. EEND 2 CV 4, bj. '73, pr. n.o.t.k. Tel. 045-714616.

FIAT Kolenburg biedt aan: Fiat 126 Up, '80; Fiat 127, '77; Fiat 127, '78; Fiat 127 1050 L, '79; Fiat 124 Sp., '77; Fiat 124 D, '78; Fiat 128 N 1100, '75; Fiat 133, '77; Fiat Ritmo 65 L, '79; Fiat 131 1300 SP, '77; Fiat 131 1600 CL, '79; Fiat 131 1600 SP, '78; Fiat 132 2000, '78; Lancia HPE, '77; Marina C, '78; Vauxhall Chevette, '77. Automobielbedrijf Kolenburg BV, Kruisstraat 12, Heerlen, tel. 045-714524 t.o. Thermenmuseum.

Te k. YAMAHA SR 500, bj. '79, km.st. 9500, licht beschadigd, vr.pr. ƒ 3500,-. Klompstr. 21, Heerlen, na 17 uur.

Te k. MERCEDES 200 D, '73, motor, z.g.a.n. (40.000 km), vr.pr. ƒ 1850,-. Tankst. Hoekstra, Rimburg of tel. 045-710858.

Te k. AUDI 80 L, bj. nov. '74, bijzonder mooi en goed, ƒ 2500,-. Tel. 045-414202.

TOYOTA Corolla coupé, bj. '71, i.g.st., 2e motor, 40.000 km, ƒ 650,-. Samariastr. 23, Heerlerbaan.

Te k. Dyane 6, bj. 75, kmst. 70.000, vr.pr. ƒ 2500. Ruytersweg 21, Hulsberg.

Te k. i.z.g.st. TOYOTA Corona MK II 2000 Stationwagen, kmst. 47.000, bj. oct. 77, trekh., stereorad. en cass. Tel. 04492-2931, Kruisstr. 4, Bingelrade.

Te k. AUDI 100L, bj. 74, i.g.st. ƒ 1350. Vrangendael 56-I, Sittard. Tel. 23714.

Te k. FORD Taunus 16 L, i.z.g.st., bj. 7-77, LPG, tr.haak. De Genestetstr. 23, Molenberg Hrl. na 12 uur.

Te k. excl. SIMCA Sportcoupé, type 1200S Bertone met Recaro-st. e.a. acc. 04490-14203.

Te k. KADETT 74, rood. Jan. Campertstr. 24, Heerl., Molenberg.

Te k. DATSUN 100A, bj. 76, vr.pr. ƒ 1850, kl. defect. Tel. 710943 tot 12 uur 's middags.

Te k. RENAULT 5 TL, bj. 73. Pr. n.o.t.k. Tel. 045-416467, Wenckebachstr. 11, Schaesberg.

Te k. HONDA CB 350 F, bj. 75, i.pr. st. en twee helmen, t.e.a.b. Schudgootstr. 2, Hoensbroek-W., tel. 045-215180.

VW K70 L, bj. 71, i.g.st. Belvauer 6, Nieuwenhagen, tel. 045-314950.

Te k. RENAULT stationcar 18 TL, bj. '80, op gas, km.st. 14.000, Panhuisstr. 12, H'broek.

Te k. OPEL Ascona 1900 S, op gas, bj. '79, m. schade (voor). Tel. 045-216932.

Te k. MERCEDES 280 S, op gas, i.z.g.st., autom., vr.pr. ƒ 8500,-, Bergplein 18, Hoensbroek.

Autorijders opgelet, alle RUILMOTOREN voor elk merk en type auto tegen enorme lage prijzen, volle garantie. Mercedes 240 D, af ƒ 2090,-; 200 + 220 D, ƒ 1890,-; VW Lt 28, en 35 D, ƒ 2390,-; Opel Record 1700, 1900, ƒ 1090,-; Record 2100 D, ƒ 2180,-. Ook leveren wij alle motoren voor VW en alle andere merken en typen, Donny Klassen BV, Groothandel automaterialen, Meerssenerweg 219, tel. 043-627354, Maastricht.

Te k. OPEL Kadett, '71, wit, i.z.g.st., Klingbemden 10, Brunssum.

Te k. AUSTIN Allegro, bj. 6-12-74, ƒ 600,-, tel. 045-722721.

Te k. RENAULT 18 TL, bj. '79, Buttingstr. 196, Hoensbroek.

MAZDA 79, type 616 met radio en trekhaak, km.st. 19.000; vouwcaravan André Jamet 1980, autom. niet gebr. Met gasstel. Tel. 04759-3191.

Te k. TOYOTA Corolla stationcar 1200, bj. '75, v. part., Schildstr. 55, Treebeek, tel. 225233.

Te k. van 1e eig. MINI, bj. nov. '77, met. groen, km.st. 36.000, met radio, geheel i.z.g.st., vr.pr. ƒ 4450,-. Tel. 04494-41539.

Te k. HONDA Civic, 4-drs., '77; Renault 12 TL, break, '78; Ford Escort 1300 XL, '74, automatic; Renault 6 TL, '76. Inr. mog. Bernhardstr. 12, Munstergeleen.

Te k. AUDI 100 S, nw. uitlaat. koppeling, i.g.st. ƒ 650,-, 045-412393.

Weg. verh. naar Duitsland FORD Mustang te k. garage-auto door monteur onderhouden. Vr.pr. ƒ 7000,-. Tel. 04402-6210.

Te k. PORSCHE 924, bj. '77. Leenhofstr. 10, Neerbeek.

BMW 525, bouwjr. '77, schuifdak, getint glas, likeurbruinmet., i.z.g.st. Pr.n.o.t.k. tel. 043-14185. Alleen tijdens kantooruren. Daarna 04405-1635.

Te k. FIAT bus, bestel, bjr. '76 m. gasinst., startmotor defect, t.e.a.b. Tel. 043-31481.

MERCEDES D bwj. '76, i.z.g.st. Dokter Poelsstr. 4, Schinnen.

Te k. Toyota CELICA, blauwmetal., zeer mooi, pr. ƒ 3750,–. Hoeferpark 3, Beek. Tel. 04402-3969.

Te k. VOLKSWAGEN K 70, bj. '74, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 1750,–. Te bevr. Einderstr. 29, Heerlen.

Te k. FORD 1600 combi, bwj. '71, pr. t.e.a.b. Hereweg 90, N'hagen. Tel. 045-316166.

Te k. RENAULT 5, bwj. '72, Peugeot 504, bwj. '72, Suzuki GT 750, bwj. '76. Gravenweg 13, Ubach o. Worms. Tel. 045-321233.

Te k. CHRYSLER Simca 1308 GT, eind '76, m. elec. ramen en radiocass., z.g.a.n., ƒ 3500,–. Beatrixstr. 69, Nieuwenhagen.

Te k. PRINCESS 1800 1976, i.z.g.st. m. trekhaak. Tel. 045-315158.

Te k. GS BREAK 1220, bwj. '73, ƒ 750,–. Kennedyln. 38, Eygelshoven. Tel. 045-353569.

Ford ESCORT 1600 Sport, radio, LPG, bwj. '79, 1e eig. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Mooie lelijke EEND, kl. groen, kmst. 63.000, pr. ƒ 3250,–. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

Te k. MAZDA 616, m. trekh., 4-drs., bwj. '76, moet gespoten worden, vr.pr. ƒ 2250,–. Hoofdstr. 326, Schaesberg.

SUZUKI GX 100 coupé, kl. zwart, 6000 km, 6 mnd. oud, ƒ 2500 ond. nw.prijs. Hagenroderstr. 24, Kerkrade.

Te k. old timer CITROËN 11 BL, bj. 53, Ned. kenteken, i.z.g.st., pr. n.o.t.k. Te bevr. werkdag. Tel. 045-450457, weekend Kantonsweg 216 Rotem/Dilsen (B).

Voor R 4 TREKH., console voor radio (cassette) luidspr., hoezen, matten enz. W. Alexanderstr. 15, Puth-Schinnen.

PEUGEOT 504 GL diesel, bj. '76, pr. n.o.t.k. Op de Coul 6, Papenhoven-Grevenbicht, tel. 04497-2657.

Renault-dealer auto Dirks Hoensbroek, Amstenraderweg 81b, tel. 045-213068. Diverse typen: R4 en R5 van '77 t/m '80. R5 Ralley MC, '78; R12 TL, '77; R16 TX, '77; R18 TS 79; R 20 GTL aut. 76; R 30 TX 79; R30 TS aut. 77; R4 F6 bestel 78; Simca bestel 78. Allegro Estate 77. Allegro 1304 77. Fiat 131 S 77. Honda Accord 4-deurs aut. 79. Honda 3-deurs 1.6 79. Triumph 2500 TC aut. 77. Peugeot 104 GL 78. Toyota Celica en Carina 74. Ford Fiesta 1100 S 79. Opel Ascona 2-deurs 76. Alfasud TI 79. Valkenburg, Wilhelminalaan 31, tel. 04406-125410. Diverse typen R4 en R5 van 76 t.m. 80. R6 TL 78. R18 GTL 79. VW Polo 76. Opel Kadett City 78. Peugeot 104 GL 77. Opel Manta 77. Met 3 of 6 maanden garantie. Inruil en financiering mogelijk. Diverse goedkope occasions. Originele onderdelen en accessoires. Uw Renault-dealer voor personenauto's en bedrijfsauto's tot en met 3½ ton.

Te k. mooie FORD TAUNUS 1600 4-drs. bj. '77 ƒ 7750,–. Tiberiasstr. 34, M'str.

DATSUN 100-A F-II best. combi bj. '77 met lpg. ƒ 3450,–. Inr., fin. mog. Autocentrum, Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. zeldz. mooie FIAT 131 Mirafiori 1600 CL 4-drs. 1e eigen. kl. rood, bj. 1979, 30.000 km, pr. ƒ 9250,–. Inr. fin. Gar. Autocentrum, Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Te k. zeer mooie BMW 318, bj. 11-'76 1e eigen. 68.000 km, incl. lpg-install. Pr. ƒ 9750,–. Inr., fin., gar. Autocentrum, Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

FORD TAUNUS 1.6 L. Nieuw mod. bj. 1976, goudmetall., lpg-install. ƒ 4900,–. Inr. fin. mog. Autocentrum, Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

OPEL REKORD 1700 bj. 1976, in pr.st. ƒ 3950,–. Inr. fin. mog. Autocentrum, Heerlenersteenweg 34, Kerkrade-West.

Donkerbruine AUSTIN ALLEGRO 4-drs., type 1500 Luxe '77, 5-speed, m. nieuwe motor (pap. ter inzage) pr ƒ 2950,-. Auto Roda, Heiveldstr. 19, Kerkrade-West.

Te k. TOYOTA CARINA 1600 de Luxe autom. '77, verk. splinternieuw., pr. ƒ 3900,–. Inr. mog. Papperseweg 31, Mechelen, gem. Wittem.

LANDROVER Stationwagen lang model bj. '69. Auto Ekas, Kaalheidersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

Te k. bijzonder mooie TOYOTA CAROLLA 30 coupé '77, radio, weg. omst. ƒ 3850,–. Inr. mogel. Lindestr. 9c, Vaals.

MITSUBISHI GALANT 2000 GLX, 5 versn. 1978 in st. v. nw. Koopje ƒ 8500,–, Datsun Cherry 1976 zeld. mooi ƒ 4950,–, VW Polo 1976, 47000 km gel. nieuw ƒ 5500,–, Ford Combi 1600 1976 zeer mooi ƒ 5250,–, Peugeot 604 SL automaat 1978 in st. v. nw. Peugeot 504 GL 1975 pr. st. ƒ 4750,–, Peugeot 304 de Luxe 1e eig. ƒ 2500,–, Toyota Carina de Luxe 1975 1e eig. mooie auto ƒ 3850,–, Mazda 929 coupé 1976 zeldz. mooi met gasinstall. ƒ 4950,–. Mini 1000 1976 pr. st. ƒ 2950,–. Div. goedk. inruilers. Inr. en financ. mog. BOVAG-garantiebewijs. Autobedrijf Ekfa, O.L. Vrouwestr. 145a, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. RENAULT 12 stationcar '77, 5-drs. 3950,–. 1e eigen. verk. gloednieuw. Inr. en financ. Rijksweg 76, Nijswiller.

ALFA ROMEO 2000 GTV bj. '72, Auto Ekas, Kaalheidersteenweg 69, Kerkrade, tel. 045-453502.

DIRECTIE-AUTO, Peugeot 605 SL autom. 1978, 51.000 km, gelop. duurste uitvoer. niet van nieuw te onderscheiden. Nieuwprijs ƒ 47.000,– koopprijs ƒ 15.000,– evt. m. nwe. gasinstall. Inruil en financ. mogel. Autobedr. Efka, O.L. Vrouwestr. 145a, Kerkrade, tel. 045-455815.

Te k. OPEL ASCONA 1600 N, bj. '76, type '77, radio-cass. trekh. enz. In zeer mooie staat. Pr. ƒ 3850,–. Inr. mogel. Rolduckerweg 9, Simpelveld.

Te k. z. m. OPEL KADETT Caravan i.pr.st. Nieuw model. Vr.pr. ƒ 2400,–. Bosveldstr. 6, Kerkrade-Bleijerheide.

Te k. OPEL MANTA 1600 SR, kmst. 20.000, bwj. '79, m. schuifd. kl. rood. Te bevr.: Eindstr. 27, Schinveld. Tel. 255443.

Te k. FORD ESCORT 1300 Sport. Bwjr. '73. Vr.pr. ƒ 1250,– . Tel. 045-258415.

Te k. FORD Capri 1600 GT bj. '73. Hertogstr. 36, Brunssum.

Te k. MERCEDES 250, 28 mnd. oud, kmst. 39.000, tel. 04402-8422.

Te k. OPEL Kadett 1.3 N model '80. Te bevr. tel. 045-257389.

MOTORBANDEN, alle maten uit voorraad leverbaar. Montage en electrisch balanceren gratis. Moto-Shop Theo Luyten, Rijksweg 59, Gulpen, tel. 04450-2451.

Te k. a. BMW R-100 RT, kmst. 8500, bj. '79. Moto-Shop Theo Luyten, Rijksweg 59, Gulpen, tel. 04450-2451.

Moto-Shop Theo Luyten heeft alle merken cross-motoren plus ONDERDELEN in voorraad van 1981 o.a. KTM, Maico, Suzuki, Yamaha, Honda. Rijksweg 59, Gulpen, tel. 04450-2451.

Te k. a. BMW R-100 RS overjarig, kleur goud metall. EENMALIGE AANBIEDING. Moto-Shop Theo Luyten, Rijksweg 59, Gulpen, tel. 04450-2451.

Te k. a. SUZUKI GS 1000 E, zeer mooi, kmst. 8900, bj. dec. '79, Moto-Shop Theo Luyten, Rijksweg 59, Gulpen, tel. 04450-2451.

Te k. a. BMW R-100 RS, kmst. 9000, bj. '80. Moto-Shop Theo Luyten, Rijksweg 59, Gulpen, tel. 04450-2451.

Te k. CHEVROLET Monza aut. bj. '78, kmst. 58.000, pr. ƒ 9500,–. Geen inruil, tel. 04743-1728.

Te k. FORD Taunus 1600 L, bj. nov. '75, pr. ƒ 2750,–, i.z.g.st. Broekhuizenstr. 95, Rimburg.

Te k. FORD Capri bwj. '76, vrpr. ƒ 3900,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. RENAULT 30 TS zeer mooi, bwj. '77, vrpr. ƒ 4800,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. zeldzaam mooie OPEL Manta bwj. '75, vrpr. ƒ 3500,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. HONDA Civic bwj. '77, vrpr. ƒ 4950,-. Rennemigstr. 29, Heerlerheide.

Te k. PEUGEOT 504 GL kl. bordeauxrood i.z.g.st. bwj. nov. '74, ƒ 2250,-, tel. 04405-1994.

Te k. VW Kever 1300 bwj. '73, i.g.st. ƒ 1250,-, 04405-1994.

Te k. OPEL Manta 16 S, kl. rood, i.g.st. bwj. '71 ƒ 950,-, 04405-1994.

OPEL Kadett bwj. '71, i.g.st. ƒ 750,-, 04405-1994.

Te k. weg. omst. SUZUKI motor 550 cc, bwj. '79 met racecup ƒ 4250,- event. te ruil v. auto, tel. 045-221086.

Te k. FORD Taunus 1600 aut. '78, i.z.g.st. Inr. mogel. Dorpsstr. 19, Bingelrade.

Te k. TRIUMPH TR 2, bj. '50, 50% gerest. m. veel onderdelen, vaste pr. ƒ 7500,–, tel. 045-216690, na 18.00 uur.

Te k. ALFETTA 2000, bj. okt. '78, tel. 04492-2754.

Te k. VOLVO 343 de luxe, kl. koper met. Handgeschakeld, bj. april '80, kmst. 13.000, tel. 04498-52877, Hitsberg 6, Obbicht.

Te k. MAZDA 1000 zeer mooi kl. rood bwj. '74 ƒ 1950,-; Datsun 120 Y coupé met radio + nw. banden ƒ 2850,-; Opel Rekord 1900 autom. '74 met gas + orig. fabrieksruilmotor ƒ 2750,-; VW Passat bwj. '78 als nieuw type MX zeer luxe ƒ 7950,-; Ford Taunus de Luxe '77 i.z.g.st. met gas, radio en trekh ƒ 5950,-; Fiat 127 bwj. '77 i.z.g.st. nieuwste model met stereoinst. ƒ 4850,-; Citroën GSX bwj. '75 i.g.st. met nw. kop.plaat + uitlaat zuinige auto ƒ 2350,-; Honda Civic bwj. '76 60.000 km metall.grijs i.z.g.st. ƒ 3950,-; Fiat 600 bwj. '73 i.z.g.st. 46.000 km ƒ 1250,-. Alle auto's met 3 mnd. garantie en volle tank. Servicestation Schaepkens, Klimmenderstr. 110 Klimmen, 04405-2896. Tankstation ook 's zondags geopend.

Te k. GOLF bj. '74, ƒ 3150,-, Simca 1100 ES type '76 ƒ 1250,–, lpg-inst. ƒ 300,–. Tel. 04490-17391.

Te k. FORD Consul 2L coupé, bwj. '74, i.z.g.st. Zonnebloemstr. 30, Bocholtz.

Te k. FORD Taunus 1600L bwj. '74, type '75 nieuwe uitlaat en banden, pr. ƒ 1500,–. Columbusstr. 93, Heerlerheide Wieër.

Te k. VW-KEVER 1300 i.z.g.st. bwj. '70, Stationstr. 17a, M'str. tel. 043-16176.

Autobedrijf G. SIMONS biedt te koop aan o.a. Opel Kadett 1.3 groen 1980, Kadett 1.3 bruin '80, Kadett 1.2 groen N '79, Kadett luxe signaal oranje '78, Kadett luxe bruin '77, Ford Fiesta 1100 luxe goud metallic '80, Fiesta 1100 Ghia groen '78, Escort 1.3 brons '78, Mini luxe bruin '79, Toyota Corolla 30 luxe zwart '78, Opel Manta 19 bruin '77, Renault R5 GTL, groen '78, Renault R5 GTL, geel '77, inr. en fin. mog. Eigen servicedienst, garantie Autobedrijf G. Simons Nieuwstraat 127, Hoensbroek.

BMW 320 '76 gas kl. oranje sportv. ƒ 9750,–, BMW 320 '76 kl. met groen i.st.v.nw. ƒ 9750,–, BMW 525 autom. '78 kl. met. rood, get. glas, bbs. velg. ƒ 16.500,–, Honda Accord '78 1e eigen. 50.000 km, kl. bruin ƒ 8900,–, Opel Ascona 16S '77, 1e eigen. kl. oker ƒ 7250,–, Opel Manta GTE '77, kl. wit ƒ 7000,–, VW Golf LS 4-drs. '76, kl. groen ƒ 6250,–, VW Golf '76, kl. rood i.z.g.st. ƒ 5500,–. Ford Taunus 1600 L '77, kl. met. rood, schuifd. ƒ 6250,–, Opel Kadett coupé '75, kl. met. blauw ƒ 3950,–, Triumph Spifire MK IV '75, kl. groen i.z.g.st. ƒ 4750,–, VW Scirocco TS '75, kl. geel. ƒ 4900,–, Vauxhall Chevette E. '77, 1e eigen. kl. rood ƒ 4750,–, Mazda 929 stationcar '78, 1e eigen. kl. goud ƒ 6900,–, Ford Taunus stationcar '76, kl. rood ƒ 4500,–, Innocenti Cooper 1300 '75, kl. blauw i.z.g.st. ƒ 3500,–, Peugeot 604 SL '76 kl. blauw ƒ 6000,–, Mazda 929 Hardtop '76, kl. bruin ƒ 4250,–, Mazda 929 Hardtop '75, kl. geel ƒ 3400,–, Mercedes 280S Pullman '74 kl. groen i.z.g.st. ƒ 9000,–. Ford Granada coupé '75, gas kl. blauw ƒ 3000,–, Alfetta GT '75, kl. geel ƒ 4000,–, Fiat 131 Mirafiori '76 kl. grijs i.z.g.st. ƒ 3000,–. Pontiac Firebird '75, gas kl. met. rood ƒ 4250,–. Peugeot 304 '75, kl. blauw ƒ 1750,–, BMW 2002 touring '73, kl. bruin ƒ 1250,–. Audi 100 LS. '73, kl. rood ƒ 750. Bovag bedrijf BP garage Parallelweg 1, Spaubeek. 04493-3921 dir. aan afrit snelweg.

VW Golf type '76 kl. groen metal. in nieuwst.; Mercedes 240 D 3.0L m. automaat, schuifdak etc. ƒ 8900,–, Volvo 244 DL type '77 m. alle extra's ƒ 7500,–, Ford Granada 2.0 L type '77, 4-drs. ƒ 4450,–, BMW 2002 kl. rood z. mooi ƒ 2450,–, Peugeot 504 L tupe '77 kl. wit, z. mooi ƒ 4950,–. 2x Ford 1600L bwj. '77, resp. ƒ 4900,–, + ƒ 5900,– Opel Kadett bwj '73 ƒ 750,–, Datsun Cherry type '75 kl. geel ƒ 2460,–. Ford Capri 1600 XL type '76 kl. rood ƒ 4750,–, Opel Kadett type '75 kl. rood m. gasinst. ƒ 4250,–, Ford 1600L bwj. '73 kl. groen ƒ 1250,–. Opel Manta bwj. '73 ƒ 1450,–. Oldtimers: Mercedes 190SL sport + Singer 1500 SM Roadstar. Inr. mog. Ganzeweide 146, H'heide (Rijksweg t.o. Droomkasteel).

OPEL Ascona 1.6, '76, orig. 38.000 km. Moonen Occassions, Schelsberg 33, Heerlen, tel. 045-721670.

Te k. VW-KEVER aug. '74 m. ruilmotor pr. ƒ 1950,–, Bern-.Pothastr. 58, Vink-Chévremont, tel. 045-453368.

Te k. CAMARO Ralley Sport type Z 28, bwj. dec. '79, kl. rood-zwart met open dakjes, kmst. 22.000 van 1e eigen auto verk. in st.v.nw. en is voorzien van alle denkbare extra's, nwpr. ƒ 42.000,– vraagpr. ƒ 17.250,– inruil mog. te bevr. 045-418856.

Te k. RENAULT 5 TL 7e maand 1975, kl. groen, kmst. 52.000, 1e lak en geen roest, pr. ƒ 4.100,–, te bevr. 045-418856.

Weg. omstandigh. te k. RENAULT 16 TL bwj. '76 met LPG in z.g.st. Vraagpr. ƒ 3250,– , Kakertsweg 162, Schaesberg.

Te k. FORD Granada 2.1 diesel de luxe, bwj. '78 i.st.v.nw. Hoofdstr. 255, Hoensbroek.

Te k. DAF 66 bwj. '74, i.z.g.st. pr. ƒ 1250,–, Versiliënboschweg 9, Heerlen, Nieuw-Einde.

Te k. kl. FORD Mustang II i.pr.st. nwe. banden bwj. '74 pr. ƒ 2800,–, Marconistraat 63, Hoensbroek.

Te k. RENAULT Alpine bwj. '77. Past. Brounsstr. 13, Schinveld, tel. 045-259964.

Heden show van nieuwe MITSUBISHI automobielen. Verder bieden wij de volgende inruilauto's aan: Austin Allegro 1300 L '79, Ford Taunus 1600 L 2-drs. '77, Ford Taunus 1600 L aut. '77, Ford Taunus combi 1600 L '77, Mazda 323 '77, Mazda 818 4-drs. '77, Mitsubishi Lancer 1400 GL '77, Mitsubishi Celeste 1600 '76, Mitsubishi Galant 1600 '78, Mitsubishi Sapporo 1600 met gas '78, Renault 16 TL '78, Toyota Corolla 30 L 4-drs. '79, Vauxhall Chevette L '78. Auto Kleijnen, Passartweg 35a. Bij Emma Hoensbroek, Heerlen-Noord, tel. 045-212035.

Bromfietsen

Te k. YAMAHA 78 rode sterwielen, bellen 17.00 uur, 045-212669.

Te k. Puch MAXI i.g.st. 5 jr. oud. Tel. 045-317270.

Te k. KREIDLER bwj. '77 en Puch Maxi te bevr. Groenstr. 202 Waubach.

Te k. ZÜNDAPP, Kreidler, Yamaha, Puch Maxi en Vespa Ciao va. ƒ 300,–. Amerstr. 4, Heerlen-Beersdal.

Te k. KREIDLER bwj. '76. Tel. 045-222244.

YAMAHA z.g.a.n. ƒ 1395,–, Vespa Ciao's va. ƒ 295,–, Puchs voetsch. va. ƒ 395,–, Puch Monza van ƒ 2198,- voor ƒ 1195,–. Zündapp va. ƒ 795,–, Maxi Puchs va. ƒ 395,–, Floretts va. ƒ 495,–. 6 mnd. gar. Grond, Schaesbergerstr. 51a, Terwinselen.

Te k. ZÜNDAPP tupe ZD 40, blauw 3 versn. Buskunsweg 20 Heerlen, tel. 045-221527.

Maxi - Vespa - HONDA MB 5 enz. Willy Meijs, Groenstr. 136, Ubach o. Worms, tel. 045-312608.

Te k. MOBYLETTE + jeugdsportfiets. Unescostr. 83, Heerlen, tel. 222654.

Te k. YAMAHA met schijf '78 i.z.g.st. ƒ 950,– Narcissensingel 53 Geleen.

Bromfiets VESPA CAO, 5 jr. oud, ƒ 125,-. Apollolaan 14, Nieuwenhagen.

SNORFIETS merk Peugeot GL 10, ± 300 km gel., ƒ 800,-, zo goed als nieuw. Apollolaan 14, Nieuwenhagen.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 z.g.a.n. ƒ 800,– Hovenstr. 50, Ubach o. Worms.

Te k. ZÜNDAPP GS 50, bwj. '79, kmst. 7000, handschak. of ruil. teg. goed lopende auto. Julianalaan 56, Papenhoven. tel. 04497-1668.

Te k. MAXI PUCH brommer, 2 jr. oud, i.z.g.st. ƒ 450,-. Locht 36, Heerlen. 045-413041.

Te k. YAMAHA, oud 1½ jr. Schijfrem en alle andere acces. Pr. ƒ 950,–. te bevr. Brunssummerstr. 12, Schinveld.

Te k. KREIDLER m. voetversn. i.z.g.st. tel. 045-254085.

Te k. VESPA Ciao, i.z.g.st. Vespa Bravo en Flandria, Maanstr. 1, Treebeek-Heerlen.

Te k. ZÜNDAPP bwj. '76 fant. gespoten i.z.g.st. en Kreidler bwj. '74. Bursgensstr. 20, Schaesberg. Zat. gehele dag.

Te k. VESPA te bevr. zat. tus. 10.00 en 12.00 uur, Dorpstr. 9A, Brunssum.

Te k. PUCH Grand Prix i.z.g.st. weg. aansch. auto, Mariastr. 5, Nuth, tel. 04447-1761.

Te k. KS 50 ZÜNDAPP bwj. '79. pr.n.o.t.k. Tel. 045-352087, uitsluitend na 18.00 uur.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 bwj. '76, i.z.g.st. m. verz. na 16,00 uur. Einderstr. 24, Kerkrade, tel. 045-453620.

Te k. ZÜNDAPP sprinter, 3 mnd. oud ± 800 km. nw.pr. ƒ 2595,– nu ƒ 1750,–. Penders, koolhofweg 8, Klimmen, tel. 04405-2382.

Te k. PUCH Maxi '76, Dr.Schaepmanstraat 12, Brunssum, tel. 045-255304.

Te k. goede YAMAHA bromfiets bwj. '76, ƒ 450,-. St.-Barbarastr. 99, Heerlen, tel. 720265.

Te k. BATAVUS MK-4, weinig gelopen, bj. 76, ƒ 575. Dyonisiusweg 2, Nyswiller.

Te k. ZÜNDAPP KS 50 t.e.a.b, Pr. Hendriklaan 13, Ubach over Worms.

Te k. SUZUKI RM 125, 1979, i.z.g.st. Geen wedstrijd., crossframe + Ceriani-voorvork. 04402-2077.

Bromfiets merk ZÜNDAPP, fant. gesp., bj. '76, m. sterwielen. Tel. 045-413779. Graverstr. 21, Kerkrade-W.

Te k. geh. verchroomde YAMAHA, bj. 77 met klein defect ƒ 600. Tel. 04494-52047.

Te k. 1 PUCH 3-gang m. voetversnell. ƒ 300,– en 1 Vespa ƒ 75,–. Tel. 045-459889.

Te k. bromfiets ZÜNDAPP m. verz. ƒ 1000,–, Florett Kreidler m. verz. ƒ 500,–. Kempstr. 47, Brunssum.

Geld en goed

SPAARBEWIJZEN aan toonder van vrijwel elke bank worden door ons verzilverd. E.P.M. C.V., Hoolstraat 48-46, Voerendaal, tel. 04446-3286, kantoor open van 9-16 uur.

Alle VERZEKERINGEN, fin. en hyp. F. Kochen, Geleenstr. 103, Heerlen, tel. 045-713272.

Onderwijs

ATTENTIE!! 'n Rijles goedkoop, is meestal duurkoop!

Kies voor zekerheid een BEROEPS-AUTORIJSCHOOL, aangesloten bij de BBRO. Zij voldoen aan de reglementen en statuten opgesteld door notaris Kreijn en goedgekeurd door de Kamer van Koophandel Heerlen, onder nr. V. 186308. Navolgende rijscholen zijn lid: Brunssum: Ingenbleek, tel. 251297, Leijten, tel. 251418. Eygelshoven: De Ansel, tel. 351560. Heerlen: Dörenberg, tel. 213735, Hanny, tel. 713972, Nelis, tel. 412308, Scheijen, tel. 415601. Hoensbroek: Eversen, tel. 214136, Schulz, tel. 211667. Kerkrade: Den Doop, tel. 411687. De Langen, tel. 411340. Hillebrand, tel. 415597. Zoet, tel. 456772. Nieuwenhagen: Arnoldussen, tel. 311631. Simpelveld: Winthagen, tel. 443252. Ubach o. Worms: Cremers, tel. 312558. Klasens, tel. 316079. Van Rijn, tel. 312680. Wischmann, tel. 351721. Vaals: Simons, tel. 1618. Vaesrade-Nuth: Knubben, tel. 1467. Voerendaal: C. Adams, tel. 1718. Kuijper tel. 1647. Kokkelkoren, tel. 1995. Nieuwenhagen: Bellevue, tel. 311704. Hoensbroek: Alberts, tel. 214993.

AUTORIJSCHOOL F. Rouwette is rijksgedipl. nieuwe stijl en geeft een korte en krachtige rijopleiding à ƒ 32,50 per les, tev. gehaald en gebracht voor de theorie. Inl.: Voerendaal 04446-1241.

Rijksgedipl. MI AUTORIJSCHOOL RELO, lesprijs ƒ 35,– per les tot 15-4 1e 10 lessen á ƒ 25,– p. les voor vrijblijvende informatie Bolderik 42, Brunssum, tel. 256148, b.g.g. 250932.

Spoed: gevr. deskundige hulp voor eerstejaars MTS-leerling, richting ELECTRONICA. Tel. 045-714271.

Leraar Engels geeft BIJLES of conversatieles omg. Susteren. Br.o.nr. GE 380 LD Geleen 6161 GE.

Herzogenrath, hét meubel-Eldorado



möbel debetz

Herzogenrath, Albert-Steiner-Straße – Uferstraße

Wegweiser der Wohnwelt

De in onze zaak uitgestalde internationale meubel-collectie toont U kwalitatief en estetisch verantwoorde interieurcombinaties in alle prijsklassen. U vindt er alles wat een met zorg gekozen woonomgeving nog meer comfort, cachet en karakter geeft.
Tijdloos elegant, eenvoudig chic of hypermodern: Wat wij U tonen zal U zeker nieuwe impulsen geven.

**Als erkende Musterring-zaak staan wij garant voor een goede inrichting van Uw woning.
Onze bekwame inrichtingsadviseurs staan steeds tot Uw beschikking, desgewenst ook bij U thuis.**

Laat U overtuigen door onze service en onze prijzen.
Onze 50 etalages bieden U een voorproefje van wat U binnen vinden zal.



WOHNBEDARF

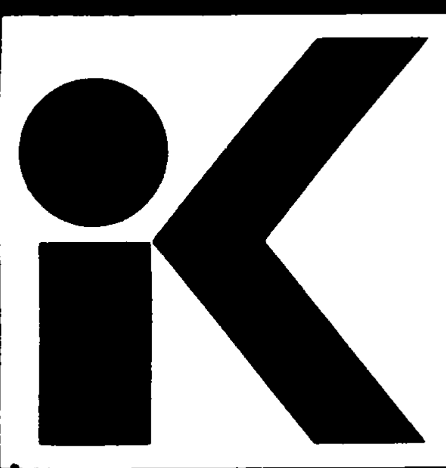
Herzogenrath, Voccartstraße-Neustraße-Kohlbergerstraße

Das große Handelshaus für schöneres Wohnen

Er zijn honderden zaken waar U meubels kunt kopen, maar weinigen kunnen tippen aan WOHNBEDARF.
Wat dacht U van een assortiment van meer dan 220.000 artikelen? Zelfs mensen uit het vak geven het grif toe:
WOHNBEDARF is één van de grootste en fraaiste inkoopcentra op interieurgebied in de gehele omtrek.

**Sinds jaren heeft WOHNBEDARF de alleenverkoop van de hülsta merk-meubelen.
Eén volledige etage van onze zaak is ingeicht met de complete Hülsta-collectie.**

Het zou te ver voeren hier een opsomming te geven van wat WOHNBEDARF alles te bieden heeft.
Wist u echter dat onze Persische en Oosterse tapijten-collectie een waarde heeft van rond de acht miljoen?
Verder de ene showroom na de andere met inrichtingsaccesoires voor alle woonbereiken.
Iets vergelijkbaars vindt U waarschijnlijk nergens, zeker niet als U op de prijzen let.
Dus: Vanwege U goede geld en de enorme keuze, ga eerst naar WOHNBEDARF.





Iedere laatste zondag van de maand van 14.00 tot 18.00 uur kostenloos proefwonen, geen verkoop.

idealkauf

de woninginrichtingszaak met ongekende mogenlijkheden

De eerste meeneem-markt voor meubels, tapijten en interieurbenodigdheden in het drielandengebied rond Aken.
Voor al diegenen, die zelf hun huis inrichten, en... er niet te veel voor willen betalen!

**Ons devies luidt:
Zelf meegenomen: Dus geld gespaard!**

Ons superassortiment biedt U frisse, ongecompliceerde woonideëen met bijvoorbeeld grenenhouten meubels, woningtextiel, porcelein, glas, kunsthandwerk, behang en materiaal voor de doe-het-zelver. Kijkt U ook eens rond in onze lampen- of bontvellenboetiek.
En wanneer U dan alles heeft uitgezocht, naar eigen smaak gecombineerd, mee naar huis genomen en zelf gemonteerd, dan zult U beslist plezier hebben aan Uw eigen interieur!
(Naar wens ook thuis bezorgd)

Meeneem-markt voor meubels, tapijten en inrichtingsaccessoires. Herzogenrath, Voccartstr. tegenover fa. Wohnbedarf

Grensovergang Kerkrade 800 m.